



This content may be subject to copyright. This file has been created, changed or deleted using the software provided by the user. The user is responsible.

هڏڻ هٽسار آع بط رويز هڏڻ ونه رضاد باتڪ  
ق اڏا هڏڻ رارق رڻڻ و پاچ فرڻڻ هڏڻ  
هٽسا ظوفحم يحو هٽڪم يار هڏڻ و پاچ

## هچايد

ميحرّلا ن محرّلا الله مسب

ح اورا اهدى وقي، ضر لا اى فى الله دوتج م كحا  
 مهلدع و ل هجاا يئناش ن ع مهملع هزيدي، ن يدير ما  
 و ايرلا يئناش ن ع مهدوج و مظلا يئناش ن ع  
 مهذع دعب ام مهيا برقي و ؛ هقسلا يئناش ن ع مهملح  
 ن م مهيع رسع ام مها رسي و قر خلا مهف ن م  
 داهتجلا و عاظلا

و ملاسلام هيع ايبلا تايي ن م ي ه و  
 يناطلس و الله رارسا ن ع ربخت، مهلاذ  
 سى نارونلا كلفا مترادا و ن يفر اعلا ص وصخما  
 سى ناخذلا كلفا سى اع م كاحا سى رذلا سى نامحرّلا  
 ييارتلا وروصلا سى اع م كادل قعلان امك، سى ور كلا  
 كلفا كاذن ارودف. بنطابلا و رهاظلا اهساود و  
 ب هشا و سى ناخذلا كلفا سى اع م كاد سى ناحورلا  
 و هتشملا حايرلا و هريثما جرّسلا و رهازللا  
 بدرطما هايملا و هيدملا سى ضارلا

مهفيا امنا و بامهف اهيف مهذاز و هدايع اهدى الله ع قذ  
 سى اع كسانلا كسي و <sup>1</sup>، هتيهز ردق سى اع سى راقل ك  
 و ، هيار غلبم سى تقملا سى تقى و ، هداهتجا هوق ردق  
 ردقبلا ذابلا دوجيو ، هتر دق ردقب ق دصملا ق دصتي  
 هاضف ن م فرع ام هيع دوجملا سى نتقي و ، هدوجوم  
 ن ع هبر صقي لا هراقملا سى فاملا دقتم ن كلا و  
 عام بلط سى فدجيو ، راحبلا سى فام هفرعم هبلط

<sup>1</sup> هدادو ردق سى اع سى ناخريم. هينوق هخسذ س اسار ب ه دشح لاصا .

أَهْدَعِلْ اغْتَشَلَا بَشِ اَعْمَلًا مُعْطِقِنَ اَلْبَقَايَحَا هَذِهِ  
مُهْنِيْبِ ضَارِ غَلَا اَلْوَحْتِ وَ، تَجَا حَا وَ مُتَّقَلَا مُقَوِّعِي وَ  
بِهِيَا عَرَسْتِيَا مَنِيْبِ وَ

اِيْلَا نُّكَارِ لَا وَ يُوْهَ رُتُوْمَ مَلِعَا كَرِ دِيْنَا وَ  
اِيْلَا قَبَاذِ لَا وَ يَبْلَطُ نَعْفَرِ صُنْمَ لَا وَ ٣ اَعْدَ  
رُتُوِي وَ، لَلِهَابِ ذَوَعِيْنَ اَلَا ٤؛ تَشِيْعِمِ مَتَّهُمْ لَا وَ مِسْفَنَ  
لَا اَوْ مَلَا تَمَكِحَا زِنَكَمَ دُخَايِ وَ، هَايُنْدِ اِيْلَا مُهْنِيْبِ  
، اَلَا اَوْ مَلَا تَارِيْمَ تُرَوْتَلَا وَ دِسْكَتَلَا اِيْتَلَا تَمِيْظَعَا  
عَايِيْضَا وَ تَمِيْرِكَلَا رَهَاوَجَا وَ ٥ تَلِيْجَا رَاوَنَلَا وَ  
، هَرَطَخِ اَلْاَلْجَمِ هَرِ دَقْلًا مَطْعَمِ هِلْضَفَا اَرَكَاشِ، تَمِيْمَتَلَا  
لِيْهَجِ نَمَ وَ ظُوْظَحَا تَسَا سَخِ نَمَ لَلِهَابِ ذِيْعَتَسِيْ وَ  
رِيْتِكَلَا لُقْتَسِيْ وَ مِسْفَنَ اِيْلَا فِطِيْرِيْ اَمَلِ لِيْلَقَا رُتْكَتَسِيْ  
هَلَا نَزَايِمَلَا اَمْبِ مِسْفَنِبِ بُجَعِيْ وَ هَرِيْغِ نَمَ مِيْظَعَا  
قُحَا

نَا وَ، مَلْعِيْمَلَا مَمْلَعَتِيْنَ اَبِلَا طَلَا مَلَا عَا اِيْلَا وَ  
وَ نَهَذَا اِيْلَا فِ عَضَا اِيْلَا وَ ذَبَقُ فَرِيْ وَ، مَلْعِدَقَا مَمْلَعِيْ  
لِيْلَكِ اِيْلَا فِ تَعِيْلَا وَ دَلَابَلَا لَهَا دَلَابِ نَمَ بَجَعِيْلَا  
٦. ﴿مُكِيْلَا عَالَلَهَ نَمَفَلْ بَقَنَمَ مُتْنَكْ كَلَا ذَكْ﴾؛ مَهْفَلَا

كِرِشِ وَ نِيْدِحْلَمَلَا لِيْوَاقَا نَعَا اِيْلَا لَاعَتَا وَ مَنَاحِبُ  
وَ نِيْهَبَشْمَا يَبِيْشَتَا وَ نِيْصِقَانَلَا صِيْقَنَتَا وَ نِيْكَرِشْمَا  
هَلَا وَ، نِيْمَهْوَتْمَا تَايْفِيْكَ وَ نِيْرِكْفَتْمَا مَاهُوْأَ عَوْسِ  
اِيْلَا اِيْلَا وَ نَتْمَا بَاتَكَلَا ٧ نِيْقَلَتَا اِيْلَا دَجْمَا وَ دَمَحَا  
وَ لُوطَلَا هَلَا وَ لُضَقْمَا وَ قُفُوْمَا وَ هَا وَ، اِيْلَا نَابِرَلَا  
مَغْرَا اِيْلَا نِيْفِرَاعَلَا هِدَايِعَا اِيْلَا اَمِيْسَلَا، نَمَلَا

1. شِ اَعْمَلَا بَلْ اغْتَشَلَا (فَلَا) هَر هَا قَا مُخْسَنَ .

2. (اِيْلَا نَامَسَجِ ضَارِمَا) تَلْعَلَا : مِيْنُوْقَا مُخْسَنَ .

3. اَذْهَفِيْ عَدَ : اِيْلَا نَاخِرِيْمَ . مِيْنُوْقَا مُخْسَنَ سِ اَسَا رِبِ هَدِشِحِ اَلْاَصَا .

4. تَلِيْجَلَا مَتَشِيْعَمَلَا : اِيْلَا نَاخِرِيْمَ . مِيْنُوْقَا مُخْسَنَ سِ اَسَا رِبِ هَدِشِحِ اَلْاَصَا .

5. تَلِيْجَلَا : مِيْنُوْقَا مُخْسَنَ .

6. 94. هِيَا عَا سَنَلَا هَرُوْسِ .

7. بَاتَكَلَا قِيْفَلَتَا : مِيْنُوْقَا مُخْسَنَ .

۱ بَزِدْ مَهْهَوَ فَا بِلَّهِ رَوْنُ اَوْ فُطِينْ اَنُو دِيرِي (۱) اَبَزِدْ  
 نَحْنُ اِنَّا (۲) نَوْرُ فَا كَلَا هِرْ كَ وُلُو هِرْ وُزْ مَ تِينْ اَلَا اِلَّهِ  
 اَمَ دَعْبُ هَلْدَبْ نَمَفْ (۳) نَوْظِقَطْ هَلْ اَنَاوْ رَكْنَلَا اَنَلَزَنْ  
 عَمَسَدَ لَلَّهِ اَنَّا اَنُو لِدْبِي نَيْدَلَا اِلَّهِ اَمَّا اَمْنَا فُ مَعْمَسَدِ  
 اِلَّهِ اَعْلَا صِلَا و نَيْمَلَا عِلَّا بَرَّ لَلَّهِ دَمَحَا و (۴) مَيْلَا  
 اِي كَ تَمَحْرَبْ، نَيْعَمَجَا هَبْحَصْ و هَلَّا و دَمَحْمَ اَنَدِيْسِ  
 نَيْمَحَارَلَا مَحْرَا

## موسد رتفد هچايد همجرت

تيمیحر و هَمَاعَتِ يَنَامَحْرِ اِي اَرَادَ هَكَاللَّهِ مَانَهَبْ  
 تَسَا هَصَاخْ

رِبْ دَنْدَنُو اَدَخْ نَا يَهَا پَسِ اَهْتَمَكْ هَكَ اِي تَسْرَدَهَبْ  
 تَوَقَّارْ نَا بِلَا طَحَاوْرَا اَهْنَا اَلَيْسُوبْ هَكَ نَيْمَزْ اِي وُرْ  
 دِيْلَا اِي مَلْ هَجْ بَاوْشْ زَا اَرْ نَا شَشْنَادْ و دَشْخَبِي م  
 اَرْ نَا شَتُو اَخْسْ و، مَلْظْ اِي گَتَخِيْمَا زَا اَرْ نَا شَتَلَا دَعْ و  
 فَا صَدِ اِي دَرْخَمْ كَزَا اَرْ نَا شَلْقَعْ و مَلْدْ و، اِيْرْ زَا  
 زَا هَكَ اَرْ تَرْخَا [رَارَسَا] اَهْنَا اَدْبْ و، دَنَادَرْگِي م  
 اِي مَكِي دَزَنْ نَا شِيَا مَهْفْ هَبْ دَنَاهْ دَنَامْ رُوْدْ نَا تَفَا يِرْدْ  
 رَاوْشْدَنْ نَا شِيَا رِبْ هَكَ اَرْ اِي گَدَنْبْ و تَعَا طْ و دَزَا سْ  
 دَزَا سِي مَنَا سَا دَنْكِي مَ هَوْلْجْ

و مَلَا سَلَامْ هِيْلَا اِيْبِنَا حَضَاوْ نِي هَارَبْ اَهْتَمَكْ  
 زَا دَنْهَدِي مَرْبَخْ هَكَ دَنْتَسَهْ نَانَا رَا كَشَا لِيْلَا دْ  
 هَكَ وَا (تِيْلَاوْ و) تَنْطَلَسْ و اِي هَلَا رَارَسَا

1. بَزِدْ و دَايَعْ: اِي نَاخِرِيْمَ. هِيْنُوْقْ هُخْسَنْدَسْ اَسَا رِبْ هَدَشْ حَلَا صَا.  
 2. 32 هِيَا هَبُوْتَلَا هِرُوسْ.  
 3. 9 هِيَا رَجَطَا هِرُوسْ.  
 4. 181 هِيَا هِرْ قَبْلَا هِرُوسْ.

زا دندهی می‌هاگآ و تسای نافرء صوصخم  
و می‌نامحر می‌ناروند کلف دُنواندخ نِ دینادرگ  
زا هک می‌ورک کلف رب تسام کاد هک ار هدشخرد  
رب لقع هک هنوگنامه ، دشابی م دود و ناخذ  
مکادی نطاب و یرهاظ ساود و می‌کاخ تروص  
کلف رب می‌رونی ناحور کلف ن آنارود سپ. تسای  
غارچ و نامسآن اشخرد می‌هابهش زین و می‌دود  
می‌اهن یمز و هتخیگنار ب می‌اهداب و شاهدنبات می‌اه  
دراد لایتسایش می‌راج می‌هاب آ و هدرتسگ

دَنادرگ دنمهر هب تمکد زا ار ش ناگندب دنواندخ  
هک تسین نیا زج و دیاز فید ن آرد ار ناشمهفو  
تدابء و ،دمهفی م شیوخ درخ ردقهب هدنناوخ  
و ،دنکی م تدابء دوخ کرد توق هز ادناهب هدننک  
،دهدی م اوتفش کاردا تیاهن هز ادناهب هدنهداوتف  
هقدص شناوت هز ادناهب هدنهدهقدص هک هنوگنامه  
،دشخبی م ش می‌یاراد هز ادناهب هدننکلذب و ،دهدی م  
زا ش تفرعم هز ادناهب دنکی م اطء و اب هکن آ و  
دربی م هر هبن آ

ناسنا ماهیرد بآ رب علاطا [فرصد] نکیلو  
رد بآ می‌ایوج ، می‌هاگآ نیا و دنکی مذ باریس ار  
بلطزا [و دناهری مذی گنشتزا] ار کشخن اباید  
ن تسج رد ش لات و می‌عساب هکلب ؛ درادی منز اب بآ  
شاعم هبل اغتشا هکنآ زا ش پید دیای مر ب تاید بآ  
و رقف [هبل اغتشا] و ،دنزه ار بلط نیا زا ار وا  
ضارغا و ،دوشد واکر ح عنام [می‌دام] تجاد  
لئاد دباتشی م ش بلط رد هچنآ و وانایم [می‌ویند]  
ددرگ

و هر آن‌کس که میل و هوای خویش را برگزیند یا راحت‌طلب باشد یا [تمام همّت خویش در مطلوب نگذارد و] از طلب خویش منصرف گردد یا بر وجود خویش بی‌مناک باشد، یا اهتمامش به زندگانی دنیا باشد، به [نور] علم دست نمی‌یابد؛ مگر آنکه به عنایت خدا پناه برد و دین خود را بر دنیای خویش برگزیند، و از خزانه حکمت الهی توشه فراوان برگیرد، توشه‌ای که کساد و بی‌رونق نگردد و چون اموال دنیوی به میراث میراث‌خواران نرود. و همو [به همّت خویش] از انوار درخشان و گوهرهای گرانبها و زمین‌های حاصلخیز و پُربهای حکمت بهره‌مند گردد، و قدردان آن باشد و منزلتش را گرامی بدارد و از پستی و کمی بهره‌ها به خدا پناه برد و از جهالتی که اندکِ خویش را بسیار بیند و بسیار دیگران را اندک شمرد و از خودپسندی که حضرت حق بدان رخصت نداده به او پناهنده گردد. و بر عالم طالبِ حقّ واجب است که فراگیرد آنچه را نمی‌داند، و تعلیم دهد آنچه را می‌داند، و با کسانی که ذهن ضعیف و کم‌استعداد دارند مدارا کند، و از کودنی‌گُندذهنان تعجّب نکند، و بر افراد کم‌ادراک درشتی ننماید، «شما نیز پیشتر چنین بودید، ولی خدا بر شما منّت نهاد!».

لَطَابِ رَاتِفْگَ زَا لِعَاتِمِ دِنَوَادِخِ تَسَا هَزْنَمِ  
 هَبْنِ اَصْقَانِ هَكِّ صَقْدِ وَ نَاكِرْشَمِ كِرْشِ وَ نَادِحْلَمِ  
 رَادِنِپِ وَ نَاگَدِنْنَكِهْ پِیْشْتِ هِیْشْتِ زَا وَ دَنَهْدِ تَبَسْدِ وَ  
 وَدَبِ نِیْمَهْوَتَمِ هَكِّ تِیْفِیْكَ وَ نَا رَكْهَشِیْدِنَا لَطَابِ  
 هَكِّ تَسَارِ وَ اِیْ گَرَزِبِ وَ شِیَاتَسُو. دِنَادِرْگَبِ وَ سَنَمِ

و دومرف ماهلا ار ی نایبر ی هلا ی ونثم باتک نیا  
 تنم و دوج و لصفی اراد و هدنهدق یفوتت سومه  
 مشچ ی روک هب ،ش فراء ن اگدنب رب اصوصخ  
 ناهد اب ار ادخ روندن هاوخی م» هک ی هورگ  
 شیوخ روندن هکی لاحرد دننک شوماخ شیوخ  
 هب» «دندنسپن ار فاک دنچره درکدهاوخ ل ماک ار  
 هکی تسرد هب و میدرک ل زان ار رکذ ام هکی تسرد  
 ن آن دینش زا سپه کره سپه» «میتسه ن آ ظفاد ام  
 هدهع رب شهانگ سپه دومن (فیرحت و) لیدبت ار  
 هب ،دندومن لیدبت ار ن آ هک تسای ناسک نامه  
 شیاتسد و ؛ «تساناد و اونش دنوادخ هکی تسرد  
 دورد و تسای نایملاء راگدرور په کتسار ی ادخ  
 وال آ و دمحم ترضد ام دیس و اقا رب ی دنوادخ  
 نیرتنابرهم ی ا تتمحر هب ،ش نارای عیمج رب و  
 ن انابرهم

## [از اغارس]

راب هسد دشد تئسد هک ؛ رتفدمؤسد نیا \*\*\* رایب نیدلا ماسد قحلا ءایضد یا  
 ار رادعأ لیهب رتفدمؤسد ردد \*\*\* ار رارسا هنیجنگ اشگرید  
 دهجی مترار دزکی قورع زئ \*\*\* دهری م ق دتوق زات توق  
 دویبن غور و هبنپ و هلیتف زئ \*\*\* دویبن شور و اکس مش غارچ نیا  
 دویبن مئاقی نئسا و بانط زئ \*\*\* دویبن مئاد نینچ واکن و درگ فقسد  
 دودوق لآخ راید زادوب \*\*\* دویبن خبطم زال یربج توق  
 !قبط زاو ماعط زئ ، ناد ق دز مه \*\*\* ق د ل ادبأ توق نیا نینچمه  
 دناه تشنگب کلمه زاو حور زات \*\*\* دناه تشرسیا روز مه ار ناشمسج  
<sup>1</sup> لیلخنوچ ناتسلگ دشد شتآ وترب \*\*\* لیلج فاصوا هبی فوصوم هکنوچ  
 ملاغار تجاز مرم رصانع یا \*\*\* ملسو درب مه وترب شتآ ددرگ  
 تسی ایپار ره زار ترب تجاز م نیو \*\*\* تسی ایپار رصانع ار یجاز م ره  
 طقتلمه دش نوک ار تدحو فصو \*\*\* طسبئم ناهج رد تجاز م نیا  
 قلح ق لخد دراند ، دمآ گنت تخسد \*\*\* قلخ م ا هفا مصرع اغیرد یا  
 وتی اولد ار گنسد دشخب قلح \*\*\* وتی ار قلح د هب قحلا ءایضد یا  
 تفاتنرب ار ی م و دیشونی م هک ات \*\*\* ت فای قلح ی لجت ردنا روطهوک  
<sup>2</sup> !؟! مَجَلًا صَقْرَ لَبِجٍ نَمُتْیَارَ لَهْ \*\*\* لَبَجْلًا قَشْنًا وُهْنِمَا کَد رَا صَد  
 سید و تسان اندزیراک ی شخب قلح \*\*\* سک هب سک ره زادی شخب مقل  
 ادج یوضع ره رهبد دشخب قلح \*\*\* ار حور و ار مسج دشخب قلح  
<sup>3</sup> یوشدی لاخل غد زو و اغد زو \*\*\* یوشدی للاحا هک دشخبی هگ نیا  
 سگم شیبی ار دنی یزیرنات \*\*\* سک هب ار ناطلسر سی یوگنات  
 ل لا و دانقان ابزهد ن سوسوچ واک \*\*\* ل لاجر رارسا دشون سکن آشوگ  
 ایگ دصد دیورب و بآ دروخات \*\*\* ادخ فطلا ار کاخ دشخب قلح  
 بلط ردنا دروخ ار ش هایگ ات \*\*\* بلو قلح دشخبی ار نوید زاب  
 تفر و ناسنا همقلن اوید تشگ \*\*\* تفر تشگ ، نوید دروخ ش هایگ نوچ  
 رصَب و حور زشبد زادشد ادج نوچ \*\*\* رشبد لاکا دش ، دمآ کاخ زاب  
 زارد ددرگ ، ناشدروخ میوگبرگ \*\*\* زاب هلمج ناشاهد مدید اهمرد  
 و اماع فطلا میاد ار ناگیاد \*\*\* و اماعیا زا گریب ار اهگریب  
 !؟! دهری کی یادغی بد مکناز \*\*\* دهدی م و ا هقزر ار ا هقزر  
 اهمر اپ ناز نادب ، متفگی امهراپ \*\*\* ی هنتم ار نخس نیا حرشد تسید  
 ناد لو بقم و لبقم ار نایقاب \*\*\* ناد لوکأم و لکأم هلمج  
<sup>4</sup> رقتسم ش ناکلاس و ناهج ن او \*\*\* رشتنم ش ناکلاس و ناهج نیا  
 عمتجم دلخم ملاء ن ال ها \*\*\* عطقتم ش ناقشاع و ناهج نیا  
 دبا ات دنام هک ، ی ناوید بآ \*\*\* دهد ار دوخ واکتسا ن امیرک سپ  
 میب و راطخا و تفأ دص زاتسیر \*\*\* میرک دمآ تاحلاصلا ت ایقاب  
 تسید ش پیدنا دعبت لایخنوچ \*\*\* تسید ش یینت کبی ، دننار ازهرگ  
 یار و تسالقع ار بولغم و بلاغ \*\*\* یاند و تسالقد ار لوکأم و لکأ  
 ار لبد و اصعد اندچ و دروخ \*\*\* ار لدع ی اصد و دیشخب قلح  
 لگش و لکأ ش دویبنی ناوید مکناز \*\*\* لکأ هلمج ن از دشنوزفا و اردناو  
 داز هکی تلایخ ره و دروخبات \*\*\* داد قلح فد اصعد نوچ ار نیقیرم  
 تسادخمه ی ناعم قلح قزار \*\*\* تساهق قلح نایعأ و چار ی ناعم سپ  
 تسید قلح ار و ایام بذج هب هک \*\*\* تسید قلح زامام هب اتی هامر سپ  
 دوشی للاحا ش یزوری هگنآ \*\*\* دوشی لاخل ن ترکف زاناج قلح  
 رکیب قزر مدعم مضمهی و تفای \*\*\* رکف ز دوشی لاخل و چلد و لقع قلح □  
 نادب گرم دویب دپ جازم زک \*\*\* نادب ، دمآ جازم لیدبت طرش

1 :هینوقه هُخسد .

لیلخنوچ رنگبضار ماش تاز \*\*\* ...

143.2 میا فار علاا هروسد .

ایا زگره ، تفاقش دوخرب و تشگی شلاتم ، ق د ترصدی لجت زاهوک  
 !؟! همدید ار نارتش صقری هوکزا

3. ل غد زو و لوضف زو : (ب) هینطنطسقه هُخسد .

4 و ناهج ن او : (فلا) ایناتیرب هُخسد . رمتسم ش ناکلاس : هینوقه هُخسد .  
 رمتسم ش ناکلاس

دش راوخ و میقتد و گنردب و درز \*\*\* دش راوخلگی مدآ جازم نوچ  
تفات عمشد نوچ ش خُر و ی تشز تفر \*\*\* تفایل دیدت و اتشز جازم نوچ  
<sup>1</sup>؟ ار زوفبت دُک ش و خ ت معذ ه بات \*\*\* ار زو مآ ریشد ل فط و کی ای یاد  
وا رین اتسب دصدهار دیاشگر ب \*\*\* و ا رین اتسپ کی هار ددنب رگ  
فیغز و ناوخ و ت معذ ن ا ر از ه زا \*\*\* فیعض ن ا باجد دش ن اتسپ ه کناز  
ملاکلا مَد، ن ک دهج کدنا کدنا \*\*\* ماطف فوقوم ت سامت ای د سپ  
ادکن مؤم دَرَب ی کاپ ش ج ن ا \*\*\* اذغ دُب نوخ، ی مدآ دُب نینج نوچ  
دوپوراتن نوخ ز ا دو ب ار و ا دو ب \*\*\* دو ب راوخن نوخ، ی مدآ دُب نینج نوچ □  
دش ریگمقل، ریشد ماطف زو \*\*\* دش ریشد ش یادغ، ن نوخ ماطف ز ا  
دوش ی ناهنپ ب و لطم بلط \*\*\* دوش ی نامقل، همقل ماطف زو  
مظبتم س ب ی ملاء ن ورید تسه» \*\*\* محز رد ی تفگب س ک ا ر نینج رگ  
ل وگا نینچ و ت معذ دص و ا ردنا \*\*\* لوط و ضر عاب ی مَرخ نیمز کی  
اهت شک و اهغاب، اهن اتسوی \*\*\* اهت شد و اهر ح ب و ا هموک  
ی هسد دص و با تها م و با تفا \*\*\* ایضر پ و دنلب س ب ن امسا  
روس و اهی سور ع دراد اهغاب \*\*\* روید ز ا و بونج ز ا و ل امش ز ا  
!؟ ن احتما رد ی اهچ ت ملظ نیا رد و ت \*\*\* ن ا ی ا هب ی اجع دیان ت فصد رد  
«ا ن ع و س اجنا س ب د نایم رد \*\*\* انگنتد خیم راچ رد ی روخ نوخ  
ی دش رفاک و ضر ع م ت لاسر نیز \*\*\* ی دُب ر کتم دوخ ل ا ح م کد ه ب و ا  
روک م هو درادن ی ریوصت ه کناز \*\*\* «رور غ و تسا بیرف و تسال ا ح م نیاک»  
وا ک ا ن ر کتم ک ا ر د ا دوئش ن \*\*\* و ا ک ا ر د ا دیدن نوچ ی زیچ سنج  
ن: اشدنیوگی م ل ادبا ن ا هج ن از \*\*\* ن ا هج ر دنا ماع ق ل خ ه کن انچم ه  
«گنر و و بی ی ملاء ن ورید تسه \*\*\* گنتد و کیرات س ب تسی هاچ ن ا هج نیاک»  
<sup>2</sup> تفر و فرژ ی باجد دما ع مط نیاک \*\*\* تفر ن اشیا ز ی سک ش و گ رد چیه  
علاط ز ا ضرغ ددنب ار مشچ \*\*\* عامتسیا ز ا ع مط ددنب ار شوگ  
نود ن اطوا رد تسوا ی اذغ ن آک \*\*\* نوخ ع مط ا ر نینج ن ا هکن انچم ه

<sup>1</sup> ن ا هد در گادرگ: زوفبت .

<sup>2</sup> تفر فرژ: ی ناخریم . هینوقه اُخسن س اسار ب ه دش ح لاصا .

- درک بوبحمه شلد ربار نَدِنِوِخ \*\*\* درک بوجحم ناهج نیا تیددزا  
<sup>1</sup> دروختشاپ دنادنی م و ا ،نوخ ریغ \*\*\* درف دنام تمعذ عاونا همهنیز  
 □ ن ادواجی شوخن آ باجد دثد \*\*\* ناهج نیا ی شوخ عمط مه وتر ب  
 □ رود درک تنیتسار تایدزا \*\*\* رور غرپ تاید نیا قوذ عمط  
 □ نامگی بار نیقی دناسوپ وتر ب \*\*\* نادب وکیند ،دنک تر وک عمط سپ  
 □ عمطزا دیازف ی روک دصد وتر د \*\*\* عمطزا دیامنل طبار و تقد  
 □ نانسآن آ رسر باپی هذات \*\*\* نانسار نوچ وشد رازید عمطزا  
 □ ی هذن ورید مدقی داند و م غزا \*\*\* ی هراو ،ی یارد نوچ ،رد ن آ ر دناک  
 □ دوشن ید رون ،رفک م لاطی ب \*\*\* دوشن بیقود و نشور تناج مشچ  
 □ ناما ردی نام و فوخذزا ی هرات \*\*\* ناجهد وشد اریذپ ار نارید دنیپ  
 □ ناجر و نذت قیقد ردی باید ات \*\*\* ن آل یثمت هصق نونکا و نشب

## ی ضعب هب ن اباید رد هک ی یاناد هصق ناگچبل پید درک تیسو و دیسر نامدرم دیروخم

ناتسودی هورگی یاناد دید \*\*\* ناتسودنهر رد هک وتی دینشد ن آ  
 رود هار زو رفسدزا دندیسری م \*\*\* روع و گریبی بد هشد ،هدنام هئسرگ  
 تفکشربلگ نوچ و ناشی م لاسشوخ \*\*\* تفگد و دیشوچ ش بیاناد رهم  
 الابرک نیز ناتجنر دما عمج \*\*\* لآخزو عؤجته زک مناد: تفگ  
 لیبیدنزر ف ناتذروخ دشابذات \*\*\* لیلج موقی ا- الله الله کیل  
 دیوئشبلدزا و ناجزا نمدنیپ \*\*\* دیوری م نونکا هک وسنیا تسهل پید  
 ناتهاوخلد سب تسه ن اشیا دیص \*\*\* ناتهار ردنا دنناگچبل پید  
 نیمک ردنا دوی ن اشردام کیل \*\*\* نیمسد و دنفیطل و دنفیطر سب  
 هاهآ و نیتدرد ددرگی م \*\*\* هار گنسر ف دصد نذرفی پزا  
 «وا موحر م کدوکزا ر دحلا \*\*\* و موطر خزا دیاش تا دود

-----

1: تساهما هنوگنیا هینوق رد لآب تید اب تید نیا .  
 تشاپ دنادنی م و ا ،نوخ ریغ \*\*\* درک بوجحم ناهج نیا تیددزا  
 دروخت

ربخا بسبب یرضاد و یرباغ \*\*\* رسپ یا دنقل افاط ایلوا  
 ناشیناچ یاری زانیک دشیک واک \*\*\* ناشناصفن زاشیدتم، ییباغ  
 ایکوراک زادر فی بیرغرد \*\*\* ایلوانیا دنتم لافطا: بتفگ  
 میدنو رایپ منم، رسردنا کیل \*\*\* میتی و راوخ، ناحتما یاری زان  
 نم یازجا دوش دننسه اییوگ \*\*\* نم یاهت مصعبه لمجر ادا تشپ  
 «دننت کی، و راز هر دننا راز هصد \*\*\* دنتم ناشویق لدنیا ناهون اه  
 !؟ ریز و ریزار نو عرفی یسوم \*\*\* رنه یی بوچ کی هدی درکی که هنرو  
 !؟ دوش باقرغار برغو و قرشد حوند \*\*\* دبن یرفند کی هدی درکی که هنرو  
 1 دارمی بدار ناشینا تسرهشده لمج \*\*\* دار طولی اعد کی یدنگرب  
 ! ناشدن یدور، هیدبأ ملجد \*\*\* ناشسودرفن وچ ناتسرهشده تشگ  
 رنگرد یی بیبش سدقهر رد \*\*\* ربخنیا و ناشدنیا تساماشد یوسد  
 تسدب اهت سایید یی نرقره هبدوش \*\*\* تسریق دی ایلواناراز هصد  
 دوشنوخ اههکه هک!؟ دوشهچر گج دوش \*\*\* دوشنوزفانایدنیا، مپوگبرگ  
 !در و یروک، ندرنوخ یی بیذوت \*\*\* در سفن آزاب و اههکه دوشنوخ  
 !مشپریغ دنیبن رنشا زاکیل \*\*\* مشچزیت و نیبرود، یروک هفرط  
 سرخ و چمه دراد دوصقمی بد صقر \*\*\* سنا صرد هفرصد دنیب و مهبوم  
 رشز رپ و ریخزی لالخوا صقر \*\*\* رشب دوش صرد ز دنیب و مهبوم □  
 یی نگریت و هشدش پیر زار هبنپ \*\*\* یی نکشبار دوشهکنک اجنا صقر  
 دننکنادرمدوشنوخ ردننا صقر \*\*\* دننکنادیم رسربن لاؤج و صقر  
 دننکی صقر، دوش صقن زاندهجنوچ \*\*\* دننزی تسد، دوش تسد زانهرنوچ  
 دننزی مفاکن اشروشد ردهرحب \*\*\* دننزی مفاکنورد زاناشنابرطم  
 ابصد بکیرحت زاناصقر، نانزفک \*\*\* اههخاشد ابهگرب یی بیذوت □  
 نانزفک مه اههخاشد ابهگرب \*\*\* ناششوگ رهید کیل، یی بیذوت  
 ندبشوگ نیاهند، دیابدشوگ \*\*\* ندزفک ار اهگرب یی بیذوت

1. درمناوج: دار.

غور فابار ناجر رهشدي نیبباته \*\*\* غورد و لزه زان دنیبر برسد شوگ  
 وگم یزیچ وایور تیدد زج \*\*\* و معیال زه زان دنیبر ناهد، نیه □  
 (ن دأ وه) قدی بورد دیوگب شک \*\*\* ن خسر د تمحم شوگ دشک رسد  
 ی بصدام و تساع ضرم و ات محر \*\*\* ی بدن آتسا مشچ و تساشوگ رسد برسد  
 نار زاغاری و لیلها یوسد \*\*\* نار زاب، درادن ایاپن خسد نی

## ن اگچیلید ناضر عتمه صق ائیب

دنتی مرد شره می هدم درگ \*\*\* دنکی می یو بلیدار ناهد ره  
 شیوخ روز و ماقتنا دیامنا ته \*\*\* شیوخ روید بابک دبای اجکاته

-----

ی رب رفیک، ی نک ناشیا تبیدغ \*\*\* ی روخ قدن اگدنبدی اهت شوگ  
 ؟! تساق داصد واکن آریغ ن اجد دزیکی \*\*\* تساق لخن ائناهد ی ایوب هک نیه  
 ریگن ابرکنم زوگ ردنا دشاب \*\*\* ریگی و بشکی ای سوسفا ن آ ی او  
 ناهد و راد زان درکش وخن او تی نه \*\*\* ناهم ن آ زان کمان دیدزدن اهد ی نه  
 ار شوهو و لقع تسینت لیدهار \*\*\* ار شوپور رم تسین غور و بآ  
 1 ن اشزر م و اخژاژ ره رسد رب \*\*\* ن اشزرگی هاهم خز دبوک دنچ  
 روصردن ها و بوچی نیبزرگ \*\*\* رتا رگنبار ل بیار زع زرگ  
 ی هگا دشاب روجنر نامه، ن آز \*\*\* ی هگهگ دیامنی م ترو صده م ه  
 «م رسد قرف رب ریشمشد نی تسیچ \*\*\* مرد رای ی اک»: روجنر ن آ دیوگ  
 ! و معی اک: ن ارای دنیا باو جرد \*\*\* و ان ارای زان سک دنیبی منوچ □  
 ل احترانیا تسه هک؟! نی تسان لایخ هچ \*\*\* «لایخنیا دشاب، مینیبی منام  
 نو نک دشی لایخ، ن آ بیهن زان \*\*\* نوگن خرد نی هک؟! نی تسان لایخ هچ  
 دندس وکنم شرسد، و رامید شیب \*\*\* دندس و سحم اهغیت و ماهزرگ

1. ن اشزر م و اخژاژ: نی ناخریم. هینوق هخسد ساسار ب ه دشح لاصا .  
 (هوکشد: زر ب)  
 50. میا ل افنلا هروسد  
 ماگن تسشد، دقمه، رابدأ: زر م. وگه دو هیب: اخژاژ

تسود مِشچ و ن آز هتسب ن مشد مِشچ \*\*\* تسوا رهېزا ن آ هک دنیبی مه و  
 دش زین و خهگ ،ن شور و ا مِشچ \*\*\* دش زیت ش مشچ و تفر ایند صر د  
 و ا مِشخ و و ا ریکه ی هجیتن ز ا \*\*\* و ا مِشچ ن آ دند ماگنه ی پر غرم  
<sup>1</sup> ا ر د دنا بنج تقو ریغ هې واک \*\*\* ار غرم دمآ بجاو ن دیر برسد  
 ار ت نامیا ن ا ج ع ز د ر دنا ر گنبد \*\*\* ار ت نا ج و ز ج تسی ع ز ن نامز ره  
<sup>2</sup> تسا رمشیا رانید دنام بشوزور \*\*\* تسا رز ن ایتمه دنام و ترمع  
 فوسخ دیآ و ددرگی لاد هک ات \*\*\* فوقوی بوز د هدی م ، درامشی م  
 ی اپز ن داد ن آز موک دیآ ر دنا \*\*\* ی ا ج هې ی هئذ و ی نانسب هک ز رگ  
<sup>3</sup> ضرغ ی بایه بر تقا و د جسا و ( ز ات \*\*\* ضوع ار مدره ی ا ج ر ب هئد س پ  
 شوکم نید رد دوی هک ی راک هې ز ج \*\*\* شوکم نیدنچ اهراک ی مامت رد  
 ماخو ت ن ا ن و رتیا تیا هراک \*\*\* مامتانی هاوخت فر و ت تبقاع  
 دبل ی ذ و بوچ هې و تسا گنس هې ن \*\*\* دحا و روگ ن درکت رامع نیو  
 ی تم نیآ ن فد ی نک و ا ی تم رد \*\*\* ی نک ی روگ افسد رد ار دوخ هکلب  
 شمد ز ا هدمه دبا ی تم د ات \*\*\* شمعن و قدم و ی درگ و ا کباخ  
 مرسن آ انعم ب احصا ز ا دوی ن \*\*\* مرگنک و اهه بقی ه ناخروگ  
 !؟ ار شو ه دریکت سد ش لطا چیه \*\*\* ار شو پس لطا مدنز نونکا رگنبد  
 و ا ن ادم غ ل د رد م غ م دژک \*\*\* و ا ن ا ج ن آ تسا رکت م باذع رد  
 راز راز ی اهه شیدنا ،ن ورد زو \*\*\* راگنوش قن شرهاظ رب ،ن ورې ز ا  
 ن خسر کیش و هشیدنات اب ن وچ \*\*\* نهک قلد ن آ رد ی نیبی ی کین او

## ن ا گچبل ی پ و ن ا ر فاسم تیا کد هې عو ج ر

<sup>4</sup> ن حتمه ددرگن ا ت نا ج و ل د ات \*\*\* ن م دین نیا دیوئشب : حصان ت فگ  
 دیور م ک ن ا گچبل ی پیر ا کشر د \*\*\* دیوشد عناق اهگر ب و هایگ اب  
 !؟ ح ص ن د ما ج نا دوی ک ت د ا ع س ز ج \*\*\* ح ص ن د ما و ن درگ ز مدرک ن ورې ن م  
 م د ن ز ا ا ر ا م ش ن م م ن ا ه ر ا ت \*\*\* م د م ا ت ل ا س ر غ ی ل ب ت ه ب ن م  
 « د ن ک ر ب ن ا ن ا ه ج ن ی ا ز ا گ ر ب ع م ط \*\*\* د ن ز م ر ن ا ن ع م ط ه ک ا د ا ب م ن ی ه  
 ت ف ز ه ا ر د ن ا ش ی ع و ج و ط ح ق ت س گ \*\*\* ت ف ر و د ر ک ی د ا ب ر ی خ و ت ف گ ب ن ی ا

1. گنز ، ی ا ر د : ا ر د .

2. رامشیا رانید : رمشیا رانید .

3. 19. هیآ ق لعا مروسد .

4. ش یامز آ و ن ا حتما دروم : ن حتمه .

ی‌اهدازون، ی‌هبرف، ی‌لیف‌روپ \*\*\* ی‌اهداج ی‌وسد دندید ن‌اهگان  
تسد دنتسشورف و دندروخ کاپ \*\*\* تسم ن‌اگرگ نوچ دنداتفا ردنا  
دای دوب ش‌ریققن آ‌تیدد هک \*\*\* داد دنپ و دروخن م‌رمه ی‌کین آ  
ن‌هکل‌قع ار وت دشخب و ذ‌ت‌خب \*\*\* نخسن آ‌دمآ ع‌نام ش‌بابک ز ا  
همز ن‌ا ن‌ابساپ ه‌نسرگن آ‌و \*\*\* همهن آ‌دنتفخ و دنداتقیب سپ  
دیود س‌راح ی‌وسد دمآ لاوا \*\*\* دیسری م‌ی‌کانهسد ی‌لیپ دید  
راوگان دماندوز ی‌یوب چیه \*\*\* راپ‌سد ار ش‌ناهدن آ‌درکی م‌ی‌وب  
تفرز ل‌یبیه‌شن آ‌درزاند اروم \*\*\* تفر و تشگر ب‌وا درگی ر‌اب‌دنچ  
درمه‌تفخن آ‌ارو دمآ م‌ی‌وب \*\*\* درکی ی‌وب ار ی‌اه‌تفخر ه‌ب‌لم  
دوز ل‌یف ش‌تشکب و دینار‌در ب‌ \*\*\* دوب ه‌دروخ ه‌دازل ی‌ف‌بابک زک  
هوگشدن آ‌ش‌دوبند و دینار‌در ب‌ \*\*\* مورگن آ‌ار کی‌ه‌یک‌پ و ا‌ن‌امزرد  
فاکش‌دشی م‌، نیمز ر‌ب‌دزی مه‌ات \*\*\* فازگ ز ا کی‌ر ه‌ت‌خادنا او ه‌ر ب‌

-----

1 در ب‌ت‌ناشیا ن‌وخ در این‌ات \*\*\*! در ب‌ه‌ار ز ا، ق‌لخن‌وخ م‌ی‌ه‌دندروخ ی‌ا  
ن‌یمیرد دی‌ا روز ز ا لام ه‌کن‌آز \*\*\* ن‌یقین‌اد ن‌اشیا ن‌وخ، ن‌اشیا ل‌ام  
دشک‌رفیک ار ه‌راوخ ه‌چیل‌یف \*\*\* دشک‌نیک ه‌چیل‌یف ن‌ا ر‌دام  
2 رامد و تزا ل‌یپ م‌صخ‌در آ‌ر ب‌م‌ه \*\*\*!؟ ر‌اوخه‌راپ ی‌ا ی‌روخی م‌ه‌چیل‌یف  
3 ار ش‌یوخ م‌صخ ی‌وب دندال‌یپ \*\*\* ار ش‌یدنار کم‌درک اوسر ی‌وب  
!؟ ن‌م‌ز ار ل‌طاب ی‌وب دباین‌نوچ \*\*\* ن‌م‌ز ا ن‌م‌حر ی‌وب دبای ه‌کن‌آ  
!؟ ر‌وخ ب‌ام ن‌اهد ز ا دباین‌نوچ \*\*\* ر‌وده‌ار ز ا در ب‌ ی‌وب نوچ ی‌ف‌طصم  
امس‌ر ب‌دی‌ار ب‌دبو کیند ی‌وب \*\*\* ام‌ز د‌ناشوپ کی‌ل، دبایید م‌ه

1. وشد رود ه‌ار ز ا: در ب‌ه‌ار ز ا .

2. ریگ‌موشر: ر‌اوخه‌راپ .

3. ار ش‌یوخ ل‌فط ی‌وب: ه‌ینوق ه‌خسن .

مافز بسد ناسمآ رب دنزی م \*\*\* مار دن آ یوب وئی بسخی مه و ت  
 دوری م نودر گن ار یگوب هب ات \*\*\* دوشی م تنشز س افنا هره مه  
 زایب نوچ دیابین تفگن خسرد \*\*\* زآ یوب و صرد یوب و ریک یوب  
 «ماهردک اوقت زبیس و زایب زآ \*\*\*؟! ماهردوخ کی م» :دنگوسد یروخرگ  
 1 دنزرب نانیسنم ه غامد رب \*\*\* دئک ی زامغ دنگوسد مد نآ  
 نابز زا دیامنی مژک دل نآ \*\*\* نآ یوب ز ا دوش در اهاعد سپ  
 2 اعد ره ی ازج دشاب در بوچ \*\*\* اعد نآ باوج دیا (اؤسخا)  
 تسادخل وبقم طفلای ژک نآ \*\*\* تسار تانعم دوی ژک تئیدد رگ  
 وست کید دزیند انعم نانچن \*\*\* وکذت طفل و ژک انعم دویرو □

## ب اوصد زا رتهب ، ن ابحم ی اطحه کنآ ن اید بوبحم دزدتسا ناگناگیب

3 زایب ز ا دناوخی مه «ئی ه» ار «ئی ح» \*\*\* زامن گنابر د قدصل لاب ن آ  
 تسانب ز ا غا هکنونکا اطحنیا \*\*\* تسار تسیند ربمیپ ی ا» :دنتفگب ات  
 رایب حصفا دوی واکن دؤم کید \*\*\* راگدرکل و س ی ا وئی بند ی ا  
 4 «حلاف ل عئی ح» ظف ن دناوخن حا \*\*\* حلاص و نید ل و ا دشاب بیع  
 :تفهذت ایانع ز ا ی زمر و دکی \*\*\* تفگب و دیشو جب ربمغیب مشخ  
 5 لاقول یق وئی ح وئی ح دصد زا رتهب \*\*\* ل لاب یی ه ، ادخ دزدن اسخ ی اک»  
 «! ناتز ا غا و رخا میوگداو \*\*\* ناتزار ن مات دینار و شماو

1. دنگوسد تمد :ئی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب هدشح لاصا .

ئی نیچن خس :ی زامغ

2. 108 هیا ن و نمؤملا هروسد .

ربکم ، هلید :باغد . دیوشد هفخ و تکاسد :اؤسخا

3 یور زا دناوخ «ئی ه» :ئی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب هدشح لاصا .  
 زایب

4 :ئی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب هدشح لاصا . لفظ «هئی علی الفلاح» .

5 یی ح دصد :ئی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب هدشح لاصا .

# بهک ماسلا هیلع ی سوم بهی لاعت ق درما هانگ ناهد ن ادب بهک ن اوخی ناهد به ارما «! ی اهدرکذ»

افصدن اوخا ز هاوخی ماعد ور \*\*\* اعد رد شوخمد وتی راندزگ  
اعد ردنا ن تساوخت جادیتقو» \*\*\* ادخی سوم اب دومرفنیا رهید  
«هانگ وتی درکنه کی ناهد اب \*\*\* مانپو جی منم ز الله میلک ی اک  
! ن اوخ ریغ ناهد زا ارما» :تفگ \*\*\* «ناهد ن امرادنم» :ی سوم تفگ  
«ملا ی اک» :ن اوخ ریغ ناهد زا \*\*\* ! هانگ ی درکی کریغ ناهد زا  
1 اعد درآ اهزور رد و بشرد \*\*\* ار وترما هه ناهد هکن کن نانچن آ  
«نک کلاچ و کباچ ار دوخ حور \*\*\* نک کاپ ار نشیوخ ناهد ای

-----

دیله دیا نورب، ددنیرب تخر \*\*\* دیسر ی کاپن وچ و تسا کاپ ق درکذ  
ایضد زور فاربن وچ دزیرگ بشد \*\*\* اهدضد زا اهدضد دزیرگی  
ن اهدنا ی نو دنام ی دیله هه \*\*\* ناهد ردنا کاپ ماندماربن وچ

## کیب ن یع، دنمزاین تفگه لئا هکن آ ن ایب تسا ق درن تفگ

ی بل ش رکذ زا ددرگ نیریشد هک ات \*\*\* ی بشد ی تفگی م «الله» ی کین آ  
!؟ ی وگرایسب ی ارخا ی یوگ دنچ \*\*\* یورتخس ی اش مَخ» :ش ناطیشد تفگ  
2!؟ وک کیب ار «الله» ی کیدوخ \*\*\* وئعزا ی تفگ «الله» همهنیا  
«!؟ تخس یور اب ی نزی م «الله» دنچ \*\*\* تختش یپ زا باوج کید یابنی م

1 دعبن ینچمه . دش اجه باجل بقه تیب اب هینوقه هُخسد س اسار ب تیب نیا .  
تسا هدمآ هُخسد نیا رد تیب نیا زا  
هاوخر ذع دشاب ریغ ناهد ن او \*\*\* مانگ ی تسه درکنه کی ناهد زا  
2: ناطیشد تفگ :تسا هدمآ هنوگنیا هینوقه هُخسد رد ل بقه تیب اب تیب نیا .  
«!؟ وک کیب ار «الله» همهنیا \*\*\* وگرایسب ی ارخا»

رَضُخرد ار رِضْخ وا باوخر د دید \*\*\* رسد داهنَب و دشل دهنسکشد وا  
 «!؟ ای امدناوخش کن از ای نامیشپن نوچ \*\*\*؟! ای امدناما و نوچ ز کز زان، نیه» :تفگ  
 «بابدر مشاب هک مسرتی مه ن از \*\*\* باوچ دیای مذم کبیل» :تفگ  
 □ ان حتمه ی ا و گب وا ابورب: هک \*\*\* ن مه نیا تفگ ادخ: هک ش رَضِخ تفگ □  
 «!؟ تسام یکید تدر و زوس و زاین ا \*\*\*؟! تسام کبیل و تالله ن ا هک ی ذ  
 □!؟ م ادرک ترکز ل و غشم ن مه هک هذ \*\*\*؟! م ادر و ا ن م زاکرد ار و تی ذ □  
 و تی ی این ا داشگ و دود ام بذج \*\*\* و تی های یوچر اچ و اهلید  
 «تساه کبیل و تبر ای رهریز \*\*\* تسام فطل دنمک و تی قشع و سرت



تسینر و تسد ش ن تفتگب رای هکناز \*\*\* تسینر و زجا عد نیز ل هاجن اچ  
 دنزگتقو ادخر ب دلانذات \*\*\* دنب و تسال فقس بلرب و ناهد رب  
 ل لاج و زعی و عد و ا در کباته \*\*\* لام و کلمه دص ار نو عر فرم داد  
 رهگدب ن ا ق د یوس دلانذات \*\*\* رسیدر و دیدن ش ر مع همهر د  
 1 ن اهدنا و چنر و درد ش دادنق د \*\*\* ناهج نیا کلمه هلمج ار و داد  
 ناهج رد ش ناتسود بیصن دشت \*\*\* ناهدنا راب و چنر و درد هکناز □  
 ناهج رد ار ادخ و تی ناوخباته \*\*\* ناهج کلمه زار تهید دما درد  
 تسی گدر بلد زار در دابن دناوخ \*\*\* تسی گدر سفا زار دردی بن دناوخ  
 ار زاغا و ادبمن در کدایه \*\*\* ار زاوا نباریز ن دیشکن ا  
 «! ان یعمه ی ا و شاعتسُمه ی ا، ادخ ی ا ک» \*\*\* :نیز د و ی فاصد زاوا مدشن ا  
 تسی ن زهر ریساب غار ره هکناز \*\*\* تسینر هبذجی د ش هر رد گس هلانذ  
 تسشن ناهاشتهدن ا وخر رسرب \*\*\* تسر رادرم زار هکی فهک گس نوچ  
 2 راغتی د تمحر ب ا هنافراع \*\*\* راغش پی و ا دروخی م تمایق ا ت  
 تسینر ماجن آبی د مدر پ ردنا کیل \*\*\* تسینر مان ار واک تسویگ ساسب ی ا  
 !؟ رفظ دشابی کی ر بصو داهجی د \*\*\* رسپی ا ماجن ا رهیز ا هدب ن اچ  
 3 جرفلا حاتفم ر بصلاک ؛ ن کر بصد \*\*\* جرد دوبن نیا رهج ن در کر بصد  
 تسد و اید دشاب ر بصد دوخ ار مز د \*\*\* تسجد س کی مز حور ب صبی د ن یکم نیز  
 4 تسایلوا ر و نو روز ن در کمز د \*\*\* تسایگن بیر هز نیا ک د زوخ زان کر بصد  
 !؟ دهذی ن زو ار داپرم کی موک \*\*\* تهجی داپر ه هک دشاب ماک  
 ! ایید نیه؟! هاوخ هار، ردارب ی ا ک» \*\*\* :ار و ت دناوخی مه ی لوغ فرط ره  
 5 «قیقد هار نیا رد مز و ولاقن م \*\*\* قیفر مشاب تهر مه، میامنهر  
 و خگرگن نیا یوسور مک! افسویه \*\*\* و ا دناد مری ذو تسا زو ولاق ی ذ  
 ار سدنیا یاهم ا د ش و نو و برچ \*\*\* ار و ت دبیر فذ هک دشاب ن ا مز د  
 و ا ش و گرد دمدم، دناوخر حید \*\*\* و ا ش و نو هذ و دراد ی برچ هذ هک  
 «ی نم ن ا و ت و تسوتن ا هناخ \*\*\* ی نشور ی ا امن نامهم ایی» :هک  
 6 ما همدن نیا هتسخ و میقتس ای \*\*\* ما همتخ: ی یوگ هک دشاب ن ا مز د  
 «ر سپولانخ ن ا تسمدناوخ ارم ای \*\*\* ربیر سیدر و تسا درد مر سد ای  
 7 اهش بیر ش شین و ترد در اکب هک \*\*\* اهش یذ ا د دهد تسون کی هکناز  
 8 دهد ت تسد رد تشوگ و ا، ایهام \*\*\* دهد ت تصش ای ماجنر رگا رز  
 ل غد راتفگ و تسه دیسوپ زو ج \*\*\*؟! ل یحرب ن ا دهد کی دوخ، دهد رگ  
 9 در مشن کی ار لقعن ار ا ز ه دص \*\*\* در ی ار ت زغم و لقع، ن ا غر غر  
 تاهسیو زج و جم، ی نیمار و ترگ \*\*\* تاهسیک و تسوتن یجروخ و تر اید  
 تسوتت افا همه های نورب ن بو \*\*\* تسوتت اذ مه و تی قوشعم و هسیو  
 «دنتم ن هاووخ و تسه»: ی یوگن و ت \*\*\* دنک ت و عد نوچ هک دشاب ن ا مز د  
 ناهج ن مکم رد دایصد دنک هک \*\*\* ناد غرم ر یقتس ن اشیا ت و عد  
 10 نینا و دایرف و زاوا دنکی م \*\*\* نیا هک داهنَب ش یی دهر م غرم  
 و ا تسوپن ا شد ز در د، دی ا عمج \*\*\* و ا تسوا سنج هک در ادنپ غرم  
 قلم می هناد ن ا ز ا جیگ ددر گنات \*\*\* ق د داد ش مز د هکی غرم رگم زج  
 نید و تن کم حکم و رانگم ار مز د \*\*\* نیقیه ی نامیشپ ی مزحی د تسه  
 دهد رسیدر و تسد زار دور نید \*\*\* دهد رب تواقش ی مزحی د هکناز

1 : یورقنا حرش .

ن اهدر د ار ادخر م دناوخذات \*\*\* ...

2 : ی لگتشت : راغت .

3 : تسا ش یاشگ دیلکی یابیکش و ر بصد : جرفلا حاتفم ر بصلا .

4 : زانک مز د : هینوقه هخسن .

5 : اوشیپ : زو ولاق .

6 : ن دروخ ر ایسب زار رامید : همتخ .

7 : اهش بیر ش شون : هینوقه هخسن .

مخز : ش بیر

8 : ماد : تسسد .

9 : باهن اندن دروخ مه هب ی ادص : غر غر .

10 : هلانذ : نینا .

1 نید ظفد یار ب مزاد ی وشد ات \*\*\* نیا حر شد و ار هنافسفا نیا ونشب

## و ، ار یر هشد ، ی یاتسور ن تفریف حاحط و هبلاب ار و ان درکتو عد

انشأ ی یاتسور اب ی ار هشد \*\*\* ی ضمما ردنا دوپ رداری ی ا  
یدز یر هشد ن آ یو کر دنا هگرخ \*\*\* یدما رهش یوسن وچ ی یاتسور  
ی دُب ش ناوخر ب و و ان اگرد ب \*\*\* ی دُب ش نامهم مام هسد و هم ود  
ناگپار یر هشد درم ی درکتسار \*\*\* نامزن آ ش دوپ هک ار چ ناوخر ه  
؟ وچ هجر فد یوس ی یانی مچیه \*\*\* و ت هجاوخ ی ا : ت فگ و درک یر هشد هب و ر  
راهبون و تسا ن شلگ ن امزن یاک \*\*\* رایب ن ادنزر ف هلمج الله الله  
رمکن م ار تتمدخ مدنبی ات \*\*\* رمذ تقو ایب ن اتسبات هب اب  
راچهسی هام ش و خ ش اب ام هدر \*\*\* رایب ار تموق و ن ادنزر ف و ل یخ  
«دوبش کلد لالا و راز تشک \*\*\* دوبش و خ ه د ه طخ ن ار اهپ هک  
ل اسد تشه مدعو دعب دما رد ات \*\*\* ل اح عفد ار و ا یر هشد ی داد مدعو  
! «ی دما دما ؟ درک ی هاوخ مز ع \*\*\* ی ک : هک ی تفگی مه ی لاسر ه هب و ا  
نامهیم دمایب ه طخ ن لافزا \*\*\* ن املا سماک : ی تخاس هناهپ و ا  
«دیود م هاوخ فرطن آ ، ت امهم زا \*\*\* دیهر او مناوترگ رگید ل اسد  
«ریل ها ی ا و ت ن ادنزر فر هپ \*\*\* رظنم م لایع ن آ دنتسه : ت فگ  
ی دشد یر هشد هبق میقم ات \*\*\* یدما کلک وچ ی لاسر ه زاب  
ش یوخل اب ی دوشگ ، ی درک و ا چرخ \*\*\* ش یوخل ام و ر ز ی لاسر ه هجاوخ  
ن ابش و ن ادادما ب ش داهن ن اوخ \*\*\* ن اولهپ ن آ مام هسد ت ر ک ن یر خا

---

1 : تسا هدمآ هنوگن یا م هاب ل ا ب ت ی ب و د اب ت ی ب ن یا هینوق هخسن رد .  
نیا حر شد رد ار هنافسفا نیا ونشب \*\*\* ن یقی ی نامیشپ ی مزحی ب تسه

«!؟ ارمی بیر فُبدنچ، هدعو دنچ» \*\*\* :ار هجاو خواتفگ زابت لاجزا  
 تسوه مکدر دنا ل یوحت ره کیلا \*\*\* تسوجل صو مناجو مسج: هجاو خواتفگ  
 «!نار دابن آ ار دابدرا ی کات \*\*\* نابداب و تسی تشکنوچی مدآ  
 «!میعدز گنبد ایید، نادنزر فریگ \*\*\* !میرک یاک»: شدادب نادنکوس زاب  
 1 «!دهج یامنبد، اییدوز الله لهماک» \*\*\* :دهع هبتَرَک هسدت فرنگب و اتسد  
 نیرکشد یاهمدعو و اههبلآ \*\*\* نینچی لاسر هه و لاسد همدید  
 رفسد رادمه هیاسد و ربا و مام \*\*\* اردپی ا»: دنتفگ هجاوخن اکدوک  
 یاهدر پی سد و اراکرد اهجنر \*\*\* یاهدرکت تباثوت و رباهق د  
 نامهمیم وت یوشن وچ دزازگا و \*\*\* نآ قدی ضعب هکدها وخی مه و  
 «نانهبلآ هدیوسش دیشک هک \*\*\* ناهذوار امدرکت یصو سپ  
 2 «!هیلآ تَنسحاً نَم رَّشْد نَم قِتَا \*\*\* -هيوبيسد ی- یلو، نیاتسا قد»: تفتگ  
 «دوشد دساف نآ هکتشوزا مسرت \*\*\* دوبرخآ مد مَختی تسود



عورز رد و ناتسور د ی وچمه \*\*\* عوطق ریشمشد وچ دشابی تبحص  
 رامشی بدل خد و اهترامعوز \*\*\* راهبونل صفو وچ دشابی تبحص  
 3 «یرب دَبْزَا یوئد و یزیرگات \*\*\* یرب دَبْ نَظ هکدشابن آ مَزَد  
 3 لوضف یا نادیم ماد ار مدق ره \*\*\* لوسر نآ تسفتگ، نَظلاً ءوسد مَزَد»  
 4 خاتسوار مکت، تسی ماد مدق ره \*\*\* خارفو راومهتسه ار حصدیور  
 ولگرد دتقا شمد، دزاتب نوچ \*\*\* «!؟وکماد»: هکدود یهوکزُب نآ  
 نیمکی دیدیم، دیدیم تشد \*\*\* نیب کنیا، «!؟وک»: هکی تفگی مکن آ  
 «!راز تشکنایم دشابی که هبند \*\*\* -رایع ی- دایصد و ماد و نیمکی پ  
 نیب ار ناشاهلک و ناوختسا \*\*\* نیمز ردنا دنمآ خاتسگ هکن آ  
 یضمام زاسر پیدار اهن اوختسا \*\*\* -یضترم ی- یور ناتسروگ هبنوچ  
 «!رور غوماچرد دنتفرو ورف نوچ \*\*\* روکناتسم نآ ی نیب زهاظ هبت  
 اصعرو اتسد، مشچی رادزرو \*\*\* ایمه ناروکوتی راد رگا مشچ

1. دوز: وز .  
 2. واههک سکن آ رَشْد زاشاب رنحرب: هیلآ تَنسحاً نَم رَّشْد نَم قِتَا .  
 3. **نَظلاً ءوسد مزحلاً**: مّلس و هلا و هیلع الله ی لصد الله لوسر لاق .  
 «!تسا ی نامگد بردی شیدنارود و طایتحا  
 4. اورپی بو و خاتسگ: خاتسوا .

اوشیپن کی م، هدید یرادن نوچ \*\*\* ار ل لادنتسا و مزح یاصعنا  
تسیام مز ره رس رب ش کاصعی د \*\*\* تسینل لادنتسا و مزح یاصعرو  
دهراو هچزا و گنسدزا اپه کات \*\*\* دهذانیبانه کهناسن آز ماگ  
1 طابخ رد دتفینا ت؛ اپه دهنی م \*\*\* طایتحا و سرتهب و نازر لزوک

## ن اشیاء تمعدن درکی غاظ و ابسدل ها هصق افو و رکشد تلیضف و ،ار

هدش یرام همقل ، هتسج همقل \*\*\* هدش یرانرد ، هتسج ی دود ز یا  
!؟ انص زج ی دیدن و ی دناو خد ای \*\*\*!؟ ابسدل ها هصق ی دناو خذ و ت  
تسینهار ار هک شوه ی نعم یوسد \*\*\* تسین ماگآ دوز هوکنا انصزا  
شومخ دش مه وا ، و تیدرگ شمخن نوچ \*\*\* شو هوشوگی دتک ی گناب ی مه وا  
غاب و ماهن اوپا و رصقن اراز ه دص \*\*\* غارف س د ار ابسدل ها ق د داد  
نماگسدزا دنداتف رتمک افور د \*\*\* نماگردبنا دنتشاذگدن آرکش

-----

ر مک ددنی مهرد رب ، دسر نوچ \*\*\* رد ز ی نانه مقل ار ی گسرم  
دوری م ی تخس و روچ یو رب هچرگ \*\*\* دوشی م رد سیرا د و نابسپا  
رابتخا یریه دیرک دناد رفک \*\*\* رارق و شاپ ش دشا پ رد نآ رب مه  
بدا مدنآ دنکی م ش نماگسدنآ \*\*\* بشوزور ی بیر غدیآ ی گسرو  
«تسا لدنماگورگ تمعدن آ ق د \*\*\* تسال ز نمل و ا هک اجنا ورب» : هک  
«ش یبراندگم و رفت معدن آ ق د \*\*\* ش یوخ ی اجرب ورب» : هک ش دنزگی م

-----

!؟ تا همشچ دشاو و ی دیشون دنچ \*\*\* تا یحب آل دل ها و لد رد ز ا  
یدز ناجرین لادل ها رد ز ا \*\*\* ی دوحی دیرگسو و دجو ی اذغس د  
2 صرد ز یدرگی مهن اکد ره دیرگ \*\*\* صرد ز یدرک اهر ار رد نیا زاب  
3 گگیر هدرم دیرت رهید یودی م \*\*\* گید برچن امعثم نآ رد رب  
دوش هب اجنا دیما اندر اک \*\*\* دوش هب رفن اج هک ناد اجنا ش برچ

1. مابتشا : طابخ .

2. ی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب هدش حلاصا . همی گردی ز خرص  
(گمان).

3. هدنامی قاب ، ثاریم : گگیر هدرم .

# رد ربی حابص ره تفأل لها ندماع مج باط تہج ملاسلا میعی سیعی معموص وا یاعد ہب افشد

لہم رد نیا ،لاتیم یا ناہون ہاہ \*\*\* لدلِ ہا ن اوخت سا یی سیعی می معموص  
قلدِلِ ہا و گنلا و لشد و ریرض ز ا \*\*\* قلذ فارطا ر ہ ز ی دنتشگ معج  
حائج ز ا دناہر ناشیا مد ہب ات \*\*\* حابص یی سیعی معموص ن آ رد رب  
ش یکب و خ ن آ ی دش نوریب ہگتشاچ \*\*\* شیوخ داروا ز ا ی تشگ غراف و چ وا  
راظتنا و دیماہر رد رب ہتسند \*\*\* رازن ی دید لاتیم قوج قوج  
اور دش ہلمج دیوصقم و ت جاد \*\*\* ادخ ز ا : « ی تفگ و ی درک اعد سپ  
»! ادخ مارکا و ی رافغ یوسد \*\*\* اذعوج نری ہب دیدرگ ن اور نیہ  
ی ار ہب ناشیا یوناز ی یاشگ ہک \*\*\* یاپہتسب ن ارتشا نوچ ن اگلج  
ن او داپ ی دندش وا یاعد ز ا \*\*\* ناما رد ن اداش ہلمج فقوتی ہ  
مرتحم و ن امداشد و تسردنت \*\*\* م غوج نری ہب ،ملا و دردی ہب ہلمج □  
ن ارقب حاصد ن ا نومیم مد ز ا \*\*\* ن اور ی دنتشگ شیوخ می ہناخ یوسد □

-----

<sup>1</sup>ش یک ن اراپ ن آ ز ا تحص ی تفای \*\*\* شیوخ تافا ی سب و تی دوزم آ  
!؟ دش رازاوم غیب ت ناج دنچ \*\*\* !؟ دش راوہر و تی گنلا ن آ دنچ  
دنوا ی ا ی درگن مگ مہ دوخ ز ات \*\*\* دنبی پاپ رب ی اہتشر ،ل فعم ی ا  
و تی شونل سدن آ ذروان داپ \*\*\* و تی شو مارف و ی ساپسان  
دش ہتسذ و ت ز ا لدلِ ہا لد نوچ \*\*\* دش ہتسب و ت رب ہار ن آ مرجلا  
ن کرار ی اہہیرگی ریا و چمہ \*\*\* ن کر افغتسا و بایرد ناشدوز  
دفاکو دوخ رب ہتخپ ی اہویم \*\*\* دفکشپ و تیوس ن اشانتسلگ ات  
ش ہتہجاوخ ی تہسہ دش را فہک گس اب \*\*\* ش ابم مگ گس ز ا و درگرد ن آ رب مہ  
دنبیل و ا ہناخ ردنا لد : « ہک \*\*\* دنحصان ار ناگس رم مہ ناگس ن نوچ  
»! نامہ ار ی رازگق دو ریگت خسد \*\*\* ناوختسا ی دروخ ہکل و ا رد ن آ  
دوش ج لقم ن یلوا ماقم رد \*\*\* دور اجنا ہدا زک ش دنگی م  
وشم ی غایت تمعذ ی لو اب \*\*\* و رب ی غا طر گس ی اک : ش دنگی م

<sup>1</sup>ش یک ن اہاشد نیا ز ا تحص ی تفای .

شباب هتسجرب و کباچ و نابساپ \*\*\* ش باب هتسب هقلد و چمه رد نامهر ب  
شاف مدهیید ن کم ار ی یافوی پ \*\*\* ش ابم ام ی افو ضن قذت روص  
«رایم ی ماندب و گنزار ناگس، ور \*\*\* راعشد ما افو نوچ ار ناگس رم  
!؟ دمنی راد اور نوچ ی یافوی پ \*\*\* دو بر اء ار ناگس نوچ ی یافوی پ  
<sup>1</sup> «!؟ انژیغ دهبی فوا نم» :تفگ \*\*\* افو زا دزوا رخفی لاعت قد  
قبتسد س که دراندن قدی وقد رب \*\*\* قدی ر اب افو ناد ی یافوی پ  
راخ زاخی حاج و شابل گلگ ی حاج \*\*\* رانژان اب، وشد روز مه ار روز □  
میرغ و تنیتج زا ار وادرک \*\*\* میرکن آکدشن آ زا دعبر دام قد  
وخ و مار آ اربو تلمدر داد \*\*\* و اسجن ورد تدرکی تروص  
ادجش ربیدت درک ار ل صتم \*\*\* ار و ت و ا دید ل صتم وزج و چمه  
تسهتخادنا زهم و تر بر دام هک ات \*\*\* تسهتخاسن فو تعصن ارازه قد  
دو بر رخ، دناندن ار قدن آ هکره \*\*\* دو بر دام زا ق باس قدی قد س پ  
ریگب دوخن آ، نیرقش درک ردی اب \*\*\* ریش و عرض و دیرفأ ردام هکن آ  
و تن آ مه، ی نهکن آ و مناد هکن آ \*\*\* و تن اسحأمیدقی ا، دنوادخی ا  
ن هک ددرگی من قد هکن آز \*\*\* نک دای ا قد: «هکی دومرفی و ت  
حونی تشکر د ظفد زا امش اب \*\*\* حو بصدن آ مدرک هکی فظلا نک دای  
!؟ ناما ش جوم زا و نافوظ زا مداد \*\*\* نامزن آ ار نائینا یابا هکی ذ  
<sup>2</sup> دو بری م ار هک جوارم و اجوم \*\*\* دو بر هتفر گب نیمز زوختن آ بآ  
نائیدج دج دج دوجو رد \*\*\* نائیر مدرکن، نم مدرک ظفد  
!؟ منک عیاض نوچ ش یوخ ماگراک \*\*\* !؟ منز نوچ تیاد تشپ، رسدی دشن نوچ  
یوری م و سندن ادب دبنامگ زا \*\*\* یوشی م نایافوی پ ی ادف نوچ  
!؟ یرب دبنامگی یانم یوسد \*\*\* یری باهی یافوی پ و وهس ز نم  
«وتود دوخن و چمه ش پیرد یوشی م \*\*\* و تهکر ب اجنادب دبنامگ نیا  
«تفر»: هکی یوگ «؟وک»: هکی میوگ ار وترگ \*\*\* تفر نهارمه و رای ی تفرگ س پ  
<sup>3</sup> نیمز رعق رد دنام تقسفر رای \*\*\* نیرب خرچ رب تفر تکیند رای  
ن اوراک زا یشتا نوچ دمی پ \*\*\* نانچمه هنامی رد ی دنامب و ت  
ریز و لایب زا دشاب هزنم واک \*\*\* ریلد رای ا ریگ و انماد

<sup>1</sup> رتر ادا فوش نامیپو دهع هب ادخزا ی سکه چو «؛ 111 هیأ هبوت هر وس .  
«تسا  
<sup>2</sup> .نوچ ش تآ بآ :نوسلکیندی کلیم هخسن .وخش تآ :هینوقه هخسن .  
<sup>3</sup> .تفر تقسفر رای :هینوقه هخسن .

دور ردنان یمز رد نوراق وچی دن \*\*\* دوشد ربن ودرگ یوسد یسید وچی دن  
 ناکد زا وارسد زا ی نامدن وچی \*\*\* ناکمی پو ناکم رد دشاپ و تاداب  
 افو دریگ ار وت یاهافجرم \*\*\* افسد اهترودکد زا درآرپ و  
 لامکی یوسد یور او ناصقنر اتد \*\*\* لامشوگد دتسرف، یرآ افجن وچی  
 شبد و جنر زا دیای ضبق و تدرپ \*\*\* شور رد یدرک کرتی درو و تدر وچی  
 نهکدی هع نازا یلیوحت چیه \*\*\* نکم: بی نعید، دود بن درکبدان  
 دوشد یریگاپ، ت سا ریگلد هکنیا \*\*\* دوشد یریجنز ضبق نیکنان زا شید

1 «ش لا هبار تراشانی ی ریگناتد \*\*\* شاف و سوسحم دوشد تلوقعم جنر  
 دش ریجنزل جا زا دعبا هضبق \*\*\* دش ریگلد اهضبق ی صاعم رد

2 «ی معلاب ز شحذ و اکنضد شید \*\*\* انر کنز عا انهضر عا نم طعد»  
 3 دروخی م ار شلد ی گنتلد و ضبق \*\*\* دربی م ار ناسکل ام نوچی دزد

تسیرگ تژد زک مولظم نازا ضبق \*\*\* «؟تسیچ ضبق نیکنان، بجع»: دیوگی مه و  
 4 دئک مد ار ششتا زار صا داب \*\*\* دنک مک ی تافتلا ضبق نیکنان وچی

معدز، ی ناعم نازا سوسحم تشگ \*\*\* مر جلا دشن او ع ضبق لد ضبق  
 خید خاشد درآرپ و ت سا خید ضبق \*\*\* خیمراچ و تسهدش نادنز اهضبق  
 رامش ی خید نوردنا طسب و ضبق \*\*\* راکشاد دش مه، دود بن اهنپ خید  
 نچرد یراخشز دیورناتد \*\*\* نریش دوز، دود دبش خید هکن وچی  
 نبز دیوری م هلمج اهرسد هکناز \*\*\* نک ضبق نازا هراچ، یدید ضبق  
 هد باب احصا اب، هویم دیار بن نوچی \*\*\* هد باب ار دوخ طسب، یدید طسب  
 «!ابجرم»: میوگزاب اتد، وگزاب \*\*\* ابسدل ها هصق و درگزاب □

1. زیچاند، عی شلا: ش لا .

2. ظف: بی ناخریم. دشح لاصا هینوقه هخسند س اسار ب \*\*\* لوا عرصم .  
 (...نم)

ی تسردب سپ، دنک ضار عا اذ دای زاکه ی سک و 124 هیاهط هروسد  
 زور رد ار و امام و، دود دهاوخت لاکشم و ی تخسبام او ت وای گدنز هک  
 «!درک میدهاوخت روشم روکت مایه

3. دلخی م ار شلد: هینوقه هخسند .

4. رارضاب داب: (فلا) ایناتیرب هخسند .

## ابسل ها ائصفا ی قاب

- 1 مارک ابد تمعدن ار فک ن اشراک \*\*\* ماخو دندوب ی بصل هار ابسن آ ل ادچ و ت دوخ ن سخم ای ی نک هک \*\*\* ل اثم رد ت معدن ار فک ن آ دشاب
- 2!؟ ی وشی م مجنر هچ ، نیز مجنر هچ م \*\*\* ی وکین نیا ارم دیابی من: هک «! ن ک روک مدوز ، م شچ مهاوخن م \*\*\* ن ک رود ار ی وکین نیا ن ک فطلا
- 3 ائیز دُخ ، انا ز یخ ائیشد \*\*\* ائیی دِعا ب: دنتفگ ابسد سپ
- 4 غارف و نما ی ذ و بوخ ن انز ی ذ \*\*\* غاب و ناویا نیا میهاوخی م نام «تسا دد اجناک ، شوختسا ن ابایین آ \*\*\* تسا دبر گیدمه کیدز نا هر هشد

-----

- 5 اذ رکنأ ائیشلا عماج اذاف \*\*\* ائیشلا فیصلا ی فن اسنلا اباطی
- 6 ادغر ش یعب لا ، ق بصد لا \*\*\* ادبا ل حاجب ی ضریدا و هف
- 7 هر کنا ی دهل انا ماک \*\*\* هر فکا ام ن اسنلا لتق
- 8 ی تسن آ تفگ م کسفا اولتقا \*\*\* ی نتشک دش ن آ ز ، تسنا سن یز ش فذ
- !؟ ی هر ی کو ت و ا مخز زا ، دلخرد \*\*\* ی هذش ک و سره ، تسنا ی و سه سد راخ
- ن ز زا کو کین رایردنا تسد \*\*\* ن ز زا خرد ی وه کرتش تا

-----

- «ابصدزا هچ ابو ام ش پیه ب»: هک \*\*\* ابسد باحصا دندر بدوز نوچ
- دندشی م عنام ز فک و قوسف زا \*\*\* دندما تحیصن رد ناشناحصان
- دنتشاکمی م یرفاک و قس فمخت \*\*\* دنتشادی م ناحصان نوخ دصق

-----

- 1 ی کدوک: ی بصد .
- 2 ی وشی م هچر هچ : ی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .
- 3 19 هیا ابسد هروس .
- 4 ام یاهی تشز و نکفا ی رود و ه لصاص ام (ل زمانم) نایم :... ائیی دِعا ب . ریگب ام زا ار ام ی اهت نیز و تسنا رتهب ام ی ارب .
- 5 ب بوخ نامز : ی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .
- 6 ی م ارفن اتسمز نوچ ی لو تسنا ن اتسمز ناهاوخ ، ن اتسبات رد ن اسنا .
- 7 ددرگی مرید دوخ هتساوخ زا دسر .
- 8 و ی تخسد هچ هذت سید دنسرخ و ی ضار ی تیعضو چیه رد زگره وا .
- 9 ی گدنز رد مافر هچ هذ
- 10 17 هیا س بع هروس .
- 11 ی تیاده هچ ماگره ، دنکی م ی ساپسان و ن ارفک ردقچ هک ن اسنا رب گرم
- 12 در اگنای م دب و رکنم ارن آ دسر
- 13 «! دیشکب ار ن تشیوخ» ؛ 54 هیا هر قبلا هروس .

ناهد چنر دوشد اولد اضق ز ا \*\*\* ناهدن یا گنتد دوشد ،دیا اضقن نوچ  
<sup>1</sup> «اضقلا ءماج اذا ز اصبلا ب جحُد \*\*\* اضقلا قاض ،اضقلا ءماج اذا» :تفگ  
 ار مشچ ل حک مشچ دنیبنا ت \*\*\* اضق ت قو دوشی م هتسب م مشچ  
<sup>2</sup> درک رود تراوسن آ ز ترا ب غ ن آ \*\*\* درگ دیز یگنا وچ س راف ن آ ر کم  
 راوسر کم ن آ دبوک و تر ب ،هزرو \*\*\* رابغ یوس ورم ،ور س راف یوس  
<sup>3</sup> «! درکنی راز نوچ ،گرگ درگ دید \*\*\* دز و خبش گرگن یا هک ار ن آ» :ق د ت فگ  
 !؟ ار چ و ا درک ار چ ش ناد نینچ اب \*\*\* ار گرگ درگ تسنادی مذ و ا  
 دنزخی م و سر ه ه ب و دننادبی م \*\*\* دنز گاب گرگ یوب ن ادنفسوگ  
 ار چ دیوگی م کرت ،دننادبی م \*\*\* ار ریش یوب ت اناوید ز م  
<sup>4</sup> درگ ز ابنا ز د و تاجانم اب \*\*\* درگ ز اب ،ی دید مشخ ریش یوب  
 گر تید دما درگ دعب ت نجم گرگ \*\*\* گرگ درگ ز مورگ ن آ دنتشگذا و  
 مشچ دنتسب درخ ن اپوچ ز هک \*\*\* مشخ ه ب ار ن ادنفسوگ ن آ دیر در ب  
 دندزی م ن اپوچ مشچ رد م غ کاخ \*\*\* دندمان و دناوخب ن اشناپوچ دنچ  
 میرو رس کیره !؟ میدرگ ع بت نوچ \*\*\* میرتن اپوچ و ت ز دوخام ،ور ب» :هک  
 «ی ذراع ن آ و میراند مزیه \*\*\* ی ذراین آ و میگرگ ه معط  
<sup>5</sup> غاز درک ن اشتمد ربی موش گناب \*\*\* غامد رد ت یهاج د ب ی تیمد  
 «ه آ» :دنتفگی م و دنداتفا هچ رد \*\*\* ماچ دندکی مه ن ماملظم ره ب  
 دنتفای کیکی ،دندرکی م هچنا \*\*\* دنتفاکشب ن افسوین یتسوپ  
 و ت یوک ردنا هتسب ی ریسا نوچ \*\*\* و ت یوجق دل د ؟فسوین آ ت سیک  
 ی اهتسذ اج دص ه ب ار ش لاپور پ \*\*\* ی اهتسب ن نسأ رب ار ی لینر ب ج  
 یرو آ ن دهک ه ب ،ار و ا ی شیک هک \*\*\* یرو آ ن ایر ب هلا سوگ و ا ش پید  
 توف الله اعقل ز ج ار و ا تسین \*\*\* «توپ و تولد ار ام تسا ن یا ،روخب» :هک

1. اضقلا ءماج ذ ا :هینوق هُخسن .

رب دسر ارف اضق نوچ و ،دوشی م گنتد هصرع دوشد عقاو اضق نوچ  
 ن دید ز ا ناسنا دید دریگ ق لعت تیشم رگا) دوشد ه دنکفا ی اهدر پ ن امشچ  
 (ددرگی م انیبان ت فیق

2. درک رود ت تاغتساز ترا ب غ ن آ :هینوق هُخسن .

3. گرگ: (مکر).

4. بی ناخریم .هینوق هُخسن س اسار ب ه دشح لاصا .

درگ ز ابنا ادخ ت اجانم اب \*\*\* درگ ز اب ،ی دید ریش مشخ یوب

5. نیگر سد ه دوت :ن مِد .بصعت ،ن تشاد راع و بضغ :هیمد .

ادخا ب تیاکش و تزا دنکی م \*\*\* لاتبم ناً ناحتما و هجنگش نپز  
 !نُک رِ بصد، دماً تقو کَنَد: ش دیوگ \*\*\* «نُهکِ گِرگ نیا زان اغفا، ادخ یاک»  
 «رگداد ی ادخ زج دَهْد هِک دَاد \*\*\* رخی پره زامهاوخواو و تَداد  
 ائبَر ای و ت یور قار فرد \*\*\* اَنف دَش م رِ بصد: هک دیوگی مه و ا  
 دومثس بحد مداتفا، مخلص \*\*\* دوپیت سد رد هدناماو، مدمحا  
 ایب ای، مناوخز اب ای، ش کب ای \*\*\* ایبنا ن اج ش خبت داعس ی ا  
 تسین باحصا روخ ردنا قار ف نیا \*\*\* تسین باتا رنارفاک ت قار ف اب  
 1، «بارت تُتْک ی نْتیَا ای»: بی کیره \*\*\* باذعت قو رد دنیوگ نارفاک  
 «!؟ ت سا و ت ناک ی سک و تی پ دَو ب نوچ \*\*\* ت سا و سن آ ز دوخ واکت سا نیا و ا ل اح  
 ه پ ر بصد، ر و ا ر بصد، و نشب کیل \*\*\* ! م ز ن ی ا ی ر ا»: هک دیوگی مه ق ح  
 ن د م ا ن و ر ی ب ی ت ق و د م ا ر د ن ا ک \*\*\* ن ز م م د، ش م ا خ، ت س ا ک ی د ز ن ج ب ص د  
 2 ش و کم و ت، و ت ی پ م شوک ی م ه ن م \*\*\* ش و ر خ م ک و ت، د س ر ی م ن ا ش ل ا ب ک ن د  
 «و ت ی ا و ل د ز ا ه پ م خ ل ت ی و ر ا د \*\*\* و ت ی ا ه ش ش و ک ه ک ه پ ن م ش ش و ک  
 □ و ش ش و گ و ر، ن ا ب ز ن ا ب ن ج ک ر ت م ک \*\*\* و ش د ش و م ا خ و ر ب، ن ک ل م ح ت ن ی ه  
 □ ن ا د ز ا د ن ا ا د ج ت ر ا ی ز ا ه چ ر ه \*\*\* ن ا د ش ی ز ا ب ا ع د و ر ک م و ت ا ل ی د  
 3؟ د ر ب ه ن ا خ ن ی د ا ر ه ج ا و خ ی ی ا ت س و ر \*\*\* د ر گ ر ا ی ا د ر گ ز ا ب، ن ی ا د ح ز د ش  
 ه د ه پ د م ا ن و چ ه ج ا و خ ه ک و گ ب ن ا \*\*\* ه ز ه ش و گ ک ی ا ب س ل ه ا ه ص ق

## ت و ع د ه ب ه ج ا و خ ن ت ف ر ه ص ق ه ی ق ب

### ه د ه ب ی ی ا ت س و ر

درک هویلاک ار هجاوخم زح هک ات \*\*\* درک هویشد قلمت رد ی یاتسور  
 دشه ربیت هجاوخم زح ل لاز ات \*\*\* دشه ربیخ و امایب ردنا مایب ز ا  
 دندزی م ی داش هب «بعلنو و عترن» \*\*\* دنسپ رد ش ناکدوک اجنیا زام

-----

1: ت سا ه د م ا ه ن و گ ن ی ا م ه ا ب ل ا ا ب ت ی ب ا ب ت ی ب ن ی ا ه ی ن و ق ه خ س ن ر د .  
 «بارت تُتْک ی نْتیَا ای»: دوگی م \*\*\* باتا تسینا رنارفاک ت قار ف اب  
 ؛ 40 هیا ابنا هروس «...در آن روز کافر می گوید: ای کاش من خاک  
 بودم (و این روز را نمی دیدم.)»  
 2: ت سا ه د م ا ه ن و گ ن ی ا م ه ا ب ل ا ا ب ت ی ب ا ب ت ی ب ن ی ا ه ی ن و ق ه خ س ن ر د .  
 و ت ی پ م شوک ی م ه ن م \*\*\* ش و ر خ م ک، ش م ا خ، ت س ا ک ی د ز ن ج ب ص د  
 ش و کم و ت  
 3. ر و ل ا د و ر ی ل د : د ر گ .

<sup>1</sup>بألظ زا دزبید «بعلذ و عترن» \*\*\* بجع ریدقت ز ش ک فسوی و چمه  
 نآ تسی زباغد و رکم و هلیح \*\*\* نآ تسی زاین اج هکلب ی زباذ هذ نآ  
 نایز، دراد نایز ناک، ار نآ وئشم \*\*\* نآ دزادنا ادج تراپ ز اچره  
 ریقف یا روجنگ ز لسگم رز رهپ \*\*\* ریگم، دصرد دصد دوس نآ دوبرگ  
 در سومرگ ار ی بند باحصا تفگ \*\*\* در ک رجز ن ادزی دنچ هک و نیش نیا  
 گنردی دل طاب دندرک ار هعمج \*\*\* گنر دل اسرد ل هدی گنار ی هکناز  
 «دترپ ناشیا امز هفرصد بئجن آز \*\*\* دترخن از را ن ار گید دیابن»: بات  
 زاینرپ، تباثش یورد هسود اب \*\*\* زامزد ت و لخبه ربمغیپ دنام  
 ؟! ای نابر زا دیربپ نائوچ \*\*\* ای ناگر زاب و هلال بط: تفگ

<sup>2</sup>امئاق آیبذ مئیلخ مئ \*\*\* امئاه جف و حذ مئضصف دق

دیتشاذنگب ار ق دل و سر ن او \*\*\* دیتشاک ل طاب مخت م دنگ رهپ  
 لامبی مشچ؟! می تشاذنگب ار هکنید \*\*\* لام و تساه و هلم ن مرید و ا تبص  
 «!؟ ن یقز از لاریخ ق از ر منم هک \*\*\* ن یقینیا ار امش ص رد دشندوخ  
 ؟! دهنع یاضار تاهل کوی ک \*\*\* دهد ی زور دوزار م دنگ هکن آ  
 نامساز م دنگ ت سه داتسرف هک \*\*\* ن آ زا ی تشگ ادج م دنگ ی پزا

## ار حصه بپ آ زا ار ناطب زاب ن درکتوعد

«زیر دنق ار اهتشد ی نیببات \*\*\* زیخ بآ زک»: ار طب دیوگ زاب

<sup>3</sup>«رورسو و تسانما ن صیدار امبآ \*\*\* رود، زباذ یا»: ش دیوگ ل قاع طب  
 «بآ ن صید ز دیور مکن ورید هپ نیه \*\*\* باتش، ناطب یا»: دمآ زاب نوچ وید  
 در میاپ یا رادتسد ام رسد ز \*\*\* درگ زاب، ور ور»: دنیوگ ار زاب  
 ارفاک و تمدنیا میثونند ام \*\*\* ار و ت توعد، ت توعد زایر پام

<sup>1</sup> هیلع بوقعی ن اشردپ هب فسوی ن اردارپ) «: 12 هیآ فسوی هروس .  
 دنک ی زاب و ددرگب اهر از هز بسرد ات ت سرفب ام اب ار وا (: دنتفگ م لاسلا  
 «. میتسه و ا بظاوم ام هتبل و

<sup>2</sup> جمق و حذ: هینوقه هخسن .

<sup>3</sup> هیآ هعمجلا هروس .

و دیدش دراوی امرد و ی داو ره یوس هب هتسگرسد امش هک ق یقحت هب  
 دیدرک اهر (هعمج زامزد) ه داتسیا ار ربمغیپ

<sup>3</sup> رود، رای ی اک: بی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .

! ار وت، ناتب، تاهید مھاوخن م\*\*\* ار وتن اتسندق و دق، ار امن صد  
«مء دیان مک، تسه رکشل هکن وچ \*\*\* مک تول دیان، دشاب ناج هکن وچ

## ی یاتسور و هجاوختیاکد به عوجر

دیرم وید اب درک هناهپ سب \*\*\* دیروا رذعی سب مزاد هجاوخت  
مظنتم ددرگزن آ، مپاییدرگ \*\*\* مهم مراد اهراکم دنیا: تفگ  
تسا هدونغذ بشد ماشد مراظتنا ز \*\*\* تسا هومرف مکزان راک ماشد  
درزی ور هشد ربدشد مناتن م \*\*\* درک ماشد رما کرت مراین م  
صاتم دیوجی مهن مزا، دسری م \*\*\* صاخ گذهر سد اسم ره و حابصره  
!؟ مرگن اطلسد دنکفا وربا ربات \*\*\* هد یوسد میا هکی راد اور وت  
«مکن و قدم رگم نیز ار دوخ هدنز \*\*\*! مکن وچ شمشخن امرد نازا دعید  
تفج دانفندق دمکد اب اهلید \*\*\* تفگزاب هناهپ دصد واطمن نیز

-----

چیهد دنچیه نامسا یاضق اب \*\*\* چیپه لید ملاءت اژد دوشدرگ  
!؟ ناهندی و زار ش یوخ وادن وچ \*\*\*!؟ نامسا زانیمز نیا دزیرگ وچ  
نیمک هذ، هراچ هذ، دراد رفمی ذ \*\*\* نیمزی وسن امساز دیا هچره  
1 ور هدهنبد ششتا ش پیه و \*\*\* واربدرابی مدیشروخ زاش تا  
واریو دنکی ماره هشد \*\*\* واربدراب دنکن افوطی مهر و  
«رایبی هاوخی مچره، مریسا» هک \*\*\* راوبویا واپلست هشد و  
شکمرد، نازید مکدی نیبه هکن وچ \*\*\* شکم رس، نیمز نیا وزج هکی  
2 باتم وریو ز، بسدی شابکاخ \*\*\* (بارتنم) (دینشد) (مکانفلخ) وچ  
متشارفا شنم وکی کاخدرگ \*\*\* متشاک می مختگاخ ردنا هکنید

---

1. راش تا: هینوقه هخسد.

2. باتم وریو، وت زاتسجی شابکاخ: هینوقه هخسد.

5؛ میا جحلا هروس «... به تحقیق که ما شما را از خاک آفریدیم...»  
طقف: بسد

1 ریمّا تَناریمِ هلمج رِبْ مَنک اتّ \*\*\* ریگِ هشیپِی کاخوت، رِگیدِ هلمد  
 دور رِبْ لآبِ هبِی تَسپِ زَا هَکَنآ \*\*\* دوشردِی تَسپِ هبِ لآبِ زَا بَا  
 دَشکِ لآبِ هَشوخنِ آ، نِ آ زَا دَعبِ \*\*\* دَشکِ کَاخِرِیزِ هبِ لآبِ زَا مَدَنگِ  
 نِ یَقَدِ زَا دُزُو رِبْ هَرسِ نِ آ زَا دَعبِ \*\*\* نِ یَمزِ رِدِ مَآ مَویمِ رِهْ هَنَادِ  
 کِساپِ نِ اَجِ یِ اذغِ دَشکِ، مَآ رِیزِ \*\*\* کَاخِ هبِ اتّ نِ وِدرگِ زِ اَهتِ مَعنَلِ صَا  
 رِیلدِ یِ حِدِ، یِ مَآ وِزجِ تَشگِ \*\*\* رِیزِ هبِ دَشکِ نِ وِدرگِ زِ نِ وِچِ عِضاوتِ زَا  
 دَاشَدِ تَشگِ نِ آ زِ پِ شِرعِ زَا رِ فِربِ \*\*\* دَا مِجِ نِ آ دَشکِ یِ مَآ تِ اَفِصِ سِ پِ  
 مِیدِشِ لآبِ یِ وِسِ یِ تَسپِ زَا زَا بِ \*\*\* مِیدِ مَآ لَوّ آ زِ مَدَنزِ نِ اَهجِ زِ کِ  
 2 «نوعِ جارِ هیلِ اَناکِ»: نِ اَقِطانِ \*\*\* نِ وِکِسرِ دِ، کِترِ حِترِ دِ اِزِ جَا هلمجِ  
 نِ اَمِسا رِدِنا دِنکِفا یِ لُغْغِ \*\*\* نِ اَهذِ یِ اِزِ جَا تِ اَحِیِستِ وِ رِکِزِ  
 3 دِرکِ تِ اَمِ اِریِ رِهشِ یِ یِ اَتِ سِورِ \*\*\* دِرکِ تِ اَجَنرِ یِ نِ گِ نِ هَا اَضقِ نِ وِچِ  
 دَشکِ تِ اَفَا ضِ رِعمِ رِدِ رِفسِ نِ آ زِ \*\*\* دَشکِ تِ اَمِ هِجاوِخِ، مِزَدِ نِ اِرازِ هِ اِبِ  
 دِوِبُرِ دِ شِ لِیِسمِینِ، دُ بِ هُکِ مِچِرگِ \*\*\* دِوِبِ شِ یِوِخِ تِ اَبْثِرِ بِ شِ دَا مِتِعا  
 رِکِوِ رِوِکِ هلمجِ دِندرگِ نِ اِلِقااعِ \*\*\* رِسِ خِ چِ زَا دِنکِ نِ وِریِ اَضقِ نِ وِچِ  
 نِ وِبَزِ اِ رِ نِ آ زِ پِ غِرمِ دِرِیگِ مَادِ \*\*\* نِ وِ رِبِ اِیِرِ دِ زَا دِنتِفا نِ اِیِهامِ  
 دُورِ دِ لِ بَا بِ هبِ یِ تِوِرا هِ هِکَلِبِ \*\*\* دِوشِ هَشِیشِ رِدِ وِیدِ وِ سِیِ رِ پِ اتّ  
 تِخِیرِ نِ یِ عِیِیرِ تِ چِیِ هِ اِ رِ وَا نِ وِخِ \*\*\* تِخِیرگِ قِ دِ یِ اَضقِ رِدِنا کِ یِ سِکِ زِ جِ  
 اِها هِ یِ وِ زَا تِ دِ هُذِنِ هِلِیدِ چِیِ هِ \*\*\* اَضقِ رِدِ یِ زِیرگِ رِدِ هِکَنآ رِیغِ

## نِ دِرکِ تِ لِیدِ وِ نِ اِوِرِضِ بَا حِصَا هِصَقِ اِ رِ اِ هِغابِ، نِ اِ رِ یَقَفِ تِ مَحزِیِ بِ اتّ نِ اِشِیا دِنکِ فَا طِقِ

یِ اَدِنامِ یِ یِوِجِ هِلِیدِ رِدِ اِ رِ چِ سِ پِ \*\*\* یِ اَدِنَاوِخِ نِ اِوِرِضِ بَا حِصَا هِصَقِ  
 دِنچِ شِ یِوِرِ دِ یِ زِوِرِ زَا دِنرُ بِ هِکِ \*\*\* دِنچِ شِ یِ نِمِ دِژِکِ دِندرکِ یِ مِ هِلِیدِ  
 رِکِبِ وِ وِرمِ عِ نِ یِ دِنچِ مَدِرکِ وِ رِ دِ مِیِوِرِ \*\*\* رِکِمِ دِندِیِلا گِ سِ یِ مِ بَشِ هِ مِ مِ بَشِ  
 نِ آ دِ بَا یِرِ دِ اِ دِخِ هِکِ دِ یَا بِنِ اتّ \*\*\* نِ اَدِبِ نِ آ اِ هِرسِ دِنتِغِ یِ مِ هِ یَفُذِ

-----

1. رِگیدِ رَا بِ: رِگیدِ هلمد .  
 2؛ 156 هِیا مِ رِقِبا مِ رِوِسِ . «... ما بِه سِوِیِ او بَا زِ خِوا هِیمِ گِشت!»  
 3. اِ هِگِ نِ رِیزِ وِ رِ حِیدِ: تِ اَجَنرِ یِ نِ .

<sup>1</sup>ل د ز ناهنپ دنکی م یرا کتسد \*\*\* لگ مدیلاگسیا مدنیادنالگ اب  
<sup>2</sup>!؟ قلمم اقدصد کاو جندی فنن ا \*\*\* قآنم کاو هملعی لآ: بتفگ  
<sup>3</sup>!؟ ادغه هاوئمنیا نیاعینم \*\*\* ادغه دن یعظن عل فعی فیک  
<sup>4</sup>«اددع لی صحا و هلاوتدق \*\*\* ادعصد و اطبه دق امنیا  
 ی مء و لهجزا ل هاجن ناگسن ا \*\*\* ادخزا رارسا دندرکی مهیفخ □  
 ازجن آ دید و دشن وچ مد یوسد واک \*\*\* ار هجاو خبثیدن ونکا نک شوگ □  
 نک کانمغنا رجه عامتسا \*\*\* نک کاپتلفغزنونکا ار شوگ  
 ادج وارهشزا دشن وچ مد مر رد \*\*\* ادعزا و لابزا دید اهچا تا □  
 ی هزش ناتسد شپین وچ ار شوگ \*\*\* ی هد ار نیگمغ هکنادی تاکز، ن آ  
 لگوبآ زا فیرشدن اجه فاف \*\*\* لدن ار و جنر یاهمغ ی وئشب  
 ی نزور اغصلا ز اشگبار ورم \*\*\* ی تفرپ دراد دودرپ هئاخ  
 دوشمک و هئاخزا خلتدود \*\*\* دوشمدهار وچار و او و تشوگ  
<sup>5</sup>یوری م ی لعاب بر یوسههک \*\*\* یور یا ام ابوتنکی یراسگمغ  
 دور ی یوسد ناجهک دراذگنبد واک \*\*\* دوی نادنز و سبد درتنیا  
 «دشرهار منم»: دیوگی سکره \*\*\* دشکی م وسن یدبن او، وسن ادب نیا  
 تساقلم شپا هک ار ن آ کنذیا \*\*\* تساقدهار هبقع درتنیا  
 تساجک شماگ و جب، ی نادیمز م \*\*\* تسارهار ریدوری م درتنی پ  
 فانه بات وها ماگزا ی سر ات \*\*\* فاعمور و ریگبار وها ماگ  
 یوری مردآ ربرگ، رداربیا \*\*\* یوری مرونا جواربشور نیز

<sup>1</sup> . گل آنداینده: کسی که گل اندود و گل مالی می کند (خدا). اسگالیده: به مکر اندیشیده اند.

<sup>2</sup> ای دیراد ناهنپ ار دوخن خسد امشد و «؛ 14 و 13 هیآ کلملا هروسد .  
 ماگا اههنیس نورد رارسا و تاینه هب دنوادخ قیقحتهب هک ! دیوگب شاف  
 واکنالاحو تسین ماگا تسای تسه مامت قلاخهکی یادخ ن آ ایآ . تسا  
 «تسا ماگا زیچ همهزا و (تسا عطم قیقدرارسا زا و) فیطل  
 دنادی مذ و تسین ماگا وتی نورد لایمازا هدیرفا ار وت هکی سک ن آ ایآ  
 و قلمت ای تسای تسار و قدصد (تاهنیس نورد و) وتی اوچن رد هک  
 !؟ غورد

<sup>3</sup> ن آ ، (ترخا یوسهه ایندزا) مدنکچوک زا دشابل فاغ هنوگچ .  
 دنیبیم ار وای ادره ماگلزنم ار امکشآ هک (ی یادخ)

<sup>4</sup> . به هر پستی و بلندی که (انسان کوچکننده) قدم بگذارد، خداوند  
 متولی و عهده دار آن است و آن را (در علم خویش) به شمارش آورده  
 است (و بر آن احاطه دارد).

<sup>5</sup> بَر یوسهبرگ: هینوقه هخسن .

1 ﴿فَخَذَلَ﴾ (باطخوت و تدینش نوچ \*\*\* فک و جوم زای ذ و سرت ایرد زای ذ  
 قَبْطُ تَدَاتْسِرْفَن نوچ دتسرف ناند \*\*\* ق داد تَفُوْذ هکن نوچ ناد ﴿فَخَذَلَ﴾  
 تسیند فوْط اجنیا شرک ار سکن آ مَصْع \*\*\* تسیند فوْخ ار واکت سدار سکن آ فوْخ

## هَب د ی وسه ب هجاو خ ن دشن اور ی نامهیم

تخات بُاتشیا مد یوسد ش مزع غرم \*\*\* تخاسد زیهجت و دمآ راکرد هجاو خ  
 دنتخادنا مزع و اگرب ار تخر \*\*\* دنتخاسد ار رفسن اندزرف و لها  
 ! مد هدژم ، مد ز ا میدروخ یرب: « هک \*\*\* مد یوسد ناباتش و نانامدانش  
 تسا ش کلد و میرک اجنآ ام رای \*\*\* تسا شوخ ماگار چ ار ام بصقم  
 تسا هدناشئب مرک س ز غ ام رهید \*\*\* تسا هدناوخن اموزرآ ن ارازه اب  
 زاب میرآ رهش یوسد و ا ر پ ز ا \*\*\* زارد ن اتسمز هدی مریخذ ام  
 دَنک اجن نامدوخن اجن ایم رد \*\*\* دنک امهار راثیا غاب هکلب  
 2 «او حَرَفْتَلَا»: نورد ز ا تفگی ملقع \*\*\* «! او حَبْرَتِي ك اَنْبَا حِصْأ اوْلَجَع



3 نِحْرِفْلَا بُحَيْلَا يَبْرَنْ! \*\*\* نِحْبَار اُونُو كِ اللّهِ حَابِر نِم

4 اوْمُكَا هَلْأ لْغَشْمُ تَأْلُ ك \*\*\* اوْمُكَا تَأ اْمِبْ اَنْوْه اوْحَرْفَا

ی دم مام اهرگد و تسا راهب واک \*\*\* یو ریغ ز ا وشم ، وشد یو ز ا دانش  
 تسوت جاتو تسوت کلم و تخت هچرگ \*\*\* تسوت جار دتسیا ، تسوا ریغ هچره  
 5 تساقترای تسپی یوسد هر نیا ردنا \*\*\* تساقبم اد م غ هک ؛ وشد م غ ز ا دانش  
 !؟ ناکدوک رد نیا دریکردی کیل \*\*\* ناک وچ و ت ج نر و تسا چنگی کی م غ  
 دنوشی م گتم ه ز و گر خ اب هلمج \*\*\* دنونشب ی ز اب مان نوچ ناکدوک  
 تساهم اشان وخی و سدنیا ، نیمکرد \*\*\* تساهم اد و سدنیا ، روکن ارخی ا  
 نامدرم مشچود ز ا ناهنپ تشگ \*\*\* نامکن کیل هدشن ار پ اهریت □

1 دیدرتی ب هک ، سرتند (دومرفی سوم هب دنوادخ) «؛ 68 هیأ هط هروس .  
 «! ی بلاغوت

2 ز ا هچنآ رب زگره ات تسا نیا ی ارب اهنیا «؛ 23 هیأ دیدحلا هروس .  
 «... دیدرگند داشت هدی م امشد هب هچنآ رب و دیوشدن نیگم غ دور امشد تسد  
 دیرب دوس ات دیباتش ، ام ن اتسود ی ا : اوْحَبْرَتِي ك اَنْبَا حِصْأ اوْلَجَع  
 ! دیشابند داشت : اوْحَرْفْتَلَا

3 دوس (شیوخ ی ناگدنز تراجت رد) ی دنوادخی اهرهید و دوس ز ا .  
 تسود ار (ایند ناگتفیرف و) ن اتسمرسد ن م راگدرو ری قیقحت هب . دیرب  
 دراند

4 رایسب و) دیوشد ل احشوخ ی مار آه ب و کدنا هداد امشد هب هچنآ رب .  
 دوخ هب ار امشد دسری م امشد هب هچره (هک دینینچ ارچ . دینکنی داشت  
 ؟ دیامنی م مرگرسد و دزاسی م لوغشم

5 ی تخسد یوسد ... تساقبم اد (فلا) ایناتیرب . تساقبم اد : هینوق هخسند .

1 بيش ريد دسدسرى مى ناوچر د \*\*\* بيغو و ناهنپن امك، ن اړپ اهر يډ  
 داشگ د وېنل لگى ارحصر د هكناز \*\*\* داهن دياپل دى ارحصر د ماگ  
 ن اماون ما عضموم، مكمحن صيد \*\*\* نامدرمى ا، لدتسا دابانميا  
 2 ن ايسلگ رد ن ايسلگ و اهماشچ \*\*\* ن اتسود ماك هب مځن شلگ  
 3 هيراج ن يع و راجشأ هيف \*\*\* هيراس ايرسو و ب اقلأى ل ا ج ع  
 دنك قنورى پ و روى پ ا ر ل قع \*\*\* دنك ق م ا ر درم ه د، ورم ه د  
 دهد ه دى زور هك دنادى م ن يا \*\*\* دهد ه د، ي زور هك درانپ ه جاو خ □  
 4 اتسور رد ن طو د مآ ل قع روگ \*\*\* لى بتجم لى ا ونشربمغيپ ل و ق  
 ا ج ه ب ديان و ا ل قع لى هام ه ب ا ت \*\*\* اتسور ردنا دشاب لى زور هك ه  
 !؟ دوز د هچ اهن ليا ز ج ه د شيشد ز ا \*\*\* د و ب و ا ا ب لى ق م ا لى هام ه ب ا ت  
 لى م ع و ل ه ج ش دشاب لى راگ زور \*\*\* اتسور ردنا دشاب لى هام هك ن او  
 ه د ز ت ج د ر د و ديلقت ر د ت س د \*\*\* ه دشانل صا و خيشد ؟ دشاب ه چ ه د  
 س ا ز خ ر د ه ن س ي م ش چ ن ا ر خ ن و چ \*\*\* س ا و د ن يا لى ل ك ل قع ر ه ش د ش ي پ  
 ر ي گ ه ن ا د م د ن گ و ت، ه ن ا د ر د و ت ل ه \*\*\* ر ي گ ه ن ا س ف ا ت ر و ص د، ن ك ا ه ر ن يا  
 ن ا ر ب و س ن يا، ه ر ت س ي ز و س ن ا د ب ر گ \*\*\* ن ا ت س ر ب، ن ي ه، ت س ي ز م ر ز د ه ب ر گ  
 د و ر ن ط ا ب لى و س ر ه ا ظ ت ب ق ا ع \*\*\* د و ب ژ ك ر ه ا ظ ه چ ر ا، ر ي گ ش ر ه ا ظ  
 ت س ا ت ر ي س ل م ا ج و ا ك، ن ا ج ن ا ز ا د ع ب \*\*\* ت س ا ت ر و ص د و خ لى م د ا ر ه ل و ا  
 ت س ا لى و لى ا ن ع م ه ك ت د ل، ن ا ز ا د ع ب \*\*\* !؟ ت س ا لى ك ت ر و ص د ز ج ه و ي م ر ه ل و ا  
 د ن ر و ا ن ا م ه م ه ب س پ ن ا ز ا ر ك ر ت \*\*\* د ن ت ر خ و د ن ز ا س م ا گ ر خ ل ا و ا  
 ك ل ف و چ ت ر و ص د، ن ا د ح ل ا م ت ا لى ن ع م \*\*\* ك ر ت لى ن ع م، ن ا د م ا گ ر خ ت ت ر و ص د  
 س ر ج د ن ا ب ن ج ب ه ج ا و خ ر خ ا ت \*\*\* س ف ز ك ي ن ك ا ه ر ا ر ن يا ق د ر ه ب

---

1. بيغز ناهنپ: هينوقه اخسن.  
 2: تساهدمآ هنوگن يا مها ب هينوقه اخسن رد لا ا ب ت ي د ا ب ت ي د ن يا .  
 3. ن ايسلگ رد ن ايسلگ و اهماشچ \*\*\* ن اتسود لى ا ل دتسا دابانميا  
 رد هك ا م ن ت ك ر د و ر ي س ل د ت م س ه ب و ن ك ه ج و ت د و خ ب ا ل ق لى و س ه ب .  
 تسان اير ج رد لى اهماشچ و زيسرس ن ا ت خ ر د ن ا  
 4. د م آ ل قع ر و ك : لى ناخر يم . هينوقه اخسن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
 ا ر م ل س و ه ل آ و ه ي ل ع ا ل ل ه لى ل ص د م ر ك ا لى ب ن ه ب ب و س ن م ث ي د د د ن چ ه ر ا ب ن يا ر د  
 ا ه ا ت س و ر ر د ن د ي ز گ لى ن ك س ؛ **ل ي ه ن ل ك ر ب ق لى ر ق ل ا ب ن ط و ن ل ا** : د ن ك لى م ر ك ز  
**ل ا** : ز ي ن و . م ي ن ف ا ي ن د ن ت س م ن ا لى ا ر ب لى ل و . « ا ه ل ق ع لى ا ر ب ت س ا لى ر ب ق  
 ت س د ر و د لى ا ه ا ت س و ر ر د ؛ **ر و ب ق ل ا ن ك ا س ك ر و ف ك ل ا ن ك ا س ، ر و ف ك ل ا ن ك س ت**  
 ع م ا ج ل ا ) « د ن ت س ه ا ه ر ب ق ن ا ن ك ا س د ن ن ا م ا ب ا ه ن ا ن ا ن ك ا س ا ر ي ز ن ي ز گ ن ك س م  
 لى ط و ي س ل ا ر ي غ ص ل ا ج 2 ص 737 ) .

## ہدی و سہبش موق و ہجاوخذ ن تفر

دنتختا ہدی بناجن اورئس رب \*\*\* دنتخاس یزاہجن ناگچہ و ہجاوخذ  
 1 دندناوخرہ «اومنعّتی ک اورفاسد» \*\*\* دندنا ارحصہ یوسہ نامداشہ  
 !؟ دوش ورسخی ک مام اہر فسیہ \*\*\* دوش ورسخی ک مام اہر فسزک  
 دارم دصف سویدیبای رفسزو \*\*\* دارنیزرف دوش قدیب زفسزا  
 دنتخومای مہار رتخاز بشہ \*\*\* دنتخوسہ باتفا زایور زور  
 تشہدنوچہ ہدی ہدش ہدی طاشنزا \*\*\* تشزہار ناشیا شپہ ہتسگ بوخذ



دوشی م شکلڈ زازلگ زاراخ \*\*\* دوشی م شوخن ابلن پیریش زاخلت  
 دوشی م ارحصہ ہناخمہ زاناخ \*\*\* دوشی م امرخ قوشعمرالظتد  
 2 شومام یراذعل گدیما رب \*\*\* شکر اخن انینزانہ اسبہ ی  
 شبوخی وورہم ربلدی اربزا \*\*\* شیرت شپہ ہتسگل آمد اسبہ ی  
 مام یور دسویب دیابشہ کاتہ \*\*\* مایسدوخ لمامجر گنہا مدرک  
 خپیت سہدرک شلدردی ورسہ کنآز \*\*\* خپمراچی ناکد رب بشہ اتہ ہجاوخذ  
 دوری م نیشہ ناخ رہم ہینا \*\*\* دودی م کی کشخ و ایردی رجاتہ  
 دویب یامیسہ دنز دیما رب \*\*\* دویب ی یادوسہ مدرم ابار ہکرہ  
 بوخی وورہم تمدخ دیما رب \*\*\* بوچہ ہدی ورویور رگوردن  
 دامج ودی زور دعب ددرگن واک \*\*\* داہتجان کی اہدنز دیما رب  
 ی سنوم ن اوارد شاپ تیراع \*\*\* ی سخ زار ی سخ سنوم نکم نہہ  
 !؟ ت سافو ار تانسینوم قذ جبرگ \*\*\* تساجک اباب و ردام اوت سننا  
 !؟ دضع قذ ریغہ دیاشہ ی سکرگ \*\*\* دشہ چ لالا و ہیاد اوت سننا  
 دنامن اتسریب زات ترفند \*\*\* دنامن اتسپ اباریش اوت سننا  
 ناشدن اتفر او دیشروخ بناج \*\*\* ناشر اوید رب دویب عاعشن



1 ادخلوسر؛ 364 ص 1 ج (ہملاسنبیا) باہشہ دنسم .  
 و دیبای تملاسد و تحصات دینک رفسد» : دومرف لمسو ہلا و ہیلع اللہ ی لصد  
 «دیربہ ت مینغ

دیربہ ت مینغ و ہرہ ہاتہ دینک تر فاسم : **اومنعّتی ک اورفاسد**  
 2 : فلّا اینا تیربہ خسند .

شوخ می وورہم ربلدی اربزا \*\*\* ...

دنام : ش و \*\*\* . راسخر : راذع

عاجشده ای یاقشاع مهن آر بوته \*\*\* عاعشده آن دتفا هک یزیچن آر هر بر  
<sup>1</sup>دوب دودنارز وچ قح فصور ز آن \*\*\* دوب دوجوم آن مهر هر بر و ت قشع  
دنامب سلفم نشیوخ یرز ز آن \*\*\* دنامب س م و ت فر ل صا اب یرز نوچ  
<sup>2</sup>دناشف یوزا تسد و درکی و بر تشپ \*\*\* دناوخب و اقلاط ،دمآ ریسع ببط  
<sup>3</sup>«شوخ» بیوگ مکار بلق ت لاهج ز آن \*\*\* شکب ایش تافصد دودنارز ز آن  
تسی تنیزی پهایم تنیز ریز \*\*\* تسی تیراع اهاب لقردی شوخن آک  
دوری م آن مهور و تور ناکن آن یوسد \*\*\* دوری م ناگرد بلق یوز ز رز  
دوری م روخرد مهور روخن ادب و ت \*\*\* دوری م روخا ت راوید ز آن روخ  
ن ادوان ز آن فو و ت دیدن نوچ \*\*\* نامسا ز آن با و ت ناسب س پس نیز  
!؟ گرتسد گرگ آن دعه دسانشد کی \*\*\* گرگ ماد دشابند هبند دعه  
هد هب ن ا ر و ر عم دندیاتشی م \*\*\* هرگرد هتسب دندری نامگرز  
دندزی م یخرچ بلاود آن یوسد \*\*\* دندشی م ناصقر و ناندن اینچمه  
دیردی م هماجر بصد ،هد بناج \*\*\* دیرپی م ی غرم دندی مهن نوچ  
دیرورپی م ناور حور اییوگ \*\*\* دیزوی م هد یوسد کی میسدره □  
وا یوز بر شوخ دندادی م هسوب \*\*\* وا یوسد ز آن هد ز دمای م هر ه  
«یاهدید ارم ناچ ناچ و ت سپ \*\*\* یاهدید ارم رای یوز و ت» :هک

## یوک میقم هک ار گس آن ونجم ن تخاوند دوبی لیل

تخادگی م ش شیب ،دادی م ش هسوب \*\*\* تخاونی م ار یگس واک نونجم وچمه  
فازگی بهبعک درگی جاد وچمه \*\*\* فاو ط رد عضاخت شگی م و ا شیب  
<sup>4</sup>فاصد دادی م ش رکش و بلاج مه \*\*\* فاند و دیسوبی مهن ش یاپ و رسد مه  
؟م ادم ی رای م هکنیا تسا دیش هچنیا \*\*\* ماخن ونجم یاک» :تفگی لوضفلاوب  
«در تسای م بلا هب ار دوخ دعه \*\*\* دروخی م ی دیلپ مئاد گس زوپ

---

1. دوب دودنارز قح فصور :هینوق هخسند .  
2 :تسا هدمآ هنوگنیا مهاب هینوق هخسند رد لآب تید اب تید نیا .  
وا اقلاط ،دمآ ریسع ببط \*\*\* دنامب س م و ت فر ل صا اب یرز نوچ  
دنار بر .  
3 :فلا اینا تیر بر بش کم اپی ناخریم .هینوق هخسند ساسا بر هدش حلاصا .  
ار بلق ل امجن آن  
بی بلقت :بلق  
4 :تسا هدمآ هنوگنیا هینوق هخسند رد مهاب لآب تید اب تید نیا .  
دادی م ش رکش بلاج مه \*\*\* فاو ط رد عضاخت شگی م و ا شیب  
فاصد

در بُنی یوبن ادبیغزا نادبیغ \*\*\* درمشی م وای سب گس ی اهبیغ  
 نم نامشچزا وتر گنب، آردنا \*\*\* ن دو یی شقند همه وت: نونجم تفگ  
 نیا تسلی لیل اچوک نابساپ \*\*\* نیا تسلی لوم ائتسب مسلط نیاک  
 تخاسد ماگن کسم و دیز گب اجک واک \*\*\* تخانشد و ناج و لد و نیدش تمه  
 تسانم فهلمه و دردمه واک مکلپ \*\*\* تسانم فهک خُر خُر فگس واک  
 میظع ناریش ز هبش یاپ کاخ \*\*\* میقم ش یوکرد تشگ هکی گس ن آ □  
 !؟ وایوم کی مهد کی ناریش هب نم \*\*\* وایوکردنا دشاب هکی گس ن آ  
 «ملاسلاو، ش ماخ، تسین ناکمان تفگ \*\*\* ملاغ ارش ناگس رمناریش هکی ا



ناتسلگ رد ناتسلگ و تسات تَج \*\*\* ناتسود یا دیرنگب تروصد ز رگ  
 ی تخوما تسکش ار لک تروصد \*\*\* ی تخوس، ی تسکش ن وچ دوخت تروصد  
 ی نکر بر بیخ باب ز دید و چمه \*\*\* ی نکشپ ار ی تروصد ره ن آ زا دعب  
 میقسد راتفگ هب دشیم هد هب واک \*\*\* میلس می هجاوخن آ دشت تروصد ابعند  
 ناحتما می هناد یوس ی غرم و چمه \*\*\* نامدانش قلمت ن آ ماد یوس  
 ص یخم دشن کیل، ماد اپار هناد \*\*\* صیر خرم ن آ تسناد مرکز ا □  
 اطع و دوجی ن، تسا صرح تیاغ \*\*\* ار هناد ن آ غرم تسناد مرکز ا  
 ناود و ناز پز یوزت ن آ یوس \*\*\* نامدانش هناد ع مط رد ناک غرم



منکت هاگی بهک - ورهر ی - ا - مسرت \*\*\* منکت هاگا هجاوخی داشت ز رگ  
 دیزگ رگید ی هد، هد ن آ دویذ دوخ \*\*\* دیدپ هد دمآ وچ، مدرک رصتخم  
 دنتخانشد و کند هار مکناز \*\*\* دنتخاتی م هد هب هکی هام برق



اتسور و رهش هب دشت دنخشیر \*\*\* اتسوی پی ایشیپ دریگ هکره  
 دوشد هلاس دصد، هار مزور ودره \*\*\* دور ی زو و لاقی بهر رد هکره  
 لیلذ ددرگ ناگتشرس نیا و چمه \*\*\* لیلدی بهبک یوس دزات هکره  
 نیدلاوی بهنزر بهرس ی مدآ \*\*\* نیقفاخ ردنا دشاب ردانه کزج  
 دنز ی جنگر بهک دشاب یردان \*\*\* دنکی می بسک هک دبای و الام

1 دَوْب «نَأْرُقْلَا مَّعْنُ مَحَرَ» هَكَاتَا \*\*\* دَوْبِنَا جَشْمَسَجْ هَكَوَا كِي يَافِطْصَم  
2 مَرْكُولْ ذَبْرَدْتَشَارْفَا مَطْسَاو \*\*\* (مَقْلَابِ مَلْع) مَلْمَجَارِنْتَلِهَا  
رَتْمَتْسَهَا، وِرْمَكْتَنَاصِيرْدَنوچ \*\*\* رَسْپِيَا مَوْرَحْمَتْسَهِي صِيرْدِرَه

3 بَأْرَدْنَا كَاخِرْمَبَادَعْنوچ \*\*\* بَاتُو دَنْدِيدَاهَجْنِرْمَرِنِيَا رَدْنَا  
آتْسَوَا اذْنَانِچِي زِيْرِرِكْشِرُو \*\*\* اَتْسورْ زَاو مِدْزَا مَتْسَگْ رِيَسْ

## و، هَدِي وَسَهَبْ شِمْوَقْ و هَجَاوْخِنِ دِيَسِر نَاشِيَا يِاتْسورِنِ دِرَوَاتْ خَانْشَانِ و هَدِيدَانِ ار

فَاعِي بِنَاروْتْسِد، نَاشِيَا اوْنِي بَد \*\*\* فِرْطَنَا دَنْدِيَسِر نُوچِي هَامِدَعْب  
يَتْلَا وَايْتَلَلَا دَعْبِ دَنْكِي م \*\*\* يَتِينْدِيَا هَكَ نِيْبِي يِاتْسور  
زُوپْ دَنِيَا شْگَنْبَشِ غَابِي وَسَاتَا \*\*\* زورْ هَبِنَاشِيَا زِ دَنْكِي م نَاهَنْپِي وِر

4 تَسَا رْتِي لُوَأْنَاهَنْ نَانَامْلَسْمَزَا \*\*\* تَسَا رَشْدُو قَرَرْ هَمْمَهَكَ وِر نَانِچِنَا  
5 سَرَجْ نُوچِ دَنْشَابِ مَتْسَشْنِدْ شِرْسَرِي بَد \*\*\* سِگْمِنُوچِنَا وِيدَهَكَ دَشَابِ اِهِي وِر  
دَنْخَمْ شِوْخِ، يَدِيدِ وِچَايِنَا نِيْبِيَاي \*\*\* دَنْتِفْ وِتْرَدِ، وَاي وِر يِنِيْبِي نُوچِ  
6 (مَيِصَانَلَابِ اَعْفَسِن) : نِ اَدْرِي تَفْگْ \*\*\* هِيصَاعِ يَتِيْخِ ي وِر نَانِچِرْدِ

دَنْتِفَانْشَبِرْدِي وَسِنَاشِيُوْخِ وِچْمَه \*\*\* دَنْتِفَايْ شِهِنَاخِ و دَنْدِيَسِر پِي نُوچِ  
شِوَهِنَاوِيدِي وِر جِجْ كَنِيزْ دَشْ هَجَاوْخِ \*\*\* شِهِنَاخِلِهَا دَنْتَسِبورْفِرْدِ  
!؟ دوسْ هِچِي زِيْتِ، هِچِ هَبِي دَاتْفَارْدِنُوچِ \*\*\* دَوْبِنْمَه يَتَشِرْدِ مَاهْگَنْدِه كِيَلِ  
زوسْ دِيَشِرُوْخِ دُوْخِ زورْ، اَمْرَسْ هَبِ بَشْ \*\*\* زورْ چِنِي نَاشِيَا دَنْدِنَامْ شِرْدِرِي  
يِرُوْخِي بَد وِر اَرَطْضَا زَا دَوْبِ مَكْلَبِ \*\*\* يِرْخِي ذِ، نَدْنَامِ دَوْبِ تَلْفَغْ زِي ذِ  
رَا زِعُوْجِ زَا دَرُوْخِي رَادْرُمُ زِيْشْ \*\*\* رَا رَطْضَا زِنَا كِيْذِ مَتْسَبِنَا مِيْتَلَا بَدِ

- 1 نَاگْمَه رِي شِمْوَقْ (نِ مَحَرَ دِنَوَادْخِ)؛ 2 و 1 هِيَا نِ مَحْرَلَا مَرُوسِ .  
«! دَادِ مِيْلَعْتَارِنَا رَقْ (تَسَا هَدِرْتَسْگِ
- 2 «. دَادِ مِيْلَعْتَارِنَا رَقْ (تَسَا هَدِرْتَسْگِ)؛ 4 هِيَا قَلْعَا مَرُوسِ .
- 3 : هِينُوْقْ هُخْسَنْدِ . مَرِغِ خَاكِي دَرِ عِذَابِ (عِذَابِ: اَبْهَايِ زَلَالِ وِ گَوَارَا).
- 4 . تَرُوسْ، ي وِر : وِر .
- 5 نُوچِ مَتْسَشْنِدْ دَشَابِ يِنَا خَرِيْمِ . هِينُوْقْ هُخْسَنْدِ سِ اَسَارِي هَدِشْ حِ اِلْصَا .  
سَرَجِ
- 6 ي وِمَا مَهِنِيَا رَهْ دِرَادْنِرْبِ تَسْدِ رِگَا، رَاهَنْزِ»؛ 15 هِيَا قَلْعَا مَرُوسِ .  
«. مِيرِيْگِي مَتْدَشْ هَبِ (ار وَا) يِنَا شِيْپِي

«ماند تسانیا ارم رما، منلاف»: هک \*\*\* م لاسد ش تفگی مه، ش دیدی مه و  
 !؟ ای کاپنیر ق ای دیلیپ ای \*\*\* !؟ ای هک و ت مناد هچنم، دشاب»: بتفگ  
 و تی اور پ متسین هنوگچیه \*\*\* وه عئصردنا بئشوزور م اهل او □  
 رثا مپوم رسی تسه زاتسین \*\*\* ربخم مه مرادند دوخی دوخزا □  
 «تسین الله زجه بن مؤملد رد \*\*\* تسین ماگا ق در یغزا نم شو ه □  
 1 «» هیخا نم رقی» دشر دار بات \*\*\* هیشد دشت مایق اب مدنیا»: بتفگ  
 وتودن من اوخزی دروخا هتول \*\*\* و تهک منانم»: هک شدرکی م حرش  
 2 عا شن بینثلا زواج رس لک \*\*\* عا تم نأ مدیر خت زور ن لافنأ  
 !؟ من اسحان ارکی بدتیسری ن \*\*\* !؟ من امهم اهل لاسی دود و تی ن □  
 «قلد ذروخت معد وچ، ور دراد مرشد \*\*\* قلخ دنتسه دینش ام رهم رس  
 «تاج ه ن، و تمان ه ن، مناد ار و تمان \*\*\* !؟ تاهرت ی یوگ هچ»: ش تفگی مه و  
 تفگش رد دشت ش سرا ب زان امساک \*\*\* تفرگی نار اب و ربا بشن یمنچنپ  
 «ن اوخبار رتهم»: هک هجاو خدز هقلد \*\*\* ن اوختسا ردنا دزاک نأ دیسر ن وچ  
 !؟ «ردپن اج یا تسیچ رخا»: بتفگ \*\*\* رد یوسد ما حاطل دصد ه بن وچ  
 متشاد نی م هچنأ مدرک کرت \*\*\* متشاد گب اهو دنانم»: بتفگ  
 3 «زوسد و امرگنیا رد منیکسم ن اج \*\*\* زور چنپ دید جنر م لاسد چنپ



راز ه دصیب ن وچ تسه ی نارگرد \*\*\* رابت و رایزا و ش یوخزا افج کی  
 ش افو و رهم اب دوبرگوخ ش ناج \*\*\* ش افج و روج رب داهنلد ه کنآز  
 تسات دعاء ف لاخل زک ناد نیقینیا \*\*\* تسات دشت و لاب مدرم رب هچره



ل لاح مدرک، ی تخیر منوخ و ترگ \*\*\* ل اوژ رد ترهم دیشروخی ا»: بتفگ  
 «ی ا ه شو ت مایق رد ی بایب ات \*\*\* ی ا ه شو گ ه د ام ه بن ار اب بشما  
 ن ابساپ و ار گرگ اجنیا تسه \*\*\* ن ابغانأ تسه ه شو گ کی»: بتفگ  
 گرتس گرگنأ دیان وچ دنز ات \*\*\* گرگ ره بزانامک و ریتش فک رد

---

1 می رارف (مه) شردار بزانا سنا هکی زور»: 34 هیآ س بع ه روس .  
 «دنک»  
 2 می ش اف درنگب (بلایرفند) و دزا هکی زار و رسره: ل ثمالاب رض .  
 ددرگ  
 3 ... زور چنپنیا دید جنر: ی ناخریم . هینوقه ه خسن س اسار به دشح لاصا .  
 زوسد و امرس

1 «تسجی امر فی یرگید یاج، هنرو \*\*\* تسوتن آاج، ینکت مدخن آوترگ  
 یند مکر رد ریت و نامکن آو \*\*\* ید می اجوت، منکت تمدخ دص: بتفگ  
 منز شریته، رسد گرگ در آرب رگ \*\*\* منکز زری سراح، مپسندن  
 «لگ زیز رد و رسد رین ار ارب آ \*\*\* لدود یا بشما مرادگم قدر هب  
 لاجمی پو گنته یاج، اجنآ تفر \*\*\* لایع ابوا و دش ی لآخ ی ایشوگ  
 راغچ نکردن لیسب بیهنزا \*\*\* راوسد هتسگرگدمه رب خلم نوچ  
 «ازسد، ام ی ازسد، ام ی ازسد نیا \*\*\* ادخ ی اک»: نیاوگ هلمج بشد همه بشد



ناسکان ی ار بزا درک ی سکا یپ \*\*\* ناسخ رای دش هکن آ ی ازسد نیا  
 مارک صی اخت تمدخ دیوگ کرت \*\*\* ماخ عمط ردنا هکن آ ی ازسد نیا  
 ن اشرازلگ و زر و ماعزا رتهپ \*\*\* ن اشراوید و ی سیلن اناکاپ کناخ  
 یور ن اهاش رسد قرف رب هک هب \*\*\* یوتسد ل دنشور یرم کی دندب  
 2 لئیس کیپی یا تفای ی هاوخذ و ت \*\*\* ل هدی گناپ زج کناخ کولم زا  
 3 حوتفی پج یگ؟ تسیکی ی یاتسور \*\*\* حور هب تبسن ن انزه ر دوخن ایرهش  
 ل قند دیز گب، شدمآ ی لو غر گناپ \*\*\* لقعر بیبتی پ هکن آ ی ازسد نیا  
 4 فارعا درادن ی دوسد سپس ن آاز \*\*\* فاغش ات دش لد ز ی نامیشپ نوچ  
 درسه آ درادن ی دوسد ن آازا دعب \*\*\* درک هچنآو لد ز اتسگن امیشپ نوچ □



وسه بوسد بشد همه نیاوچ ار گرگ \*\*\* وا تسد ردنا ریت و نامکن آ  
 ربخی پوا گرگز و نیاوچ گرگ \*\*\* ورشد نوچ طلسم یور رب دوخ گرگ  
 5 هدز ی مخزن اشه ناریو ن آردنا \*\*\* هدش ی گرگ نوچ کیک ره و هشپ ره  
 دو توع گرگ هلمد بیهنزا \*\*\* دوبند مه ن دنار هتسپن آ بتصرف  
 دنکر ب هجاوخ ش پیر ی یاتسور \*\*\* دنز ی بیسآ گرگ دیابن آت  
 بل هب دمای م فانز ن اشناج \*\*\* بشد همین آت ن ازگن ادند نینچن یا

1 تستن آناج: فلأ ایناتیرب .  
 2 لیسد گنذ ی: ب خینوم .  
 3 حوتفی پجنگ: فلأ ایناتیرب . حوتفی پو جیگ: هینوق هُخسد .  
 4 فاغش ای: بی ناخریم . هینوق هُخسد س اسار ب هدش حلاصا .  
 5 کک: کیک .

ی اهتشیپ زارفزا دروآر برس \*\*\* ی اهتشیه گرگل ائمتن اهلگان  
تسپ داتفا آت هکن اویدن آردز \*\*\* تسشز هجاوخن آ داشگب ار ریت  
:تسد تفوک و درک یاه ییاتسور \*\*\* تسج دابن اویدزن داتفا ردنا  
تسان میرها نوچه گرگنیا یذ: تفگ \*\*\* «تسان می هژکرخ هک، ادر مناو جان»  
«تسا ربخم وای گرگزا وایل کشد \*\*\* تسا رهاظی گرگل اکشا واردنا  
ی مز یبآکن انچه مسانشی م \*\*\* یو جرفزا تسج هک ی داب، ی ذ: تفگ  
«ضابقناز زگره طسب تدابم هک \*\*\* ضایر رد ار ماه ژکرخ ی اهتشیک»  
<sup>1</sup>تسا بجحم زطانز بشدرد اھصخشد \*\*\* تسا بش، نک صُحفرتو کین: تفگ  
یسکره درادن بشد بئاصدید \*\*\* یسبل دُبم و دیامنْب طلاغ بشد  
«فرگشد درآ طلاغ ی کیرات هسنیا \*\*\* فرژن اربامه و ربا مه و بشم ه  
تسان می هژکرخ داب، مسانشی م \*\*\* تسان شور زور وچن مریدن آ: تفگ  
«ار دازرفاسمنوچه مسانشی م \*\*\* اربابن آ داب تسیدن ایمرد  
<sup>2</sup>:تفرگشن نابیرگار ییاتسور \*\*\* تفگشاب دمایید و تسجرب هجاوخ  
!؟ ای ادروخ مهابود ره نویقا و گتب \*\*\*؟! ای ادر و آ دیش، رارطِ اَلبَاک»  
!؟ رسریخ ی ارم رم ی نادزنوچه \*\*\* رخ داب ی سانشی کیرات هسرد  
«!؟ ار هلاسه دی هر مه داندن نوچه \*\*\* ار هلاسوگ بشمید دناد هکن آ



ی نزی م تّورم مّشچرد کاخ \*\*\* ی نُکِ اِلاو و فراء ار ن تشبوخ  
تسین الله زج ی اجنگ ملدرد \*\*\* تسین ماگآ مه شیوخزا ارم: هک  
تسین داشت زُیخت ریغزالدنیا \*\*\* تسین دای منآزا، مدروخی د هچنآ  
«راد رودعم، مای شیوخی بدینچرد \*\*\* رأ دای، مّقدن ونجم و لقاء  
دیشکن اروذعم یوسار و اعرشد \*\*\* دیندی نعی دروخ ی رادرم هکن آ  
<sup>3</sup>تسی قنعم و فاعم، و اتسا لفظ وچمه \*\*\* تسین عیب و قلاط ار ی گنب و تسم  
درکن آن زغم و رسرد ی مّخد صد \*\*\* درفمائش یوبز دیاکی ای تسم

1. هدی شوپ و باجررد، بَجَحْمُ فَفَحْمُ: بَجَحْمُ .  
2. هینوقه خسن. ناشگفت (بی درنگ).  
3. تسی قنعم و فاعم: فالایاتیرب .

اپوت سدی بد شد، تشنگ طقاس نبسا \*\*\*! اور دشاب نوچ فیلکت و ا رب س پ  
<sup>1</sup> ار مرموبی سراپ دَهدِهک سرد \*\*\* ار مَرکَرخَن اهج رد تَهَنهک زاب  
<sup>2</sup> «جَرَدِ جَرَعْلَا ی اَع س یَل» ق د ت فگ \*\*\* جَرَع دما نوچ دنریگر ب راب  
ریٹک زاول یلق ز ا مفاعم ن م \*\*\* ریصب ق د ز ا ، مدش لی معاً دوح ی وس  
ی دزیا ن ا قشاع ی و هو ی ا ه \*\*\* ی دوحی پ و ی نزی شیورد فلا  
ن احتما ، تر یغ درک ت احتما \*\*\* «ن امساز م نادن م ار نیمز» : هک  
درک ت ابثا ار وت ی فنی تسه \*\*\* درک ت اوسر نینچ مَرکَرخ داب  
ار دیصه دیمز دریگ نینچنیا \*\*\* ار دیش ق د نک اوسر نینچنیا  
<sup>3</sup> «رد گ نهر سد مدش ن م» : دیوگ مکره \*\*\* رد پ ی ا ت سا ن احتما ن ا راز ه دص  
ن انش دنیوج هار ن ا گتخپ \*\*\* ن احتماز ار و ا هماع دنادنرگ  
<sup>4</sup> ی سلطا هشد و ا ش پیرد دَنکفا \*\*\* ی سک ی طایخ ی و ع د دُنک نوچ  
<sup>5</sup> خاشد و د ار و ا دوشد ادیپ ن احتماز \*\*\* «خ ا ر ف ر ق ا ط ل ع ب ا ر ن ی ا رُب د» : هک  
ی دُب م ت س ر ا غ و ر د تَنخ م ر ه \*\*\* ی دُب ر ه ن احتما ی د و ب ن ر گ  
ریسا ددرگی م ، مخز دنیب نوچ \*\*\* ریگ ه دیشو پهرز ار تَنخ م دوح  
<sup>6</sup> ر و ص خ ف ن ز ا د و خ ه ب د ی ا ن ق د ت س م \*\*\* ر و ب د ز ا د د ر گ ر ا ی ش ه ی م ت س م  
غ و د غ و د ، ی د ر و خ غ و د ، ی د ر و خ غ و د \*\*\* غ و ر د ی ن د ش ا ب ت س ا ر ق د ه د ا ب  
«! د ی ل ک ز ا ا ر ر ب ت م س ا ن ش ن ه ک و ر» \*\*\* : د ی ز ی ا ب و د ی ن ج ا ر د و خ ی ت خ ا س  
! ز ا س ر ک م ی ا د ی ش ه ب ن ا ه ن پ ی ن ک ن و چ \*\*\* ز ا و ص ر د و ی لُب م و ی گ ر د ب  
ی ن ز ن ا ر ا ی ا ه ن پ ر د ی ش ت ا \*\*\* ی ن ک ی ج ل ا د ر و ص ن م ا ر ش ی و خ  
«ب ش م ی ن م س ا ن ش م ر ک ر خ د ا ب \*\*\* ب ه ل و ب ز ا ر م ع م س ا ن ش ن ب» : هک  
! د ن ک ر ک و ر و ک و ت ر ه ب ا ر ش ی و خ \*\*\* د ن ک ر و ا ب ز و ت ز ا ن ی ا ک ی ر خ ی ا  
ر و خ م ه گ ، ی ن ا ن ز ه ر ف ی ر د و ت \*\*\* ر م ی ش ر ت م ک ن ا و ر م ز ا ا ر ش ی و خ  
! ز ا ج م ر پ ن ا م س ا ر ب د ر پ ی ک \*\*\* ز ا ت ل ق ع ی و س و د ی ش ز ا ر ی ز ا ب  
ی ت خ ا ب ی ه ا ی س و ب د ا ب ق ش ع \*\*\* ی ت خ ا س ق د ق ش ا ع ا ر ن ت ش ی و خ

1. تَعْلَلَا ه ی ل ع س ی ل ب ا ه ی ن ک : م ر م و ب .

2. جَرَدِ ی م ع ل ا ی ا ع س ی ل : ه ی ن و ق ه خ س ن .

ت خ س ن ا ن ا ر ب م ک ر د و ) ت س ا ی ک ا ب ا ن ی ب ا ن ر ب ه ن « ؛ 61 ه ی ا ر و ن ل ا م ر و س  
«... گ ن ل ص خ ش ر ب ه ن و ( د و ش ی م ن ه ت ف ر گ

3 ر س پ ی ا : ه ی ن و ق ه خ س ن .

4 ی س خ ی ط ا ی خ ی و ع د : ه ی ن و ق ه خ س ن .

5 د ا ش گ س ا ب ل ی ع و ن : ق ا ط ع ب .

6 : ه ی ن و ق ه خ س ن .

ا ت د و خ ه ب د ی ا ن ق د ت س م \*\*\* ! ر و ب د ز ا د ش ن و چ ر ا ی ش ه ق د ت س م  
ر و ص خ ف ن

زیتدندرا شیب و دندنبودهبود \*\*\* زیختر رد ار قوشعم و قشاع  
<sup>1</sup>ی: اهدروخ ار امنوخ!؟وکزر نوخ \*\*\* ی اهدرک دوخی بو و جیگ ار دوخ هچ و ت  
هدل ولهد و مشیوخی بقشاع \*\*\* هچن مزا ، ار وت مسانشن هک ؛ور»  
قبط زا دؤبذ رود زگقبط هک \*\*\* قحبرق زا ی نکی م هوت و ت  
!؟ایکوراک و دراد تمارکدص \*\*\* ایلوا برقه کی نیبی من ا  
دوبی من ها و چتتسد رد موم \*\*\* دوشی می موم دوواد زانها  
مارکن یا دنراد قشعی حوبرقه \*\*\* ماعتسهلمجر بقزر و قلخبرقه  
رز و راسهگر بدیشروخ دنزی م \*\*\* ردپی ا دشابع او نا ر ب برقه  
<sup>2</sup>ار دید دشابن هگان آ زا هک \*\*\* ار دیشد ز اب ت سه ی برقه کیل  
!؟باجد دراد کی و دره ز ا باتفا \*\*\* باتفا بیرقرت و کشخاشد  
!؟ی ربی می و ز ا هتخپ رامنهک \*\*\* سیرط خاشد برقه ن اوک کیل  
!باید وگ ، ن تشگکشخرتوز ریغ \*\*\* باتفا ن ا ت برقه ز ا کشخاشد  
دروخی نامیشپ دیال قعه هک \*\*\* درخی پی ا شابه می تسم نانچن ا  
دنربی م ترسد هتخپ ی اهل قعه \*\*\* دنروخی می م نوچ هکن اتسم ن از هکلب  
ریگریش ، ی ریگریش می م ن از ارگ \*\*\* ریپشوم ، هبرگ و چمه هتفرگ ی ا  
<sup>3</sup>چپیمر بقناقدرن اتسم و چمه \*\*\* چیه ماجل ایخ ز ا هدروخب ی ا  
!راذگ و سن ا ، ت تسیند و سن یا و ت ی ا \*\*\* ر اوتسم و سن ا و و سن یا ی نفی م  
ن اشفر رس و سن ادب هگ و سن یدب هگ \*\*\* ن از ا دعب ، ی بایه هار و سن ادب رگ  
ن کم ن اجه زر ه ، گرم ی راددن وچ \*\*\* ن زم پگ و سن ا ز ا ، ی یوسن یز هلمج  
و ا دسائشند ار قو لخم را دیاشد \*\*\* و ا دسار نهذل جا ز کن اجر ضخ ن ا  
<sup>4</sup>ی نک شرپ دوخ کیخردی مدرد \*\*\* ی نک شوخ م هوت قو ذ ز ا ماک  
<sup>5</sup>!دابم لقاعن ت هبرفن ی نچن یا \*\*\* دابز ی درگی هتد ن زوس کی هس پی  
!؟افو ن ا ، دنیدب ا نوچ دنکی ک \*\*\* اتشردنا فربز ی زاسا همزوک

<sup>1</sup>دوخ ی بچنگ: فالایانایر ب .

<sup>2</sup> . شید: خورشید (خاصان و اولیای الهی). بید: درخت بید (عوام الناس).

<sup>3</sup> . ماخذل ایخ: ی ناخریم . هینوقه هخند س اسار ب هدشح لاصا .

<sup>4</sup> . دوخ و کیخ: ی ناخریم . هینوقه هخند س اسار ب هدشح لاصا .

<sup>5</sup> . لفاغنت ... ددرگی هت: ی ناخریم . هینوقه هخند س اسار ب هدشح لاصا .

# نِ دَشَن یَگَنَر و گَنَر مِ دَر د ل اَغَش نِ د اَتَفَا نِ اَیَم ر د ن د و مَی س و و ا ط ی و ع د و ، ی و ن ل ا ا غ ش

گَنَر د ت ع ا س ک ی د ر ک مِ د ن ا ر د ن ا \*\*\* گَنَر مِ دَر د ن ا ت ف ر ی ل ا غ ش ن ا  
«هَدَشَن یَیْلَء س و و ا ط مَنَم» : هَک \*\*\* هَدَشَن یَگَنَر ش ت س و پ ، د م ا ر ب س پ  
م ت ف ا ت ر ب ا ه گ ن ر ن ا ب ا ت ف ا ز \*\*\* م ت ف ا ی ش و خ ق ن و ر ن ی گ ن ر مِ ش پ  
د ر ک مِ ص ر ع ن ل ا ا غ ش ر ب ا ر ن ت ش ی و خ \*\*\* د ر ز و ر و ب و ز ب س و خ ر س ا ر د و خ د ی د  
؟ ت س ی و ت ل م ی ط ا ش ن ز س ر د ا ر و ت ه ک \*\*\* ت س ی چ ل ا د ، ک ل ا غ ش ی ا : د ن ت ف گ م ل م ج  
«؟ ی ا م د ر و ا ج ک ز ا ر ب ک ت ن ی ا \*\*\* ی ا م د ر ک م ا ر ک ا م ز ا ط ا ش ن ز ا  
1!؟ ن ل ا د ش و خ ز ا ی د ش ا ی ی د ر ک د ی ش د \*\*\* ن ل ا ف ی ا ک» : د ش و ا ش ی ی ل ا غ ش ک ی  
ی ه د ت ر س د ا ر ق ل خ ن ی ا ف ل ا ز ا ت \*\*\* ی ه ج ر ب ر ب م ه ا ت ی د ر ک د ی ش  
«ی ا ی م ر ش ی ی ا م د ر و ا د ی ش ه ب س پ \*\*\* ی ا ی م ر گ ی د ی د ن ، ی د ی ش و ج ب س پ



ت س ا ع د ر ه م ا ن پ ی م ر ش ی ب ز ا ب \*\*\* ت س ا ی ل و ا ر ا ع ش د و خ ی م ر گ و ق د ص  
د ن ش و خ ا ن س ب ن و ر د ز ا و «م ی ش و خ» : هَک \*\*\* د ن ش ک د و خ ی و س ق ل خ ت ا ف ت ل ا ک  
ز ی ه ج د و خ ا ر ن ی د ن ا ی و ر ه ی س ر م \*\*\* ز ی ن س و ر ک م و ه ل ی د ل ا ا ت س ی ن □

## د و خ ت ل ب س د و ب ا ، ی ف ل ا د ر م ن د ر ک ب ر چ و ه ب ن د ت س و پ ه ب د ا م ا ب ر ه ا ر هَک ن ا ف ی ر د ن ا ی م ن د م ا ن و ر ی د «! م ا ه د ر و خ ن ا ن چ و ن ی ن چ»

ن ا ت ل ب س د ی د ر ک ب ر چ و ا ح ا ب ص ر ه \*\*\* ن ا ه ن س م ی د ر م ت ف ا ی ه ب ن د ت س و پ  
«ن م ج ن ا ر د م ا ه د ر و خ ی ب ر چ ت و ل \*\*\* ن م» : هَک ی ت ف ر ن ا م ع ن م ن ا ی م ر د  
د ی ر گ ن ب ت ل ب س د ی و س : ی ن ع ی ز م ر \*\*\* د ی و ن ر د ی د ا ه ن ت ل ب س د ر ب ت س د  
«ت س ا ن د ر و خ ن ی ر ی ش و ب ر چ ن ا ش ن ن ی و \*\*\* ت س ا ن م ر ا ت ف گ ق د ص ه ا و گ ن ی ا ک  
2 ن ی ی ز ا ک ل ا د ی ک ا ل ل ه د ا ب ا» : هَک \*\*\* ن ی ن ط ی ب ا و ج ی ت ف گ ش م ک ش ی ا  
د ا ب ه د ن ک ر ب و ت ب ر چ ل ا ی س ن ا ک \*\*\* د ا ه ن ر ب ش ت ا ر ب ا ر ا م و ت ف ل ا

1. ی د ش ا ت : ن و س ل ک ی ن ی ک ل م ا ی : (ب) خ ی ن و م .  
2. ن ی ر ف ا ک ل ا د ی ک : ی ن ا خ ر ی م . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
د ز ا س م ا ب ت ا ر ن ا ی و گ غ و ر د ر ک م د ن و ا د خ : ... ا ل ل ه د ا ب ا

ام هب یدنکفا محر ی میرک کید \*\*\* ادگ یا ت تشز فلا یدوبزرگ  
 انشأ کید ی نامهم ی دُب مه \*\*\* افخ یدرک مک و بیع یدومذرو □  
 1 «ی تخاسام ی و راد ی بیبط کید \*\*\* ی تخاب مک چک و ی تفگ رگ تسار



2، «مُهَقْدِصِ نَیْقِدْ اَصْلًا نَعَفْنِی» \*\*\* مُد و شوگ نابنجم چک: «هک قد تفگ  
 3 (مَقْتَسَافَت) و اَمْدَاو یراد هچنآ \*\*\* مَلْتَحُمُ یا بَسُخَمَ ژک ردنا فهک  
 «ش کمار دوخل غد زو ش یامز ا \*\*\* ش مَد یراب، دوخ بیع ی یوگذرو  
 ن خُسی بهند درُب هبرگ هکناز \*\*\* ن کم هیکت دوخ بر چل ایس رد □  
 ن احتمایا هگنس هر رد تسه \*\*\* ناهد اشگم، ی تفای یدقذ و ترگ  
 ش یوخل او حار د تسه اهن احتما \*\*\* ش پی زینار ن احتمایا هگنس  
 4 «ن یترَمِ مِ عَالُکُن و نَتْفِی» \*\*\* ن یح باتت دل او زا: «ن ادزیت تفگ  
 رخم ار دوخ ن احتمار تمک هب نیه \*\*\* رسپ یا تسا ن احتمایا هگنس  
 ش اتهجاوخی اسرتب ی یوسر ز ناه \*\*\* ش ابم ن میا اضقت ن احتمایا هگنس □

## درک اهن احتما هک رو عاب مَعْلَبِ نِ دُوبِنِ مَأ اهن آزا و ، ار وا [ق ح] ترصد 5 دُوبِ هَدْمَا دِیْپِسی وِر

ن یهم هتسگ ن یرخا ن احتمایا هگنس \*\*\* ن یع س یلبا و رو عاب مَعْلَبِ  
 ی ضمام ردنا تفر اهن احتماک \*\*\* ادخ رکم زان میا دندوب هکناز □  
 ن اشلاو حار ی شاپ هدینش مه \*\*\* ن اشلا دما ی یوسر تبقاع □  
 دنکی م تلبدن یرفندش ادمع \*\*\* دنکی م تلود لیم ی وعده هب وا  
 6 «! ن کشاوسر ادخ یا ، ار ام تخوسد \*\*\* نکش ادید، دنکی م ناهنپ هچنآک»  
 دنای درد ناشیا ، دفلا سی راهب زک \*\*\* دنای و م صخش نند ی از جا هلمج

1 :هینوقه هُخَسَد .

ی تخاسد وای و راد ی بیبط کید \*\*\* ی تخاب ژک مک و بیع یدومذرو  
 2 و قد صد هک تسای زور نیا : دومرف ادخ: «؛ 119 هیأ هدئاملا هروس .  
 «... دشخبی م دوسد نایوگتسار هب ، ی تسار  
 3 هدر کرما و ته هک رو طنامه نکت ماقتسا سپ: «؛ 112 هیأ دوه هروس .  
 » دنا

4. 126 هیأ هبوتلا هروس .

دنوشی م ن احتما راب ود ی لاس :... ن و ن ت ف ی

5 رو عاب مَعْلَبِ نِ دُوبِنِ مِیَا : ی ناخریم . هینوقه هُخَسَد س اسار به دشح لاصا .  
 دما هایسور اهن آزا و ، ار وا ترصد درک اهن احتما هک

6 دش اجهبا هینوقه هُخَسَد س اسار بل بقه تید اب تید نیا .

1دنکی مر بن بز ار ت محر خاشد \*\*\* دنکی م اهم رک د ا و فلا  
 :هذ ردنا اعد رد ن اهنپ تسد \*\*\* هشد و ا ل ا یسد مصخ م کشد ن یا  
 «مارک محر ام یوسد د بنجبات \*\*\* مائل فلا ن یا نک اوسر ادخ ی اک»  
 مءع نورید دزبت جادش زوسد \*\*\* مکشد ن ا ی اعد دما باجتسم  
 نک اهت باجا ، ی ناوخر م نوچ \*\*\* متصل هاو ی قسافرگ : ق د تفگ  
 «! نک ش و ن و نیبیت محر ن اهنگناو \*\*\* نک ش و ماخ ایدر ا ش یی ی تسار  
 2ل و غ تسد ز ا تدنا هر بت بقاء \*\*\* لوخشی م و ریگت خسار اعد و ت

## ن دشد اوسر و ، ار هبند هبرگ ن درب

### ن اولهچ

درب ار هبندت سوپ ، دما هبرگ \*\*\* در پسرد ترضد هبار دوخ م کشد نوچ  
 تخیر گنرش باتع سرتزا کدوک \*\*\* تخیرگ وا ، دندیود هبرگی ی پزا  
 درب ار ی فلا درم یوریا \*\*\* درخلفن ان مجنا ردنا دما  
 ن اتلبس و نابل ی درکی م برچ \*\*\* ن ادبی حبصره هک هبند ن ا : بتفگ  
 «دوسد دهج ن ا درکن و میدیود سب \*\*\* دویژرد ش ناهگان دما هبرگ  
 کلاه م غزا دشد ، مصقن یا دینش نوچ \*\*\* ک انقوذ و مرگ فلا رد ن اولهچ □  
 ن خسزا تشگش مذ و درب ورفرسد \*\*\* ن مجنا نایم رد دشل عفثم  
 3تفرگ ن دینج زابن اشاهمحر \*\*\* تفگش زار ن ا رضاد دما هذخ  
 دنتشاکش نیمز رد ت محر م خت \*\*\* دنتشادش ریسد و دندرک ش توعد  
 ملاغ دشار ی تسار ربکتی پ \*\*\* مارک ز ا دید ی تسار قوذ وچ و ا  
 مانکیند ملاء ودر هر رد ی وشد ات \*\*\* مادم نک دوخ هشیپ ار ی تسار □

1. دشد اجه باج هینوقه هخسند س اسار بدل بقه تید اب تید نیا .  
 2. نک دایرف و هلاذ : لوخشی م .  
 3. تفرگ ن دینج دوز : نوسلکین ی کلم .

# رد هک لاغش ن آن درکی سِوِوِاط ی وعد دوب هداتفا غابص مُذ

تفگب رگت ملام ش وگانب رب \*\*\* تفهز ردنا گنر گنر لاغش ن آن

1 ن مَشْد دُوخ درادن م نوچ مَتَص کي \*\*\* ن م گنر رد و ن م رد رخا ر گنَب  
ش کم رسن م ز ا ، ن ک هجسد ارم رم \*\*\* ش و خ و گنر دص م اهتَشگ ن اتسلگ نوچ  
«ن ید ن کُر» و ارم ن اوخ «ن ید رخف» \*\*\* ن ید گنر و ب ا توب آ و ر فو ر ک  
م اهتَشگ ی یایر ب ک ح ر ش ح و ل \*\*\* م اهتَشگ ی ی ا د خ ف ط ل ر ه ظ م  
«! ل م ج ن ید ن چ د و ب ا ر ی لاغش ی ک \*\*\* ل اغش م دینا و خم ن ید ، ن لاغش ی ا  
ع م ش د ر گ ا د ر گ ه ب ه ن ا و ر پ و چ م ه \*\*\* ع م ج ه ب ا ج ن ا د ن د م ا ن لاغش ن آن

2 «! یرتشم نوچ رن س واط»: تفگ \*\*\* «؟ یر هوج ی ا و گب ت میناوخ هچ س پ»  
ن اتسلگ ردنا دنراد ا ه م و ل ج \*\*\* ن ا ج ن ا س و و ا ط: ه ک ش د ن ت ف گ ب س پ

3 «! ؟ یر ت م م ی و گ ن و چ ه ت ف ر ا ن ه ی د ا ب \*\*\* ی ن»: ه ک ا ت ف گ «؟ ی ن ک م و ل ج ن ا ن چ و ت  
! ا ل ع ل ا و ب ه ج ا و خ ، س و و ا ط ی ا ه ن س پ» \*\*\* «ل ا»: ه ک ا ت ف گ «؟ ی ن ک ن ا س و و ا ط گ ن ا ب»  
«! ؟ ن ا د ب ا ه ی و ع د و گ ن ر ز ا ی س ر ی ک \*\*\* ن ا م س ا ز د ی ا س و و ا ط ت ع ل خ

## و ، ا ر ت ی ه و ا ن و ع ر ف ن د ر ک ی و ع د ل اغش ن ا د ب ا ر و ا ن د ر ک ه ی ب ش ت

4 ش یر خ ز ا ه د یر پ ی س و م ز ا ر ت ر ب \*\*\* ش یر ه د ر ک ع ص ر م ن و ع ر ف و چ م ه  
د ا ت ف و ا ی ه ا ج و ی ل ا م م خ ر د \*\*\* د ا ز ه د ا م ل ا غ ش ل س ن ز ا م ه و ا  
د ر و خ ب و ا ا ر ن ا ی س و س ف ا ه د ج س د \*\*\* د ر ک ه ج س د ، ش ل ا م و م ا ج ن آ د ید ه ک ر ه  
ق ل خ ی ا ه ر ی ح ت ز ا و د و ج س د ز ا \*\*\* ق ل د ه د ن ژ ی ا د گ ن آ ک ت س م ت ش گ  
ت س ا ه د ژ ا ق ل خ ه د ج س د و ل و ی ق ن ا و \*\*\* ت س ا ه ر ه ز ی و ر د ه ک د م ا ر ا م ل ا م  
ن ک م ی س و و ا ط چ پ ه ، ی لاغش و ت \*\*\* ن ک م ی س و م ا ن ! ن و ع ر ف ی ا ی ا ه  
ی و ش ا و س ر و م و ل ج ز ا ی ز ج ا ع \*\*\* ی و ش ا د یر گ ا ن ا س و و ا ط ی و س  
د ن د ز ت ی و ر و ر س ر ب م و ل ج ز پ \*\*\* د ن د م ا س و و ا ط و چ ن و ر ا ه و ی س و م

1. ت س ر پ ت ب : ن م ش د .

2 هچ : ش د ن ت ف گ ه ل م ج : ی ن ا خ ر ی م . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
.... ؟ یر ه ت م ی ن ا و خ

3 : ه ی ن و ق ه خ س ن . چ و ن ک و ب م م ن ی ؟ ! ( م ن ی : م ن ا ) .

4 . ی س ی ع ز ا ر ت ر ب : ه ی ن و ق ه خ س ن .

تای یلاب زای داتفا نوگنرسد \*\*\* تای یاوسر و دشد ادید تای تشز  
 بُلک تشگ ادید و تفر یریشد ش قند \*\*\* بلق وچی تشگ هیس، دید کَحِم نوچ  
<sup>1</sup>شوپم دوخ ربار ریشد نیتسوپ \*\*\* شوجو صرحد زای تشز نیگرگس ای  
 !؟ ناکسد قلاخا هگنا و ریشد ش قند \*\*\* ناحتما دهاو خبت ریشد هُرغ  
 رَیم یسوواط نَظ دوخ رب چیه \*\*\* زهی بل امجی بل اغش ای □  
 ناهج رد ی نامی قنوری پو راوخ \*\*\* ناحتما تدنک ناسوواط هکناز □

## 2) (لوقلا نحا ی فمهنف رعنا و) ریسفت

قافنل هار رتل هسد ناشد کید \*\*\* قاسم رد ای بزرم اندزیتفگ  
<sup>3</sup>«لوقن حار رد ارو رمی سانشاو \*\*\* لو ه و زغند، دشاب تفز قفانم رگ»  
 یرتشم ای نیکی می ناحتما \*\*\* یرخی م ار اهمزوکن یلأسد نوچ  
 ار هتسکشیا نینط زای سانشات \*\*\* ؟ ارچ، مزوکن آر بی تسدی نزی م  
 دوری مش شیب، تساش وواچر گناب \*\*\* دوی م نوگرگد هتسکشیا گناب  
 دنک ش فیروصل عف ز صم وچمه \*\*\* دنک ش فیروصل هک دیای م گناب

## ناشیا یرید و، تورام و توراه هصق ی لاعتق د ناحتما رب

دوز توراه هصق دما مدای \*\*\* دوزمور ی ناحتما یتیدد نوچ  
 ی کید ش نارازها؟ میوگ هچ دوخ \*\*\* ی کدنا میوید هتفگ ناز، نیا زای شیب  
 اهو یوعدت زای مدناما و نوکات \*\*\* اهو یقحت ناز رد نتفگ متساوخ  
 رایرارسا زای و تاب میوگتات \*\*\* رادبوسدنیا سف کید ار لد و شوگ □  
<sup>4</sup>لینز یوزج کید حشد دیای هتفگ \*\*\* لیلق ش رایسبز، رگید هلمج  
 ار تورام ناز کچ و ملاغ ای \*\*\* ار تورام ار توراه نک شوگ  
 ماشد جار دتسا ی اهبیا جزو \*\*\* هلم ای اشامت زای دندوب تسم

<sup>1</sup> دشاب هتشداد (ی لچک و برج) رگ یرامید هکنآ: نیگرگ.

<sup>2</sup> 30 هیا دمحم هروس. «... و تو آنان (منافقان) را در لحن و شیوه

سخن خواهی شناخت...»

<sup>3</sup> 30 هیا دمحم هروس.

<sup>4</sup> رگید هلمد: هینوقه هخند.

قد جاره عمده دهد اهی تسمه چه آت \*\*\* قد جاردتسا ز تسی تسمه نینچن یا  
! دوشگ دناده چه شماعنا ن اوخ \*\*\* دومی تسمه نینچ ش ماد هناد  
دندزی م هناقتشاء ی وهوی اه \*\*\* دنمک زا هدیهر و دندوب تسمه  
دوبری م ار هک، ماکن نوچه ش رصرصد \*\*\* دوبره ار رد ناحتما و نیمک کی  
! ربخ آهنیز ار تسمه سدوب کی \*\*\* ربزوریز ن اشدرکی م ناحتما  
تسی کلسه شوخ و اشپید قدنخ و ماچ \*\*\* تسی کی و اشپیه بنادیم و قدنخ

## هه و ن تسج و هدام زب ن دید زا زب ی تسمه دوخل باقمهوک

دنگی بی دروخ رهیزا دود رب \*\*\* دنلبه موکن آ ربی هوک زب ن آ  
نامسا مکز رگید ی زاب \*\*\* ناهگان دنیب، دنیچ فاع آت  
رگد موکن آ رب دنیب زب هدام \*\*\* رظن دز ادنار رب رگید ی هک رب  
نادب آت هک نیز تسمه سد هجرب \*\*\* نامزرد ددرگ کیرات و اشچ  
ار سه عولاب درگ ن دیود هک \*\*\* ارو دیامند کیدزن ن انچن آ  
ش دیا ن تسجلیمه تسمه ز آت \*\*\* ش دیامند زگود، زگن ارازه ن آ  
نامای بی هوکود ره ن ایمرد \*\*\* نایم ردنا دتفرد، دهجبه مکن نوچه  
هتخیر ار و اوخ ش هانپدوخ \*\*\* هتخیر گبه هکن ادایصد ز و  
موکشاب یاضق نیا راطنتا \*\*\* هوکود ن آ نایم نادایصد هتسشد  
نیبمصد و تسج و تساج لاج هزو \*\*\* نینچن یا زب نیا دیصد باغا دشاب

-----

دوب توهش ن یقید ش ریگاپ ماد \*\*\* دوب تلبسد و رساب هچرا متسر  
رتشدردنا نیب توهش تسمه \*\*\* ربید توهش تسمه زانم و چه  
ناهتسمه دش کلمه تسمه شپید \*\*\* ناهجرد توهش تسمه نیا زاب  
! دنکی کی تافتلا توهش هه و \*\*\* دنکشبنیا تسمه، ن آ تسمه  
رونه مدید نورد نوچه دیامند شوخ \*\*\* روشب آ، ی دروخن آت نیریشد ب آ  
1 نایقاسد زوی مزار ناج دنکره \*\*\* نامسا یاههداب زای امرطق  
ار کاپ یاهور تللاجزو \*\*\* ار کلاما دوب اهی تسمه چه آت

1. ار ناج دنکره بی ناخریم. هینوقه هخند ساسار به دشح لاصا.

دناهتسکشبن اهج نیا می هدابمُخ \*\*\* دناهتسب می ن آر بل دی یوب هب هک  
روبق رد هتفهذ رآفک و چمه \*\*\* رود و دندیمود هک اهن آرگم زج  
دناهتسک تیاهنی بی اهراخ \*\*\* دناهتسگ ملء و د رها دیماند

## رَبِنِ دِمَا تَوْرَام و تَوْرَاهِنِ دِرْکَانِمَت ار نیمز

غیم وچی میدادبن ار ابدن نیمز رب \*\*\* غیبرد یا: «دنتفگب اهی تسم ز سپ  
«افو و تادابع و فاصنا و لدء \*\*\* اجدادی بدن آر دی میدیرتسگ  
1 «تسی سب ادیپانماد تیاپش ییب \*\*\* !تسیب»: تفگی ماضق و دنتفگبن یا

لابرک ردنا هاروک نارم نیه \*\*\* لایب تشد رد خاتسگ ورم نیه  
ناکلاس یاپ هار دبایی م \*\*\* ناکلاهن اوختسا و یوم ز هک  
ی شد درک عی شلا زهق غیت هک سپ \*\*\* ی پ و یوم و ن اوختسا هر لمج  
2 «نوه و دنناری مهتسها نیمز رب \*\*\* نوع رای ن اگدنب»: هک قد ت فگ  
3 راکز یهر پر ره ز کفو ل ههم هب زج \*\*\* !راز راخ رد دور نوچه هب زهر یاپ  
4 ن اششوجب اجد ردنا دوب هتسب \*\*\* ن اششوگن کیل؛ تفگی ماضق، نیا  
دناهتسر دوخ ز ا هک اهن آرگم زج \*\*\* دناهتسب ار ا هشوگ و ا همشچ  
!؟ ار مشخ دنانشن هک تبجم زج \*\*\* !؟ ار مشچ دیاشگ هک تیاند زج  
دوبن مرخ دص هچرگ، مکی نزرار \*\*\* دوبن دنکن اج، قیفوتی بدیج □  
دانشر لایب ملء ا و، ن اهج رد \*\*\* دابم ار س کدوخ قیفوتی بدیج

## ار ی سوم ن دِمَا ن و عرف ن دیدب اوخ ن آ کرادت و ماسلا هیلع

دوب قیفتن آ، تخودی م و ا هچر ه \*\*\* دوب قیفوتی بدیج ی نوعر فدیج  
رامشی برحاسد و زیدر بعم زو \*\*\* راز ه ش مگرد دوب مجتم ز ا

1. بتسیاب: تسیب .

2. 63. هیان اقر فلا هروس .

3. ی نأ تو ی گتسها: ل ههم .

4. ن اششوه ب اجد: (فلا) ایناتیر .

بارخار ش کلم و نو عرف دَنُک هک \*\*\* باوڅ هبش دندومنی سوم مَدقم  
 «؟موش ب اوڅ و ل ایخ عَقْد دَوْب نوچ» \*\*\* :موجُدل ها اېو تفکر رِبْعُم اې  
 «مینزرې زهر وچ اړ ن داز هار \*\*\* مینک یریب دتت» :هک ش دنتفگ هلمج  
 ن اینو عرف ن آ دندید نیا ئی اړ \*\*\* ن آ دَوْب دِلوَم هک بش ن آ دیس ات  
 ماشدا پتخت و مزب ن ادیم یوسد \*\*\* ماگپ زا زور ن آ دنرا ن ورې هک  
 :رانک ره زا دنک اهی دایم هک \*\*\* راکشا زهش رد دندومر فې سپ  
 ناکم ن آ از اړ امش دناوخی م ماشد \*\*\* ن ایلینار سیا هلمج یا الاصلًا»  
 «باوثر هېد دنک ن اسحا امشر ب \*\*\* باقتی ب دیامد وړ اړ امش ات  
 دویذی ورتسد نو عرف ن دید \*\*\* دویذی رود زجه اړ ن اریسا ن آ ک  
 وړ هېد دنتفخ ب هسای ن آ رهېد \*\*\* و ا ش پیرد هز هېد دندانتفرگ  
 ریما ن آ ی اقل هگی بو هگ رد \*\*\* ریسا چپه دنیب هک دُپ ن آ هسای  
 دنک یراوید هې وړ ،دنیب ات \*\*\* دَوْنش ب هز رد وچ ن اشو و اچ گناب  
 دَوْر ن آ و ا رسر ب ،رتدب هچ ن آ \*\*\* دوش مرجم ،ن آ یور دنیب وړو  
<sup>1</sup>ع ن م ایفی مد آ تسا صیرد هک \*\*\* ع ن ت م ی اقل صر د ن اشو ب

## ی اړ ب ز ا اړ ل یئار سایی ن ب دناوڅ ن ادیم هې م لاسلا هیلع ی سوم ت دلاو ع نم ه لید

- ن انکی داشد وک هېوک دزی م گناب \*\*\* ن اور اهت لَحْم رد ،ی دایم دش □  
 «دیما تسا دوج و ن دید هشنهش زک \*\*\* دیور هگنادیم یوسن اریسا ی ا ک»  
 ن آ قاتشم سپ و دندوب ن اگنشت \*\*\* ن ایلینار سا هژم ن آ دینش نوچ  
 □ نامزن آ دنتفرگ رې ن ادیم هار \*\*\* ن امداش هلمج دنتشگ ربخ ن یز □  
 دنتخاسد مولجر هېد اړ ن تشیوخ \*\*\* دنتخات و سن آ و دندروڅ اړ ه لید  
 و ا رادید دهد ت یصاخ هچ ات \*\*\* و ا یور دنیب ،اجنأ دَوْر ات □  
 □ رسه برسد ن ورید دنتفر ع مطزو \*\*\* ربخی ب و دندبل فاغ ضرر غزا □

<sup>1</sup> اذخ لوسر ؛ 331 ص 1 ج ی طویسلا ریغصلا عماجلا .  
 هې ؛ ع ن م ا م ی ل ع ص ی ر ح ل م د آ ن ب ا ن ا : دومر ف م لسو هلا و هیلع الله ی ل ص د  
 تسا صیرد و قاتشم ی سب تسا ه د ش ع نم هچنأ ر ب مد آ ی ن ب هک ق ی قحت .»

# لیثم ترد تیاکد

نایر صم زای سک میوجی م: «تفگ \*\*\* ناده لیل و عم اجناک ن انچه  
«فک هب میوجی م هکن آ دیارد اتد \*\*\* فرطن یا دیر آ عمج ار نایر صم  
دندشی م کیکی ریم ن آ ر پ رد \*\*\* دندما عمج ای ر صم دُب اجکر ه □  
«نیشنه شوگ ن آ رد، هجاوخ آرد نیه \*\*\* نیا تسینه»: اتفگ دمای م هکر ه  
دندز ه لید ن ادب ن اشیا ن درگ \*\*\* دندما عمج همه هویشد نیدب اتد  
زاینه دندر بُن آ ر الله ی عاد \*\*\* زامنر گناپ یوسه کن آ ی موشد  
دیشر ی اناطیشد ر کم ز ر حلاً \*\*\* دیشکر دنا ن اشرا کم ی توعد

-----

<sup>1</sup>ش وگ تی لاتخم گناپ دریگن اتد \*\*\* شویند ن اجاتحم و ن اشپور د گناپ  
وجب ل دب حاص و تن ار اوخم کشد رد \*\*\* وختشز و دنعماط ن ایادگر  
ت ساهگن نایم ردنا اهر خف \*\*\* ت ساهگنس اب رهگ ایر د گت رد

-----

ن او د ن ادیم بناج اتد هگپ ز ا \*\*\* نایلیار سا دندیشو جب س پ  
ور هز اتد س ب، ن اش دو منب دوخی ور \*\*\* و ا د ر بُن ادیم هب ن اش تلیج هب ن وچ  
دابق ن آ درک اهدعو مه، اطعمه \*\*\* دادب ا هس شخب و ی ر ادلد درک  
«ن ابشما دیب سخب ن ادیم رد هلمج \*\*\* ن اتناج ی ا ر ب ز ا»: تفگ ن آ ز ا دعب  
«مینکاس اجنیا همه کی ی هاوخ و ترگ \*\*\* مینک ت مدخ»: هک دنداد ش خساپ

## رهش هب ن ادیم زان و عرف ن تشگزاب زا لیار سالی نب قیرفت زان امداش ن اشیا ل مد بش رد ن اشنانز

«ن انز زان درود و تسال مد ن ابشماک»: \*\*\* ن امداش دما ز اب هگنا بش هشد  
ش تبحصن بیرق دما رهش هب مه \*\*\* ش تمدخ ردنا مه ن ارمع ش نزاخ  
«وجم تبحص و ن ز یوس ورم نیه \*\*\* و تنب سخر د نیا رب، ن ارمع ی ا»: تفگ  
«وته اوخلد ز جب مشیدند چیه \*\*\* و تهاگرد نیا رد مه مپسخر»: تفگ  
ن اج و دو بل دار ن و عرف ر م کیل \*\*\* نایلیار سیا ز مه ن ارمع دوپ

<sup>1</sup>تی لاتخم: (فلا) ایناتیرب.

دُنْكَ نَأْ، نو عرفن اج فوخ هكن آ \*\*\* دنك نايصء وا هك ى در بن امگ ى ذ  
 والهاد ى از ج دُ دُ دُوخ نَأ كپل \*\*\* والاعفا و دُب ن ار مِع زان ميا □  
 دومثو دءا نو چرُ يدقت نينچن يا \*\*\* دو بن نو عرف رطاخر د اجك دُوخ □

## و ى سوم ردام ه بن ار مِع ن دما ع مج نَأ ن دشه لماد

تفج هتفخ ش شيبه دما بشمپن \*\*\* تفخ ماگرد نَأ ر بوا و تفر ب هشد  
 ش بشردنا باوخر ز ش دينا هجر ب \*\*\* ش بل نَأ ديسوب و داتقا و اربن ز  
 ش بل ر ب بلا ز ا در كن ا ر ا ب هسوب \*\*\* شوخ ديد ا ر ن ز و و ا ر ا ديد ت شگ  
 «ى دز يا ى باضق و قوشد ز ا»: بتفگ \*\*\* «؟ ى دما نو چن امزن يا»: بن ار مِع تفگ  
 در بن رد مدنَأ دُوخ ا ب دما ينرب \*\*\* در م ز هم ز ا ر انك رد ش ديشكرد  
 «در خت سى را ك ن يا هذ، ن ز ى ا»: بتفگ س پ \*\*\* در پس ا ر تناما، و ا ا ب دشد تفج  
 ى شكن يك ش كلّم و ماشد ز ا ى شتأ \*\*\* ى شتأ داز، دز گنسر بى ذها  
 تام مپتام ام و بجنر طشد هشد قُد \*\*\* تا بن ى سوم، ن يمز وت، م ر يا و چن م»  
 س و سفا م ر ب ن كم، ام ز ا ن ا دم ن يا \*\*\* سور ع ى ا ن ا دى م ماشد ز ا در ب و تام  
 «وت بتفج متشگ هك مدن يا دشد تسه \*\*\* و ا ز ا ديسرتى م نو عرفن يا هچنأ

## ز ا دعب ا ر دُوخ ت فجن ار مِع ن در كت ي صو نَأ ا ب ت عما جم

ن ز د صد وتو ن م ر ب ديا ينات \*\*\* ن زم م د اهن يا ز ا چيه و در گز ا ب»  
 «ن ينز ا ن ى ا دسر اهت ملاع نو چ \*\*\* ن يا ر ا تا دوشد ا ديب ت بقاء  
 او هر ب دشى م و قلخ ز ا ديسرى م \*\*\* اهر عذ ن ا ديم ى وس ز ا ن امز رد

## و ويرغ و گنا ب ز ا نو عرفن ديسرت اغوغ

؟ ن اه، تساهل غلغ هچن ياك»: بهنر باپ \*\*\* نامزن ا تسج ن ور ب ت بيه نَأ ز ا ماشد  
 «ويد و ى ن ج دمر ى م ش بيهن زك \*\*\* ويرغ و تسا گنا ب هچن ا ديم ى وس ز ا  
 داشد وت ز ا دنان ايلئار سا موقه \*\*\* داب ر م ع ا ر ام ماشد»: بن ار مِع تفگ  
 «دنز ى م اهفك و دنر ا ى م صقر \*\*\* دنكى م ى داشد ماشد ى اطع ز ا  
 كيند در ك ر پ ا ر م ه شيدنا و م هو \*\*\* كپلو اما، دو بن ياك دشاب»: بتفگ

«درک ریپ مِخلتِه مودنا و مِغزا \*\*\* درک ریغت ارم نِاج ادصنیا  
 ار تفجِطلاتخا دیوگزاب \*\*\* اتهک ار نیکسم نِارمعی ذهر هز  
 هز بقول ماد و چمه بشد لمج \*\*\* هشد تفری م س پسد، دمآی م ش پد  
 «اهم رعنیا تسدر پ اجزا تخسد \*\*\* ارم، نِارمعی ا»: بتفگی م نامز ره  
 دیدپ لیسوم هراتسبا دشد هک اته \*\*\* دیز خرد نِارمعی هب نِارمعی نزنوچ  
 مچنتم ددرگ خرچ رپ و ا مجذ \*\*\* محر رد دیارد هک ربمیپ ره

## رب ماسلا هیلع لیسوم هراتسب ن دشا دیپ ن ادیم رد نامجتم ویرغ و نامسا

ش اهر اچ و رکم و نوعرفی یروک \*\*\* ش اهر اتسبا ن ا دشا دیپ کلف رب  
 «وشد گناب ن ا و لغغ ن ا فقاو \*\*\* ورب، نِارمعی ا»: بهک ش تفگ، دشد زور  
 «؟ تفنشد هشد هاشد دوبل لغغ هچ نیا» \*\*\* : بتفگ و ن ادیم بناج نِارمعی دَنار  
 کاخ قور فر پ از عِباحصا و چمه \*\*\* کاج هماج هزهر برسد مچتم ره  
 ن اشزاس و ن اغفرد هتفرگ دُب \*\*\* ن اشز او ا از عِباحصا و چمه  
 ن اگهدید ن وخرپ، مدرک رس رب کاخ \*\*\* ن اگدیر دُب ور، هدنکر بوم و ش پیر  
 «! لاسد ش و حتم دهی می ناشد دُب \*\*\* ! ل ا ح و تسبا بوشا هچ نیا ! تسبا ریخ»: بتفگ  
 ریسبا ش ریقتت بسد ار ام درک \*\*\* ریما ی ا»: دنتفگ و دندرو ا رذع  
 دشد هر یچ و تشگت سه هشد ن مشد \*\*\* دشد هر یذت لود و میدرک همهنیا  
 نامسا ن بیج رب ام یروک \*\*\* نایع دمآ رسپ ن ا می هراتسب بشد  
 «اگبزا میتشگ رابهر اتسب ام \*\*\* امسد رب ربمیپ ن ا می هراتسب دز  
 «! قار فلأ، ماک»: دز بی م رس رب تسد \*\*\* قافذ زو، نِارمعی دُناشد ش و خلد اب  
 ش هول قعی ب ن اگناوید نوچ تفر \*\*\* ش رُنو مشخر پ ش یوخ نِارمعی درک  
 دناوخ مع مجرد نشخسب یاهه تفگ \*\*\* دَنار پ و درک ی مجعأ ار ن تشیوخ  
 و اتخاب هنوگزاب یاهدردن \*\*\* و اتخاسن یگمغ و شرت ار ن تشیوخ  
 دیتفیکشند معط زو تنا یخزا \*\*\* دیتفیر فب ارم ماشد»: ن اشنتفگ  
 دیتخیر ارم ماشد یوربا \*\*\* دیتخیگنا ار ماشد ن ادیم یوسد

1 «نَامَغَزَا مِيرَا غَرَفَا ام ار ماشد» \*\*\* : نامز ردنا دیدز هنیس رد تسد  
 مامت ش دناو خرد و نو عرف رد دش \*\*\* ماخر زاک ، دش فالت اهرز تبقاء □  
 مابتن دیدن آ مشخز ار ناشیا دناوخ \*\*\* مایسد دش ش یور هصغزا ، دینشد نوچ □  
 نامای بد ار امشد مز یوآر بنم \*\*\* ناناخ یا نیه» : هک ار ناشیا تفگ  
 متخا برد ن انمشد اب اهل ام \*\*\* متخادنا هکحضم رد ار ش یوخ  
 نانز یت اقلام زا دندنام رود \*\*\* نایلپا رسا هلمج بشما هک ات  
 !؟ مارک ل اعفا و سی رای دوپ نیا \*\*\* ماخر زاک و وربا و تفر لام  
 2 دیر وخی م مسم ار اهت کلمه \*\*\* دیری م تعلق و رار دیا اهل اسد  
 نیغم مدیشاب و دیر آ درگ مهف \*\*\* نینچ ی زور رد هکنا ی اربزا □  
 موشد و دیر اکم و دینار اوخل بط \*\*\* !؟ موجذ و گنهر ف و دوپ نیا ناتیار  
 منکر بن اثنا بل و شوگ و ینیب \*\*\* منز ش تا ، مردرب ار امشد نم  
 «منک ش و خان امشد رب هتفر شیعه \*\*\* منک ش تا مزیه ار امشد نم  
 وید دبیر چ ام ز تَرَکی کی رگ \*\*\* ویدخ یا» : دنتفگب و دندرک هجسد  
 میا مدرک اهام هچناز نارید م هو \*\*\* میا مدرک اهلاب عفد اهل اسد  
 دیزخ ردنا محر و تسج ش هفطن \*\*\* دیدپ دش ش لمد و ام زا دش توف  
 دابق ماشد یا میراد هگذا ام \*\*\* دلاو زور ، نیا رافتسا کیلا  
 اضق نیا دهجذ و توف ددر گنا ت \*\*\* ام میدنب نصر ش دلایم زور  
 «ش ه و راکفا و تی آر ملاغ یا \*\*\* ش کب ار ام ، هگذا نیا میراد نرگ  
 زود مصخ مکدرید در پنا ت \*\*\* زور زور و ا درمشی م هم هه ا ت  
 دروخ ار دوخ رس ، دیا ن و گنرس \*\*\* دروا ن و خیشد واکر ه اضق رب  
 3 درخ ار اهلاب ، دزیر دوخ نوخ \*\*\* درب هلمدن اکملا رب ناکم نوچ  
 دنز ربی گرم ز رس ، ددرگ هر وشد \*\*\* دنکی مصخ نامسا اب نیمز نوچ  
 دنکی م رب دوخ شیر و ناتلبسد \*\*\* دنزی م هچنپ ش آقند اب ش قند

1. نامز ردنا دیدز هنیس رد تسد : هینوق هسند .

2. قوقد ، یرمتسم ، یررقم : رار دیا .

3. تساهما هنوگنیا مهاب لابل تید اب تید نیا .

دروخ دوخ نوخ ، دیا ن و گنرس \*\*\* درب هلمدن اکملا رب ناکم نوچ

# هک ار لیئارسای نب نازن و عرف ن دناوخ تهج مه ، نادیم یوس دندوب هدیاز و ن رکم

<sup>1</sup>تخر دُنکفا نورب و نادیم یوس \*\*\* تخذ دز و نورب هشد هم مُدعب  
رهب دیبایی مه رهد زک ، نازن یاک» \*\*\* : رهشد یوس دایم دشر رگید راب □  
دیوشن ادانش هشد یاهش شخب ز ات \*\*\* دیور نادیم ناکلف اب ، نازن ی  
دیشکرز ناشیا زاس کره و تعلق \*\*\* دیسر ار نادر م ، راپ هکنانچن آ  
تساوخ هک یزیچی سکره دبایب ات \*\*\* تسمش لابقا لاسما ، نازن نیه  
دهزر ملاک مه ار ناکدوک \*\*\* دهد تاص و تعلق ار نازن رم  
«نیکم ماشد ز دیرگ اهچنگ \*\*\* نیه ، تسمدیاز مام نیا واکره  
دندما ماشد همیخ ات نامداند \*\*\* دندش نورب ناکلف اب نازن آ  
رهق ناتسد زالفاغ ، نادیم یوس \*\*\* رهش ز دشن ورید هزازونی نزره  
دندتسب ردام ز ، رنزا دوب هچره \*\*\* دندما درگ ودب هلمج نازن نوچ  
«طابذ دیاز فذ و مصد دیاز نات \*\*\* طایتحا تسانیا» : هکش دندیر برس

## ندما و ماسلا هیلع یسوم ندما دوجو هب هب ندما یحو و ، نارمعا هتاذ هب ناناوع رونترد» : هک ماسلا هیلع یسوم ردام «مرادهگانر و انم هک زادنا ششتا

دوز نبوشا ناز دپچردنا نماد \*\*\* دوب هزاز یسوم هکنارمع ن دوخ  
نامزن آ دروا هچنید ، رگید درک \*\*\* نازن اب گسن آ هکناتسد ن ادعب □  
اغدن آ داتسرفی سوساچرهپ \*\*\* اهناخرد هلباق نازن آ  
تسیگش و مهو رد هکنادیم وادمان \*\*\* تسیکدوک اجنیا» : هکش دندرک زمغ  
«تسی نفرپ نکیلو دراد یکدوک \*\*\* تسی نزابیز یکی هچوک نیا ردنا  
ادخرما زاتخادنا رونترد \*\*\* ار لفظ ن آ ، دندما ناناوع نوچ  
رسپنیا تسالیلخن آلصاز» : هک \*\*\* رگداد زانزیوسدما رما

<sup>1</sup>: هینوقه هُسن.

تخسد درک ی دایم و نادیم یوس \*\*\* ...

- دود و راندره زاش میراد مگنات \*\*\* دوز و تار ی سوم زاندا رونت رد □
- 1 «آدراشد آرد زانلانوکت لا \*\*\*» ادراب ی نوکُراند» ایتمصع
- رثا شتآ درکن ی سوم نتر ب \*\*\* ررشد ار وا تخادنا ی حو ه بن ز
- دوبذ هناخن آردنا ی لفظ چیه \*\*\* دوز دنتسج ار هناخن اناوع سپ □
- دندب فقاو ن آ زکن ازمغزاب \*\*\* دندش و سن آ دارمی بن اناوع سپ
- دنج گناد ی ارب زانوع عرفش ییپ \*\*\* دنتشادر ب ار جام ن اناوع اب
- «فرغردنا دیرگن ب و کین کین \*\*\* فرطن آ دیدرگز اب، ن اناوع ی اک»
- ن امزن آ ار رسپ ن آ دنیو جات \*\*\* ناگلمج ن اناوع ن آ دنتشگز اب □

## ی سوم ردام ه بن دمای حو زاب «!ن کفا ش بآ رد» :هک ماسلا هیلع

ن کم وم و راد دیمآ رد یور \*\*\* ن کف ش بآ رد» :هک دمای حو زاب

«دیفسور مناسر و اب ار و تن م \*\*\* دیمتعا نک و ش لینر د ن کفرد

ل یگولامعنا ب ت شاذگب ار راک \*\*\* ل یذ دور ردنا تخادنا ش ردام □

ش اپوت سد ردنا دیچی می م هلمج \*\*\* ش اهر کم، درادن ن ایان خسن یا

ن ورد رد هناخ رد صدر دنا ی سوم \*\*\* نورب زان تشکی م لفظ ن ارازه دص

ن بیرو د مشچروکن آ ل یذ زان \*\*\* ن ینج دباجر ه تشکی م نونج زان

دوب ه دروخار ن اهج ن اهاشدر کم \*\*\* دوعن و عرفر کم دباهدژان

دیشکرد ار وار کم مه، ارو مه \*\*\* دیددما رتن و عرفن آ زان کیلا

ادخقی فوت ه ب ار ن آ دزوخب نیا \*\*\* اهدژان دش اصعو دوب اهدژان



2 ی هتتملا هیلا هک؛ ن ادزی ه ب ات \*\*\* ؟ اچک اتن یا، تسدی لایا بدش تسد

ن آ ش یی لیس وچ اهایرد هلمج \*\*\* نارکو و روعی بدتسایرد ی کی ن آک

تسلا هلمج اهن آ الله لای ش ییپ \*\*\* تساهدژان رگا همر اچ و اهلید

---

1. 69. هیأ عابینلاأ هروس .  
ار لیلخ میهاربا هک) «!وشد درس شتآ ی» مانپ و تمصع نامه  
ش کرس و مرگ رگید شتآ هک تفرگ دهاوخ رب رد ار وا (تفرگربرد  
دوب دهاوخند  
2. 42. هیأ مجنلا هروس .  
تسوا یوسه ب ی زیچره ماجرف و تیاهن: ی هتتملا هیلا

1 دَاشَرَّ لِابِ مَآءِ اللّهِ و ، دَش و ح م \*\*\* دَاهِز رَس مَنَابِیْ ، اَجْنِیَا دِیَسَر ن و چ  
 تَسَا هَچ س و بَحَم تَاهَر دِژَا کِیَل \*\*\* تَسَه و تَر دِنَا ، دُوب ن و عَر فَر د هَچَنَا  
 تَسِب ش یِه ا و خَر ب ن و عَر ف ن آ ر ب و ت \*\*\* تَسَه و تَل ا و حَا هَل مَج ن آ ، غَیِر د یَا  
 تَسَر د اَه ن آ ز ی کِی د ص م تَف ک د د و خ \*\*\* تَسَو تَل ا و حَا ی گَه ل م ج ، م تَف گ هَچَنَا □  
 2 تَدِیَا هِنَا سِ ف ن آ ، رَگِی د ز ر و \*\*\* تَدِیَا ز تَش ح و ، دَنِیو گ و ت ز ر گ  
 ن بَیِر ق ن یَا تَخ س ت د ز ا د ن ی م ر و د \*\*\* ن بَعَا س ف ن ؟ د ن ک ی م ت بَا ر خ هَچ  
 تَسُ س ت خ س یَا ، ل هَچ ز ی ب و ل ع م کِیَل \*\*\* تَسَو ت س ف ن زَا ه م ه ا ه ت حَا ر ج ن یَا □  
 تَسِی ن ن و ع ا ر و ا ن و ع ر ف ن و چ ه ک ن آ ز \*\*\* تَسِی ن ن و ع ر ف مَزی ه ا ر تَش تَا  
 3 تَسِی ن ز ه ل ع ش و ا ن و ع ر ف ن و چ ، ه ز ر و \*\*\* تَسِی ن ک ا شَا خ ا ر و ت س ف ن خ ل گ

## ار هدرسفا یاهدژا هک یریگرام تیاکد هب هدیچیپ اهن سر رد و تشادنیپ هدرم دروا دادغب

و ب هدی شو پیر س ز ا ر ن ی ز ی ر ب آ ت \*\*\* و گ خ ی ر ا ت ز ا و ن ش ب ت ی ا ک د ک ی  
 ر ا م ش ا ه ن و س ف ا ه ب و ا د ر ی گ ب آ ت \*\*\* ر ا س ه و ک ر د ن ا ت ف ر ی ر ی گ ر ا م



دُوب ه د ن بَا ی ت س ه د ن ی و ج ه ک ن آ \*\*\* دُوب ه د ن بَا ت ش ر گ و ن ا ر گ ر گ  
 ت سَا ر ب ه ر و ک ی ن ه ا ر ر د ب ل ط ه ک \*\*\* ت س د و د ر ه و ت ا م ن ا د ن ز ب ل ط ر د  
 ب ا ل ط ی م ا ر و ا و ژ ی غ ی م و ا ی و س \*\*\* ب د ا ی ب و ل ک ش ه ت ف خ و ک و ل و گ ن ا  
 ه ش ی و ب و س ر ه ر ی گ ن د ر ک ی و ب \*\*\* ه گ و ی ش و م ا خ ه ب ه گ و ت ف گ ب ه گ  
 ش ی ی د د ز ا د ی ن ک ف س و ی ن ت س ج » \*\*\* : ش ی و خ د ل ا و ا ب ب و ق ع ی ن آ ت ف گ  
 « د ع ن ت س م ل ک ش د ی ن ا ر ف ر ط ر ه \*\*\* د ج ه ب ن ت س ج ن یَا ر د ا ر د و خ س ح ر ه  
 4 و س ه ب و س و ر ، ر س پ ه د ر ک م گ و چ م ه \*\*\* ا و س ا ی ت ل ا ا د خ ح و ر ز ا » : ت ف گ  
 د ی و ش ن ا ی و ج ن ا ج ه ب ا ر ن ا ن ا ج ی و ر \*\*\* د ی و ش ن ا ی و پ ن ا ه د س ح ر ه ر ز ا  
 5 د ی ه ن آ ه ا ر ر ا چ ر ب ا ر ش و گ \*\*\* د ی ه د ن ا ج ی ن ا گ د ژ م ن ا س ر پ س ر پ  
 « د ی ر س ن آ ی ا ن ش آ ک ز س ن آ ی و س \*\*\* د ی ر ب و ب ، د یَا ش و خ ی و ب ا ج ک ر ه

1 ر ت م ا گ آ ی ر ا گ ت س ر و ح ل ا ص د ه ا ر ه ب د ن و ا د خ و ، د ا ش رَّ لِابِ مَآءِ اللّهِ و .  
 ت س ا

2 : ( ف ل ا ) ا ی ن ا ت ی ر ب . و ر ز د ی گ ر ، ا ف س ا ن ن م ا ی د ت . ( ا ف س ا ن : ا ف س ا ن ه ) .

3 : ت س ا ه د م آ ه ن و گ ن یَا م ه ا ب ه ی ن و ق ه خ س ن ر د ل ب ق ت ی د ا ب ت ی د ن یَا .

ه ل ع ش و ا ن و ع ر ف ن و چ ه ز ر و \*\*\* ت س ی ن ن و ع ر ف مَزی ه ا ر تَش تَا  
 ت س ی ن ز

4 ر د ی د ن و ا د خ ( ت م ح ر ) ش خ ب ح ر ف م ی س ن ز ا و « ؛ 87 ه یَا ف س و ی ه ر و س .  
 « ! د ی ش ا ب د ی د ی م ا ن و س ا ی

5 : ت س ا ه د م آ ه ن و گ ن یَا ه ی ن و ق ه خ س ن ر د م ه ا ب ل ا ب ت ی د ا ب ت ی د ن یَا .  
 د ی ه ن آ ه ا ر ر ا چ ر ب ا ر ش و گ \*\*\* د ی و ش ن ا س ر پ ن ا ه د س ح ر ه ر ز ا

ی سب ی بایه هر فطل ل صا یوسد \*\*\* ی سک زا ی نیب ی فطلا اجک ره  
 1 فزط زادل کرب و رانگبار وزج \*\*\* فرژتسی یایرد ز اهوج همهن یا  
 2 تسای بوطن اشنی گری بی گریب \*\*\* تسای بوخره ی قلخ ی اهتشنز  
 تسافو دیمای قلخ ی افج زا \*\*\* تساخ ره ی ره ی قلخ ی اهمشخ □  
 تسای تحاری بامناد تحار ماد \*\*\* تسای تشای ره ی قلخ ی اهگنج  
 3 دنکی م هگا ز گشزا ه لگره \*\*\* دوبرار ش زاون ره ی دنز ره  
 میكد ی ا دض ا دض زار یوب \*\*\* میرک ی ال کات و زج زار یوب  
 رامشی م ناسن یبدرار ملاء هلمج \*\*\* رام تشگی سوم تسد رد اصء نوچ □  
 تسج رام ی رایر ره یزا ریگرام \*\*\* تسرد ذرای تشای م اهگنج  
 ی مگی ب فیرد ره ی دروخ م غ \*\*\* مدای دیوج رام ی رایر ره

-----

فریب مایا رد و ناتسهوک درگ \*\*\* فرگشدرام ی کی ی تسجی مه و  
 میبزر پدش و ال کشزا شلد هک \*\*\* میطء اجنأ دید مدرم ی یاهدژا  
 دید مدرم ی یاهدژا ، تسجی م رام \*\*\* دیدش ناتسمز ردنا ریگرام

-----

قلخ ی نادان تنیا ؛ دریگ رام \*\*\* قلخ ی نارید ره یزا ریگرام  
 !؟ دوشن نوچ نارید رام ردنا هوک \*\*\* !؟ دوشن و تقم نوچ ، تسای هوک ی مدای  
 ی مکر دوش و مدای نوز فزا \*\*\* مدای نیکسم تسخانشن تشیوخ  
 تسخود قلد ربار ش یوخ ، سلطا دوبر \*\*\* تسخور فن ازرا ی مدای ار تشیوخ  
 !؟ تسودرام و تسه دشن نارید ارچ و \*\*\* تسوان نارید هک و رام ناراز ه دص

-----

تفگشدره یزا مدای دادغب یوسد \*\*\* تفرگر بار اهدژا نآ ریگرام  
 4: ی ا هئاگناد ی پزاش دیشکی م \*\*\* ی ا هئاخ ن و تسن نوچ ی یاهدژا  
 «م اهدروخ اهر گج ن مش را کشر د \*\*\* م اهدروای اهدرم ی اهدژا ک»  
 کینیکین ش دیدن و دوبر هدنز \*\*\* کیلو ش درین امگ مدرم ی مه و  
 دومنی م هدرم ل کشد و دوبر هدنز \*\*\* دوبر مدرسفا فریب و اهامرس ز و

-----

1. باهشوخ همهنیا :هینوقه هخسن .

2. تسای بوخره ی قلخ ی اهگنج :هینوقه هخسن .

3. (فلا) ایناتیرب .

دوبرار ش زان ره ی ش زاون ره \*\*\* ...

4. زیچان ی لوی ؛ م هر د مششکی :هئاگناد .

داتسوا یا دَوَبِ هدرسفا دَمَاجِ \*\*\* دامج وا مَاز و تسهدرسفا مَلَاءِ  
 ناهج مَسجِ ش بنجی نیبب آت \*\*\* نایع دیا رُشَدِ دِشروخ آت ش اب  
 دش رابخا نَکاسد زا ار لقع \*\*\* دش رام اجنیا ی سوم ی اصدن وچ  
 تخانشد دیاب ی گلمج ار اهکاخ \*\*\* تخاسد هذنز نوچ ار و تکیاخ هراپ  
 دناهدنیوگ فرطن او ، اجنیا ش ماخ \*\*\* دناهذنز و سن آز و دنیوسنیز هدرم  
 اهدژا ام یوسد درگ اصدن آ \*\*\* ام یوسد دتسرف ن اشوسن آزا نوچ  
 دَوَبِ ی موم فک هین ها رهوج \*\*\* دوشد ی دوواد ن حلم ه اههوک  
 دوشد ی نادن خسد ی سوم اب رَحَبِ \*\*\* دوشد ی نامیلسد ل امد داب  
 دوشد نیرسن ار میهار یا زان \*\*\* دوشد نیبت راشا دمحا اب مام  
 دَشَرِ رد دیا هَنانَدِ نَسا \*\*\* دشکرد ی رام وچ ار نوراق کاخ  
 دنکی م ی مایپ ار ی یحید هوک \*\*\* دنکی م ی ملاسد ار دمحا گنس  
 :ن ابش و ن ازور دنیوگی م و تاپ \*\*\* ناهنرد مَلَاءِ تازن هلمج □  
 «میشماخ ام ن امرحماند امش اب \*\*\* میشوخ و میریصب و میعیمس ام»  
 !؟ دیوشد ی کن ادمج ن اج مَرَحَمَ \*\*\* دیور ی م ی دامج یوسد امشد نوچ  
 دیوشب مَلَاءِ ی ازجال غلغ \*\*\* دیور ن اج ناهج رد ی دامج زا  
 تدیابز ن اهل یوأت ی هسوسو \*\*\* تدیا ت ادمج حبیبست ش اف  
 اهل یوأت ی اهدرکش نیبرهید \*\*\* اهل یدنق و تن اج درادن نوچ  
 دوبرادید ار هدننیبرمه کلب \*\*\* دوبراعل ایخن دید ی وعد □  
 دَوَبِ ی غ و ل ایخن دید ی وعد \*\*\* !؟ دَوَبِ ی کرهاظ حبیبست ضرغه هک  
 ن اوخ حبیبست دنکی م تربعتقو \*\*\* ن ا رادید ار هدننیبرمه کلب  
 دوشی م ن تفگ و چمه تلاد ن آ \*\*\* دهدی م تدای حبیبست زا وچ سپ  
 1 ل ادر و ن درادن هک سکن آ ی او \*\*\* ل از تعال ل هال یوأت دَوَبِ نیا  
 ی مَجَعاً ی بیغ ریو صت زا دشاب \*\*\* ی مدأ دمایزن وریدش دز نوچ

-----

1. بسکن آن او: هینوقه هُخسند.

ریحز دصا ب ار رام ن آ دیشکی م \*\*\* ریگرام ، درادن ایپان خسدن یا  
 و سراچ ر ب ار هماگنه نهذا ت \*\*\* وجهماگنه ن آ دما دادغب هب ات  
 :داتقوا دادغب رهش رد هلعغ \*\*\* داهنه هماگنه درم ، طشد ب ل ر ب  
 «تسا مدرک یراکشردان ، بَجَعْلَوْب \*\*\* تسا مدر و آ اهدژا یریگرام»  
 !ش یهلبا ز ا و ا وچ هتشگ و ا دیص \*\*\* ش بیر ماخن ا ر از ه دص دما عمج  
 ش یشک ر ب ن اتسر پت ب هکن انچه \*\*\* ش یر ع درگ زر وچ و ا درگ هقلد □  
 رشتنم قلخ دنیا عمج هک ات \*\*\* رظنتم و ا مه و ن اشیا ز ظنتم  
 دور رتوکید عیزوت و هیدک \*\*\* دوش رتنوزفا هماگنه مدرم  
 اپیتش پ ر ب اپیتش پ مدرک هقلد \*\*\* اخژا ن ا ر از ه دص دما عمج  
 ما عوصا خ ت مایق ن وچ مه رد هتفر \*\*\* ما حدزازی ن زرخن ز ا ر درم

<sup>1</sup> و لگ هماگنه ل ها دندیشکی م \*\*\* و ا دینابنج هقار د ی مه ن وچ  
 دوب مدر پ و س لاپ هنوگ دص ریز \*\*\* دوب مدر سفا ریر همز ز ک اهدژا  
 ظیق د ن ا ش دوب مدرکی طایتحا \*\*\* ظیلغ ی هان سر اب ش دوب هتسب  
 رامشی ب ن اغف و ی و هایه ز و \*\*\* راطتنا و قافتا و گنرد رد  
<sup>2</sup> ق ا ر ع دیشروخ ز ا م ن ا ر ب ت ف ا ت \*\*\* ق ا ر ط م ط و ت ک م و ق ل خ و ل غ ز و  
 درس ط ل ا خ ا و ا ی ا ز ج ا ز ا ت ف ر \*\*\* درک مرگ ش ریسد مرگ ب اتفا  
 ت فر گ ن دینبج ش یوخ ر ب اهدژا \*\*\* ت ف گ ش ز ا و ا ت ش گ مدنز و دوب مدرم  
 ر ا ز ه دص ر ی ح ت ک ی ن ا ن ا ش ن ش گ \*\*\* رام مدرم ن ا ش بنج ز ا ر ق ل خ  
 دنخیر گ ب ش شینج ز ا ن ا گ ل م ج \*\*\* دنخیکنا اهر معز ر ی ح ت ا ب  
 دن ب ق ا چ ا ق ا چ ت فر ی م ف ر ط ر ه \*\*\* دنلب گ ن ا ب ن ا ز دن ب ن ا ت س س گ ی م  
 ریش و چمه ن ا ر غ ، ت ش ز ی اهدژا \*\*\* ریز ز دش ن ورید و ت س س گ ی اهدن ب  
 دش هتشپ دص ن ا گ ت ش ک ی م د ا ت ف ز ا \*\*\* دش هتشک ق ی ل ا خ س ب ت م ی ز ه ر د  
 «!؟ ت شد و راسهک ز ا ن م مدر و آ هچ» :هک \*\*\* ت ش گ ک ش خ ا ج ر ب س ر ت ز ا ر ی گ ر ا م  
 ش یوخ ل ی ن ا ر ز ع ی و س ن ا د ا ن ت ف ر \*\*\* ش ب م ر و ک ن ا درک ر ا د ی ب ا ر گ ر گ  
<sup>3</sup> ا ر ج ی ج د ی ر و خ ن و خ د ش ا ب ل ه س د \*\*\* ا ر ج ی گ ن ا درک ه م ق ل ک ی اهدژا  
 ت س ک ش م ه ر د ا ر م د ر و خ ن ا و خ ت س ا \*\*\* ت س ب و د ی چ ی ب ی ن س ا ر ب ا ر ش یوخ



1. ی ز ا ب ش ت آ ا ل ی س و : ه ق ا ر د .  
 2. :تسا هدمآ هنوگن یا مها ب ل ا ب ا ت ی د ا ب ت ی د ن ی ا .  
 ق ا ر ع دیشروخ ز ا م ن ا ر ب ت ف ا ت \*\*\* ر ا ط ت ن ا و ق ا ف ت ا و گ ن ر د ر د  
 3. ا ر ج ا ج د : ه ی ن و ق ه خ س ن .  
 ج ا ج د : ج ی ج د .

تسا هدرسفا ی تَلّای بَم غزا \*\*\*؟! تسا مدرمی کو و، تساهر دژا تسفند  
 وجباً تفری مه و ا رما هب هک \*\*\* و انوعرفیتلاً دبایبرگ  
 دنز نوراه دصو ی سوم دصهار \*\*\* دَنک ی نوعرف داینب و ا هگنآ  
 رُقصد ماجول امز ددرگی ا هَشپ \*\*\* رقفیتسد زا اهدژا نیا تساکمرک  
 قار ع دیشروخ هب ار و اشکم نیه \*\*\* قار فیربرد راد ار اهدژا  
 تاجذ دبای و وچی یوا هُمَقلا \*\*\* تاهدژا نآ دوبمی مدرسفات  
<sup>1</sup> اتلاصل هار و اتسین، نک مک محر \*\*\* تامز و شنمیا و ار وانکتام  
 دنز رپتگیر مدرمش افذن او \*\*\* دنز ربت و هشدیشروخ فتن اک  
<sup>2</sup> لاصولاً کیزجی الله، راودرم \*\*\* لاتقر و داهجرد ار و اشکی



دیرم نآ دشد شوخ، مرگی او هر د \*\*\* دیروا ار اهدژا درمن آ هکن و چ  
 زین میتفگ ام هکی نادانچت سیب \*\*\* زیزعی ا درک ا هنتفن آ مر جلا  
 افور د و راقور د یراد هتسب \*\*\* افجی پ ار و ا هکی یراد عمط و ت  
 دشک اهدژا هک دیاب ای سوم \*\*\*؟! دسر کی ک ائمتنیا ار ی سخر ه  
<sup>3</sup> و ای او ای، دشد هتشک تمیز هر د \*\*\* و ا یاهر دژا ز قلخن ار از ه دص  
 داد سلایم لعاً لله و، دشد هتفگ \*\*\* داد دابر د ار شیوخ مه عمطزو □

## ار ی سوم ن و عرفن در ک دیده ت

### 4 ماسلا هیاء

؟ مپ هب یدنکفا و ی تشک ار قلخ \*\*\* - مپک یا - و ت ار چ: بشنوعرف ت فگ  
 قلز ز مدرم دشد هتشک تمیز هر د \*\*\* قلخ دنداتفا و تزا تمیز هر د  
 تفرگ ن ز و درم هنیسرد و ت نیک \*\*\* تفرگ ن مشد ار و ت مدرم مر جلا  
 دُبتسینار ن ز و درم ت فلاخزا \*\*\* دشد س ک عرب، ی دناوخی م ار قلخ  
 مزپی می گید و ت ت افالگم رد \*\*\* مزخی مس پرگا ت ر شد زاه من  
 ار و ت مدرگ، ی ور سپی فرح هب ای \*\*\* ار می بیر فب هکن کر پ نیا زال د  
 ی تخادنا سار ه ن اقلخل د رد \*\*\* ی تخاسد شک و شم مرغان ادب و ت

<sup>1</sup> اتلاصل هار: هینوقه هُخسد.

<sup>2</sup> از جان او ذع هب ار شیوخ لاصو زین دنوادخ و: لاصولاً کیزجی الله.  
 دومذ دهاو خ اطع و ت هب

<sup>3</sup> و ای ار ز ا دشد هتشک تمیز هر د: هینوقه هُخسد.

<sup>4</sup> هینوقه هُخسد س اساسا رب ه دشد ح لاصا.

یوشد اغوغئی مکضمه، یدرگ راوخ \*\*\* یوشد اوسر مه و سیرا نینچ دص  
«دندش اوسر امرهش رد تبقاع \*\*\* دندما رایسب سولاس و توجمه

## نوعرف ماسلا هیلع یسوم ن ت ف گ باوج

### دومنی م و ا به هک ی دیده ت رد ار

تسین کاب، شرما منوخ دزیر برگ \*\*\* تسین کارشیا مقدر ما اب: ت ف گ  
فیرشد ق د ش یی و اوسر فرطنیا \*\*\* فیرد یا، نم مرکاشد، نم میضار  
دنسپ و بولطم و بوبحم ق د ش یی \*\*\* دنخشیر و راز و راوخن اقلخ ش یی  
ار و ت ادر ف دنکن ایور هیسزا \*\*\* ادخ هنرو، نیا میوگی م نخسزا  
ش نانشن اوخی مر یس یلبا و مداز \*\*\* ش ناگدنپ ن آو تسوان آ ت ز ع  
«قرو ن ادر گرب و دنبر بناهد، ناه \*\*\* ق د و چمه درادن نیا پ ق د ح رش

## ار ماسلا هیلع یسوم ن و عرف ن داد خ ساپ یسوم زا زور ل هچ ات ن تسا و خ تلهم و ماسلا هیلع

تسارم مدنیا م گد و ناوید و رتفد \*\*\* تسام بتسد رد قرو: ش نوعرف ت ف گ  
1 «ن لاف یا و تیرتلقاع همه زک» \*\*\* : ناهج ل ها دناه دیر خب ارم رم  
و شم مزغ دوخ هب، نید مک ن تشیوخ \*\*\* و رپ نیه، یدیرخ ار دوخ ایسوم  
2 ار رهش میامذ و تل هج هک ات \*\*\* ار رهدن ار حاسد م ر آ عمج  
«زومند زور ل هچ ات هت ملهم \*\*\* زور و دای ی زور هب دشد دها و خذ نیا

---

1 نوعرفی نعید؛ تفرگن و عرف ملوقم ار تیدنیا مود عرصمن اوتی م .  
همه زا ی نکیم رکف و تل احن یاباد، دنبلاط ارم مدرم، یسوم یا : ت ف گ  
؟ یرتلقاع  
2. 58. هیاط هروسد .

## ارنو عرف ماسلا هیلع ی سوم باوج

تسیندرومأم وتل لاهم، ماهدنب \*\*\* تسیندروتسد ارمرم « ی سوم ت فگ  
تسیندراک منادب، منامرفهدنب \*\*\* تسیند رای دوزارم و سیریچ وترگ  
ماهدنب نم؟ مترصد ی مراکهچنم \*\*\* ماهدنز اتدجهب وتاپ منزیم  
« ادج ی مصدزا مصد ره دئک و \*\*\* ادخ مکد دسررد ات منزیم  
« داپ ی امیپ مک وت، هد مک اهموشد \*\*\* داهن دیاپ تلهم، ی ذ، ی ذ: ت فگ  
ن آ زا س ارهم، عسثم هد ش تلهم» \*\*\* : نامز رد ش درک ی حوی لاعت قد  
عوزعوز و اهر کم دلاگید ات \*\*\* عوط هد تلهم هدب ش زور ل هچنیا  
1 « ما هتفرگب هر ش یپ: وگ، ور زیته \*\*\* ما هتفخ هن نم هک؛ و ا دشو کب ات  
منز مک رب نم دنیا فا هچنآ و \*\*\* منز مهرب همه ار ن اشاهه لید  
منک ش و خان نم، دنریگ ش و خ ش و ن \*\*\* منک ش تا نم، دنرا ار با  
منک ن آ دیا نم هو ردنا هچنآ \*\*\* منک ن اریو نم و دندویپ ره  
« زاسبت تلید دص و ر آ درگ هپس: وگ \*\*\* زارد سب هد ش تلهم و سرتم وت

## ارنو عرف ماسلا هیلع ی سوم ن داد تلهم دنک ع مج ار ن ار حاسد ات

« لاهی تسر، مدش دوز ی اجهچنم \*\*\* ار وت تلهم، ورب، دمآ رما: ت فگ  
تبخم و اناد دایصد گس ن وچ \*\*\* بقع ردنا اهدژا، دشی مه و  
مُدریز و اگیر درکی م ار گنس \*\*\* مُد مدرک ن ابنج دایصد گس ن وچ  
دیدپ ار ن ها دیباخی م درخ \*\*\* دیشکی مرد مد هبار ن ها و گنس  
خرک و مور ی و ز ا دشی م تمیز ه هک \*\*\* خرچ ی لاپ دوز درکی م او هر د  
مانج دشد، دزی م هکر ره رب ی اهر طق \*\*\* ما ک ز رتسا ن وچ ت خادنا ی م کفک  
تسد ز دشی م هپس ن اریش ن اج \*\*\* تسکشی م لد و ا ن اندن غر غر  
اصد دشد و زاب، تفرگب و ا ق دشد \*\*\* ی بتجم ن آ دیسر دوز حوق هچن وچ  
بشد مصد ش یپ و دیشرو خام ش یپ \*\*\* بجع ی ا: ت فگی م و درک ی و رب هیکت  
! ماگتساچ با تفر پی ملاء \*\*\* ما پس نیا دنیب نی م ن وچ، بجع ی ا

ادخ ی دنیم شچ رد م اهریخ \*\*\* اکذ نیا و زاب شوگ و زاب مشچ  
 ن مسنم، ن اشیا ز اخ یرا هیزا \*\*\* ن مز مه ن اشیا، مریخ ن اشیا ز ن م  
 قیرف ن اش پیهب ش با دش گنسد \*\*\* قیحز ماجی سب مدرپ ن اش شپ  
 شیندش ونو و تشگ راخ نوچی لگره \*\*\* ش پیهب مدربو و متسبل گ هتسد  
 !؟ دوشدی که ادیب، دنشبوخ ایه کنوچ \*\*\* دوب ن اشبوخی پینا جریصن، ن ا  
 «اهب اوخ دنیبب یرا دیبب هبات \*\*\* ام ش پیدیا ب رادیب هتفخ



قلدت سهتسب، شترکف دیسخت ات \*\*\* قلذ رکف دش شوخ ب اوخ نیا ن مشد  
 ار رکذ و ار رکف تریخ مدروخ \*\*\* ار رکف دبور که دیاب ی تریخ  
 1 رتشیب انعم هب، س پترو ص هب و \*\*\* رنه رد و دوبرتل ماکه مکره  
 2 دور هناخ و ددرگاو هلگه که \*\*\* دوب ن اسنیا عوجر و تفگ هنو عجار  
 دوی گنه اش پیهب که زب ن ا دتفس پ \*\*\* دورو زا ددرگزاب هلگه کنوچ  
 3 ن یسب اعلا هوجو ی عجرلا کحضاً \*\*\* ن یسپ گنل زب ن ا دتفا ش پ  
 !؟ گنذ دندیر خب و دنداد ار رخف \*\*\* !؟ گنل موق نیا دندش کی که هفاز گزا  
 جرف ات ن اهنپت سی هار جردزا \*\*\* جده ن اشیا دنوری م هتسکشاپ  
 قیرط ن ا دندادش ناد نیا مکناز \*\*\* قیرف نیا دنتسب هاش ناد ز لد  
 تسار بهر ش لصا هبی عرف ره مکناز \*\*\* تسار رسن از ش لصا که دیاب ی شناد  
 4 دربی پی ی نل م لعد ن دل ات \*\*\* !؟ در پی کی ایرد ضرع رب یر پر ره  
 !؟ درک کاپن از ار هنیس دیابب ش که \*\*\* درم هبی زومایب ی ملاء ار چس پ  
 ش اب گنه اش پیهب و تن تشگاو تقو \*\*\* ش اب گنل، رسنیا زا ی شپ و جم س پ  
 5 فیطل می هومیم دوب قباسد رجش رب \*\*\* فیرد یا ش اب «نوقب اسلا نورخا»  
 دوی دو صقم و مکناز؛ و اتسا ل و \*\*\* دوجو رد دیا رخا هومیم هچرگ  
 6 انتملع و تیتسد در یگب ات \*\*\* هاند م لعد ال: ی وگ کئلام نوچ  
 ی جدرودزا یر پدمحا و چمه \*\*\* اجه و تی نادنبتکم نیا رد رگ  
 دایعلا ب م لعد الله و، ی اهنمگ \*\*\* دلایردنا رادمانی شابنرگ  
 تسیری رن یجننگ ظفد یر ایزا \*\*\* تسید فورعم ناک هناریو نیا ردنا  
 چنر ریز رد جرف دما لبق ن یز \*\*\* !؟ چنگ دنهنبی که فورعم معضوم  
 کینر و تسار لاکشیا دل سگب \*\*\* کیلو اجنیا لاکش س پ در ا رطخ  
 زور روز دیورب ار ی لایخره \*\*\* زوسل لاکشیا شتأ ش قشده تسه  
 ار و ترم وسن از دما ل اؤسنیاک \*\*\* ی صترم یا ن اوج و وسن از ام  
 تسی همزا «برغ لا و ی قرشد لا» بات \*\*\* تسی هر هشد، لد هشوگی پ هشوگ  
 !؟ اندی یوجی م هچ انعم هک یا \*\*\* ادگ نوچ وسن از و وسنیا زا و ت  
 وتود «ییر اب» رکذ رد یوشی م \*\*\* و تدرد تقو هک و وسن از ام  
 !؟ ی مجعاً ی نوچ، تفر تدرد هکنوچ \*\*\* ی مخی م وسن ا گرم و درد تقو  
 «؟ و هار»: ی یوگ، تفر ترحم هکنوچ \*\*\* و گالله ی اهتسگ ترحم تقو  
 ی نذت لفع رب زاب، شوخ ی دش نوچ \*\*\* ی نک ش دای م غ و درد ن امز رد □  
 ن ا رب مئاد دوب دسانشید مکره \*\*\* نامگی پ ار قد هک دما ن ا زانیا  
 بیج مدیرب هگ و تسه دیشوپ ماگ \*\*\* بیجدش تسه نامگ و لقع رد مکن ا  
 7 بن و تملا بییر زانمیا ی لکل قع \*\*\* نوگد هگ، هرچ ماگ یوز ج لقع  
 رسپ یا اراخب ی ذ، یراوخ هبور \*\*\* رخب تریخ، رنه و شور فیل قع  
 8 نولقعیا ش لفعم رد ن انکاسد \*\*\* نورد ی بایرگد ی اراخب ات □

1 رتشیب ترو ص هب، س پ انعم هب و: هینوق هخسن .  
 2؛ 156 هیا مرقبلا هروس . «... ما از آن خداییم و بهسوی او  
 باز می گردیم.»  
 3 ی عجرلا کهحض: ی ناخریم . هینوق هخسن س اسار پ هدش ح لاصا .  
 4 دوشد ماگا قد ترضدی نل م لعد زات: ... ن دل ات .  
 5 لوسر؛ 232 ص 85 ج راو نلا اراحد، 157 ص 2 ج یراخب ج یحص .  
**دومرف ملسو هلا و هیلع الله ی لصد ادخ «... نحن الآخرون السابقون يوم  
 القيامة؛** زاتما یق زور رد ن کیلو میاهدمآ [هتسنگ ی اهت مآ] س پرد ام  
**«میریگی می شپین ناگمه**  
 6 «ی تخوما ام هب و تهچنأ زج میرادنی ملاء ام»؛ 32 هیا مرقبلا هروس .  
 هاند م لعد ال: ما علمی نداریم (به جهل خود اقرار و اعتراف می کنیم).  
 انتملع: به ما آموختی (فضل خدا شامل تو شود و نور علم در وجود  
 تو قرار بگیرد).  
 7 30 هیا روطلا هروس .  
 راگزور ثداود و گرم: بن و تملا بییر  
 8 لا: یراوز بسد حرش . نوهقفیلا ش لفعم رد ن ا رقص: هینوق هخسن .

میاہتشگ تیاکد ام تیاکد زک \*\*\* میاہتشغاً نخسرد ار دوخوچ ام  
<sup>1</sup>نیدجاس ردنا مپای بُلُقَد ات \*\*\* نیتدرد مدرگ هِناسفا و مدع نم  
 راغ رایروضد و تسال احفصو \*\*\* راکدرم شیب تسیذ تیاکد نیا  
<sup>2</sup>قافذراتا دُب، ار نآرقفرد \*\*\* قباع تَفگ هک نیلوا زیطاسا نآ  
 !؟ تساجک شلاد و لَبَقْتَسُم و یضام \*\*\* تسادخرون و ارد هکی ناکملا  
 تسود هکی راندپ و دنزیچ کیود ره \*\*\* تسوت هب تبسن ش لَبَقْتَسُم و یضام  
 رَبَز نآ و زَمَعَرِب و دیز ریز ماب \*\*\* رسپار ام، ردپار وای نذ کی  
 سب و تسازیچ کیش یوخ یوسد فقسد \*\*\* سکود نیز دشرَبَز و ریز تبسن  
 نَهک فِرد و ذی نعم زارصاق \*\*\* نخسنیا تسال اثم، نآ لثم تسیذ  
 دنقرح نیا تسهذ لِحاس و بلای \*\*\* دنیب بل، اکشم، تسیذ و جبال نوچ  
 درک هچ ات عَمَدَم نو عرف یوسد \*\*\* درگزاب، درادن نایاپ نخسنیا □

## بَلَط رَد نَادِم هَب نَو عَرَف نِ دَاتسَرَف نِ اَر حَاس

دُناوخذ شیب ار تروشم و یأر لها \*\*\* دُنامب و ا و تشگزاب یسوم هکنوچ  
 □ یار و رکف ضُرُع دندرکی سکره \*\*\* یاپ دندر شُفب و دننشگ عمتجم □  
 □ ن: منهر شدرک و دُر و ا شیب یأر \*\*\* نود نِ ا ماسی بِن ا ماه تبقاع □  
 □ دوز درک دیاب عمج ار ن ا حاسد \*\*\* دوز فمغ نوچ، رَفَط ب حاص هشد یاک □  
 □ اوشیب و در فز حسر دی کیره \*\*\* ام میراد ن ا حاسد کلامم رد □  
<sup>4</sup> «رصم فَاَرَص و هشد ن ا شد رَا عمج \*\*\* رصم فَاَرَطَا زک تسانا تخلصم □  
 ن اوداج عمج ره ی حاو نرد \*\*\* نامز ن ا داتسرف مدرمی سب و ا

«نولغیلا» ارهاظ: دیوگ و) نولغی باشد).

دندکی مذل قعد و رکف: نولغیلا

<sup>1</sup> رد دنیبی م ار و تهکی یادخ نآ: «219 و 218 هیأ ا رعشلا هروس .  
 «ن ا گدندکه دجس نایم رد ار و ت تکر د زین و ی تسیای م هکی ما گنهن ا  
 ن ا گدندکه دجس: نیدجاس . ریس و تکر د: بُلُقَد

<sup>2</sup> 25. هیأ ماعنلا هروس .

<sup>3</sup> باهر هشد: ن ا دام .

<sup>4</sup> :تسانا هدمآ هنوگنیا هینوق هخسرد تید چنپ نیا .

\*\*\* «اوشیب ر حسر دی کیره \*\*\* ام میراد ن ا حاسد: ”مهاب هتفگ»  
 فَاَرَص و هشد ن ا شد رَا عمج \*\*\* رصم فَاَرَطَا زک دندید ن انچنا  
 «رصم

1 راکِ بکببِ دَ وَا یوسن اژ پ درک \*\*\* رادمان دُب ی رحاسد هک فرط ره  
 رمتسُم همل د رد ناشیا رحسد \*\*\* رهتشم ،رحاسد دندوب ن اوج ود  
 راوس ی مُخر ب هتفر اهر فسرد \*\*\* راکشاً شاف هم ز هدی شود زیش  
 باتشد هدی شورف ،هومیب وَا \*\*\* باتهام هومذ ی سابر کل کشد  
 مدز رب اهر ب هت رسد ز ا تسد \*\*\* مدش هگا ی رتشم ،مدرب میسد  
 یور نوچه هدی و ا تساً هدی \*\*\* ییوداچ رد نینچمه نار از ه دص  
 هاوخر اچ نونکا تسا ماشد امش زک « \*\*\* ماشد ماغیپ ن آ دما ناشیدب نوچه  
 دندز بکوم و ا رصق رب و هشر رب \*\*\* دندما ش یورد ود هکنا ی پزا  
 اهدژا ش رما هب ددرگی مه هک \*\*\* اصص کیر یغ هب ناشیا اب تسیند  
 دندما ناغفا هب هلمج س ک ود نیز \*\*\* دندش هراچی ب هلمج رکشل و ماش  
 ات تسه دومر فل اسرا ن آ زا ماشد \*\*\* ماشد ش ییپ ار مدنب ن ایوج هراچ □

2 ی رب ن اچ رحاسد ونیز هک دُوب اتد \*\*\* ی رحاسد ردنا دیابی می اهر اچ  
 «ن ا رکی ب هشد ضوع دشخب اهجنگ \*\*\* ناشیغفد ردنا دیزاسد ی اهر اچ □  
 داتفو د ره ل د رد ی رهیم و سرت \*\*\* داد ماغیپ نیا وچه ار رحاسد و ن آ  
 تفگند ز ا دنداهنرب و ناز هب رسد \*\*\* تفرگ ن دینج وچه تیسنج قرع  
 تسا و د اچ و ناز و د ار ل کشم ل د \*\*\* تسا و ناز ی فوصد ن اتسریبید نوچه

## و ردپ روگ رسد رب رحاسد ن ت ود ن آ ن تفر ی سوم ت قیقدها و ن اور ز ا ن دیسرپ ملاسلا هیذعو هلا و اتیبنی اذع

«امذ هر ار اموت ؟وک اباپ روگ \*\*\* ایب ،ردام ی ا» :دنتفگ ن آ زا دعب  
 ماشد رهپزا دنتشاد هزور هس سپ \*\*\* هار دومنب ،وا روگ رب ناشیدرب  
 اچو ز ا داتسرف ی ماغیپ ماشد \*\*\* ام هب ،ابا ی ا» :دنتفگ ن آ زا دعب  
 دناهدرب رکشل ش ییپ ش یوربا \*\*\* دناهدروا گنت هبار و ا درم ود هک  
 ی رشد و روش اصص رد و اصص زج \*\*\* ی رکشل و حلاس ناشیا اب تسیند  
 ی اهتفخی کاخ هب ترو صرد هچرگ \*\*\* ی اهتفر رد ن اتسار ن اهج و ت  
 ردپ ن اچ ی ا دشابی یادخرو \*\*\* ربخ مد ار ام ،تسا رحس رگا ن آ  
 مینز رب ی یامیک رب ار ش یوخ \*\*\* مینک مدجس ام هک اتد هب ربخ م ه

1. راکِ درم : ی ناخریم . هینوقه هُخسند س اسار ب ه دشح لاصا .  
 2. هینوقه هُخسند ز ا ی قاحلا .

دسر ی دیشروخ زو جید بشرد \*\*\* دسر ی دیما، مینا دیمان  
1 «دشک ار ام مرک و مینا گدنار \*\*\* دشر هار رد میا ل لاضرا

## دوخن ادنر فاب هدرم رحاسن تفگ باوج

ندزم د ار نیا زهاظن کم تسیذ \*\*\* نمدلاوا ی اک: باوخر د ناشتفگ  
تسیذ رود ممشچ ش بی زازار کیلا \*\*\* تسیذ روتسد منتفگ ق لطم ش اف  
افخنیا ار امش ادیپ دوشدات \*\*\* امش اب میماناوی ناشن کی  
دیو شد هگاناشیاوخ ماقم زازا \*\*\* دیور هگاچن آوچ، منامشچ روند  
مید دیرانگب و دیریگ اصعن آ \*\*\* میکن آ دشا ب هتفخ هکنامزن آ  
تسا رضاد ار امش زحاسه راج \*\*\* تسار حاس، ن اشاصعن آ دیدزد ب رگ  
تسی دنتهم و لاجلاو ذلوسر و \*\*\* تسی دزیا ن آناه، دیناوتن برو  
بر حد ماگرد ق دز دیا نوگنرسد \*\*\* بر غوق رش دیریگ نو عرفن هجرگ  
2 باو صلاب م دعاء الله، سیونرب \*\*\* بابن اجمداد تسارن اشندنیا  
یربهر دشابن ار شریکم و رحسد \*\*\* یرحاسد دبسخبن نوچ، بابن اجم  
دوشدن کاسد وادهجن آ، تفخن هکن نوچ \*\*\* دوشدن میا گرگ، تفخن اپوچ هکن نوچ  
!؟ تساجک مر و دیما اجنأ ار گرگ \*\*\* تسادخ ش ناپوچ هکی ناوید کیلا  
تسا طخ ار ق د ن آرم ن دناوخی بوداج \*\*\* تسار و تساق د، دنک ق د هکی بوداج  
«تسا عفار ش ق د، زین دریم ب رگ \*\*\* تساعطاقن اشندنیا، بابن اجم

---

1: تساهدما هنوگنیا مهابهینوقه خسنرد تیدود نیا .  
دیسر ار ام مرک و مینا گدنار \*\*\* دیسر ی دیما، مینا دیمان  
2: تسارتماگای تسرد هب دناوخذ: باو صلاب م دعاء الله .

ی اصدع هب ار دیجم ن آرق ن در که یبشت  
 ی فطصم تافو و ، ماسلا هیلع ی سوم  
 هب ن دومن هیبشت ار هلا و هیلع الله ی لص  
 ن ادصاق و ، ماسلا هیلع ی سوم باوخ  
 هک هچبر حاس و د ن آ هب ار ن آرق ریغت  
 نوچ دندوب هدرک اصدع ن در ب دصق  
 ی سوم ترصد

هتفخ ار ماسلا هیلع و هلا و اتیبنی لع  
 دنتفای

ق بَس نیا دریمز ، و ت ی ریمبرگ» \*\*\* : ق د فاطلاً درک مدعو ار ی فطصم  
 مضفار ن آرق ز ار ن کمکوش یی \*\*\* مظفاد ار ته ز جمع و باتکن م  
 معفاد تئید زار ن ایغاط \*\*\* معفار ملاء و د رندا ار و ت ن م  
 وجم رگید ی ظفادن مز ا هب و ت \*\*\* و ا ر د ن در کمکوش یی دناتند س ک  
 منز هر قذر ب و ر ز ر ب و ت هان \*\*\* مئکی م نوز فزور ار تقنور  
 و ت رهق دشن م رهق ت بجم ر د \*\*\* و ت رهب مز اسب بار حم و رینم  
 دنوشی م ناهنپ ، دنرا زامن نوچ \*\*\* دنکی م ناهنپ سررت ز ا و ت هان  
 نو نفوذ ی ا زامن گناب م ه یفخ \*\*\* نوئک ار تمان دنیوگی م ه یفخ □  
 نیمز ریز دوشی م ناهنپ تئید \*\*\* نیعلا رائفک سررت و س ار ه ز ا  
 ار قعاع مشچ و د منادرگ روک \*\*\* ار قافا منکر ب مرانم ن م  
 مام هب اتی هام ز دریگ و ت نید \*\*\* ماج و دنریگ اهر هشت ت نار کاچ  
 ی فطصم ی ا نید خ سن ز ا سرتم و ت \*\*\* ام میراد ش ای قاب ت مایقات  
 ی نسی سوم مقر خم ، ی قداص \*\*\* ی تسین و داج و ت ، ام ل و سر ی ا  
 اهدزا نوچ دشکرد ار اهر فک \*\*\* اصدع نوچمه ار و ترم ن آرق تسه  
 ی اهتفگ هچنأ و ت ناد ش ی اصدع نوچ \*\*\* ی اهتفخ ی کاخ ریز رد رگا و ت  
 کاپ ت فگ ن آ دوب هگا اصدع نوچ \*\*\* کاخ ریز رد و ت هتفخ ی شاپ هچرگ □  
 ی نتفخ کرابم ، هشد ی ا بسخب و ت \*\*\* ی ذتسد ت ی اصدع ر ب ار ن ادصاق  
 ن امک هدرک مز و ت راکپ رهب \*\*\* نامسا ر د ن اجرون ، هتفخب ن ت  
 «دنکی م ش زودریت رون س و ق \*\*\* دنکی م ش روپ هچنأ و ی فسلف  
 ت فخذ ش لابقا و ت فخب و ت فخب و ا \*\*\* تفگ هک نوزفان آ ز ا و درک ن انچن آ

# ملاسلا هیذی سوم تیاکد هیقب

«دش بائی بد و قنوری بد و ا راک \*\*\* دش باوخ رحاسه کنوچ، ابا بن اج»  
تقر راکین آن رهیزا رسمه ابات \*\*\* تفت دنتشگن اور ش روگزا و دره  
دندش و امی هناخ و ی سوم بلاط \*\*\* دندما راکن آن رهیزا رسمه بنوچ  
دوب هتفخی لخن ریز ردنا ی سوم \*\*\* دورو زور ناک داتفا قافتا  
«نامز نیا دیوج بناتسلخن هبشک» \*\*\* : نایع مدرم ناشدنداد ناشد سپ  
ناهج رادیب کیلا، و ا دوب هتفخی \*\*\* نائبا مرخا تود ره آن دندما  
رظن ش پی رد هلمج ش شرف و شرع \*\*\* رس مشچ و ا دوب هتسب ش زان ره



!؟ لگو بالها مشچ دنیب هچ دوخ \*\*\* لدهتفخ و \*\*\* مشچ رادیب اسب یا  
رصد دد دیاشگر ب، دبسخبرگ \*\*\* رس مشچ دراد رادیب لد هکن او  
ش ابر راکین رد و ش ابل دبلاط \*\*\* ش ابر رادیب، ی اهل دلها و ترگ  
ش شد و تفه زان ترطان بئاغ تسین \*\*\* شوخ بسخی م، دش رادیب تلد رو  
1 «!؟ نسو ردنا ملد دبسخی کیلا \*\*\* نم مشچ دبسخ»: هک ربمغیبت فگ  
ریصلد ناگتفخی ادفن اج \*\*\* ریگ هتفخ سر اجد، تسارادیب ماش  
یونتم ناراز هر دجنگرد \*\*\* - یونعم یا - لد یرادیب فصو



زاس دندرک اصع یدزد رهید \*\*\* زارد و اتسهتفخ هک ش دندید بنوچ  
دوبر هگنا ندد دیا بش سپزک \*\*\* دوز دندرک اصع دصقن ارحاس  
زازتها رد اصع آن دما ردنا \*\*\* زاس دندرک رتش پی بنوچ ی کدنا  
اجو زان دنتشگ کشخ اجر بود ناک \*\*\* اصع آن دیزر لب دوخ رب نانچن آن  
درزیور و دنتخیر گبن او د ره \*\*\* درک هلمد و اهدژا دش آن زا دعب  
بیشد ردنا مزهئم ناطاغ غلط \*\*\* بیهدژا دنتفرگن داتفارد ور  
نارحاس دد دندی م هکناز \*\*\* نامسا زان تسه هک دش ناشنیقی سپ  
2 نهئم و مارح و عونمم تسین \*\*\* نخوما رحس ملع ورن یازا سپ □  
تسود یرم یا مارح دش ندرک رحس \*\*\* تسوکل طاب زان قد زیمت رهید □  
دیسر ندنکن اج و عزتات ناشراک \*\*\* دیدد دش ناشنبت و قلاط آن زا دعب  
: آن رذع یا ریزا ی سوم یوسد \*\*\* نامزرد یدرم دنداتسرف سپ  
!؟ دسد دویزگا و تن احتما \*\*\* دسر ی ک ار ام، میدرک نا احتماک  
3 هلم ماگرد صاخلا صاخوت یا \*\*\* هاوخ رذع ار ام، مپهانش مرجم  
«ددعی بلصف و فاطلا ار وت یا \*\*\* دب میدرک ام هک ام زان رنگرد □  
4 دندش وتود و دجاس ی سوم ش پی \*\*\* دندش و کین نامزرد و درک و فغ  
مارح نا اناجون تخزود رب تشگ \*\*\* مارک یا مدرک و فغ»: ی سوم ت فگ  
را دتعار از دوخ دیزاسی مجعاً \*\*\* رایود یا میدیدن دوخ ار امش نم  
اشداپ ش پی دیبا در بندر \*\*\* انشا و لکشه ناگین نانچمه  
«نورد زان نورب زان دیر آمج \*\*\* نونفزا ار امش رم دش ا هچنآ □  
دندبی م تصرف تقو راطتنا \*\*\* دندش و دنداد هسوب ار نیمز سپ

## ش پی نادم زان ارحاس ندماعمج و، ن تقای و زان اهفیرشت و ن وعرف : هک مصخرهق رد ندرکهنیس رب تسد «س یوندم ربار راک نیا»

نارکی بدی اهفیرشت ناشداد \*\*\* نارحاس آن دندما ن وعرف هبات  
داز و سنج و دقن و نابسا، ناگدر ب \*\*\* داد بنیش پی مه و درک ناشاهمدهعو  
ناحتما ردنا دیبا نوز فرگ \*\*\* ناقیاس یا ناها»: ت فگ ناشنا زان دعب  
«اخسو دوج هدر پ در د هک \*\*\* اطع نیدنچ امش رب مناشیفر ب  
مابت ش راک دوش و مپیا بلاغ \*\*\* ماش وتل ابقا هب»: ش دنتفگب سپ  
«ناهج ردنا ام یا پ درادن سک \*\*\* ناولهپ و میرد قصن فنیا رد ام



تسه د بنیش پی هک تساهت یاکد نیاک \*\*\* تسه دش اهر طاخذنب ی سوم رکذ  
کین رای یا تسوت دقن ی سوم رون \*\*\* کیلا تسا شوپور رهید ی سوم رکذ  
تسج ش یوخر د ار مصخود نیا دیا ب \*\*\* تسوت ی تسهر د ن وعرف و ی سوم  
چار سدش زگید، تسین رگید زون \*\*\* جاتین ی سوم زان تسه تمایق ات  
تسا رس آن، رگید تسین ش رون کیلا \*\*\* تسارگید هلیتفنیا و لافسنیا

1. ماتوک باوخ و ترچ: نسو .  
2. زیچاند و راوخ: نهئم .  
3. شاه: (خاوند).  
4. دش اجه باج ی نعم ظا ا هب لاپ تید اب تید نیا .



یو دِ دادعا ت سه شیشد ز ا هکناز \*\*\* یوشد مگ یراد ه شیشد رد رظنرگ  
1 ی هتئم مسج دادعا و ی یو د ز ا \*\*\* ی هراو ، یراد روذر بر رظنرو  
دوهد و ربگ و ن مؤم فالاتخا \*\*\* دوجو زغم یا تسا ماگر ظن ز ا

## رد لیل کشی گنوگچ رد ن در کفالاتخا رات بشد

دوئ ه ش دندوب ه درو آ ار هضرع \*\*\* دوب کیرات ه ناخر دنا لیلپ  
ی سکر ه دش ی مه ت ملظ ن آ ردنا \*\*\* ی سب م درم ش ندید ی ارب ز ا  
دوسیبی م فک ش ای کیرات ن آ ردنا \*\*\* دویند ن کمم نوچ مشچ اب ش ندید  
«داهند ش تسا ن ادوان نوچمه»: ت فگ \*\*\* داتفوا مو طرخ ه ب فک ار ی کین آ  
دید پ د ش ن ریبدا ب نوچ و ا رب ن آ \*\*\* دیسر ش شوگ رب ت سد ار ی کین آ  
«دومع نوچ مدید لیل کشه»: ت فگ \*\*\* دوسیب ش یاپ رب وچ فک ار ی کین آ  
«تسه د ب ی تخت نوچ لیل نی یا دوخ»: ت فگ \*\*\* ت سد داهند و ا تشپ رب ی کین آ  
دینتی م اجر ه درکی م ن آ مهف \*\*\* دیسر نوچ یوزج ه ب کیر ه نینچمه  
فلان آ ، داد بقا ش لاد ی کین آ \*\*\* فالتخم د ب ن اشیتفگ هگر ظن ز ا  
ی دش نور یی ن اشیتفگ ز ا فالاتخا \*\*\* ی د ب ی عمشدرگا سکر ه فک رد

-----

سرتسد ن آ ی همهر رب ار فک ت سین \*\*\* سب و تسا ت سد فک نوچمه ش حد مشچ  
2 رگن ا ی رد ه دید زو ل ه ب فک \*\*\* رگد فک و تسا رگید ا ی رد مشچ  
! ب جع ، ی ذ ا ی رد و ی نیبی مه فک \*\*\* بشوزور ا ی رد ز اهفک ش بنج  
مینشور ب آ رد و مینشچهر ی ت \*\*\* مینزی م رب مه هب اهی تشک وچ ام  
ب آ ب آ رد رگن ، ی دید ار ب آ \*\*\* باوخ ه ب هتفر ن ت ی تشک رد و ت ی  
ش دناوخی م واک تسی حور ار حور \*\*\* ش دناوی م واک تسی ب آ ار ب آ  
!؟ ب آ دادی م ار ت ادوجوم تشک \*\*\* باتفاک د ب اجک ی سیع و ی سوم  
!؟ نامک رد مز نی دنکفا ادخ هک \*\*\* نامزن د ب اجک ا و ح و مد آ  
تسا رسن از ، صقاند ت سین هک ن خسن آ \*\*\* تسا رتبا و تسا صقاند مه ن خسن یا

---

1. ی هتئم یا مسج دادعا : ی ناخریم . هینوق ه خسن س اسار ب ه دشح لاصا .  
منتهی : متاهی (جسم محدود) .  
2. رگن ا ی رد ه دید زو : ی ناخریم . هینوق ه خسن س اسار ب ه دشح لاصا .

وتی او یا، نآزا چیه میوگنرو \*\*\* وتی پدز غلب، نآز میوگبرگ  
 !ی تفی ای بسچت تروصد نامهری \*\*\* تی تروصل اثم رد میوگبرو  
 نیقیی بی دابه بی نابنجرسد \*\*\* نیمز ردنا ایگنوچ بی پاپهتسب  
 ی نکرب لگنیزا ار اپرگم ای \*\*\* ی نک ی لقتا ات تسینت تیاپ کیلا  
 تسال کشم سب شور ار ت تاید نیا \*\*\* تسال گنیز ت تاید؟ ار اپی نکنوچ  
 یور لدرد، لگزی درگی دغسپ \*\*\* سور ای یریگب قحز ت تایدنوچ



دلھی م ار وارم، دش هراوختول \*\*\* دلسگب هیاد ز نوچ هراوخریشد  
 بولقلا توق ز اش یوخ ماطف وج \*\*\* بو بونوچ بی نیمز ریشد هتسب  
 ریذپان ار بوجی پروذوتی \*\*\* ریتسرون دش هکروذت مکد فرح  
 ار روتسم بوجی بی نیببات \*\*\* ار روتن-ناجی ای- یریگ ار یذپات  
 ی نکنوچی پرفسن ودرگی ب هکلب \*\*\* ی نکن ودرگی ریتس هراتسنوچ  
 1؟ ی دما تسم؟ ی دما نوچ وگب نیه \*\*\* ی دما تسهر د تسین زک نانچن آ  
 دناوخ میهاوخری وت ابی زمر کیلا \*\*\* دنامذ ت دای ن دما ی اهار  
 راد شوگ هگنا، دنبرب ار شوگ \*\*\* راد شو ه هگنا، رانگب ار شو ه  
 زومتی تسدیند و سیرا هبرد \*\*\* زونه ی ماذوت هکناز؛ میوگن، ی ذ  
 ماخمین ی اهومیم نوچ وار بام \*\*\* مارکی اتسا تخرد نوچمه ناهج نیا  
 ار خاک دیاشنی ماخرد هکناز \*\*\* ار خاشدرم اهماخ دریگت خسد  
 نآزا دعب ار ا هخاشد دریگت سسد \*\*\* نازگبلن پیریشد تشگ و تخپدنوچ  
 ناهج بکلمی مدآ رب دش درس \*\*\* ناهد دشن پیریشد لابقا نآزا نوچ  
 تسای ماشان وخراک، ی نینجات \*\*\* تسای ماذ ب صعدت و سیریگت خسد




---

1. ی دما نوچ رنگنیه: (فلا) ایناتیرید.

- شَنَمِیَ ن، دیوگ سَنُفْلًا حور و تَاب \*\*\* شَنَتَنگَ اَما، دَنام رَگید زِیچ
- <sup>1</sup> ن م و ت م ه ی ا، ن م ر ی غ ی ن و ن م ی ن \*\*\* ن ت ش ی و خ ش و گ ه ب م ه ی ی و گ و ت، ی ن  
ی و ش د د و خ ش ی ی ه ب د و خ ش ی پ ز و ت \*\*\* ی و ر ر د ن ا ب ا و خ ه ک ی ت ق و ن ا و چ م ه  
ن ا ه ن ا ت س ه تَنگَ ب ا و خ ر د ن ا و ت ا ب \*\*\* ن ل ا ف ی ر ا د ن پ و ش ی و خ ز ا ی و ن ش ب
- <sup>2</sup> ق ی م ع ی ا ی ر د و ی ن و د ر گ ه ک ل ب \*\*\* ق ی ف ر ش و خ ی ا ی ت س ی ز و ت ی ک ی و ت
- <sup>3</sup> ت س ا و ت د ص د م ا گ ه ق ر غ و ت س ا م ر ا ف \*\*\* ت س ا و ت د ص ه ن ا ک ت س ا ت ف ر ی ی و ت ن ا
- <sup>4</sup> ب ا و ص ل ا ب م ل ع ا ل ل ه و، ن ز م م د \*\*\* ب ا و خ و ی ر ا د ی ب د د ی ا ج ه چ د و خ  
ل ا ص ل ا، ن ا ز ا ب ک ا پ ی ا، ل ا ص ل ا \*\*\* ا ق ل ه م ن ا ز ی و ن ش ب ا ت ن ز م م د □
- <sup>5</sup> «ل ا ب ع ت، م ق» : ه ک ن ا ب ز ی ب ن ا ب ز ا \*\*\* ل ا ح ر ا ر س ا ی و ن ش ب ا ت ن ز م م د □  
ن ا ب ز ر د و ن ا ی ی ر د د ی ا ن ه چ ن ا \*\*\* ن ا ن ز م د ن ا ز ی و ن ش ب ا ت ن ز م م د  
ب ا ط خ ر د و ب ا ت ک ر د د ی ا ن ه چ ن ا \*\*\* ب ا ت ف ا ن ا ز ی و ن ش ب ا ت ن ز م م د
- <sup>6</sup> ح و ن ی ت ش ک ر د ر ا ن گ ب ا ن ش ا \*\*\* ح و ر و ت ر ه ب د ن ز م د ا ت ن ز م م د

## و ، ا ر ر س پ م ل ا س ل ا ه ی ل ع ح و ن ن د ر ک ت و ع د و م و ر ه و ک ر س ر ب : ه ک و ا ن د ی ش ک ر س د «! م ش ک ن و ت ت ن م و م ک ه ر ا چ»

- <sup>7</sup> «و د ع ح و ن ی ت ش ک م ه ا و خ ن» : ه ک \*\*\* و ا د ر ک ی م ا ن ش ا ک ن ا ع ن ک و چ م ه
- <sup>8</sup> «ن ی ه م ی ا ن ا ف و ط ق ر غ ی د ر گ ن ا ت \*\*\* ن ی ش ن ا ب ا ب ی ت ش ک ر د ا ی ب، ن ی ه»  
«م ت خ و ر ف ا ع م ش د و ت ع م ش د ز ج ب ن م \*\*\* م ت خ و م ا ا ن ش ا، ی ن، ی ن» : ت ف گ  
ت س ل ا ز و ر م ا ا ن ش ا ی ا پ و ت س د \*\*\* ت س ل ا ب ن ا ف و ط ج و م ن ی ا ک؛ ن ک م، ن ی ه»

- <sup>1</sup> ن م ر ی غ ی ب و ن م ی ب : د ا ر م ا ل م ه ع و م ج م ه خ س ن .
- <sup>2</sup> ی ت س ی ز و د ی ک ی و ت : (ب) خ ی ن و م .
- <sup>3</sup> ت س ا و ت د ص ه ن ا ک ت ت ف ر و ت ن ا : ه ی ن و ق ه خ س ن .
- <sup>4</sup> ت س ا ر ت م ا گ آ ی ت س ر د ه ب د ن و ا د خ و : ب ا و ص ل ا ب م ل ع ا ل ل ه و .
- <sup>5</sup> ا ی ب و ز ی خ ر ب : ل ا ب ع ت، م ق .
- <sup>6</sup> ن د ر ک ا ن ش : ا ن ش ا .
- <sup>7</sup> ح و ن و ی ت ش ک : (ف ل ا) ا ی ن ا ت ی ر ب .
- ا ن ش : ا ن ش ا
- <sup>8</sup> ت س د و ر ا و خ : ن ی ه م . گ ر ز ب : ن ی ه م .

- 1 «شُمَخ ديابی مه قح عمشه ک زج \*\*\* شُکع مشی لایب و تساهه قِدادب
- 2 «دنزگره زارمه کُن آتسا مصاع \*\*\* دنلبه موکُن آربه متفر، ی ن»: بتفگ
- 3 «ن اما دهنن ارش یوخ بیید زج \*\*\* نامزنیا تساهه موک هک؛ ن کم نیه»  
 «! ماهدود نیز نمه کی درک عمط هک \*\*\* ماهدوئشبه وتدنی کی کنم»: بتفگ  
 «ارسود رهرد وتزا مای رب نم \*\*\* ارم زگره وتبتفگ دمایزشوخ  
 تسین زابنا ویشیوخ ار ادخرم \*\*\* تسین زان زور هک ابابن کم، نیه»  
 «! تسیک زان اریگه ماگرد نیار دنا \*\*\* تسی کزان مَدنیا و سی درک نوئک ات
- 4 مَعَهنو دنزرفه ن، دراد رده ن \*\*\* مَدقزا واتسا (دلوی مَل) (دلی مَل)  
 «! دینشدهاوخ اجکن ایاباب زایه \*\*\*! دیشکدهاوخ اجکن ادنزر فرزان
- 5 زارگم، اناوج، دلباو متسین \*\*\* زانیه مک، اریه، دولوم متسین»  
 «! بی تسی، اجنیا رانگبار زان \*\*\* ی توهدن نم مای ن، رهوشد متسین  
 «رابتعا درادن ترصد \*\*\* نیار دنا \*\*\* رارطضا و سی گدنب و عوض زج  
 «! یه تشال هجه، ییوگی مزایه \*\*\* یه تفگ نیاهل اسد، اباب»: بتفگ  
 «! یسبی دوئشبه درسب اوج ات \*\*\* یسکره ابی هه تفگ اهنیا زانچه  
 «تفر و اناد مدشه کنونکا هصاخ \*\*\* تفرن مشوگره وتدرسد مد نیار  
 «! رده دنیپ وتراب کی یونشبه \*\*\* رگا درادن ایزه هجه، اباب»: بتفگ  
 فیذع عفد، ن آتفگی مینچمه \*\*\* فیطل دنیپ واتفگی مینچمه  
 دشریبدا ن آشوگره ی مدی \*\*\* دشریبسن اعنک حصن زان رده ی ن  
 زیر زیر دشو دزن اعنک رسرپه \*\*\* زیته جوم و دندب ن تفگ \*\*\* نیار دنا  
 راب درپ تلیس و درم زخ ارم رم \*\*\* رابدریه ماشدایه»: بتفگ حوند  
 «اهر ن افوط زان تلها دبایه»: هک \*\*\* اهر ابوت ارم رم ی درک هدهو  
 «! میلگن مزالیس دوبرپ ارچ سپه \*\*\* میلسن م تدیم ربه مدهاندل
- 6 «دوبک زان دیفسد وتی دیدن دوخ \*\*\* دوبن تاشیوخ و لها زان وا»: بتفگ



1. شُمَخ، دیابی منقح عمشه ک زج: هینوقه هُخسن .

2. 43. هیآ دوه هروس .

3. ش یوخ نیهه زج: (ب) هیطنطسقا یه .

4. «تساهه ددهه داز هه و دیازی م هه ادخ»؛ 3 هیآ صلاخلا هروس .

5. ن تفره ار ربکت و زان اب: ن دیزارگ .

6. 46. هیآ دوه هروس .

دانسوا یا شَنکَرَب، نَداند تَسیند \*\*\* داتفوا مَرک ار و تَن اَدند هکن وچ  
 وَا زَا رَا زید وشد، و تَن آ دُوب هچرگ \*\*\* وَا زَا رَا ز ددرگَن تَی قَاب هک اَت  
 و تَی تَام دَش وَا هکن آ دُوب زَیغ \*\*\* و تَی تَا ذ رِیغ ز مَرَا زِیْب: تَفگ  
 ن مچَن اَر اَب اَب هک مَنادنچ تَسید \*\*\* ن م و تَا ب مَنوچ هک ی نادی مِه و ت  
 ی لَئاحی ب هطساوی ب، ی دَتَعْم \*\*\* ی لَئاع و تَزَا دَاشد، و تَزَا دَدنَز

1 لَئاع زَا مَنوگچون وچی ب هکَلَب \*\*\* لَما مَن یَا ی ذَل صَفنَم، ی ذَل صَتم  
 تَا فِصو کین ی ا ت فطَل زَا مِیَاه دَنز \*\*\* تَا ی د ی ا ی ر د و ت و مِی نای هَام  
 ی تَئاع ن وچ؛ نِیرَق ی لولَعَم هب ی ذ \*\*\* ی تَر کف رَا ن ک ر د ی جَنگَد و ت  
 ا ر جَا م ر د ی ا د و ب ب طَا خ م و ت \*\*\* ا ر م ن یَا زَا د عِب و ن ا فو ط ن یَا زَا ش ی پ  
 ن هَکَن آ و و ن ش خین خَس ی ا \*\*\* ن خَس ن ا شِیَا ا ب ه ن م ت فگی م و ت ا ب  
 !؟ ن مَد ا ب ی هَاگ و ل لَاطْ ا ب مَاگ \*\*\* ن خَس دِیوگ ب شوزور ق شاع هک ی ذ

2!؟ ا ر هک، ت ح د م ن یَا دِیوگی م ا ر هک وَا \*\*\* ا ر هَاظ م د ر ک ل لَاطْ ا ب ی و ر  
 ی تَشاد ر ب ا ر ل لَاطْ ا ی هطساو \*\*\* ی تَشام گ ب ن و ن ک ا ر ن ا فو ط، ر گَن د  
 د ن د ز ی م ی یَا د ص ی ذ، ی یَا د ن ی ذ \*\*\* د ن د ب د ب مِی ن ل لَاطْ ا ه ک نَا ز  
 ب ا و ج دِیوگ ا و م و ک ن و چ ا ن ص ر ک \*\*\* ب ا ط خ ر د م هَا و خ ل لَاطْ ا ن ا ن چ ن م  
 و ت م ا ر ا ن ا ج م ا ن ر ب م ق شاع \*\*\* و ت م ا ن م م و ن ش ب ی ن ت م ا ت

3 ا ر و ت م ا ن د و ن ش ب ی ن ت م ا ت \*\*\* ا ر م و ک د ر ا د ت س و د ن آ ز ی ب د ر ه  
 خ ا ن ت م ر د ا ر ا م ه ن د، د ی ا ش د ا ر ش و م \*\*\* خ ل ا گ ن س ل ا ن ت م ت س ی پ ه ک ن آ  
 ن م ر ا ت ف گ م د د ن ا م ا ن ص ی ب \*\*\* ن م ر ا ی د د ر ر گ ن وَا، مِیوگ ب ن م

4 «ی ن ک ش ر ا ی م د ق ا ب، م د م ه ت س ی ن \*\*\* ی ن ک ش ر ا و م ه ه ک ه ب ن آ ن ی م ز ا ب  
 ی ر ت زَا م ر ا ر ب، م ن ا د ر گ ر ش د \*\*\* ا ر ه ل م ج ی هَا و خ و ت ر ا، ح و ن ی ا» : ت ف گ  
 «م ن ک ه گ ا و ا ل ا و ح ا زَا ت ک ی ل \*\*\* م ن گ ش ن و ت ل د ی ن ا ع ن ک ر ه ی د

ا ر و ت د ی ا پ ر گ ا ه ق ر غ ی ن ک م ه \*\*\* ا ر م و ت ه ک م ا ی ض ا ر، ی ذ، ی ن:» : ت ف گ  
 م ش ک ی م ن ا ج ن و چ، ت س ا ن ا ج و ت م ک د \*\*\* م ش و خ ن م، ن ک ی م ه ق ر غ م ن ا م ز ر ه  
 م ر ط ت م و ت و د ش ا ب ه ن ا ه ب وَا \*\*\* م ر گ ن ب م ه ر گ و ا ر س ک م ر گ ن د  
 «!؟ ر ب گ و چ م ش ا ب ی ک ع و ن ص م ق شاع \*\*\* ر ب ص و ر گ ن د ر د م ا و ت ع ن ص د ق شاع  
 د و ب ر ف ا ک وَا ع و ن ص م ق شاع \*\*\* د و ب ر ف ا ب ا د خ ع ن ص د ق شاع

ت س ی ق ص ت ی و ر ر د ه ک ن آ د س ا ن ش د د و خ \*\*\* ت س ی ق خ س ب ی ق ر ف و د ن یَا ن ا ی م ر د □

1. لَئاع و ... لَما مَن یَا : مِی ن و ق هُخَس ن د .

2 م د ر ک ل لَاطْ ا ر د ی و ر : ی ن ا خ ر ی م . مِی ن و ق هُخَس ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
 ا م ا د

3. ی ن ت ر ه : ( ف ل ا ) ا ی ن ا ت ی ر ب .

4. ش ر ا ی م د ن ا ب : ( ف ل ا ) ا ی ن ا ت ی ر ب .

# اضرّنا» :هک تیدد ود نیا نایم قیفوت مذّنم» :هک رگید تیدد و «رُفک رفکلاب ،ی نلابی لَع رِبصیدم مذ و ی ناضقب ضری 1«! ی ناوسد آبر ب لطیف

ارجام ربوا دوب قشاع هکناز \*\*\* ارمرمل ناسد درکی لاؤسد ید  
رهمت سواتفگ، و تفگ ربمیپ نیا \*\*\* «رُفک رفکلاب اضرّنا» می هکن: بتفگ  
“اضر، دیاب اضر ار ناملسم رم \*\*\* اضقره ردنا” هک وا دومرف زاب  
قایش دشاب، موشد یضار نیدبرگ \*\*\* ؟ قافذ و رفک دوب قد یاضق یذ  
«نایم ردنا مدشاپ هراچ هچ سپ \*\*\* نایز مهن آ دوب، یضار می ذرو  
تسار رفک نیا اضقراتاً تسه \*\*\* تساضق یذ یضقم رفک نیا» :ش متفگ  
2ن امزرد ددرگ عفد تلامکش ات \*\*\* نادبی ضقم زا - هجاوخ- ار اضق سپ  
3تسام تبذ و عازنه کور ن آزا یذ \*\*\* تساضق هک ورن آز؛ رفکر ب میضار  
تسیام اجنیا، ن اوخمر فاک ار قد \*\*\* تسیند رفک دوز اضق یور زار فک  
! لمذ و ملج ر خا دشابی ک کی ودره \*\*\* ملع رفک یاضق، و تسال هج رفک  
تسی ندومند ار تشزیو زاکل \*\*\* تسیند ش آقذ ی تشزی طخی تشزی  
و کذ مه، ن درکتشز دناوت مه \*\*\* وا هکنأ دشاب ش آقذ توق  
زارد دیاب اوج ات و لاؤسد ات \*\*\* زاس هجن م ار نیا تبحب میاشگ رگ  
«دوشی م رگید ش قذ تمدخ ش قذ \*\*\* دوری م ن مزا قشع می هکن قوذ

1 ادخلوسر؛ 292 ص (یزار رخف) ردقلا و اضقلا .  
و ی دونشخ ؛ **رُفک رفکلاب اضرنا** : دومرف ملسو هلا و هیلع الله ی لصد  
تایاورن ومضم نیا رد و «.تسا رفک، ن ارگید رفک هب تبسنتیاضر  
**موق لعقب یضارنا**»؛ 499 ص هغلابلا جهن رد هلمج زاتسا رایسب  
**مذّا و هبل معلّا مذّا، ن امثلا لمعی فی لخاد لکی لعی و مهعم هی فی لخاد لاک**  
دننام دشاب دونشخ و یضار ی موق ل مع هب تبسنتیاضر هک ی سک ؛ **هب اضرنا**  
هک س کره ی ارب و ،تسا هدش دراو ناشیا ابراک ن آرد هک تسای سک  
و هداد ماجنا هک تسای لمعن آ ی کی، تسامانگ و دوشی هانگ بکترم  
«تسای لمعن آ هب تبسنتیاضر مانگی رگید

ی: دایع لُق، دوواد ای: ی لاعت الله لاق»؛ 310 ص (یریعش) رابخلأ عماج  
ی لَع رِبصیدم مذ و ی نامعذ ی لَع رُکشیدم مذ و ی ناضقب ضری مذّنم ی دایع ای  
یا : دومرف ماسلا هیلع دوواد هب دنوادخ ؛ ی ناوسد آبر ب لطیف ، ی نلاب  
یاضق و مکد هب هک س کره ! ن م ناگندب یا : و گجن م ناگندب هب ، دوواد  
ربصنم ی لابر ب و درواین اج هب ارم تمعذ رکشد و دشابذ یضار ن م  
«! دیوجن م زار یغ ی راگدرورپ هک دیاب سپ ، دنکی مذ

2 ردنا دوشل ح تلامکش ات: ی ناخریم . هینوق هخسن س اسار ب هدش ح لاصا .  
ن اهج

3.تسام رفک و عازن: ی ناخریم . هینوق هخسن س اسار ب هدش ح لاصا .

# ترکف و شحبع نام تریح هکذا نایدرد تسا

باطتسم راده نییا کی شیب \*\*\* بائشد دما و مود درمی کی ن آ  
«لی تَف یا ، مدیزگ و نس ورع هک \*\*\* ادجن کی دیفسد مشیر زا» : بتفگ  
«دائِف ی راک ارم نوچ ؛ ن یزگب و ت» : هک \*\*\* داهن ش شیب لک و دیربب و اشیر  
نید درم درادن اهن یا رسد هک \*\*\* نیزگ یا تسا باوج نیا و لاؤس نیا  
ار نیک یارب مه واد رک هلمد \*\*\* ار دیز رم ی ای لیس دزی کی ن آ  
منزی مه گنا و یوگ مپاوج سپ \*\*\* منکی مه ی لاؤس : نزی لیس تفگ  
قافو رد اجنیا مراد ی لاؤس کی \*\*\* قارط دما ، مدز و تی افق رب  
وخکین ی ارم لاکشا نکلد \*\*\* وگب ، مسرپی مه و تزا ل لاؤس نیا □  
«؟ایک رخف یا و تهاگافق زا \*\*\* ای تسمدوبن متسد زا قارط نیا  
1 متسیل مآت و رکف نیا رد هک \*\*\* متسینت غارف نیا درد زا» : بتفگ

2 «!نیه ، رکف نیا ار درد بحاصت سیند \*\*\* نیا شیدنای مه ، ی دردی بهک و ت  
رید هی ی هاوخ ، و رب دجسم رد هاوخ \*\*\* ریغ رکف دشابن ار نادنمرد □  
دروا رکب ی اهتکنذ تلایخرد \*\*\* دروا رکف ت ای دردی بو تلفغ □  
ار درگ و ار درم دسانشی م \*\*\* ار درد بحاصت سیند نید م غزج □  
دنهنی م و سکی ش یوخ رکف ظفد \*\*\* دنهنی م و رورس رب ار قح مکد □

## ظفاد ، مباحصن ایم رد هکذا نایدرد دوبنی سک

ی سب ار ناشناج دوبی قوشد هچرگ \*\*\* ی سک ظفاد ی دُب مک مباحصرد  
ش تسود دزوسب ار قشاع هکناز \*\*\* ش تسوپ دش مک ، دوزفا لمع زغم  
دیفکاو و ق یقر سب دش اهتسوپ \*\*\* دیسر و دنکارد ش زغم نوچ هکناز  
مک تسوپ دش ، ناشدنکآن نوچ زغم \*\*\* مه ماداب و قُتسُف و زوَج رشق  
تسی بِن ازوسر و نقر بو ی حو \*\*\* تسی بلاط تض و چی بولطم فصو  
میلگ ار ش باد فصو دزوسب سپ \*\*\* میدق فاصوا درک ی لجتن و چی  
دونشی م مباحصزا «انیف لَج» \*\*\* دوب ظوفحم ار مکره ن آرق عبُر

1. متسیاب : متسیب .

2. شیدنا نیمه : ی ناخریم . هینوقه هُخسند س اسار به دشح لاصا .

فرگشده ناطلس ز زج، نکم تسین \*\*\* فرژئی نعم نینچ ابات روصع مج  
 بجد دشا، دوبرو؛ دشا بدوخ \*\*\* بدات اعارمی تسم نینچ رد  
 زارد و درگن وچ تسان بدصع مج \*\*\* زایدت اعارم انغتیا ردنا  
 زایتما ژیحدت قور رد زاب \*\*\* زانو دانفا زاینزا نبدصع مج □  
 دوشی من آرق و دند دوزوک \*\*\* دوشی من ایمع قوشعم اصع نوچ  
 «رذو رکذ و فحصم فورحزا \*\*\* رپدنفیداتصد دوزن اروک»: ت فگ  
 تسد هبی لاد دوی قوند هکناز \*\*\* تسان هب آرق زارپی قوند زاب  
 رام و تسان شومرپ هکی قوند ز هب \*\*\* رابز دش لاد هکی قوند زاب  
 درس درم شپه پهلاد تشگ \*\*\* درم دانفا نوچ لصورنا، لصاد  
 حبیبقونکا مدعی را کبلت دش \*\*\* حیلما یا دیسر تبولطم هب نوچ  
 نابردنی وجو تسجد دشا درس \*\*\* نامسا یا هما پربیدش نوچ  
 ریخدعب زار یخهار دشا درس \*\*\* ریغمیلعتو یرای یارب زج  
 یلقیصد ندهنر بدشا لهدج \*\*\* یلج و فاصد دش هکنشور میهنیا  
 لوسر و همان ن تسجد دشا لهدج \*\*\* لوبقردهن سشنشوخ ناطلس شپید

## هب قشاع ن دشل و غشم ن اتساد

### ندرکه عطام و ن دناوخه مانق شء

### و، قوشعم روضد رد همانق شء

بَط» : هکن تشاد دنسپان ار ن آقوشعم

و حَبِيقَ لَوْلَمَّا لَوْصُدَ دَعِ لِيَدَلَّا

مَوْلَعْمَا يَلَا لَوْصُوْلًا دَعَبَ مِلْعَابِ لِاغْتِشَلَا

1 «مومدم»

دناوخ رای شپید و درکنوریی همان \*\*\* دنانشد دوزش پیرایه ای کی ن آ

اهه بلا سپوی نیکسم و یراز \*\*\* انشو حدم و همان رد اهتیب

شبوخ و لهانای یرازید و یراوخ \*\*\* شبوخ درد و نژد و ناغفا و هیرگ □

تسوپ و زغم زالوسر و ماخپیرکنز \*\*\* تسودن ار جهزا یروجنر و یرود □

ددعزا و دوز دشنوریی هکات \*\*\* دوز قوشعم ابدناوخی منانچمه □

تسان درکعیاض زم نیا لصورماگ \*\*\* تسان مرهپرگانیا»: قوشعم ت فگ

«ن اقساعن انشدن- یراب- نیا تسین \*\*\*! ن اوخه مانوت و رضاد تشیب هب من

کیند شبوخ بیصن مپایی منم \*\*\* کیلوا ما یرضاد اجنیا»: ت فگ

لاصو منیبی مهچرگ، مدنیا تسین \*\*\* لاسه نیراپوتز مدیدی مهچنا

ما درک هزات ن باز لد و مدید \*\*\* ما دروخ یلاز همشچنیزانم

«!؟ ن زهر دز رگم ار مپا هار \*\*\* یذبآن کیلو منیبی مهمشچ

1 لصاد (ی قیقده بولطم و) دصقم هبل و صونوچ: ... ل یدللا بَط .  
 دوش لصاد مولعم دوز نوچ و تسان حبیبقندرک امنهار بَط، دوش  
 دوبردهاوخ دنسپان مدع هبل اغتشا

و تُقَرِّد تَدَارُمُ ، و رَاغِبٌ هَبْنَمُ \*\*\* و تَقِ و شَعْمٌ مَتَسِينُ نَمِ سِپْ : تَفْگِ  
 ی تَفْ یا دَوْبُتْ تَسَدِ رَدْنَا تَلَادُ \*\*\* ی تَلَادِ رِبِ و نَمِ رِبِ و تِی قِشَاعِ  
 نَمَزْ رَدْنَا ار و تَمِ دِوَصَقْمِ و زَجِ \*\*\* نَمِ و تَبِ و لَطْمِ ی لَکِ مِی ذِ سِپْ  
 «ی ذِ و دِنْدِ رِبِ و تَسَا دَقْدِرِبِ قِشَعِ \*\*\* ی ذِ قِ و شَعْمِ ، و مَقِ و شَعْمِ هُنَاذِ»



دَوْبِ وَا تِیَاهَتْنَمُ وَا دَتْبِمِ \*\*\* دَوْبِ و تَکِی وَا هَکِنَا قُ و شَعْمِ تَسَه  
 رَسِ زِی د مَه دَوْبِ وَا اَدِیوَه مَه \*\*\* رَظْنَتْمِ ی شَابِنِ و تِی بَابِی دِ نِ وِچِ  
 لَاسِ و مَامِ دِشَابِ مَامِ نِیَا هُنْدِی \*\*\* لَ ا دِ فِ و قِ و مِ ی ذِ ، تَسَا لَ ا و حَا رِیْمِ  
 دُنْکِ نَا جَا رِ ا هَمِ سَجِ ، دِهَا و خِبِ نِ وِچِ \*\*\* دِنْکِ نَا مَرِ فَا رِ لَ ا دِ ، دِیوِگِبِ نِ وِچِ  
 و جِ لَ ا دِ دِشَابِ هَتَسَشْنِبِ رَظْنَتْمِ \*\*\* وَا تَسَا فِ و قِ و مِ هَکِ دَوْبِ ی هَتْنَمِ  
 1 وَا ی تَسْمِ سِ مِ دِوَشِ ، دَنَابِنِجِ تَسَدِ \*\*\* وَا تَسَدِ دِشَابِ لَ ا دِ ی اِیْمِکِ  
 دِوَشِ نِی رَسِنِ و سِ گِرِزِ زُتْشِی دِ و رَاخِ \*\*\* دِوَشِ نِی رِیْشِ دِ مَه گِرِ مِ ، دِهَا و خِبِ رِگِ  
 شِ شِکِ و لَ ا دِ زَا مِوَرِحْمِ و تِوِچِ ی ذِ \*\*\* شِ وِوَرِ رَدْنَا لَ ا دِ نِ ا طَلَسِ دَوْبِ وَا □  
 تَسِی مَکِ رِ دِ ی هَاگِ و نِ و زِ فَا ی هَگِ هَکِ \*\*\* تَسِی مَ دَا ، تَسَا لَ ا دِ فِ و قِ و مِ وَا هَکِنَا  
 2 لَ ا تْمِ رِ دِ دِشَابِ تَقِوْلَانِ یَا ی فِوَصِ \*\*\* لَ ا دِ و تَقِو زَا تَسَا غِرَا فِ ی فَا صِ کِ یَا  
 وَا ی ا سَا حِ ی سِ مِ خِ فَنِ زَا هِنِزِ \*\*\* وَا ی ا رِ و رِ کَفِ فِ و قِ و مِ ا هَلِ ا دِ



«ی نَتِی مِ نَمِ رِبِ لَ ا دِ ی مَا رِبِ \*\*\* ی نَمِ رِبِ قِشَاعِ هِنِ ، ی لَ ا دِ قِشَاعِ»



دَوْبِ لَ فَا ، لَ ی لَخِ دِوِی عَمِ تَسِی نِ \*\*\* دِوِبِ لَ مَا کِ ی هَگِ صِ فَا نِ هَگِ هَکِنَا  
 3 (نِ ی لَ فَا لَ ا بُ جَا ا لِ) ، رِی لَ دِ تَسِی نِ \*\*\* نِ یَا و نِ ا هَگِ و دِشَابِ لَ فَا هَکِنَا و  
 تَسَا شِ تَا مِ دِ کِ ی و بَا ی نَا مَزِ کِ ی \*\*\* تَسَا شِ و خَا نِ هَگِ و شِ و خِ ی هَاگِ وَا هَکِنَا  
 ی ذِ مَاگَا ی لَ و دِشَابِ تَبِ شِ قَدِ \*\*\* ی ذِ مَامِ نِ کِ ی لِ و دِشَابِ هَمِ جِ رِبِ  
 4 تَخَسِ هَتَفَرِگِبِ رِ دِ پِ نِ وِچِ مَه ا رِ تَقِو \*\*\* تَقِو نِ یَا نِ وِچِ ا فِصِ ی فِوَصِ تَسَه  
 لَ ا دِ و تَا قِوَا زَا غِرَا فِ ، ی ذِ سِ کِ نِ یَا \*\*\* لَ لَ جِ لَا وُذِ قِشَعِ قِ رِ غِ ی فَا صِ کِ یَا  
 5 تَسَا دِ زِ یَا نِ ا (دِ لَ وِی مِ لِ) (دِ لَ یْمِ لِ) \*\*\* تَسَا (دِ لَ وِی مِ لِ) وَا هَکِ ی رِ و نِ هَقَرِ غِ  
 ی ا هِنِ دِ بِ ا رِ فِ لَ تَخْمِ تَقِو ، هِنِ رِو \*\*\* ی ا هِنِ زِ رِگِ نِ یِزِگِ ی قِشَعِ نِ یِچِ وِوَرِ  
 شِ یوِخِ بِ و لَطْمِ رِبِ و قِشَعِ رَدْنَا رِگِنِبِ \*\*\* شِ یوِخِ Bِ وُخِ و تَشِزِ شِ قَدِ رَدْنَا رِگِنِمِ  
 فِی رِشِ دِ یَا دِوِخِ تِ مَه Rَدْنَا Rِگِنِبِ \*\*\* فِی عِضِ اِیِ ی رِی قَدِ هَکِ ا Rِ نِ یَا Rِگِنِمِ  
 بَلِکِ شِخِ یَا ا مَانِ ا دِ و جِی مِ بَا \*\*\* بَلَطِی مِ ، ی شَابِ هَکِ ی لَ ا دِ رِ هِ هَبِ و تِ  
 دِوَرِ عِ ی نِمِ Rِ سِ Rِ بِ رِخَا هَبِ وَاکِ \*\*\* دِهَدِی مِ ی هَا و گِ تَکِ شِخِ Bِ لَ نَا کِ  
 «بَا Rِ طِضَا نِ یَا نِ بَقِی دِ رَا تَا مِ هَبِ» : هَکِ \*\*\* بَا زِ ی مَا غِی پِ تَسَه بَا ی کِ شِخِ  
 تَسِی شِکْعِ نَا مِ قِ حِ رَا Rِ Rِ دِ Bِلَطِ Nِ یَا \*\*\* تَسِی شِ بِنِجِ کِ Rَا بِی مِ ی Rَا کِ Bِلَطِ Nِ یَا کِ  
 تَسِوْتِ تَا یَا Rِ و تِ Rِصْنِ مَ اِپِ Sِ Nِ یَا \*\*\* تَسِوْتِ Tَا یِو لَطْمِ حَا تِ فِ Mِ Bِلَطِ Nِ یَا  
 «حَا بِصِ دِ یَا ی مِ» : هَکِ مِ Rِ عِزِ Dِ Nِ زِی Mِ \*\*\* حَا یِصِ Rِ Dِ ی سِوَرِ Xِ Nِ وِچِ Mِ Bِلَطِ Nِ یَا  
 Bِ Rِ هَا Rِ Rَدْنَا Tَا جَا Dِ Tَلَا Tَسِی Nِ \*\*\* Bَلَطِی Mِ و تِ ، تَسِی Nِ Tَلَا هَچِرِگِ  
 Rَسِ Dِ ا Dِ نَا وَا شِ یِپِ ، و شِ وَا Rَا یِ \*\*\* Rِ سِ پِ یَا Rَا کِ Bِلَطِ ی نِ یِی ا Rِ هَکِرِ هِ  
 ی وُشِ Bِلَاغِ Nِ ا ی لَا غِ لَ لَ ا ظِ زِو \*\*\* ی وُشِ Bِلَا طِ Nِ ا بِلَا طِ Rَا وِجِ Zِکِ  
 تَسِ Sِ Tِ Sِ Sِ وَا Nِ Tَسْجِ Rَدْنَا Rِگِنِمِ \*\*\* Tَسْجِبِ ی نَا مِ ی لِ Sِ ی رِو مِ ی کِ ی Rِگِ  
 !؟ ی ا هِشِی Dِ Nَا و لَ وَا دِوِبِ Bِلَطِ ی ذِ \*\*\* ی ا هِشِی پِ و لَ ا مَزِ و تِ ی Rَا Dِ هَچِرِ هِ  
 تَسَا Rِصَا قِ Mِ هِ ، Bِلَطِ Zَا Dِ Tَسِ اِ بِ Rِو \*\*\* تَسَا Rِ Dَانِ ، دِ Bَا یِی دِ ی جِنْگِ ی کِ ی Rِگِ □  
 وَا Tِ فَا Tِ شِ Bِ Bِلَطِ Rَدْنَا Dِجِ هَبِ Nِ وِچِ \*\*\* وَا Tِ فَا یِ Dِ کِ شِ یِ ، Tَسْجِ ی Zِ یِچِ هَکِرِ هِ □  
 Rِطِخِ یِ Rِ Sِ یْمِ Dِشِ و تِی نِ فَا یِ \*\*\* Rِ Sِ پِ یَا اِپِ Bِلَطِ Rِ Dِ ی دَا هِنِ Zِ وِچِ □  
 Bَا عِ تِ یِ ی هَا وِخِ هَچِرِ هِ ی بَا یِی ا Tَا \*\*\* Bَلَطِ یِ Dِ مِ دِ کِ ی - هَا وِخِ ی - شِ Bَا یِ Mِ Nِ یِ هِ □  
 دَوْبِ هِنِ Dِ Nَا Bِ Tِ Tِ مِ Dِ Xِ Rِ Dِ هَکِنِ وِچِ \*\*\* دَوْبِ هِنِ Dِ Nَا یِ Mِ Dِ Nِ یِوِجِ Tِ Bَقَا عِ □  
 Bَا وُصَلَا بِ Mِ ا عَا لَ لَ هِ ، Bَلَطِی Mِ \*\*\* Bَا Bِ حِ Tِ Fِ Nِ یِو وُشِ کِ لَا اِچِ Bِلَطِ Rِ Dِ □

1. وَا تَسْمِ ی مِ : ی نَاخِرِیْمِ . هِی نِوَقِ هُخْسِنِ Sِ Sَا Sَا Rِ Bِ هِ Dِ شِ حِ لَ ا صَا .

2 : هِی نِوَقِ هُخْسِنِ .

و تَقِو زَا تَسَا غِرَا فِ ی فَا صِ کِ یَا \*\*\* لَ ا تْمِ Rِ Dِ Dِشَابِ Tَقِوْلَانِ یَا ی فِوَصِ  
 لَ ا دِ

3 تَسِو دِ ا Rِ Nَا گِ Dِ Nِ کِ Bِ وِ Rِ غِ و Nَا گِ Dِ Nِ کِ لِ و فَا Nِ مِ» ؛ 76 هِ یَا Mَا عِ Zِلَا Mِ Rِ وِ Sِ .  
 «جِ Rَا Dِ Nِ»

4. Tَقِو Nِ یَا و جَا فِصِ ی فِوَصِ : هِی نِوَقِ هُخْسِنِ .

5 «تَسَا هِ Dِشِ هِ Dِ یِ یَا Zِ هِنِ و دِ یَا Zِ ی مِ هِنِ ا Dِ Xِ» ؛ 3 هِ یَا صِ لَ ا Xِ لَا Mِ Rِ وِ Sِ .

# دوواد دِهَعَرِد هَكَ دَرِم نَا تِيَاكِد زَا وَ دَرِكِي مَاعِد زور و بَشَد مَلَا سَلَا هِيَا جَنَرِي بِدومِنِي مَلَا دِي زور بَلَط اَدخ بَسَك

يَبَغَرِه شَيِي وَ اِنَاد رِه دَزَن \*\*\* يَبَدِوَوَاد دِهَعَرِد يَكِي نَا  
اَر مَنَك يَزور جَنَرِي بِدِي تَوَرْتُ \*\*\* اَدخ يَاكِد: مَنَاد دَرِكِي مَاعِد نِيَا  
يَلْبَتَم، يَبُنْجَت سُسُد، يَرَاو خَمخَز \*\*\* يَلْهَاك يَدِير فَا وَ تَا رَم نُوچ  
دَاهَن نَاوَتَن اَر تَشَا وَ نَابِسَا رَا بِد \*\*\* دَار مِي بِد شِير تَشِي نَا رَخَرِد  
يَلْهَاك هَا ر ز مِه د مَائِي زور \*\*\* يَلْم يَا يَدِير فَا نُوچ مَلْهَاك  
دُوچ وَ نَابِسَا هِيَا سَر دِنَا مَتَفَخ \*\*\* دُوچو رَد مَبِسُخ هِيَا س، نَم مَلْهَاك  
رَكْد يِعُون يَاهَدَاهُنْب يَا يَزور \*\*\* رَكَم اَر نَابِسُخ هِيَا س وَ نَلْهَاك  
يَا يَزو سَلَد نَك، تَسِين اِد اَر هَكَرِه \*\*\* يَا يَزور دِيُوچ، تَسَه اِد اَر هَكَرِه  
نِيْمَز رِه يَو سَه نَا رَا اِد اَر رِيَا \*\*\* نِيَزَد نِيَا يَو سَه نَا رِيَا م اَر قَزَر  
وَ تَوُد وَ يَو سَه دَنَار اَر رِيَا \*\*\* وَ تَدُوچ، دَشَابَن اِد اَر نِيْمَز نُوچ  
شَرَسَرِد هَفِيْطُو دَزِير وَ دِيَا \*\*\* شَر دَام، دَشَابَن اِد نُوچ اَر لَفَط  
«بَلَط زَج شُو كَز نَم مَر اَدْنَه ك \*\*\* بَعْتِي بِ، هَكَانَه بِ مَهَاوْخ يَا يَزور  
يَحُضَات بَشَد هَمِه بَشَد، بَشَد اَت زور \*\*\* اَعِد نِيَا دَرِكِي مَرَا يَسِب يَتْم

<sup>1</sup> وَا رَا كِي پَرِبُو يِي مَآخِع مَطَرِب \*\*\* وَ اَرَاتْفَغَرِب دِيدِنَخِي مَقَلْخ  
«!؟ شِي شُدْهِي بِرَكْتَب تَسَه دَاد يِي سَك اِي \*\*\*؟! شِير تَسَد نِيَا بَجَع دِيُو كِي مَهْچ»: هَكَ  
بَجَع دَشَرُو، دَشَن رَدَان نِيَا زَكْرِه \*\*\* بَعْتُو تَسَا جَنَرُو بَسَك يَزور هَا  
<sup>2</sup> بَتُو جَنَر اِب بَعْتُو بَسَك مَر زَا \*\*\* بَلَط وَ دَاد يَاهَشِي پَوَا اَر هَكَرِه  
<sup>3</sup> «اَهْبَاو بَا نَم تَا يِي لَا اَو لُخْدَا \*\*\* اَهْبَا بَسَا نَم قَا زَر لَا اَو بَلَطَا»



<sup>1</sup> وَا رَا كِي پَرِبُو يِي مَآخِع مَطَرِب \*\*\* وَ اَرَاتْفَغَرِب دِيدِنَخِي مَقَلْخ

«!؟ شِي شُدْهِي بِرَكْتَب تَسَه دَاد يِي سَك اِي \*\*\*؟! شِير تَسَد نِيَا بَجَع دِيُو كِي مَهْچ»: هَكَ

<sup>2</sup> بَتُو جَنَر اِب بَعْتُو بَسَك مَر زَا \*\*\* بَلَط وَ دَاد يَاهَشِي پَوَا اَر هَكَرِه  
<sup>3</sup> «اَهْبَاو بَا نَم تَا يِي لَا اَو لُخْدَا \*\*\* اَهْبَا بَسَا نَم قَا زَر لَا اَو بَلَطَا»

ن. دَرِك يَرَا شَفَا پَرِبُو يِي مَآخِع مَطَرِب \*\*\* وَ اَرَاتْفَغَرِب دِيدِنَخِي مَقَلْخ  
بَجَع دَشَرُو، دَشَن رَدَان نِيَا زَكْرِه \*\*\* بَعْتُو تَسَا جَنَرُو بَسَك يَزور هَا  
<sup>1</sup> وَا رَا كِي پَرِبُو يِي مَآخِع مَطَرِب \*\*\* وَ اَرَاتْفَغَرِب دِيدِنَخِي مَقَلْخ  
«!؟ شِي شُدْهِي بِرَكْتَب تَسَه دَاد يِي سَك اِي \*\*\*؟! شِير تَسَد نِيَا بَجَع دِيُو كِي مَهْچ»: هَكَ  
بَجَع دَشَرُو، دَشَن رَدَان نِيَا زَكْرِه \*\*\* بَعْتُو تَسَا جَنَرُو بَسَك يَزور هَا  
<sup>2</sup> بَتُو جَنَر اِب بَعْتُو بَسَك مَر زَا \*\*\* بَلَط وَ دَاد يَاهَشِي پَوَا اَر هَكَرِه  
<sup>3</sup> «اَهْبَاو بَا نَم تَا يِي لَا اَو لُخْدَا \*\*\* اَهْبَا بَسَا نَم قَا زَر لَا اَو بَلَطَا»

نُونُفُوذِي بَدُووَاد تَسَهْ \*\*\* نُونُكُ قُدِلِوَسِر و ناطلس و ماشد  
 رُيسَتَسار وَا نِيْمَزِي وِر مَهْرِد \*\*\* رُيْط و شَحَوَزا وَا نَامِرْفَرِد تَسَهْ □  
 تَسوَدِي هَاتِيَانَع شَتَسَدِيْزِگ هَك \*\*\* تَسوَا رَدْنَاكِي زَانَد وِي زَع نَانِچ اِب  
 دَدِم رَدْنَا دَدِم شِيَا شَخِبِ جوم \*\*\* دَدَعِي پ و رَامَشِي پ ش تاز جَعَم  
<sup>1</sup> نُونُغَرَا ن و چَمِه زَا وَا تَسَدُوبِي ك \*\*\* نُونُكَا تَمَدَا ز دُوخَا ر س كِچِيه  
 تَسِيْذِ دِر ك ش پُوخِ تَوَصَد اِرِي مَدَا \*\*\* تَسِيوَد دِنَا رِيْمِي طَعَو رِه هَب وَا ك  
 نَا زَا نِيَا لَفَعْم، ش رِيكَدَتِي وِسوَد \*\*\* نَامَز نَا دَدِر گ ع م ج و هَا و رِيْشَد  
 ش مَرَحْمَت و عَدِ تَقوَر دِنَا و د رِه \*\*\* ش مَد اِب لِيَا سَر م ه نَا غَر م و موك  
 تَا هَجَر د و تَا هَجِي پ ش پُو ر و ن \*\*\* تَا ز جَع م اِر وَا ر م نِي نِچ د ص و نِيَا  
 و ج و ت س ج ر دِنَا هَتَسِب د شَا پ دِر ك \*\*\* وَا ي زو ر ا د خ، نِي ك م ت م ه ه اِب  
 ش اِي زو رِي پ م ه ه اِب دِيَا ي نِي م \*\*\* ش اِي زو رِي ج ن ر وِي فَا ب ر زِي پ



<sup>2</sup> ي ا م د ن ا ر ن و د ر گ و ن و د ه د ن ك ه ن ا خ \*\*\* ي ا م د ن ا م س پ ا و ل و ذ خ م ن ي ن چ ن ي ا  
 و ر ف ش ي ا پ د و ر ا ت د ب ا ي ج ن گ \*\*\* وَا ه ك د ه ا و خ ي م ه ر ب د م ن ي ن چ ن ي ا  
<sup>3</sup> د و س ز ن م ا د د ن ك ر پ ت ر ا ج ت ي پ \*\*\* د و ز ش ي ج ن ر ي پ ه ك د ه ا و خ ي ق م ح ا ز  
 ن ا ب د ر ن ي پ ك ل ف ر ب د ي ا ر ب ه ك \*\*\* ن ا ه ج ر د د م ا ي ن ي ج ي گ ن ي ن چ ن ي ا  
 «رِيْشَب د م ا و ي زو ر ت د ي س ر ه ك \*\*\* رِي گ ب ك د»: رَخَسَت هَب ش ت ف گ ي م ه ن ي ا  
 «مِد ر ل ا س د ي ا، ه ي د ه ي ب ا ي م چ ن ا ز \*\*\* ه د ب م ا ر ا م»: د ي د ن خ ي م ه ن ا و  
 س و ل پ ا چ و ا ع د ز ا د ر ك ي م ز م ك \*\*\* س و س ف ن ي و م د ر م ع ي ن ش ت ن ي ا ز ا وَا  
 ر ي ن پ د ي و ج ي ه ت ن ا ب ن ا ز وَا ك \*\*\* ر ي ه ت د و ر ه ش ر د ف و ر ع م د ش ه ك ا ت  
<sup>4</sup> ا ن ج د م ا ي م ن ش ه ا و خ ن ي ا ز ا وَا \*\*\* ا د گ ن ا ي ع م ط م ا خ ر د ل ت م د ش  
 ل ل ا ج ل ا و ذ ن ا ع ت س م ت ب ا ج ا د ر ك \*\*\* ل ا ه ت ب ا و ا ع د ز ا د ر ك ي م ز م ك □  
 د و ب ه د ن ب ا ي ه د ن ي و ج ت ب ق ا ع \*\*\* د و ب ه د ن ب ا ت ش ر گ و ن ا ر گ ر گ □

<sup>1</sup>. نُونُغَرَا ن و چ د ص زَا وَا : ه ي ن و ق .

<sup>2</sup>. ه د ن گ ه ن ا خ : ن و س ل ك ي ن .

<sup>3</sup>: ت س ا ه د م ا ه ن و گ ن ي ا م ه ا ب ه ي ن و ق ه خ س ن ر د ل ا ب ا ت ي د ا ب ت ي د ن ي ا .

<sup>4</sup>. د و س ز ن م ا د د ن ك ر پ ت ر ا ج ت ي پ \*\*\* د و ز ه ك د ه ا و خ ي م ه ر ب د م ن ي ن چ ن ي ا

ي ع ب ط م ا خ : ه ي ن و ق ه خ س ن .

هَبْ هَدْنِكَ اَعْدَانًا مُنَاخِرِدِي وَاكُنْ دِيوَد

### حاحطاً

نَا: «مَلَسُوهُ لَأَوْ هِيلَعِ اللّٰهِي لَصْدِي بِنْدَا لِقَا

هَكَ اَرِيْز ؛ «ءَاعْدَلَا فِي ذَنْ يَحْلُمَا تُبْحِي اللّٰه

قَدْ زَا تَسَا تَسَاوْخِ نِيْعِ هَدْنِكَ اَعْد

زَا تَسَا هَبْ اَرِ هَدْنَهَاوْخِ حاحطاً وِ ، يِلَاعَتِ

1. يُوْزَا اَرِنَا دَهَاوْخِيْمَ هَجْنَا

هأوسى راز ابادرکى ماعد نيا \*\*\* ماگتشاچرد ناهگانى زور هکات  
ديلک و دنبرد تسکشيد ، دز خاشد \*\*\* ديودى واگش اناخرد ناهگان  
تسبش اهمياوق و تسجربدرم \*\*\* تسجبهناخن ا ردنا خاتسگ واگ  
ناماى بدل مآتى ب ، ففوتى ب \*\*\* نامزن ا ديربب واگى ولگس پ  
2 کباتشد مردد دنکر ب ش باها ات \*\*\* باصق يوسد دش ديربب ش رسن وچ



نيا مامتا ي نكى م اضاقت ن وچ \*\*\* نينج ن وچمه نورد رگضاقت ي ا

هنم امر ب ، لهد ا ر اضاقت اي \*\*\* مد قيفوت ، امنر ، ن ادر گل هسد

ي ذغ ماشد ي ا ، رسرد ش شخبيرز \*\*\* ي نكى م اضاقت رز س لقمز ن وچ

3! ؟ رظن رد ديا هک دراد ي که هر هز \*\*\* رحسو ماشد هيفاق و مظن وتى ب

ميد و سررت زانا و ترما هذنب \*\*\* - ميلع ي ا - ي فاوق و س بنجت و مظن

ار زييمت ا ب و زييمتى ب تا ذ \*\*\* ار زيچ ره ي ا هدرک حبيست ن وچ

ربخى پ نيا ن ا ل احز ا و ديوگ \*\*\* رگد ي عونرب حبيست ي كير ه

داتسوا تدايع ردنا دامج ن او \*\*\* دامج حبيست ز ركنم ي مدأ

4 ي كشر دن او رگديك ز ا ربخى ب \*\*\* ي كير ه تلم و دو داتفه هكلب

! ؟ ر دور اويد دو بن وچ ، هگا تسين \*\*\* رگمه ل احز ا ر قطان و د ن وچ

! ؟ م لد ت ماصد هحيسد دن ادب ن وچ \*\*\* م لفاغ قطان حبيست ز ا ن م ن وچ

ص اتم رد ن ا يض ا ر ي ر ب ج تسه \*\*\* ص اخ حبيست ي كير ا ر ي ئس تسه □

رئلى ب ي ئس حبيست ز ا ي ر ب ج \*\*\* ربخى ب ي ر ب ج حبيست ز ا ي ئس

1 ادخل لوسر ؛ 282 ص 2 ج لوسر لا تيداحأ ي ف ل و ص ل ا ر داو ذ .  
ب ل ط و ا ع د ر د ن ا گ د ن ن ك ر ا ر ص ا د ن و ا د خ : د و م ر ف م ل س و ه ل ا و ه ي ل ع اللّٰه ي ل ص د  
« د ر ا د ت س و د ا ر

2. بتسوپ : باها .

3. ي س ك ه چ : ي ك .

4. ي كشر دن او ر گي د ك ي ز ا : ي نا خ ر ي م . ه ي ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .

1 «اُمُق» رما زو وال احزا ریحی پ \*\*\* «مگ و تسالاضنآ»: هک دیوگی مه نیا  
 ردقزا اندزی دنکفاناشگنج \*\*\* «!؟ ربخ هچار نیا»: هک دیوگی مه نآو  
 دنکی مادیپس نجانزا سنج \*\*\* دنکی مادیوه کیر ره رهوگ  
 ی سخ ای اناد هاوخ، نادان هاوخ \*\*\* ی سکره دناد فطلزار رهق  
 2 همدآ فطل لرد ی رهق هک ای \*\*\* مدش ناهنپ رد رهق ی فطل کبلا  
 ی ای ناج کحم لرد دوی شک \*\*\* ی ای نایر رگم، دناد ی سک مک  
 دنری مری کیه بدوخی هنلا یوسد \*\*\* دنری مری نامگ ود نیز نایقباد

## ار نامگ و، رپود ار ملع هکنان ایپرد 3تسا رپکی

تسا رتبا زاورپ هب، نظ دما صقان \*\*\* تسا رپکی ار نامگ، رپود ار ملع  
 نوز فایه ی ماگود درپر بزبا \*\*\* نوگنرسد دتفا دوز رپکی غرم  
 4 نایشا دیما ربزی کی اب \*\*\* نامگ غرم نآ دزیخم، دتقی م  
 دوشگاو اهرپو غرم نآ زیود دد \*\*\* دومنور شملعو تسراو ن نظ ز نوچ  
 5 میقتسم و اایگم ههجو ی لع ی ذ \*\*\* میقتسم آیوس ی شمین آنزا دعب  
 ل یقول باقی ب، رگمی ب و نامگی ب \*\*\* لیئر بچ نوچ درپی مری رپود اب  
 «یوتسم نید و نادزیهر رب \*\*\* ییوت»: ش دنیوگب ملع همهرگ  
 ناشتفج ددرگد و اقباط ناج \*\*\* ناشتفگ زار تمگ ددرگد و  
 «ی هک گریو و و سیرانپ هوک \*\*\* ای هر مگ»: ار و ا دنیوگی مهر و  
 6 ناشتغظ زانمرد ددرگد و \*\*\* ناشنعظ زانامگ رد دتفین و  
 «تفج و سیرایه هر مگ اب»: ش دیوگ \*\*\* تفگ هب دیا هوک و ایرد رگ هکلب  
 7 لایتجای ب و ن قوم و نئمطم \*\*\* لایخرد دتفین مژد کی چیه

## و قلخ میظعت م هو هبی مدان دشروجنر 4ملع تیاکد و، ی و هب نایر تشم تبغر ناکدوک

داهتجا و لاهم زاندید جنر \*\*\* داتسوا زا ی بتکم ناکدوک  
 رارطضا رد دتفرد ملع ات \*\*\* راک قیوعت رد دندرک تروشم  
 «؟ ای ای رود و زور دنچ دریگب هک \*\*\* ی ای روجنر ارو دیای مذ نوچ»  
 «رارقرب ار اوهوک نوچ و اتسه \*\*\* راک ی گنتزا و سبذزا میهر ات  
 8؟ درز و تی نوچ، اتسوا» : دیوگب هک \*\*\* درک ریبدت نیا، رتکریز ی کی نآ  
 «تسی بتزا ای او هزا ایرثا نیا \*\*\* تسینمی اچر پوت گنر، دشاپ ریخ  
 نینچ نیا نکدم مه، رداربوت \*\*\* نیا زان دتفال ایخردنا ی کدنا  
 «وتل او حا - اتسوا - دشاپ ریخ» \*\*\* : وگب بتکم رد زا ی یارد نوچ  
 دوشن ونجم ی لقاء ی لایخ زک \*\*\* دوشنوزفا ی کدنا ش لایخ نآ  
 نیتد و دنیامن م غامی پرد \*\*\* نینچ مچنپ و مراچن آنوس نآ  
 «رقتسم دبا، دنیوگ قنم \*\*\* ربخ نیا رتاوت کدوک ی سد وچ ات  
 «ی گتم تیاند رب تخت داب \*\*\* ی کذ یا ش باباش»: هک ش تفگی کیره  
 قیفر کی ار نخسد دنادرگد هک \*\*\* قیئو دهع رد دننشگ قنم  
 ارجام دیوگن ی زامغ هک ات \*\*\* ار هلمج و داد دنگوس نآ زا دعب  
 همز زان تفری م ش پیرد و ال قع \*\*\* همم زان دیر چب کدوک نآ ی ار

1. زیخرب: مُق.

2. رهقرد: ردرهق.

3. تسا رپکی ار نامگ و تسرپود ار ملع هکنان ایپرد: هینوق.

4. ملع رد نیقی و ن ظ لائم، تسرتبا زاورپ ن ظ دما صقان  
 4. نامگ غرم دوری من از یختفا: هینوق هخسد.

5. 22. هیأ کلملا هروسد.

دشلصاد و ارد ملع تقیقد و تشگ اهر نامگ و ن ظ زان هکنانزا دعب  
 هب هکنان هذ، دودب دهاوخ میقتسم (طارص) و لادتعا لیبسر ب و ا تکرحد  
 دشاپ ضررم و تاع راجد هکنان هذ و دشاب هداتفا نیمز رب دوخیور  
 6: یورقتا حرش. ناشنعظ... ناشعبط: (فلا) ایناتیرب. دردمند از  
 ظغنشان (ظغن: کینه).

ریسو تکرحد: ن عظ.

7. هینوق هخسد.

ل احر و جنر ن اعاط ن عط هب ای \*\*\* ...

8. درک ریبدت، نیرتکریز: ی ناخریم. هینوق هخسد س اسار ب هدش ح لاصا.

# تسا توافتم ق لذل وقع هکذا ناید رد یواستم هلزتعم دزدو ، ترطف ل صا رد مذعل یصحت زا لوقع توافتم و تسا تسا

رؤصدردنا ندهاشد نایم هک \*\*\* رشب لقع رد تسه توافتم ن  
«لاجر نسد دوب نهنپ نایز رد» \*\*\* :لاقم رد دمحا دومر فل بق نیز  
دوشد دیابن ایئسد قافو رب \*\*\* دوبل صا رد اهل قع فلاتخا  
لادتعا دنراد ل صا زا لوقع» :هک \*\*\* ل از تعال ها لوقع فلاخر رب  
«دنک ماعا یکی زا ار یکی ات» \*\*\* دنک مکوش یب میلعتم و هبرجت  
یگلسم رد هبرجت درادن هک \*\*\* ی کدوک ی ار هکناز ؛نیا تسا ل طاب  
رار طضا رد ن اشراک دیا زجاء \*\*\* راکن ادرم هشدنا ز درنگب □  
در بُذ ی یوب هبرجت دصا بریب \*\*\* درخل فطن آز ی اهشیدنا دیمدر رب  
تسا ترکف و دهج هک ی نوزفا ز ات \*\*\* تسا ترطف زا ن هک هب ن نوز ف دوز  
!؟ دوز هتار اوهار ی گنل هک ای \*\*\* دوبرتهب ادخی مداد و گب وت

## رکم هب ار داتسا ناکدوک ن دنکفام هو رد

ن امداش تب تکم هب ترکف نیمه رب \*\*\* ناکدوک ن اندما و تشگ زور  
1 رصم رای ن آرد زا دیارد ات \*\*\* رظنتم نوریب دنداتسا هلمج  
ار ی پ هشیمه دما ماما رسد \*\*\* ار ی ار نیا تسمدب و اعینم هکناز  
ن امسا روز عینم دوب واک \*\*\* ن آرب ی شیپ و جم وت دلقم ی  
«!مافدرز تیور گنر ، دشاپ ریخ \*\*\* ملاس» :ار اتسا تفگ ، دمآرد و  
«لا ه ، هواپ و گم ، نیشنب و ربوت \*\*\* ار مر م ی جنر تسیند» :اتسا تفگ  
دز ماگانش لد ردنا ی کدنا \*\*\* دبم هو رایغ اما ، درک ی قند  
نیا رب دش نوزفا م هو ن آ ی کدنا \*\*\* نینچ نیا تفگ ، یرگید دما ردنا  
تفگشرد س بدوخل اح ردنا دنام \*\*\* تفرگت توق و ام هو اتن پنجمه

1. ن آ ل و ا دیارد ات :هینوقه هخسن .

# میظعت زامهو به ن وعرف ن دشروجنر ن اقلخ

درک روجنر ار نو عرف ل د دز \*\*\* درم و لفظ زا و ن ز زا قلخ هنجسد  
کتهئم می مهو ز ش درک ن انچن آ \*\*\* «کلم» و «دنوادخ»: کپیره ن ت فگ  
ریس چیه دشی مند و تشگ اهدژا \*\*\* ریلد دشتی هلائی و عد به هک  
ن طو ار وادشت املظ رد هکنآز \*\*\* ن ظ و تسامهو ش ت فآ یوز جل قع  
1 دوری م ن مآ مهوی بی مدآ \*\*\* دوی هار ز گمیز رگ ن میز رب  
دوشی م چک، دوی ش ضرع زگ و د رگ \*\*\* دور رگی لاء راوید رس رب  
مهفب، رگنبد و کناری مهو و سرت \*\*\* مهو به ل د ز راز دتقای م هکلب

## ل ایخ و مهو به لمع داتسا ن دشروجنر

میلگ و دیناشکی م و دیهجرب \*\*\* میب و مهو زا تسد تسد اتسا تشگ  
تسخن و دیسرپن، ملادنیدن م \*\*\* تسد تسواریهم: هکنز ابن یگمشخ  
ن مگنن زاده راد دصق \*\*\* ن مگنر زا درکنده گآ ارم دوخ  
2 «تشط داتفا ن م مابزک، ربخی ب \*\*\* تشگ تسد دوخ هولو ج و نسد به و  
داتسا ن آی پردنا ناکدوک \*\*\* داشگرب ی دنته به ار رد و دما  
«ی دبار تکینت اذ ادابم هک \*\*\*؟ ی دما دوز نوچ! اتسا ریخ»: ن ز ت فگ  
ن یتد ردا ناگناگیب م غزا \*\*\* ن بیب ن مل احد و گنر!؟ ی روک»: ت فگ  
«قارتجا رد ن مل احدی نیبئی م \*\*\* قافند و ضعظ زا هئاخن ورد و ت  
3 «تتسی نعمی پیش لا ن ظ و مهو \*\*\* تتسین ی بیع، هجاوخی ا»: ن ز ت فگ  
4 جاجترا و ریغدن یا نیبئی م \*\*\* جاجل رد ی زونه و ت، رعای ا»: ت فگ  
«مرگ و مودنا رد و میجنر نیار د ام \*\*\*!؟ مرچ هچار ام، ی دشروک و روک و ت رگ  
«هنگن م مرادن هکی نادب ات \*\*\* هتیا مرایب، هجاوخی ا»: ت فگ

1. دوری م ن میا: بی ناخریم. هینوقه هخسن س اسار به دشح یحصت.

سرتن و دبو و ل ایخی گدوسا اب: ن مآ

2. تشط وچ مداتفا مابزک: هینوقه هخسن.

راکشاهمه ربن مزور و لاح هکنیا اب: تشط داتفا ن م مابزک، ربخی ب  
هداد ادسن انچنآ و تسا هدا تفا مابی لایا ز ا هک تسای تشط دننام و تسا  
تسا ربخی ب زونه وای لو دنه تشگ عظم ن آ زان اگمه هک

3. س اسای ب، عی شلا: ش لا.

4. هشحاف: رع.

تَنْعَ وِی نیک و ضِعْبُ رَدِّ اَمْنَادِ \*\*\* تَنْبِیَا هَنْبِی هَر وَتَهْزُ وِر: تَفْگ  
 «نارگ دشن مرسهک؛ مِسْخَبَاتِ \*\*\* نَارْتَسْگ وِر اَر مَبَاوْخَه مَاج  
 «دزسی مَنیا اَر وِت، رَتَوَز، وِدَعِی اِک» \*\*\* دز گَنابِ شِ دَر م، دَر ک فَقُوْتِ نَز

## وَا نِ دِلَانِ و دَاتْسَا نِ دَاتْفَا بَاوْخَه مَاجِ رِد

### ی رُو جِنَر مِ هُو هِب

زوسر ز رُپِن طَابِ وِی ذِن اِکْمَا تَفْگ \*\*\* زوْجَعِ نَا دَرْتَسْگِ و دَر وَا بَاوْخَه مَاجِ  
 «اَر جَامِ نِیا دُوْشِ دِج، مِیوْگِزِ وِی \*\*\* اَر مِ دَرَادِ مَهْتَم، مِیوْگِزِ رِگ»

ی مِغْشِ تَسَمِ دُوْبِ هِک اَر ی مَدَا \*\*\* ی مِه دَنَادَرِگِ رُو جِنَرِ دُبِلِ اف  
 1 «اَوْضَرَمَتِ، اَنْبِیْدَلِ مُتَضَرَامَتِ نِ اِ» \*\*\* بُضْرَفِیْ هُلُوْبَقِ رِ بَمِغِیْبِلِ وِق  
 دَنکِ مِ تَوْلَخِ هِک؛ نَز دَرَادِ لِعَفِ \*\*\* دِنز رِبِ ی لَایْخِ وَا، مِیوْگِزِ رِگ»

2 «دَنکِ مِ نَوْسَفَا وِ لِعَفِ، ی قِسِفِ رِهَبِ \*\*\* دَنکِ مِ نَوْرِیْبِ هِنَاخِزَا اَر مِ رِم  
 دَا زِبِی مِ ی وِ زَا هَلَاذِ وِ هَا هَا \*\*\* دَاتْفَا دَاتْسَا وِ دَنکَفَا بَاوْخَه مَاجِ  
 نِ هَا دُنَا دَصَادِ دِنْدَاوْخِی مِ سَرِدِ \*\*\* نِ هِنْدِ وِ دِنْتَسَشِنِ اِجْنَا نِ اِکدوکِ  
 مِیایِ نَابِ دَبِ اَمِ وِ دُوْبِ ی یَانِبِ دَبِ \*\*\* مِیایِ نَادَنْزِ اَمِ وِ مِیْدِرِکِ هَمِهِنِ یَاکِ»  
 «دُوْزِ مِیْبَايِ جَرَفِ تَنْحَمِ نِیا زَا اِتِ \*\*\* دُوْمَنْ دِیَابِ ی اِهَشِیْدِنَا رِگِ نِ یِه □

## اَر دَاتْسَا نِ اِکدوکِ نِ دَنکَفَا مِ هُو رِدِ رَا بِمُودِ

### و دِیَا عَانْصِ نِ دِنَاوْخِنِ اَر قِزَا اَر وَا هِک

### دِیَا زَفَا رِ سِ دِرِدِ

«دَنْبِ اَوَا دِیْنِکِ وِ دِیْنَاوْخِ سَرِدِ \*\*\* دِنْسِیْ مَوْقِ ی اِ» هِک کدوکِ نَا تَفْگ  
 نِ اِیْزِ دَرَادِ اَر دَاتْسَا اَمِ گَنَابِ \*\*\* نِ اِکدوکِ ی اِ» تَفْگ، دِنْدَاوْخِی مِهِنِ وِچِ  
 «!؟ گَنَادِ رِهَبِ دِیَابِ دِرِدِ وَا کِنِیا دِزِ رَا \*\*\* گَنَابِ زِ اَر اِتْسَا دِیَا زَفَا رِ سِ دِرِدِ  
 «دِیوْشِ نِ وْرِیْبِ، مِ دَشِنِ نَوْزَفَا رِ سِ دِرِدِ \*\*\* دِیوْر، دِیوْگِی مِ تَسَارِ» اِتْسَا تَفْگ

1 مَلْسُو هَلَاوِ هِیْلَعِ اَللّهِ یَلِّدِ اِذْخِ لَوْسِر؛ 456 ص 3 ج ل اَمْعَلَا زِنِکِ .  
 اَر دُوْخِ: **اَوْتُوْمَتَفْ مِکْرُوْبَقِ اَوْرَفَحْتِ لَا وِ اَوْضَرَمَتَفْ اَوْضَرَامَتِ لَا**: دُوْمَرْفِ  
 دِیَا مَنزِرِفِدِ اَر دُوْخِ ی اَهْرِ بَقِ وِ، دَشِ دِیْهَاوْخِ ضِیْرِمِ هِک دِیْنِزِ نِی ضِیْرِمِ هِبِ  
 «. دِرِمِ دِیْهَاوْخِ هِک

دُوْمَرْفِ هِک تَسَا بِجَاوِ مَلْسُو هَلَاوِ هِیْلَعِ اَللّهِ یَلِّدِ رِبَمَايِیْ مَلَاکِ شِ رِیْذِ  
 «. دَشِ دِیْهَاوْخِ ضِیْرِمِ دِیْنِزِ ی ضِیْرِمِ هِبِ اَمِ شِ یِپِ اَر شِ یُوْخِ رِگَا»  
 2 رِکَمِ: لِعَفِ .

# نیدب بتکم زان اکدوک ن تفايصلاخ

## ناشیا زان اردام ل اؤس و ، رکم

«مید و س و جئر و تزا اداب رود \*\*\* میرک ی ا» : دنتفگب و دندرک مدجسد  
 اهناد ی او هر د نا غرم و چمه \*\*\* اهناد ی وس دنتسج نورب سپ  
 !؟ تفج و هلا اب امشد و بآتک زور» \*\*\* : تفگ و دنتشگ نیگمشخ ن اشنا ردام  
 «!؟ اتسوا و بآتک زان دیزیرگی م \*\*\* امشد و نوکا تسال یصحتت قو □  
 1 تسینز ریصقت زان و امزانا گنیا \*\*\* تسید و ت ، ردام ی اک» : دندروا رذع  
 «لاتیم و میقت و روجنر تشگ \*\*\* ام داتسا ن امسا یاضق زان  
 غود ع م ط رهه دیرا غورد دص \*\*\* غورد و تسارکم» : دنتفگ ن اردام  
 «امشدرکم نیال صا مینیب ات \*\*\* اتسوا ش یپ مپیا حابص ام  
 «دیوتد فقاو ام ق دص و غورد رب \*\*\* دیور ، الله مسب» : دنتفگ ن اکدوک

## م لعم حابصلا ی ا ع ن اردام ن تفر تدايع هب ار ن ادنر ف

نارگر امید و چمه اتسا هتفخ \*\*\* ن اردام ن اندما ن ادادما ب  
 فاجسرد هدیشک ور ، هتسبب رسد \*\*\* فاحط یرایسبز هدرک قرع م ه  
 : وگل و خلا م ه دنتشگ ناگلمج \*\*\* و ا هتسها دنکی می ها ه ا  
 «ربخ نیان زان دوبران ام و ت ناچ \*\*\* رسدرد نیان - اتسوا - دشاب ریخ»  
 ن ار غردام نیان دندرک مهگا \*\*\* ن ازان مدوبرخی ب م ه ن م» : تفگ  
 «ل یقت ی جنر نیچ ن طابرد دوبر \*\*\* ل یقول اقل غشده ل فاغ مدب ن م



س م ع دشاب دوخ چنر دید زان و ا \*\*\* می مدأ دشاب ل و غشم دجهب نوچ  
 2 ربخ ن اشیا زان دشب ی لوغشم زان هک \*\*\* رمسد دش فسویر صم ن انز زان  
 ش یپ ه ن دناد سپ ه ن هک هلاو حور \*\*\* ش یوخ ی اهدعاسد هدرک مر ایه راپ  
 بارضد ش یپ ا پایت سد درب هک \*\*\* بارجد رندا عاچشدرم اسب ی ا  
 رارقرب و ا تسه مکنان امگر رب \*\*\* راد و ریگرد دروا تسد نامه و ا  
 3 ربخی ب هتفر رایسب و ا زانوخ \*\*\* ررضرد هتفر تسد دنیب دوخ

## ی سابل نوچ ار حور ن ت مکنان ایپرد حور تسد نیتسا تسد نیان و ، تسا تسا حور ی اپ فزوم ی اپ نیان و ، تسا

4 س یلم ار ی سابل ، س بلا و جبور \*\*\* س ییلان نوچ دمان ت هک ی نادب ات  
 تسارگید ی اپوتسد ، رهاظ ریغ \*\*\* تسار تشوخ الله دیحوت ار حور  
 فازگ زان ش نادم ، ن اد ت قیقذ ن ا \*\*\* فلاثنا و ی نیب باوخرد اپوتسد  
 ن دشن ورید ن اچ مسج زان سرتم سپ \*\*\* ندب یراد ندبی ب هک ی یوت ن ا  
 رارق ی سد سفقرد دشاب غرم \*\*\* رابوراک سپ ندبی ب دراد حور □  
 نوبر ار و ا خرچ تفه ی نیب ات \*\*\* نورب دیاس فق زان غرم ات دشاب □

1. تسیاب : تسیب .  
 2. ی ناخریم . هینوق هخسند س اسار ب هدش ح لاصا .  
 ربخی ب دوخ ی لوغشم زان هلمج \*\*\* رمسد دش فسویر و رسم ن انز زان  
 ربخ ن اشیا زان دش : (فلا) ایناتیرب  
 3. دنیب دوخ : هینوق هخسند .  
 4. تسار هدیشوپ ار سابل هک ی سکنان : س بلا .

تولذ هوک رد هک ش یورد ن آ تیاکد  
 و عاطقتا تولاد ن اید و ،دوب هدرک  
 :هک تبقم نیا رد ندش ل خاد و ؛تولذ  
 ن م س یئا و ی نرکذ ن م س یلج انا»  
 1 «! ی ب س نأتسا»

ی اهمه ی ب ،ی نمی ب و چ ،ی اهمه ا ب رگ  
 ی اهمه ا ب ،ی نم ا ب و چ ،ی اهمه ی ب رو

ی و ر گ ت قیق د ر ب ت قیق د ر د \*\*\* ی و نش ب ر گ ت میو گ تیا ک د ک ی □  
 میدد و باوخمه دویدار و تولذ \*\*\* میقم یراسهک هب ی شیورد دوب  
 2 ل و لم ن ز و در م س افنا زا دوب \*\*\* ل و م ش د ار و ا دیسری م ق ل ا خ ز ن و چ  
 رفسد ار رگید موقه دشل هسد \*\*\* ر ص د ار ا م دشل هسد هکن انچه  
 یرگنها ر ب هجاوخن آتسا قشاع \*\*\* یرورس ر ب ی قشاع هکن انچن آ  
 دنتخادنا شلد رد ار ن آ لیم \*\*\* دنتخاس یراک رهید ار ی سکره  
 !؟ دور ی ک ی دابو ب آ ی ب س خور ا خ \*\*\* !؟ دوش ی ک ن ابئجل یم ی ب اپوتسد  
 امه ن و چمه اشگر ب تلود ر پ \*\*\* امسد یوس دوخل یم ی نیب رگ  
 نیند زا نیشنه چیه ،ن کی م هخوند \*\*\* نیمز یوس دوخل یم ی نیب رو  
 دندزی مرید رس هب رخا ن لاهاج \*\*\* دنگ نیشیپ اه هخوند دوخن لاقاع  
 نید مؤین امیشپ و تی شایند ات \*\*\* نیب ار رخا راک ی ادنبار

---

1 ی ف ب و ت کم» :دومرف م لاسلا هیلع رقاب ماما :496 ص 2 ج ی فاک .  
 ا ،ب ر ای :ل ا ق د ه ب ر ل ا س د م ل ا س ل ا ه ی ل ع ی س و م ن ا :ر ی غ ت م د ی ت ل ا ا ر و ت ل ا  
 :ه ی ل ا ل ج و ر ع ا ل ل ه ی ح و ا ف ؟ ک ی د ا ن ا ف د ی ع ب م ا ،ک ی ج ا ن ا ف ی ن م ت ن ا ب ی ر ق  
 هدشدهداد ریغت هک (ی لصا) ی تار و تر د ؛ ی نرکذ ن م س یلج انا ، ی سوم ای  
 :ت شاد هضر ع و دیسر پش راگدر ورپزا م لاسلا هیلع ی سوم هک ت سا هدمآ  
 ی تسه رود ای میامن او ج و ت ا ب ه ک ی تسه ک ی د ز ن و ت ا ی ا ،ن م راگدر ورپ ی ا  
 :دومنی ح و و ا ه ب ل ج و ر ع د ن و ا د خ س پ ؟ م ن ا و خ ب ا ر و ت د ن ل ب ی ا د ص ا ب ه ک  
 «! دیامن دای ارم هک متسه ی سک نیشنه ن م ، ی سوم ی ا  
 :دومرف م لسو هلا و هیلع الله ی لص ا د خ ل و س ر ؛ 223 ص ر ا و ن ل ا ا ق ل ا ک ش م  
 «... ف م ن ا س ت ا ن س ب ا ل ل ه ا ن س ه ا ل ل ه ب غ ی ر ا ن ی س ...» ؛ س ن ا ا د خ ه ب س ک ر ه  
 دهاوخ و ا س نوم (ی یاهنته ب) یرگید س نوم چیه نودب دنوادخ دریگ  
 دوب.»

س نوم و ت سا هدرک دای ارم هک متسه ی سکن آ نیشنه ن م ... س یلج انا  
 دشاب هتفرگ سنا نم اب هک متسه ی سک  
 2 ب ارشد ؛ ش مارا و نوکسد :ل و م ش د .

# رَبِّنْ خَسَو ، اَر رَاكَ تَبْقَاعُ رُكْرُزِ نَدِيدِ وَزَارَتِ رِيْعَتْسُمُ اِبْنِ تَفْكَ تَبْقَاعُ قَفْوِ

«یَرْزُ مَجْتَسِرِبْ هَكَ مِدْ وَزَارَتِ» : هَكَ \*\*\* یَرْگَرُزْ شِیْبِیْهَبْ دَمَآ یِ کَیْنِ اَ  
«تَسِیَامُ رَخْسَتْنِ یَا رِبْ ، هَدَنْ اَزِیْمِ» : تَفْكَ \*\*\* «تَسِیْنِ لَ اِبْرَغِ اَرْمِ ، هَجَاوْخُ وِرْ» : تَفْكَ  
نَامِبِ اَرِ کِحَاضَمَ نِیَا ، سِبْ ، سِبْ ، سِبْ» : تَفْكَ \*\*\* «نَاکَدِ رَدِ مِرَادَنْ یِ یُورَا جِ» : تَفْكَ  
«هَجَمَ وِسْرَهْ ، نَ کَمْرُکِ اَرِ نَتَشِیُوْخُ \*\*\* هَدِبْ مِ هَاوْخِیْ مِ هَكَ یِ یُوزَارْتِ نَمِ  
مَنْسِیْ نَعْمِیْ بَ هَكَ یِ رَادَنْپِ اَتَّ \*\*\* مَتْسِیْزِ رِکِ ، نَخَسْمِ دِیْنِشِبْ» : تَفْكَ  
شِ عَنْتَمَانِ وِتْمَسْجِ ، نَ اَزْرَلْ تَسَدِ \*\*\* شِ عَتْرُمُ یِ رِیْبِ کِیْلِ ، مَدِیْنِشِ نِیَا  
نَامِزِ رَهْنِ اَزْرَلْ تَسَا فِعْضِ زَا تَسَدِ \*\*\* نَاوِتَاذِ یِ رِیْبِ کِیْلِ ، مَدْرُکِ مِهْفِ □  
دِرْخُرَّرْ دِزِیْرِبْ سِیْ ، دِزْرَلْ تَسَدِ \*\*\* دِرْمُ وِ دِرْخُ هَضَارْقُ مِ هَوْتِرْزِ نَاوِ  
“رَا بَغْرَدِ اَرِ دُوْخُرَّرْ مِ یُوجِدْ اَتَّ \*\*\* رَا یِیْ یِ یُورَا جِ ، هَجَاوْخُ” : یِ یُوْگِبْ سِیْ پِ  
1 “یِرَدِ یَا مِ هَاوْخِ لَ اِبْرَغُ” : مِ یِ یُوْگِ \*\*\* یِ رَوَا عِ مَجَا اَرِ کَاخِ ، یِ یُورِبِ نِ وِچِ  
«مَلَّسَلَاوْ ، اَجْنِیَا زَا وِرِ رِگِیْدِ یَا جِ \*\*\* مَامَتَا اَرِ رِخَا مَدِیْدِ لَوَا زِ نَمِ

-----

دَوْبِ اَنْعَمَابِ هِچِ ، نِ یِیْرِخَا هِکْرَهْ \*\*\* دَوْبِ یِ مَعَا ، دَوْبِ نِ یِیْلِ وَا هِکْرَهْ  
رَا سَمْرِشِدِ دِدْرِگَنْدِ وَا رِخَا رَدْنَا \*\*\* رَاکِ نِ اِیَا پِ دِرْگَنْبِ لَوَا هِکْرَهْ  
تَسَا یِ شِیُورِدِ هُدَنْبِ یِ هَا شِدَا پِ \*\*\* تَسَا یِ شِیْدِنَاتِ بَقَاعِ رِبِ نِ وِچِ مِ کَدِ  
2 دَا دَسَلَابِ مَعَا اَللّٰهَ وِ ، رِگَنْرِدِ \*\*\* دَا شَرْلِ هَا دَنْوْبِ نِ اَنْبِیْتِ بَقَاعِ  
یِ وِگْزَا بِ دِهَازِ دِرْمِ نَا اَهْصَقْ \*\*\* یِ وِگْ زَا رِ ، دِرَادَنْ نِ اِیَا پِ نَخَسْمِ نِ یَا  
دِرُوْخُ وِ بَاوْخِشِ دَوْبِ رَا سَهْکِ نَا رَدْنَاکِ \*\*\* دِرْفِخِ شِدِثِ یِدِدِ نِ وِنَاکَا مَامَتَمَاتِ نِ کِ

1. هِتْسِیَا شِدِ وِ رَاوَا زِ سِدِ صَخْشِ یَا : یِ رَدِ یَا .  
2. تَسَا رِتْمَاگَا یِ رَاوِتَسَا وِ یِ تَسْرِدِ هِبْ دِنُوَا دِخُ وِ : دَا دَسَلَابِ مَعَا اَللّٰهَ وِ .

هدرک رذنه کی هوک دهازن آهصقه ایقب

تخرد زای هوک هویم» :هک دوب

ار یسک و مناشفیند تخرد و مریگنزاب

:هک تیانک و حیرصدهب میوگن

هکنآ رگم ؛ مروخبار نآ ات «ناشفیب»»

«دشاب هدنکفا تخرد زار نآ داب

<sup>1</sup>رامشی برانا و دورما و بیسد \*\*\* رامثو راجشأ دوب هکنآ ردنا

امناد یدروخن یزیچ ،نآ ریغ \*\*\* اهویم نآ دوبش یورد نآ یتوق □

نمژ رد منیچنه هک مدرک دهع \*\*\* نموتاب ،ببر ای» :ش یورد نآ تفگ

□ «نچی» :هک میوگن ار یریغ زین \*\*\* نیدل کورد ار هویم منیچن دوخ

«ش عتئم تخرد زان منیچنم \*\*\* ش دزادنا داب هک هویم نآ زازج

<sup>2</sup>ادخرت اناحتما دمآرد ات \*\*\* افوش دوب دوخ رذنه ربی ندم

-----

<sup>3</sup>دینزرب نامیب هب «دهاوخ ادخرگ» \*\*\* دینک اننتسا» :دومرف بیسد نیز

تسا نم ت سپن انگلمج رایتخا \*\*\* تسا نم ت سد رد راک مکده کنآز □

رگج غاد مهزلد رینامز ره \*\*\* رگدی لیم مهدار لد نامز ره

<sup>4</sup>«دیخی لا یدارم نآ عی شلک \*\*\* دیدج نأش انل حابصا لک

تسی رصر ص ریسای نابایدرد \*\*\* تسی رپ نوچمه لد» :هک دمآ تیدرد

<sup>5</sup>«فلاتخا دصا ب ،تسار هگ و پچهگ \*\*\* فازگ دنار فرط ره ار رپ داب

<sup>6</sup>«ن اغزاق ردنا ش تاز ناشوج بآک \*\*\* نانچ نآ لد نآ» :رگید تیدرد

دوبی یاجزاکیل ،یوزا هزنآ \*\*\* دوبی یاررگد ار لد نامز ره

1 :هینوق .

رامشی پ اجنای هوکی دورم سب \*\*\* ...

2. باضقت اناحتما :هینوق هخسد .

3 ماجنا ادر فار یراک یراکی هاوخنوچو» ؛ 24 و 23 هیآ فهکلا هروس .

دهاوخ ادخرگا :بیوگب هکنآ رگم «مهدی م ماجنا ادر فنم» :وگن ،یهد

«...! دنک هدارا و

دیوگب الله عاشن! :دینک اننتسا

4 یلاد و نأشرد وای تعاسر ه و زور ره» ؛ 29 هیآ ن محرلا هروس .

«تسا رگید

تساوخر زایچه و ،تسا رگید و دیدج یلاد و نأش ار امزور ره

دنکی مذ فالختنم

5 ملسو هلا و هیع الله یلصد ادخلوسر ؛ 530 ص 32 ج دمحا دنسم .

«ن طبأ ار هظ حیرلا ا همیقی ،ضر لاأ ت لاقب ت شیر ک ب لقا اذه ن!» :دومرف

«دنکی مور و ریز (نآ ره) ار نآ داب هک تسا رپ کی دننام بلقنیا

6 ایناتیرب .ن اعراق ردنا : (فلا) مرهاق .ن انچ ار لد نیا : (ب) خینوم .

ن اغرا غردنا : (فلا)

:دومرف ملسو هلا و هیع الله یلصد ادخلوسر ؛ 34 ص 8 ج مولعلا ایجا

لاد ریغت هک قیقتهب ؛ اهنایذغی فر دقلا نم ابلقت دشأ ن مؤملا ب لقا»

«تسا رتشیب ناشوجرد اهگید ن دشور و ریز و ریغت زان مؤم بلق

1!؟ لَجَدَ رِخَا يَوْشَاتِ يَدْنِبِ دِهَع \*\*\* لَدِ اُر رِبِ يَوْشَنِمَا اَرِچَسِ پِ  
 رَدَّحِ نَاوَتَدِ وَيَنْبِيْمَ مَلِچ \*\*\* رَدَّقَو تَسَا مَكِدِرِيئَاتِ زَا مَهْنِ يَا  
 بَطْعَرِدِ دَتْفَا و مَادِ دَنبِيذِ وَاك \*\*\* بَجْعِ نِيَا نَا رِپِ غَرْمِ زَا دُوخِ تَسِيذِ  
 دَتْفِيْمَ ، دِهَاوْخِزِ رُو دِهَاوْخِ بَرِگ \*\*\* دَتَوَا بَدِ دَنبِيذِ مَادِ مَكِ بَجْعِ نِيَا  
 شِ يُوخِ زِپِ اِبِ دِرِپِيْمِ يَ مَادِ يَوْس \*\*\* شِ يِپِيْمَادِ و زَابِ شِ وِگِ و زَابِ مَشِچِ

## تَرَوْصَه پِ مَك ؛ اَضَقِ هَبِ مَادِ دِنِبِ هِيْبَشْتِ

### تَسَا دِيپِ زِ تَاهِبِ و نَاهِنِپِ

يَا مَادَاتْفَا لَابِرِدِ ، مَهْرِبِرِسِ \*\*\* يَا مَادِازِ رَتِهَمِ قَلِدِ رَدْنَا رِگَنِبِ  
 مَخَوْرُفِدِ دُوخِ كِلَامَا و مَشِمَقَا \*\*\* مَخَوْسِ يِرَا كِبَانِ يَا و هِرِدِ  
 شِ يِرِمِ زَا شِ يِرِ لَدِ ، و بَابِيَاذِ شِ مَهْرَمِ \*\*\* شِ يُوخِ مَوْقِ نَابِيْمِ رِدِ مَشِگِ رَاوْخِ □  
 رَاوْرَابِيَا دُورِيْمِ نِ مَشِدِ مَك \*\*\* رَاوْخِ و مَانِدِبِ مَدَشِ ، مَتَفِرِ نَامُونِ اَخِ  
 اِدْخِرِ هِيْزَا رَادِيْمِ يَ تَمِه \*\*\* يَكِ يَا « : دِيوِگِبِ ، دَنبِيذِ يَ دِهَازِ  
 مَادَادِ فِكِ زَا تَمَعْدِ و رِزِ و لَام \*\*\* مَادَاتْفَا تَشِزِ رَابِيَا نِيَا رَدْنَاكِ  
 « مَهْجِرِبِ مَكِ دُوبِ مَرِيْتَلِگِ نِيْزِ \*\*\* مَهْرِ اَوْ نِيْزِ نِمِ مَكُوبَاتِ ؛ يَ تَمِه  
 «صِ اَخْلَا و صِ اَخْلَا و صِ اَخْلَاكِ» \*\*\* : صِ اَخْوِمَاعِ زَا وَا دِهَاوْخِيْمَا عِدِ نِيَا  
 يَ نَهَا يَ نِ ، شِ رَسِرِبِ لَكُومِ يَ نِ \*\*\* يَ دِنِبِ و زَابِ يِ اِبِ و زَابِ تَسِدِ  
 ؟ صِ اَتَمِ يَ هَاوْخِيْمَا سَبِدِ نِيْمَادِكِ زُو \*\*\* ؟ صِ اَخِ يَ يُوچِيْمَا دِنِبِ نِيْمَادِكِ زَا  
 تِي قَصِرِ نَا جِزِ بِنَا دَنبِيذِ نَاه \*\*\* يَ فِتْحَمِ يَ اَضَقِ و رِيْدَقْتِ دِنِبِ  
 تَسَا نِهَا يَ دِنِبِ و نَادِنِزِ زَا رَتِدِپِ \*\*\* تَسَا نِمَكَمِ رِدِ ، نَا تَسِيذِ اِدِيپِ مَهْچِرِگِ  
 دَنكِرِبِ نَادِنِزِ تَشِخِ مَهْرِگِمِ رَفِدِ \*\*\* دَنكَشِبِ اِرِ نَا رِمِ رِگَنَهَا مَكَنَازِ  
 نَا رِگَنَهَا ، نَا رِيْسِگَتِ زَا زِجَاعِ \*\*\* نَا رِگِنِ اِهِنِپِي دِنِبِ نِيَا ، بَجْعِ نِيَا

2) دَسَمِ نِمَلْبُحِ ( مَتَسِبِ يَوْلِگِ رِبِ \*\*\* دَسِرِ اِرِ مَحَادِنِبِ نَا نِ دِيْدِ

3) «بَطْدِيْمَا مَادِ» : تَفِگِ ، مَزِيهْ گِنْتِ \*\*\* بَهْلُوبِ لِ اِيْعَتِ شِ پِرِبِ دِيْدِ  
 دِيْدِيپَانِ رِهْ وَا رِبِ دِيَا دِيْدِيپِ مَك \*\*\* دِيْدِنِ يَ مَشِچِ وَا زِجَا رِ مَزِيهْ و لَبَدِ  
 دَنمَشُوهِ نَاشِيَا و تَسِي شُوهِ يِزِ نِيَاك \*\*\* دَننُكِ يَ لِيوَاتِ مَلْمَجِ شِ نَا يِقَابِ  
 4) وَا شِ يِپِ وَا مَدَشِنِ لَانِذِ و مَشِگِ \*\*\* و تُوْدِ شِ تَشِپِ ، نَا رِيئَاتِ زَا كِيْلَا  
 « مَهْجِ نُوْرِيْبِنِ اِهِنِذِ دِنِبِ نِيْزَا اَتِ \*\*\* مَهْرِ اَوْ اَتِي تَمِه ، يَ يَاعِدِ » : مَكِ  
 !؟ دِيْعَسِ زَا اِرِ يَ قَشِ وَا دَنَادِنِ وِچِ \*\*\* دِيْدِيپِ اِهْتِمَلَاعِ نِيَا دَنَادِ مَكِنَا  
 لِ اَلْحَقِ دِزَا رِ فِشِكِ دَنَادِنِ مَك \*\*\* لِ اَلْجَاوِذِ رِمَا زِ دَشُوپِ و دَنَادِ

## نِ دِنِكِ هَبِ دِنِنِكِرْدِنِ رِيْقَفِ نَا نِ دِشِرِ طَضْمِ

### يَ لَاعَتِ قِ دِلِ اَمَشُوْگِ و ، تَخِرْدِ زَا دُورِمَا

### اِرِ وَا تَلِهْمِي پِ نِ دِيْسِرِ

رِيْسَا نَتِ و نُوْبِرِ دَشِتِ عَاجَمِ زَا \*\*\* رِيْقَفِ نَا ، دِرَادِنِ نَا يِ اِبِ اِنِ خَسِدِ نِيَا  
 تَخِيْرِگِيْمِ يَ رُوْبِصِ شِ عُوْجِ شِ تَاَزِ \*\*\* تَخِيْرِنِ يَ دُورِمَا دَابِ نَا زُورِ چِنِپِ  
 دِيْشِكَاوِ اِرِ دُوخِ و دِرِكِ يَ رِبِصِ زَابِ \*\*\* دِيْدِ دِنِچِ يَ دُورِمِ يَ خَاشِرِ سِرِبِ  
 دِرِكِ رِيچِ نَا نِ دِرُوخِ رِبِ اِرِ عِبِطِ \*\*\* دِرِكِ رِيْزِ زَسَا رِ خَاشِدِ ، دِمَا دَابِ  
 اَفُوِي پِ شِ رِنْدِزِ اِرِ دِهَازِ دِرِكِ \*\*\* اِذْغِبِ بِنِجِ تَوْقِ و فِعْضِ و عُوْجِ  
 تَسُئِ شِ يُوخِ رِذِ و دِهَعِ رَدْنَا تَشِگِ \*\*\* تَسْگَسِ مَوِيْمِ نِ دُورِمَا زَا مَكِنِ وِچِ  
 دِيْشِكِ وَا شِ وِگِ و دَاشِگِبِ وَا مَشِچِ \*\*\* دِيْسِرِ قِ دِلِ اَمَشُوْگِ مَدِنَا رِدِ مَهْ

- 5 رِسِپِ يَا هَا رِدِ تَسَهْ اِهِنِ اَحْتِمَا \*\*\* رِطْخِرِدِ مَنَادِ دِنْتَسَهْ نَا صِلْحَمِ □
- لَاهِ ، مَهْجِ نُوْرِيْبِ و نِيْشِنِمِ رِطْخِرِبِ \*\*\* اَفُوِي نَاوَتَدِ مَكِ يَ رِذِنِ نَكَمَا يِ □
- قَبَسِ دَهْدِبِ اِرِ مَكِ دُوخِ قِ دَاتِ كِيْلَا \*\*\* قِ دِهَا رِدِ اَفُوِي دِيَاپِ اِرِ رِذِنِ □
- اِهْرَابِ زِسِرِدِ مِيْدِرِكِ اِهْرِذِنِ \*\*\* اِهْرَاكِرِدِ سِبِ مِيْتَسِبِ اِهْدِهَعِ □
- مِيْرِطَضْمِ و نَاوَتَانِ و مِيْزِجَاعِ \*\*\* !؟ مِيْرُوْ اِنِ اِيَاپِ مَكِ و كِنَا تَوْقِ □
- دُوبِ يَ يَاوَسِ مَكَنَازِ ، اَمِرِبِ يَاوِ \*\*\* دُوْشِ اَمِ رِيْگَتَسِدِ تَلْضَفِ مَهْرِگِ □
- رَاوْتَسَا زَادِ مَرَكِ زَا اِرِ اَمِ دِهَعِ \*\*\* رَادِ مَتَسُوِيْپِ اَفُوِي اِبِ اِرِ اَمِ رِذِنِ □
- رِيْسَا دَشِ مَدِرِدِ ، تَسْگَشِبِنِ وِچِ دِهَعِ \*\*\* رِيْقَفِ نَاكِ مَصَقِ يَوْسِ مَشِگِزَابِ □
- 6) دُوْقُعْلَابِ اَوْ فُوَاوِ : تَسَمِدِ مَوْرِفِ مَكَنَازِ \*\*\* دُوْزِ دَادِ شِ لَامَشُوْگِ قِ دِ تَرِيْغِ □

1. يَ وِشِنِ مِيَا : يَ نَاخِرِيْمِ . مِيْنُوْقِ مَخَسِنِ سِ اَسَا رِبِ مَدِ شِ حِ لَا صَا .

2. فِيْلَا زَا مَتَفَابِ يَ بَانِطِ (بَهْلُوبَا نِزِ) وَا نِ دِرِگِ رِبِ « ؛ 5 مِيَا دَسْمَلَا مَرْوَسِ .  
 » . تَسَا مِرْخِ

3. بَطْحَالِ اَمَدِ : يَ نَاخِرِيْمِ . مِيْنُوْقِ مَخَسِنِ سِ اَسَا رِبِ مَدِ شِ حِ لَا صَا .  
 (بَهْلُوبَا) وَا نِزِ (تَسِدِ و دِ اِبِ مَدِيْرِبِ زِيْدِ) و « ؛ 4 مِيَا دَسْمَلَا مَرْوَسِ  
 » . تَسَا مَزِيهْ مَدِنِ كِلِ مَدِ مَكِي لَا حِرِدِ

4. سِ اَسَا رِبِ مَدِ شِ حِ لَا صَا . نَسْخَهْ بَرِيْتَانِيَا (الف) . مِيْرِخَانِي : و تَشِ يِپِ

5. ... مِيْظِعِ رِطْخِ يَ لِعِ نِ و صِلْحَمَا و .

6. اِهِنِ اَمِيْپِ هَبِ ، دِيَا هِدِرُوْ اِنِ اَمِيَا مَكِ يَ نَا سَكِ يَا « ؛ 1 مِيَا مَدِنَا مَلَا مَرْوَسِ .

# نَدیرب و ، ن ا د ز د ا ب خِیْش ن ا نِ د ش م هَتم ا ر ش ت س د

دنتخاسل ز ن م ز ا س ه ک ن ا ر د ن ا و \*\*\* دنتخات ی د ز د د ن چ ا ق ا ق ت ا □  
 ش یو خ ت ا ق و ر س م د ن د ر ک ی م ش خ ب \*\*\* ش ی ب و ا ج ن ا د ن د ن ا د ز د ز ا ت س ی ب  
 دوز د ن د ا ت ف ا ر د م ن ح ش د م د ر م \*\*\* د و ب م د ر ک م گ ا ز ا م ا غ ا ر م ن ح ش د  
 ت س ا خ ب ی ی ا غ و غ و د یر ب ب ه ل م ج \*\*\* ت س ا ر ت س د و پ چ ی ا پ ا ج ن ا د ب م ه  
 ط ق س ن د ر ک م ه ت س ا و خ ی م ا ر ش ا پ \*\*\* ط ل غ د ش د یر ب م ه د ه ا ز ت س د  
 ن ی ب ب ، گ س ی ا ک : ن ا و ع ر ب د ز ر ب گ ن ا ب \*\*\* ن ی ز گ س ب ی ر ا و س د م ا ن ا م ز ر د  
 «!؟ ا د ج ی د ر ک ا ر چ و ت ا ر و ا ت س د \*\*\* ا د خ ل ا د ب ا و ت س ا خ ی ش ن ل ا ف ن ی ا  
 ت ف ت ش ی ه ا گ ا د ا د ، م ن ح ش د ش ی ب \*\*\* ت ف ر ز ی ت و م ا ج د یر ب ن ا و ع ن ا  
 ه ا و گ ن م ر ب ا د خ ، م ت س ن ا د ن : ه ک \*\*\* ه ا و خ ر ذ ع ، م ن ه ر ی ا پ د م ا م ن ح ش د  
 «ت ش ه ب ل ه ا ر و ر س و م یر ک ی ا \*\*\* ت ش ز ر ا ک ن ی ز ا ر م ر م ن ک ل ج ب ، ن ی ه  
 ا ر ش یو خ م ا ن گ ن م م س ا ن ش ی م \*\*\* ا ر ش ی ن ی ا ب ب س م ن ا د ی م : ت ف گ  
 و ا ن ا ت س ی د ا د د ر ب م ن ی م ی س پ \*\*\* و ا ن ا م ی ا ت م ر ح م ت س ک ش ن م  
 ت س د م ب ت ا ر ج ی م و ش ن ا د ی س ر ا ت \*\*\* ت س ا د ب م ت س ن ا د و د ه ع م ت س ک ش ن م  
 ت س و د م ک د ی ا د ف - ی ل ا و ی ا - د ا ب \*\*\* ت س و پ و ز ع م و ا م ی ا پ و ا م ت س د  
 ل ا ب و د و ب ن ا ر و ت ، ی ت س ن ا د ن و ت \*\*\* ل ل ا ح م د ر ک ا ر و ت ، ن ی ا د و ب ن م م س ی ق  
 «!؟ ت س ا ر م ک ن د ی چ ی ب ن ا م ا س د ا د خ ا ب \*\*\* ت س ا و ر ن ا م ر ف و ا ، ت س ن ا د و ا م ک ن ا  
 1 ص ف ق س و ب ح م م ا ب ر ا ن ک ر ب \*\*\* ص ع م ز و م د ع م ز ی غ ر م ا س ب ی ا  
 و ا ق ل د م ه و ا ق ل د ه د یر ب م ک \*\*\* و ج ه ن ا د م د ن ر ی غ ر م ا س ب ی ا  
 ت س ش د ن و خ ا م و ل گ ص ر ح ز ا م ت ش گ \*\*\* ت س د ر و د ب ا ر د ی ه ا م ا س ب ی ا  
 ه د ش ا و س ر و ل گ و ج ر ف ی م و ش \*\*\* ه د ب م د ر ی ر د ر و ت س م ا س ب ی ا  
 و ر د ر ز و ا ی ت و ش ر ی و ل گ ز ا \*\*\* و خ ک ی ز ر ی د ی ض ا ق ا س ب ی ا  
 □ ق س ی ف ر ا ی و ا ه د ش د م ا ز ا ب ت ق و \*\*\* ق ش ع م ب م ت ف ر ج ح م ی ج ا د ا س ب ی ا  
 2 ب ا ب د س د ش ن ا ش خ ر چ ج و ر ع ز ا \*\*\* ب ا ر ش ن ی ا ت و ر ا م و ت و ر ا ه ر د م ک ل ب  
 ز ا م ن ر د ن ا ی ل ه ا ک د و خ ر د د ی د \*\*\* ز ا ر ت ج ا د ر ک ن ی ا ر ه ی ز ا د ی ز ی ا ب  
 ب ا ر ی ا ی س ب ن د ر و خ ت ا ع د ی د \*\*\* ب ا ب ل و ذ ن ا D ر ک ه ش ی د ن ا ب ب س ز ا  
 ب ا ت د ا د ش ی ا د خ و D ر ک ن ا ن چ ن ا \*\*\* «ب ا D ر و خ م ه ا و خ ن ی ل ا س ا ت» : ت ف گ  
 ن ی ف ر ا ع ل ا ب ط ق و ن ا ط ل س و ا ت ش گ \*\*\* ن ی د ر ه ب د ب و ا د ه ج ه ن ی م ک ن ی ا



«...! دیشاب دنیباپ

1. باغرم اسب ی ا : بی ناخریم . مینوقه هُخسن س اسار ب ه د ش ح ل ا ص ا .

2. بار س ن ا : ( ف ل ا ) ا ی ن ا ت یر ب .

تسبب یوگشرد ار دهاز یرم \*\*\* تسد قلد یازجدشد هدیربنوچ  
دش هتسکشیا واربرگیدرد دص \*\*\* دش هتسبرد کیدوچ، دشابن پینچنیا □

## ه ب و ا ن ت ف ا ب ل ی ب ن ز و ، ع ط ق ا خ ی ش ت ا م ا ر ک ت و ل خ ر د ت س د و د

ق ل د ت ا ف ا ، ن ی د ب ش ف و ر ع م د ر ک \*\*\* ق ل خ ش ی پ ش م ا ن ت ش گ «ع ط ق ا خ ی ش»  
ت ف ا ب ل ی ب ن ز د و خ ت س د و د ر ه ه ب و ا ک \*\*\* ت ف ا ی د ر ن ا ز ی ک ی ا ر و ا ش ی ر ع ر د  
ش ی پ ه د ر ک ر س د ، ی د م ا م ش ی ر ع ر د \*\*\* ش ی و خ ن ا ج و د ع ی ا : ا ر و ا ت ف گ  
1 «ق ا ی ت ش ا و ر ه م ط ا ر ف ا ز ا» : ت ف گ \*\*\* «ق ا ی س د ر د ن ا ب ا ت ش د ی د ر ک ا ر چ ن ی ه  
ا ی ک ی ا ا ر ن ی ا ز ا د ی ف خ م ک ی ل \*\*\* ا ی ب ن و ن ک ا» : ت ف گ و د ر ک م س ب ت س پ  
«ی س خ ی ن ، ی ب ی ح ی ن ، ی ن ی ر ق ی ن \*\*\* ی س ک ا ب ن ی ا و گ م ، ن م م ر ی م ن ا ت  
ش ن د ی ف ا ب ر ب د ن ن ت ش گ ع ل ط م \*\*\* ش ن ز و ر ز ا ر گ د م و ق ، ن ا ز ا د ع ب  
«ر ا ک ش ا ی د ر ک و ت ، ن ا ه ن ی م ن ک ن م \*\*\* ر ا گ د ر ک ، ی ن ا د و ت ا ر ت م ک د» : ت ف گ  
د ن د ش ی م ر ک ن م و ت ر ب م غ ن ی ا ر د ه ک \*\*\* د ن د ب ی د ن چ ک ی : ه ک ش م ا ه ل ا د م ا  
«ق ی ر ف ر د ن ا د ر ک ش ا و س ر ا د خ ه ک \*\*\* ق ی ر ط ر د و ا د و ب س و ل ا س ر گ م» : ه ک  
د ن و ر د ب ن ا م گ ر د ت ل ل ا ض ز و \*\*\* د ن و ش ر ف ا ک ه م ر ن ا ک م ه ا و خ ن م  
ر ا ک ت ق و ر د ن ا ت س د ت م ی ه د ه ک \*\*\* ر ا ک ش ا م ی د ر ک ب ا ر ت م ا ر ک ن ی ا  
ن ا م س ا ب ا ن ج ز ا د ن د ر گ ن د ر \*\*\* ن ا م گ د ب ن ا گ ر ا چ ی ب ن ی ا ه ک ا ت  
ش ی و خ ت ا ز ا ی م د ا د ی ل س ت د و خ \*\*\* ش ی پ ز ا ه ت م ا ر ک ن ی ا ی ب ا ر و ت ن م  
ت م د ا ه ن ب ن ی ا ر ه ی ز ا غ ا ر چ ن ی و \*\*\* ت م د ا د ن ا ش ی ا ر ه ی ت م ا ر ک ن ی ا  
ن د ب ی ا ز ج ا ق ی ر ف ت ز ا ی س ر ت \*\*\* ن ت گ ر م ز ک ی ا ه ت ش د گ ب ن ا ز ا و ت  
«ت ف ز ک ی ت د ی س ر پ س ا م ه و ع ف د \*\*\* ت ف ر و ت ز ا ا پ ا ر س د ق ی ر ف ت م ه و

---

1 (ن دومپیهار : ق ایسد) . ق ایسد ر د ن ا : (ف ل ا) م ر ه ا ق .

# عطقه بنو عرفن ارحاسد تار ج بسد

## دوخ ی اپوتسد

!؟نیمز ربت سایسد دیدته درک \*\*\* نیعان و عرفه کی ینار نارحاسد

1 «فاعم ناتمردان، مز یوآرد سپ \*\*\* فلاخ زان اتاپوتسد مژیب» :هک نامگو س اوسو و دنفیوخت و مهو \*\*\* نامهر دن ناشیاک تشادنپن انچوا سفدت ایدیه و اهم هوت زان \*\*\* سرت و فیوخت و مزران اشدوب هک دنا هتسنبل دن روزنی هچیرد رب \*\*\* دنا هتسر ناشیاک تسنادی مذوا

2 دنا هتسجرب و شگو تسچ و کبچا \*\*\* دنا هتسناد دوخ زان دوخ هیاسد ناشرازلگ \*\*\* نیا ردنا دبوک درخ \*\*\* ناشرا بصد رگان و درگن واه

3 دنا هتسیرت مک مهو عورف زان \*\*\* دنا هتسیرت نوچا ربیکرتن آلصا تسین کاب، ی تسد باوخر دنور رگ \*\*\* تسیام نذرنا، تسبا اوخن هاجنیا زارد ترمع مه، تساجر بتسد مه \*\*\* زاگ دیربت تریس دناب اوخ هپرگ میقتی دن، ی زیخن نوچی تسردن ت \*\*\* مینودان دوخ رداوخی نیبیرگ ن دش هراپد صود زان کاب تسین \*\*\* ندن اصفد باوخر دننا، لصاد

4 «تسا مئان مئد» :هک ربمغیب تفگ \*\*\* تسا مئاق تروصه هک ان نار هاجنیا لوسری بادی هتدیدنیا ناکلاس \*\*\* لوبقی درک و تدیقت مرزا تسین باتهم زجلصا، تسا عرف هیاسد \*\*\* «تسین باوخن پاک» :وگم، ی باوخر دنور

5 دش باوخر دنواک هتفخ دنیب هک \*\*\* دضع یانان آتیر ایدی باوخر مؤد باوخر دن تسواک ناز ربخی \*\*\* «م هتفخ مدنیا» :هک مدر بنامگو دنک مئاق دوخ زان، دهاوخن نوچ \*\*\* دنکشبار یانوز و رگ رگهز وک هار هپدیایم سرتن ارازه اب \*\*\* ماچ سرت دشاب ماگره ان روک

7 ار ماچ و کاعم واداد سپ \*\*\* ان هار ضرع دید انبیرم !؟ می مغر هزان وادادی کشرتور \*\*\* می مدر هذر لزش یونان واپ میتسیبی لوغزی گنابره هک \*\*\* میتسین نام هک، انو عرف زید تسا هپن تهنهر بانه دوخ هترو \*\*\* تسه هتدزود، ردا انام هتفخ راکبان و دعی میریگبشوخ \*\*\* رانکردن ان باوخنیا شابلی بچیک مهلهلی بنو عرف یان تسین \*\*\* چیزم زون تزان دیرجت زان رتسوخ

## نم» :هک رتشد شپ رتسان درکتیاکش

## لای تفای مذوت و متفایم یور ردایسب

## نان تفگ باوج و «!ردانه»

8 قیقدهار رد و بپشوزان فرد \*\*\* قیفر شوخیان :رتش ابرتسان تفگی یوغن نوچ، درسد هپمیایم همنم \*\*\* یوری مشوخ، ورسرد ییایندوت می مدر دننا اوخوئی کشخرد اوخ \*\*\* می مدر هردور هپ متفایم همنم «تسین تسیاب نوچ هکنم مناد انا ؟ تسیچ زانم اب و گزبان بارسدنیا نیبرود و تسارتن شور نامگی ب \*\*\* نیقین مشچ و تمشچ زان :تفگ

9 مرضاد، متفینور ردا بارسنیز \*\*\* مرطانی دنلب زانم هنان زان دعب

10 دنمشوه منیب هتقع رخا \*\*\* دنلب هوک رسر ب میار بنوچ

هلا مه دیامانوار مامدید \*\*\* هاری یلاب و تسپ همه سپ

مهراون داتفوا و رادع زان \*\*\* مهتشنیبر رس زانم مدقره

«مادچنری نیب و نیب هناد \*\*\* ماگ هسود کی دوخ شپیی نیب و ت

11 «!؟ ریسما و لوزنلا و ماقملا یف \*\*\* ریسبلا و مکیدا ی معلا ی و تسی»

1. 71. هیا لبط هروس .

2. ان دوخ هیا م : (فلا) ایناتیر ب .

سایه : (بدن مادّی). خود : (روح و حقیقت).

3. مهو عورف : (فلا) مرهاق هخسن .

4. باهنامگو و ماهوأت لایخت و ی نزلقع ضراوع : مهو عورف

5. او هبتنا اوتام اذا ماینسانلا .

6. مود : مود .

7. لادوگ : کاعم .

8. قیمع هار رد : ی ناخریم . هینوق هخسن ساسار ب هتدش حلاصا .

9. تفگ : تسا هدمان هنوگنیا مه اب هینوق هخسن رد لایاب تیب اب تیب نیا .

10. تسا رطانی دنلب زانم هنان زان دعب \*\*\* تسا رتن شور و تزانم مشچ

11. میار بشوخ : ی ناخریم . هینوق هخسن ساسار ب هتدش حلاصا .

12. روک دننامب (رفاک و نموم) مورگود نیا لثم : «24 هیا دوه هروس .

مورگود نیا لناد ایا ، تسا انیب و اونش صخش (ل باقم رد) و رک و

-----

---

«!؟ دیوشی مذر کتتم ارچ سپ!؟ تسان اسکی  
و ندیزگل زنه رد ود نیا و تسان اسکی انیب و انیباند امشد شپه ایآ  
!؟ دنتسه ناسکی امشد دزن درک تکرحد و ندمآدورف

دهند و اجازت مرد از جا بذج \*\*\* دهد ناجق دمحر رد از نینج نوچ  
 دنتی م ار دوخ مسج دیو پور ات \*\*\* دنکی م از جا بذج و اش روخ ز  
 امزد رد دشاب مدرک ش صیرد ق د \*\*\* اهوز ج بذج هب ش لاسل هچ ات  
 !؟ در فرماید از جا بذج دنادن نوچ \*\*\* درک میلعتار حور از جا بذج  
 دوبر دناد ار تازجا ادغی یه \*\*\* دوبر دیشروخ اهر د نیا عماج  
 باتشد دناوخر اهتفر س د و شو ه \*\*\* باوخر وتی یارد هگی نامزن آ  
 1 «دُع»: هک دیامرف هکنوچ دیازاب \*\*\* دشنبیاع وازا نآکی نادب ات

## زا دعب ماسلا هیلع ریز ع ر خ عامتجا و ، ی لاعت الله ن دیاپ ش ندرم ریز ع مشچ ش پید ن دشب کرم هر د ماسلا هیلع

ترد هدی زیر و تسه دیسوی هک \*\*\* ترخر دنا رگنرد ، اریز ع نیه  
 ار شاپ و شوگود و مد و رسن آ \*\*\* ار شازجا میرواد رگ و تش پید  
 دهدی می عامتجا ار اهر پاپ \*\*\* دهنی م هر ر بوزج و تی ذتسد  
 ی نروسی ی نهک دزودی مه واک \*\*\* ی نر اپت عنصرد رگنرد  
 زرد تسین ادیب هک دزود نانچن آ \*\*\* زرخ تقوی ذی نزوس و نامسیر  
 نید مؤیرد تا ههیشد دنامن ات \*\*\* نیب ادیب ار رشد ، اشگب مشچ  
 مامتها ز ندرم تقوی زرنلن ات \*\*\* مامت ار مای عماجی نیب ات  
 3 ی ندی اهدس د هلمج ات او فزا \*\*\* ی نیما ن تفخر تقو هکنانچمه  
 بارخ و ناشیر پ ددرگی مهچرگ \*\*\* باوخر تقوی زرنلن دوخس او در ب

## گرم ر ب راوگرزب خیش ن آن در کاند ع ز ج ش یوخن ادنزر ف

نیمز یور ربع مشی نامسا \*\*\* نیا ز اش پید ییامنهر ی خیش دوبر  
 نانچلار اد هضوری اشگرد \*\*\* ناتما نایمرد ربمیپ نوچ  
 «ش یوخر موق نایم دشاب ی بند نوچ \*\*\* ش پیه تفر خیشد»: هک ربمغیبت فگ  
 و خکیند یا وگب؟ ی نوچ دل دتخس» \*\*\* وایتیدلها ش تفگی حابصد کی  
 وتود تشپ اب میرادی مهحون \*\*\* وتن ادنزر ف گرم و رجهم

1. درگزاب: دُع .

2. 259. هیا قر قبلأ هروسد .

دهدی م تبسن ریز ع ترصد هبار هیضق نیا هک تایاور زا یضعبرد  
 و ، تسا داحا تایاور زا و درادن ی دنس تایاور نیا ، تسین حیحصد هک  
 هب دینک عوجر) . تسا ایمر ا ترصد هبار قلعتم املسم هیضق نیا  
 (250 ص 4 ج ی نار هط هملع ، ی سانشداعم

3. ی ندی اهدس د... نیما: ی ناخریم . هینوقه اخصن س اسار ب هدش حلاصا .

؟ايک يال د رد تسيند تاجر هک اي \*\*\* ارچ ، ي رازي من ، ي برگي مند  
 !؟نوئک و تزا نامتسا ديما هچ سپ \*\*\* نورد رد دشابن ي محر ار و ت ن وچ  
 1 ائع رد ار ام و ت ي رانگن ب هک \*\*\* - اوشپ ي - ا - ميا و ت ديما هب ام  
 ت خد زور ن آ ي يوت ام عيقند دوخ \*\*\* تخت ز شدر هب دنيا راييد ن وچ  
 را و ديما ميا و ت م ارکا هب ام \*\*\* راهنيز ي بيشوزور ن انچ رد  
 «ن اما ار مرجم چيه دنامد هک \*\*\* نامز ن آ تسوت ن ماد و ام تسد



!؟زيرکشا ار نامرجم مرانگي ک \*\*\* زختس زور» : هک ربمغيپ ت فگ  
 ن ارگي هچنکشا ز ناشمناهر ات \*\*\* ن اجه م شاپ ن ايصاع عيقند ن م  
 دهع ض قن ب اتع ز ا ماهر او \*\*\* دهج هب ار رنابکل هاو ن ايصاع  
 دنزگ زور ن م ي اهت عافند ز ا \*\*\* دنغراف دوخ م تما ن ا حلاص  
 دوري م ذفاند م کد ن وچ ن اشيفگ \*\*\* دو ب اهت عافند ار ناشيا م کلب  
 «ت شار فرب م يادخ ، رز او م اي دن م \*\*\* تشادنرب ي ريغرزو رز او چيه



نامک فک ردنا وچ ق دل و بقرد \*\*\* ناوچ ي ا تساخيش ، تسارزوي ب هکن آ  
 ديما ن ا ي ن ادب و م ن ي ا نعم \*\*\* ديبسوم ي نعي ؛ ريب ؟ دو ب هک خيش  
 و م رات دنامد ش ائ تسه ز ات \*\*\* و ائ تسه هيس ي و م ن آ تسه  
 تسومود دوخ ايد و ا دشاب و م هيس رگ \*\*\* تسوا زيپ ، دنامد ش ائ تسه هکن وچ  
 رس ي و م و شير ي و م ، و م ن آ تسين \*\*\* رشب ف صو هيس ي و م ن آ تسه  
 «ريب و ميخيش ام هتشگانن اوچ» : هک \*\*\* ريفد صد در آر ب ي سيعد رد ده  
 رس ي ا دشابل هک ، دو ب خيش \*\*\* رشب فاصوا ض عب ز ا ديهر رگ  
 تسادخل و بقم و خيش ، ي و ر ب تسين \*\*\* تسام ف صو ن آک هيس ي و م ي کي رو  
 تسا دزيا صاخ هذ و تساريب هذ و \*\*\* تسا دوخ ابر ا ، ديبس ش ي و م دو ب ن وچ  
 تساي قافا ، ادخ شرع ز ا هذ و \*\*\* تساي قاب ش ف صو ز ي و م رس رو



1. انفرد : هينوقه هخسد .

- میاوتن اسحان اوخن یچه زیر \*\*\* میاوتن ار او دیمما هممه ام» □  
 □ ی تفاری پ ار چن ادنزر فرهب \*\*\* ی تفقشی پ نوچ هلمج نیا اب کپلا □  
 □ «ار جام ار ام -خیش ی- وگزاب \*\*\*؟ ار و تدزوسی مذل د دوخ رگم ای □

## گرم ربن تسیرگان ره پ خیش ن ت فگ رذع دوخن ادنزر فر

قیفش لد و رهمو و محر مرادنه ک \*\*\* -قیفر ی- رادنیما: ار وا ت فگ خیش  
 تسات معنرفاک هلمج ن اج هچرگ \*\*\* تسات محر ار ام رآفک می هممه رپ  
 ؟ تسات شلام ن شاهگنس زار چ هک \*\*\* تسات ش پاشخب و تسات محر مناگسر رپ  
 ادخ ی ش ناهر او وخن ی زار: هک \*\*\* اعد مپوگ، دزگی م هک ی گسن آ  
 «راسگنس قنلاخ زار دنشابنه ک \*\*\* راد هشیندنا نیا رد مه ار ناگسن یار

-----

- 1) ن یملاعللا مَحْر (ن اشْدُنْک ات \*\*\* ن یمز رپ ار ایینا دز وایینان از  
 «صلاخن کرفاو»: هک دناو خار ق د \*\*\* صاخ ماگرد یوس دناو خار قلخ  
 «دنبم رد، ایادخ»: دیوگ، دشن نوچ \*\*\* دنپ ره پ وسن یار زار دیامند دهج  
 2) ار مامه دوی لکیت محر \*\*\* ار ماعر م دوی یوز جیت محر  
 لبس دی داهت سایدت محر \*\*\* لک هب هتسنگ نیرق شوز جیت محر  
 3) دُو هب نیب ی داه و تار لکیت محر \*\*\* دش هتسویپ لک هب یوز جیت محر  
 رَحْبِ مابشأ دُنْک ار یرید غره \*\*\* رَحْبِه ار دنادن، و اتسا وزج هک ات  
 ؟ دز و آنوچ ار قلخ ایرد یوس \*\*\* ؟ دز ب ی ک مَر، مپه ار دنادن نوچ  
 وجو لبس نوچمه رَحْبِ ات دز ب مَر \*\*\* وا مانگنا، رَحْبِ هب ددرگ ل صتم  
 دوی دیبأت و یحو و ناپع زن \*\*\* دوی دیبقت هب، ت وعد دنکرو

-----

---

1. ار ایلوا: هینوقه هُخسند .  
 یتمحر زج میداتسرفند (ربمایپ ی) ار وتو: «107 هیأ عایینلاأ مروسد  
 «!ن ایناهج یار ب  
 2. ت مهدنلب صخش: مامه .  
 3. ور و نیب ی داه: هینوقه هُخسند .  
 دیدش تبحم: دُو

همر نیا درگ هب ی ناپوچ وچمه \*\*\* همهر ب یراد محر نوچ سپ: تفگ  
 ش یذ هب دز ن اشلجا دأصف هکنوچ \*\*\* شیوخ دنزرف ربه حوذ یرادنوچ  
 «؟تسارچ هیرگ و منی بد و ت فدید \*\*\* تساهدید کشا محر هاوگ نوچ  
 دش هر زای ب هرابکی ن خسر د \*\*\* دش مرگش باتع ن یز اناد خیشد □  
 زومت نوچمه ی دل صف دشابند دوخ \*\*\* زوجع ی ا: ش تفگب و درک ن ز هبور  
 !؟دنا کی لد مشچ ز ناهنپ و بناغ \*\*\* دنا ی درو، ناشیا دنرمرگ هلمج  
 !؟شیر و ت نوچمه مکن ار ور، ور هچزا \*\*\* شیوخ ش یپ نیعم ناشمنیب وچ ن م  
 نانکی زاب ن مدرگ، و دنان ماب \*\*\* نامز رود زا دننورید هچرگ  
 قاذع و تسالاصو مازیزع اب \*\*\* قار فزا ای دوی ن ار جهزا هیرگ  
 نایع منیبی مه یرادی هب ن م \*\*\* ناشدننیبی م باوخر دنا قلخ  
 «مکن ناشفا تخر د زا ار سد گر ب \*\*\* مکن ناهنپی مد ار دوخ ن هاج ن یز



ن ادب مه، دشاب حور ریسالقع \*\*\* نلافی ا دشاب لقع ریسالسد  
 درک زاس مه ار هتسب ی اهراک \*\*\* درک زاب ن اچار لقع ی هتسب تسد  
 ار بآ یور هتفرگب س خ وچمه \*\*\* اقص بآ رب هشیندا و اهس د  
 درخ ش یپ دوشی م ادیب بآ \*\*\* دربی م وس کی هب س خ ن ا لقع تسد  
 بآ تشگ ادیب، تفر وس کی وچ س خ \*\*\* باب د نوچ وچ رب دوب هبنا س ب س خ  
 ام بآ رب یو ه زا دیاز ف س خ \*\*\* ادخ دیاشگن لقع تسد هکنوچ  
 و ت لقع ن ایرگ، و ن اندخ یو ه ن ا \*\*\* و ا هیشوپ دنگ مدره ار بآ  
 ار لقع تسد و د ره دیاشگ ق د \*\*\* یو ه تسد و د تسب اوقت هکنوچ  
 دش و ت مودخم و ر لاس درخ نوچ \*\*\* دش و ت م و کحم ریچ س ا و د سپ  
 1 دنز رب رس ن ا جز اهی بیغ هک ات \*\*\* دنگ ر دنا ب اوخ، باوخی ب ار س د  
 2 اهاب دیاشگر ب ن و درگ ز مه \*\*\* اهاب اوخی نیب ی یرادی هب مه

## زا ار ن آرق زیرض خیش ن دناوخ هصق ن آرق ن دناوخ تقو رد و، فاحصه یور ی لاعت الله ن ذاب ن دشانیب

ریرض یریپ هناخرد ی قحصه \*\*\* ریفخ پیش کی مایا رد دید  
 زور دنچ هتسگ عمج دهاز و د ره \*\*\* زومت تقو و ا دش ن امهم و ا ش یپ  
 «تسار ش یورد نیا تسانیان هکنوچ \*\*\* ؟تسارچ فاحصه ب جع ی ا- اجنیا: تفگ  
 دوب و ش اب اجنیا تسینار و از ج هک \*\*\* دوز ف ش شیوشد هشیندا نیا ردنا  
 هتخیما ای خاتسگ مای ن م \*\*\* هتخیوا ی قحصه، اهنت تسوا  
 «منز رب ی دارم رب یربص هبات \*\*\* منک یربص ش م خ، ی ذ، مسرپ ات  
 3 «جر فلا ح اتقم ربصلاک»: دش فشک \*\*\* جر د رد ی دنچ دوب و درک ربص  
 ن هک جنر ن یز و تی بیا افش ات \*\*\* ن ک ربص، ردار ب ی ا تسا چنگ ربص □  
 تسار کتد و ا رب، دما خلت ربص \*\*\* تسار بهر ز سر ه فشک یوس ربص □

## لاؤس زا مالسلا هیلع نامقل ندرک ربص بجوم، ل اؤس زا ربص هک تین نیا هب 4 [تسا تدار و جر ف

اههقلد ن هاز درکی م واک دید \*\*\* اقص زا دوواد یوس نامقل تفر  
 دنلب ماشن ا دلاوی و ن هاز \*\*\* دنکی مرد رگدم هب ار هلمج  
 :دوز ف ش ساوسو و دنای م ب جع رد \*\*\* دوب هدید م ک و ا دار ز بتعنص  
 «؟وت هبوت هقلد ز ی زاسی م هچ:» هک \*\*\* و ا ز ا مسرپ او؟ دوب دیاشد هچ نیاک  
 تسار بهر رتوز دوصقمه اب ربص \*\*\* تسار تی لو ا ربص: تفگ دوخ اب زاب  
 دوبرتن از پ هلمج زا ربص غرم \*\*\* دوشد ت فشک رتدوز، ی سرپ ن وچ  
 «دوشل کشم ت ا یربصی ب ز ا ل هس \*\*\* دوشل صادر ترید، ی سرپ رو  
 ن ا دوواد بتعنص زا مامت دش \*\*\* نامز ردنا دزب ن ت نامقل هکنوچ  
 و خربصد م یکد نامقل ش یپ \*\*\* و ا دیشوپرد و دیزاس هر ز سپ  
 «ار مخز ع ف د گنج و فاصم رد \*\*\* ی ت ف ی ا- تسا سابل و کین نیا: تفگ  
 «تسی م غ اجر ه ع فاد و مانپ واک \*\*\* تسی م دو کین م ربص:» ن نامقل تفگ



1. اهت بیغ: ی ناخریم. هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .  
 2. اهاب اوخ دنیب: ی ناخریم. هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .  
 3. تسار ش یاشگ دیلک ی یابیکش و ربص: جر فلا ح اتقم ربصلا .  
 4. ماسلا هیلع نامقل ندرک ربص: دوب هنوگنیا ی ناخریم رد رتین نیا .  
 ل اؤس زا درکی م تسار ن هاز ا ههقلد ماسلا هیلع دوواد هک دید نوچ  
 ن یدب ی لو «تسا تدار و جر ف بجوم، ل اؤس زا ربص هک تین نیا هب  
 دش ش یاریو ل کشد



1 ن اوخب هگا ار رصعلا و رجا \*\*\* نلاف یا درک نیرق ق د اب ار ر بصد دیدن مدأ ز بصد و چمه ی یایمیک \*\*\* دیرفأ قد ایمیک ن ا ر از ه دصد

## و ا ن دناو خ ف ح ص م و انبیا ذ ه ص ق ه ی ق ب

### هلا ن ذاب

ن امزرد ل کشم ل ا د ش تشگ ف شک \*\*\* ناهگان و درک ر بصد ن امهم درم دیدب ار بئاجع ن ا ، ب او خ ز ا ت س ج \*\*\* دینش ار ن ا ر ق ز او ا ب ش م پ ن ت س ج ل ا د ن ا ز و ک ز و ر ب ص ی ب ت ش گ \*\*\* ت س ر د د ن ا و خ ی م ر و ک ف ح ص م ز ه ک !؟ ر و ط س ی ن ا و خ ی م ه ؟ ی ن ی ب ی م ه ن و چ \*\*\* ر و ن ت س ی ن ت ی ا ه م ش چ ر د ن و چ : ت ف گ ی ا م د ا ه ن ب ن ا ف ر د ر ب ا ر ت س د \*\*\* ی ا م د ا ت ف ا ن ا ر ب ی ن ا و خ ی م ه چ ن ا «! د ن ت س م ی ر ا د ف ر د ر ب ر ظ ن ه ک \*\*\* د ن ک ی م ا د ی پ ر ی س ر د ت ع ب ص ا !؟ ا د خ ع ث ص ز ا ی ر ا د ی م ب ج ع ن ی ا \*\*\* ا د ج ن ت ل ه ج ز ه ت ش گ ی ا» : ت ف گ

2 ن ا ج و چ م ه م ص ی ر د ن م ت ن ا ر ق ر ب \*\*\* ن ا ع ن س م ی ا ک : م ت س ا و خ ر د ق د ز ن م ه ر گ ی ب ن د ن ا و خ ت ق و ه د ی د و د ر د \*\*\* ه د ب ی ر و ن ا ر م ، ظ ف ا د م ت س ی ن د «ن ا ی ع م ن ا و خ و ف ا ح ص م م ر ی گ ب ه ک \*\*\* ن ا م ز ن ا ا ر م ا ه د ی د و د ه د ز ا ب ر ا و د ی م ا م ه ب ی ج ن ر ه ه ب ی ا \*\*\* ر ا ک د ر م ی ا ک : ا د ن ت ر ض د ز ا د م ا آ ر ت ر ب : م د ر ه ه ب د ی و گ ا ر و ت ه ک \*\*\* ا ر و ت ش و خ ی د ی م ا و ت س ا ن ظ ن س د ت د ی ا ب ت ن ا ر ق ا ه ف ح ص م ز ا ی \*\*\* ت د ش ا ب ن د ن ا و خ د ص ق ه ک ن ا م ز ر ه «! ا ر ه و ج م ط ع م ، ی ن ا و خ و ر ف ا ت \*\*\* ا ر و ت م ش چ م ه د ا و م د ن ا ر د ن م ن د ن ا و خ ر د ن ا ف ح ص م م ی ا ش گ ا و \*\*\* ن م ه ک ی ه ا گ ن ا ر ه و د ر ک ن ا ن چ م ه ر ا گ د ر ک م ا ش د ا پ ی م ا ر گ ن ا \*\*\* ر ا ک ز ل ف ا غ د ش ن ه ک ی ر ی ب خ ن ا «د ر و ن ب ش د غ ا ر چ ن و چ م ه ، ن ا م ز ر د \*\*\* د ر ف م ا ش ن ا م ش ن ی ب د ش خ ب ز ا ب

-----

ض ا ی ت ع ا د ت س ر ف ، د ن ا ت س ب ه چ ر ه \*\*\* ض ا ر ت ع ا ا ر ی ل و د و ب ن ب س ن ی ز د ه د ی ر و س ، ت م ت ا م ن ا ی م ر د \*\*\* د ه د ی ر و گ ن ا ، ت غ ا ب د ز و س ب ر گ د ه د ی ت س م ل د ا ر ا ه م غ ن ا ک \*\*\* د ه د ی ت س د ا ر ت س د ی ب ل ت ش ن ا

3 ت ف ز د و ص ق م ز ا د ی ا ی م ض و ع ن و چ \*\*\* ت ف ر ب ا م ز ا ض ا ر ت ع ا و «م ل س ن ل ا» د ش ک ا ر ا م ش ت ا ر گ م ی ض ا ر \*\*\* د س ر ی م ر گ ا ر م ش ت ا ی ب ه ک ن و چ

1. رصعلا هروسد .

2. دوشی م ی ر ا ی ب ل ط و ا ز ا ه ک ن ا ی ا : ن ا ع ن س م ی ا .

3. لا ن س ل م : ت س ل ی م ن م ی ش و ی م ( ع د م ت س ل ی م و ا ع ت ر ا ض ا ز م ا ر ف ت ) .

ی نشور مِشچ ت سیروک نینچنیا \*\*\* ی ندید دشخب ت مشچ ی ب هکنوچ □  
!؟ ی نُکی م ناخفا هچ ، دشت غارچ رگ \*\*\* ی نشور وا دهد نوچ ی غارچی ب

## یاضقِ ما کدا هب دنا ی ضار هک ایلوا هُصق ار مکد نیا» : هک دنکد هبلا و ، ی هلا «! ن ادرگب

ن اهج رد ی ضار تعا دنرادن هک \*\*\* ن اور هر ن آ هُصق نونکا ونشب  
دندردی می هاگ و دنزودی مه هک \*\*\* دنرگید دُوخ اعد ل ها ایلوا ز  
اعد ز ا دشاب هتسب ن اشناهد هک \*\*\* ایلوا ز مسانشی م رگید موق  
مارد دشن اشاضق ع قد ن تسج \*\*\* مارکن آ مار تسه هک اضر ز ا  
ص ل ا خ ، ن در ک بلط دیا ن اشرفک \*\*\* ص ا خ دننابی مه ی قوذ اضر رد  
دوبک می هماج ی مغ ز ا دنشوپنه هک \*\*\* دوشگ ن اشیا ل د ر ب ی نظ ن سُد  
دوبش ت آ ر ا ددرگ ن اوید ب ا \*\*\* دوبش و خ ، ن اشیا ش پید دیا هچره □  
دوب رهوگ ن اشهار ردنا گنس \*\*\* دوبر کِش ن اشمو قلد رد رهز □  
دو خ ن نظ ن سُد ز ؟ نیا دشاب هچ ز ا \*\*\* دیو کین ن اش دوب ن اسکی ی گلمج □  
«اضق نیا ن ادرگب ام ز ا ، هلا ی اک» \*\*\* : اعدن درک ن اش دز ن دشاب ر فک □

## و ، ل دب حاصد ک ی ز ا ل ولهد ن درکل اوسد

### وا ب اوج

«ارم ن ک فقاو ؟ ش بیورد ی ا ی نوچ» \*\*\* : ار ش بیورد ی ک ی ن آ ل ولهد ت فگ  
!؟ ن اهج راک دؤر وا دارم رب \*\*\* ن ا دواج هک ی سک دشاب نوچ» : ت فگ  
دنوشد ، دهاوخ وا هک ن اسن آ ز ن ارتخا \*\*\* دنور وا دارم رب ا هوج و ل یسد  
و ک ه بوک ه ناور وا دارم رب \*\*\* وا ن اگنهر سد گرم و ی گدنز  
تین هت دشخب ، دهاوخ اجکر ه \*\*\* تیز عت دتسرف ، دهاوخ اجکر ه  
وا ماد رد مه هار ن اگدنام \*\*\* وا ماک رب مه هار ن اکلاد  
ن اورن امرف ن ا رما و اضر ی ب \*\*\* ن اهد رد دبجن ی نادند چیه  
گرم چیه دیابن و ا یاضقی ب \*\*\* گر ب چیه دتفین و ا یاضری ب □  
«کمس ات ا برت جواز ن اهج رد \*\*\* گر چیه دبجن و ا دارمی ب □  
نیا ت سادیپ و ت ی امیس و رفرد \*\*\* نینچمه ی تفگ ت سار ، هشد ی ا» : ت فگ  
کینیکین ن ک نابید ، ار نیا ن ک حرشد \*\*\* کیلو ، ق داصد ی ا ی نادنچ دص و ن آ  
ل وبقه در آ ، دسر و ا شوگ هب نوچ \*\*\* ل و صف درم و ل ضاف هکن انچن آ □  
«ماع ل قع دبایه مرهبد مهن آ ز ا هک \*\*\* ملاک ردنا ن ک حرشد ش نانچن آ

1 دَوَبِی شَأ رَه ز ش ناوخرِ سَرِب \*\*\* دَوَبِی شَابِن اوخ و چ ل ماکِ قِ طَان  
 اِج دُوخِی اذغ دَبایِی سَک رَه \*\*\* اونی پَن اَمهَم چِیَه دَنامَن هَک  
 تَسوَا رَد مَعَطَم اَر مَاع و اَر صَاخ \*\*\* تَسوَت تَفه ی نَعَم هَب هَک ن اَر ق و چ مَه

-----

م ا ر ت س ا ن ا د ز ی ر م ا ر د ن ا ه ج ه ک \*\*\* م ا ع ش ی پ د ش ن ی ق ی - ی ر ا ب - ن ی ا : ت ف گ  
 ت خ ب ن ا ط ل س ن ا م ک د و ا ض ق ی ب \*\*\* ت خ ر د ز ا د ت ف ی ن ر د ی گ ر ب چ ی ه  
 2، «! ا و لُخ د ا ک»: قُ د ا ر ه م ق ل د ی و گ ن ا ت \*\*\* و ل گ ی و س د د ش ن ه م ق ل ن ا ه د ز ا  
 3 ت س ی دَغ ن ا ر م ا م ا ر ن ا ش ب ن ج \*\*\* ت س ی م د ا م ا م ز ن ا ک ، ت ب غ ر و ل ی م  
 ی ا ه ز پ د د ر گ ن ، د ن ا ب ن ج ن ر ی \*\*\* ی ا ه ز د ا ه ن ا م س ا و ا ه ن ی م ز ر د  
 ش و خ ت س ی ز ی د ل ج و د ر ک ن ا و ت د ح ر ش د \*\*\* ش ذ ف ا ن م ی د ق ن ا م ر ف ه ب ز ج  
 !؟ م ا ر قُ ط ن ر د د و ش ی ک ت ی ا ه ن ی ب \*\*\* !؟ م ا م ت ا ر ن ا ت خ ر د گ ر ی د ر مُ ش ه ک  
 ر ا گ د ر ک ر م ا ه ب ز ج د د ر گ ن ی م \*\*\* ر ا ک ی ل ک ن و چ ه ک و ن ش ب ر د ق ن ی ا  
 د ش ه د ن ه ا و خ ی ا ه د ن ب ا ر و ا م ک د \*\*\* د ش ه د ن ب ی ا ض ر قُ د ی ا ض ی ق ن و چ  
 ب ا ط ت سُم د ش ن ی ن چ و ا ع ب ط ه ک ل ب \*\*\* ب ا و ث و د ز م ی پ ی ن ، ف ا ل ک ت ی ب  
 د ل ک ت سُم ت ا ی د ق و ذ ی پ ی ن \*\*\* د و خ ر ه ب د ه ا و خ ن د و خ ی گ د ن ز  
 ت س ی ک ی د ش ش ی پ ی گ د رُم و ی گ د ن ز \*\*\* ت س ی ک ل س م ا ر م د ق ر م ا ج ک ر ه  
 ب چ ن ر و ف و خ ز ن ، د رُم ی م ن ا د ز ی ر ه ب \*\*\* ب چ ن گ ر ه ب ی ن ، د ب ز ی م ن ا د ز ی ر ه ب  
 و ج و ر ا م ن ا و ت ت ج ی ا ر ب ی ن \*\*\* و ا ه ا و خ ی ا ر ب ش ن ا م ی ا ت س ه  
 د و ش د ش ت ا ر د ه ک ن ا م ی ی ز ی ن \*\*\* د و ب ق د ی ا ر ب م ه ش ر ف ک ک ر ت  
 و ا ی و ج و ت س ج ز ی ن ، ت ض ا ی ر ی ب \*\*\* و ا ی و خ ن ا ل ص ا ز د م ا ن ی ن چ ن ی ا  
 ا ض ق ا ر و ا ز ک ی ش ی ا و ل د و چ م ه \*\*\* ا ض ر د ن ی ب و ا ه ک د د ن خ ن ا ه گ ن ا  
 !؟ د و ر ش ن ا م ر ف و ر م ا ر ب ن ا ه ج ی ن \*\*\* د و ب ن ی ا ت ل ص ذ و ی و خ ش ک ی ا ه د ن ب  
 «؟! ا ض ق ن ی ا - د ن و ا د خ ی ا - ن ا د ر گ ب»: ه ک \*\*\* ا ع د ا ی و ا د ن ک ه ب ل ا ا ر چ س پ

-----

1. ی شاپن اوخ : هینوقه هُخسن .

گرزب رادرسد : شاپن اوخ

2. بوشل خاد (ولگرد) : اولخدا .

3 ن ا ر م ا ر ا و ش ب ن ج : ی ناخریم . هینوقه هُخسن س اساسر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
 ت س ی دَغ

ولگرد اولدوچ ششبیپ قد رهبد \*\*\* وان ادنزر فرگرم و واگرم  
 اونی بدخیشد شیب فناطق نوچ \*\*\* افواپن آر بن ادنزر فر عزند  
 !؟رگداد ایاضر دنیب اعد رد \*\*\* رگم لا اعد دیوگ ارچس پ  
 دشر بحاصد هندن آن دنگی م \*\*\* دوخمحر زناعدن آوت عافشدن آ

<sup>1</sup>تسه تخورفا قد قشع غارچهک \*\*\* تسه تخوس مدن امه و اار دوخمحر  
 ومه بوم اار و افاصوا رم تخوس \*\*\* و اوتسا قشع و افاصوا خزود  
 تخاتب تلود نیار د واکه قوقد نوچ \*\*\* !؟تخانش کی قورف نیای قورطره

## ش تمارک و قوقد هصق

ایه جاوخت مارک بحاصد و قشاع \*\*\* ایه چاپیدش وختشادی قوقد ن  
 ناور نشور وز هتسنگ اار ناور بشد \*\*\* نامسا ربه وچه دشی م نیمز ربه  
 ی تخادنا ی هدردنا زور ود مک \*\*\* ی تخاسد مک ی نکسمه ی ماقم رد  
 زورف ن مردن کنسمه ن آقشع \*\*\* زور ود مشاپرگ هناد کیرد: بتفگ  
<sup>2</sup>انغلا زفاسد، سقند ای ی لقنا \*\*\* انا اه زاحا ن کسما هزرغ

<sup>3</sup>ناحتم لا ای فاصلاخن وکیکیک \*\*\* ناکملاب ی بلق ق لخدو عالا  
 زاب وچمه، وازاب ماشد ردنا مشچ \*\*\* زامرد بشد، دپ ریسردنا زور  
 ی بود زای ن، زودرم زادر فتم \*\*\* ی بوخد بزای ن، ق لخرزا عطتم  
<sup>4</sup>باجتسمه ش یاعد و ی عیفشش و خ \*\*\* با وچمه عفان، ق لخر بی قفشم  
 ردپ زار تی هشد، ردما زارتهب \*\*\* رقتسمه و نابره م اار دبو کیند

-----

نابره م و قیفشده متسه ردپ نوچ \*\*\* - ناهم ی ا- ارامش: ربمخپ تفگ  
 !؟دینکی مر ب اار چ لک زار و زج \*\*\* «دینم ی از جا هلمج هک ب بسدن از  
 دشر ادرم، دشر عطق ن تزا وضع \*\*\* دشر راکیب، دشر عطق لک زار و زج  
 ربخن اج زار ش دوبند، دشر اهدرم \*\*\* رگد رابل که به ددنویبند ات  
 دنک ش بنج مه هدی ربون و وضع \*\*\* دنس اار نا دوخت سیند، دبنج برو

<sup>1</sup> دوخ قشع: (فلا) ایناتیرب .

<sup>2</sup> ،مکانفوخ و رنحرب (ندنام اچ کیرد) نکسمه به ی گتفیر فزانم .  
 نک رفسد یزاینی پ یوسه به و دنبرب تخر سفدی

<sup>3</sup> ی ارب) ناحتم اار دات م هدی مذوخ ی یاجرد نندنام به اار دوخل دنم .  
 دنامب صلاخ (مبوحه تبجم

<sup>4</sup> ی قیفشش و خ: ی ناخریم . هینوقه هخسن ساسار به دشر حلاصا .

دوشد صقان واکتسال کن آهن نیا \*\*\* دور وسکید، در بُرگَل کنیا زا وزج  
لائم رهدد هتفگ صقان زیچ \*\*\* لاقم رد دیاینو الو و عطق

## ی قوقد هصق هب ن تشکز اب

دُنا ر هچرگ، دشابذ والثم زیشد \*\*\* دُناوخریشد لائم ربار ی لعرم  
نار زابی قوقد می هصق بناج \*\*\* ن آر بن آقر فو لثم و لائم زا  
دوبرمی هتشر فزا او قتیوگ \*\*\* دویق لخم اما او تفر د هکن آ  
دروخ کشر نید وای رادنید ز مه \*\*\* درکتام ار هم زیسردنا هکن آ  
مادم ی دویق در ناصاخ بللط \*\*\* مایق و داروا و او قتیو نینچ اب  
ی دزی صاخ هذنب ابی مد هک \*\*\* ی دُبن آش دارم مُطعم زفسرد  
هلیا یا مناگ صاخ نیرقنک» \*\*\* : هار هبی نقری وچی تفگی مه نیا  
ملبقم و نایم هتسب هذنب \*\*\* ملد دسانشب هک ار اهن آ، بر ای  
«نابرهم نُکن اشبو جحم ن م رب \*\*\* ن اجن ادزی اوت، دسانشن هکن آ و  
نیا تساقستیا هچ و تساقشع هچ نیا \*\*\* نیهم رصدا» : هکی تفگش ترصد  
1 «؟ رشب ی یوج هچ، تسوت اب ادخ نوچ \*\*\* ؟رگد ی یوجی م هچ، یراد ن م رهم  
زایندهار ملد رد ی دوشگ و ت \*\*\* زار یاناد ی، بر ای» : ی تفگب وا  
ما هتسب مه ویتسب آ رد عمط \*\*\* ما هتسشنب رگا رحنایم رد  
تساجد مه مفیردی هجعد رد عمط \*\*\* تسارم هجعد دوز، م دوواد وچمه  
«هابت و گند و تریغ ردنا صرد \*\*\* هاج و تسارخف و ت قشع ردنا صرد

-----

دوی شیکدب و گندن ازیدن آو \*\*\* دوی شپن ارند صرد و تو هشد  
دور سپیوسد صرد ت تخم رد \*\*\* دوی شپهر زاندرم صرد  
تسا یدرس و حاضنقا صر حرگدن آو \*\*\* تسایدرم لامکزا صرد ی کین آ

-----

1. رشب ی یوج هچ: ی ناخریم. هینوقه هخسن ساسار ب ه دشح لاصا .

ن او د یسوم دوشد یرضیخ یوسد هک \*\*\* ناهن سب اجنیا تسه ی رسد هآ  
تسیام لله ای، ی نفا یه چنأ ره رب \*\*\* تسیدز رسد ش با زکی قستسُم وچمه  
هار تسوت ردص، رانگب ار ردص \*\*\* ماگر اپ نیا تسا ترضحت یاهنی پ

## ار رضخ، یسوم ندر کبلط رسد توبن لامک اب [ملاسلا امهیلع]

میلکی قانتشم ز دیوگی مهچ نیب \*\*\* میرکی ا زوما یق دمیلکزا  
«ی ربی نیبدوخ ز، مرضیخ بلط \*\*\* یربمغیپ نینچ و ماج نینچ اب»  
1!؟ ای اهتشرس ای یوکی نی پ رد \*\*\* ای اهتشر ار دوخ جوق و ت، ایسوم»  
!؟ اجک ات؟ ییوچ دنچ؟ یرگ دنچ \*\*\* اجر و فوخ زا هتسر، ی دابقیک  
«!؟ نیمز ییامیپ دنچ، انامسأ \*\*\* نیا رب فقاو و ت، و تسوت اب و تنأ  
دینز مک مَر ار مام و باتفا \*\*\* دینک مک ت ملام نیا» : یسوم تفگ  
2ن مَر ناطلسد بوحصم موشد ات \*\*\* ن م (ن یرحبلا عمجم) ات مورمی  
3أبقُد یرسأ و یضماً و اکاذ \*\*\* أبیسد یرملاً رضیخلاً لعجاً  
اهل اسد ن ا زه !؟ دو بهچ اهل اسد \*\*\* اهل ابور پ هب مَر پ اهل اسد  
ن اندق شذع زان دم مک نانا ج قشذع \*\*\* !؟ ن ادب دزرای منی نعی، مورمی  
وگر ابی فوقد ن ا ن اسد \*\*\* و معی ا درادن نایاپن خسد نیا

## همحرلا هیلعی قوقد هصق هب ن تشکر اب

4 هیففاخی فی دم تُرفاس: تفگ \*\*\* هیلع الله تمحری قوقد نأ  
«هلأ رد ن ارید، و هار زار بخی پ \*\*\* مام قشذع زار فسد متفر اهل اسد  
گند و ش بیوخی پ و منارید ن م» : تفگ \*\*\* «!؟ گنس و راخرب یوری مه نهر باب»  
نیقیق شذع دورمی م لدر ب هکنأز \*\*\* نیمز رب ار اهی اپ نیا نیمه و ت  
زاونلد تسم تسواک !؟ دناد هچلد \*\*\* زارد و ماتوک ز لز نم و هَر زار

1 رسد ی ای یوکی نی پ رد : ی ناخریم . هینوق هُخسد س اسار پ ه دشح لاصا .  
ی اهتشرگ

2 یسوم نوچ (هک ار ی نامز ن آنک دای) و «؛ 60 هیآ فهکلا هروس .  
لحم هب هکنیا ات مراندر ب بلط زا تسد ن م : تفگ دوخ ن اوج (رای) هب  
(ی هلا یی لو نأ) بلط رد اهل اسد هکنیا ای م سرب ایرد و دروخر ب  
«! منار دنگب

ایرد و دروخر ب لحم : ن یرحبلا عمجم

3 . تا خضر را سبب و وسیله ای برای رسیدن به مقصودم قرار دهم،  
پس یا به مقصودم می رسم یا اینکه تمام روزگار را روز و شب سیر  
می کنم (تا به مطلوبم برسم).

4 مدرک رفسد نیمز برغم و قرشم رد ار ی دم :... تُرفاس .

تسا ن تفر رگید ح اورا ن تفر \*\*\* تسا ن ت ف ا ص و ا ه ت و ک و ز ا ر د ن ی ا  
<sup>1</sup> «ل ق ن ه ب ی ذ ل ز ن م د و ب ی م ا گ ه ب ی ن ذ \*\*\* ل ق ع ه ب ا ت ه ف ط ن ز ی د ر ک ر ف س و ت  
 ر ی س د ی ز و م ا ی ب ن ا ج ز ا ا م م س ج \*\*\* ر ی د و ر و د ر د د و ب ن و چ ی ب ن ا ج ر ی س د  
 ن ا ع ر د د ش ا ب م س ج ر ی س د ک ی ل \*\*\* ! ن م ن ا ج ، د ن ی ب ن س ک ر ه ن ا ج ر ی س د □  
 ن و چ ل ک ن ش ر د ن ا ه ن ذ ، ن و چ ی ب د و ر ی م \*\*\* ن و ئ ک و ا د ر ک ا ه ر ه ن ا م س ج ر ی س د  
 ر ا ی ر ا و ن ا ز ش ب ر د م ن ی ب ی ا ت \*\*\* ر ا و ق ا ت ش م د ش ی م ی ز و ر » : ت ف گ  
 ی ا ه ر ذ ر د ن ا ج ر د ی ب ا ت ف ا \*\*\* ی ا م ر ط ق ر د ی م ر ل ق م ن ی ب ی ا ت  
 «م ا ش د ت ق و ، و ز و ر ه ت ش گ ، ه گ ی ب د و ب \*\*\* م ا گ ه ب ل ح ا س د ک ی ی و س د م د ی س ر ن و چ

## ل ح ا س ر د ع م ش ت ف ه ل ا ت م ن د و م ن

ن ا د ب م د ی ب ا ت ش د ل ح ا س ن ا ر د ن ا \*\*\* ن ا ه گ ا ن د م د ی د ر و د ز ا ع م ش ت ف ه «  
 ن ا م س ا ن ا ن ع ا ت ا د ش و خ م د ش ر ب \*\*\* ن ا ز ا ی ع م ش ی ک ی ر ه ی ه ل ع ش و ر و ن  
 : ت ش د گ ر س د ز ا ا ر ل ق ع ت ر ی د ج و م \*\*\* ت ش گ ه ر ی خ م ه ی گ ر ی خ ، م ت ش گ ه ر ی خ  
 “!؟ ت س ه ت خ و د ا ه ن ا ز ا ق ل خ م ی ه د ی د و د ن ی و \*\*\* ت س ه ت خ و ر ف ا ا ه ع م ش ه ن و گ چ ن ی ا ک ”  
 د و ز ف ی م ه م ر ب ه ک ی ع م ش ن ا ش ی ب \*\*\* د و ب ه ت ش گ ی غ ا ر چ ن ا ی و ج ق ل خ  
<sup>2</sup> «) ا ش ی ن م ی د ه ی (، د ر ک ی م ن ا ش ی ن ب \*\*\* ا ه ه د ی د ر ب ب ج ع د ب ی د ن ی م ش چ

## ع م ش ک ی ل ا ت م ر ب ع م ش ت ف ه ن ا ن د ش

ک ا ف ب ی ج ی ت ف ا گ ش ب و ا ر و ن \*\*\* ک ی ت ف ه د ش ی م ه ک م د ی د ی م ز ا ب «  
 د ش ت ف ز ن م ی ن ا ر ی د و ی ت س م \*\*\* د ش ت ف ه ر گ ی د ر ا ب ، ک ی ن ا ز ا ب  
 «ا م ت ف گ و ن ا ب ز ر ب د ی ا ن ذ ه ک \*\*\* ا ه ع م ش ن ا ی م ی ت ل ا ص ت ا

-----

<sup>1</sup> ل ق ن ه ب ه ن ، ل ز ن م ه ن ، د و ب ی م ا گ ه ب ه ن : ه ی ن و ق ه خ س ن .  
<sup>2</sup> س ک ر ه ه ک ت س ی ن ن ی ن چ (ا م ل و س ر ی ا) «؛ 56 ه ی ا ص ص ق ل ا ه ر و س .  
 د ه ا و خ ب ا ر ه ک ر ه د ن و ا د خ ه ک ل ب ، ی ن ک ت ی ا د ه ی ش ا ب ه ت ش ا د ت س و د ه ک ا ر  
 «. ت س ا ر ت م ا گ ا ن ا گ ت ف ا ی ت ی ا د ه ز ا و ا و د ن ک ی م ت ی ا د ه  
 د ن ک ی م ت ی ا د ه د ه ا و خ ب ه ک ا ر س ک ر ه ا د خ : ) ا ش ی ن م ی د ه ی (»

نابز زان دومان اوئد اهل اسد \*\*\* نآ كارد ا ، دئك نديد كي هكن آ  
 شوگ هب نآ ندينش ن اوئد اهل اسد \*\*\* شو ه كارد ا ش دنيد م د كي هكن آ  
 1 «كيء اءءءى صءا لا» هكنآز \*\*\* كيءا ور ، درادن ي نايآ هكن وچ



؟ اير بكن اشذ ز ا تسا زيچ هچ آء \*\*\* اهع مشن آكن او د متفر رتش يپ  
 بانش و ليجء ز مدائفيد آء \*\*\* بارخ و شيوخى ب و ش و هدم مدشى م  
 نيمز كاخ رس رب مدائفوا \*\*\* نيا ردنا شو هى ب و ل قعى بى تعاس  
 «مئساپ هذ ، رس هذ ي يوگ شو ر رد \*\*\* متساخر ب ، دمآ شو ه ا ب زاب

## تفه ، خيشن آ رظن رد اهع مشن آ ن دومان درم

در وء لا فقس هب دشى م ن اشرون \*\*\* درم تفه دشر رظن ردنا ع مشد تفه»  
 درئيسى م ار اهر و نء بلا ص ز ا \*\*\* در د زور رون ، راونا ن آ ش يپ  
 يا ؟! تسه نوگچ ؟! دشن وچ نينچن ياك \*\*\* : بء عئصردنا متشگن اريد زاب □  
 «! بءء

□ «! مر سد درگى م هكنيا تسال اء هچ آء \*\*\* مر گن ب و كين هك متفر رتش يپ □

## تخرد تفه ، درم تفه ن آ ن دومان زاب

تخبكين اشيا ي ز بس ز ا مشچ \*\*\* تخرد ل كشد دش درم كي ر ه زاب  
 خا ر فئى هويم ز ا متشگ مگ مه گرب \*\*\* خاشد تسين اديپ گرب ي هئنا ر  
 2! دشن وريد لاخ ز ا ؟ دو ب هچ مردس \*\*\* هذ مردس رب خاشد ي تخرد ر ه  
 ن يقيد د بى هام و واگ ز ا رتريز \*\*\* نيمز ر عفا آء متفر كي ر ه خبيد  
 ريز و ريز اهل اكشأ ن آ زال قء \*\*\* رئى ورن اندخ خاشد ز ا ن اشخبيد  
 «ن آ رون ي تسج هويم ز ا بآ وچمه \*\*\* نايء ي ديفاكشرب هك ي ا هويم



1! كيءا دُر : رارسلا ن زخم .

لا : ملسو هلا و هيلء الله ي لصد ربمايپ ي اء ز ا ؛ 147 ص 2 ج دمحا دنسم  
 مئاوتى مذن م (ادنوا دخ) ؛ **ك سفنى لء تينأ امك تئا ، كيءء اءءى صءا**  
 دوخ هك ي تسه هنوگن امه و ت ، ميامنب و ت ز ا ي حدم و مر امشرب و ت ز ا ي يانء  
 «! ي ا ه دومان ش يوخ ي انء و ي ا ه در مشرب ش يوخ حدم ز ا  
 ن او ت ن م ا ريز ... ي صءالا هكنآز . در گ زاب ش يوخ ي وسه ب : كيءا ور  
 مر امشرب ( ادخ ي ا ) و ت ز ا ي يانء و حدم چيه هك مر ادن نيا  
 2. مدء : لاخ .

# قلخ مشچ زان اتخرد نآن دوی فخم

تشد و ار حصدا قلخ ناران اراه دص \*\*\* تشدگی مناشیا ربه کرتب جع نیا»  
 دنتخاسی منابه یاسی میلگزا \*\*\* دنتخابی مناج، هیاسی وزیر آز  
 !چیچی پی یاهدید ربه وقت دص \*\*\* چیه دندی می من آن ایاس  
 اهدس دنیب، ار مام دنیب هک \*\*\* اهدید ربه قدره هدرک متخ  
 یذیمون مرک و فطلازا کیل \*\*\* یذیشروخ و دنیب ار یاهرد  
 !؟ ادخ یا تسار حید هچ، دزیری متخپ \*\*\* اهویم نیو، اونیب اهن اوراک  
 قلخ شخ امعیه هدا تقام هر د \*\*\* قلخ دندیچی مه هدی سو پبیس  
<sup>1</sup> «نوملعی موقتیا ای: مدهمد \*\*\* نوصغ نای هفوکش و گریه هتفگ  
 «!تخبروشد قلخ دیبا ام یوسد» \*\*\* :تخرد ره یوسد زدمای مگناب  
<sup>2</sup> «رزو لا، الک: میتسب ناشمشچ» \*\*\* :رجش ربه تریغ زدمای مگناب  
 «دیوشد دعستسُم زاجشأ نیا زات \*\*\* دیود وسنیاک: ناشتفگی می سکرگ  
 تسهدش هئاوید الله ءاضقزا \*\*\* تسم نیکسم نیاک: دنتفگی ملامج  
 زاپین وچ دساف هتشگ، تضایر زو \*\*\* زارد یادوسد نیکسم نیا زغم  
 ؟تسیچ لاضیا هدرینیا ار قلخ \*\*\* ؟تسیچ لاح، بر ای: دنای مبع و  
 !لقند نرای مندوسنیا مدق کی \*\*\* لقع و یار دص اپن وگانوگ قلخ  
<sup>3</sup> قع و یغای نینچ نیو رکتم هتشگ \*\*\* قافن زاناشناکریز و نلاقع  
 ؟هدش هریچ و بلاغن مر بوید \*\*\* ؟هدش هریخ و هئاوید منم ای  
 نمر ردنا لایخ ای منیب باوخ \*\*\* نم هک مظهر هب ملامی ممشچ  
 !؟ مورگدن وچ، مروخی مناشا هومیم \*\*\* موری مناتخرد ربه؟ دوی هچ باوخ  
 نارکن اتسب نیا زانریگی مه هک \*\*\* نارکتم رد مرگنبدن منوچ زاب  
 راپسن اج هروغ میند یوزراز \*\*\* راقنفا و جایتحال امامک اب

26.1 هیاسیه هروس .

!دنتسنادی م (مدرم) نم موقشاک یا : (نوملعی موقتیا ای)

11.2 هیاسی مایقلا هروس .

(رزو لا الک): هرگز، پناهگاهی نیست (که بهسوی آن بگریزند).

3. قافتاز ناشناکریز: هینوقه هخسد .

تخسدِه آن ایاونی دِنیا دنزی م \*\*\* تخردِ گرب کی صِرحد و قایتشار  
 رازِه ردنا رازِه صدقِ نلاخِ نیا \*\*\* رامِ نیز و تخردِ نیز تمیزِه رد  
 «! مدزرد ی لایخِ خاشد رِب تسد \*\*\*! مدوخی دِنم ، بَجَع» : میوگی مزاب

-----

1 «اویدُک دَق مُهْنَأ اَوْنَط» هِد اِت \*\*\* و مَع یَا «لُسْرُلا سَأَیْسَا اَم اِذَا» : ن اوخب نیه  
 2 بَجَتْحُم دَنیِد ش یوِخ هک دَوِب نیا \*\*\* «بِدُّک» فِی فِخْت هِد ن اوخ ت ن ا ر ق نیا  
 ایقشَأ ی ر کُتْم ق ا ف ت ا ز \*\*\* ایبنا ن ا ج د ا ت ف ا ن ا م گ ر د  
 3 آ ر ب ن ا ج ت خ ر د ر ب ، و گ ن ا ش ک ر ت \*\*\* ا ت ر ص د کُ کُشْتَلَا دَعِب م ه ع ا ج  
 ت س ا ی ز و م ا ر ح ی س ه ظ ط ر ه و م د ر ه \*\*\* ت س ا ی ز و ر ش ک ن ا د ب ه د ی م و ر و خ ی م

-----

ی هُت رِب و ت خ ر د ز ا ا ر ح ص د ه ک ن و چ \*\*\* ؟ ت س ی چ گ ن ا ب ن ی ا ، ب ج ع ی ا ” : د ن ی و گ ق ل خ ”  
 “تسد

“ن اوخ و ت س ا غ ا ب ا م ش د ک ی د ز ن ه ب ” : ه ک \*\*\* ن ا ی ی ا د و س د ز ا م ن ش گ چ ی گ  
 “ت س ی ه ر ل ک ش م ا ی ت س ی ن ا ب ا ی د ا ی \*\*\* ت س ی ن غ ا ب ا ج ن ی ا ” : ه ک م ل ا م ی م م ش چ  
 ا ط خ و ل ز ه و م و ه ی د د و ب ن و چ \*\*\* ا ر ج ا م ن ی ا ز ا ر د ن ی د ن چ ، ب ج ع ی ا  
 ! ؟ ب ر ع ن ص د ز ا ر چ ی ر ه م ن ی ن چ ن ی ا \*\*\* ! ب ج ع ی ا ” : ن ا ش ی ا و چ م ی و گ ی م ه ن م  
 «ب ه ل و ب ه د ن ا م ز ی ن ب ج ع ت ر د \*\*\* ب ج ع ر د د م م ا ه ع ز ا ن ت ن ی ز  
 ف ر گ ش د ن ا ط ل س د ر ک د ه ا و خ ه چ ا ت \*\*\* ف ر ژ ت س ی ق ر ف ب ج ع ن ا ت ب ج ع ن ی ز  
 ش و گ ت س ا ط ح ق ن و چ ! ؟ د ن چ ، ی ی و گ د ن چ \*\*\* ش و م خ ن ی ه ، ن ا ر ر ت ز ی ت ، ی ق و ق د ی ا

-----

1 سَأَیْسَا اَم : ی ناخریم . هینوقه هُخسند س اسار ب هدش ح ل ا ص ا .  
 مدرم تیاده ز ا) ادخ ن ا گ د ا ت س ر ف ه ک ن ا م ز ن ا آ ت » ؛ 110 ه ی ا ف س و ی ه ر و س  
 ه ت ف گ غ و ر د ا ه ن آ ه ب ه ک د ن د ر ک ن ا م گ و د ن د ش د ی م ا ن ا ( ی ه ل ا ه د ع و ق ق ح ت و  
 ا ر س ک ر ه م ا گ ن ه ن ی ا ر د د ی س ر ن ا ن ا ه ب ا م ی ر ا ی م ا گ ن ه ن ی ا ر د ت س ا ه د ش  
 «. دوشی من ه د ن ا ر گ ز ا ب ر ا ک د ب ز ا ا م ب ا ذ ع و م ی ه د ی م ت ا ج ن م ی ه ا و خ ب  
 2 مدرم ه ک ه د و ب ن ی ا ر ب ع ا ی ب ن ا م گ ی ن ع ی د و ش ت ن ا ر ق «بِدُّک» ر گ ا .  
 و ، د ن ا ه د ر ک ر ا ک ن ا ا ر ن ا ش ت ل ا س ر و د ن ا ه د ا د ت ب س ن ی ی و گ غ و ر د ه ب ا ر ن ا ش ی ا  
 ه د ع و ه ب ت ب س ن ع ا ی ب ن ا ی ن ع ی د و ش ت ن ا ر ق ( د ی د ش ت ن و د ب ) «بِدُّک» ر گ ا  
 ز ا ا ه ه د ع و ن ی ا د ی ا ش د ه ک د ن د ر ک ن ا م گ و د ن د ا ت ف ا ک ش ه ب م ه ی ه ل ا ت ر ص د  
 ن ی ا د ی ا م ر ف ی م ا ن ل ا و م . ت س ا ه د و ب ی ن ا ط ی ش ت ا ع ا ق ل ا ه ک ل ب ه د و ب ن ا د خ ی و س  
 ع ا ی ب ن ا ض ع ب ز ا ل ن ا س م ه ن و گ ن ی ا ر و د ص و ت س ا د ا ر م ه ی ا ز ا م و د ی ا ن ع م  
 ر د ب ی غ م ل ا ع ب ت ا ر م ض ع ب ن د ی د ز ا د و خ ه ک ت س ا ا ه ن آ ه ب ت ر م ر ط ا خ ب  
 ز ی ن و ، 375 ص 2 ج ه د ا ع س ل ا ن ا ی ب ر ی س ف ت ه ب د و ش ع و ج ر ) . د ن ت س ه ب ا ج د  
 ( 1206 ص 3 ج ر ا ر س ل ا ن ز ح م  
 3 ع ق ا و ( ا ی ب ن ا ن ا ) ل د ر د ه ک ی ک ش ز ا س پ : ا ت ر ص د کُ کُشْتَلَا دَعِب م ه ع ا ج .  
 د ی س ر ا ر ف ن ا ش ی ا ی ا ر ب ا م ی ر ا ی و ت ر ص د ش

# رِظَن رَد تَخَرْد تَفَه نَآ نَدَش تَخَرْد كِي وَ

تَخَرْد كِي هَلْمَج تَفَه نَآ دَش زَاب \*\*\* تَخَبَكِي نَم رَتَش يِپ مَدَنَار: «تَفَغ  
! يِ مَه تَرِي د زَا مَنَش كِي مَنَاسَه چَن م \*\*\* يِ مَد رَه دَشِي مَد رَف، دَشِي م تَفَه  
زَا سَه مَد رَك تَعَام جَن وِچ، هَدِي شَك فَص \*\*\* زَا مَن رَد نَا تَخَرْد مَدِيد نَا زَا دَعِب  
مَاي قَرْد وَاسِ پَر دِنَا نَا رَكِيد \*\*\* مَامَا دِنَنَام، شَيِي زَا تَخَرْد كِي  
دَوْمَنِي م تَفَغ كَش دَس بِنَا تَخَرْد زَا \*\*\* دُو جَس نَا وَ عُو كَر نَا وَ مَاي قَر نَا  
1) «نَادَجْسِي (اَر رَجَش وَ) مَجَّنَلَا وَ: تَفَغ \*\*\* نَا مَن زَا اَر قَد لِي وَ قَد مَد رَك دَا يِ  
! نَآ نَچَن اَتَسَا زَا مَن بِي تَر تَه چَن يَا \*\*\* نَا يِم هَن، وَ نَا زَا هَن اَر نَا تَخَرْد نَا يَا  
«! زَوْنَه اَم رَا كَز يِ رَا دَب جَعِي م \*\*\* زَو رُ فَا ب يَا ك»: اَد خ مَ ا هَلَا دَمَا

## تَخَرْد تَفَه نَآ نَدَش دَر م تَفَه

دَر فَن اَد زِي يِ پَد عَقَر د هَلْمَج \*\*\* دَر م تَفَه اَهَن اَتَش كِي يَرِي د دَعِب  
؟ نَا هَج زَا دَن رَا د هَج وَ دَن نَا يَك اَتَد \*\*\* نَا لَس رَا تَفَه نَا هَك مَلَامِي م مَش چ  
مَاي تَنَّا زَا مَلَا س اَر نَا شِيَا مَد رَك \*\*\* هَا ر ز نَم مَد يَس ر يِ كِي دَز نَه پَن وِچ  
«! مَار ك جَا ت وَ رَخَفَم، يِ قَو قَد يَا» \*\*\* مَلَا س نَا بَا وِج مَد نَتَفَغ مَوْ ق  
دَن تَخَا دَن دَن رَظَن مَر يَن يَزَا شَيِي پ \*\*\* ! دَن تَخَا نَش ب اَر م نَو چ رَخَا: م تَفَغ  
«دَو ر فَزَا دَن دِير كُنَب اَر رَك دَكِي \*\*\* دَو ز دَن تَس نَا د بَن مَر يِم ض زَا  
! زِي د وَ تَر ب اَهَن يَا تَسَه دِي شُو يِ د نَو چ \*\*\* زِي ز عِنَا ج يَا ك»: دَن دَا د مَخ سَا پ  
«! ؟ تَسَا ر وَ پَچ زَا ر هَدِي شُو پ دُو ش يِ ك \*\*\* تَسَا د خ اَب رِي حَتَر د وَ اَك يِ لَد ر ب  
2) «دِي فِقَا و يِ مَس ر فِر د وَ مَسَا ز نَو چ \*\*\* دِي فُكُ شَب قِنَا قَد يِ و س زَا»: م تَفَغ  
«يِ لَهَا ج زَن، نَا د قُ اَر عِنَسَا ز نَا \*\*\* يِ لُو زَا بِي غ دُو ش يِ مَسَا ر كَا»: تَفَغ  
«تَسُو د كَا پ يَا وَ تَه پَن دَر كَا د تَقَا \*\*\* تَسُو ز رَا اَر اَم»: دَن تَفَغ نَا زَا دَعِب  
نَمَر رُو د زَا مَرَا د يِ تَلَا كَش م \*\*\* نَم هَك ؛ تَعَا س كِي كِي ل، يِ رَا»: م تَفَغ  
«كَا خ ز يِ رُو كُنَا دِي و ر تَب حَص د هَك \*\*\* كَا پ يَا هَت بَحَص د هَل د نَا دُو ش اَت



1 هَد جَس (اَد خ ر بَا ر بَر د) نَا تَخَرْد وَ نَا گَر اَتَس وَ «؛ 6 هِيَا ن مَح ر لَا مَر و س .  
» دَن نَكِي م  
2. دَن فِقَا و ... دَن فُكُ شَب: هِي نُو قَه اُخ سَن .

مرکز ا درکی تبحصد و سی تولخ \*\*\* مژد کساخ ا ز غمر پ هناد  
درز و خرسو یوب و گنر ش دنامذ اذ \*\*\* درک و حم ی لک گاخ رد ن تشیوخ  
دنا رب بکرم ، دشد طسب و داشگر ب \*\*\* دنامذ وا ضبق ، وحم ن آس پزا  
دش ش ی نعم هولج ، تروصد تفر \*\*\* دش ش یوخی ب نوچ ش یوخل صا ش یپ



1 تساخ بن درکن ینچ رسدن آز لد قت \*\*\* «تسار و تن امرف ، نیه» : دندرکن ینچ رسد  
ادج دوخزا و متشگ بقارم نوچ \*\*\* ی بتجم مورگن ابی تعاس  
ن اوج دنادرگ ریبت تعاس هکناز \*\*\* ن اجت سر تعاس ز تعاسن ا رد مه



تسر بت عاسزا هکن بولتزا تسر \*\*\* تسه تساخ تعاسزا هکن بولت هلمج  
یوشدن وچی بمرحم ، دنامذ ، نوچ \*\*\* یوشدن وریب ی تعاس ، تعاسزا نوچ  
تسینه هار زیت زج و سن آ هکناز \*\*\* تسینه هاگآ ی تعاسی بزا تعاس  
وجوت سجن اهجر دنا دناه تسب \*\*\* و اصاخمی هلیوط رب ارفذر ه  
یضفار دیان یروتسد هب زج \*\*\* یضنار هلیوط ره رب بصنتم  
دوشردنا ی رگید ی هلیوط رد \*\*\* دور رگ هلیوط کپزا سوهزا  
2 شک و دنریگ و اسفا هشوگ \*\*\* شوخ و تسچن ابچروخا ، نامز رد  
رایتخای بنیب ار ترایتخا \*\*\* رایع ای نیب رگ ان باظفاد  
!؟ ارچ ؟ ی سب ارچ ، تسد اشگر ب \*\*\* اپوتسد و سی نکمی رایتخا  
ی ادرک ش سفدت ادیدهته مانذ \*\*\* ی ادر ب ظفاد راکنار دیور

## موقن آتاما هبی قوقدن تفر ش یپ

و شد ش یپ ! ی قوقد ، دما زمان نیه \*\*\* ورزیت ، درادن ایپن خسن یا  
راگزور و تزا ددرگن نیرم اذ \*\*\* رازگر ب هناگود ، نیه ، هناگی یا  
«اوشیپ ردنا دیابن شورمشچ \*\*\* لأصلاً ، ن شورمشچ ماما یا



1. تساخن: ی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .

2. شک دنریگ: ی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .

ار روک ندرکش پیت‌ماما رد \*\*\* -ایک ی- هور کم تسهت عیر شد رد  
 هیفسد شاپرگا هین شورمشچ \*\*\* هیفقو تسچ و دشاپ ظفاد هچرگ  
 رَکد و زیهر پیل صا دشاپ مشچ \*\*\* رَکفزا دَویند زیهر پد ار روک  
 1 روند تسیند شلوق و لعفر دنا هکناز \*\*\* روبعد رد دنیبزار ی دیلپوا  
 2 تسار یسدت اساجن رد نطاب روک \*\*\* تسارهاظ می‌ساجن رد رهاظ روک  
 3 دوشی م نوزفان طاب می‌ساجن آن \*\*\* دَور ی‌بآ زا رهاظ می‌ساجن یا  
 نایع دشن طاوبت اساجن نوچ \*\*\* ن آن تسشن اوئد مشچ بآ هب زج  
 4 ارو رهاظ رد تسیند تساجن آن \*\*\* ادخار رفاکت سه‌دناوخ (سجن) نوچ  
 نید و قلاخا رد تسهت ساجن آن \*\*\* نیز تسیند ثوئم رفاکرهاظ  
 ماشد هب اتمی ر زاش یوبت ساجن آن \*\*\* ماگت سید دیا ش یوبت ساجن یا  
 دوشربن اوضر و روح غامد رب \*\*\* دور رب اهن امسا ش یوبت هکلب

-----

تسرد مهفیت رسد ردنا مدرم \*\*\* تسوت مهفردق هب میوگی م هچنآ  
 و ابآ دزیر، تسکشب و بسن نوچ \*\*\* و بسن دَیوجو، و تسار بآ مهف  
 فر پهن، دوخ دنام بآ ی‌ذوار دنا \*\*\* فرژ تسار خا روسد چنپار و بسن یا  
 5 مُسوت ی‌داهنذت سار، ی‌دینش مه \*\*\* «مُکراصبأ هَضَغ اَوْضَغ» رمأ  
 دروخار تمهف، تسار گنز نوچ شوگ \*\*\* دربار تمهف قطن تانهد زا  
 تر مضم مهف بآ دانشکی م \*\*\* تر گید ی‌هاخا روسد نینچمه  
 ی‌نک نوماهار رحب آن، ضوعی ب \*\*\* ی‌نک نوریدار بآ ایرد زرگ

-----

1: هینوقه هُخسن .

روک مشچ ادابم ار ن مؤم چیه \*\*\* ...

2. تسارهاظ تساجن: ی‌ناخریم . هینوقه هُخسن س اسار ب ه دشح لاصا .

3 رهاظ تساجن: ی‌ناخریم . هینوقه هُخسن س اسار ب ه دشح لاصا .  
 ن طاب تساجن آن \*\*\* ...

4 و تسارنیا، دیاهدرو آنامیا هکی ناسکی ا»؛ 28 هیا تبوتلا هروس .  
 دیابذل اسد نیا زا دعب و ،دنتسه (دیلب) سجن ناکرشم هک تسین نیا زج  
 «... دنوشد کیدزن مارحلا دجسم هب

5؛ 30 هیا رونلا هروس . «[ای پیامبر] به مردان مؤمن بگو که چشمان  
 خود را [از نگاه حرام] باز دارند و فروج خود را حفظ کنند (پاکدامنی  
 ورزند) که این کار برای آنان پاکیزه‌تر است چه اینکه خداوند به آنچه  
 می‌کنند آگاه است».

ار ل ادباؤ ار ض او عاً لَ خَدَمَ \*\*\* ار ل احد میوگب هذرا ،تسا هگی ب  
 !؟ ا هج رخ دعبز دیا اجک زا \*\*\* ار رَحْبَ اهل دَبْنِ اَوْ اهُضْوَعِ نَاک  
 دنربی مش نوربُ زَا مِه اهربا \*\*\* دنروخی موز روناچن ار از ه دص  
 1 دَشْرَبِ اَحْصَا دَنْنَادُ ؟ اَجْکَ زَا \*\*\* دَشْکِی م اهُضْوَعِ نَا اَیْرِدُ زَاب  
 بباتک نیا ینورد ص لَ خَمِی ب دَنَامَ \*\*\* بباتش زَا مَیْدِرْکَ زَا غَا ا ه هَصَقْ

## [2] نیدلا ماسح قح رد ]

دازنی هاشد وتوچن اکراو کلف هک \*\*\* دار نیدلاماسد ، قحلاء ایضی ا  
 لَجْذُ وَتَمِودُفْ زَا نَا جَوْلِدِی ا \*\*\* لَدُونِ ا جَرْدِی دَمَا رَدَانِهْ وَت  
 اَضِیْتَقَا زِی دُوبِ وَتَاهَنْ اَزْ نَمِ دِصَقْ \*\*\* ی ضَمَامِ مَوْقِ حِ دَمِ مَدْرْکِ دَنْچِ  
 اَنْدَنْکِی هَاوْخِ مَکْرَهْ مَانِهْ وَت \*\*\* ا عِدْ دُوْخِ دَسَانَشْدُ اَرْ دُوْخِ مَنَّاخْ  
 3 لَثْمُ وَتَا یَا کَدَنْ یَا تَسْمَدَاهَنْ قَدْ \*\*\* لِحْمَانِ زَا حِیْمَنْ اَمْتَنْکِ رَهْبِ  
 فَا فِکْ مَرْطَقْ وَدِ رُوکْمِی هَدِیدِ وَدِ زِکْ \*\*\* فَا عُمُ دِرَادِ ، اَر مَرْسَکْ دِرِیْذِیْ قَدْ  
 لَقَمْلَا دِهْجِ اَدْخِ دِرِیْذِیْ کِیْلْ \*\*\* لَجْذُ دَمَا مِهْ وَتْ زَا حِ دَمِ نَا هِچْرَگْ  
 اَر مَانَشْ وَخَنْ یَا لَمَجْمُ مَدِوْتَسْ هِکْ \*\*\* اَر مَاهِبَا نَا دَنَادِی هَامِ وَ غَرْمِ  
 دِزْگِ مَکَنْ اَدَنْدِ هِبْ اَر شِ لَ اِبْخَا تَا \*\*\* دِزُوْ مَکَنْ اَدِوْسَ دِهْ اَ وَ ا رِبَا تَا  
 !؟ دُوْنُغِی کِی طُوطْ شِ و مَقَا ثُو رَدِ \*\*\* !؟ دِوْسَدِ دِ بَا یَا اَجْکِ اَر شِ لَ اِیْذِ دُوْخِ  
 لَ اِلا هِی ذِ ، نَا تَسَا یُو یُو رِبَا یُو مِ \*\*\* لَ اِیْتَحَا زَا دُوْبِ وَ ا لَ اِیْذِ نَا

ی بیغ موقن آتاما هبی قوقد ن تفر شیپ

1. دصر باحصا: (فلا) ایناتیرد .

2 . الحاقی از بریتانیا (الف).

3. لثم و تایانک نیا: (ب) خینوم .

تفر شیبی قوقد نونکا س یونرب \*\*\* تفه و بچنپ زانورب میوگ و تحدم  
 نیجء دمآ ابینا میلمج حدم \*\*\* نیحلاصلا ملاس و تآیحت رد  
 هتخیررد نگا کیرد آهزوک \*\*\* هتخیمآ می گلمج دش ا ه حدم  
 تسین شیک کی زج می ورنیز اهش یک \*\*\* تسین شیب ، کی زج حودمم دوخ هکنآز  
 دوب تیراع صاخشا و روصرب \*\*\* دور قدرونه بی حدم ره هکنآز  
 دنوشی م هر مگ تشادنپ رب کیل \*\*\*؟! دننکی کی ار قحتسم زج ا ه حدم  
 می طبار نوچ ار راونا نآ طناد \*\*\* می طناد رب هتفات یر و ن و چمه  
 دنامب شیا تسان و درک مگ هملاض \*\*\* دنار ل صا یوس هیاسد نوچ مر جلا  
 دوتسی م ار نا و درکرد هچ هبرسد \*\*\* دومناو می هام س کعی هاچ ز ای  
 و درک ش س کعی هب و ال هج هچرگ \*\*\* و اتسا مام حدامت قیقرد  
 ارجام دش طلاغ نوچ ، نآ دش رفک \*\*\* ار س کعی نآ بی ، تسار هب و ا حدم  
 ریز تشادنپ و ، دوب لایا هب هب \*\*\* ریلد نآ هر مگ تشگت و واقش زک  
 دنوشی م نامیشپ ، دنار می توهش \*\*\* دنوشی م ناشیرپ ن اقلخ نآ بی نیز  
 دناهدناما و رترودت قیقرد زو \*\*\* دناهدنار می لایخ اب توهش هکنآز  
 دوشرب تقیقرد ، رپ نادب ات \*\*\* دوبرپ نوچ وتلیم می لایخ اب  
 تخیرگ و تزا لایخ نآ می تشگ گنل \*\*\* تخیرب تریپ ، می توهش می دنار بی نوچ  
 نانجی یوس درب تلیم ریپ ات \*\*\* نارم توهش نینچ و راده گنرپ  
 دننکی مرید دوزریپ می لایخ رب \*\*\* دننکی م ترشع دنرادنی قلخ  
<sup>1</sup> مدز ن دنآز ، مر سعم ، هد متلهم \*\*\* مدش هتکن نیا حرش رادماو  
 زامذ فوقوم قلخ و گننت قو \*\*\* زارد دش هصق هکنآز ؛ مدرگزاب □

## می قوقد س پ زان موق نآ در کادقا

زارط و ا ، دمآ س لطان و چمه موق \*\*\* زامزرد می قوقد نآ دش ردش پید  
 رادمانی ادتقم نآ می پرد \*\*\* راطق ناهاش نآ دندرک ادتقا  
 دندش نورید نا هج زان ابرق و چمه \*\*\* دندش نورقم اهر بیکت اب هکنوچ

-----

<sup>1</sup> متسه ت سدگنت : مر سعم .

«میدشن نابرقام و تشیب، ادخ یاک» \*\*\* میما یا تسایا زبیکتی نعم  
ی ننتسکس قنحید رد نینچمه \*\*\* ی نکی م ربکا الله، حید تقو

1 ائعزانا جدهراواته روبرسد \*\*\* ار موشنیو، «رَبَّكَ اللهُ» یوگ □  
لیند مسجر ربیکت ناج درک \*\*\* لیلخن وچمه ناج، لعیامسا وچنت  
زامزد لیسب «الله مسیب» هبدش \*\*\* زآ و اهت وهشزن تهنتسک تشگ  
هدمآ تا جانم رد و باسرد \*\*\* هدز اهف صدق دشیپت مایقن وچ  
زیختر زیختسار لائم رب \*\*\* زیرکشان ادزی شیب هداتسیا  
؟ ار وترم مداد هکتلهم \*\*\* نیا ردنا \*\*\* ار می دروا هچ: دیوگی مه قد  
؟ ای ادرک نیاف هچ رد توق و توق \*\*\* ؟ ای ادر بنیایا هچ رد ار دوخرم  
؟ ای اهدولایا جکر رد ار سحچنپ \*\*\* ؟ ای اهدوسرفا جک هدید رهوگ  
؟ شرفز و تی دیرخ هچ، ی درک جرخ \*\*\* شرعی اهرهوگ و شو هو و مشچ و شوگ  
«! دندش کی کن آدوخز، مدیشخبینم \*\*\* دنلک و لیدن وچت مداد اپ و تسد  
کاپن ادزی زادیان اراه دص \*\*\* کاندرد یاهماغینینچمه  
عوکر ردنا اتود دشت لاجزو \*\*\* عوجر دراد اهت فگ نیامایقرد  
دناوخبی حیبت مرشد زاعوکر رد \*\*\* دنمانت لاجزانداتسیا توق  
«! رمیشرب قحسایا و عوکر زایا \*\*\* رسرادرب: دسری منامرفزاب  
2 راکماخن آدیفور ردنا زاب \*\*\* راسمردن آعوکر زادرآبرسد  
«ربخ مدرک زادی و دوجس زایا \*\*\* رسرادرب: شادی نامرفزاب  
رام وچمه ور رد زاب دتفا ردنا \*\*\* راسمردن هررگد وادرآبرسد  
«ومهبوم و تزا تسج مهاوخب هک \*\*\* وگزاب وادرآبرسد: دیوگزاب  
ش دز ناج ربی تییه باطخ هک \*\*\* ش دویب نداتسیا اپ توق  
نایب اب وگن خسد: دیوگ شترضد \*\*\* نارگ رابن آن ز هدعق دنیشن سپ  
«! دوس یامن بیه، هیامرسد تمداد \*\*\* ؟ دوب هچتر گشد وگب، مداد تتمعد

1. ی تخسد و جندر: ائع.

2. (ب) خینوم.

رام وچمه ور رد زاب دتفا ردنا \*\*\* ...

# رد تسار تسد یوسد مَلاسد تراشا ناید و، ای لاعتقد ایساحم تبه زا؛ تمایق ت عافشد و تناعتسا مَلاسا مهیلع ایبنا زا ن تساوخ

- دوز زُذع درآ هکدهاوخ ی عفاشد \*\*\* دوسد نزار وادوب هیامرسد نوزچ □  
مارکن آ و ایبنا ناج یوسد \*\*\* مَلاسد رد درآ تسار تسد به ور  
«میلگ و اپش دنام لگ رد تخسد \*\*\* میئ نیاک، ت عافشد، ن ماهاشد ی ا» : ی نعید  
1 تفر زازفاتسد و دوبا اجنآ مراچ \*\*\* تفر مراچ زور» : دنیوگ ایبنا  
«! وشم ردنا امنوخ، وگام کرت \*\*\* ور، تخبید ی ای ماگنهی بد غرم  
بَخ» : هک ش دنیوگ، شیوخ و رایت رد \*\*\* پچیتسد یوسه بدنادرگب ور  
«رادبام زا تسد! هجاوخ ای میاهکام \*\*\* راگردک اب وگ ش یوخ باوج، نیه  
دش مراپ دصلدمراچی پنا ناج \*\*\* دش مراچ وسن آ زا یذ، وسن یا زا یذ  
تاعد ردنا تسد ودره درآر بسپ \*\*\* اعد نآ ددرگ دیموندهمه زا  
«ی هنتم و ییوت رخآ و ل وَا \*\*\* ادخ ای متشگ دیموندهمه زک»  
□ ی دتَهْم ام و ی داه ق د ی ا - و ت» : هک \*\*\* ی دتَقْم ی ا ن یا میلسد ی نعم  
□ «ام میداشد مه مرچ یاضق اب \*\*\* ام میداقتم، و ت ی یامرف هچره  
ن یقی دشدهاوخ بنیاکی نادب ات \*\*\* نیبب اهت تراشاشوخ نیا زامرد  
2 دَسَم ن م لُبح ز ن میا واددرگ \*\*\* دسررد تیاند هک ی دیما تسه □  
زاسو میظعتی بد غرم نوزچ نزم رسد \*\*\* زامد ی هضیب زار آنورید هچد

## ی تشکلها ن اغفا زامرد ی قوقد ن دینشد ن دسقر غرد ار

- زامرد دمآرد لحاسن آردنا \*\*\* زاسدرکت ماما رد ی قوقد ن آ  
ماما هدیزگب و موقابیز تنیا \*\*\* مایقرد وای پردت عامجن آو  
«! داد! داد» : ایرد یوسد ز دینشد نوزچ \*\*\* داتفا ایرد یوسد شمشچ ناهگان  
ی ای تشز و لآ برد و اضقرد \*\*\* ی ای تشک وادید جوم نایمرد  
مید باقر غزا و ی کیرات هسن آ \*\*\* میظع جوم مه و ربا مه و بشد مه  
تسار و پچردنا تفوشاً اهجوم \*\*\* تساخ لیئارزع وچمه ی دابدنت

1. تفر رازفاتسد : (فلا) ایناتیرد .

2. فیلزا هتفابی بانط (بهلوبانز) واندرگرب» : 5 هیآ دسما هروسد .  
«تسامرخ

هتساخرب اهل یواو و مرعذ \*\*\* هتساكُت باهم زا ی تشكِل ها  
دندش صلخم همه دجلُم و رفاك \*\*\* دندزی مرسرد به حوزرد اهتسد  
ناج به مدرک اهرذذ و اهدهع \*\*\* نامزن آ عَرَضت دص اب ، ادخ اب  
چپچپیزا دیدن هلبق ناشیور \*\*\* چیه هك ؛ اهن آ دوجسرد هنربرد  
ی گذنزد صند آرد همدید نامزن آو \*\*\* «ی گندب نیا تسه دیافی بی» : هك هتفگ  
مام و ابا ب ، مَع و ل اخو ناتسود \*\*\* مامت هدیربُدیما همه زا  
ی قشدن دنکن اج ماگنهر رد و چمه \*\*\* ی قتم مدن آ دشق ساف و دهاز  
! تساعد ماگنهر ، درُم نوچ اهلید \*\*\* تسار ز ی ذو دوب هراچ ناشپچ ز ی ذ  
مایسدود همدن ناشیاز کلفرد \*\*\* ه آوی راز رد و ناشیا اعدرد  
<sup>1</sup> ! نیعل ناتسرپگس ی اِک : دز گناب \*\*\* نیبزی توادع زا مدن آ وید  
قافتا نیا ندُب دهاوخت بقاع \*\*\* قافند و راکنال ها ی ا کسج و گرم  
! ؟ صاخوید توهشده پزا دیوشد هك \*\*\* صلاخدعب زا دشابر تن اتمشچ  
«ردق زان ادزی تفرگب ناتسود \*\*\* رطخرد ی زور هك دیان ناتداب  
کیندش و گزج دوشن ار نخس نیا \*\*\* کیل ، وید زا ادن دمای مه نیا

-----

افصدی ایرد و ماشدهاشد و بطق \*\*\* ی فطصم امد تسه و معرفت تسار  
تبتنرمل و آَر دننیدن لاقاع \*\*\* تبقاع دهاوخ ، دیدل هاج هچناک»  
<sup>2</sup> رصنم ن آرخا ، و دیدل و آل قاع \*\*\* رسد و تسا بیغ رگا زا غاز اهراک  
«نایعرد دنیبل هاج و ل قاع \*\*\* ن آرخا ، و دشاب هدیشوپش لو  
! ؟ دوبر ردنا ی ک بلایسد ار مزح \*\*\* دوئع ی ا بیغ می معقاوی نیبزرگ

1 : هینوقه هُخسند .

نیتلَع ن اتسرپگس ... \*\*\* نیبزی توادع زا ...  
<sup>2</sup> رسد و تسا بیغ زا : ی ناخریم . هینوقه هُخسند ساسار به دشح لاصا .

## مزاجِ درمِ تار و ست

ن‌اهگانِ یلابن دیدم ده‌بدم \*\*\* ن‌اهج ردی نامگدب؟ دونه‌چ مزح  
دیشک ه‌شیدرد و دویزیدار درم \*\*\* دیسری ریشدن‌اهگان ه‌کن‌انچن‌آ  
ن‌یددانتسا یا ش‌یدنا نام‌ه‌وت \*\*\*! ن‌یبب؟ ن‌درپ‌ن‌آ رد د‌شیدنا ه‌چ‌وا  
اه‌شیدو راکل‌وغشم‌ام‌ن‌اج \*\*\* اه‌شیدرد اضق‌ریشد‌شکی‌م  
قل‌ه‌ب‌ات‌ه‌نفر‌زوش‌ب‌آ‌ریز \*\*\* قل‌خد‌ن‌سرتی‌م‌رف‌ق‌ز‌کن‌انچن‌آ  
ن‌یمز ردی تشگ‌فش‌ن‌اش‌ه‌ج‌نگ \*\*\* ن‌یر‌ف‌آ‌رف‌ن‌آ‌زا‌ی‌دیس‌رت‌ب‌ر‌گ  
مد‌ع‌رد‌ه‌دی‌ود‌ی‌تسه‌ی‌پ‌رد \*\*\* م‌غ‌ن‌ی‌ع‌رد‌م‌غ‌ف‌و‌خ‌زا‌ن‌اش‌ه‌لم‌ج

## ی‌تشک‌ص‌لا‌خ‌رد‌ی‌ق‌وق‌د‌ت‌ق‌ف‌ش‌و‌ا‌ع‌د

دی‌ود‌وا‌یک‌شا‌و‌دیش‌وج‌وا‌م‌ح‌ر \*\*\* دید‌ب‌ار‌ت‌ما‌یق‌ن‌آ‌ی‌ق‌وق‌د‌ن‌و‌چ  
ن‌اش‌ین‌و‌ک‌ین‌ه‌ش‌ی‌ا‌ری‌گ‌ن‌اش‌ت‌سد \*\*\* ن‌اش‌ل‌ع‌ف‌رد‌نا‌ر‌گ‌ن‌م، ت‌ب‌ر‌ای: ت‌ف‌گ  
ر‌ب‌و‌ر‌ح‌ب‌رد‌و‌ت‌ت‌سد‌ه‌دیس‌ری‌ا \*\*\* ر‌ب‌ز‌اب‌ل‌ح‌اس‌ه‌ب‌ن‌اش‌ت‌م‌لا‌س‌ش‌و‌خ  
ی‌د‌ب‌ن‌یا‌ن‌لا‌گ‌س‌د‌ب‌زا‌را‌ذ‌گ‌رد \*\*\* ی‌دم‌رس‌م‌ب‌ح‌ری‌ا‌و‌م‌یر‌ک‌ی‌ا  
ش‌و‌ه‌و‌ل‌ق‌ع‌ه‌د‌ر‌ک‌ش‌خ‌ب، ت‌و‌ش‌ر‌ز‌ی‌ب \*\*\* ش‌و‌گ‌و‌م‌ش‌چ‌د‌ص‌ن‌ا‌گ‌یار‌ه‌د‌اد‌ب‌ی‌ا  
ا‌ط‌خ‌و‌ن‌ا‌ر‌ف‌ک، ه‌لم‌ج‌ا‌م‌زا‌ه‌دید \*\*\* ا‌ط‌ع‌ه‌دیش‌خ‌ب، ق‌ا‌ق‌ح‌ت‌سا‌زا‌ش‌ی‌د  
م‌یر‌د‌رد‌ن‌در‌ک‌وف‌ع‌ی‌نا‌وت‌و‌ت \*\*\* م‌ی‌ط‌ع‌ن‌ا‌ه‌ان‌گ‌ا‌م‌زا، م‌ی‌ط‌ع‌ی‌ا  
م‌ی‌ن‌خ‌وما‌و‌ت‌ز‌م‌ه‌ار‌ا‌ع‌د‌ن‌ی‌و \*\*\* م‌ی‌ن‌خ‌وس‌ار‌د‌و‌خ‌ز‌آ‌و‌ص‌ر‌ح‌ز‌ا‌م  
ی‌ت‌خ‌ور‌فا‌غ‌ا‌ر‌چ‌ت‌م‌ل‌ظ‌ن‌ی‌ن‌چ‌رد \*\*\* ی‌ت‌خ‌وما‌ا‌ع‌د‌ه‌ک‌ن‌آ‌ت‌م‌ر‌ح  
«م‌ر‌گ‌ا‌ش‌گ‌ب، ن‌ک‌وف‌ع، و‌ش‌خ‌ب‌م‌ر‌ج‌» \*\*\* ه‌د‌ق‌ی‌ف‌وت‌ه، ا‌م‌ن‌ه‌ر، و‌ری‌گ‌ت‌س‌د □  
ا‌ف‌وا‌ب‌ن‌ار‌د‌ام‌ن‌و‌چ، ن‌ا‌م‌ز‌ن‌آ \*\*\* ا‌ع‌د‌ش‌ظ‌ف‌ر‌ی‌ت‌ف‌ری‌م‌ن‌ی‌ن‌چ‌م‌ه  
ا‌م‌س‌ر‌ب‌د‌ما‌ر‌ب‌ی‌م‌ی‌و‌زا‌د‌و‌خ‌ی‌ب \*\*\* ا‌ع‌د‌ن‌آ‌و‌ش‌م‌ش‌چ‌و‌د‌زا‌ت‌ف‌ری‌م‌ک‌ش‌ا

تسا رواد تِ فگ، تسینوز اعد نآ \*\*\* تسارگید دوخ، نادوخی بی اعد نآ  
تسادخزا تباجان آ و اعد نآ \*\*\* تسانفوانوچ؛ دنکی مقداعد نآ  
ناجو مسجن در که پلان آ ز رخی بی \*\*\* نایم ردنا ی ذق و لخم ی مطساو  
راک حلاصا رد دنراد ق دیوخ \*\*\* رابدر بو میحر ق د ن اگدنب  
نارگ زور رد و تخس م اقم رد \*\*\* نارگی رای، ناتوشری بی، نابره م  
لابزا شپین اشیراد تمینغ نیه \*\*\* لاتبم ی اار موقنیا وجد نیه

-----

نامگ دوخ دهج به اری تشکلها و \*\*\* ناولهپ نآ مد زا ی تشک تسر  
رنهزا یریت خادنا فده رب \*\*\* رَدرد ناشیا یوزا برگم: بهک  
رارغ ن اهابور دنناد مُد ز نآو \*\*\* راکشرد ار ن اهابور دناهر اپ  
«نیمکزا ار ام ن اجدناهری م \*\*\* نیاک»: دنزاب دوخ مُد ابا هق شد  
دنهجری داشت ز و دنریگ صقر \*\*\* دند مُد رب اهاه سویت لاضزا □  
! خوشم شچ ی ا دوسه چ مُد، دویذوچ اپ \*\*\* خولکزا راد هگزار اپ، اهابور

-----

ماقتنا نوگد صز نام دناهری م \*\*\* مارکام ی اپ، و ن اهابور وچام  
تسار و تپ چ مُد اب میزاب ا هق شد \*\*\* تسام مُد نوچام کیر اب فلید  
رکیو دیزام ز ا درگ نارید هک ات \*\*\* رکم و ل لادتساز مینا بنج مُد  
میدز تیهولاً ردنا عمط تسد \*\*\* میدشن اقلخی نارید بلاط  
1 میوگ ردناکام مینیبی مذ نیا \*\*\* میوشد ایند کلام نوسفا به ات

-----

2 نارگید لایس ز ا راد او تسد \*\*\* ن ا بئلق ی ا ی هچ رد و سیوگ رد  
ش کب ار ناقلخ ن ا ماد ن آ زا دعب \*\*\* شوخ و ابیز ی سر ی ناتسب به ن وچ  
3 شکب مه ار نارگید، ی یاج ز غذ \*\*\* ش شد و چنپ و راج س بد میقم ی ا  
ربد ار ام، ی تقای ی هاگه سوید \*\*\* رخنوک فیرد ه د نبرخ وچ ی ا  
!؟ تسه تساخ تیاچک ز ا ی هاشد لیم \*\*\* تسد تسود ی گدنب ت دادن وچ  
4 ی هز تناجن درگ رب ی اهتسب \*\*\* «! ی هز»: ت دنیوگ مکنأ ی او هر د  
لد ن ادنوادخ ر ب لد نک فقو \*\*\* ل به اار تلید مُد نیا، اهابور

---

1. اهل د کلام: هینوقه خسند.

2. ل ادوگ: وگ.

3. تهج ش شد و ساود چنپ و رصنع راهچ: ش شد و چنپ و راج:

4. یرینز و لغ و دنب: هز: ی هز. نیرفا: ی هز.

بباتشد مک هفيج یوسد وت ،ابهبور \*\*\* بایک دیان مک ،ریشد مانپ رد  
یور دوخلک یوسد یوزج وچ هک \*\*\* یوشد هگنا ق در وظم ،لا د وت  
<sup>1</sup> «تسا لگوب آن هک ؛تروصد رب تسیند \*\*\* تسالدر بن امرظن» :دیوگی مه قح  
تسپه یز ،دشاب شرع زارفلد \*\*\* «تسه زینلدارم» :دیوگی مه وت  
<sup>2</sup> تسدبآ دپاشند تبا آن زاکیل \*\*\* تسه بآ مه نیقیه مریتلگرد  
«تسالدمهن یاک» :وگم ار دوخلد سپ \*\*\* تسالگبولغم ،تسالرگهکناز  
تسا ربمغیپ ایل ادبا لدن \*\*\* تسارترب اهن امسآ زکی لدن  
هدشی فاو ،هدمآ ی نوز فرد \*\*\* هدشی فاصلگزن آن هتشگ کاپ  
هدشی رجب ،لگن ادن زامتسر \*\*\* هدمآ رجب یوسد ،هدرکلگ کرت  
!نیط زارام نکبذج !تمحر رجب \*\*\* !نیه ،تسه دناملگس و بجم امربآ  
«مشوخ بآنم» :هکی فلایم کیل \*\*\* مشک دوخردار وتنم» :دیوگرجب  
«آردن مرد ،نکتشادنپ آن کرت \*\*\* ار وتدرادی مورحم وتفلا  
دشکیم ،ار وایاپه تفرگلگ \*\*\* دور اپردرد هکدهاوخلگبآ  
<sup>3</sup> لقتنم دشوا وکشخ دناملگ \*\*\* لگتسد زادوخ یاپدناهر رگ  
ار بانبارشد ولفند وتبذج \*\*\* ؟ار بآ لگزا تسیچ ندیشکن  
نانه اوخو بآ اوخو لام اوخ \*\*\* ناهجر دنا ی توهشدرهن پنجمه  
<sup>4</sup> نز و دنزرفو هناخو کلمه اوخ \*\*\* نجم و غیتد و بکرم و غاب اوخ □  
دنکشند ترامد ،نآ یباینوچ \*\*\* دنکی تسم ار وتاهن آزی کیره  
<sup>5</sup> تسه دبتای تسم دو صقم نادب هک \*\*\* تسه دشن آن لیلد ،مغرامخنیا  
ریما وتربو بلاغ ددرگنات \*\*\* ریگنیز ترورضی مزادنا هبزج  
«ملصاو ،مرادنی ریغبتجاد \*\*\* ملدب حاصدم» :هک وتی دیشکرسد  
«!؟ ددم میوج ارچو بآنم» :هک \*\*\* دشکرسد لگرد بآ هکنانچن آن  
یتشادربدل هار لد مرجلا \*\*\* یتشادنپ ار مدولآنیا وتلد

<sup>1</sup> اذ لوسر ؛100 ص (یریعش) رابخلاً عماج  
**مکلامعاً و مکروصی لارظنی لا الله نأ** : دومرف ملسو هلا و هیلع الله ی لصد  
لامعاً [رهاظ] هبو امشرهاظ هب دنوادخ ؛ **مکتاینو و مکبولقی لارظنی لب**  
**» درگنی مامش ی اهتینو و ی اهلدهب هکلب دنکی مندهاگن امشد**  
<sup>2</sup> وضوبآ :تسدبآ .  
<sup>3</sup> لقتنم دشوا :هینوقه اخسن .  
<sup>4</sup> ریپس :نجم .  
<sup>5</sup> دو صقم نادب :هینوقه اخسن .

!؟ن بیگنا و ریشِ شَعَرِ دَوْبِ هک \*\*\* نیا دشا بل د ن آ هک یراد اور دوخ  
 تسال صا دل د زا شوخ ن آ ار ی شوخ ره \*\*\* تسال د س کع ن بیگنا و ریشِ فِطلا  
 !؟ضَرَّ غار لد دَوْبِ نوچ لد هُیاسد \*\*\* ضَرَّ عَمَلَاءِ ، و رهوچ لد دَوْبِ سِپ  
 هایسرب آ و لگن نیا نو بَر ای \*\*\* ماج و تسال مامق شاع واک ی لد ن آ  
 وگتفگی یار بن اش دتسر پی م \*\*\* و ا تاملظ رد هک ی تَلا ایخ ای  
 !؟ر وک ماگنا و ادخ ماگر ظن لد \*\*\* روزی ایرد ن آ ریغ دشا بل د

1؟مادک ، ن آ تسامادک ؛ دشا بی کیرد \*\*\* ماء و صاخن اراز ه دصر دنا لد ی ذ  
 وازا ی هوکنوچ هزیر ن آ دوشا ت \*\*\* وچ ا ر لد ، لِهچ ا ر لد هزیر  
 دوج و ناسحا زا دناشفا ی مهرز \*\*\* دوجو می هطخ \*\*\* نیا ردنا تساطیحم لد

2 رایتخاز ملاءلها رب دنکی م \*\*\* رائذ اهت ملامس ، قح ملامسزا  
 دسری م سکن ا ر بل د رائذن آ \*\*\* دَعْم و تسال تسرد ن ماد ا ر هکره  
 روجفِ گنسن آ ن ماد رد همن نیه \*\*\* روضحو تسال زاین ن آ و ت ن ماد  
 اهگنر زا ار دقنی نادبات \*\*\* اهگنسن آ ت ناماد دَرَدَن ا ت  
 ناکدوک نوچ رزومیسر گنسن ز مه \*\*\* ناهج زان ماد و تی در کر پ گنسن  
 دوز فومغ و دیرد تقدصن ماد \*\*\* دویب رز نوچ ، رزومیسر لایخن آ  
 !؟گنچ هب ن اشنما دل قع دریگذا ت \*\*\* گنسن گنسن ا ر ناکدوک دیامذ ی ک  
 ریقف یا اجنیا رد دجنگی مذوم \*\*\* ریشوچ یوم ن آ هذ ، دمآ لقع زید □

**و ، اعد رب ت عامج ن آ ن در کر ا کنا**  
**هَدر پ رد ن دشا دیپان و ، ی قوقد ت عافش**  
**ن اشیا» : هک ی قوقد ن دشن ا ر یح و ، بیغ**  
**«!؟دندش ن اهنپ نیمز هب ای دنتفر او ه هب**

مامت م هت عامج ن آ زامندش \*\*\* ما که دمآ و ی تشکن آ دیهر نوچ  
 3 «ر د هب اهام زا تسین ی لوضف نیاک» \*\*\* : رگدمه اب ن اش داتفا ی چُفچُف  
 رَنتسُم ی قوقد ت شپس پزا \*\*\* رَس دنتفگ رگدکی اب ی کیر ه

1. بتسین : ی ذ .

2. رائذ اهی ملامس : هینوقه هُخسن .

3. ردپ یا امزا : هینوقه هُخسن .

چچچ : چُفچُف

«نورد زای ز، نورب زای ز، اعد نیا \*\*\* نوئک متسدرکننم»: یکیر هتفگ  
 1 «درکبی تاجانم هنلا و ضفاوید \*\*\* درد ز ام ماما نیاک انام»: ت فگ  
 نینچنیا دیامنی م ه ارم رم \*\*\* نیرقرایایا»: هک رگید نآ ت فگ  
 «ضارتعا ق لطم راتخم ریدرک \*\*\* ضابقنا زای، تساهدوبی لوضفوا



مرکلها نآ دنیوگی مهچ هک \*\*\* مرگنبتا س پس مدرک هگننوچ»  
 مامت دوخ ماقم زانندوب هتفر \*\*\* ماقم رد مدیدنار ناشیا زاکید  
 ریچ موقرب دشندن مزیت مشچ \*\*\* ریز و لابی ز، تساری نو پچی ز  
 تشدهبی درگی زو اپن اشنی ز \*\*\* تشگب آی یوگ، دندوب اهژد  
 همر نآ دنتفر حضور نیمادکرد \*\*\* همهمدن آ دندش قد باباقررد  
 «؟ ام مشچ زانقد دیناشوپید نوچ \*\*\* ار موقنیاک»: م دنام ریخترد  
 وجب آرد نایهامی هطوغ لثم \*\*\* و ام مشچ زان دندش ناهنپن انچن آ  
 دنار کشا ناشیا قوشرد اهرمه \*\*\* دنابن ناشیا ترسدر اهل اس  
 «!؟ رشبرکن ادخاب دیاردی ک \*\*\* رظنرد ار قد درم»: سی یوگب وت  
 ناجهن، ار ناشیا وتی دید رشبهک \*\*\* ن لافی ا- اجنیا دبسخی منیا زارخ  
 ماع وچ ار ناشیا وتی دید رشبهک \*\*\* ماخدرم یا تسه دشناریو نیا زاراک  
 2 «نیطر مدآ، مشتآ زانم»: ت فگ \*\*\* نیعلس یلیا هکی دید نامه وت  
 «!؟ دنچ، دنچ، رخا تروصی نییدنچ \*\*\* دنیبمد کید ار هناسیلیا مشچ  
 وجب ار ناشیا و دیما ربم نیه \*\*\* وجوچمه مشچود اب، سی قوقدی  
 تسان تسبردنا، لدردی داشگره \*\*\* تسان تسج تلودن کر هک وجب نیه  
 3 هتخاف نوچ ناجهه وگ «سی یوگو وک» \*\*\* هتخادرپن اهج راکمی هممه زان  
 4 «بجستسا» رب قد تسب ار اعد هک \*\*\* بجتخم یا- نیا ردنا رگنبت کیند  
 5 لاجلاوذا ت دوری مش یاعد نآ \*\*\* ل ادتعا زان دش کاپلدار هکره

## ل لاد ی زور بلاط تیاکد ندرک حرش زاب

### وواد دهع رد جنر و بسکیب

#### یو یاعد ندش باجتسم و 6 [ملاسلا هیلع

ریفتن و ناغفا درکی م بشوزور \*\*\* ریفتن آکت تیاکد نآ دمآ مدای  
 7 ل اقتنا و بسکو و جنر لاکشیب \*\*\* ل لاد سی زور تساوخی م ادخ زان  
 وتجنپدش و دمآ قیوعت کیل \*\*\* وال لادی ضعب میتفگ نیا زان شپید  
 !تخیرب تمکد ق دل ضفر با ز نوچ \*\*\* تخیرگ دهاوخ اجک ش مییوگب مه  
 نیهر هتسنگنم واگ تاملظ هبی \*\*\* نیه»: ت فگ و دیدب ش واگب باص  
 «آردنا فاصنا، رازط یلیا \*\*\* ار م واگ و گب- سی تشک ارچ، نیه  
 متسارای مهیلا زانر هلیق \*\*\* متساوخی م قد زان زورنم»: ت فگ  
 ادخ ار یواگ داتسرفیهک ات \*\*\* اعدنم راک تسه دوب اهل اس □  
 متساوخی مش کدوبن می زور \*\*\* متساخرب، ار واگ مدیدب نوچ □  
 باوچ کن، متشک، دوبن می زور \*\*\* باجتسم دش مانهک یاعد نآ

### دوواد شپید مصدود ره ن تفر

#### ملاسلا هیلع و هلا و اتیبنی اعد

تفگشان شپور هب دزی تشم دنچ \*\*\* تفرگش نابیرگ دمآ مشخ زان  
 سی یغ چیگ ملاحظ یا، ابیب: هک \*\*\* سی بدیدوواد هب اتش دیشکی م  
 آش یوخ اب و روان ترد لقع \*\*\* اغدی انک اهر دراب تجد  
 «دنوا یا ش یوخ و نم شپور رسرب \*\*\* دنخم!؟ دوبهچ اعد!؟ سی یوگی مهچ نیا  
 ماهدروخنوخی سب مهیلا نیا ردنا \*\*\* ماهدراکها اعد ق دابنم»: ت فگ  
 «باباطخز کتم یا گنسر رب ن زید رسد \*\*\* باجتسم دش اعد مراد بقینم  
 نیعلا نیا راشف و دینیب ژاژ \*\*\* نیملمس یا، نیه دیب ادراگ»: ت فگ  
 □!؟ اعد دوبهچ، وگب عطاق تجد \*\*\*! ار ژاژ سی هاوخ دنچ ات اغدی یا

1. سی یوگ: انام .  
 2. اریز مرترب مدآ زانم: ت فگ (نطیش) «: 12 هیأ فار علا هروس .  
 «لگ زانرا و وی دومن قلخ شتآ زانرم  
 3. ناجهه وتی یوگروک: (ب) خینوم .  
 4. ار امش ات، دیناوخد ارم: ت فگ امش راگدروپ»: 60 هیأ رفاغ هروس .  
 «دومنم هاوخ ت باجا  
 5. ل لاتعا زان: هینوقه هخسن .  
 ت لادع و ل ادتعا هکلم ل یصحت هلیسوب: ل ادتعا زان  
 6. هینوقه هخسن زان قاطا .  
 7. یراوشد: لاکشا: لاکش .



!ادخرهب!؟دئک وان آزا نوچ \*\*\* ارملام اعد، ناناملسم یا  
 نیکه بی دندرب کلاماً، اعد کب \*\*\* نیدب ملاء همه، ی دوپ نینچرگ  
 ریما و سی دندب هتسگ هشتخُم \*\*\* ریرض نایادگ، ی دوپ نینچرگ  
 ادخیا، لام مد وت: «هک نایوگه بلا \*\*\* انذر دنا و اعد ردنا بشوزور  
 «نیا دندب اشگب وت، مدنیاشگ یا \*\*\* ن یقید دهنس کچی ه، ی هذ وت ات  
 «اطع زان دنیابذی نانربلزج \*\*\* اعد و هبلا دوپ ناروک بسکم  
 تسوخملظ اها اعد می دنشورف نیا \*\*\* تسوگتسار ناملسم نیا» :دنتفگ موق  
 !؟کلبس هب دوخت تعیرش ار نیا دشکی کی \*\*\* !؟کلم بابسا زان دشا بی کی اعد نیا  
 ار وتی کلم دوش نیا سنجز ای \*\*\* اطع ای تبصو ای ش شخب و عبید  
 ورس بحد ای، مدزاب وت ار واگ \*\*\* !؟ون عرش نیا تسار تفد نیمادکرد  
 «وگم تاجد، هدبارش واگ هزرو \*\*\* وان دنز رد و سبدر آردنا □  
 وخفطل مپیرک دنوادخ یاکی» \*\*\* :ور درکی م نامسا یوسه و □  
 1!؟وت ریغ دناد هک ار ام می معقاو \*\*\* وزران نیز مامدرک اها اعد ن  
 ی تخارفا ملد ردنا دیما دص \*\*\* ی تخادنا اعد ن آن ملد رد  
 «اهب اوخن مامدید فسوی وچمه \*\*\* اعد ن آ هفازگ مدرکی مدنم



نارکاچ نوچ ن آنکه دجسد و شیب \*\*\* نار تخا و باتفا فسوی دید  
 تسجنی م ار ن آن زج ن دنز و هچ رد \*\*\* تسردب اوخرد دوپ ش دامتعا  
 مکوش بید ملام زوی ملاغزا \*\*\* م غچی ه ش دوپ ن آ دامتعا  
 شیب ز ش دیزور فی می عمش وچ هک \*\*\* شیوخرب اوخرب و اتشاد ی دامتعا  
 هلا زان ار واع مسد دمآ گناپ \*\*\* ماچ هب ار فسوی دندنکفارد نوچ  
 «ن اشبور رب اقج نیا ی لام بات \*\*\* ن اولهپ یا یوش هشد ی زور وت» :هک  
 رثا زان افاقه ت خانش بدل کیل \*\*\* رظن رد دمان گناپ نیا لفاق  
 ی دنن آزش داتفن اجن ایمرد \*\*\* ی دنسم و سی تحار و سی توق  
 لیلخ رب شتا وچی مزب و ن شلگ \*\*\* لیلج گناپ نادب یو رب دش ماچ  
 دیشکی می داشت هب توق نادب و \*\*\* دیسری م شتا زان دعب هک اقجره



1 :تسا هدمآ هنوگنیا هینوقه هخسنرد مهاب لاباتید اب تید نیا .  
 !؟وت ریغ دناد هک ار ام می معقاو \*\*\* ور درکی م نامسا یوسه و

تسه رُشد اتي نمؤم ره لِد رد \*\*\* تسلا گنابن آ قوذ هکن انچه  
ضابقنا نشقدي هذو رما زي ذ \*\*\* ضارتعا ن اشلاب رد دشابذ ات  
دوشي م رهوگ گنسد، ن احير زاخ \*\*\* دوشي م رکشد وچي خلت همقل □  
دهدي م شراوگ ار ن آ ز کيشلگ \*\*\* دهني م ي خلت هکي مگد همقل  
دنکي م ي قوا زاکناز ار همقل \*\*\* دننسم دوين هک ار ن آ ز کيشلگ  
تسم، تا عا طهر رد دشاب تسم \*\*\* تسلا زور زا ديد ي باوخ هکره  
لامي ي و نامگي ي و روئي ي ي \*\*\* ل اوج نيا تسم رُتشنا نوچ دشکي م  
وا زوسلد ي تسم ه اوگ دشد \*\*\* وا زوپ درگ هب ش قيدصت کفک  
هدش روخکدنا زابل قترين \*\*\* هدش رذ ريش وچ توقزا رُتشنا  
وم رات ش شيب هوک ديامني م \*\*\* وار ب هقاف دصد هقاني وزراز  
دير م و هذب دشن ايند نيا ردنا \*\*\* ديدني ي باوخ نينچ واکن آ تسلا رد  
هگي لاسد و ش تسلا رکشد نامز کي \*\*\* هلد دصد ددرت ردنا، دشبرو  
نيقي ي ددرت دصد اب دهني م \*\*\* نيدهار رد سپي ي پ و ش پي ي پ  
<sup>1</sup> ونش (ح رُشتم ا) زا، تسلا باتشرو \*\*\* ورگ کند، منيا حرشدر ادم او  
نار واکي عدم ي وسه برخ \*\*\* نارک انعم نيا حرشدر اذن نوچ



ادخ ي ا تسلا سايقه ناسيلب سب \*\*\* اغدن آ مر ج نيز دناوخ مروک: تفگ  
!؟ ماهدرو آ ک هيدک ق ل اخ هب زج \*\*\* !؟ ماهدرکي م ي ک ه ناروک اعدن م  
ل هسد زاوشد ره تسوتزک؛ وتزن م \*\*\* لهج ز دراد عمطن ناقلز اروک  
ديدن م صلاخا و ن اج ز ايندوا \*\*\* دير مشب ناروک ز مروکي کين آ  
<sup>2</sup> ن سد ي ا تسلا "مصيد و ي معي بُد" \*\*\* نم ي مروک نيا تسلا قشع ي مروک  
وکند دشاب نيا قشع ي اصتقم \*\*\* و دب انيد، ادخ ريغزا مروک  
<sup>3</sup> رادم نيا ي هطقن درگ رب مرياد \*\*\* رادم م ناروک ز، ي پانيد هک وت  
اگتم ش تشگ و ي دومنب باوخ \*\*\* ار قي دصد فسوي هکن انچن آ

<sup>1</sup> «!؟ ميدينادر گنخا ر فار وت هنيسد ام ايا»؛ 1 هيا حرشلا هروسد .  
<sup>2</sup> ملسو هلا و هيلع الله ي لصد ادخل لوسر؛ 57 ص 3 ج مولعلا ايجا .  
نديد زا) ار وت ي زيچره هب تبحم: **مصيد و ي معي عي شلا لُك بُد**: دومرف  
**«! دنکي م رک و روک (تقيقد**  
<sup>3</sup> رادم ي ا تفضلا درگ رب مرياد: هينوقه هخسن .

دوبذی زاب مدحی بی اعد نآ \*\*\* دومی باوخ مه وت فطلا ار مر م  
ار مر اتفگ دننادی مژاژ \*\*\* ار مر ار سا قُلخ دننادنی م

<sup>1</sup> «بیع رآتسو رسد ملاء ریغ \*\*\*؟! بیغ زار دناد هک و تسنا نهذق ح  
!؟ ومعی درکنامسا یوسه چور \*\*\* وگی قد، نک نم هبور» :ش تفگ مصخ  
ی نزی متبرق فلا و قشع فلا \*\*\* ینکفای م طلاغ، یرآی مدیش  
«ی اهدرک اهنامسا یوسه یور \*\*\* ی اهدرملد نوچ؟! یور نیما دک اب  
: نیمز رپور دهنی م ناملسم نآ \*\*\* نیزا هداتقا رهش رد ی لغاغ  
نکم ادیین م رَس، نم مدبرگ \*\*\* نکم اوسر ار هدنب نیا، ادخ ی اک»  
زاید دصدا ار وت مدناوخی مه هک \*\*\* زارد ی اهبش و سی ناد ی مه وت  
تسی نشور غارچ نوچمه وت شپید \*\*\* تسینز ردق دوخ رگا ار نیا قُلخ شپید  
«اطخ نم مدرکن، ی داتسرف نوچ \*\*\* ادخ ی انمزا دنهاوخی م واگ □

## ن ا م ص ذ ن خ س د م ا س ل ا ه ی ا ع د و و ا د ن د ی ن ش د ر ه ا ظ ر د ا ر

«؟ن نوچ، ل او ح ا ن ی ا ت س ا ن و چ، ن ی ه» :ت ف گ \*\*\* ن و ر ب د م آ ی ب د و و ا د ه ک ن و چ  
داتفوا و ا م ن ا خ ر د ن م و ا گ \*\*\* ا د ا د، ا ل ل ه ی ب د ی ا» :ت ف گ ی ع د م  
«ار جام نک نایید؟ و ا ت ش ک ن م و ا گ \*\*\* ار چ ه ک ش س ر پ ی د، ا ر م و ا گ ت ش ک  
؟م ر ت ح م ک ل ی م و ت ی د ر ک ف ا ل ت ن و چ \*\*\* م ر ک ل ا و ی ا و گ ب» :ش د و و ا د ت ف گ  
«ر ا ک و سی و ع د ن ی ا د د ر گ و س ک ی ه ب ا ت \*\*\* ر ا ی ی د ت ج د، و گ م ه د ن ک ا ر پ ن ی ه  
ل ا و س ر د ن ا و ا ع د ر د ن ا ب ش و ز و ر \*\*\* ل ا س ت ف ه م د و ب، د و و ا د ی ا» :ت ف گ  
«ا ذ ع ی د و ل ل ا د م ه ا و خ ی ا ی ز و ر \*\*\* ا د خ ی ا ک» :ن ا د ز ی ز م ت س ج ی م ه ن ی ا  
د ن ف ص ا و ا ر ا ر ج ا م ن ی ا ن ا ک د و ک \*\*\* د ن ف ق ا و ن م ا ل ا ن ر ب ن ز و د ر م  
ر ر ض ی د، ه ج ن ک ش ی د ی و گ ب ا ت \*\*\* ر ب خ ن ی ا ی ه ا و خ ه ک ر ه ز ا س ر پ ی د و ت  
«؟ق ل د ه د ن ژ ی ا د گ ن ی ا ت ف گ ی م ه چ» :ه ک \*\*\* ق ل خ ز ن ا ه ن ی م ه و س ر پ ا د ی و ه م ه  
ن ا ه گ ا ن م د ی د ه ن ا خ ر د ن ا ی و ا گ \*\*\* ن ا غ ف ن ی ا و ا ع د ه ل م ج ن ی ا ز ا د ع ب  
ت و ن ق د م آ ل و ب ق ه ک ن آ ی د ا ش د \*\*\* ت و ق ر ه ب ی ن، د ش ک ی ر ا ت ن م م ش چ  
«ن ا د ب ی غ ن آ د ی ن ش ن م ی ا ع د ه ک \*\*\* ن آ ر گ ش ر د م ه د ا ت ا ر ن ی ا م ت ش ک

<sup>1</sup>!؟ بیغ زار دناد هک و تسنا ناشقد :هینوقه هُخسد .

# ہدیشک رب ملاسلا ہیلع دواد ندر کمکد واگ

وگب یوعد نیاردی عرش تجد \*\*\* وشب ار اهن خسنیا: دواد تفگ  
 1!؟ یتسل طاب عرش ردنا مہذب \*\*\* یتجی پنمہک یراد اور وت  
 ؟ی ثراد؟ یناتسی منوچ ار عیر \*\*\* ؟ی ثراو؟ یدیرخ؟ تدیشخب ہک نی  
 وتین آ دویزل خد، یراگذا تہ \*\*\* ومعد نادت عارز نوچمہ ار بسک  
 تسرد دشوت رب دادی بنیا ہذرو \*\*\* تسوتن آنآ، یوردب یراک ہچنآ  
 «وجمل طاب، ہذب و ماو وجبور \*\*\* وگم ژک، ناملسم لام ہذب ور  
 !؟ متسد باحصا دنیوگی مہہک \*\*\* مای یوگی منیا مہوت، ہشد یا: تفگ

## دواد یرواد زا صخشن آن درکع رضت ادخ دزن ہب ملاسلا ہیلع

«تفج وی قاط اجکر رہی ادخ یاک» \*\*\* :تفگی و دروآربی ہال د ز سپ □  
 زور فن آن زادنا دواد لد رد \*\*\* زوس یاناد یا: تفگو و درک ہدجس  
 «ملصقم یا، زار ہب یدنکفار دنا \*\*\* ملد ردنا وت ہچنآ ہذش لد رد  
 یاج ز دش نورید دواد لد اتہ \*\*\* یاہی ہا ہدش رد ہیرگ و تفگی نی  
 واکم ار یوعد نی، ہد متلہم \*\*\* واگن ہاوخ یا زورما، نیہ: تفگ  
 زار یاناد زال اوحا نیاسرپ \*\*\* زامزد تولذیوسنم موشر اتہ  
 2، «قلاصلا فی نیعہ قرۃ» ی نعم \*\*\* تافتلا ن زامزد مرادیوخ  
 ادخ می ہمانہ طساوی بدسری مہ \*\*\* افسد زا تسہد اشگ مناچن زور  
 «مندعم زامہناخرد دتفی مہ \*\*\* منزور زاروندو نارابو ہمانہ



تسا ندرکن زور - ہذب یا - نید لصا \*\*\* تسا نزوری پن آک ہناخن آن تساخ زود  
 لآہ، ن زور ندرکن زو ہشیتہ \*\*\* ایب، ن ز مکی ہشیر ہر ہد ہشیتہ  
 باجد زا تسا نور بدیشروخ سکے \*\*\* بانفآ رونہک ی ناد ی مذاپ  
 3 مہدآ رب دویہ (انمرک) ہچ سپ \*\*\* مہ دید ناوید ہک ی ناد آن رونہ



1. رہش ردنا: ہینوقہ ہخسنہ .  
 2. ملسو ہلاو ہیلع اللہ ی لصد ادخ لوسر؛ 305 ص 19 ج دمحا دنسم .  
 «تسا زامزد منم مشچی نشور»: دومرف  
 3. مارگ ار مدآی نبام ہک قیقحتہب: 70 ہیآ عارسلا ہروس .  
 «... میتشاد»

قر فزونزا درک شیوخ منادنی م \*\*\* قر غزونورد مدیشروخ وچنم»  
 ار قلخرمهر و تسامیلعت رهب \*\*\* لآخ نأ و زامن یوس منتفر  
<sup>1</sup> ن اولهپ یا ،دوبنیا «ةعدذ بُرَد» \*\*\* ناهجنیا ددرگتسار ات مهژرک  
 «متخینگنا زار یایردزا درگ» \*\*\* متخیر هنرگو یروتسد تسین  
 قر تَحْم ن اقلذلقعن تشگتساوخ \*\*\* قَسَن نیا تفگی م دوواد نینچمه  
 «ی کشنمش ای کیرد مرادن»: هک \*\*\* ی کس پزا دیشکشن نابیرگ سپ

## و ،تولخر د ماسلا هیلع دوواد ن تفر ار رارسا نأ و ا هب ن دومن

- درک مانگنولخر جزع و تسبیب بل \*\*\* درک ماتوک ار تفگ ،دمآ دوخ اب  
 باجتسم یاعد و بارحم یوس \*\*\* باتش هگنا تقرپ و تسبور فرد  
 ماقتنا و از سر ب فقاو تشگ \*\*\* مامتش دومن ب هچنا ش دومن قد  
 دوز فی نارید هکی ناهنپ زار \*\*\* دوبن فقاو س که کی لآو حا دید □  
 دننز فصدر بمیید دوواد ش پید \*\*\* دنمآ ناقلا هلمجر گید زور  
 :تفر عینشتی عذم نأ دز زاب \*\*\* تفر زاب اهار جام نیا نینچمه  
 رادبی مرشدن تشبوخی ادخ زار \*\*\* راکبانی ا ،هدب ار مواگ دوز» □  
 لاه ،ربمغیید دهعرد دوریم \*\*\* از سان حیر صد ملظ نینچنیا □  
 میئل نأ زیوزت هدوزفا باوچرد \*\*\* مپید و ی سرتی بدروخ متشک واگ □  
 «!؟» ار م و داد ،ق دز مدرک بالطنم \*\*\* اعدرد مدوبل اسن پینچ: هچ هک □  
 «!؟ ادخش داد نوچ ،واگ دین مکلم \*\*\* !؟ اور دشاب نینچ ،ق دلوسر یا □

## بحاص رب ماسلا هیلع دوواد ن درکم کد عینشت و ، «! رنکب واگ رس زار» : هک واگ ماسلا هیلع دوواد رب واگ بحاص

ل حه بنکت واگزار ناملسمنیا \*\*\* ل هب ،ور ،نکش مَخ: ش دوواد تفگ  
 «! ان ادبی راتس قد ،نکش مَخور \*\*\* ناوچ یا ،وتدرب دیشوپ ادخ نوچ  
 !؟ داهنی هاوخ و نعرشدن می پیزا \*\*\* !؟ داد هچ !؟ نیا تسامکد هچ ،لایواو»: تفگ  
 نامساون بمرز دشر طعم هک \*\*\* نانچ تلذع فزاواتسا متفر  
 «! تفتت فاکش ب هک و گنسی دعت نیز \*\*\* تفرن متسیا نیا زوک ناگس رب

<sup>1</sup> ملسو هلا و هیلع الله ی لصد ادخلوسر: 159 ص 5 ج یراخب حیحص .  
 تسابیرف و رکم گنج: «ةعدذ برحطا»: دومرف».

الأصلاً، تَسَا مَلْظِ مَاكْنَهَا لِأَصْلَاكَ» \*\*\* : لَامرَبِ دَرِي مَعِينِشْتَنِ يَنْجَمُه  
«! نَخْسِنَ اسْدَنِيْزِ وَكَمَ اَللهِيْ بَدَايِ» \*\*\* نَكَمَن مَرَبِ اَفْجِ وَ مَلْظَنِ يَنْجَنِيَا

## هك واگبِ حاصِرِبِ دُووَادِ نِ دَرِ كَمِ كَدِ زَابِ

### «! شِخْبِي وَ هَبِ دُوخَلِ اَمِ اَلْمَجِ»

دُو زِ شِخْبَارِ وَ اَشِ يُوخَلِ اَمِ اَلْمَجِ \*\*\* دُو دَعَايَا: شِ تَفْكَ دُووَادِ نَا زَا دَعِبِ  
«تَمْتَسِيَا يُو زَا رِ هَاظِ دَرِ رِ كَنَاتَا» \*\*\* تَمْتَفْكَ، دَرِ رِ كَتِ خَسْتِ رَا كَهْ نَرُو  
«! دِيْزَمِي مَلْظِي نُكِي مَدْرَهْ هَبِي»: هَك \*\*\* دِيْرِدَرِبِ هِمَا جِ وَ دَرِ كَرِ سَرِبِ كَاخِ  
دُنَاوْخِ شِ يُوخِ شِ يِيْهَبِ شِ دُووَادِ زَابِ \*\*\* دُنَارِ مَعِينِشْتَنِيَا رِبِ رِ كِيْدِي مَدِ كِيْدِي  
رُو هِظَرِدِ كَدِنَا كَدِنَا دَمَا تَمَلْظِ \*\*\* رُو كَتِ خَبِيَا دُو بِنْتِ تَخْبِنِ وَ چِ: تَفْكَ  
1! هَارِ كِ اَشَاخِ زُو تَنِ وَ چِ زَا غِيْرِدِيَا \*\*\*؟! مَا كَشِيْپِي وَ رِدِصِ مَا كَنَا، يَا هَدِيْدِ  
«وَ كَمَ نُو زَفَا، دَنْدَشِ وَ اِنَا كَدَنْبِ» \*\*\* وَ تِ تَفْجَابِ وَ تِنَا دَنْزَرِفِ هَكِ وَرِ  
تَسِيْپِي وَ لَابِ دُوخَلِ هَجِ زَا دِيُوْدِي مِ \*\*\* تَسِدِ وَ دَابِ دَرِي مَهْ هِنِيْسِ رِبِ كِنَسِ  
دَنْدُبِلِ فَاغِ وَ اِرَا كِ رِيْمِضِ زَكِ \*\*\* دَنْدَمَا تَمَلَامِ رِدِنَا مَهْ قَلْخِ

-----

!؟ يَسْخَنِ وَ چَمِهِي يُو هِي مَرِ خُسْدِ دُوْبِ هَكِ \*\*\* يَسْكَ دِنَادِي كِ مَوْلِظْمِ زَا مِلَاظِ  
دَرُبِ دُوخِ مَوْلِظْمِ سَفِ زَسِ هَكِ \*\*\* دَرِبِي پَسِ كِنَا مَوْلِظْمِ زَا مِلَاظِ  
نِ وَ نِجِ زَا دِشَابِ مَوْلِظْمِ رِهْ مِصَدِ \*\*\* نُوْرِدِ زَا تَسَا سَفِ هَكِ مِلَاظِ نَا هَنْرُو  
دَنْزِ نِي كِسْمِ رِبِ مَخْزِ، دِنَاوْتِ اَتَا \*\*\* دَنْكِ نِي كِسْمِ رِبِ اَلْمَدِ مَرَامِهْ كَسِ  
نَا كِيَا سَمِهْ زَا دِيْصِ دَرِي كَنَهْ \*\*\* نَا دَبِ، اَرِ كَسِي دِ، تَسَا رِ نَا رِيْشْدِ مَرِ شِ

-----

تَسِرِي مِلَاظِ شِ كَمِ مَوْلِظْمِ اَمَا \*\*\* تَسَجِ دُووَادِي وَ سَدِ نَا سَكْسِ نِي مَكِ زَا  
قِيْفَشَامِ رِبِي بَتَجْمِي بِنِيَا كِ» \*\*\*: قِيْرِفِنَا دَنْدَرِ كِ دُووَادِ رِبِي وَرِ  
«شِ لَاهِبَارِي هَانْ كِي پِي دَرِ كِ رِهَقِ» \*\*\* شِ اَفِ تَسَا مَلْظِنِيَا كِ، وَ تَزَا دِيَا شِنِيَا

1. ماك و كاشاخ... ماگنا ي ادير: هينوقه هخسد.

# زارات ماسلا هيلى دودان در كمز ع قيلاخ ريدنك اراكشا

ديدي دررگ و اموتم رسن آك \*\*\* ديسر ن انامز ، ن اراي ا : تفگ  
ميوشد فقاو ناهن رسن آزا ات \*\*\* مپور نوريب ات ديزخرب لمج  
تقچ رايسب و هبنا سب اهاخش \*\*\* تفر تسه ي تخرد ار حصن لافرد  
وا خبيدزا مديا م نوخ يوب \*\*\* وا خيم و ماگه ميخ سار تخس  
تخبس و حتم نيا تسه تشك ار هجاوخ \*\*\* تخر دشوخ ن ان بر دنا تسه دش نوخ  
ن اگداز اى ، تسوا ملاغ نيا \*\*\* نابتلق نيا تسه تشادر ب والام □  
ربخ نيز درادن و دويل فط \*\*\* رسپ دشاب ار هجاوخ رم ناوج نيا □  
نابتلق نيا يرگشان زار خا \*\*\* ن آ ديشوپ ادخ ملدن و نكات  
ديع ي اهم سوم هذو زورونه يذ \*\*\* ديدن ي زور ار هجاوخ لايه هك  
تسخن ي هاق دز و اروان داي \*\*\* تسجن همقل كي هب ار ناياوني ب  
نيمز ريدار و ادينر ف دنزي م \*\*\* نيعل نيا واگ كي رهيزا نونكات  
هلا ار شمرج ديشوپي م هذرو \*\*\* مانگ زار هدرپ تشادر ب دوخ هب و

-----

دندى مر ب دوخ هب ار دوخ هدرپ \*\*\* دنزگ رود نيا رد ق ساف و رفاك  
ن امدرم ش پيه ب ملاظ دهنى م \*\*\* ناچار ارسا رد تساروتسم ملاظ  
«لامزا دينيب ار خزود واگ \*\*\* اهاخش مراد هك مدينيب» : هك

# رِسردن بِنابز واپ و تسد ندادی هاوگ اینرد مه ملاظ

دندهی می هاوگ و تریمضرب \*\*\* دنزگرد تیاپ و تسد اجنیا مه سپ  
 «ریگماو تداقتعا، و تو و گپ»: هک \*\*\* ریمض و تریب دوشی مل کوم نوچ  
 و مه بوم ار تریسرهاظ دنکی م \*\*\* و گتفگ و مشخ ماگنهر رد هصاخ  
 «پاپ و تسد یا ارم نک ادیوه»: هک \*\*\* افج و ملظ دوشی مل کوم نوچ  
 مافتنا و مشخ و شوج تقو هصاخ \*\*\* ماگلا رِسرد هاوگ دریگی مه نوچ  
<sup>1</sup> دنز ار حصرد ی زار ی اولات \*\*\* دنکی مل کوم نیک سکن امه سپ  
 رشن رهیزا دیرفا دناو تمه \*\*\* رشد زور رگیدی اهل کوم سپ  
 نیا تسینت جاد، تسادیپ ترهوهگ \*\*\* نیک و ملظ رد هدمآ تسد وده ی  
 دنفقاو تنیشتآ ریمضرب \*\*\* دنزگرد ن تشگهر هُشد ت جاد تسیند  
 رانِب احصار منم، مدینییب»: هک \*\*\* رارشد دصد درآرب مدره و تسفند  
 «موتد ترصد یوسه هک مروند هنم \*\*\* مور دوخلک یوسه، مراند وزج  
 سابتلیا نیدنچ درکی وواگ رهید \*\*\* سانشانق د ملاظ نیاکن انچه  
 رُپدی و زار، رپدی اتسا نیا سفند \*\*\* رتشد دصد و درُپ و اگ دصد و زار و  
 درد به ی زور و زار دمانی بز ای \*\*\* درکنی راز ادخاب ی زور زیند  
 نک دوس و ت، نایز مدرک شتم رگ \*\*\* نک دونشخ ارم مَصَد، ادخی اک»  
<sup>2</sup> «تسلا زار ی دوی و ت مناجی هلقاء \*\*\* تسهلقاء رب تید، متشک اطخرگ  
<sup>3</sup> رُدرناج ی اسفند فاصنا دوی نیا \*\*\* رُدرنا فغتسا به ددرگی مگنس

## تخرد نآ یوسه بق نلاخن تفرن ورپ

تخسد دیدب سپزار شتسد»: بتفگ \*\*\* تخرد نآ یوسه دنتفرن ورپ نوچ  
 «منز ار حصرد بلدعی اولات \*\*\* منک ادیپ و ا مرج و مانگات  
 ی اهتشگ ورنیز هجاوخ، می ملاغ و ت \*\*\* ی اهتشک ار نیا دَج، گس ی ا»: بتفگ  
 و اللاح اراگنشا ن ادزیدرک \*\*\* و الیام ی درپ و ی تشک ار هجاوخ  
 تسا هدمونب اقج هجاوخ نیمه اب \*\*\* تسا هدیو کزینک ار و اتنز نآ

1. دنکی مل کوم هک: بی ناخریم. هینوقه هُخسند س اسار به دشخ لاصا .  
 2. اطخرک: (ب) هینطنطسقا .  
 3. رُدرنا فغتسا به دهنی مگنس: هینوقه هُخسند .

رسه برسد آهن آتش آب تراو یکلم \*\*\* رنه که ای مدام، دیباز وز چهره  
 تسو کند، ور، نانسب عرش، ی تسب عرش \*\*\* تسوا یکلم تراک و بسک، ی ملاغ و ت  
 راهنیز: نایوگ هجاوخ اجنیا ربه مه \*\*\* راز راز مَسیا هب ی تشک ار هجاوخ  
 کانمهد ی دیدب هکی لایخزا \*\*\* کاخ ریز ی درک باتشاز ار دراک  
 نینچمه ار نیمز نیا دیواک زاب \*\*\* نیمز ریز رد دراک آبش رس کند  
 «ررض و رکم نینچ هجاوخ اب درک \*\*\* رَبدراک هتشنون مه گسد نیا ماند  
 دنتفای رس اب دراک نآ نیمز رد \*\*\* دنتفاکشبن نوچ و دندرک نینچمه  
 نیمز زا دیربُ رانز ی کیره \*\*\* نامزن آ دانتفا قلخ رد هلولو  
 مابت و دندوب هتسگ ن ظدب هکناز \*\*\* هاوخ رذع هتسگ دوواد زا هلمج □

## ی نوخ ماسلا هیلع دوواد ن دومر فص اصیقه مازلیا زا دعب ار

مایسور نیا زا و ت نانسب دوخداد \*\*\* هاوخداد ی ا ایبه: «ش تفگن نآ زا دعب  
 !؟ صلاخ ق دم لع ز ش رکم دنک ی ک \*\*\* ص اصیقه وا دومر فبش غیتن ادب مه



دنک اوسر، درنگد دد زا هکن نوچ \*\*\* دُنک اها ساوُم هچرگ ق دم لِد  
 ی لکشم فشکو ی وجوت سچ لیم \*\*\* ی لدره رد دتفرد، دبسخن نوخ  
 نیا ون آ ریمض زا درآر رسد \*\*\* نید بَر ی رواد یاضنقا  
 تشک زانگ زا دشوج هکن انچمه \*\*\* «؟ تشگ هچ ش لاح؟ دش هچ هجاوخ ن لافن آک»  
 ارجام و ثحب و اهل د ش راخ \*\*\* اهت سجاو ن آ دشابن نوخ ش شوچ



وتود و شاف دش دوواد ز جعم \*\*\* و ا راک رس تشگ ادیب هکن نوچ  
 دندزی م ماهن یمز ربه مدجس هب رسد \*\*\* دندما هزهر برسد هلمج قلخ  
 میاهدونشن ی ادمورفی م هچناو \*\*\* میاهدوب ی لصا ن اروک همه ام»  
<sup>1</sup> میاهدوبی پ نوچ؛ میر ونعم کیلا \*\*\* میاهدید بیاجع نوگ دص ام و تزو  
 «ریگب متولاط وزغ ی ار پ زک» \*\*\* ریهد دما ن خسر رد و تاب گنس  
 ی دز مه رب ار مصخ ن ارازه دص \*\*\* ی دما ن خلأف و گنس هس هب و ت  
 دش مر اوخ نوخ ار مصخ رم ی کیره \*\*\* دش مر اپن ارازه دص تیا هگنس

<sup>1</sup> :تسا هدمآ هنوگنیا هینوقه هُخسند رد لبق تید اب تید نیا .  
 میاهدید بیاجع نوگ دص ام و تزو \*\*\* میاهدوب ی لصا ن اروک همه ام

دش مولعم ار وتی زاسمرز نوچ \*\*\* دش موم نوچ وت تسد ردنا ن هآ  
 روبر می رقم نوچ دنناوخی م وت اب \*\*\* روکش دش ل ناسر وت اب اهووک  
 دش هدامآ ار بیغ وت مد ز ا \*\*\* دش هداشگ بل د مشچ ن ا از ه دص  
 «تسا مئاق دمرسد هکی شخبی گدنز \*\*\* تسا مئاد ناک همزه را رتی وق ن آو  
 دبا ن ا ج ار مدرم دشخبی هک \*\*\* دوختسا نیا تا ز جمع می هلمج ن ا ج  
 دش مدنبار ادخ و ن ز ا ی کیره \*\*\* دش مدنزی ناهج ، ملاظ دش هتشک

## ی نوخن آ ی اجه بی مدآ س فنذ هکنآ ن ایب ن آ و ، دوب هتشگ واگی عڈم هک تسا تساق د نواد و تسالقع و اگ هدنشک و توق هب هک تساق ح بئاد هک خیش ای ن تشک ار ملاظ دناوت و ا ی رای

نک مدنبار و ا ، تسه تشک ار هجاوخ \*\*\* نک مدنزی ناهج ، شک ار دوخ س فنذ  
 نیهم و تسه درک هجاوخ ار ن تشیوخ \*\*\* نیهت سوت س فنذ و اگی عڈم  
 و شم رکثم ن و اگی مدنشک رب \*\*\* ور ، تسوت لقع و اگی مدنشک ن آ  
 قبط رب تمعد و جنری بی زور \*\*\* ق د ز دهاوخی مه و تسا ریسالقع  
 تسی بدل صاک ؛ ار و اگ دشگب هکنآ \*\*\* ؟ تسیچ فوقوم و اجنری بی زور  
 ن تشقند شاپ س فنذ و اگ هکنآز \*\*\* «! ن م و اگی تشک و ت نوچ» : دیوگ س فنذ  
 اوشیپ و هتشگ هجاوخ ی نوخ س فنذ \*\*\* اونی ب هدام لقع می هدام ز هجاوخ  
<sup>1</sup> تسی تسق از را و تسا ح اورا توق \*\*\* ؟ تسیچ هکی ناد می جنری بی زور  
 واکجک یا ، ن اد و اگ ردنا جنگ \*\*\* و اگ ن ابرق رب تسا فوقوم کپلا

مامز وت جهف تسد رد می مداد \*\*\* مامت هذرو ، م اهدروخ ی زیچ شود  
 تسا هناخن اهنپ ز دیای م هچره \*\*\* تسا هناسفا «م اهدروخ ی زیچ شود»  
 !؟ میتخوما مشرک نامشچش و خز رگ \*\*\* میتخود هچ ز ا بابسا رب مشچ  
 رظن کفان آرد ، رگنم ب بسرد \*\*\* رگدی بابسا ن بابسا رب تسه  
 دندز ن اویک ربش یوخ ت از جمع \*\*\* دندما بابسا ع طق رد ایبنا  
 دنتفای مدنگ ش اچت عارزی بی \*\*\* دنتفاکشب ار رح برم ببسی بی  
 ن اشکش ک دما مشیربا ز ب مشپ \*\*\* ن اشی عس ز ا دش دز آ مه اهگیر  
 ب هلو ب کلاه و ش یورد ز ع \*\*\* ببس ع طق رد تسا ن ارق هلمج  
 دنکشب ار ش بدت فز رکشا \*\*\* دنکفا گنس هس ود ی لیباب غرم

<sup>1</sup> تسی بندق از را : هینوق هخسن .

دنز رپ لابلاب واک ی غرم گنسد \*\*\* دنکفا خاروسخاروسد ار لید  
ن فکر د مدن امه مدنز دوشد ات \*\*\* نزل و تقم رب متشک و اگ مد  
ش یوخ ی لاپنوخ ز دیوج دوخ نوخ \*\*\* ش یوخ ی اج ز ا دهج هدر ببق لحد  
ملاسلاو ، تلعد و تسا بابسا ضقر \*\*\* مامت اتن ارق ز آغاز نینچمه

-----

دوشد ادید ار و تاتن کی گدنب \*\*\* دوشد از فاراکل قع ز نیا فشک  
سی قصد دمال قعل قع راوسهشد \*\*\* سی فسلف دما ت لاوقع مدنب  
تسوجت سوپ هشیمه ن اوید هدم \*\*\* تسوپ تسوتل قع ، و زغم تل قعل قع  
ل لاد دمال لاد ار ن از غد ز غم \*\*\* ل لام دصد دراد تسوپ ز ا یوج زغم  
!؟ دهذ ن اقبالی ب ماگی کل کل قع \*\*\* دهد ن اهر ب دصل قع رشق مکن وچ  
مام ز رپ دراد قافا ل قعل قع \*\*\* مایس رسکی دنک اهر تفد ل قع  
تسا غزایب ن اجول د ریش هام روز \*\*\* تسا غراف ی دیفسد زوی هایس ز ا  
تفات راو رت خاکتسا ردق بشن از \*\*\* تفای ردق را دیفسد ن ا و مایس نیا  
تسا رتبا سیک و نایمه ی رزی ب \*\*\* تسا رز ز ا سیک و نایمه بت میق  
دوب ن اناج و ترپ ز ا ناچ ردق \*\*\* دوب ن اچ ز ا ن تردق مکن انچمه  
1!؟) نوتیم (ار ن ارفاکی تفگ چیه \*\*\* نوک و ترپی ب مدنز ن اچ ی دبرگ

-----

دسری بام دعبی نرقه بات \*\*\* دنکی موج هقطانه ک و گب نیه  
دوب یرایب ن اقباس می هتفگ کپل \*\*\* دوب یر آن خسی نرقه ره هچرگ  
!؟ روگش ی ا ن ارق ق صد هاوگ دشد \*\*\* روبز و لیجنا و تاروت مه مکی ذ  
بیسدل یر بجد دروا ت تشهد زک \*\*\* بیسجی بو یوج بجنری بی زور  
تشک بجنری ب ، ن اباغاب ع اذسی ب \*\*\* تشهد دنوادخ ز ا ی قزر مکلپ  
تسوپ طیسوتی ب ع فذ ن ا تدهدب \*\*\* تسوا داد ، ن اندن ا رد ن اند ع فذ مکن از  
تسا مرهید ار سی لو مرفسی ب ن اند \*\*\* تسا مرفسد نوچ ن اند شقد ، ن اهنیق و ذ  
!؟ تسوت دیواد واک خیشل دد هب ز ج \*\*\* تسج و ی عسادی رب ی کی ناچ قزر  
2 وت مار وا دوشد ن اندن ب ز ا \*\*\* وت ماگ دنید خیشد اب نوچ ش فذ  
دشد ماگ ا دیواد مد زک \*\*\* دشد ماگنا مار و اگ نیا بحاص

---

1 (ن ارفاکن آ) ناشیا و ی اهدرم [ربمایپ ی ا] وت «؛ 30 هیأ رمزلا مروسد .  
هب و هدرم ایند ملاء نیا ز ا ربمایپ : هیأ نیا ز ا انلاوم ریسفت) «! دنناگرم  
کاردا ز ا ایند نیا رد و ل هدرم تی عقاو رد ن ارفاکو ، تسا مدنز ت قیق  
(591 ص 1 ج بویغلا رارسا دوشد عوجر) (! دنناهدرم ت قیق  
2. وت ماگ دنید خیشد اب : هینوقه هخسد .

رای خیشد دشا ب هک ،تسفن گس ر ب \*\*\* راکش رد دیآ بلاغی هاگل قع  
 ن که دید ،درمز ار وا خیشدی ور \*\*\* ن ف و روز دص اب تساهر دژا س فن  
 اهر مد کین کم ناماد زا ش تسد \*\*\* اهدژا زا ی نمیا ی هاوخ و ترگ □  
 ایمیک دیور ب و ت ک اخ ز ات \*\*\* افساب خیشد ش پیرد و شد کاخ □

<sup>1</sup>نوردی وس زان ک ش خیس ن ار خ نوچ \*\*\* نوبری هاوخ ار واگب حاصد و ترگ  
 دوشد هتوک ش رگدص ن اینز ن آ \*\*\* دوشد اللهی لو یکید ز نه ن نوچ  
 تفصرد دیاینش ناتسد و قرر \*\*\* تغل دص ش نابز ره رد ،نابز دص  
 حیحصان درآ ت جد ن ار از ه دص \*\*\* حیصف دما س فن ،واگبی ع دم  
 ار ماگآ هشد ز دناتدمر \*\*\* ار مائلا ،دبیر فب ار رهش  
 نیتسآ ردنا ریشمشد و رجنخ \*\*\* نیمیرد ف حصم و حیبتس ار س فن  
 ن کم ربم ه و رسم ه و ابش یوخ \*\*\* ن کم رواب و اس و لاس ف حصم  
 و جر عقر د ار و ت دز ادنا ردنا و \*\*\* وضو ره دز و آ تضود ی وس  
 !؟تسا بلاغ نوچ و ا ربی ناملظ س فن \*\*\* تساب لاط و کین و ی نار و نزل قع  
 بیهم ریشد دوب گس دوز رد رب \*\*\* بیر غ و ت ل قع ،هناخرد و ا هکناز  
 دنور گب اجنأ روک ن اگس نیو \*\*\* دنور هشیب ی وس ن اریشد ات ش اب  
 رهق ب اقلای حو هب ز ج ددرگن و ا \*\*\* رهش جاع دنادن ت و س فن ر کم  
<sup>2</sup>دوب تخیشد ناک ،دوواد رگم ز ج \*\*\* دوشد و رای ،تسوا س نج مکره  
<sup>3</sup>دناشدن دوخ ماقم رد ق د ار مکره \*\*\* دنامن ت س ب ح و تشگل دبم واک  
 نیقیق تاع دوشی م تاع رای \*\*\* نیمک ز ا دنای تاع هلمج ق ل خ  
 دنزی و ورد فک ،زیبمتی ب مکره \*\*\* دنکی دوواد ی وعدی سخره  
 ریسدی وس ن ا دنکی م هلبا غرم \*\*\* ریط ز او آ دینشد ی دایص ز نوچ

<sup>1</sup>نوردی ا وس ن ا ن ک ش خیس ن ار خ نوچ :هینوق هخسن .

<sup>2</sup>دوب تخیشد هک :ی ناخریم .هینوق هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .

<sup>3</sup>:هینوق هخسن .

دناشدن د ماقم رد ق د ار مکره \*\*\* دنامن ت س نج و تشگل دبم واک

تسی ونعم هچرگا زیرگب وازانیه \*\*\* تسی و غ، دسانشن بآقزا ار دقت  
 تسی کشدرد و ا، دنکی و عدن بقیرگ \*\*\* تسی کی و ا شریپ هتسیرب و هتسر  
 تساقمحا، دویب زیمت نیاش نوچ \*\*\* تساق لطمی گزرگ، سکنینچنیا  
 1 ریلد - انادی - بانئشم وایوسد \*\*\* ریشز و هآنوچ، زیرگب وازانیه

## زا] هوک زارف ماسلا هیلعی سیع ن تخیرگ و، نفر وایپ رد یصخش و، 2[ن اقمدا ن درکل اوسد

تخیر تساوخی م و انوخی یوگریشد \*\*\* تخیرگی می هوک هب میرمی سیع  
 «؟ ریط وچی زیرگهچ، تسینسکت ایپرد \*\*\* ریخ»: ت فگ و دیود یپرد ی کین ا  
 تفگن و اب اوج دوخ بانئش زک \*\*\* تفج تخاتی م نانچن ا و بانئشاب  
 دن اوخد ار ای سیع دج و دجهب سپ \*\*\* دناربی سیعی پرد نادیم و د کی  
 تسی لکشم ت زیرگردنا ارم هک \*\*\* تسیب هظا کی قد تاضرم ی پزک»  
 «مپید و فوخذ و مصخ هذو ریش ت ای پ هذ \*\*\*؟ میرکی ای زیرگی م و سن یا هکزا  
 «وشم مدتب، ار ش یوخ م ناهری م \*\*\* ورب، م نازیرگ قمحا زا»: ت فگ  
 «!؟ یوتسم و تزارکو و روک دوش هک \*\*\* یوت هذ احیسم ن ا زخا»: ت فگ  
 «!؟ تسیوأم ار بیغ نوسف هک \*\*\* ی تسین هذ ن ا»: ت فگ، «ی ر ا»: ت فگ  
 «!؟ ای اهدرو ا دیصد ریش ن وچ دهجرب \*\*\* ای اهدرم رب نوسف ن ای ناوخب ن وچ  
 «!؟ وربوخی ای یکن اغرم لگزی ن \*\*\* وت»: هک اتفگ، «منم ن ا، ی ر ا»: ت فگ  
 «!؟ دوشن ا زپن امزردنا اوهرد \*\*\* دوشن اجا ت کبسد یو ربی مدرب □  
 ؟ کاپ تسیکزا، می نکی می هاوخ هچره \*\*\* کاپ حور ای اسپ»: ت فگ، «ی ر ا»: ت فگ  
 «؟ ن اگدنبزا ار وترم دشابن هک \*\*\* ناهجرد دشاب هک ناهرپنینچاب  
 ق بسدرد ن ا ج ق ل ا خ، ن ت عدبم \*\*\* ق د کاپ تاذ هب»: هک ای سیع ت فگ  
 و ا ک ا چن ابیرگ ن و درگ دؤب هک \*\*\* و ا کاپ ت ا فصد و تاذ ت امر د  
 ن س د د ش، م د ناوخ روک رب و رک رب \*\*\* ن م هک ار مظعا مسا و نوسف ن ا ک  
 فاند هب ا ت دوخ رب دیردب ار هقرخ \*\*\* فاکشد د ش، م د ناوخب نیگنسد هک رب  
 ی شد تشگ، م د ناوخب ی شلا رس رب \*\*\* ّی د تشگ، م د ناوخب هدرم ن ت رب  
 دشنی نامرد و رابنار از ه دص \*\*\* دؤ هب ق محال د رب ان ا م د ناوخ

1. هناکابی ب، هناریلد: ریلد.  
 2. هینوقه هخسنزا ی قاحلا.

«تَشَكُّ چیه دَیورنِی و زک دشد گَیر \*\*\* تَشْگنر ب وخن آز و تَشْگ اراخ گنسد  
 قَبَسد ار وا دویذ اجنیا ،درک دوسد \*\*\* قَدِمسا اجنَاک تَسیچ تَمکد»: تَفْگ  
 «؟اود دشار نیا ،و ار ن آ دشن آ \*\*\* ارچ ،ی جنر نیا و تَسا چنر ن مهن آ  
 تَسلاتبا ن آ ،رَهَق تَسیند ی روک چنر \*\*\* تَسادخ رَهَق ی قَمحا چنر»: تَفْگ  
 دَرَوَا مَخز ن آ ک تَسی جنر ی قَمحا \*\*\* دَرَوَا مَحْر ن آ ک تَسی جنر لاتبا  
 تَسد دَرَب دَرایذ ی و رب ی امر اچ \*\*\* تَسا هدرک وَا رُهْم ،تَسوا غاد هچنَا



تَخیر ب اهن وخی سب ق ماحا تبحصد \*\*\* تَخیر گ ی سیع ن وچ زیر گب ن اقمحاز

1 ی قَشد ن آ ی وجر اچ ،دویذ محر \*\*\* ی قَمحا چنر مَخز دَرَا رسد رب □

2 امشذ را ق ماحا م ه ددزد نینچ نیو \*\*\* او ه ددزد ار ب آ ک دنا ک دنا

دهن ی گنسد نو ک ریز واکن آ وچمه \*\*\* دهد ی درس و ددزد ار ت ای مرگ

دوب میلعت ی پن آ ،وا تَسا ن میا \*\*\* دوب مبد زَن ی و سید زیر گن آ

!؟ ار قار شایب دیشروخن آ م غ هچ \*\*\* ار قافَا دَنک رُپ را ریر هَمَز

## رثا و ،ن اشیای تقامد و ابسدلها هَصَق

### ن اشیای رد ایبنا تحیصن و دنپن درکان

ابو دشن اناشبصق ماحا مَد زک \*\*\* ابسدلها هَصَق دَمَا مدای

ن اکدوک زا یونشپ هناسفا رد \*\*\* ن لاک سب ی رهش هب دنام ابسدن آ

دنپ و رَس سب ن اشناسفا رد جَرَد \*\*\* دنروآی م اهناسفا ن اکدوک

اهناریو ی همهر رد وجی م چنگ \*\*\* اهناسفا رد دنیوگ اهل زه

ی نشیب ،هَرگس رَدَق وَا رَدَق \*\*\* ی لو ،هم و میطع سب ی رهش دوب

زایپن وچمه و تهبوت و تَفَر تَخسد \*\*\* زارد سب و خارف سب و میطع سب

ور هتشنان ت هس هلمج کیل \*\*\* وَا ر دنا ع و مجم رهش مد مدرم

راوخته خپ ماخ هس هلمج ن آ کیل \*\*\* رامشی ب ق نلاخ ع و ن ن آ ر دنا

ن تمیز دشا ب ،تَسا ن اراز هرگ \*\*\* ن تخاتن اناچه ب هدرکان ن اچ

روم ی پدید ،و روک ن امیل سزا \*\*\* روکهدید و نیبرود سب ی کین آ

1. ی قَشد ن آ ی وجر اچ :هلاک .

2. ددزد نینچ نید :هینوقه هُخسد .

رزگنسود کیتسیندی و رد، و چنگ \*\*\* رکتخسد و شوگزیس بر گد ن آ زارد وای هماغی اهن ماد کیلا \*\*\* زاب هسلا، نهزریو روع رگد ن آو «دنج و دنموق هچ هک منیبی مه ن م \*\*\* دنسری می هورگ کنیا»: روک ت فگ «ناهذ و ادیب دنیوگی مه هچ هک \*\*\* ناشگناب مدینش، یرآ»: روک ت فگ «منمادی زارد زان دترب هک \*\*\* منم ن آ ن اسرت»: ت فگ نهزری ن آ «دنب و مخز زان شیب مزیر گب زرخ \*\*\* دنمادی کیدز هب کنیا»: ت فگ روک <sup>1</sup> «!هلن ارای، رتکیدز دوشی م \*\*\* هلغشم، یرآ»: هک دیوگی مهرک <sup>2</sup> «منمیانم و دترب عمط زان \*\*\* منمادی، هوآ»: ت فگ نهزری ن آ دندش ردنا ی هد رد تمیزه زو \*\*\* دنمادی نوریب و دنتشیه ار رهش دترب، یدی و ریت شوگی مژد کیلا \*\*\* دنتفای هیرف غرم مد ن آ ردنا دیشکرد ن مادی و تفرگ بروع \*\*\* دینش شزاو آ رگ ن آ و دید روک غائب نوچ هتسگ راز اهن اوختسا \*\*\* غلاک مخز زان و کشخ هدرم غرم دنتفاتش کبسد نبی و رسیب \*\*\* دنتفای یگید و دندرک بلط سپ □ ن فر ردنا گید هب ار هیرف غرم \*\*\* ن ت هس ن آ دنداهذ ش تا رسر ب □ ربخی بش محط، هتخپ دندش اوختساک \*\*\* رسپی ا- نادنج دندرک ششتا □ ریس لیب نوچ ش ندروخ زان یگیره \*\*\* ریش دیبس زان نوچ دندروخی مه ن آ ز <sup>3</sup> دندش هم و گرزب س بل یب هس نوچ \*\*\* دندش هیرف سب و دندروخن آ ز هس ره ناهج ردی تفر زان دیجنگنرد \*\*\* ناوچ کیره ی هیرف زک نانچن آ تفت دنتسج نوربرد فاکش زان \*\*\* تفر م ادنا تفه و سیزبگ نینچ اب



<sup>4</sup> تسی هراچی بن آ هک دیان رظنرد \*\*\* تسی هرا دیپان قلخ گرم هار یفتخم ن آ تسه هک رد فاکش نیز \*\*\* یفتخم اهن اوراک ی پایب کتد <sup>5</sup> فافز نیدنچ و ارد، ادیپان تخسد \*\*\* فاکش ن آ یبایب، ییوج را رد رب نایب نیا حرش ت فگ دیاب زاب \*\*\* نایب، نیدل اماسد، قحلا امایب ی □ تسین هناگیب ردی وور ار انشا \*\*\* تسین هناسفا رصتخم ره، رسپی ی □

## و ونشزیرک و نیبرود روک حرش ن ماد زارد نهزری

دیدن دوخل قند و دینشند دوخ گرم \*\*\* دینش ام گرم هک ناد ار ل مآ زک و اش باق دیوگی، و ناقلخ بیع \*\*\* و مهیوم دنیب، تسانیبان صرحد و جبیب و اتسه هچرگ، دنیب م \*\*\* و روک مشچ مژد کید دوخ بیع !؟ دندردی که نهزری درم ن مادی \*\*\* دترب ش نامادی هک دسرتی م روع کاب ش نادزد زو تسینار و اچیه \*\*\* کانسرت و تساس لقم ایند درم دوشی م نوخر گج ش دزد مغزو \*\*\* دور نابیرع و دمآ نهزری و اش یوخ سرت نیز ار ش ناج دیا مدنخ \*\*\* شیب هحوند صد دوب هک ش گرم تقو رنهیب و ادوب هک دناد ی کذمه \*\*\* رز تسینش کی ذغ دناد نامز ن آ لامبتر نوچ دوب ن از رل ن آ رپ واک \*\*\* لافس زان رپی کدوک رانک نوچ دوب اندخ، هی هذش زاب رگ هراپ \*\*\* دوشن ایرگ، ی امر اپی ناتس رگ رابتعا درادنش هذخ و هیرگ \*\*\* رائد ش ناد ار ل فط دشابن نوچ دیبیطی م نیغورد لام ن آ رپ سپ \*\*\* دید کلیم ار تیراع نوچ مشتخم ل اوچ دیاب زب هک یدی زان دسرت \*\*\* لام تسه ار و ا هک دنیب م باوخ ش دیا رختش یوخ سرت ز سپ \*\*\* شکش وگ دانشکربش باوخ ز نوچ <sup>6</sup> ناهج نیا ملاء و لقع ن اش دوب هک \*\*\* ناملاء نیا ی ناز رل نینچمه <sup>7</sup> «ن و ملاء ال»: یب زرد ذریا ت فگ \*\*\* نو نفوذ ن لاقاع نیا ی پزا ی سب درادنپ ملاء ار نشیوخ \*\*\* سیسکی دزد زان اسرتی سکره دنموسد رانگور درادن دوخ \*\*\* «دنیب م هراگور»: هک وادیوگ قلح هب اتش ناج تسی راک ی بقرغ \*\*\* «قلخ دندروا رب مراکزان»: دیوگ «!؟ ن اشلا گنچ زان مادی ماهر نوچ \*\*\* ناشکن مادی منم»: هک ن اسرت زوع مولظ ن آ دنادنی م ار دوخ ناج \*\*\* مولع زان دناد لصف ن آ راز هص

1. باغو و گناب: هلغشم .

2. منمآان: هینوق هخسد .

3. هم گرزب: نی ناخریم . هینوق هخسد س اسار ب هذش ح لاصا .

4. تسی جر خم بیاجع هک دیان رظنرد: (ب) هینطنطق هخسد .

5. فافز نیدنچ: مولطار حب حرش .

6. ناملاء نیا ی یاسرت: نی ناخریم . هینوق هخسد س اسار ب هذش ح لاصا .

7. می ذه دعو فآذ ادخ و تسادخ هذعو نیا»: 7 و 6 میا مورلا هروس .

ار ایندی ناگدنز زان یرهاظ [طقف]. دنادی مذ مدرم رتشیب ن کیلو دنک «دنتسه ل فاع ترخان اشیا هتلا و دنکی م کاردا ن آرق: یبند

ی رخنوچ دُوخِر هوجنِ ایدرد \*\*\* ی رهوجر هتّیصاخ وادناد  
 1 زوجه ای ی زوجی و تّی نادذ دُوخ \*\*\* «زوجی لا و زوجی منادی مه»: هک  
 کیند و تّنی یی؟ ی اوران ای اور دُوخ \*\*\* کیلو، ی ناد اوران او، اور نی  
 تسی قمحار، ی نادذ ار دُوخ تّمیق \*\*\* تسیچ هک ی ناد ی م هلاکر هتّمیق  
 ی اهتسّشان ای و تّی دَعس ی رگنذ \*\*\* ی اهتسناد اهس حذ و اهدعس  
 “؟نید مویرد مای کنم” ی نادب هک \*\*\* نیاتسا نی ا هملع هلمجن اج  
 2 کیند ت سه رگ دُوخ ل صا ردنا رگنذ \*\*\* کیلو ی تسنادب نیدل و صا ن آ  
 3 همدرم ی ا دُوخ ل صا ی نادب هک \*\*\* هبش یوخل و صا، تان یلوصا زا

## ن اشیا ی رکشان و ابدل ها ی مرخ هصق

4 اقلب احصار ی دندیمری م \*\*\* ابدل ها ن آ دودب ن اشلصا  
 غار فرهبزات سارزا و پچزا \*\*\* غار و غابو و عایض نیدنچ ن اشیداد  
 رانگهر رب مر بعم دشیم گنت \*\*\* رامذ ی رپزا داتقای م هک سب  
 تفگشرد ور هر مویم ی رپزا \*\*\* تفرگی م ار مر مویم رانذ ن آ  
 5 ن اشیفی مویم زا تساوخان ی دش رپ \*\*\* ن اشینا تسیخرد رد، رسرب هلسد  
 ی سب اهن ماد مویم ن آز ی دش رپ \*\*\* ی سک ی ذ، ی دناشف مویم ن آداب  
 مدزی م دنوری و رسرب \*\*\* هدمآ ریز ات تفز ی ا هه شوخ  
 6 رمکن ی رز ن ایم رب ی دودب هتسب \*\*\* رز ی رپزا باتن خلگدرم  
 اونزا ار حصد گرگی ی دودب همخت \*\*\* اپریز رد ی تفوک هچیلک گس  
 گرتسد گرگزا م ی دیسرتن زب \*\*\* گرگو دزد زا مد و رهش ن میا هتسگ  
 ی دُب ن و باصن اشهدننر وسش تآ \*\*\* ی دشن ی کچر چرگان اشیا هماج □  
 افساب شوخ ی دشت عاسد کیدعب \*\*\* ار هماج ی دنتخادنا رونترد □

1. زوجه ای ی روحذ: (فلا) ایناتیرب .

2. یجوز و لا یجوز: جائز است یا جائز نیست (کنایه از علم فقه). خود ندانی یجوزی یا عجز: خودت نمی دانی که آیا توان عبور از این دنیا را داری یا از عبور از آن، عاجز و ناتوانی.

3. کیند ت سه واک: ی ناخریم . هینوق هُخسذ س اسار ب هدش ح لاصا .

4. ت ای لوصا زا: ی ناخریم . هینوق هُخسذ س اسار ب هدش ح لاصا .

5. اقلب ابصار: هینوق هُخسذ .

6. ن اشنا تسیخرد رب: ی ناخریم . هینوق هُخسذ س اسار ب هدش ح لاصا .

7. دنبرمک: رمک .

1 مؤیداً مؤید آن دشمن تدایز هک \*\*\* موقی اها تمعد حرش دیوگرگ  
(2) مقتساف (رما دندرب ایبنا \*\*\* مهمی اهن خسزا دیأ عنام

## رِهشَلِها تَحیصنَه بَرِ بَمغیِبِ هَدزِیسنِ دَمآ اِبَسد

دنی هدی دندومز هار ناهر مگ \*\*\* دندما اجنا ربمغیب هدزیس  
3! اوکَرَد، دبسُخِر را رگش بکرم \*\*\*! وگرگش، دشنوز فتمعن، لاه: هک  
دبا مشخرد دیاشگب، هذرو \*\*\* درخرد دما بجاو معنم رگش  
!؟ دنک سدی رگش هبت معن نینچ زک \*\*\* دنک سک دوز نیو، دینیب مرک، نیه  
ی اهدعق دهاوخر رگش، دشخبب اپ \*\*\* ی اهدجسد دهاوخر رگش، دشخبب رس  
دنز رسد یرا خزل گنار از هصد \*\*\* دنک نوز فا تتمعن، تمعد رگش □

## ملاسلا مهیلع ار ایبنا موق باوج

لولم تتمعنزا و رگشزا مپدشام \*\*\* لوغ درپ ار ام رگش: هتفگ موق  
نیه دیوگر ب!؟ میوگ هچ زکش \*\*\* نیزان امانا دش ریسه!؟ هچ تتمعن □  
ی تفی ا تسمتفگن سک تَنحِم رگش \*\*\* ی تَنحِم دما تتمعن یا ام شپید □  
اطخ هذ، دماشوخن امتعاط هذ هک \*\*\* اطعزا میتشگ هدرمز پنانچام  
غار فو بابسا میهاوخی منام \*\*\* غابو اها تمعد میهاوخی منام

## ار موق رمه ایبنا ن ت فگ باوج

تسی تفی سانشق دردن آزا هک \*\*\* تسی تلعل درد: دنتفگ ایبنا  
«!؟ دوش توفی کر امیبرد همعط \*\*\* دوش تلعی گلمجی ووزا تتمعن

-----

1. زور هیزور: مؤیداً مؤید.

2. نک ی گداتسیا و تماقتسا [ربمایپ ی] س پ: «112 هیأ دوه هروس .  
«... ی اهدش رمان ادب هک هنوگنامه

3! دیهد تکرده: اوکَرَد .

1! رِدک و اِفاصد و تشگش و خانہلمج \*\*\* رِضْمِ یا دَمَا و تَشِیبِش و خد دنچ  
 ی دز فک ی و رِبِ هچر ه ش و خان ت تشگ \*\*\* ی دَمَا اهی شوخن یا و دَع و ت  
 و ت ر ا د ی د ر د ر ا و خ و ر ی ق د د ش \*\*\* و ت ر ا ی و ا ن ش آ د ش و ا ه ک ر ه  
 م ر ت ح م و ت س ا ه م و ا س ب و ت ش ی ی پ \*\*\* م ه ، و ت ا ب د ش ا ب ه ن ا گ ی ب و ا ه ک ر ه  
 2 ت س ا ی ر ا س ن ا ق ل خ ه ل م ج ر د و ا ر ه ز \*\*\* ت س ا ی ر ا م ی ب ن آ ر ی ت آ ت ز ا م ه ن ی ا  
 د و م ز د ه ا و خ ت ت د د ، ن آ ا ب ر ک ش د ه ک \*\*\* د و ز د ر ک د ی ا ب د ت ل ا ع ن آ ع ف د  
 د و ش د ش ت آ ، د س ر ر گ ن ا و ی ح ب آ \*\*\* د و ش د ش و خ ا ن ، و ت ه ب د ی ا ک ی شو خ ر ه  
 ت ب ق ا ع ت ت ا ی د ، ن آ ز د د ر گ گ ر م \*\*\* ت ف ص ن آ ت س ا ک س ج و گ ر م ی ا ی م ی ک  
 د ش د ه ن گ ، و ت ن ت ر د د م ا ی ب ن و چ \*\*\* د ش د ه ن ز ل د ی و ز ه ک ی ی ا ذ غ س ب  
 د ش ر ا و خ و ت ر ی ب ، د ش ت ر ا ک ش ن و چ \*\*\* د ش ر ا ک ش ا ز ا ن ه ب ه ک ی ز ی ز ع س ب  
 ل ا و د د ر گ ن و ز ف م د ر ه ، د و ش ن و چ \*\*\* ا ف ص ز ا ل ق ع ا ب ل ق ع ی ی ا ن ش آ  
 ت س ا ر ت م ک م د م د ه ک ن ا د ی م ن ی ق ی و ت \*\*\* ت س ی س ف ن ر ه ا ب ش ف ن ی ی ا ن ش آ  
 د ن ک ی م د س ا ف د و ز ا ر ت ف ر ع م \*\*\* د ن ت ی م ت ل ا ع د ر گ ش س ف ن ه ک ن آ ز  
 ر ی گ ل ق ع ا ب و ل ق ع ا ب ی ت س و د \*\*\* ر ی ق ن ا د ر ف ا ر ت س و د ی ه ا و خ ن ر گ  
 ی ت ل آ ا ر ض ر م ، و ت ی ر ی گ ه چ ر ه \*\*\* ی ت ل ا ع ا ب ن و چ س ف ن م و س ز ا  
 د و ش د ی گ ن ج ، ل د ر ه م ی ر ی گ ب ر گ \*\*\* د و ش د ی گ ن س ، ی ر ه و گ ی ر ی گ ب ر گ  
 ف ی ت ک و ق و ن ی ب ت ش گ ت ک ر د د ع ب \*\*\* ف ی ط ل ا و ر ک ب ه ت ک ن ی ر ی گ ب ر و  
 « دُضَع ی ا ن آ ز ج ب و گ ر گ ی د ز ی چ \*\*\* د ش د ه ن ه ک ، م د ی ن ش د س ب ا ر ن ی ا ن م » : ه ک  
 ر ی ق ن و ر ی س د ی و ش ن آ ز ا د ر ف ز ا ب \*\*\* ر ی گ ه ت ف گ و ن و م ز ا ت ر گ ی د ز ی چ  
 3 د و ش د و ن ت ش ی ی ه ن ه ک ب ی د ر ه \*\*\* د و ش د و خ ت ل ا ع و چ ، ن ک ت ل ا ع ف د  
 و گ ز ه شو خ د ص د ه ن ه ک د ن ا ف ک ش ب \*\*\* و ن خ ا ش د د ر آ ر ب ه ن ه ک ز ا ه ک ا ت



4 (قَلْفَانَف) ، ا ر ا م د ی د م ر ل ق ر ح ب \*\*\* ق د ن ا د ر گ ا ش د ، م ی ن ا ب ی ب ط ا م  
 د ن ر گ ن ب ی ض ب ن د ه ا ر ز ا ل د ه ب ه ک \*\*\* د ن ر گ ی د ت ع ی ب ن ا ب ی ب ط ن آ  
 م ی ر ظ م ی ل ا ع ه ب ا م ت س ا ر ف ز ک \*\*\* م ی ر گ ن ب ش و خ ه ط س ا و ی د ل د ه ب ا م  
 ر ا و ت س ا ن ا ش ی د ی ن ا و ی د ن ا ج \*\*\* ر ا م ت و د ن ی ا ذ غ ن ا ب ی ب ط ن آ

1. رِضْمِ یا : ی ناخریم . هینوقه هُخسندس اسار ب ه دشح لاصا .

2. اضعاء هلمج : یورقنا حرش بن اتقج هلمج : هینوقه هُخسند .

3. دوشد ه د ن ک ز ر ه م ا ی گ : دوشد و خ .

4 ی اصد : هک میدرک ی حو ی سوم ه ب س پ » ؛ 63 هیا ءار عشا هروس .

هتفاکش [ایرد] س پ [دز ایرد ر ب ا ر اصد ی سوم] ! ن ز ب ایرد ر ب ا ر دوخ  
 « د و ب ی م ی ط ع ه و ک ن و چ ش ا م ر ا پ ر ه و د ش

دش هتفاکش : ق ا ل ف ا ن ا ف . م ل ا س ل ا ه ی ل ا ع ی سوم ت ر ض د ی ایرد : م ر ل ق ر ح ب

للاجِرود و تریپ ام جهلم \*\*\* لاقم و میلاعفن ابیبط ام  
 دوب عطاقار و تی لوقن انچن او \*\*\* دوب عفاذار و تی لعفن ینچن یاک  
 دروا شینار و تی لعفن انچن او \*\*\* دروا شینار و تی لوقن ینچن یا  
 دج میامنب و میهن و ت شینپ \*\*\* دبو کیزا نینچن یا و نینچن آ □  
 «نایع دشر هوگ و گنسد، رکشد و رهز \*\*\* ن آ ی هاو خرو، ن یزگ نیا ی هاو خ و ت رگ □  
 لیجی حو دوب ام لیلد نیو \*\*\* لیلد ی لوب دوب ار نابیبط ن آ  
 ی سب ق دزا دسر ام یزمتسد \*\*\* ی سکز ا میهاو خنی م ی دزمتسد  
 «ار روجنر کیه بکیام یوراد \*\*\* ار روسانی رامیید لاصد نیه

## نار بمغیپ زا موقن تساو خه ز جمع ملاسلا مهیلع

!؟ عفاذ ببط و ملعه اوگ وک \*\*\* ی عذمه مورگ ی ا: دنتفگ موق  
 دیرچی م هد رد و دیشاب ام وچمه \*\*\* دیر و خوب اوخ نیمه می هتسب امشد نوچ  
 !؟ دیلد غرمیسد بایصد امشد ی ک \*\*\* دیلگوب آ نیا ماد رد امشد نوچ  
 نار بمغیپ زا ش یوخ دز امشد هک \*\*\* ن آ ر ب دراد ی رورسد و ماجرب د  
 «غود هب ن دانقا و شوگ ردنا ندرک \*\*\* غورد فلا نینچن یا میهاو خذ ام  
 تسا تیور باجد، یروک میام \*\*\* تسا تلعدن آن یاک»: دنتفگ ایینا  
 ام بتسد رد رهگ نیا دینیبنی م \*\*\* امشد و دیدنیشار ام یوعد  
 اهمشچ درگ مینادرگ شام \*\*\* ار قلخرم رهگ نیا تسا ناحتما  
 1 «تسلی مع س ب د، رهگ دینیبنی مذ واک \*\*\* تساوگ ش تفگ»، «اوگ وک»: دیوگ هکره

«زیتسد مک، هجر ب، زور دمآرب هک \*\*\* زیخ»: هک دمآن خسرد ی باتفا  
 «هاوخ مدید ق دزا، روک ی ا»: بتدیوگ \*\*\* «؟ هاوگ وک، ابانقا»: ی یوگب و ت  
 غلاب دراد ش ایروک، ن تسجن نیع \*\*\* غار چ دیوچ واک هکره نشور زور  
 ی اهدر پردنا و ت و تسا حابصد هک \*\*\* ی اهدر بی نامگ، ی نیبی مذرو  
 شابل ضف راطنتا رد و ش ماخ \*\*\* شافتگ نیزن کم ار دوخ یروک  
 تدباتر بلدیور تواقشن نیز \*\*\* تدبایرد رگم تلعدی بلضف □  
 دمزد و تزا دشن لهنیپ هنیآ \*\*\* دبا یروک نینچرد ی نام، هذرو □

2 و خدنت ی ا تسا ندرک اوسر ش یوخ \*\*\* «!؟ وک زور»: ن تفگ زور نایم رد  
 تسا تلعدن اشندن تسجن اشندن یو \*\*\* تسا تمحر ب و دج ی شو ماخ و ربص

3 «او تصنأ» ی از جنانچرا دیا \*\*\* و ت ن ا ج ر ب ا ت ر ی ن ی پ «او تصنأ»

4 بیبلا ی ا ار رسدوز ن ز نیمز رب \*\*\* بیبط نیا شینپ ش کذ ی هاو خدرگ  
 5 رزلذب و ماجلذب و ناجلذب \*\*\* رخب و شور فب و تار نوزفا ت فگ  
 و ت ماجرب کلف درآ دسد هک \*\*\* و هلضف دیوگب و ت ی انثا ات  
 لجد دوخزا دیوشد و دینیب دوخ \*\*\* لد دیراد هگزار نابیبط نوچ  
 تسیدی ذها ن نابیبط مارکا کیل \*\*\* تسین قلخبتسد هب یروک نیا عقد  
 دیوشد هذنگا ربعد و کشم هب ات \*\*\* دیوشد هذبن ا ج هب ار نابیبط نیا

## ملاسلا مهیلع ار ایینا موقن تشاد مهتم

!؟ رگب و دیز زا دنک بئان ادخ ی ک \*\*\* رگم و تسا قرر همهنیا: دنتفگ موق  
 !؟ وک کلافا قلاخ، وک لگ و بآ \*\*\* و اسنج دیاب ماشل و س ر ه  
 !؟ امهزار مه میراد ار هشیپ \*\*\* امشد نوچ ام ات میدروخ زخ زخم  
 !؟ ار مژد دوبهچ خرچ باتفاز \*\*\* !؟ ادخ وک، لگ وک !؟ هشیپ وک، امه وک  
 !؟ دور رد ی غامد و لقع رد هک ات \*\*\* دوب ی دنویپ هچ نیو، ت بسن هچ نیا  
 !؟ اغد و تسا دیش هچ و تسا قرر هچ نیا \*\*\* !؟ ا ج ک هدهیبت فگ نیو ا ج ک ام □  
 ن اتسناد نیا ام زغم دریگنی م \*\*\* !؟ نامسیر وک، نامسا وک، ا ج ک دوخ □  
 6 «ررگزا میسانشی م ار اندنگ \*\*\* ردقنیا میراد لقع ام ا بلاغ □

## ار ی شوگرخ هک ناشوگرخ تیاکد

هک وگب هک دنداتسرف لیف شینپ تلسر هب

هک و ت شینپ رد نامسا هام لوسر ن م»

رد هچنانچ «! ن ک رند بآ همشچ نیا زا

1. تسلی مع شمشچ: (ب) خینوم. تسلی مع سنج: (فلا) ایناتیرب.  
 2. وجزور ی ا: هینوقه هخسن.  
 3. توکسد دوشد هذناوخن آرقه هک ی ماگنهو «؛ 204 میا فار علا هروس.  
 «دیوشد عقاو ق دتمحر دروم هک دشاب، دیراد ارفش وگ و هدرک  
 4. رامیید تشگزاب: س گن. ی نوگنرس: س گن.  
 5. رسلدذب و ماجلذب: ی ناخریم. هینوقه هخسن س اسار ب هذشح لاصا.  
 6. کدرز: ررگ. هرت: اندنگ.

## تسا هدمآ اهلک باتک

«تفجّم ابد و مهامل و سر ن م» \*\*\* :تفگب ی شوگرخ هک دنامن ادب نیا»  
ل ابو ردنا دندب ن اریجنذ هلمج \*\*\* ل لاز می همشچن آ رین لایپی می همزک  
روز دوپ مک نوچ دندرک ی اهلک \*\*\* رود همشچن آ فوخر و مورحم هلمج  
ل لاهمی هز غبشردن لایپی ی وسد \*\*\* ل از شوگرخ دز گناب هک رسد ز

1 لیلد نیا یی بای همشچن ورد ات \*\*\* لپیماش ی، رشعبار ایی: هک  
 2 تسیند مشخ و رجز و دنبن لاوسر رب \*\*\* تسید ش یی، م لوسر نم، لاپیماش  
 دیوشد و سکی ن آ، تسمان آ همشچ \*\*\* دیورن لاپی ای: هک دیوگی م مام  
 متخادنا نورب ن درگزا، متفگ \*\*\* متسد، منادرگ روک ن اتنم هذرو  
 دیوشد نمیا نم غیت مخز ات \*\*\* دیور و دیوگب همشچن یا کرت  
 هاوخب آل لپی ز ددرگ بر طضم \*\*\* مام همشچ ر دناک تسان آ ن اشند کتد  
 «لیلد ن آ یی بای همشچن ورد ات \*\*\* لپیماش ی آ رضاد بشد ن لافن آ  
 دیرچی م همشچ ز، دمال لپیماش \*\*\* دیردگی هم ز ا تشه و تفه مکن وچ  
 بار طضا درک هم، و بآ ددش بر طضم \*\*\* بآ رد بشد ن آل پی موطر خ دز مکن وچ  
 بار طضا درک هم همشچن ورد وچ \*\*\* باطن ن آ ی و ز ا درک رو اب ل پی  
 همهن اشیا ز ی کی دمان ن آ ز ا دعب \*\*\* همز ن آ دنتشگزاب ن اسرتسرت □  
 «هوگش ن اندر آ مام بار طضاک \*\*\* مورگ ی ا میلوگن لاپین آ ز هذام

## لثم و ،ار ناشیا نعط ایبنا ن تفگب اوج ار ناشیا ن دروآ

ن ائدنب - ن اهیقتس ی - درک رتت خسد \*\*\* ن اج دندپ، هوآ: دنتفگ ایبنا  
 3 ن اتجنهآن اج رهق و رهز تشگ \*\*\* ن اتجنر رد اود هک اغیرد ی  
 ار مشخ می مدرپ تشامگب ادخ نوچ \*\*\* ار مشچ ن آ غ ارچ نیا دوزفا تملظ  
 4 امشد ز ا تسان وزف ن امتسایر هک \*\*\*؟! امشد ز ا میهاوختسج ی سیئر هچ  
 «!؟رپ هتشگن یگرس ز ی ای تشک هصاخ \*\*\*؟! زرد رجب ی تشک ز دبای فرشد هچ



دومذ هژذ وا ردنا یی باتفاک \*\*\* دوبکوروک هذید ن آ غ بر د ی  
 دیدن ی نیط زج س یلبا هذید \*\*\* دیدنول ثمی ب دوب واک ی مداک  
 دوب هناخار واک دببج فرطن آ ز \*\*\* دومذ ی د ش راهب هناوید مشچ  
 هار ز وا ددرگب تلودی ب ش یی \*\*\* ماگماگ دیا هک تلود اسب ی  
 5 تخاب قشع، دناند، ی تخدب ش یی \*\*\* تخانشان دیاک قوشعم اسب ی  
 «!؟تسار هار ار ناهر مگ دزاسنی م \*\*\*؟! تسارچن امرج ن یچنیا ار ن اقمحا □  
 تساضقلا عوس، ار بلق بلقم نیو \*\*\* تسمان امرج، ار هذید دطلاغ نیا



6 دش هلط ار امشد می روک و تنعل \*\*\* دش ملیق ار امشد نیگنسد تب نوچ  
 «!؟ق دزار مه ن اج و لقع دیانشن نوچ \*\*\*!؟ق دز ابنا ن اتگنسد دیانشن نوچ  
 «!؟کیلم زار مه هذنز دیانشن نوچ \*\*\* کیرش دش ار امه مدرم هشیپ  
 «!؟تسادخمی هدیشارت هذنز هشیپ \*\*\* تسمان می هدیشارت مدرم رگم ای  
 شیکتسا رام رسار ن ارامم د \*\*\* ش یوخ درکت عتصو و دیشیوخ قشاع  
 ی تذل و ی تحار زس ن آ رد ی ذ \*\*\* ی تمعد و ی تلود م ن آ رد ی ذ  
 «رایود ره ن آ دنروخرد و دنقیلا \*\*\* رامم د ن آ دوبن اندرگ زسد درگ



7 ی وئشب شو خرگ، همانی هلا رد \*\*\* ی و نزرغ می کد دیوگن انچن آ  
 «رخش وگ اب رخ صخش دما روخرد \*\*\* ردق مگرد و تن کی لوضف م»  
 اهن اج اب اهفصو بسانم دش \*\*\* اهن ادباو اهوضع بسانم دش  
 ش دشارتب قدهک ی ناچن امگی ب \*\*\* ش دشاب بسانم ی ناچر هفصو  
 ورو مشچن وچمه ش ناد بسانم سپ \*\*\* و اتسد درک نیرق ن اج اب تفصد نوچ  
 تشونق قدهک اهفرد بسانم دش \*\*\* تشز و بوخرد اهفصو بسانم دش  
 8 نیسند ی ا بتاکتسد رد ملق نوچ \*\*\* نیعبصلان یی تسهل د و هذید

1 م هدر اهچ بشد رد : رشعبار .

2 ن لاپیماش : ی ناخریم . هینوقه اخسن س اسار ب هذشح لاصا .

3 دریگی م ار امشد ن اج هچنآ : ن اتجنهآن اج .

4 ی امشد ز ا ی تسایر هچ ام : «!؟امشد ز ا میهاوختسج ی سیئر هچ .  
 میهاوخ

5 دادتسد ز ا ار قشع : تخاب قشع . دسانشن ار وا : دناند .

6 ن اییاس : هلط .

7 «تقیر طلا تعیرش و تعیقحلا تعیدد» رد ی و نزرغ ی یانس می کد تید .  
 تسان ییچ

رخ رسد اب تساروخرد رخشوگ \*\*\* رب ن ورب هنام ز ا لوضف و ت  
 8 ملسو هلا و هیلع الله ی لصد ادخلوسر ؛ 230 ص 43 ج دمحا دنسم .

و کنید ی اء ی بلق تبث ، بولقلا بلقم ایی ” دومنی ماعد نیچ رایسب  
 ش یوخ ت عاط و دوخ نید رب ار ام بلق ، اهل د هذندارگ ی ؛ کنعاط

نائبن یز ی طسبوض بقابلد یکلک \*\*\* نایم ردنا رهقو و تسافطلا عبصا  
! ی تسیکن عبصا نایم هک \*\*\* ی تسی لاجا رگ رگنبد ، ملق ی ا  
تسا عمجم هار راجرب و ترقرف \*\*\* تسافصا نیز ت شبنج و دصق لمج  
تسوا خسف و مزعزمه تخسف و مزع \*\*\* تسوا خسنزات اهل احد فوردنیا  
تسیند ماگآ ملق ره بلق ن نیز \*\*\* تسینه ار عرضت زج و زاینزج  
دبو کینرد دنک ادید دوخ ر دق \*\*\* دوخ ر دق ربی لو ، دنناد ملق نیا

-----

---

رایسب هچ ادخل و سر ی ا : تفگ ترصد هب هشیاء سپ “! ن ادرگ تباث  
**بُولُقِ اَمْنًا و !؟ ی نُمُوِی اَم و** ” : دومرف ترصد !؟ ی نکیم اعدن ی نچ  
هچ زا ؛ **هَبْلُقِ دِبَعِ بَلْقِ بَلْقِی ن ا دَارًا اِذَا هُنَّ** ، **ن مَحْرَلًا ی عَبْصًا ن یِب دَابَعَلًا**  
تسگنا و دنایم ناگدنب ی اهل دهکتسیننیا زجو تسانیا !؟ م شادن میا  
ی مررب دنادرگب ار ی اهدنب بلق دهاوخب رگا ، دنتسه ن محر دنوادخ  
» “! دنادرگ

1 دنتخیمآ لید ابار لزا ات \*\*\* دنتخیوآ لید و شوگر خرد هچنآ

## ن دروآل ثم دسرد ار سکره هکنآ ناید تسای هانتمان هکی هلا راکرد هصاخ

!؟ن تخادنا کاپ ماگرد نآ یوسد \*\*\* ن تخاساهل ثم نیا نائدر کی  
تسای تیآ وا زهجو و ریس مبع هک \*\*\* تسای ترضدن آن دروآل ثم نآ  
!؟ل ثم یرا خُر هب اید و فلز هب اید \*\*\* ل ک و ت ا تی زیچ رسی ناد هچ و ت

2 دوشگر ببل، و ا ریس دُب اهدژا \*\*\* دویذ و دید اصع هک ار نآ یسوم  
!؟ب و بُد و ماد نیا رسی ناد هچ و ت \*\*\* بوچ ریس دنادنی هاشد ن انچ نوچ  
!؟ل خُدُم ی لوضفی شوم دوشدن نوچ \*\*\* ل ثم رد ی سوم مَشچ دشد طلاغ نوچ

دَنکریب ت و ز ج و ز ج خساپ هب ات \*\*\* دنک اهر دژا و چار تلثم نآ  
3 نید مویب ات ق د ن و علم دشد هک ات \*\*\* نیعل س یلبا دروآل لاثم نیا

4 جاتوت خت ا ب ن یمز رد دشد و رف ات \*\*\* جاجل زا ن و راق دروآل لاثم نیا

ل و ج ع ش د ر و خ ر س د ز غ م هَش پ هک ات \*\*\* ل و ه ج د و ر مُد د ر و آ ل ا ث م ن ی ا □  
د ا ب ز د م ا ، د ر مُ و د رُ خ ن ا ش ن ا و خ ت س ا ک \*\*\* د ا ع م و ق ه ت ش گ ؛ ش ی د ن ا ل ا ث م ن ی ا □

م ی ع ن و د ر ه ز ا م و ر ح م د ش هک ات \*\*\* م ی ل د ا د ش د ر و آ ل ا ث م ن ی ا □

ط ق س د ش د ا ی ر د ب ا ر د ن ا هک ات \*\*\* ط ل غ ز ا ن و ع ر ف د ر و آ ل ا ث م ن ی ا □

ن و گ ن ر س خ ز و د ر ع ق ر د د ش هک ات \*\*\* ن و د ب ت خ ب د ر ه د ر و آ ل ا ث م ن ی ا □  
ن ا د ن ا خ د ص د ش ت س پ ن ا ش ی ا ز هک \*\*\* ن ا د م و ب و غ ا ز و چ ا ر ت ل ا ث م ن ی ا

---

1. دنتخیمآ دبا ابار لزا ات: بویغلا رارسا حرشد و میعدی ونثم حرشد.

2. دوشگی مبل... باصع ار نآ یایسوم: هینوقه هُخسند.

21. ات 17 هیاط هروسد

3 مرترب مدآ زانم: بتفگ (ادخ هب ناطیشد)؛ 78 ات 76 هیاص هروسد.

نآ زاسپ: بتفگ دنوادخ! لگزارا وای دیرفآ شتآ زارم اریز

ات تسوتر بنم تنط انامهو! اهدشه دنار و ت اریز وشد ج راخ (تشهب)

«!تمایق زور

4 ورفن یمز رد ارش اناخو نور اقام سپ»؛ 81 هیاص صقلا هروسد.

زیذ دوخ و دنکی رایبار واک دویذ ادخ زاریغی هورگ چیه و میدرب

«دناسری رایب دوخ هب تسناوتند

# هې ماسلا هيدع حوند موقن دزلثم وان تخاسي تشكرد ازهتسا

تخاتبرخستې پزا وگلثم دصد \*\*\* تخاسبي تشك هيداب ردنا حوند  
«!تسي هليان ادا نهچ؛ ي تشك دنكي م \*\*\* تسيدب آ و ماچ هك ي نابايد رد»

- 1 «زاسب مه ش رپ»: تفگي م ي کين آو \*\*\* «!زاتب، ي تشك ي ا»: تفگي م ي کين آ  
□ «تسا ژمژک ش تشپ»: تفگي م رگد ن آو \*\*\* «تسا ژک ش لابند»: تفگي م ي کين نيا  
□ «!تسارچ ژک ش ياپ»: تفگي م ي کين آو \*\*\* «!تساجک ش نلاپ»: تفگي م ي کين آ  
□ رهب رخنيا»: تفگي م ي کين آو \*\*\* «تسي هت ي کشم نياک»: تفگي م ي کين آ  
□ «!تسيک»  
□ «!دربي م لزنم هې ي کت راب هذرو \*\*\*؟ دروخي م نوچ وچ»: تفگي م ي کين آ  
□ «!رسد ز دشت لقع و توترفي دشا ي \*\*\*!؟ رگم ي راکيب»: تفگي م ي کين آ  
□ «تساک تشگ دهاو خذ ا هک برچ هې نيا \*\*\* تسادخن امر ف هې نيا»: تفگي مه و

## و دنكي م هرفد هك دزد ن آ تياك «!منزي م ل هُد»: تفگي م

- دير بي م هرفد راويد ن برد \*\*\* دينع دزد نبش هك ونشب لثم نيا  
دونشي م ار شاهتسها قطق \*\*\* دوپروجنر وا هك ي راديبميد  
؟ردپ ي ا ي راک هچرد»: ار وا تفگ \*\*\* رسد تخيو ا ورفو ما پرب تفر  
«ي تسدي ا، نزل هُد»: اتفگ «؟ ي ا هك وت \*\*\*؟ ي نكي م هچ بشميند، دشا بريخ  
«!؟ ل بسوب ي ا ل هُد گناب وک»: تفگ \*\*\* «ل هُد مېو کي م»: تفگ، «؟ ي راک هچرد»  
«اتليو اي، اتر سد اي» فرعن \*\*\* ار گناب نيا ي ونشب ادر ف»: تفگ  
□ «ل ک و وزجر ي وشد فقاو نامزن آ \*\*\* ل هُد گناب ي ونشب، منفر وچنم»

-----

1. ي تشك نيا: ي ناخريم. هينوق هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .

متخانشند مه و تدار ژک ن آ رس \*\*\* متخاسر بو ژک و تساغورد ن آ  
 ماسلا و وایش تآ رد و ش متخپ \*\*\* ماخمینی ا اهداتفا طلا گرد □  
 لوسر دمآ و ت س فن ش بیهه هک \*\*\* لوضف وید نادش وگرخ ن آ رس  
 دروخ رضی و زا هکی ناویدر بآز \*\*\* درک مورحم ار لوگس فن هک ات  
 ارشید و ش دعتسُم، ی تفگ رفک \*\*\* ارش ی نعم ی ا مدرک هنوگژاب

## زا دنتفگ ن ار کتم هک لثم ن آ باوج هام زا ار لپ ماغیپ، ش وگرخ ت لاسر نامسا

ل اغش ار ن لایب دیناسر تب هک \*\*\* ل لآز رد ی تفگ مام بارطضا  
 بارطضا رد هم ز ن لایب تیشخ \*\*\* بآ و س ر آل پید و ش وگرخ هصق  
 !؟ ماعوص اخش نوبز دش هکی هم اب \*\*\* ماخذن اروکی ا رخآ دشاب هچن یا  
 !؟ کلم هچ و س و فن هچ و لوقع هچ \*\*\* !؟ کلف هچ و باتفا هچ و هم هچ  
 !؟ دابقی ک هچ، ادگ هچ و کولم هچ \*\*\* !؟ دامج هچ و رویط هچ و شوخو هچ □  
 !؟ راهنول یل هچ و لاس هچ و هم هچ \*\*\* !؟ راجب هچ و لایج هچ و دلایب هچ □  
 !؟ راهب هچ، ی هچ و فیصد و فیرخ هچ \*\*\* !؟ رانه هچ و داب هچ و بآ و بارت هچ □  
 و اینا گوچم خرد ی بوگ و چمه \*\*\* و اینا مرفرد و مکر دنا هلمج □  
 !؟ باوخ هب متسه رگم !؟ مپوگی م هچن یا \*\*\* باتفا باتفا باتفا



نار هوگدب ی ا تسدرک ن وگنرس \*\*\* ناهش مشخ ار رهش ن اراز ه دص  
 1 ف او ط رد ی سارخ ن و چ ی باتفا \*\*\* فاکشد دص دفاکشی م دوخ رب هوک  
 2 بارخ اهم لاء درک ن ادرم مشخ \*\*\* باحد نادرگ کشخ ن ادرم مشخ  
 طولن اتسر هشد هاگت سایس رد \*\*\* طوحتی بد ن اگدرم ی ا دیر گنبد  
 3 !؟ ن اوختسا ار ناکلیپ ن آ دنتفوک \*\*\* ن ا ر پ غرم هس هک دو به چ دوخ ل پید  
 و فز دریدن و دیر دپ ار ل پید \*\*\* و ا و تسال بیابا ن اغرم فاعضاً  
 !؟ حور و ن و عرف ر کشل فاصم ای \*\*\* !؟ حوزن افوط ن آ دینشن واکت سیک  
 تخیسگی م ر ب ن اشیا هژد هژد \*\*\* تخیر بآ ردنا و تسکش بن اشحور

1. ف اغش رد ش فوسک زا ی باتفا : هینوق .  
 گرزب بایسا : سارخ  
 2. درک اهل د مشخ : هینوق هخسن .  
 3. 5 ی لا 3 میا ل یفا هروس .

!؟ دوبری م ار نایداع رصرصد مکن آو \*\*\*!؟ دومثل او حا دینشن واک تسیک  
 اغو ردنا ش کلپی دی دندب هک \*\*\* اشگ ن لایپ ن انچ رد - یراب - مشچ  
 موجر رد هشیمه لد مشخ ریز \*\*\* مولظ ن اهاشد و ن لایپ ن انچ ن آ  
 ی تمحر ، ی توغ تسیند و دنوری م \*\*\* ی تملظ رد ی تملظ زا دبا ات  
 !؟ دیاه دیدان امش و دندید هلمج \*\*\*!؟ دیاه دینشن رگه دب و کین م اند  
 کین گرم دیاشگاو ار ن اتمشچ \*\*\* کیل ، دیر آی م دیدان ار هدید

1 روک دینام ی تملظ رد ی ور نوچ \*\*\* روز و دیشروخ دوبری م لعاء و درگ  
 میرک مام زای شاپ ن زور هتسب \*\*\* میطع روزن آ زای بیای بیصنی پ  
 !؟ خار ف ی هان هج دراد هنگ هچ \*\*\* خاک ز ی تسه نفر ماچ ن ورد و ت

2!؟ و کذ ار فسوی یور دنیب نوچ \*\*\* و ا دنام ی گرگ فصو ردنا هک ن اج  
 دینش م ک ش ن لادن یگنس ن آ شوگ \*\*\* دیسر هک و گنس هب ی دواد ن حط

3 داتر لایم اء الله و ، نامز ره \*\*\* داب فاصنا رب و لقع رب ن یرفأ  
 4 ابسد ن م اها بس ا حور او قیدص \*\*\* ابسد ای امارک لاسر او قیدص  
 5 عرافلا ی ز اخم ن م م کونموی \*\*\* ععطاس و مش م ه ؛ م هو قیدص  
 6 تر هاسلاب م کوقلی ن آل بق \*\*\* قز هاز ر و دب م ه ؛ م هو قیدص  
 7 اجر ل ا ح ی ن اقم م ه ؛ م هو م رکأ \*\*\* ی ج دلا ح ی باصم م ه ؛ م هو قیدص  
 8 م کزیغ او دصت لا ، اولصت لا \*\*\* م کزیخ و جری سیل ن م او قیدص  
 9 ل دون اج زا ش اب کرت ن آ ی و دنه \*\*\* ل هب ی زات ن یه ، میبوگی سر اپ  
 دیور گب ، هان م سآ دندیور گب \*\*\* دیوئش ن اهاشد یاهی هاوگ ، ن یه  
 دیر پرب ی مزح هب رخا یوس ای \*\*\* دیر گنن ن انیلوا ل ا ح هب ای

## مزاح درم لاثم و ، مزح ی نعم ن ایب

طابخ زاتسا رود هک یریکن آ و د ز ا \*\*\* طایتحا زیدت و درد ؟ دویبه چ مزح  
 «زوسی پایگیر تسه و بآ تسیند \*\*\* زور تفه م ن یا رد» : دیوگی ی کین آ  
 «ن اور ی نیب ی ا همشچ بش ره هب هک \*\*\* ن ادب ، ن یا تسا غورد» : دیوگر گد ن آ  
 باو صرد ی شاپ و سرت زای هر ات \*\*\* بآ و ت یریگر ب هک دشاب ن آ مزح  
 زینس درم رب ی او ، دشابن رو \*\*\* زیر پ ار ن یا ، بآ هار رد دوبرگ  
 دینک ی داعیم زور ره ب مزح \*\*\* دینک ی داد ، ن اگداز هفیلخ ی ا

10 دیشک نیب ل ع ز ش نادنز یوس \*\*\* دیشک ن یک ن اتز دپ زکی یو دع ن آ  
 درک تافا می ره خدش تشهب ز ا \*\*\* درک تام ار لد چنر طشد هشد ن آ  
 درزی وور ش دنکفرد ی تشک هب ات \*\*\* در بندر دنا تفرگ ش دنب اج دنچ  
 ن ار گید ی ا دیر گنم ش تسست سسد \*\*\* ن اولهپ ن آ اب تسه درک نینچن یا  
 دوبری ی کلاچ هب یاریپ و جات \*\*\* دوسد ن آ ار ام ی باب و رد ام  
 راز راز مدآ تسیر گب اهل اسد \*\*\* راوخ و راز و هذره ب اجنآ ن اشدرک  
 «!؟ تبث تسلا می مدیر ج ردنا ار چ» : هک \*\*\* تبث دیبور و ا مشچ یکشا ز هک  
 ار شیر وز دتک ، رورس ن انچ هک \*\*\* ار شیر آ رطریگی ی سایق و ت

1. روگ دینام : هینوق هخسن .

2. وگب ؟ ار فسوی یور : هینوق هخسن .

3. بتسا رتماگا ی تسرد هب دنوادخ و : داتر لایم اء الله و .

4. ابسد ن م : هینوق هخسن .

دییامذ قیدصت و ، دییامذ قیدصت ار ادخ ی مارگ ن لاوسر ، ابسد موق ی ا  
 ملاء هب ی کاخ ی ارس ن یا ز ا دوخ قشع هب) ار ن آ دنوادخ هک ار ی حور  
 !تسا هدر ب (رون

5 ز ا هک دنناشخرد ی یاهدیشروخ اهن آ هک ؛ دییامذ قیدصت ار اهن آ .

دندارگی م ن میا تمایق زور ه دتک کلا ه یاهی ی اوسر

6. م کوقلی : (ب) هینطنطسقا .

قیدصت دنیامذ تاقلام تمایق ی ا ر حصر د ار امش هکنا ز ا ش پید ار ن انا  
 !دناشفارون ی اهامم اهن آ هک ؛ دییامذ

کی طقف هک تسیند ن یا ز ج و تسا ن یا» ؛ 14 و 13 میا تا عزان هروس  
 «!دنر ضاح تمایق ی ا ر حصر د ن انا ماگان و ، تسا میطع گناب

7 ن اشیا و دنرات ی ا هبش ی ا ه غار چ اهن آ هک ؛ دییامذ قیدصت ار ن انا .

دندیما ی اهدیلک ن اشیا هک دیر ادب ی مارگ ار

8 دزم و) دنرادن امش ریخ هب ی دیما هک ار ی هورگ ن آ دییامذ قیدصت .  
 دیوشن هار مگ ات دییامذ قیدصت ؛ (دنهاوخی منضوع رد امش زای عفد و

دیدنبت تقیقدهب ن دیسر ز ا زین ار ن ار گید هار و

9. لگو بآ ی ا ش اب کرت ن آ ی و دنه : هینوق هخسن .

10 ش ز غا هب ار (اود و مدآ) و د ن آ ناطیشد س پ» ؛ 36 میا مرقبلا هروس .

(عیفر ماگیاج ن آ ز ا) : میتفگ ام و تخاسد ج راخ (تسهب) ن آ ز ا و دنکفا

«... دیور نییاب

شَرَسد ردنا دینزی لُو حلا غیت \*\*\* شَرَسد زان اتسر پلگی ا، رَدَحَلَا  
1 نیه، دینیبی مزار و امشد هک \*\*\* نیمک زان امشد دینیبی مه واک  
اَعْدُنْ اهنپ، و دشاب ادیب هناد \*\*\* اهناد دزیر دایصد اماناد

---

1 دبیر فب ار امشد ناطیش ادابم مدای نبی ا»؛ 27 هیأ فار علاأ هروسد .  
سابل هکی لاحرد درک نورید تشهب زان اتردام و ردپ هک هنوگن امه  
نانشیا هب ار نانآ یاهی تشز ات دروان ورید اهنان تزان اهنانش شوپ و  
امشد هکی یاج زان دینیبی م ار امشد ش ناگتسب و واک قیقحت هب! دهد نانشن  
و یلو دنروآی مزن امیا هکی ناسک رب ار نیطایش ام، دینیبی مزار اهنان  
«! میداد رارق طلسم و تسر پرسد

رپول‌اب‌و‌تر‌ب‌م‌اد‌د‌ن‌ب‌ن‌ا‌ت‌ \*\*\* رَحَلًا، ی‌د‌ی‌د‌ب‌ه‌ن‌اد‌ا‌ج‌ک‌ر‌ه

م‌اد‌ه‌ب‌ی‌د‌ا‌ت‌ف‌ا‌ر‌د‌، ی‌د‌ر‌و‌خ‌ن‌و‌چ‌ه‌ن‌ر‌و‌ \*\*\* م‌ا‌م‌د‌ی‌ا‌ز‌ی‌ر‌گ‌ب‌، ه‌ن‌اد‌ی‌د‌ی‌د‌ه‌ک‌ن‌و‌چ‌ □

ت‌ف‌ک‌ش‌ل‌گ‌ش‌ر‌ه‌ب‌ش‌د‌ق‌ض‌ا‌ی‌ر‌ز‌و‌ \*\*\* ت‌ف‌گ‌ه‌ن‌اد‌ک‌ر‌ت‌ه‌ب‌و‌ا‌ک‌ی‌غ‌ر‌م‌د‌ا‌ش‌د‌ □

د‌ر‌و‌خ‌ر‌ی‌وز‌ت‌ی‌ب‌ی‌ا‌ر‌ح‌ص‌ز‌ا‌ه‌ن‌اد‌ \*\*\* د‌ر‌ک‌ه‌ن‌اد‌ک‌ر‌ت‌ه‌ب‌و‌ا‌ک‌ی‌غ‌ر‌م‌ه‌ک‌ن‌ا‌ز

ت‌س‌ب‌ن‌ا‌ر‌ش‌ل‌ا‌ب‌و‌ر‌پ‌ی‌م‌اد‌چ‌ی‌ه‌ \*\*\* ت‌س‌ر‌م‌اد‌ز‌ا‌و‌د‌ش‌ع‌ن‌ا‌ق‌ن‌ا‌د‌ی‌م‌ه

## د‌ر‌ک‌م‌ز‌د‌ک‌ر‌ت‌ه‌ک‌غ‌ر‌م‌ن‌آ‌ل‌ا‌د‌ت‌م‌ا‌خ‌و

### ی‌و‌ه‌و‌ص‌ر‌د‌ز‌ا

<sup>1</sup>ت‌س‌ب‌ی‌م‌اد‌ه‌ن‌اد‌ی‌وس‌د‌ه‌د‌ی‌د‌ \*\*\* ت‌س‌ش‌ن‌ی‌را‌و‌ی‌د‌ق‌و‌ف‌ی‌غ‌ر‌م‌ز‌ا‌ب‌

د‌ش‌ک‌ی‌م‌ه‌ن‌اد‌ه‌ب‌ش‌ص‌ر‌د‌ر‌ظ‌ن‌ک‌ی‌ \*\*\* د‌ن‌ک‌ی‌م‌ا‌ر‌ح‌ص‌ی‌وس‌و‌ا‌ر‌ظ‌ن‌ک‌ی‌

د‌ر‌ک‌ش‌ی‌ل‌ا‌خ‌د‌ر‌خ‌ز‌ا‌ی‌ن‌ا‌ه‌گ‌ان‌ \*\*\* د‌ر‌ک‌ش‌ی‌ل‌ا‌چ‌ر‌ظ‌ن‌آ‌ا‌ب‌ر‌ظ‌ن‌ن‌ی‌ا

د‌ن‌ا‌ر‌م‌ا‌ک‌و‌د‌ر‌و‌خ‌ب‌و‌ت‌ش‌ک‌ش‌د‌ن‌ا‌ص‌ \*\*\* د‌ن‌ا‌م‌م‌اد‌ر‌د‌ن‌ا‌و‌د‌ر‌و‌خ‌ه‌ن‌اد‌و‌ت‌ف‌ر‌ □

ت‌ش‌ا‌م‌گ‌ا‌ر‌ح‌ص‌ر‌ب‌و‌د‌ن‌ک‌ر‌ب‌ر‌ظ‌ن‌آ‌ز‌ \*\*\* ت‌ش‌ا‌ذ‌گ‌ا‌ر‌د‌د‌ر‌ت‌ن‌آ‌ک‌ی‌غ‌ر‌م‌ز‌ا‌ب‌

<sup>2</sup>و‌ا‌د‌ش‌ن‌ا‌د‌ا‌ز‌ا‌ه‌ل‌م‌ج‌م‌ا‌م‌ا‌ت‌ \*\*\* هَلَّأَخْب‌، و‌ا‌ل‌ا‌ب‌و‌ر‌پ‌د‌ا‌ش‌د‌

ت‌س‌ش‌ن‌ی‌د‌ا‌ز‌آ‌و‌ن‌م‌ا‌م‌ا‌ق‌م‌ر‌د‌ \*\*\* ت‌س‌ر‌ب‌، د‌ز‌ا‌س‌د‌ا‌د‌ت‌ق‌م‌ا‌ر‌و‌ا‌ه‌ک‌ر‌ه

ش‌ل‌ز‌ن‌م‌د‌ش‌ن‌م‌چ‌و‌ن‌ا‌ت‌س‌ل‌گ‌ا‌ت‌ \*\*\* ش‌ل‌د‌م‌ا‌ن‌ا‌م‌ز‌ا‌ح‌م‌ا‌ش‌د‌ه‌ک‌ن‌ا‌ز

م‌ز‌ع‌و‌ر‌ی‌ب‌د‌ت‌ی‌ن‌ک‌ر‌گ‌ن‌ک‌ن‌ی‌ن‌چ‌ن‌ی‌ا‌ \*\*\* م‌ز‌د‌ز‌ی‌ض‌ار‌و‌ا‌و‌ی‌ض‌ار‌و‌ا‌ز‌ا‌م‌ز‌د‌

ی‌ا‌م‌د‌اد‌ن‌د‌ی‌ر‌ب‌ر‌د‌ا‌ر‌د‌و‌خ‌ق‌ل‌د‌ \*\*\* ی‌ا‌ه‌د‌ا‌ن‌ف‌ا‌ص‌ر‌د‌م‌اد‌ر‌د‌ا‌ه‌ر‌ا‌ب‌

د‌ر‌ک‌د‌ا‌ش‌د‌ن‌و‌ر‌د‌و‌ت‌ف‌ر‌دُپ‌ه‌ب‌و‌ت‌ \*\*\* د‌ر‌ک‌د‌ا‌ز‌ا‌ف‌ط‌ل‌ب‌ا‌و‌ت‌ن‌آ‌ت‌ر‌ا‌ب‌

<sup>3</sup>ا‌ز‌ج‌ل‌ا‌ب‌ل‌ا‌ع‌ف‌ل‌ا‌ا‌ن‌ج‌و‌ر‌ن‌ح‌ن‌ \*\*\* «ا‌ذ‌ک‌ا‌ن‌د‌ع‌، ا‌ذ‌ک‌مُت‌د‌ع‌ن‌!» :ت‌ف‌گ‌

م‌ر‌ج‌ل‌ا‌ه‌ن‌ا‌و‌ر‌ش‌ت‌ف‌ج‌ن‌آ‌د‌ی‌ا‌ \*\*\* م‌ر‌و‌ا‌د‌و‌خ‌ر‌ب‌ا‌ر‌ی‌ت‌ف‌ج‌ه‌ک‌ن‌و‌چ‌

ر‌گ‌د‌ت‌ف‌ج‌د‌س‌ر‌، ی‌ت‌ف‌ج‌د‌س‌ر‌ن‌و‌چ‌ \*\*\* ر‌ث‌ا‌ا‌ب‌ا‌ر‌ل‌م‌ع‌ن‌ی‌ا‌م‌ی‌د‌ر‌ک‌ت‌ف‌ج‌

ی‌و‌ج‌ی‌و‌ش‌د‌و‌ا‌ی‌پ‌د‌ی‌ا‌ی‌م‌ت‌ف‌ج‌ \*\*\* ی‌و‌ش‌د‌ت‌ف‌ج‌ز‌ا‌ی‌ت‌ر‌ا‌ع‌د‌ی‌ا‌ب‌ر‌ن‌و‌چ‌

<sup>1</sup>ی‌م‌اد‌و‌ه‌ن‌اد‌: ی‌ن‌ا‌خ‌ر‌ی‌م‌. ه‌ی‌ن‌و‌ق‌ه‌خ‌س‌ن‌س‌ا‌س‌ا‌ر‌ب‌ه‌د‌ش‌ح‌ا‌ل‌ص‌ا‌.

<sup>2</sup>و‌ا‌ل‌ا‌د‌ه‌ب‌ا‌ش‌و‌خ‌، و‌ا‌ر‌ب‌ن‌ی‌ر‌ف‌ا‌: هَلَّأَخْب‌.

<sup>3</sup>م‌ح‌ر‌ا‌م‌ش‌ر‌ب‌ا‌د‌خ‌ت‌س‌ا‌د‌ی‌م‌ا‌ [د‌ی‌ن‌ک‌ه‌ب‌و‌ت‌ر‌گ‌ا‌] «: 8 ه‌ی‌آ‌ء‌ا‌ر‌س‌ل‌ا‌ه‌ر‌وس‌. ی‌م‌ز‌ا‌ب‌ [ت‌ب‌و‌ق‌ع‌] ز‌ی‌ن‌ا‌م‌د‌ی‌د‌ر‌گ‌ز‌ا‌ب‌ [ی‌ش‌ک‌ر‌س‌د‌و‌ت‌ی‌ص‌ع‌م‌ه‌ب‌] ر‌گ‌ا‌و‌، د‌ن‌ک‌»....م‌ی‌د‌ر‌گ‌

ه‌ب‌ [ز‌ی‌ن‌ا‌م‌د‌ی‌د‌ر‌گ‌ز‌ا‌ب‌ [ش‌ی‌و‌خ‌ی‌ر‌گ‌م‌ت‌س‌د‌و‌م‌ا‌ن‌گ‌ه‌ب‌] ر‌گ‌ا‌] :د‌و‌م‌ر‌ف‌د‌ن‌و‌ا‌د‌خ‌ و‌ج‌وز‌ا‌ه‌ا‌ز‌ج‌ا‌ب‌ا‌ر‌ا‌د‌ر‌ک‌ا‌م‌ «م‌ی‌د‌ر‌گ‌ی‌م‌ز‌ا‌ب‌ [ا‌م‌ش‌ن‌د‌ا‌د‌ا‌ز‌ج‌و‌ت‌ب‌و‌ق‌ع‌. م‌ی‌د‌اد‌ا‌ر‌ق‌ن‌ی‌ر‌ق‌»

دیدز هبوت هذید ردنا کساخ \*\*\* دیدمآ ماد نیا یوس رگید راب  
 «هت م اپ و سن نیا و زیر گب، نیه» :تفگ \*\*\* مرگ ن دوشگب باوت نآ ت زاب  
 دیشک ش تا بناج ار نایتاج \*\*\* دیس ن اینس هئاورپ نوچ زاب  
 یکی و تر گب هذیزوس رپرد \*\*\* یگش و نایس هئاورپ ی- نک مک  
 چپید یی راند هناد نآ یوس \*\*\* چیه هک دشاب نآ زگش، یدیهر نوچ  
 ودع فوخی و مادی یای زور \*\*\* وا دشخب، ییوگ رگش نوچ ار و تات  
 درک دای دیاب ار قد تمعذ \*\*\* درک داز آنات هک تمعذ نآ رگش  
 ادخ یان کاهر مهاد زا» :تفگ \*\*\* لابرد و اهچنر ردنا دنچ  
 «منک ناطیش هذید ردنا کساخ \*\*\* منک ناسحا، منک تمعذ نینچ ات

- نانچمه ی دوب هکی تسا نانچمه \*\*\* ناحتما زا قد داد تصلاخ نوچ □
- شای درک ش هید و تسم ار دوخ ناج \*\*\* شای درک ش مارف، تدرک اهر نوچ □

## هک ناتسمز ره ن اگس ن در کرذ تیاکد ره بزا میزاسب هناد، دیا ن اتسبات نوچ» «ن اتسمز

ش نانچ دندرگ درخ امرس مخز \*\*\* ش ناوختسا ددرگ معج ن اتسمز گس  
 مندرک دیاب گنس زا یهناخ \*\*\* منم هک ن ت زدن یاک» :دیوگب واک  
 «گنس ز مزاس یهناخ امرس ره ب \*\*\* گنچ هب ن م، دیایی ن اتسبات هکن نوچ  
 1 داشت تسوپ، ددرگ ن هپ اهن اوختسا \*\*\* داشگ زا، دیایی ن اتسبات هکن نوچ  
 2 یایار دوخ، یرغ، یریس، یلهاک \*\*\* یایاس رد دیشک اپ، ددرگ تفز  
 «!ایک ی ا مجنگ هناد نیمادک رد» \*\*\* :ار شیوخ دنیب تفز نوچ و دیوگ  
 «!وگب! مجنگ ی ک هناد رد» :وا دیوگ \*\*\* «!ومع ی زاس یهناخ» :لد ش دیوگ



دروذ رد ددرگ درخ، دیا مهر رد \*\*\* درد تقو رد و تصرف ن اوختسا  
 «ی اهن اشاک مدشاب ن اتسمز رد \*\*\* یهناخ مزاسب» :هبوت زا ییوگ  
 تفر و تزا هناد ی ادوس گس و چمه \*\*\* تصرف ن آ ت دش و بچنر دش ن نوچ  
 3! دور تمعذ یوس ی ک هرابر گش \*\*\* دوب تمعذ زا رتش و ختم معذ رگش  
 تسود یوک ات ار و تدر آ رگش هکناز \*\*\* تسوپ و چ تمعذ، و تمعذ ن اج ز گش  
 ماش رگش ماد هب نک تمعذ دید \*\*\* مایتنآ ز گش، و تلفغ در آ تمعذ  
 4 ریقر اثیا تمعذ دص ی نک ات \*\*\* ریم و مشچرپ دنک تر گش تمعذ  
 قَد و سی اوخم کش و تزا دور ات \*\*\* قَد ل قُد و ماعط زا ی شو ن ریس  
 دینگش ن ار دوخ س و حتم رس ات \*\*\* دینک ی رگش ار باهو تمعذ □  
 5 دنک رفاک ار درم، تمعذ رفک \*\*\* دنک رفاو تمعذ بذج ز گش □

## ملاسلا مهیلع ار عایبنا ن ار کتم ن در کع نم هب ن در و اتجد و ن در کت حیصن زا ن ایربج هقیرط

دوب س که مد نیا رد را، دیتفگ هچنا \*\*\* دوب س ب، ن احوصد ی» :دنتفگ موق  
 قَبَس قِلاخ رید درپ دنادن س ک \*\*\* قد داهنب ام ی اهل د ریل فق  
 رگد و گوتفگ هب دش دهاوخن نیا \*\*\* رگریو صد ن آ درک نیا ام ش قن  
 «و ن ش اب» :ییوگ راب دص ار هنهک \*\*\* «و ش ل عا» :ییوگ لاس دص ار گنس  
 «ریش هک ای و ش ل سع» :ییوگ ار با \*\*\* «ریگ با ت افسد» :ییوگ ار کساخ  
 «ور داب یوس» :هکی یوگ ار هشیپ \*\*\* «و ش ض حم رون» :هکی یوگ ار ران □  
 «و ش ک لاچ و و ش یریسکا هک ای \*\*\* و ش ک اپرز» :هکی یوگ ار بلق □  
 «!دمنجرا ی ا ل سع ددرگی ک با \*\*\*! دنوش نوگرگید فاصوا ن آ زا چیه □  
 نایکاخ و بار ت و با قلاخ \*\*\* نایکلافا مه و کلافا قلاخ  
 امذ و سیور هری ت ار لگو با \*\*\* افسد و نارود داد ار نامسا  
 «!دیرخ ت و قصل لگو با دناوت ی ک \*\*\*! دیزگی در د نامسا دناوت ی ک  
 «!ی هک نوچ ی دهج هب ددرگی هکی ک \*\*\* ی هر ار کیر هت سدرک ی تمسق

1. باتش زا، دیایی: (ب) خینوم.  
 2. هبر جتی، هتفیرف: ر غ.  
 3. تَمَعَذِ یوس: بی ناخریم. هینوق هخسن س اسار ب ه دشح لاصا.  
 ت. سودر گش: هرابر گش  
 4. ریس و مشچ: (فلا) ایناتیرب.  
 5. رفوا تمعذ: مولعار حب حرش.

## ار نایربج ماسلامهیدع ایبنا باوج

<sup>1</sup>دیشک رسن آن نائند هک ییاهفصو \*\*\* دیرفا، یرآ: هک دنتفگ ایبنا  
یضر ددرگی مضوغیم یهگ هک \*\*\* یضراء یاهفصو و دیرفا و  
تسه هار، “وشدرز” هک ییوگ ار سم \*\*\* تسهدهی، “وشدرز” هک ییوگ ار گنسد  
تسا زیاج، “وشدلک” هک ییوگ ار کاخ \*\*\* تسا زجاء، “وشدلک” هک ییوگ ار گگیر  
<sup>2</sup>تسی مع و سطف و یگنگلثم هپن آن \*\*\* تسین هراچ ار ناکتسهداد اهچنر  
<sup>3</sup>تسا رسدرد و موقللثم هپن آن \*\*\* تسه هراچ ار ناکتسهداد اهچنر  
فازگزا اهاود و درد نیا تسین \*\*\* فلانتا رهیدتخاس اهاود نیا  
«تسه هپن آن دیایب، ییوج دج هپن وچ \*\*\* تسه هراچ ار اهچنر بلغا مکلج

## یاهتجدن ار کتم ن آن در کر رکم

### ار هانایربج

اود دریدپ هک یجنر آن تسین \*\*\* امچنر نیا، هورگ یا: دنتفگ موق  
<sup>4</sup>دنبه مظره آن تشگی مرتتخسد \*\*\* دنپ و نوسفا نیز دیتفگ اهل اسد  
ی دشل ناز یامرد یوزا رخا \*\*\* ی دبل باق ضررم نیا ار اود رگ  
رگد یاج دور، ایرد دروخ رگ \*\*\* رگج رد دیان با، دشن وچ هئسد  
«اقتسیا آن دنگشن ار یگنشت \*\*\* اپوتسد دریگ ساما مرجلا

## ار نایربج ماسلامهیدع ایبنا باوج زاب

تسا دحی بی راب یاهت محر و لصف \*\*\* تسا دب ییمون: دنتفگ ایبنا  
<sup>5</sup>دینز تمحر نیا کار تفر د تسد \*\*\* دیماند دیاشدن سحم نینچزا  
تشدگی تخسد، دش مداشگب آن زا دعب \*\*\* تشگ بعصل واک ار اکاسب یا  
تساهدیشروخی سبت ملظس پزا \*\*\* تساهدیمای سب ییمون دعب

<sup>1</sup> یراک: یی ناخریم. هینوق هخسن ساسار به دشح لاصا .

<sup>2</sup> یروک: یی مع. یی نیند دوب هتفرورف و نهپ: سطف .

<sup>3</sup> هوغل: یی ناخریم. هینوق هخسن ساسار به دشح لاصا .

<sup>4</sup> نیا زا دنتفگ اهل اسد: یی ناخریم. هینوق هخسن ساسار به دشح لاصا .

<sup>5</sup> بسا دنبکرت، نامسیر: کار تف .

دید زربل د رب و شوگر باهل فق \*\*\* دیدش نیگند امشد هک متفرگ دوخ  
تسی ندر بن امرف و میلستا ام راک \*\*\* تسین راک ی لوبقا ابار ام چیه  
ی گندیوگ نیا دوخ زار ام تسین \*\*\* ی گندب نیا نامت سه دو مرف و  
ام میراک، وادیوگی گیر هبرگ \*\*\* ام میراد و ارما ی ارب ناج  
امشد ایتلاس نیا میناسری م \*\*\* -ایری بهورگ ام- ارق درما □  
تسین راکش قلخدر و لوبقا ابار \*\*\* تسین رایار ی بدن اچ ق دریغ  
تسود رهیزا میدش ورن مشد و تشز \*\*\* تسوا زاش تلاس رغ یلبتدزم  
<sup>1</sup> میتسیب اجر هه ارب دعبز ات \*\*\* میتسین لاو لم هگرد نیا رب ام  
دوبس بحم رد رایق ارفزک \*\*\* دوبس کن آل ولم و هتسبور فلد  
تسا رکاشن اچش تمحر راندر \*\*\* تسا رضاح ام ابا ولطم و ربلد  
تسین هار اری گدر مژپو یریپ \*\*\* تسی نسلگ و راز هلا ام لدر  
فیرظ و نادخ و نیریش و مزات \*\*\* فیطل و میناوج و رت امئاد  
«تسی گفتم ام زاتوکوز ارد هک \*\*\* تسی کیت عاسد کپ و لاسد دص ام شپید

-----

!؟ تساجک ن اچ ردنا هتوکوز ارد دوخ \*\*\* تساهم سجد ی هتوکوز ارد ن آ  
<sup>2</sup> فهلوه و دنا ی بزور کین انششیپ \*\*\* فهک باحصا ن آل لاسد مذ و دصیب  
<sup>3</sup> مدعزا ح اورا دما زابن ته هک \*\*\* مه زور کین انشدمند ی هگناو  
!؟ ل لام و یریپ و یریپ دوبی ک \*\*\* لاسد و مام ای بشوزور دشابن نوچ  
<sup>4</sup> تسی دزیا فطلق ارقسد زایسم \*\*\* تسی دوخی پ نوچ مدعنا تسلگ رد  
<sup>5</sup> دزو سافنا ل عجب درآ مهو هبی ک \*\*\* دزوخذ واکس کره ؛ «ردیم، ق دیم»  
ن آ مودعم ی دشن اموهوم و چمه \*\*\* ن آ موهوم ی دبرا ؛ موهوم تسین  
!؟ تشز کوزا بوخی و ر دبات چیه \*\*\* !؟ تشهد درآ نوچ مهور دنا خزود

-----

1. نامولم: هینوقه هخسن.

2. 19. هیآ فهکلا هروس.

3. انشدمند: هینوقه هخسن.

4. بارشد هزوک، ی لافس رادهلوه هزوک: قارقسد.

5. ل عجب: دنادی من، هدیشچن هکس کن آ: (ل ثملاب رض) «ردیم، ق دیم» .  
ن اطلغن یگرسد هرشد

- ناهْد اَتَه ديسر همقلن يِنچن يا \*\*\* ناهم يا ديزبم دوخى ولگ نيِه»  
 ميامدرک ناسآش يوخلها ربه مر \*\*\* ميامدر بن اياپ بعصدى اهاهار  
 □ ماچ رَعقو ديرد تملظ رد مکنآز \*\*\* هار نُعسد موجُز ا دييوجب نيِه □  
 □ تسشذت تجرد و رانِب اذعزا \*\*\* تسرزاب، وريپت شگ ار امه کره □  
 □ «لا تيم دشن ادواجِب اذعرد \*\*\* ام دِنپت واقشدزا ديشنذ هکن او □

## ايينا ربهيجرت ضار تعاموقن در کر رکم 1. املاسلامهيع

ديدتَرُم و ديدِض و ديبام سَحَد \*\*\* ديدوخ دِعسد امشرا» :دنتفگ موق  
 اذع و ار ام ديدنکفام غرد \*\*\* اههشيدنا زا دُب غراف ام ن اچ  
 قارتفا دصن انتشزل افز دش \*\*\* قافتا و دوب هک تيعمج قوذ  
 امشزا مپتشگ شيدنا گرم غرم \*\*\* ام مپدوب رکشد و ل فذى طوط  
 تسى رکنتسم هز او اچ ره \*\*\* تسى رسگم غه ناسفا اچ ره  
 2. تسى دَخام، سى لاگن، سى خسَم اچ ره \*\*\* تسى دبل افن اهج ردنا اچ ره  
 «تسى هتشم ار امش سى زيگنام غرد \*\*\* تسامش لاف و مصق و ل اثم رد

## ن اشيا ملامهيع ايينا ن تفگب اوج زاب ار

ددم دراد ن ايتاج ن ايم زا \*\*\* دبو تشزل اف» :دنتفگ ايينا  
 3. رس ه ديا و تدصق رد اهدژا \*\*\* رطخ ابي شاپ هتفخى ياج و ترگ  
 «دروخت اهدژا هذرا، دوز هجِب» :هک \*\*\* درک ماگا ار و ترم سى نابره  
 سى نشور رد نيبيد، هجرب! هچل اف \*\*\* «!؟ سى نرى م نوچ دبل اف» :سى يوگب و ت  
 ارسى وس، م ربى م مناهرى م \*\*\* ار و تدوخن م دبل افن ايم زا  
 ناهجلها ديدن هچنأ ديدب واک \*\*\* ناهنزا تسه دننگهگا سى بن نوچ  
 «رس و تزا درآرى سى جنر نيچ هک \*\*\* روخم هروغ» :تديوگ سى بييطرگ

1. هيجوت ضار تعاموقن (فلا) ايناتيرب .

2. تسى دَخوم: سى ناخر يم . هينوق هُخسذ س اساربه دشح لاصا .  
 مَأخذ: بازداشتگاه (در قيامت).

3. رسى وس ز او تدصق رد :هينوق هُخسذ .

ی‌نکی م مٔوُم ار حِصَان و تَسِپ \*\*\* «!؟ی‌نزی م نوچ دبل اف»: ی‌یوگب و ت  
 چیسب ردنا نکم یراک ن انچن آ \*\*\* چیه زورما: «تدیوگ مٔجُم رو  
 «ن آ رد رساخ و مِداذ ی درگِک ات \*\*\* ناه زورما زور تسیند و کیند مکنآز □  
 یرخم، دمآ تسار مراب ود کی \*\*\* یرتخا غورد ی نیبر ا مر دص  
 «!فلاغ رد و تزا دنام نوچش تحصد \*\*\* فلاخ زگره دش نام موجذ نیا  
 نیاعزا دوخام، و ماگآ دننکی \*\*\* نامگزا مٔجنم ن آ و بیطن ن آ  
 نارکُم یوسه درآی م هلمد \*\*\* نارکزا شتا و مینیی م دود  
 «!الفموش دل اقا تسام نایز هک \*\*\* لاقم نیز نکش مٔخ»: ی‌یوگی مه و ت  
 یوری م اجره تسوت اب دبل اف \*\*\* یوشن ار ن احصان حصن هک ی

1 دنک هگا، ش‌دنیب ی‌مابز و \*\*\* دوری مرپ و تبت شپ رب ی‌ای عفا  
 «نُخس نیا تفر دُوخ! ش‌بابشوخ»: و ا دیوگ \*\*\* «!نُکم منیگمغ! ش‌وماخ»: ش‌ای یوگ  
 تندرکی داش هلمج ددرگ خلت \*\*\* تندرگ رب ناهد ی‌عفا دنز نوچ  
 «!ن‌اغرد ن ابیرگی یدیر دٔب نوچ \*\*\* «!ن‌لاف ی ا دٔب نیمه»: ی‌یوگ و دٔب سپ  
 «ی‌دٔب ن آ ی‌دومذ دٔج ز ارم ات \*\*\* ی‌دزی م ی‌گنسد و ت مٔیلابز ی‌ای

2 «!؟ی‌امدرک م‌دانش هک ی‌ن»: ی‌یوگب و ت \*\*\* «!؟ی‌امدرز آی م هک ی‌ن»: دیوگب و ا  
 دنبک‌شخ نیز ار وترم م‌ناهر ات \*\*\* دنپ هب ی‌در مناوج مدرک ن م»: بت‌فگ  
 «ی‌تخاسن ایغت و اذیا لمیام \*\*\* ی‌تخانشن ن آ ق د، ی‌میئلا ز ا  
 ی‌نکی ی‌یوگیند وچ و ت اب دنک دب \*\*\* ی‌ن د ن امیئلا ی‌وخ دٔب نیا  
 ش‌ی‌یوگیند دزاسند و تسام میئلا هک \*\*\* ش‌ی‌تحنم نُکی م ربصن نیز ار س‌فند  
 دهد دصفه ضوع و ا ی‌کی ره \*\*\* دزسد، ن‌اسحا ی‌نکرگی ی‌میرک اب  
 افواب سب ار و ت ددرگی ی‌امدنب \*\*\* اقب و رهقی ی‌نک نوچ ی‌میئلا اب  
 3 «!انبر»: ن‌اشاند خزود رد زاب \*\*\* اقب ت‌معز رد دنراک ن ارفاک

## و ن‌اهج ن آ رد خزود ن‌دیرفأ رد تمکد ن‌ار بکتُم دَبَعَم ات ن‌اهج نیا رد ن‌اندز 4 (أَهْرُكُ وَأَعْوَطُ أَيُّثًا) : هک ؛ ددرگ

دنوش ی‌فاج دُوخ، دننیب افو نوچ \*\*\* دنوش ی‌فاصد اقب رد نامیئلا هک  
 تساخف ه‌ناگیب غرم دنیب ی‌اپ \*\*\* تساخزود دُوخ ن‌اشتا عا ط دجسم  
 میقم ار ق دوشد رکاذ ن آ ردناک \*\*\* میئلا دزد می‌عموصن اندز تسه  
 رقتش کن درگ ماگندابع دش \*\*\* رشب ز ا دوصقم دٔب ت‌دابع نوچ  
 تسه دٔب ت‌مدخ نیا دوصقم وزا کیلا \*\*\* تسد زاک ره رد تسه ار ی‌مدآ

5 ن‌اهج ز ا دوصقم تسیند ت‌دابع زج \*\*\* ناوخد نیا (س‌ن‌لأا و ن‌جلا ت‌قلخ ام)  
 دوشی م مه ی‌نک ش‌لابش اوت‌رگ \*\*\* دٔب ن‌ف ن آ بُباتک ز ا دوصقم هچرگ  
 دوسو داشرا و ش‌ناد و دٔب م‌ع \*\*\* دٔب ش‌لاب نیا دوصقم، ن‌آ ز ا کیلا  
 ار رییدا ر‌فط رب ی‌دیز گرب \*\*\* ار ریشمش ی‌تخاس ی‌خیم و ت‌رگ

6 تسی دَبَعَم ار ی‌مدآ کی ره کیلا \*\*\* تسی دُوه و م‌ع رشب ز ا دوصقم هچرگ

7 مُتَمَقْسَأُ مِیئلا درم دَبَعَم \*\*\* مُتَمَرَكَا مِیرک درم دَبَعَم

دندهد ر‌ب ات ه‌دب ار نامیرک رم \*\*\* دنده رسات ه‌ن زب ار نامیئلا رم  
 دیزم ار ماهنیا، و ار ماهن آ خزود \*\*\* دیرفأ دجسم و د ره ق د م‌رجلا

1. ت‌دنیب: ی‌ناخریم. مینوقه مُخَسَنَس اسار ب ه‌دش ح‌لاصا .

2: دیوگب و ا: مینوقه مُخَسَنَس .

ی‌امدرک م‌دانش کیند: ی‌یوگب و ت \*\*\* ی‌امدرز آی م هکن از

3 ی‌ا: دنیوگی م [منهج رد ن‌ارفاک] «؛ 107 هیأ نونموما هروس .

ار و ت‌ت‌یصعم مرابود رگا هک، ر‌آ ن‌ورید منهج ز ا ارم، ام راگدرورد

و «؛ 37 هیأ رطافلا هروس و «!دٔب می‌هاوخ را کم‌تس ر‌ایسب انا مه میدرک

ام، ام راگدرورد ی‌ا: هک دننزی م هلان و دایرف خزود ش‌تا رد [ن‌ارفاک]

ماجنا ح‌لاص ل‌مع ه‌تشدگ فلاخرب ات ر‌وا ن‌ورید [ب‌اذع نیا ز ا] ار

«... میدهد

4 ت‌خادرپ ن‌امسا ش‌نیرفأ هب دنوادخ س‌پس «؛ 11 هیأ ت‌لُص هروس .

اب: دومرف ن‌یمز هب و ن‌آ هب سپ، دٔب ی‌دود ت‌روص هب هکی ل‌احرد

ن‌یمز سپ؛ (دیریزید ارم رما و) دییاید ت‌هار کوربج هب اید تبغر و ق‌وشد

«میداهن رسد و میدما ل‌یم و تبغر ل‌امک اب‌ام: دنتفگ ن‌امسا و

5 و ت‌یدوبع ی‌ار ب‌زج ار س‌نا و ن‌ج‌ن م و «؛ 56 هیأ ت‌ایر انلا هروس .

«م‌دیر فایذ ی‌گدنب

6. تسی دُوه م‌ع: (فلا) ایناتیرب .

7 ماگندابع و، ی‌یامذ م‌ارکا ار و ا هک تسان آ تنیطش و خ‌درم ماگندابع .

ی‌هد ی‌تخس و ج‌نر ار و ا هک تسان آ تنیطدب و تسپ درم

ار کولم تروصدی لاعتقد هکذا ناید

رخصم هک ن اربج ن در کر خصم بس

ی سوم هکنانچ ؛ هتخاس - دنای ذق د

ض بر رب تخاس ریغص باب م لاسلا هیلع

هک ل یئارسای نب ن اربج عو کر تهج سدق

اولخدا ( : هک دنکی نتور فن دما تقو رد

1 هر خا ی ل ا ) هتطد اولوق و ادجسد بابا

ریحز موق زسد دنرا دور فات \*\*\* ریغص باب ردش دق ی سوم تخاس  
زاید و تسا ریغص باب ن ا خزود \*\*\* زار فرس و دنن ن اربج هکنانچ  
ان اه ، تخاس ی ریغص باب ن ا هتشد ز ا \*\*\* ن اوختسا و م ط ز ق د هکنانچ ن  
دنمشد ار ایریک هجسد هکنوچ \*\*\* دننک ن اشیا هجسد ایند ل ها  
ن اولهپ و ریم ، بارحم ن ا مان \*\*\* ن اشبارحم ی گندان یگرست تخاس

2 دنای ذتروصد رد کیل ، ی ذرکشیند \*\*\* دنای ذی کاپ ترصد نیا قیلا  
دنور گب ار واکتسا راع ار ریشد \*\*\* دنوشع ضاخ ن ا ر خ نیا ار ناگسن ا  
!؟ و ا دسرتن اریشد ز ات دوی هک شوم \*\*\* و خشوم ره هتشد دشاب هبرگ  
!؟ دوی ق د باتفاز ی ک ن اشفوخ \*\*\* دوی ق د بلاک ز ا ن اشیا فوخ  
ن اهلبا نیا روخ رد ی ن ا ب ر \*\*\* ن ا هم ن ا درو تسای ل ا ا ی ب ر  
فانک شتم ن ا گنوها ن ا هکلب \*\*\* !؟ فاصم ن ا ریشد دسرتی ک شوم

3 س یوندم معنی لو و دنوادخ شوت \*\*\* سیلگید ی ا سیله ساک ش بیه پور  
تسه هک دناد مه و ریم دریگ مشخ \*\*\* تسدرود میوگب ی حرش را ! نک س ب  
میئل ن درگ دهنات ؛ ن امیئل اب \*\*\* میرک ی ا نک دب هک دما ن ا ل صاحب  
4 دنک ن ا ر فک دب س فن ، ن امیئل نوچ \*\*\* دنک ن اسحا نوچ س فن میئل اب  
دنرکام و دنای غاط تمعدل ها \*\*\* دنرکاشد ت نحم ل ها ک دب بس ن یز  
5 ا ی ع با حاص هتسخر کاشد تسه \*\*\* ا ی ق ن یز ر لگب ی غاط تسه  
مقدس و یولب ز دیوری مرگشد \*\*\* !؟ معد و کلاما ز دیوری ک رگشد

زای هتد هرفس ربی فوصد ق شء هتصق

### ش روخ

دیردی م ار ا ههماج ، دزی م خرچ \*\*\* دید هرفس ی زور خیم رب ی ای فوصد  
« اود کذ ار اهدرد و اهطحقه \*\*\* اونو ی ا و نکند » : دزی م گناب  
دش رای و ا ب دوی فوصد هکره \*\*\* دش رایسب و ا روش و درد هکنوچ  
دندشیم دوخی ب و تسمن یندچ هک ات \*\*\* دندزی م ی یوهوی ا ه و ی خکخک  
« !تسی هت ن ا ز ا ، هتخیوا هرفس \*\*\* !؟ تسیچ » : هک ار ی فوصد تفگی لوضفلاوب  
6 « !تسیند ق شء ، و ش یوخ ز ا ربخی ب \*\*\* ی تسانعمی ب ش قند ، و ر » : تفگ



تسا ق داص و اکره تسیند ی تسه دنب \*\*\* تساق شء ی اذغ نانی ب ، ن اند ق شء  
دوس هیامرسی ب تسه ار ناقشء \*\*\* دوجو اب دوی ب راک ار ناقشء  
دنربیم ن ادیم ز و گو ی ذتسد \*\*\* دنربیم ملاء درگ و ی ذل اب  
تفاب ل یینز ی مه دیر ثبتسد \*\*\* تفای یوب انعم ز واک ی ریفق ن ا  
دندحاو س فن و گنرکی ، مدع نوچ \*\*\* دندز همیخ مدع ردنا ناقشء

1 ی نب هب ) هب هک ار نامز ن ا [روا دای هب] و « ؛ 58 میا قر قبل ا هروس .  
تمعدن ] ز ا دیهاوخ هچره و دیوش دراو هیرق نیا رد : میتفگ ( ل یئارسا  
ن اهانگ ] : دییوگب و دیوش دراو ن انکه دجسد رد ن ا ز ا و دیروخب ن ا [ ی ا ه  
ن اراکوکید [ باوئ ] زید و میرذگرد ن اتیاهاطخ ز ا ات ! زیر ورف [ ار ام  
« ! میباز فیب ار  
2 : هینوق هتسند .

دیای نی ل ا خ امشد ، ن ا کاپ ز کشیند \*\*\* دیاهذ ی کاپ ترصد نیا قیلا  
3 س یلگید ش بیه پور : ی ناخریم . هینوق هتسند س اسار ب ه دشح لاصا .  
س یله ساک ی ا

ی سیلگید هک تسا س یله ساک ز ا ر تمک ش ماقم س یلگید . ار وا وت : ش وت  
ن اسولپاچ ی ا رب اینغا ی سیله ساک و تسا هبرگ ی ا رب  
4 س فن ن ا ، میئل نوچ : ی ناخریم . هینوق هتسند س اسار ب ه دشح لاصا .  
5 گرزب و ریما : رلگب .  
6 ی تسیند ق شء هک ی تسه و جب وت : هینوق هتسند .

توپوتول دشاډی وډار یرپرم \*\*\*؟! تولىقونذ دسانشدی که هر اوخ ریش  
وا یر وخذت سوا یر وخذ هکنوچ \*\*\*! وا یر وډزا در ډوډی کی مدأ  
1ش وخذتولنم دصزن آی باینوت \*\*\*ش کی وډیرپنآ وډزا دباډ  
لیمجی طیسدش یرپدشاډ بآ \*\*\* لیزبآنآ دوی نوخی طیقش یرپ  
ن او عنو عرفز دشاډ هگقرغ \*\*\* نایلینار ساز رجب دشاډ هداچ

---

1. هینوقه هخسنزا یر قاحلا .

- رَفَطْ ش موقر ب و دوهر ر دُب كیل \*\*\* ر بَت و زرگن ایداع ر ب دُب داب □
- رام ر هز دشا ب دور مُر ب كیل \*\*\* ران د مِهار یا ر ب دشا ب ن ا ت س ل گ □
- ن ا ی ز ن ا غ ر م ر گ د ر ب دشا ب كیل \*\*\* ن ا د نا خ ش ت ا دشا ب ر د ن م س د ر ب □
- د و ب ی و ل ب ن ا س خ ر ب اول د كیل \*\*\* د و ب اول د م غ و د ر د ق شاع د ز ن □

## ه ب م ل ا س ل ا ه ی ا ع ب و ق ع ی ن د و ب ص و ص خ م ف س و ی ی و ر ز ا ی ل ا ع ت ق د م ا ج ن د ی ش چ ی و ب ز ا ق د ی و ب ن د ی ش ک و ، م ل ا س ل ا ه ی ا ع ز ا م ه ر ی غ و ن ا ر د ا ر ب ن ا م ر د و ، ف س و ی ت ف ص و د ر ه ن ی ا

دیشگردنا وای یوب ز ا و ا هچنآو \*\*\* دیشچ فسوی خر ز ا بوقعی هچنآ  
1! ؟ دیسر ی کن او خ ا ه ب ، ن ا دُب و ا ص ا خ \*\*\* د ی د ب ی و ر د ن ا و د و ب ی و ر د ه چ ن آ و  
د ن ک ی م ه چ و ا ر ه ب ز ا ن ی ک ه ب ن آ و \*\*\* د ن ک ی م ه چ ر د ش ی و خ ش ق ش ع ز ن ی ا  
ت س ی ه ت ش م و ا ک ؛ رُ پ ت س ا ب و ق ع ی ش ی پ \*\*\* ت س ی ه ت ن ا ن ز ا ن ی ا ش ی پ و ا ه ر ف س د  
ا ه ن ا ج ر ت و ق ت س ا ی و ر ن ی ا ز ا ع و ج \*\*\* ا ه ن ا ج ر ت و پ و ت و ل د ش ا ب ق ش ع  
ا ج ر و د ز ا د ی س ر ی م ش ن ا د ی و ب \*\*\* ا ر ب و ق ع ی ر م د و ب ف س و ی ع و ج  
ت ف ا ی ن ی م ف س و ی ن ا ه ا ر ی پ ی و ب \*\*\* ت ف ا ت ش ی م ، ا ر ن ه ر ی پ د ت س ی ه ک ن آ  
و ب د ی و ب ی م ، ب و ق ع ی دُب ه ک ن و چ \*\*\* و ا دُب و س ن آ ز ه ر گ ن س ر ف د ص ه ک ن آ و



2 ب ی ب د ه ن ، س ک ن آ ت س ا م ل ع ظ ف ا د \*\*\* ب ی ص ن ی پ ش ن ا د ز م ل ا ع ا س ب ی ا  
م ا ع س ن ج ز ا ع م ت س م د ش ا ب ه چ ر گ \*\*\* م ا ش م د ب ا ی ی م ه ی و ز ا ع م ت س م  
3 ت س ه ی ر ا ج ی س ا خ ن آ ت س د ه ب ن و چ \*\*\* ت س ه ی ر ا ع ش ت س د ه ب ن ه ا ر ی پ ه ک ن آ ز  
ت س ی ر ت ش م ی ا ر ب ز ا و ا ف ک ر د \*\*\* ت س ی ر س ر س د ی س ا خ ن ش ی پ ه ی ر ا ج  
4 ی ذ ه ا ر ر گ ی د ی و س ا ر ی ک ی ر ه \*\*\* ی ذ ه ا و خ ی ز و ر ، ت س ا ق د ت م س ق  
م د ز ن ی ا ه ا ر ، ت ش ز ی ل ا ی خ ک ی \*\*\* ه د ش ن آ غ ا پ ، ک ی ن ی ل ا ی خ ک ی

---

1 :تسا هدمآ نینچن یا هینوقه هُخسند رد مهابد بق تید اب تید نیا .  
ی کن او خ ا ه ب ، ن ا دُب و ا ص ا خ \*\*\* د ی د ب ی و ر د ن ا و د و ب ی و ر د ه چ ن آ و  
!؟ دیسر  
2 :بیسدی (ذ). بیسدی ذ: بی ناخریم .هینوقه هُخسند س اسار ب ه د ش ح ا ل ا ص ا .  
(دنگی مذ ا ر ق ی ا ق د ی ا ص د ا و ب س د ؛ ت س ی ن ب س د ی ا ر ا د  
3 ش و ر ف ه د ر ب :س ا خ ن .  
4 ی ن د ا د ی ز و ر ت س ا ق د ت م س ق :هینوقه هُخسند .

مذموم هر بی‌ملاعی لایخن آو \*\*\* همدی غابژتا زا ی‌لایخن آ □  
 تخادگی یاج و خزودی لایخزو \*\*\* تخاسد غابی لایخزکی ی‌یادخن آ  
 ؟! وای هان خلگی یاج دناد هک سپ \*\*\*؟! وای هان شلگهار دناد هک سپ  
 لایخدیآ ناج نگر نیمادکزک \*\*\* لاجم رد دنیبل د نابدید

□ قدنوک مدرکتسینار و اینوک \*\*\* قدنوع دراد هکل دن آن رگم زج □  
 لایخش و خان ره‌ار ی‌درک دنب \*\*\* لایثا ز، ارش عطم ی‌دید برگ

1!؟ مدق دنبرد و داصریم دوب هک \*\*\* مدق اجنآ ار سوساج دسریک

2 رابرهش یا دوب نیای معاضیق \*\*\* راوروک نک فک هبش لصفن ماد

تسا یو ناج ی‌قت هکی تخبکیند \*\*\* تسا یو نامرف و رما وان ماد

بازعدنا وای ولهپی کیان آو \*\*\* بای و جو و راز غرم رد ی‌کیان آ

!؟ تسیک سبدر دنیا هک هنام بجع نیو \*\*\*؟! تسیچ زنیاقون هک هنام بجع و

تساود دصاجنیا هک؟ درز ارچ نیه \*\*\* تساهمشچ اجنیا هک؟ کشخ ارچ نیه

3 «نمآ مراینم، ناج یا» دیوگ \*\*\* نمجنا رد نیشنم یا ابید نیه

□ «تسیاید و ت، منائند، ی، ذ، ی، ن»: ش دیوگ \*\*\* تسیند هتسب تیاید هک؛ ناج ابید نیه

## دوب هرابزامد هک ش ملاغ و ریما تیاکد تاجانم و زامزرد ملاغ سنا و

تفهزرسن ابید نیزی بایه کوب \*\*\* تفگ هب انعم نیار دما لثم کی □

□ ایاصدن آزیری بات اشگب شوگ \*\*\* ایاصق مپوگب انعم \*\*\* نیار دنا □

ملاغ کیار و انترقئسد دوب \*\*\* مارکزا ریما دوب ی‌نامز رد □

رسرادرب! لاه! رُقئسد: دز گناپ \*\*\* رحسد هبامرگ جاتحم دشریم

4 «ریزگان یا، میور هبامرگ هبات \*\*\* ریگب نوتلا زالگ و لیدتم و ساط

وده بود و اب تفر و تفرگرب \*\*\* و کذلیدتم و ساط، دما رُقئسد

لامرب رُقئسد شوگ ردنا دما \*\*\* لاصد گناپ و دبر رد ی‌دجسم

زاونهدنب یا، نم ریم یا» تفگ \*\*\* زامزرد معلوم تخسد رُقئسد دوب

5 «ن کیمل»: مناوخ و ضرفمرازگات \*\*\* نک ربصی نامز نکد نبدید و ت

تسم رانپ هناد زارظنتم \*\*\* تسشن نکد رب ریم، رُقئسد تفر □

1. مدق دنبرد داصریم: (فلا) ایناتیرب. مدع دنبرد: هینوقه هُخسد.

2. ی‌معاضیف: (فلا) ایناتیرب.

3. نچردنا آرد نیه، انیشنم: هینوقه هُخسد.

4. کرتناکزی نکزا میمان: نوتلا.

5. 4. هیاصلاخلایا هروسد.

تا گذارم فرض...: تا نماز واجبم را ادا کنم و سوره اخلاص را بخوانم  
 (و خود را در محبوب فانی کنم).

ن اكد رب فقوتت عاس كيدر ك \*\*\* ن اجهدنز ن آل د رهبر ا ريم □  
 دندش غراف اهدرو و زامدزا \*\*\* دندما نوريه موق و ماما نوچ  
 تشاد مشچي نامز ار رؤس زيم \*\*\* تشاچ كيدرذات دنام اجنا رؤس  
 1 ن و نفوذ يا مدر اذگني م: بتفگ \*\*\* «! ن ورب ي يان ارچ ، رقتس ي ا»: بتفگ  
 «نم شوگرد هكل فاغ متسيند \*\*\* ي نشور ي ا دمما كذ ، ن كر بص  
 2 درم ش اببتزا تشگ زجا هكا ت \*\*\* درك گناپ و درك ربص تبون ت فف  
 «مرتحم ي ا زونه ميا نورب ات \*\*\* مدر اذگني م»: دوبرن ي ا ش خساپ  
 «؟ دناسن ت ك ؟ اجنا درادي م او تيك \*\*\* دنامد س كر دناد جسم رخا»: بتفگ  
 نوردنا ز ارم ه و اتسا هتسب \*\*\* نوربزا تتسا هتسب هكن ا»: بتفگ  
 نورب ميا ك ارم در اذگني م \*\*\* نورب ي ياك ار و تدر اذگن هكن ا  
 «ي هر ن ي ا ي پ تسب و سن ي دب و ا \*\*\* ي هذاپ و سن ي ا زك در اذگن هكن ا



نورد در اذگن رخا ر ن ايكاخ \*\*\* نورب در اذگن رخا ر ن ايهام  
 تسلا طب اجنيا زيبدت و هليد \*\*\* تسلا لگزا ناويد ، و بازي هامل صا  
 اضر ردنا و ن ز مپلست رد تسد \*\*\* ادخ دنياشگ و تسلا تفر ل فق  
 ايريك ز ا زج تسيند ش ياشگ نيا \*\*\* اهح اتقم دوش رگ مژد مژد  
 ش يوخ ريب ز ا ناوچ تخب ن ا ي باي \*\*\* ش يوخ ريب دت دوش تشومار ف نوچ  
 دنك تدازا مگنا ، ي تشگ مدنپ \*\*\* دنك تداي ، ي دوش و مار ف نوچ  
 ي گدنب ، ن ك ي گدنب ، ن ك ي گدنب \*\*\* ي گدنزل د و ي رچ ي هاوخ و ترگ □  
 اقب ي باي ات هك وش قد ي ناف \*\*\* ادخ ي باي ات هك رذگب ي دوش ز ا □  
 3 ن يقيلاب ماعا مل او ، وش و حم \*\*\* ن يتسار لاصو دياب ار و ترگ □

## و لوبقا ز ا ملسلا مهيع ايينا ن دشديمون اذ ا ي تحر : ي لاعت هلو ق ؛ ن ا ر كتم ي يار ي ز پ 4 هر خا ي ل ا ل س ر ل ا س ا ي ت س ا

!؟ دنپ و طعو ار ن ا و ا ر ن ي ا ميهدي م \*\*\* دنچ: هك رطاخ اب دنتفگ ايينا  
 !؟ ي ك هب ات ني ه ، س فق رد نديم رد \*\*\* ي غز ي درس ن ها ميبوك دنچ  
 «!؟ دنخشير زج ي و ج دياز فين نوچ \*\*\* دنچ هب ات رخا ن دومپير خ م د □



تسا مدعم زوسر ز ن ا دند ي زيت \*\*\* تسلا مدعو و اذغزا قلخ ش بنج  
 5 م د ز ي ن ، ددرگ هدرگ رسزا ي هام \*\*\* مود لقع رب دنار ل و آل قع  
 6 ريزگان دش ، ق د ت فگ ) غلب ( هكن نوچ \*\*\* ريت و چ ن اري م رخ و ن ادي م ه كيل  
 ي تسيج ي ناد هكن ا دنچ ن ك دهج \*\*\* ؟ ي تسيك رخا هك ي ناد ي مذ و ت  
 ا ر ر ا ك ن ا ي نكي م ل كوت رب \*\*\* ا ر ر ا ب ي تشك تشپ رب ي هذ نوچ  
 7 ي ا ي جان ايرفس ردنا ي اهقر غ \*\*\* ؟ ي ا ي ك و د ر ه ز ا هك ي ناد ي مذ و ت  
 8 م ي و ي تشك رد تخات م هاوخ ز ر \*\*\* م ا ي ك ن م مناد انات: ي يوكج رگ  
 م اهقر ف ن ي مادك زك ن ادرگ فشك \*\*\* ؟ م اهقر غ ا ي م ا ي جان م ن ي ا ر د ن م  
 «ن ا ر كيد ن و چمه ك شخ ديما رب \*\*\* ن امگ ا ب م ن ي ا تفر م هاوخ ن م  
 و ر و د ن ي ا ر س ت سا بي غر د هكن ا ز \*\*\* و ت ز د ي ا ن ا ي ناگر ز ا ب چيه  
 ن ا ي ز ي ن ، دراد دوس ي ن ب ل ط ر د \*\*\* ن ا ج ه شيش ع بط ه د ن س ر ت ر ج ا ت  
 ر ا و خ ه ل ع ش د ش ا ب هك د ي ا و ا ر و ن \*\*\* ر ا و خ و ت سا م و ر ح م هك ؛ دراد ن ا ي ز ل ب

1. ن و نفوذ نيا : هينوق .

2. دنخشير و بيرف ، هوشع : ش اببت ؛ اببت .

3. تسلا رتماگا انيق د نوادخ و : ن يقيلاب ماعا الله و .

4. ت ي ا ده ز ا ) ادخ ن ا گدات سرف هكن نامز ن ا ات: ؛ 110 هيا فسوي م روس .

غورد اهن ا هب هك دندر ك نامگ و دندش ديما ن (ي هلا هذعو ق قحت و مدرم  
 ره ماگنه ن ي ا ر د ديسر ن انا هب ا م ي ر ا ي ماگنه ن ي ا ر د تسلا ه دش هتفگ  
 ي مذ ه د ن ا در ك ز ا ب ر ا ك د ب ز ا ا م ب ا ذع و ميهدي م ت ا ج ن م ي ه ا و خ ب ا ر س ك  
 .» دوش

5. مود س فنر رب دنار ل و آل سفن : هينوق هخسن .

ريببت و توكله ملاء ز ا ملاء ن ي ا ر ما مامت : مود لقع رب دنار ل و آل قع  
 دريگي م تاشد ملاء ن ا ر د ل و قع

6. 67 هياة دناملما م روس .

و مكد ، داد ن امرف ت لاسر غ ل ا ب ا هب ا ر و ت ن و چ : بتفگ ) غلب ( هكن نوچ  
 دش ي متد و ا ي اضق

7. رقتس ردنا : (فلا) ايناتيرب .

8. م ا ي ك ن م ي ناد ن ا ي يوكج رگ : (فلا) ايناتيرب .



1 اهری باین آزکی لوانید راک \*\*\* اهراکئی هلمج ت سا «کوب» رب هکنوچ  
2 باوصلاب ماعا الله، دیما زج \*\*\* باب عرق اجنیا ردی روتسد تسین

## اجر و ت سا فوخذ، دلقم ن امیا هکناناید

3 کبود وچ دشدش شوکز ن اشندرگ هچرگ \*\*\* «کوب» و ت سا دیما هشیپ ره ی عاد  
دودی می زور کوب و دیما رب \*\*\* دور ناکدی یوسن وچ ن ادا دما ب

4؟! یوقی نوچ وت، تسه ن امرج فوخذ \*\*\*؟! یوری م نوچ، ت دوبنی زور کوب  
؟! توجو تسج ردنا تسد تدرکنوچ \*\*\* تول بسکر دل زان امرج فوخذ  
شید فوخذ نیای لهاکر دنا تسه \*\*\* شید تسه ن امرج فوخذ هچرا: ییوگ  
«رطخ نوزفا لهاکر دنا مراد \*\*\* رتشیب دیما ش شوکر د تسه

5؟! نایز فوخذ نیای دریگی م ت نامد \*\*\* - نامگدی ای - نید راکرد ارچ سپ  
6؟! ایلوا و ایبنا دندوس هچرد \*\*\* اهر از اب نیای لهاکی دیدنای

7! دوس دنتسب هچر از اب \*\*\* نیای ردنا \*\*\*! دومنور ن اشنناک هچن نفر ناکد نیز  
دشل آمدن وچ، مار ار نیای زحبه \*\*\* دشل اخلخن وچ، مار ار ن اشنا  
هدمای نابیهیاسار ن آربا \*\*\* هشد هندنز هدرم ن آمدن زا □  
دش موکحم و هندنار ن آداب \*\*\* دش موم نوچمه مار ار ن آنها  
راهدرپار نیای رم دشی توبکنع \*\*\* رام ب وچ، ن مشد عفد رد ارو دشد

1. دیما، هکت سا دیما، هک دوب: کوب.

2. ت سا رتماگآ تسرد رما هچ دنوادخ: باوصلاب ماعا الله.

3. دیما، هکت سا دیما، هک دوب: کوب.

4. یوغی نوچ: ی ناخریم ل دب هخسن.

5. نامز فوخذ: ی ناخریم. هینوق هخسن س اسار ب هشدح لاصا.

6. مار از اب: هینوق هخسن.

7!؟! دوس دنتسب نوچ: هینوق هخسن.

# 1 «عَافِخَا عَافِلُوا لِي لَعَدَّ لِي نَّ» تِي دِنِ نَ اِي

!؟ دنوشی کرهاظ ن اقلخ هرهشد \*\*\* دنوری م ناهنپ تخسررگید موق  
 س فذ کی ن اشیا کرید دتفیزرید \*\*\* س کچیه م شچ و دنراد همهنیا  
 مه ل ادباً دنوشن ار ن اشماند \*\*\* مردرد ن اشیا مه ، ن اشتمارک مه  
 «! ایی» : هک وسنیا دنواخی م ار وتواک \*\*\* ادخی اهرک ی نادی مذاپ  
 تسوا ملاء یرگنبد هک فرط ره \*\*\* تسوا م ارکا هممه ملاء تهجش شد  
 «! ارمدزوس» : وگم و دوز آردنا \*\*\* «آردشتا» : تدیوگی میرکرگ  
 دنزبرسد اههچغش نایم زو \*\*\* دنک نیرسنو سگردش تا زواک □  
 تسایینا نوخراتسد رزگ \*\*\* تسام وچت بیهرزاش تا تقیقرد □

## ن ب س ن ا ن تخادنا رونترد لیدنم تیاکد ن تخوسان و کلام

تسه دشی صخش وای نامهم هک \*\*\* تسه دما کلام دنزرف سنازا  
 2 مافرر ار نوخراتسد سنا دید \*\*\* ماعط دعب زک» : برکت تیاکد و  
 «همدکی شرونترد نکفاردنا \*\*\* همداخی ا» : بتفگ ؛ دولاً و نکرچ  
 دنمشوه ار نوخراتسد ن امزنا \*\*\* دنکفردش تا ز رپرونترد  
 3 دندب یرودنک دود راطتنا \*\*\* دندش ناریدن آرد ن نامهم هلمج  
 رود خاسوا ن آزا و دیبیا و کاپ \*\*\* رونتزا دواربت عاس کی دعب  
 «!؟ زینت شگی قثم و دیزوسن نوچ \*\*\* زیزعی باحصی ا» : دنتفگ موق  
 «!؟» : نوخراتسد نیا ردنا دیلامب سب \*\*\* ناهد و تسدی فطصم هکناز» : بتفگ



1 : ملس و هلا و هیلع الله ی لصد مرکا لوسر : 220 ص 1 ج ی عادلاددع .  
 ببو بحم ؛ اوفرعی م اورکذ اذ ن یذلا عافخلا عایقتلا الله ی ل ا دایعلا ب ح ا  
 ن اشیا زانوچ هک دنای فخم هک دنتسه ی نار اگریهرپ ادخ دز ن ناگدنب یرت  
 دسانشی مزار ن اشیا ی سک دوش ی دای . : ن یفراعلات افسدی فن یصحتلا  
 اذ ا و اوفرعی م اورضد اذ ن یذلا عافخلا عایقتلا الله ی ل ا دایعلا ب ح ا  
 ادخ دز ن ناگدنب یرت ببو بحم ؛ اوجوزیم اوبطخ اذ ا و اودقتفی م اوباع  
 ن اشیا ی سک دنورب ی یاج رد نوچ هک دنای فخم هک دنتسه ی نار اگریهرپ  
 هب نوچ و دریگی مزار ن اشیا ی پی سک دنتک ت بیغ نوچ و دسانشی مزار  
 «. دندهی مزرسمه نانا هب دنور یراگتساوخ  
 2 . مرفس : ن اوخراتسد .  
 3 . مرفس : یرودنک .

بارتقا نکی بآ و تسدن انچ اب \*\*\* باذع و رانزا هدرس تلد ی  
!داشگ دهاوخ اهچ ار قشاع نچ \*\*\* داد فیرشتن نچ ار ی دامچ نوچ  
در بندر د-نچ ای- شاپن ادرم کاخ \*\*\* درک هلق نوچ ار هبعک خولکرم

-----

همهنیا اب دوخل احدی یوگن و ت” \*\*\* :همداخن آ اب دنتفگ ن آ زا دعب»  
ی پزار سا رد تسدرب و ا مریگ \*\*\* ؟ی و تفگ زان آ دوز ی دنکفن نوچ  
“؟ی تسد ی اش تآ ردنا ی دنکفن نوچ \*\*\* ی تمیقن اوخر اتسد نینچنیا  
1دیما سب مراد الله دابع زان \*\*\* دیمتعا ن امیر کر ب مراد” :تفگ  
“!م دنی ب ش تآ نیع ردنا و ورد’ \*\*\* :مدیوگ و ارگا دو بهچ ی ر زیم  
دیما اندن اشیا مار کاز متسین \*\*\* دیقتعا لامک زان متفاردنا  
»“ن اندزار میرکر ه دامتعا زان \*\*\* ن اوخر اتسد نیان هذ ،مز اندارد رس

-----

ن زق دص زان درم ق دص دیانمک \*\*\* ن ز زیسکا نیان رب دوخردار ب ی  
دوب مگشاز مک هک دشاب ی لدن آ \*\*\* دوب مک ن زان هک ی درم لدن آ

**ملاسلا هیذع لوسر ن دیسر دایر فیه صق**  
**ی بآی ب و ی گنشت زان هک ار برع ن اوراک**  
**و دهاهد گرم هبلد و دندوب هدنامرد**  
**دندوب تکلاه هب بیرقن اشیا ی ا هس کر اب**

برقن اشنا راب طحق زان دش کشخ \*\*\* برع زان هورگی داو ن آ ردنا  
2هدناوخر ب دوخ گرم ی ناوراک \*\*\* هدنام ن ابایب ن آ نایم رد  
نوعر هب هز زان دش ادیب ،ی فطصم \*\*\* نوک و د ره بثیغم ن آ ی نا هگان  
گرتسد و بعصه و گیر فترب \*\*\* گرزب سب ی ناوراک اجنآ دید  
هتخیر و سر ه گیر ردنا قلخ \*\*\* هتخیوان ابز ار ن اشنا رتسنا

1 هُخسند رد «...م تفا ردنا» تید مود عرصم اب تید نیان مود عرصم .  
تسا اجه باج هینوق

2 :ی ناخریم .هینوق هُخسند ساسار ب هدش حلاصا .  
ی اهدناوخر دوخرب گرم ی ناوراک \*\*\* ی اهدنام ن ابایب ن آ نایم رد

- 1 دیورن ابٹکن آ یوسد یراید دنچ \*\*\* دیود رتوز، نیه: بتفگ، دمآش محر
- 2 دربی م یدوز به دوخریم یوسد \*\*\* دروآ کشم رتشر بی هایسدهک  
 «رُم نامرف اب دیر آنم یوسد \*\*\* رتشد اب ار بهیسد ن اب رتشدن آن  
 نانچن آن دندید بت عاسد کی دعب \*\*\* ن ابلاطن آن دندم آن ابٹکن یوسد  
 یر بهیدهنوچ بآرپ هیوار \*\*\* یرتشد اب - هایسده - دشیم ی اهدنب
- 3 «یرو لاریخ ز شبلار خف فرطنیا \*\*\* ار وت دناوخی م»: دنتفگ ود بس پ  
 و خدق یور مام آن او: بتفگ \*\*\* «؟ وا تسیک، ار وا مسانشدن م»: بتفگ  
 «ن امرجم عیقتد، رتهپ و رتهم \*\*\* ناجرونه، دمحم، رورسو دئیس □
- 4 تسار حاسن آن رگم وانام: بتفگ \*\*\* تسدههک ش دندرک فیرعت ماهعون
- 5 «ریشد میزد و ابناج مپایزنم \*\*\*؟ رحسد به وادرکن ویز ار یهورگهک  
 فاد و عینشد ربت شادربن اغف و \*\*\* فرطن آن دنیر و آن ش ناشکشک  
 «! زیند دیر ادرب، و بآ دیشون»: بتفگ \*\*\* زیزع آن یوسه پش دندیشکنوچ  
 دروخ آن آز یسکره و نارتشا \*\*\* درک باریس و کشم آن از ار هلمج  
 واکشتر آن دنام هریخن و درگر با \*\*\* واکشتم آن کشم و درکر پ هیوار  
 !؟ هیواهن پینچ زوسد درگر درس \*\*\* هیوار کی زک تسهید یسکنیا



!؟ بار طضای ب، رپ کشم ینینچ تشگ \*\*\* بآ کشم کی زک تسهید یسکنیا  
 لصا رحبز او رما آن دیسری م \*\*\* لصف جوم و دوش و پور دوخ کشم  
 اهب آ یدرس ز درگ او هن آن او \*\*\* او هدرگی مهش شوچ آن بآ  
 مدع آن نیوکت دینایور بآ \*\*\* مکدن یز نورید و بابسای پ هکلب  
 ی اهدیسقچر بل هج آن ببسرد \*\*\* ی اهدید اهب بسدنوچ یت لفظ ز وت  
 ی ایام آن از اهش و پور نیایوسد \*\*\* ی لفاغ نببسم آن اهب بسد اب  
 ی نکیم اها تیر و ا تیر \*\*\* ی نزی م رسد رب، تفر اهب بسدنوچ

1. رازگیر؛ بیٹک ج: ن ابٹکن.

2. ی هایسدهک: هینوقه هخسن.

3. قیلاخن یرترب: یرو لاریخ. رشبراختفا: رشبلار خف.

4. تسار عاشدن آن رگم: هینوقه هخسن.

تسیاب: انام.

5. مباتدنم: (فلا) ایناتیرب.

بجوق: ریشد.

«!بجء یا؟! یدرک دایء معئصز ن وچ \*\*\* ببسء یوس و ربء: دیوگی مہ بر  
 1 «مدمد ن آو ببسء یوس مرگنذ \*\*\* مہمہ منیب ار و تن م س پنیز»: تفگ  
 2 تسد قئاثیم و ہبوتر دنا و تء یا \*\*\* تسوت راک (اوداعلاً اوڈر)»: ش دیوگ  
 مئذت محر ربء، تسار پمتمحر \*\*\* منک ت محر، مرگنذ ن آن م کیلا  
 ار م ی ناوخی م وچ، مدنیا م رکز ا \*\*\* اطع م ہدب، تذب دہع مرگنذ  
 اطذ و نایسبذ وئی دہعذب و تزو \*\*\* افو و ناسحا م لمج دیا ن م ز ا □  
 ی امدید ار نیمہ، یرونعم کیلا \*\*\* ی امدیچبب ببس رد مکنأ لصاد □

-----

؟ وخرحبء یا، نیا تسیچ، دمحم ایء \*\*\* و ا راک ز ا دندش ن ارید م لفاق  
 «ار درک مہ، برع مہ ی درک ہقرغ \*\*\* ار درخ یکشم ش و پور ی ا مدرک

## ہب بیغ ز ا ن دشرپ م لاغ ن آ یکشم م لاغ ن آ ن دش دیپس و ادخلوسر ہز جمع ہایس

«دبو کیذت یا کشد رد ی بوگنذ ات \*\*\* دوخ یکشم نیبرپ و تن ونکا، م لاغ ی ا»  
 و ا ن امیا ن اکملا ز ا دیمدی م \*\*\* و ا ن اہر ب ز ا دش ن ارید ہیس ن آ  
 ہدش ن آ ضیف ش و پور و ا یکشم \*\*\* ہدش ن ازیر او ہ ز ا دید ی ا ہمشچ  
 دیدب ی بیغ ہمشچ ن یعم ات \*\*\* دیر در ب مہ اہش و پور رظن ن آ ز  
 ماقم زو ہ جاو خز ش شو مار ف دش \*\*\* م لاغ مدن آ درک ب آرپ ا ہمشچ  
 م ل ش ناچ رد ن کفا م لزلز \*\*\* ہار ہین تفر ز ا دنام ش یاپو تسد  
 دیقتسم ی ا و ر ز اب، آ ش یوخ ہب: ہک \*\*\* دیشک ش ز اب ت حلصم ر ہب ز اب  
 «تسچ و کلاچ آرد م ر د نامز نیا \*\*\* تسوت ش یب ت رید، تسینت ت ریدت قو  
 دادب س ب ہناقشع ی ا ہسوب \*\*\* داہذ و ر رب ی فطصم ی ا ہت سد  
 ش خرف و ا درک و دیلام نامز ن آ \*\*\* ش خرف رب کر ابم ت سد ی فطصم  
 ش بشد دش ن شور زور و ردب وچمہ \*\*\* ش بدئی ہداز و ی گنز ن آ دیپس دش

1 ریسد ایرد و ی کشد رد ار امشد ہک ن آ تسوا»؛ 22 ہیا س نوپ ہروس .  
 ن انیشنرس ی میلام داب اب ی تشک و دینیشن ی تشک رد ہک ماگن آ ات، دہد ی م  
 رب ی دنت داب ماگان دنشابل احشوخذ ن آ ز ا اہن آ و دروآرد ت کرد ہب ار  
 دوخ و دنتفا رطخ جاوما ہب بناچر ہ ز ا ن انیشنرس و دزوب ن انا ی تشک  
 ہجوت و صلاخا مامت اب ار ادخ نامز ن آ، دننیبب تکلاہ ضرعم رد ار  
 ی شخب تاجذ رطخ نیا ز ا ار ام رگا (اہلا راب): ہک دنناوخب و ا یوس ہب  
 «دوب مپہاوخذ ن ار انگر کشد ز ا

2؛ 28 ہیا ماعنلاً ہروس . «... و اگر آنان را (به دنیا) بازگردانند باز  
 ہم به همان کارهای زشت که از آن نھی شده بودند باز می گردند...»

«لحادی وگاو، مد هبور نونکا» :ش تفگ \*\*\* ل لاد رد و ل ماجرد دشی فسوی  
تسد ز ن تفر رد تخانشنی می پای \*\*\* تسم و ی پای و رسی بدشی مه و  
ناوراک ی حاو نزا هجاوخی وسد \*\*\* ن اور، رُپِ کشم ود اب دمایید سپ

## و وردیفسد ار دوخ ملاغ، هجاوخن دید ملاغ وت» :هکن تفگ ملاغ اب و، ن تخانشن «هتفرگ ار وت و انوخ و ی اهتشک ارم

دوز همدمای مرید ش ملاغ ناک \*\*\* دوی هتسشن برظنتم مَر ربه جاوخی □  
:دناوخب ار مد ن ال ها رُیحتزا \*\*\* دنام هریخ و دیدب ش رود زا هجاوخی  
؟ن بیجی گنر هُندب دشد اجک سپ \*\*\* نیا تسه امرُتْشا، نامی هیوار»  
رونشور زا زور روز ربه دنزی م \*\*\* رود ز دیای م تسی رتبی کی ن آ  
؟دشد هتشک و دیسر ی گرگ ودب ای \*\*\* ؟دشد هتشگر سد رگم ؟ام ملاغ واک  
«رَدَقْزا اجنیا درواش رُتْشا \*\*\* ؟رهگدب نیا تشکب ار وارگم ای □  
؟ی تسی کرت ای و ی داز ن میزا \*\*\* ؟ی تسیک» :ش تفگ، ش بییدمایید نوچ  
«وجم تلید، امانا و، ی تشکب رگ \*\*\* وگت سار ؟ی درک هچ ار ملاغ وگ  
!؟مدمآ نوخنیا رد دوخی پای هبور نوچ \*\*\* !؟مدمآ نوچ وت هب، م تشک رگ» :تفگ  
تَنَفْ نیا رُسد تفگ دیاب ت سار \*\*\* ت تم اب در یگنرد، ی ذ، ی ذ» :تفگ □  
منشور ن ادزی ل ضف ت سد درک \*\*\* منم کنیا» :تفگب، «؟ن ملاغ وک  
ماهتشگی رَدَقْ و ی لَضَفْ ب حاصد \*\*\* ماهتشگی رَدَب، و ی رَدَصْ ما هدید □  
«ت سار هب ز جنم زا تسر ی هاوخنیه \*\*\* «؟ت ساجکنم ملاغ» :ی یوگی مه چ ی ه  
مامتنم کیایکی میوگاو هلمج \*\*\* ملاغ ن آ بار و ترار سا» :تفگ  
ار جام میوگزاب نونکا هبات \*\*\* ارم وت ی دیرخ هکی نامزن آز  
1 دوشگی حبصنم زیدبش زا هچرگ \*\*\* دوجو رد منامه هکی نادب ات  
«کاخن اکرازا و تسا گنر زا غراف \*\*\* کاپن اجن کیلو دشر گنر

1. گنر هایسد، گنر بشد: زیدبش.

دننک مُذ و کِشمِ کِرتَن اِشونبَا \*\*\* دننک مگ ار ام دوز ناسانشن ت  
 دنچو دننوچی د یایرد اُقرغ \*\*\* دنغراف اهددع زاناسانشن اج  
 س ایق دِنزرف هذ، وشدش نییرای \*\*\* سانشد ار ناج، ناجهار زا و وشد ناج  
 دنا هتسگ تر و صود ار تمکدر هب \*\*\* دنا هتسر رس کیل قع اب کلم ن وچ  
 دنرَس و ل باند و چمه مه ی پرد \*\*\* دنر هوگ کی ز ا ل قع اب کلم ن آ □  
 تفرگ رَف و رَپ، تشاذگب درخ نیو \*\*\* تفرگ ریول اب غرم ن وچ کلم ن آ  
 دندش رگیدمه تشپ ورش و خود ره \*\*\* دندما رصائم و در هم رجلا  
 ی دجاس و نیعم ار مدأ و دره \*\*\* ی دجاو ار ق دل قع مه کلم م ه  
 ی دساح و و دَع ار مدأ مدوب \*\*\* ی دحاو ل وَا رَ زین ناطیش و س فن  
 دیمخ و ا، دیدن مئوم رون هکن او \*\*\* دیمز و ا، دیدن دبار مدأ هکن آ  
 نیطر ریغ هدیدن، هدید ار و د نیو \*\*\* نیا زا مدوب نانشور هدید، و د ن آ  
 دنا و خ ل یجنا دوهج رب دیاشن ن وچ \*\*\* دنامب خپرد رخ وچ نونکا نابین یا  
 !؟ ر ک ش یپرد ن دز طبرین او تی ک \*\*\* !؟ ر مَع زان تفگ معیشد اب ن او تی ک  
 تسا سب، مدر و آرب هک ی یوهو ی اه \*\*\* تسا س ک کی ه شوگ هب مد رد رگ کیل  
 خوسر ا ب حَر شَم ددرگی قطان \*\*\* خولک و گنسد ار حرش دق حنسم  
 درک زا غا ن خسی لفظ ن انچه هک \*\*\* درد و تسه دوی میرم زاین نیا  
 تفهز رد دراد تفگ ت و ز ج و ز ج \*\*\* تفگب و ا ی ارب، و ا ی پ، و ا و ز ج  
 !؟ ی هذ اپوتسد دنچ ار یرکتم \*\*\* ی هر ی ا ت دنوشدها شد اپوتسد  
 ت فُخب و دیدار و تق طانی هقطان \*\*\* تفگ و حرش دق حنسم ی شابن رو

# دیرفآ و داد هچر هی لاعت قد هکنآ ناید ار دوخ؛ دیرفآ تَجَاد و اعدتسا به همه بهک؛ دهدب ات درک دیاب رگید ی زیچ جاتحم 1 هَرِخَا یَلَا (هُاعَدَا اِذَا رَطَضُمْلَا یُجِی نَمَّأ)

تسج هک ی زیچ ی بلاط دبااید ات \*\*\* تسر جاتحم ی پزا، دبیور هچر ه  
دیرفآ تاجاد عفر ی اربزا \*\*\* دیرفآ تاوامسد نیاک ی لاعت قد  
ت محرم لصا و تسا درد ش ایام \*\*\* تبقاع دبااید، دش ایوج هکر ه □  
دور اجنآ اونه، یرققا جکر ه \*\*\* دور اجنآ اود، یدرد اجکر ه  
2 دور اجنآ بآ، تسی تسپا جکر ه \*\*\* دور اجنآ باوج، لکشه اجکر ه  
تسپو لایا زاتبا دشوج ات \*\*\* تسد بهروا ی گنشت، وچ مکبآ  
!؟ واریشند تاسپز ددرگن اور ی ک \*\*\* ولگکزاند کلفط دیازند ات  
ورگ ار ترارد، و هنشست یوشد ات \*\*\* ودهب اهی تسپو لایا نیدور  
ایک ی ایشویند وچ بآ گناب \*\*\* اوهر وینز گناب زانآ زا دعب  
شیشکی م و ا یوسد، یریگ ار بآ \*\*\* شیشد زانآ دشا بنمک و ت جاد  
ی شوخ دبااید ک شخ عرز یوسد \*\*\* شیشکی م و ا بآ یریگ شوگ  
تسا رتوک بآ ز رپت محر ربا \*\*\* تسا رمضم زهاوچ شک ار ناج عرز  
3 باوصلاب ماعا الله، ش باب هنشست \*\*\* باطخ دیا (مُهَبْرُ مَهَاتَس) ات

## دز ن راوخریش لفظ اب هرفاکن ز ن آن دما لفظ ن دشق طان و ماسلا هیلع ادخل و سر

### ادخل و سر هز جمع به مَسُو هَلَا و هیلع الله ی لصد

ناحتما ز دشن اود ربمغیی یوسد \*\*\* نارفاک زانیز کی هد نآ زامه  
رانکر رپار نزهامود ی کدوک \*\*\* رامخ اب دما رد ربمغیی شیب  
4 «کیلا انجد دق، الله لوسر ای \*\*\* کیلع الله ملس»: کدوک تفگ  
؟ شوگ بهار تداهشد نیا دنکفا تی ک \*\*\* شومخ نیه»: ش تفگ مشخ زان شردام  
«؟ ریرج ی لفظ رد تشگ تنابز هک \*\*\* ریعصل لفظ ی تخوما ت ای ک نیا  
«ل یسر ن م لیئر بج اب ناید رد \*\*\* لیئر بج هگناو تخوما قد»: تفگ  
ترظتم لایا به نک؟ ی نیب نی م \*\*\* ترسی لایا هک»: اتفگ «؟ وک»: تفگ  
«ل یلد هنوگ دص به هتسگ ارم رم \*\*\* لیئر بج و ترس ربه داتسیا  
ی لماکر دبوچن ابات ترس رپ \*\*\* ی لب»: هک اتفگ «؟ وتی نیبی م»: تفگ  
«ل وفسد نیز دناسری م مؤل ع رب \*\*\* لوسر فصو ارم دزومایی م  
«عیطم وشد و گزابد؟ تمانت سیچ \*\*\* عیضر لفظ ی اک»: تفگ ش لوسر سپ  
زید تشم کی نیا شیب ی ز عدی ع \*\*\* زین علأ ابدع قد شیب همان»: تفگ  
«ی ربمغیی نیا تداد هکن آ قد \*\*\* یربو رازید و کاپ ی ز ع ز ن م

ردصباحصا نوچه تفگ غلاب سر رد \*\*\* ردبمان نوچه ههامود کدوک  
دیشک و بردام و لفظ غامد ات \*\*\* دیسر رد ت تجز مدنأ طوئد سپ  
«طوئد یوبنیا ربه ندریس ناج»: \*\*\* طوقسد فوخ زک دننگی م و دره  
5 دنز قورم دصش ی مان و دماج \*\*\* دنک دوخ هشنهش ش فیرعت هکن آ □  
6 دنز «ق دص» دصش ی مان و دماج \*\*\* دوب قد ف ر ع م هک ار ی سکن آ

- 1 دیهدی م رارق ادخ کیرش امش هچنآ ایآ]؛ 62 هیآ ل منلا هروس .  
ن اگدنمرد و ناگراچیپ نوچه هک (ی یادخ) نآ ای [تسا ن دیتسر پراوازد  
ی مرپ ن اشیا زان لایا و دنزگ و دنکی م تباجا ار نانا دنناوخب ار وا  
هارمه ی یادخ ایآ؟ دهدی م رارق نیمز یور ربه هفیلخ ار امش و دراد  
«! دیریذپی م دنپ کدنا هچ؟! ت سادخ  
2 تسی تشک اجکر ه: هینوقه هخسند .
- 3؛ 21 هیآ ن اسنلا هروس . «... و پروردگارشان (در بهشت) آنان را از  
شرابی طاهر نوشانید.»
- تسا رتماگآ تسرد راک زانوا دخ: باوصلاب ماعا الله
- 4 انامه، ادخل و سر ی ا داب و ترپ ادخ دورد و ماس: ... کیلع الله ملس .  
میدما و ت دز نه بام
- 5 ی تفگش و ی شوخ هیام: قورم .
- 6 صیق: باور کن (یعنی مؤید صدق رسالت او هستند و کفار را به  
باور کردن او دعوت می کنند).



# ، ماسلا هیلع لوسر هزوم باقع ندوبر زا و ، ندرکن وگد و ، او هه بن درپ و نداتفایا هایدی رام هزوم

یلعیوسد زا دینشبی فطصم \*\*\* لاصد زواک دندوب \*\*\* نیا ردنا  
درسب آن آز و اتسد ار وروتسد \*\*\* درک مزاتار وضو ویب اتساوخ  
یابز هزوم کی دوبرپ ار هزوم \*\*\* یار درک هزوم هپو تسشد اپود ره  
باقع شتسد زا دوبرپ ار هزوم \*\*\* باطخش وخن آ درپ هزوم یوسد تسد  
داتفی رام آن زا و درکن وگد سپ \*\*\* داپوچ واد درپ او هر دنا ار هزوم  
هاو خکیدش باقع دشتیانع آن \*\*\* هایس رام کی هزوم زا داتفرد  
زامدیوسد و ناتسب ، نیه: تفگ \*\*\* زاب دزوا ار هزوم آن باقع سپ  
یای خاشد هتسکش مراد بدارنم \*\*\* یای خاتسگ نیا مدرکت رورضزا  
«دهد اوتفی وه شک؛ ترورضی پ \*\*\* دهنی می یاپ خاتسگ واک ی او  
افون آن دوبرپ دوخ و میدید افجنیا \*\*\* ام» : تفگ و درک رکشدش لوسر سپ  
مدش مگردنم وی درپ ممد و ت \*\*\* مدش مگردنم وی دوبرپ هزوم  
«دوبرپ لوغشم دوخ هه مطلق آن رد ل د \*\*\* دومنار ام ادخی بیغ ره هچرگ  
1تسوت سپ کع مه ار بیغان مندید \*\*\* !تسر و ترد تلفغه هک و تزا رود» : تفگ  
«یفطصم یاتسوت سپ کع ، ن مزا تسیند \*\*\* او هر د منیب هزوم مرد رام

-----

دوبن خلگ همه ی ناملظ سپ کع \*\*\* دوبن شور همه ی ناروند سپ کع  
دوبی روک همه هناگیب سپ کع \*\*\* دوبی روند همه الله دبع سپ کع  
نیشن ی هاوخی م هکی سنجی ولهد \*\*\* نیب - ناجی - نادپ ار سکره سپ کع

---

1. تسر و تزا : بی ناخریم . هینوقه هخسندس اساربه دشح لاصا .  
!ینک تلفغه هک داب رود و تزا : تسر و ترد تلفغه هک و تزا رود

# نیقی و تیاکد نیازا ن تفرگت ربع هجو

## 1) ارسید رسعا عم ن ا هک ن تسناد

ادخ مکر رد وتی ضار ی وشد ات \*\*\* ار وترم - ناجی - ا. مصق نیاتسا تریع  
 ناهگان دبی معقاوی نیب نوچ \*\*\* نامگوکیند و ی شاپ کریز هک ات  
 نابیز و دوسهگ اندخل گوچ وت \*\*\* ن امیزا درز دندرگ نارگید  
 ی نثم ددرگند ، دراذگد هذخ \*\*\* ی نکیم شگر بگر بر گلگ هکناز  
 «مامدروا رابخ دوزنم ار هذخ \*\*\* ! مغم هب متقا ارچی رابخا» : دیوگ  
 لابزا تدیرخ هکناد نیقی وت \*\*\* اضقزا ددرگ مویا وتزا مچره  
 2 «حز تلا ن اینا دنع داؤفلا ی ف \*\*\* حز فلا ن ادجو» : لاقا ؟ فؤ صئلا ام  
 وخکیند آز ار مزوم ن اویررد \*\*\* وا هکناد ی باقع ار ش باقع ن ا  
 راتیعی د شاپ هکی لقع کئخ ی ا \*\*\* رام مخز زا ار شاپ دناهر ات  
 3 مگتاش ی در ا ن احر سلا ی تا ن ا \*\*\* «مگتاف ام ی لعا اوسا تلا» : بتفگ  
 4 ونز اب دیا ، منهک دشرگ هکناز \*\*\* وشم نیگمغ ، دشت و فن آ چره کیلی □  
 روخمه ار ن امغ ، نیب نابیز رو \*\*\* ربم هذنا ، ار وت دیا لابرگ □  
 گرتسد ی اهن نابیز عم ، نابیز ن او \*\*\* گرزب ی اهلای عمف ، لابن اک  
 لابیو دشت - ناجی - ا. دمآ عمج نوچ لام \*\*\* لام بتوف - ناجی - ا. دمآ ناجی ت حار □

## ی سوم زا درم ن ا دومن اعدتسا

### ار مهابن نابز ماسلا هیلع

ناروناج نابز مزومایید : هک \*\*\* ن اوچ درمی کی ار ی سوم تفگ  
 دوزنید رد منکل صادی تریع \*\*\* دد و تاناویدر گنابزک دویات  
 همدمد و نانو و تسابا ی پرد \*\*\* همم مدای نبی اهن نابز نوچ  
 5 «رنگ ماکنه ز بیبتزا دشاب \*\*\* رگد درو ار تاناوید هکوب  
 س پوش پیپرد ی سب دراد رطخ نیاک \*\*\* سوه نابز ن کرنگ ، ور» : ی سوم تفگ  
 «بلا و فرحو لاقمزا و باتک ز ن \*\*\* بلطن اندیزا ی رادیو تریع  
 درم عمزای مه ددرگ رتمرگ \*\*\* درک هک ش عم ن آز درم دشر تمرگ  
 6 تفای زیچ وتزا ، تفای ی زیچ مکره \*\*\* تفاتب وترونوچ ، ی سوم ی ا» : بتفگ  
 داوچ ی ا دشابن ت فطل قیلا \*\*\* دارم نابز ن درکمورحم ار مرم  
 «ی وشد عنام ار م رگ دشاب س ای \*\*\* ی یوت قد م اقم م ناق نامز نیا  
 ؟ میجر وید رگم ش تسه درک مرخس \*\*\* میلس درم نیا ، بر ای» : ی سوم تفگ  
 دوشی م دبش لد ، مزوماینرو \*\*\* دوی ش راک نابز ، مزوماید رگ  
 «اعد زگره مرکز ا میدرکندر \*\*\* ام هک ؛ ش زومایید ی سوم ی ا» : بتفگ  
 «دردری ار اهماج ، دیاختسد \*\*\* دروخ ی نامیشپ و ا بر ای» : بتفگ



راکزیه ری پیام رتهب زجع \*\*\* راوزاسد ار ی سکره ت ردت سین  
 7 ناسر اذتسد دنام اوقت هب هک \*\*\* نادواج دمآ رخف ورن یازا رقف  
 دشد دور دباهر بصت ردفز هک \*\*\* دشد دودرم ی نغن از و انغن از  
 نامغ و صر حررپ سفن ی لابزا \*\*\* ناما دمآ رقف و زجع ار ی مدآ  
 لوغ دیصن ا تسه درک وخن ادب هک \*\*\* لوضف ی اهورا دمآ مغان  
 ار مراچیب ن ا دراوگن رکشلگ \*\*\* ار مراوخلگ دوی لگ یوزرا

## هکی سوم هب ی لاعتق دزا ن دمای حو

### دنکی م اعدتسا هک ار ی زیچ ش زومایید

«ونشد دوزخ فظلا هب ، دیوگی مچره \*\*\* ور» : هک ترضدزا دمای حو ، ن ازا دعب □  
 «وا تسد ن ا زایتخا رد اشگر ب \*\*\* و ا تسیاب هدب» : هکن اندیزت تفگ



1 «تسا ی ناسا ی ای تخسره اب هک قیقحت هب» ؛ 6 هیأ حرشلا هروس .  
 2 [بابسا] نوچ هک تسا ن ا : بتفگ ؟ تسیچ ن دوی ی فوصد و فوصت .  
 3 باتکر د ش پیزا عیاقو همه هک دیشاب ماگا) « ؛ 23 هیأ دیدحلا هروس .  
 (دومن ابید امش ی ارب ار دوزخ ت اریدقت تیفیک و ا و تسا رضاد دنوادخ  
 تسا هداد امش هب هچنآ هب و ، دیشابن نیگمغ دیا هداد تسد زا هچنآ رب ات  
 «! دیدرگن ل احشوخ  
 هچنانچ و «دیشابن نیگمغ دیا هداد تسد زا هچنآ رب» : دومرف دنوادخ  
 دیدرگن ک انمغ دومن کلا ه ار امش ن ادنفسوگ گرگ  
 4 هچنآ ره : چره .  
 5 رگد درد : هینوقه هخسد .  
 6 تفای وتزا ی زیچ ، دوی ی زیچ هچره : هینوقه هخسد .  
 7 ناسر اذتسد : ی ناخریم . هینوقه هخسد س اسار ب هذش ح لاصا .

-----

کلف نیا ه اوخان هب ددرگی مهنرو \*\*\* کمزار تدابع دما رایتخا  
 باسدرتقو زنه دما رایتخاک \*\*\* باقعی ذو رجاً هزار واش درگ  
 دندوسد یربج حیبست نآ تسیند \*\*\* دندما حبسم دوز ملاء هلمج  
 نزار ایوا ددرگی یزاغ هکات \*\*\* نکبش زجعا ، هبش تسدر غیت  
 1 رام میند ، دشل سدر و بنز میند \*\*\* رایتخا ز مدآ دشد (انمرک) هکناز  
 رام وچمه یر هز ناک دوزن ارفاک \*\*\* راو و بنز ، ل سدر ناک ن انمؤم  
 تاید و اقیر تشگی لحد وچات \*\*\* تاینده دیز گب دوزن مؤم هکناز  
 دیدپی و ورد دشر هز ش توقو ز مه \*\*\* دیدصد ز تیرش دوزن ارفاک زاب  
 2 تامملاً مسدی و هل یوستل ها \*\*\* تایحلا نیع ادخ ماهلا ل ها  
 3 یهگا و ظافد و تسا رایتخا ز \*\*\* یهز و ش اباشد و حدم نیا ناهجرد  
 دنوشن اوخقد و دهاز و ی قتم \*\*\* دنور نادنز رد هکن وچ نادنر هلمج  
 لجا دناتسن هیامرس ات هکنیه \*\*\* لمع دشد دساک ، تفر تردق هکن وچ  
 4 نیبب و رادهگزار تردقتقو \*\*\* نیهت تسا دوس هیامرس تتردق  
 5 رایتخا نازعش کرد فکر د \*\*\* راوسد (انمرک) گنخ ردی مدآ



6 رهچ درک دهاوخ درز تدارم: هک \*\*\* رهیم هبار و دنپداد ی سوم زاب  
 7 سر رد زکم یاری ت تسمداد وید \*\*\* سرتب دوزو ، وگب ادوس نیا کرت  
 «باعت دسر د نکفا تدارم نیاک \*\*\* بلط مک دوزرس دورد ورب نیه □

---

1 ی مارگ ار مدآ نیب ام هک قیقحتهب: 70 هیأ ءارسلا هروس .  
 «... میتشاد  
 2 لایما و ی ناسفنت ت لایوستل ها و ، دنای ناگدنز همشچ ادخ ماهلا ل ها .  
 دنگرم مسدت او هشد و  
 3 یهگا ظافد : هینوقه هخسن .  
 نیرفا ، ههب : یهز  
 4 تردق دقت : (فلا) ایناتیرب .  
 5 ی مارگ ار مدآ نیب ام هک قیقحتهب: 70 هیأ ءارسلا هروس .  
 «... میتشاد  
 دیفسد بسا : گنخ  
 6 درک دهاوخ دوز : ی ناخریم . هینوقه هخسن س اساربه دشح لاصا .  
 7 سرتب دوزو : هینوقه هخسن .

# نابز میلعت هب بلاطِ درم ن آندش عناق ندرکت باجا و ،گس و ی گناذ غرم ار وا ملاسلا هیلع ی سوم

«تسا رپل هاکی گناذ غرم قطن \*\*\* تسارد ربواک گس قطن، یراب»: تفگ  
«دیدپ و ت ر بدوشد ره نیا قطن \*\*\* دیسررد، یناد وت نیه»: ی سوم تفگ  
ناتسا رپرظنتم و ا داتسیا \*\*\* ناحتما ی اریزا نادادماپ  
داز راتا تایید نانی امراپ \*\*\* داتف و دناشفیید مرفسد همداخ  
ور، ملظ امرپ وت یدرک: گس تفگ \*\*\* ورگن و چ ی سورخار ن آ دوبررد  
ن طوررد ن دروخه ناد رد مزجاء \*\*\* نم و، دزوخ ی نات وت مدنگ هناد  
بورط ی ا، ینم و دزوخ ی ناوت وت \*\*\* بو بوحی قاپ و ار وج و مدنگ  
«!؟ ن ناگس زار ردقن یا ی یابری م \*\*\* ن آ تسام مسقه کی نانی بل نیا

## ار گس س سورخ باوج

رگدیه پ نیز ادخ دهدب ضوع هک \*\*\* روخم مغ، نزن ت: تفگ ش سورخ سپ  
ن زدن ک مک، روخریس ادر فر زور \*\*\* ن دشد دهاوخ طقس هجاوخ نیا بسا  
«بسکو دهجی پ دوبرقاوی زور \*\*\* بسا گرم دشا پ دیع ار ناگس رم  
درزی ور ک سورخ ن آ دشد گس ش پید \*\*\* درم دینشبن و چ ت خور فب ار بسا  
دوشگرید بل و ا رب گس، و سورخ ن آ \*\*\* دوبر ار ناندن انچه هرگید زور  
غورفی پ و ی یذاک و ی ملاظ \*\*\*؟! غورد نیا دنچ، هدهوشیع س ورخی ا ک»  
«! تسار زی مورحم، ی وگرتخا روک \*\*\*؟! تساجک، ددرگ طقس»: ی تفگ ش ک بسا  
رگد ی باج و ا بسا دشد طقس: هک \*\*\* ربخا پ س ورخ ن آ ار وا تفگ  
ن ارگید رپ و ا تخادنا نایز ن آ \*\*\* نایز زا و ا تسج، ت خور فب ار بسا  
«طقف ت معذ ن آ دشا پ ار ناگس رم \*\*\* طقس ددرگ ش رتسا ادر ف ک یل  
صیح م مد ن آ نایز زو م غزا تفای \*\*\* صیرح ن آ دیشور فار رتسا دوز  
س و کول بطاب نایذاک ریما ی ا» \*\*\* س ورخ ن آ اب گس تفگ ثلاث زور  
«غود، غود، ی غود، ل هانی ی غود \*\*\*؟! غورفی پ ی غورد ی یوگی ک هبات □  
باصم دیا ملاغش یادرف ک یل \*\*\* باانش ار رتسا ت خور فب و ا»: تفگ  
«ابرقاً دنزیر هدنهاوخ و گس رپ \*\*\* اهنان، دریمب و ا ملاغ ن و چ

تخورفردار خُر، و نارسُخ زاتسَر \*\*\* تخورفارش ملاغ نآ و دینشنیا  
نمَر دنا معقاو هس زاتسَر \*\*\* نم: هکاهی داشو درکی ماهر گُشد  
«متخودار عاضقلاءوسه دید \*\*\* متخوما گسد و غرم ناپز ات

## ببسه بگسد شپسورخ ن تشگ ل جَد هدعو هس نآ رد ندش غورد

تفج و قباط وک، اخژاژ سِورخ یاک: تفگ مورحم گسد نآ رگید زور  
«وتَر کوزا غورد زج دَر پندوخ \*\*\*؟! و تَر کم و غورد رخا دنچ، دنچ  
نَهتم می غورد زامیدر گب هک \*\*\* نم سنج زانم زاناشاح: تفگ  
وجتقو و باتقأ ببقر مه \*\*\* وگتسار نذوم نوچن اسورخ ام  
«نوگندی تشط ام یلابی نُکرگ \*\*\* نورد زامیبانقأ نابساپ

ادخرار سار ز فقاو رشبرد \*\*\* ایلوا دنباقأ نابساپ  
زاهجردار می مدأ هیده داد \*\*\* زامن گنابی پقدار امل لصا  
دوشی ماملِ نَقَم نآ، نآ زارد \*\*\* دور ام زاهس ماگنهان هپرگ  
1 حابم و راوخ دنکی ماملِ نوخ \*\*\* «حلافلَع َی ح» ماگنهان ت فگ  
2 طقف دما ناجی حو سورخ نآ \*\*\* طلاغ زاکاپ و دما موضع مکن آ

یرسکین آ یرتشم نایز دش \*\*\* یرتشم شپسورخ درم ش ملاغ نآ  
!کیند بایر دنا، تخیرار دوخ نوخ \*\*\* کیلو ارش لام دیناز بیرگوا

یدفار اهن اجت سامل ام و مسج \*\*\* یدشی ماهن ایز عفد نایز کپ  
یرخی ماملِ رسد، ول ام وتی هدی م \*\*\* یرتسگت ساییس رد ناهانش شپس  
ار لام زواد زینا زیرگی م \*\*\* اضق ردا ی اهن تشگ نوچی مجعا

1. حلافلَع َی ح: ی ناخریم. هینوقه هُخسند ساسار ب ه دش ح لاصا .  
2. ی حو ناج سورخ: هینوقه هُخسند .

# هجاوخِ گرمِ زاسورخِ ندادربخ

نیتدر دتِراو تشکدهاوخِ واگ \*\*\* نبقینِ درمِ وَا دهاوخِ ادر فکیله  
تفزی توتدیسر کن ادر فزور \*\*\* تفر و درمدهاوخِ بناخربِ حاص  
1 ماعوصاخِ دبایِ یوکنِ ایمر د \*\*\* ماعط و گنلا و نانایِ اهرپ  
کبسدزیر نلائس و ناگسرب \*\*\* کُنْتِ یاهنِ اندوئی نایرقِ واگ  
ماخِ رورغمِ نیا نادرگاضقِ دُب \*\*\* ملاغِ گرمِ و رتسا و بسا گرم  
«تخیر شبوخِ نوخِ و درکنوز فالام \*\*\* تخیرگِ نآ درد و لامِ نایز زاسورخِ



تساهنِ اجِ یاقب، نتر ب لادن آک \*\*\* ؟تسارچِ ناشیوردِ یاهتضایرِ نیا  
!؟ یِ کلاه و میقسارِ نتر دُنکِ نوچِ \*\*\* یِ کلاسِ دبایزِ دوخِ یاقبِ ات  
2 !؟ لَدَبِ شِ ناجِ ار هدادِ دنیبنا ت \*\*\* لمع و راثیا هبِ دینجِ یِ کتسد  
ادخِ نآ، تسایِ ادخِ نآ، تسایِ ادخِ نآ \*\*\* اهدوسِ یِ دیملایِ بدهدبِ هکنِ آ  
تفرگِ ق لطمِ شِ بات و تشگِ روز \*\*\* تفرگِ قِ دیوخِ هکِ قِ دی لو ای  
!؟ «ریگ»: هکِ دیوگِ ضوعِ یِ ریفقیِ ک \*\*\* ریفقِ هلمجِ وازجِ، و تسایِ ذغِ واک  
تسد ز دهنار هکنگِ زاپپِ و \*\*\* تسه بپسِ هکی کدوکِ دنیبنا ت  
3 ضوعِ نیا رهپِ هتسشِ اهنِ اکد رب \*\*\* ضرغِ نیا رهپِ رازابِ همهنِ نیا  
دننتیِ ماهضوعِ لدرِ نور دنا و \*\*\* دنکیِ مهضرعِ بوخِ عاتمِ دص  
نیتسا نآ تُرخا در یگنهکِ \*\*\* نیدِ یرمِ یِ - یونشنِ یِ مَلاسِ کِ یِ  
مَلاسِ او، رداربِ یِ مَلاسِ نمِ \*\*\* ماعوصاخِ زاسورخِ مَدِ یِ نیشنِ عمطیِ ب  
وکه بوک و اجه باج، هناخه ناخ \*\*\* وجرِ ار نآ - نیه - و تَقِ مَلاسِ زج  
مَلاسِ مه مدینشِ قِ مایپِ مه \*\*\* ماشمشِ وخیِ مدانِ ناهدِ زاسورخِ

1. دنربییِ ماهیِ نامهمِ زاسورخِ ارقه هکی ییاذغ: گنلا .

2. لَدَبِ شِ باج: یِ ناخریم . هینوقِ هُخسِ ساسارِ ب ه دشحِ لاصا .

3. ضوعِ نیا رهپِ رازابِ همهنِ نیا: (فلا) ایناتیرب .

نوسلکین:

ضوعِ یو برب هتسشِ ... \*\*\* ...

ن اجز رتش و خلد هب مشونی مه ن م \*\*\* ن آ یو بر بن ایقاب م لاس ن یو  
 ت سه دز دوخ ن امدود ردنا ش تاک \*\*\* ت سه دشد ق د م لاس و ا م لاس ن آ ز  
 با و د رد ش قدر ا رسا دو پ ن آ ز \*\*\* ت بر هب هدنز ه دشد ، دوخ ز ا تسا مدرم  
 ت سی گدنیاپ ار حور ن ت ن یا چنر \*\*\* ت سی گدنز تضایر رد ن ت ن درم

## ی سوم ی و سه ب ص خشن آن دیود گرم ربخ نوچ راهنیز هب م لاس لاه یلع دینش ب دوخ

ثیدد ن یا ش سورخ ز ا وا دونشی م \*\*\* ثییخ درم ن آ دُب دهاهنب ش و گ  
 تفر الله میلک ی سوم رد رب \*\*\* تفت و زیت دشن اود ، اهنیا دینش نوچ  
 «میلک ی ا ، نیز سر دایر فر ارم» هک \*\*\* مییز وا گاخ رب دیلامی مه و ر  
 هچ ز هجر ب ، ی اهتسگ اتسا هکنوچ \*\*\* هرب و ار دوخ ش ورفبور» :تفگ  
 و تود نک ار اهن ایمه و هسیک \*\*\* و تز ادنا نایز نانا ملسم رب  
 «ار و ترم دشن ایلع هنییا رد هک \*\*\* اضق نیا مدید تشخ ن ورد ن م  
 لقم ش ناد ز ا دنیر خا ردنا \*\*\* لد هب ار رخا دنیل ل و ا لفاء  
 لامم و ر پ د ، ن ز م رسرد ارم رم \*\*\* لاصخو کین ی اک» :درک ی راز زاب  
 «از جلا ن سُد هِد و تار میاز سان \*\*\* از سان مدوب هک ؛ دما ن آن م ز ا  
 رگد س پایو وا دیاک تئسد تسیند \*\*\* رسپ ی ا تئسد ز ا تسج یریت» :تفگ  
 یرب دوخ ا ب نامز ن آنامیا هک ات \*\*\* یروادو کینز مهاو خرد کپلا  
 «ی ا ه دنیاپ ، یور نامیا اب هکنوچ \*\*\* ی ا ه دنز ، ی شاپ هدر ب نامیا هکنوچ  
 تشط دندروا و دیروشد ش لد ات \*\*\* تشگب هجاو خ رب ل ا ح د م ن آ رد مه  
 ؟! ماخ ت خبب ی ا دراد ت دوس هچ ی ق \*\*\* ماعط ی هضیه هذ تسا گرم ش روش  
 قاسد تشپ رب و ا دیلامی م قاسد \*\*\* قاتو یوس ات دندرب س ک ر اچ  
 ی ن ز ی دلا و پ غیت رب ن تشیوخ \*\*\* ی نک ی خوش ، ی وئشن ی سوم د ن پ  
 و ت ن آ ، ردارب ی ا نیا تسوت ن آ \*\*\* و ت ن اج ز ا ار غیت دیان مرشد

# تِهَج مِلْسَلَا هِيَعِ اِي سَوْم نِ دِر كَاعِد صِ خَشْد نِ اِنَامِيَا يِ تَمَلَسِد

رَبِّمَ، نَاتَسَمَ وَا زَا نَامِيَا، اِدْخِ يِ اِكِّ» \*\*\* رَحَسْد نِ اْتَا جَانِم رِد دَمَا يِ سَوْم  
وَلُغُو يِ يُوْر مَرِيخُو دِرْكَ وِ هَسِد \*\*\* وَا هَك؛ اَشْخَب وَا رِب، نِكِي هَاشْدَا پِ  
«تَسُّد وَا رِ مَلُوقِ دِير اِدْنِ عَفْد \*\*\*»، تَسُوْتِ دِرُو خِرْد يِ نِ مَلْع نِ يَا» : شِ مَتَفْغ

-----

دِنِكَا هِرْدِزَا شِ تَسِد اِر اِصْع هَك \*\*\* دِنِز سِ كِنَا اِهْدِزَا رِب اِر تَسِد  
نِ تَخُوْد دِنَاوْتِ بِلْ نِ تَفْغِزِ هَك \*\*\* نِ تَخُوْمَا دِزَس اِر نَا بِيْعِ رِسِد  
1 اِبَاوَصْلَابِ مَلْعَا اللهُ، نِك مَهْفِ \*\*\* بَا غِرْمِ زِجِ دَشْنِ اِيْرِدِ رُو خِرْد

-----

«! دُوْدُو يِ اِ شِرِيْغِ تَسِد، مَهْقِرْغِ تَشْغِ \*\*\* دُوْبِنِ يِ بَاغِرْمِ وِ تَفِرِ اِيْرِدِ هِبِ وَا»

## اِرِ اِي سَوْمِ يِ اِعِدِ يِ لَاعْتِقِ دِنِ دِرْكَتِ بَا جَا مِلْسَلَا هِيَعِ

رِ اِقْتِنَا وِ زِجِ هِبِ شِ دُوْمِرْفِ مَحِر \*\*\* رَاغْدِرْكَ اِر اِعِد نِ اْتِ بَا جَا دِرْكَ □  
مُنْكَ شِ دِنِز نِ اِمِز نِ يَا، يِ هَاوْخِ وِ تِرُو \*\*\* مَعْنِ، نَامِيَا وَا هِبِ مَدِيْشْخِبِ: تَفْغِ  
«اِمِ وِ تِرِهِبِ نِ اِمِز نِ يَا مِيْزَا سِ دِنِز \*\*\* اِر كَاخِرِ نِ اِغْدِرْمِ هَلْمِجِ هَكَلِبِ  
تَسَا نِ شُوْر اِجْنَاك؛ زِيْغْنَا نِ اِهْجِ نِ اِ \*\*\* تَسَا نِ دِرْمِ نِ اِهْجِ نِ يَا»: يِ سَوْمِ تَفْغِ  
2 تَسِيْذِ دُوْسِ سِ پِ تِيْرَاعِ تَشْغِزَا بِ \*\*\* تَسِيْذِ دُوْبِنِ اِهْجِ نِ وِچِ اِجَانْفِ نِ يَا  
3 «نِ وِرْضَحْمِ اِنْبِدَلِ» (يِ هِنَاخِرِ اِهْزِرْدِ \*\*\* نِ وُنْكَ مِه نِ اَشِيَا رِبِ نِ اَشْفَا يِ تَمَحِر

-----

1. تَسَا رِ تَمَاگَا يِ تَسِرْدِ زَا دِنُوَادْخِ وِ: اِبَاوَصْلَابِ مَلْعَا اللهُ وَ .

2. تَسِيْذِ دُوْسِ سِ بِ: هِيْنُوْقِ اُخْسِنِ .

3. يِ نَامِساَ گِنَابِ وِ هَحِيْصِ كِيْ زِجِ تَسِيْذِ نِ اِ وِ: «53 هِيَا سِ يِ هِرُوْسِ .  
«دُوْبِ دِنِ هَاوْخِرِ رِضَا حِ اِمِ دِزْدِنِ اِگْمِه مَاگَا نِ هَك

لَبَّوْزَا دَنَاهِر، دَشَابَن اَجِر دوس \*\*\* لام و مسجَن ايز هك ي نادب ات  
 ي رِبَن اَج، ت م د خ ه ب ن ت ي در پ س نو چ \*\*\* ي ر ت شم و ش ن ا ج ه ب ا ر ت ض ا ي ر س پ  
 ر ا ي م ا ك ي ا ه د ه ن ا ر ك ش د، ه ن ب ر س د \*\*\* ر ا ي ت خ ا ي ب ت د ي ا ت ض ا ي ر ر و  
 ن ك ر م ا ز ت د ي ش ك و ا، ي د ر ك ز و ت \*\*\* ن ك ر ك ش د، ت ض ا ي ر ن ي ا د ا د ت ق د ن و چ  
 ر ر ض و ص ق د ز ا ه ت س خ ي د ر ك ز ا ت \*\*\* ر م ش ي ط ع و و و ن ش ب ت ي ا ك د ن ي ا

**، ت س ي ز ي م د ش د ن ز ر ف ه ك ن ز ن ا ت ي ا ك د**

**: ه ك د م ا ب ا و ج و د ي ل ا ن ب ي ل ا ع ت ق د ه ب**

**«ت س و ت ه د ه ا ج م و ت ض ا ي ر ض و ع ن ي ا»**

ر و ر م ع ي د و ب ن ه م ش ش د ز ا ش ي ي د \*\*\* ر س ي ي د ي ي ا ز ل ا س ر ه ي ن ز ن ا  
 ه ل ا ي ا ن ا خ ف ا : ه ك ن ز ن ا د ر ك ه ل ا ن \*\*\* م ا ب ت ي ت ش ك ه م ر ا چ ا ي ه م ه س ا ي  
 «ح ر ق س و ق ز ا و ر ر ت و ز م ت م ع ن \*\*\* ح ر ف م ه ا م ه س و ت س ا ر ا ب م ه م ه ن  
 ر ي ز ن د ر د ز ا ن ز ن ا ت ي ا ك ش ن ي ا \*\*\* ر ي ف ن ي د ر ك ا د خ ن ا د ر م ش ي ي  
 ت ف ت د ا ت ف ا و ا ن ا ج ر د ي ش ت ا \*\*\* ت ف ر ر و گ ر د ن ي ن چ ش د ن ز ر ف ت س ي ي  
 ي ت ن ض ي ب، ي ش و خ، ي ز ب س ي ك غ ا ب \*\*\* ي ت ج ا ر و ا د و م ن ب ي ب ش ا ت



ا ه غ ا ب ك ش ي ب ت س ا ه ت م ع ن ل ص ا ك \*\*\* ا ر ف ي ك ي ب ت م ع ن م ت ف ن گ غ ا ب  
 1 غ ا ر چ ن ا د ز ي ا ر ب ي غ ر و ن ت ف ن گ \*\*\* ! غ ا ب ي ا ج ه چ، «ت ا ر ن ي ع ل ا» ه ن ر و  
 د و ب ن ا ر ي د و ا ه ك ن ا و ب د ر ب ا ت \*\*\* د و ب ن ا ل ا ت م، ن ا د و ب ن ل ت م



د ش ت س د ز ا ف ي ع ض ن ا، ي ل ج ن ا ز \*\*\* د ش ت س م، ا ر ن ا د ي د ن ز ن ا، ل ص ا د  
 ش ي ك ب و ب ح م ن ا ش ت س ن ا د د و خ ن ا \*\*\* ش ي و خ م ا ن ه ت ش ي ن ي ر ص ق ر د د ي د  
 ت س ا خ ن ق د ا ص ز ج ي ز ا ب ن ا ج ه ب و ا ك \*\*\* ت س ا ر و ت م ع ن ي ا ك : د ن ت ف ن گ ن ا ز ا د ع ي  
 د ر و خ ت ش ا چ ن ي ز ي ر و خ ر ب ا ت؛ ا ر و ت ر م \*\*\* د ر ك ت س ي ا ب ي م ر ا ي س ب ت م د خ  
 «ا د خ ت د ا د ض و ع ا ه ت ب ي ص م ن ا \*\*\* ا ج ت ل ا ر د ن ا ي د و ي ل ه ا ك و ت ن و چ  
 «ن و خ و ت ن م ز ا ز ي ر ب، ه د م ن ي ن چ ن ي ا \*\*\* ن و ز ف و ل ا س د ص د ه ب ا ت، ت ب ر ا ي» : ت ف ن گ  
 ش ي و خ ن ا د ن ز ر ف ه ل م ج ي و ر د د ي د \*\*\* ش ي پ ش ي ي د م ا و چ و ا غ ا ب ن ا ر د ن ا  
 د ش ن م د ر م س ك، ب ي غ م ش چ و د ي ب \*\*\* «د ش ن م گ و ت ز ا، د ش م گ ن م ز ا» : ت ف ن گ



1 م ل س و ه ل ا و ه ي ل ع ا ل ل ه ي ل ص د ا د خ ل و س ر ؛ 68 ص 14 ج م و ل ع ل ا ع ا ي ا .  
**ن ي ع ل ا م ن ي ح ل ا ص ل ا ي د ا ب ع ل ت د د ع ا** : د و م ر ف ل ا ع ت م د ن و ا د خ ه ك د و م ر ف  
 ح ل ا ص د ن ا ك د ن ب ي ا ر ب ن م ؛ **ر ش ب ب ل ق ي ا ع ر ط خ ل ا و ت ع م س ن د ا ل ا و ت ا ر**  
 ه د ي ن ش ي ش و گ چ ي ه و ه د ي د ي م ش چ چ ي ه ه ك م ا ه ت خ ا س ا ي ه م ا ر ي ي ا ه ز ي چ د و خ  
**«! د ش ا ب ه د ر ك ز ر و ط خ ي س ك چ ي ه ل د ر ب و**

دیہر تناج بتز ات؛ نوزفا نوخ \*\*\* دیود ی نیبزا و دصفی درکنو تو  
 شتسود نآ زغم، و ناد ار ن ت تسوپ \*\*\* شتسوپزا تسابہ ہویم رہ زغم  
 ی مد ن آ ز رگ بلط ار ن آ ی مد کی \*\*\* ی مد آ ز خا دراد ی ز غن زغم

## بَر دَر دِهْ عَلَّهْ یَ ضَرَّ هَزْمَدِنِ دِمَآرِد

### هَرِیْ بِ

اغور دنا مادم دشی م ہرز اب \*\*\* ی فطصم م ع ہز مد ی ناو ج رد □  
 ی دمآ و ز غر د ت سمر سد ہرز ی پ \*\*\* ی دش ف ص ر د ن و چ ہز م د ر خا ر د نا  
 ش یو خ ز یش م ش د ف ص ر د ی د ن ک ف ر د \*\*\* ش ی پ ش ی پ ، ہن ہر ب ن ت و ز اب ہن ی س  
 ل و ح ف م ا ش د ، ن ک ش ف ص ر ب ز ہ ی ا \*\*\* ل و س ر م ع ی ا ک : د ن د ی س ر پ ق ل خ  
 1! «ادخ ماغیپز ی دناوخ» مَکَلْهَد \*\*\* ی ل ا مُکِیْدِیْ اِب ا و ق ل ت ل ا ” ہ ک ی ذ  
 ؟ ہ ک ر ع م ر د ن ی ن چ ی ز ا د ن ا ر د ی م \*\*\* مَکَلْهَد ر د ا ر ش یو خ و ت ا ر چ س پ  
 ہرز ی ب ف ص د ی و س د ی ت ف ر ی م ذ و ت \*\*\* ہ ز ت خ س د و ت ف ز و ی د و پ ن ا و ج ن و چ  
 !؟ ی ن ز ی م ” ی ل ا ب ا ل ا ” ی ا ہ م د ر پ \*\*\* ی ن ح ت م و ف ی ع ض د و ر ی پ ی د ش ن و چ  
 ن ا ح ت م ا و ر ی گ و ر ا د ی ی ا م ن ی م \*\*\* ن ا ن ی س د و غ ی ت ا ب ر ا و ی ل ا ب ا ل ا  
 !؟ ا ر ر ی ت و غ ی ت ز ی م ت د و ب ی ک \*\*\* ا ر ر ی پ د ر ا د ن ی م ت م ر ح غ ی ت  
 «و د ع ا ت س د ر ب ت س ا ر د د ر گ ہ ت ش ک \*\*\* و ت و چ م ہ ی ر ی ش د ہ ک د ش ا ب ا و ر ی ک □  
 2 ر ب ع ز ا ا ر و ا د ن د ا د ی م د ن پ \*\*\* ر ب خ ی ب ن ا گ ر ا و خ م غ ق س ن ن ی ز

## هَزْمَدِنِ دِمَآرِدِ یَ ضَرَّ هَزْمَدِنِ دِمَآرِد

ن ا ہ ج ن ی ا ع ا د و م د ی د ی م گ ر م \*\*\* ن ا و ج ن م م د و ب ہ ک ن و چ : ہ ز م د ت ف گ  
 !؟ د و ش ی ک ہن ہر ب ا ہ ر د ژ ا ش ی پ \*\*\* !؟ د و ر ی ک ت ب غ ر ہ ب س ک ن د ر م ی و س د  
 ن و ب ز ا ر ی ن ا ف ر ہ ش ن ی ا م ت س ی ن د \*\*\* ن و ئ ک ن م د م ح م ر و ن ز ا ک ی ل  
 م ا پ س د ق د ر و ن ز م ن ب ی م ہ ر پ \*\*\* م ا ش د م ا گ ر ک ش ل ا ش د ن و ر ب ز ا  
 «ب ا و خ ز م ر ا د ی د د ر ک ہ ک ن آ ر گ ش د \*\*\* ب ا ن ط ر د ن ا ب ا ن ط ، ہ م ی خ ر د ہ م ی خ



1 ش یو خ (ن کیلا) و دینک قافنا ادخ ہا ر د و «؛ 195 ہیا ہر قبلہ ہر و س .  
 »... دیز ادنیذ ت کلاہ ہ ہ ا ر  
 2 ر ی غ ز ا : ہینوق ہ خ س ن .

1 تسدهب وا در یگب (اوقلتال) (رما \*\*\* تسه) هگلهت (ش مشچ ش پین درم هکن آ  
2 بباطخرد ار وارم دیا) (اوعراس) (\*\*\* بابح تفتدش و اش پین درم هکن آ  
3) (اوعراس) (نانیبرئسد یا ل جعلا \*\*\* اوعراد، نانیبگرم یا رَحَلًا  
4 اوحرتا، نانیبرئهق یا الایلا \*\*\* اوحرفا، نانیبفطل یا الاصلًا  
ی دُهرزا تشگرب، دیدش گرگ مکره \*\*\* ی دُفش درکناج، دید فسوی مکره  
5 تسور گنرمه نیقی، ی فاصدئ هنیآ \*\*\* تسوا گنرمه رسپی یا - کیره گرم  
تسا ی گنرمه هنیآ ی گنرش پید \*\*\* تسای گنرشوخ ار هنیآ گرتش پید  
رادش وه، ناج یا، ی ناسرت دوزن آ \*\*\* رار فردنا گرم زی سرتی م هک یا  
گرب گرم، و تخردن و چمه و تیناج \*\*\* گرم راسخر ی ذ، تسوت ی ورتشز  
دوخزا تریضد م شوخ و شوخان \*\*\* تسا دبر آ تسای و کذرا، تسهتسر و تزا  
تسا  
6 ی اهتشر دوخ، ی ردزق و ریردرو \*\*\* ی اهتشک دوخ، ی اهتسَخ ی راخه برگ  
اطع گنرمه تسینت مدخ چیه \*\*\* از جگنرمه ل عفو بند کیلا  
رادیاپ و تسار هوج نیو، ضرع ناک \*\*\* راکه بدنامی من ار و دزم دزم  
قبط رب رز و تسامپس همه، نیو \*\*\* قرع و تساروز و ی تخسد همه، ن آ  
ی تنجمر داعدت مولم مدرک \*\*\* ی تمهت ی یاجز دیا ار وترگ  
«ماهدهنڈی تمهت نم ی سکر ب \*\*\* ماهداز انم»: هکی یوگی مه و ت  
!؟ رب هبدنام کی کناد، ی تشک کناد \*\*\* رگدل کنش ی ادرکی هانگ و ت  
«؟دوعه ار سک مدزی کنم»: وادیوگ \*\*\* دوب بوچ دصد ازج، مدرک انز و  
!؟ لآخر د ار انز دنام کی بوچ \*\*\* !؟ لابنیا دوب انز ن آ ی ازج ی ذ  
!؟ میکد یا ار اود دنام کی کرد \*\*\* !؟ مپلک یا ار اصعد دنام کی کرام  
ی تسد ص خشن آ دش، ی دنکفیب نوچ \*\*\* ی تمبأ اصعد ن آ ی اجه و ت

---

1. ش ناج ش پید: ی ناخریم. هینوقه هُخسد س اسار ب هدش ح لاصا .  
2. 195 هیا مر قبلأ هروس «و در راه خدا انفاق کنید و (لیکن) خویش را  
به هلاکت نیندازید....».  
دینکفینت تکلا هر د ار دوخ: (اوقلتال) . بتکلاه: تکلَهت  
2 ی تشخب و ترفغم یوس هب دیباتشب و «؛ 133 هیا نار معلأ هروس .  
تسانامسا و نیمز ت عسو هب ن آ ی انهپ هکی تشهب و ناترا گدرو رپزا  
«بتسا هدیدرگ آیهم نار اگریهر پ ی ارب و  
3. اوعراب، نانیبگرم یا: هینوقه هُخسد .  
دیباتشب: اوعراس. دینکن ت ر ب هرز: اوعراد  
4. دیشاب نیگمغ: اوحرتا. دیشابل احشوخ: اوحرفا .  
5. هینوقه هُخسد .  
تسود ت سود رب، و ن مشد ن مشد ش پید \*\*\* ...  
6. ی تسده مشیربا و ریردرد: ی ردزق و ریرد. مشیربا: زق .

!؟وتباجعا نيا تسا نوچ اصدن آز \*\*\* وتبآن آ دشدرام اي دشدراي  
 !؟ار دنقرم رکشيند دنام چيه \*\*\* !؟ار دنزرفن آنبا دنام چيه  
 تشهب وادوجسملعآن ارد دش \*\*\* تشکدرمي عوگر اي دوجسد نوچ  
<sup>1</sup> قلفاوبر شتخاستتتجر غرم \*\*\* قدمدش ناهد زا ديتره کن نوچ  
<sup>2</sup> او هو و تساداب غرمي هفطنه چرگ \*\*\* ار غرم دنامن ت حبيست و دم  
 تابذول خذ فرطن آن تسدن يا تشک \*\*\* تاکز و راثيا تسر تسدن نوچ  
 دو و تسوترهم ، دلخريش يوج \*\*\* دش دلخي وجبأ تر بصبأ  
 نيدر مخي يوج ، وتقوشد وي تسم \*\*\* نبيگنا يوج تشگت عاطقوذ  
 دناشدن اي اجاش نوچ دنادنسک \*\*\* دنامن ار اهرثان آ اهب بس نيا  
 دومدن امر فار وترم مه و ج راچ \*\*\* دود و دن امر فهد نوچ اهب بس نيا  
 ي نکي مش نانچ ، دبن نوچ تفصن آ \*\*\* ي نکي مش ناور ، ي هاو خ فرط ره  
<sup>3</sup> تسچ دنيا وترما ر دن آل سن \*\*\* تسوتن امر فرد هک وتي نم نوچ  
 «ورگش اي درک هک توزج نم» : هک \*\*\* وتدن زرف وترما رد دودي  
 ناور اهوچ نآ تسوترما رد مه \*\*\* ناهچ نيا دود وترما رد تفصن آ  
 دنر باب تافصن زان اخرد ناک \*\*\* دنر بن امر فار وترم ن اخرد نآ  
 تازچ نآ اجنآ تسوترما رد سپ \*\*\* تافصن نيا اجنيا تسوترما هين نوچ  
 تسر موقر نآ زا ، تشگي تخرد نآ \*\*\* تسر مولظم رب مخز تسدن نوچ  
 يدما منهج ران هيام \*\*\* يدز اهل درد وتشتا مشخز نوچ  
 دود زور فادرم ، داز يوزا هچنآ \*\*\* دود زوسمدأ وچ اجنيا تشتا  
 دنز مدرم رب ، داز يوزکران \*\*\* دنکي مدرم دصق وتشتا  
 تمد دريگي و تشگ مڈرک و رام \*\*\* تمڈرک و رام وچ ياهن خسن آ  
<sup>4</sup> راي تشگت زيختسر راطتنا \*\*\* راطتنا رد ي تشاد ار ايلوا  
 وتي او ، دمآ ترشد راطتنا \*\*\* وتي ادرفس پ و ادرفه دعو  
 زادگن اجب اتفا و باس درد \*\*\* زارد زور نآ رد ي نامرظنتم  
 ي تشاکي «مور هر ادرف» مخت \*\*\* ي تشادي مرظنتم ار نامساک

<sup>1</sup> ش نيرفا راگدرو رپ : قلفاوبر .  
<sup>2</sup> نيمه وت حبيست و رکذ هدرپ سا سا : ... غرم هفطنه . تسيند هيشد : دنامن .  
 ي يوگي م ن خسن آ اب هک تساي ي او ه  
<sup>3</sup> وتل سن : ي ناخريم . هينوقه هخسن سا ساربه دشح لاصا .  
<sup>4</sup> رام تشگ : ي ناخريم . هينوقه هخسن سا ساربه دشح لاصا .

تسا خَفَنِيَاك؛ ار تخرود نيا شُكَب نيه \*\*\* تسا خزود ريعسد مَخت و تَمَشخ  
 1 رَوَكْشَلَا نَحَد، اَنَرَاذُ أَفْطَاكُرُونُ \*\*\* رونه پ زج دَوْبُذ ران نيا ن تَشُك  
 تسا رتسكاخرد و تسمدنز تَشْتَا \*\*\* تسد هب، مِلْحِي نكي روني پ وترگ  
 نيد رون ريغ هب دشكذ ار راند \*\*\* نيه شوپور و دشاب فَاكْتَد، نَا  
 شاف زور كيد دوشن ناهنپ شُتَاك \*\*\* شبا م ن ميا، ن پد روني نييند ات  
 سرتم ش تَا زَا، بَا ي راد هكن وچ \*\*\* سَقْجَبَا ربه و ناد ي بَا زُون  
 وَا ن اذ نر ف و ل سذ دزوسبي م \*\*\* و خ هب ش تَا ك؛ دَشُك ار ش تَا بَا  
 دنشكي ناويح بَا ر د ار و ت ات \*\*\* دنچ زور و ر نايبا غرم نَا يوسد  
 دنغور و بَا و دننا دَض كيا \*\*\* دننم ه ي بَا غرم، مِي كَاخِر م  
 2 دناه دننام مه هب، نكي طايثحا \*\*\* دناه دنب ار دوخ ل صا رم ي كير ه  
 تسه قرف ن كيا، دنلوقعم و د ره \*\*\* تسَلَا يحو و هسوسو هكن انچمه  
 3 ريما يا دنيا تسي م ار اهتخر \*\*\* ريمض رازا پ ن لالا د و د ره  
 4 ساخذن وچ ر ك ف و د ر س ن ك ق ر ف \*\*\* سانشد تر ك ف، مِي ل د فَا ز ص و ت ر گ  
 5 ن ا ر م و با تشم و يوگ «عَبْلَاخِلَا» \*\*\* نامگ ز ا تر ك ف و د نيا ي ناد ن رو  
 و ت ن ا خ ر ب و و ت ر ب د ي ا ن ن ب غ \*\*\* و ت ن ا ج ز ك ف ت ر د ك ن ا م ن ا ت □

## ط ي ر ش د و ع ي ب ر د ن د ش ن و ب ع م ع ف د ه ل ي ح

تفج ن بَغ ا ب ا ه ع ي ب ر د م ن م: هك \*\*\* تفك ب ار ر ب م ي پ ي ر ا ي ي ك ي ن ا  
 «د ر ي م م ه ا ر ز و ت س ا ر ح ي س و چ م ه \*\*\* د ر خ ا ي د ش و ر ف و ا ك س ك ر ه ر ك م  
 ر ا ي ت خ ا ا ر د و خ ز و ر ه س ن ك ط ر ش د \*\*\* ر ا ر غ ز ا ي س ر ت ه ك ي ع ي ب ر د»: ت ف ك  
 6 «ن ي ع ل ن ا ط ي ش د ز ت ل ي ج ع ت ت س ه \*\*\* ن ي ق ي ن م ح ر ز ا ت س ه ي ن ا ت ه ك

-----

1 ر ا ي س ب ا م و ت خ ا س د ش و م ا خ ا ر ا م (ل ه ج) ش ت ا و ت ر و ن :... ا ف ط ا ك ر و ن .  
 م ي ر ا ن گ ر ك ش د

2 د و خ ل ص ا ر ب ي ك ي ر ه : ي ن ا خ ر ي م . ه ي ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
 د ن ا ه د ن ن ا ر

3 د ن ن ا ت س ي م : ي ن ا خ ر ي م . ه ي ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .

4 س ا خ ذ ن و چ ت ر ك ف : ي ن ا خ ر ي م . ه ي ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
 ه د ن ش و ر ف : س ا خ ذ

5 ر ك ذ ل ا ج ر ن ا ر م ع ن ب ا ل ل ه د ب ع ن ع ؛ 42 ص 4 ج ي ر ا خ ب ح ي ح ص .  
**لُقْف، تَعْيَاب اِذَا: لِقْف، عَوِيْبِلَا يَفُ عَدْحِي هُنَا، مَلَسَ وَ هِيْدَعُ اللّٰهِي لَصِي بِنَلِ**  
 ن م هب اهش ورف و دير خ رد هك درك ضرع ر ب م غ ي پ ه ب ي در م ؛ **عَبْلَاخِلَا**  
 ي ب ي ر ف : و گ ب ش و ر ف و د ي ر خ ع ق و م ر د : د و م ر ف ت ر ض د، د ن ن ز ي م ك ا ل ك  
 ! د ش ا ب ن ر ا ك ر د

ت س ي ز ر ا ك ر د ي ب ي ر ف : **عَبْلَاخِلَا**

6 ن ا ذ ي ز ا : ي ن ا خ ر ي م . ه ي ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .

1 یَنْتَعْمُ یا دَرُوخار نَآو، دَنک و بَ \*\*\* ی نَکفانانَه مُمقلن و چَ گَسد شَیپ

2 دَقْتَنُم لِقَعَه بَش مِیو بید مَه \*\*\* دَر خابام، دَنک و بَ ی نیب هَب و ا  
اهخ رچ نیو، نِیَمز نِیا رُور شَ ش هَب اَت \*\*\* ادخزا دوجوم تَشگ ی نَآ ت ا ب  
3 نَورُب ی دَر و آ خ ر چ و نِیَمز دَص \*\*\* (ن و کِیْف نَک) ز ک د و ب ر د ا ق، ه ن ر و  
م ا م ت د ر م د ن ک ش ل ا س د ل ه چ ا ت \*\*\* م ا م ه ن آ ک د ن ا ک د ن ا ا ر ی م د آ  
س ک م ا ج ن پ د ن ک ن ا ز پ م د ع ز ا \*\*\* س ف ن ک ی ر د ن ا ک د و ب ر د ا ق ه چ ر گ  
ا ر م د ر م ی د ن ا ه ج ر ب ف ق و ت ی ب \*\*\* ا ع د ک ی ز ک ی م د ا ر ی س ی ع د و ب  
!؟ و ت ه ب و ت د ر آ م د ر م ف ق و ت ی ب \*\*\* و ا ه ک د ن ا و ت ن ب ی س ی ع ق ل ا خ  
ت س ک س ی ن، د ی ا ب ه ت س ه ا ب ا ط ه ک \*\*\* ت س و ت م ی ل ع ت ی پ ز ا ی نَآ ت ن ی ا  
د و ش ی م ه د ن گ ه ن د ر ر گ س ج ن ی ن \*\*\* د و ر ی م م ن ا د ه ک ک چ و ک ک ی و ج  
ر و ی ط ن و چ ت ل و د، ه ض ی ی ی نَآ ت ن ی ا \*\*\* ر و ر س و ل ا ب ق ا د ی ا ز ی نَآ ت ن ی ز  
د ی د پ د م ا ی م ه ه ض ی ی ز ا ه چ ر گ \*\*\* !؟ د ی ن ع ی ا ه ض ی ی ه ب د ن ا م ی ک غ ر م  
ا ه ت ن ا ر د ن ا د ن ی ا ز ا ه غ ر م \*\*\* ا ه ه ض ی ی ن و چ و ت ی ا ض ع ا ا ت ش ا ب  
م ر ت س ا ر و د، ا ر ک ش ج ن گ ه ض ی ی \*\*\* ه ب ش ر د د ن ا م ه چ ر ا ر ا م ه ض ی ی  
ن ی ب ه ط ق ن ر د ن ا ک ی ل، ن ت ش و ن ر د \*\*\* ن ی ش د و چ ن ی س د ن ا م ه ک - ل ق ا ع ی ا - ی ن ا د □  
ز ی ز ع ی ا ن ا د ا ه ق ر ف، د ن ا م ه چ ر گ \*\*\* ز ی ز ب ی س ی م ی ه ن ا د ه ب ی ا ه ن ا د  
ر گ د ع و ن د و ب ک ی ر ه ا ه م و ی م \*\*\* ر ظ ن ر د د ش ا ب گ ن ر م ه ا ه گ ر ب  
د ن ا ه د ن ز ی ع ی ر ه ب ی ن ا ج ر ه ک ی ل \*\*\* د ن ا ه د ن ن ا م ا ه م س ج ی ا ه گ ر ب  
د ن م د ر د ر گ ی د، و ق و ز ر د ی ک ی ن آ \*\*\* د ن و ر ی م ن ا س ک ی ز ا ز ا ب ر د ق ل خ  
م ی و ر س خ ی م ی ن و ن ا ر س خ ر د م ی ن \*\*\* م ی و ر ی م ن ا س ک ی گ ر م ر د ن ا ن چ م ه  
و ا ر ا ک و ل ل ا ه ز ا و ل ل ا ب ز ا \*\*\* و گ ز ا ب، د ر ا د ن ن ا ی ا پ ن خ س ن ی ا

1. ی ن ت ع م ی ا: (ب) ه ی ن ط ن ط س ق ی ن ت ع م ی ا: ه ی ن و ق ه خ س ن د .

2: (ه د ش ح و ت ق م ی ر ع ش ت ر و ر ض ه ب ه ک ف ا ق ه ر س ک ا ب ل ع ا ف م س ا) د ق ت ن م .  
س ا ن ش د ق ن و د ا ق ن د

3 ن و چ و ت س ا ن ی م ز و ا ه ن ا م س ا ه د ن ن ی ر ف ا (و ا) «؛ 117 ه ی ا م ر ق ب ل ا م ر و س د .  
د ه ا و خ گ ن ر د ی ب س پ، ش ا ب ه د و ب: د ی و گ ی م ن آ ه ب ط ق ف د ی ا م ن ه د ا ر ا ا ر ی ر ا ک  
» . د و ب

# ی د ا ش د ا ب ه د ع ا ل ل ه ی ض ر ل ل ا ب ن ت ف ا ی ت ا ف و

ل ل ا ب ی و ر ر ب د ا ت ف ا گ ر م گ ن ر \* \* \* ل ل ا ه ن و چ م ه د ش ف ع ض ز ا ل ل ا ب ن و چ  
1 ب ر ط ا و ، ی ن ، ی ن : ت ف گ ش ل ل ا ب س پ \* \* \* « ب ر د ا و » : ا ت ف گ ب ، ش د ی د و ا ت ف ج  
«!؟ ت س ی چ و ت س ا ش ی ع ه چ گ ر م ی ن ا د ه چ و ت \* \* \* ت س ی ز م د و ب ب ر د ن ا ن و ن ک ا ت  
ت ف ک ش ی م ل ل ا و گ ر ب ل گ و س گ ر ن \* \* \* ت ف گ ن ی ع ر د ش خ ر و ت ف گ ی م ه ن ی ا  
و ا ر ا ت ف گ ر ب د ا د ی ه ا و گ ی م \* \* \* و ا ر ا و ن ا ر پ م ش چ و و ر ب ا ت



!؟ ا ر چ ، د م ا ه ی س د ه د ی د م د ر م \* \* \* ا ر و ی د ی د ه ی س ی م ل د ه ی س ر ه  
2 م ا م ت ا ر م د و ب ه د ی د م د ر م \* \* \* م ا ی س و ر د ش ا ب ه د ی د ا ن م د ر م  
!؟ ا ز ف ه د ی د م د ر م ز ج ن ا ه ج ر د \* \* \* ا ر و ت م ی ه د ی د م د ر م د ن ی ب ه ک د و خ  
!؟ د ی س ر ش گ ن ر د ه ک و ا ر ی غ ه ب س پ \* \* \* د ی د ن ش ه د ی د م د ر م ر ی غ ه ب ن و چ  
3 د ن ل ب ه د ی د م د ر م ت ا ف ص ر د \* \* \* د ن د م ا د ل ق م ه ل م ج و ا ز ج س پ



«ل ا ص و ل ا ، ت س ا ل ا ص و ل ا ، ی ن ، ی ن : ت ف گ \* \* \* « ل ا ص ی خ ش و خ ی ا ق ا ر ف ل ا » : ش ت ف ج ت ف گ  
« ی و ش ی م ب ن ا غ ش ی و خ و ر ا ب ت ز ا \* \* \* ی و ر ی م ی ب ی ر غ ب ش م ا » : ت ف ج ت ف گ  
4 « ن ط و ر د ی ب ی ر غ ز ا ش و خ د س ر ی م \* \* \* ن م ن ا ج ب ش م ا ه ک ل ب ، ی ن ، ی ن : ت ف گ  
«! ا ت ل و د ا ی ن م ن ا ج ، ی ن ، ی ن : ت ف گ \* \* \* «! ا ت ر س د ا و ، م ل د و ن ا ج ی ا » : ت ف گ □  
ا د خ ص ا خ ه ق ل د ر د ن ا » : ت ف گ \* \* \* «!؟ ا م م ی ن ی ب ا ج ک ت ی و ر ن ا » : ت ف گ  
ت س پ ی و س ی ن ی ن ک ل ا ب ر ظ ن ر گ \* \* \* ت س ا ه ت س و ی پ و ت ه ب ش ص ا خ ه ق ل د  
« ن ی گ ن ه ق ل د ر د و چ د ب ا ت ی م ر و ن \* \* \* ن ی م ل ا ع ل ا ب ر ز ه ق ل د ن ا ر د ن ا  
« غ ی م ه ب ر گ ن م ، ر گ ن ه م ر د ن ا » : ت ف گ \* \* \* «! غ ی ر د ، ه ن ا خ ن ی ا ت ش گ ن ا ر ی و » : ت ف گ

1 و م ی د ا د ت س د ز ا ا ر ز ی چ ه م ه ه ک ا م ر ب ی ا و ، ی ت ی ی ص م ه چ : ب ر د ا و .  
م ا م ل ا د ه ب ا ش و خ ، ی ا ی د ا ش ه چ : ب ر ط ا و . ت ف ر ن ا م ه ن ا خ غ و ر ف  
2. م ا ش ت ا ر م : ( ب ) خ ی ن و م .  
3. د ن ل ب ی ه د ی د : ی ن ا خ ر ی م . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
4. د و خ د س ر ی م : ه ی ن و ق ه خ س ن .

# ببسهب ندب نیا ندش نار یو ت مکد گرم

1 رصتخم هناخ، و دوب هبنا موقه \*\*\* رتر ومعم دنک ات نار یو درک»  
 بر غوق رشد مناجل سدنونکا دش رپ \*\*\* بزک سبد، ل و ا مدوب مدآ وچنم  
 ماش رهپ دیار رصق، متشگ ماشد \*\*\* ماچ وچ می هناخ نیا رد مدوب ادگنم  
 تساسپی روگن اکم و هناخ ار مدرم \*\*\* تساسن نام ار نهشدرم دوخ اهر صق  
 ناکملا ردنا دنتفر نهشدر نوچ \*\*\* نهجن نیا دما گنته ار ایینا  
 رتگنته انعم هب و تفر شرهاظ \*\*\* رف دومند نهجن نیا ار ناگدرم  
 2؟! تسیز شیبی زور هکره دش اتود نوچ \*\*\*؟! تسیچز ناغفا نیا، گنته ی دویز رگ  
 !؟ دش داشن نوچ ناج - هکر رگنب ناکم ناز \*\*\* دش دازآ نوچ باوخن امز رد  
 3 تسج سبد رکفر ی نادنز درم \*\*\* تسرزابت عیبط ملظ زا ملظ  
 خائمه ماگنه هب دما گنته تخسد \*\*\* خار فس پن امسا و نیمز نیا  
 4 گنته هلمج ش رقف، هیرگ وا هذخ \*\*\* گنته تخسد و خار ف، دما دنیم شچ

## و تسا خار فرهاظ هب هک ایند هبیشته توم هب ار باوخن هبیشته و، گنته انعم هب تسا ی گنته زا صلاخ هک

5 دوشد هدیسخب تناج، ی پیا گنته \*\*\* دوب هدیسفته هک هبامرگ وچمه  
 6 لیلک و ناج تدیآ گنته شبت ناز \*\*\* لیوط و تسا ضیرع هبامرگ هچرگ  
 !؟ تلزنمی خار فر دنا دوسهچ سپ \*\*\* تلد دیاشگنب، ی یان نورب ات  
 یوری می خار فن ابایب رد \*\*\* سیوغ ای شیوپ گنته ش فک هک ای  
 تشد و ار حصن دما نادنز وترپ \*\*\* تشگ گنته نابایبی خار فن آ  
 «تفکشرب هلا وچ ار حصن آرد» هک \*\*\* تفگ، رود زا ار وترم واید هکره  
 ناغفر رد ناج، ی نسلگرد نوربزا \*\*\* ناملاظن وچمه و تهک دنادن و

---

1. دوب هبنا موقه: ی ناخریم. هینوقه هخسن ساساربه دشح لاصا.  
 2. دش مخ شرمک: اتود.  
 3. تعیبط ملظ زا حور: ی ناخریم. هینوقه هخسن ساساربه دشح لاصا.  
 و خ و عبط: تعیبط.  
 4. دما دنیم مسج: هینوقه.  
 5. هتسخ و روجنر: هدیسخب هتخادگ و هشمرگ: هدیسفته.  
 6. هتسخ: لیلک. شبات، ترارد: شبت.

تسربند اندز زانجا ی نامز هک \*\*\* تسا ندرکن وریبش فکن آ و تب اوخ  
 ناهجر دنا فهک باحصا ن اوچمه \*\*\* نلافی ا تسا کلم باوخر ایلوا  
 ی ذب ابا و، دنوری مرد مدعرد \*\*\* ی ذباوخر اجنا و دننیمی باوخر  
 کولم رصق دنگ اتن اریو مدرک \*\*\* کولگتچ نورد و گنته اناخ  
 1 مهمن لاقند هشد، متشگ مهمه اذ \*\*\* محر دنا نینج نوچ مکولگتچ  
 مردان ایمن اندز نیا رد نم \*\*\* مردام رب مز یرد دشا بزرگ  
 2 شیم ز مز یرد دهر ات؛ مز دنگی م \*\*\* شیوخر گرم یرد ز معبط رد ام  
 زیگه مز نیا تشگ هک؛ اشگب محر نیه \*\*\* زبس ی ارحصر د مز نیا درچ انا  
 3 دوب اندز ن تسکشنا نینج رب \*\*\* دوب ن تسباً چنر رگ مز یرد  
 4 «صلاخ دمأ شیبی»: هک اندز نینج ن او \*\*\* «؟ صاتملاً نیاک»: مز ز نایرگ هلماح  
 تانذو و همیهب ز ا و دامج ز ا \*\*\* تاهما دنتسه خرچ ریز هچره  
 5 دنلقاع و هیبند هک ی ناسک زج \*\*\* دنلقاع ی ریغ یرد ز ا ی کیره  
 6 «!؟ ن ا دناد ی ک ش دوخ می هانخ ز ا هملب \*\*\* ناسک ی هانخ ز ا دناد هسوک هچنا  
 ومع ی ا ی نادند دوخ ل ا ح ز و ت \*\*\* و ت ل ا ح دناد ل دب حاص هچنا  
 «!؟ ل ج د خ ز ا ی ا دوخ رد ی نیب ی ک \*\*\* ل د ل ها ت نیب ج رد دنیب هچنا □  
 د ب چیهی ی ا ر ر سا و ا دنیب \*\*\* دش حور ن ت نوچ، دوب ن ت ز ا تلفغ  
 7 ک ا و ی ل د نام هیاس ی ذ و بش ی ذ \*\*\* ک ا ف و ج ز ا تساخرب نیمز نوچ

## و ی لهاک و تلفغ هچره هکنان ایب تسا ن ت ز ا همه تسای کیرات

هم و دبشروخ ز ا هذ، دشاب نیمز ز ا \*\*\* هگ هیاس ای بش و تسه یاس اجکره  
 «!؟ دوب مجنتسم ی اهش تا ز ی ک \*\*\* دوب مزیه ز ا مه هتسویپ دود  
 طقف اهت باصیا رد دشاب لقع \*\*\* طلا غ رد و ا طخر د دتقا م هو  
 تسا ن دیر پ رد هلمج ت ف ز ن ا ج \*\*\* تسا ن ت ز ا دوخ، ل س ک و ی نارگره  
 دوب ا ر ق ص ش بنج ز ا درز میور \*\*\* دوب اهن و خ ب تر نک ز ا خر س میور  
 دوب م هدا میور هک ادوس ز ا دشاب \*\*\* دوب م غ ل ب ت و ق ز ا دیفسد ور  
 تسویپ ل ها دننیب ت ا ع ز ج کیل \*\*\* تسوا ز انا ق ل ا خ ت ف ی ق د رد  
 تسین مز ا ر ا و ا ت ا ع و بیبط ز ا \*\*\* تسین مز او ا هت سوپ ز ا و اک ز غم  
 داهن اهت ا ع ق ر ف ر ب دوخ ی ا پ \*\*\* داز ب ه د ا ز ی م د ا ر ا ب م و د نوچ  
 8 و ا ن ی ک در ادن ی ر خ ا ت ا ع \*\*\* و ا ن ی د دشاب ن ی ل و ا ت ا ع  
 9 ق ن ت نوچ ت ر و ص و، ق د ص س و ر ع ا ب \*\*\* ق ف ا ر د ن ا ب ا ت ف ا نوچ در پی م  
 10 ی ه ذ و ح اورا و چ دشاب ناکمی ی \*\*\* اه خرچ ز و ق ف ا ز ا نور ی ب ه ک ل ب  
 و ا ی ا پ ر ب ف ر ط ر ه ز ا د ن ق ی م \*\*\* - و م ع ی ا - هیاس و چ ا م ل و ق ع ل ب

## دوب دقیب هک ق ا ط م ص ن در که بیشت س ایق اب

س ایق دشیدنیز تروص ن ا ر دنا \*\*\* س انشص ن دشاب هک هگره دهتمج  
 ی ت ر ب ع د ی ا م ن ا ج ن ا ش ایق ز ا \*\*\* ی ت ر و ص ر د ن ا ص ن د ب ا ی ن نوچ  
 ن ی ا ت ح ت، ی و ز ج ل ق ع س ایق ن او \*\*\* ن ی ق ی ن ا د ی س د ق ح و ر ی ح و، ص ن ذ  
 «!؟ ر ظ ن ر ی ز د و ش ی ک ا ر و ا ح و ر \*\*\* ر ف و ک ا ر د ا ب ت ش گ ن ا ج ز ا ل ق ع  
 د ن ک ی ر ی ب د ت ل ق ع ن ا، ر ث ا ن ا ز \*\*\* د ن ک ی ر ی ث ا ت ل ق ع ر د ن ا ج ک ی ل

- 1 منتفر و مبادل اقتنا هک تسا ن ا نامز : مهمن ن لاقند هشد . ل ا ق ت ن ا : ن ل ا ق ن د .  
 تسا هتشگ مهم
- 2 م ر د ن ک ی م : ه ی ن و ق ه خ س ن .
- 3 دوشن تسباً : ی ناخریم . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .
- 4 «تساجک (درد نیا ز ا) زیرگه ا ر : ص ا ت م ل ا ن ی ا .
- 5 دنلماک و هیبند : ه ی ن و ق ه خ س ن .
- 6 ه ی ا خ ... ن ا س ک ه ی ا خ : ی ناخریم . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
 ش دوخ
- نوردنا رد ن انز نوچ شیری ب ص خشد . دنلبش یر : هملب . شیری ب : هسوک  
 چیه ز ا ر ا د ش یر ص خ ش ی ل و د ر ا د ر ب خ ا ه ن ا ن و ر د ز ا و د و ر ی م ا ه ه ن ا خ  
 هم ز ا د ن ا ه ر ن ع ب ط م ل ا ع ش یر ز ا ا ر د و خ ه ک س ک ن ا ) . د ر ا د ن ر ب خ ا ج  
 ( د و ب د ه ا و خ ر ب خ ی ب م ل ا ع ق ن ا ق د  
 7 ک ا د ه ن : ه ی ن و ق ه خ س ن  
 8 و ا ن ی ک د ر ا د ن ی و ز ج ت ا ع : ه ی ن و ق ه خ س ن .  
 9 ح ر ش . ق ن ت ر ب ت و ق ص و : ی ناخریم . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
 ق ن ت ز ا ت و ق ص : ر ا ر س ل ا ن ز خ م  
 ه د ر پ : ق ن ت  
 10 ل و ق ع : ی ه ذ .



1! حوذنِ افوط وک، وئی تشکو و مَیوک \*\*\* حور و تریب دز «ئی قَدَص» را راحوذ  
 کبذتسا رود روخ صرق زاروخ روند \*\*\* کیلو، دراندپ حور ار رثا لقع  
 2 دشد دَنکفا صرقِ یوسدش روند ز هک \*\*\* دشد دنسرخِ ی کلاسِی صرقِ هبِن آز  
 تسالفا و اُبشوزور، مژاد تسیند \*\*\* تسال فاسد ردنا هک یرون دیا هکنآز  
 3 امژاد دشا پ رحبِن اُقرغ \*\*\* اجوشا پ دراد صرقِ ردنا هکن آو  
 بوکه نیسِق ارفزا وادیهراو \*\*\* بورغ دُوخ هبِن، دنز مرش باحسد هبِن  
 دوی کاذ زارگا تشگ لَدبُم ای \*\*\* دوی کلافا زاش لسا، سکنینچنیا  
 4 ن ادواجِی عاعشِی وریب دز هک \*\*\* ن آب ات دشا بِن اری کاخ هکن آز  
 رمژرد دیا هک دزوسد ن انچن آ \*\*\* روخ روند مژاد کاذ ری دز رگ  
 !؟ تسای هارمه اجک و اباد ار رام \*\*\* تسای هارم راک، بآ ردنا مژاد  
 5 دنکی مای ای هارم مینیا ردنا \*\*\* دنفرپِی اهرام هکر د کیل  
 دنک اوسر ن اشه سات ایرد ز مه \*\*\* دنک ادیشد ار قلخ رگ ن اشر کم  
 6 دنکی مای هارم حید زار رام \*\*\* دنفرپِی ایهام مینیا ردنا و  
 ن اور مَیورد ن ایهام ن وچی و ش دات \*\*\* ن ایهام نیرق وشد، یرام و ترگ □  
 للاح رحید هتخوما ن اشرحب \*\*\* للاح ی ایرد ربق ن ایهام  
 دشل افوکیند و تفر اجنآ سَحَد \*\*\* دشل اح ن اشیا ب ات ز ل اح م س پ  
 ن یمژرد دشد و تفر اجنآ گنس \*\*\* نیقی دشر کشد و تفر اجنآ رهن □  
 رشب مَشچ رشب زج دنیبِنی م \*\*\* رسد یاپ، رهوگ گنس، دشر ز کاذ □

## ضِیْفِ دَعِ نِ یَدِیْرُمَا و نِ یَعِمَتَسُمَا بُ اَدَا خِیْشَا نِ اَسِیْدِنِ مِ مَکْحَا

مامتان نیو درنگب تمایق دصد \*\*\* ملاک نیز میوگب رگ تمایق ات  
 تسان دربر ررگم رمع ن مدزد \*\*\* تسان درکر ررگم نیا ن لاولم رب  
 دوشد رز ررگم ب ات ز کاذ \*\*\* دوشد رب ررگم ق رب ز اع مشد  
 لوسر دنامی مز اب تالاسر ز \*\*\* لولم کیو دنبلاط ن اراز هرگ

1: ی ناخریم. هینوقه هُخسند ساسار ب هدش حلاصا. ار صدمتی زد بر تو  
 روح. (صدمتی: موجی از الهام حقایق).  
 2. درکی دوجو قیدصت ار وت: وت رب دز «ئی قَدَص»  
 3. دشد هکنفا: یورقنا ریبک حرش.  
 4. دشا پروذنا هُقرغ: هینوقه هُخسند.  
 5. نیغورد ی ایرد نیا رد هک دنتسه ی اهدنبیرف ی اهرام اهوک نیا رد.  
 دنکی م دیلقته ار ندوبی هام (ایند خ لاگنس)  
 6. یم: دریای عالم توحید و حقیقت. ماهیان پرفن: (اولیای الهی).

وخل یفارسا دنهاوخذ عمتسُم \*\*\* وگزار ریمضن لاوسر نیا  
 ناهجِلها زا دنهاوخذ یرکاچ \*\*\* ناهشد نوچ یریگ و دنراد ی توخذ  
 !؟ یروخرپ هنوگچ ناشنلاسز زا \*\*\* یرواند هگاچ هب ناشاهبدا ات  
 !؟ وتود عکار ناششیپی شایبنا \*\*\* وت هب ار تنامنا آ دنناسر ی ک  
 دنلبن اوپا ز ناشیا دنمآک \*\*\* !؟ دنسپ دیآی مه ی کن اشبدا ره  
 ی تئم -رورُم ی- دنراد وتزا \*\*\* ی تمدخر هر زک دننایادگی ذ  
 ریگماو ، ناشقیبن اطلسد هفدصد \*\*\* ریمض یاهی تبغری ی ابا کیل  
 1 ناهجردنا و رگنمن لاوئمر د \*\*\* -نامسالوسر ی- ار دوخ بسا  
 دهج شتا ق دندردنا ش بسا \*\*\* دهند هزیتسا هک ی کرتنا آ خرف  
 نامسا جوا گنها دنگ هک \*\*\* نانچن آ ار سرَف دنادرگ مرگ  
 هتخوسد ار رتوکشخ شتا وچمه \*\*\* هتخود تریغ و ریغزا ار مشچ  
 دنز ی نامیشپردل و شتا \*\*\* دنکی بیع واری ی نامیشپرد  
 مدقبحاصی مرگ دنیب نوچ \*\*\* مدعزا دیورن ی نامیشپرد

## ش یوخذ و د ی و بی ناوید ره ن تخانش تراسد و تلاطب و ندرکرد و ، ار وازا هک دوی سک و د ع هک سکن آ دشابن کم ن تخیرگ و ندرکرد

اردان لآ ،تسا ناوید هچرگ \*\*\* ار ریشی و بی و گناب دناد بسا  
 رتا زا و ناشنزا دنادب دوخ \*\*\* روناچ ره ار ش یوخذ و د ع ل ب  
 2 دیرچ و نازد وچ دیآ نورب بشد \*\*\* دیرپرد دراین کشاف زور  
 دوش باف باثقا و د ع هک \*\*\* دوش باف ذرتحورحم همهزا  
 درک روجهم ش دنان نیرفده بی ذ \*\*\* دروخ مخز ش فاصم رد دناوتی ذ  
 دویورات ش رهقز دنازدنرب \*\*\* دوج و ناسحا زا دیشروخ ن آ هگنا □  
 ش باف رهق و هصدغ ی اربزا \*\*\* ش باف دنادرگ هک ی باثقا  
 !؟ دوش عنام اچک ش شافذ هذرو \*\*\* دوی و ا لامک و فطالت یاغ

1. ناهجد ار دوخ بسا : ناهجردنا .

2 : ناخریم . هینوق هخسن ساسار ب هدش حلاصا . دزدان جرید . (جرید : یگه و تنها).

ریسا ی نادرگ هکن کمم دوبات \*\*\* ریگ ش یوخ ددهب، یریگ را ن مشد  
 دنکی مرید دوش شیر، واتسا هلبا \*\*\* دنک مزیتسا وچ مزلق اب مرطق  
 ؟! دردرین نوچ رمقی مرجمی مرنج \*\*\* درنگن ش لایسزا واتلید  
 !باتفا باتفا ودها \*\*\* باتعد دینیا باتفا ودها  
 شرتخا و باتفا دزربلی م \*\*\* شرفزکی باتفا ودها  
 ؟! یدش مزیه و تهکار ش تا م هچ \*\*\* یدوخ مصد، ید و ا ودها و ت

1!؟ دوشد مرغی تشزوسو درد زای \*\*\*!؟ دوشد مک واتشزوسزا، بجع یا  
 دوبم غمدا محر جازمهک \*\*\* دوبم داتمحر یدش تمحر  
 کاپت سئصغ و مغزا ق دت محر \*\*\* کانه صغ دشاب ق ولخم بت محر  
 رثا زج یوزا مهو ردنا دیان \*\*\* رسپی ا ناد نینچن وچی بت محر  
 !؟ ش تیهام وازج دناد هک کیل \*\*\* ش تمحر می مویم راثا اتسا رهاظ

## دیلقت و لاثم هب یزیچ ن تسناد نایم قرف قیقحت هب یزیچ ن آتیهام ن تسناد و

لاثم و راثا هب زج دنادنسک \*\*\* لامک فاصوا تیهام چیه  
 «ار و ت اولدن نوچت سه» : ییوگ هک زج \*\*\* ار ثمط دنادن تیهام ل فط  
 «رکشن نوچت شوخن آت سه» : ییوگ هک زج \*\*\* ربخن زی طوز دوند ار ل فط □  
 !؟ عاطم یا اولدت تیهام لثم \*\*\* عامج قوذ تیهام دوب کی  
 ی شوکدوک و تهک لقاعن آ و تاب \*\*\* ی شوخی وور زا درکت بسن کیل  
 2! لادن یع ایتیهام دنادنرگ \*\*\* لاثم زا ار ن آ کدوک دنادن ات  
 تسینروز، «منادن» : هکی ییوگبرو \*\*\* تسینرود، «منادب» : ییوگ رگا سپ  
 «!؟ ار حور روند و قدل و سرن آ \*\*\* ار حونی ناد» : هک دیوگی سکرگ  
 رترو هشمه و دیشروخزا ت سه \*\*\* رمقن آک!؟ منادن نوچ» : ییوگبرگ  
 اهبار حمرد هلمجن امامان آو \*\*\* اهبا نکر رد درخن اکدوک  
 «حیصفی ضامزا دنیوگش اصق \*\*\* حیرصدن آرقرد دنناوخ ومان  
 فشک حوندزا دشن تیهام هچرگ \*\*\* فصوی وور زا ار و ت دناد وگتسار  
 !؟ ی تقی اار و ا دناد ییوا وچمه \*\*\*!؟ ار حوند مناد هچن م» : ییوگبرو  
 «!؟ ار ل یفار سا دناد کی ا هتید \*\*\*!؟ ار لیف مناد هچ، ن م گنل روم

1 ردتا هصغ و درد زای : ییوگبرو . هینوقه خسنس اسار به دشح لاصا .  
 !؟ دوشد مه  
 2 نیع ار تیهام دنادنرگ : ییوگبرو . هینوقه خسنس اسار به دشح لاصا .  
 لاد

ن لاف یا ش ی نادند تیهام به مک \*\*\* ن آ ی ور زا ؛تسا تسار مهن خسنیا  
وگم قلمه ،دوب هماغت لاد \*\*\* -ومع- تیهام کاردا زا زج  
نایع دشاپن لاماک مشچ ش پید \*\*\* ن آ رس رس و تیهام مکناز

1! وک راصبتسا و مهو زا رت رود \*\*\* وایتاذ و قد رس زا دوجو رد

2!؟ ناهذ دنام ناک تسبیج ی فصو و تاذ \*\*\* نامرحم زا دنامذ ی فخم واهکنوچ  
«ونش مک ی لائح ی لیو آتزی ی \*\*\* ور ،تسا رود نیا» :دیوگی ی ثحب لقع  
ل احم دیا تسوت ل احم قوف مچنا \*\*\* ل احم تسدی ا:» :ار وترم دیوگ بطق  
!؟ دومنی م تلاحم مه ل و ا مک ی ذ \*\*\* دوشگر ب تنونک مک ی تا عقاو  
م تسر زا س بدن کم دوخرب ار هیند \*\*\* مرکن ادنز مد ز تدینا هر نوچ  
انء و چنر ن کم دوخرب ار رقف \*\*\* لاب دص زا ی تفای ی صلاح نوچ □  
«تلتاق رهز وچ رکشد دش هنرو \*\*\* تلکشم ددرگنات ش ریگ ل هس □  
ن م ن ا ج ،درادن نیا پان خسن نیاک \*\*\* ن سحلاوب ی ا زات ش یو خب یوس □

## کید تابثا و ی فذ نایم قیرفت و عمج

### تهدج فلاتخا و تبسذ یور زا ،زیچ

تسرد وگرب ،هیکم ش نایبرگ \*\*\* تسخن زا ی فذ اب تابثا تبسذ □  
تساتود تبسذ ،فالتخم دش تهدج نوچ \*\*\* تساور ش تابثا و زیچ کین آ ی فذ  
4تسا تبثم و دره و تسا تابثا و ی فذ \*\*\* تسا تبسذ زا (تیمز ذ ا تیمز ام)  
دومذ توق ق هک ؛هیکم ی دنکفید و ت \*\*\* دوپ و تبسذ رد هک ؛هیکم ی دنکفا و ت ن آ  
!؟ دوشدی ک رکشلت سکشا کاخبتشم \*\*\* دوپ ی د ا ر ه داز مد آ روز  
تساور ش تابثا و ی فذ تبسذ و ن نیز \*\*\* تسام ز ن دنکفا ،تسوت تبسذ تشم  
5م هذلا و ا هبتشیل امل نم \*\*\* مهذاضا ایبنلا ن و فرعی  
ن اشذ دص و ل یلد دص ا ب ن ار کثم \*\*\* ن اشذ نداد دوخ ن ادنزر ف و چمه  
دننزی م «منادند» رب ار ن تشیوخ \*\*\* دننک ن اهنپ دسد و کشر زا کیلا  
6!رذف؟ «یریغ م هفرعی لا» تفگ \*\*\* رگد ی ا ج نوچ ،تفگ «فرعی» وچ س پ  
7نومراز داند ن اشنا دزی هک زج \*\*\* «ن ونماک ی بایق تحه م هئا»  
ار حونی نادذ و ی نادب هک \*\*\* ار حونقم نیا ریگ تبسذ به م  
ربتم -ن ا ج ی- دشاب تبسذ به نیاک \*\*\* ربخرد دمآ رایسب ق سن نیز □

## لماک ش یورد ی اقب و انف هئسم

تسینذ ش یورد ن آ ،ش یورد دوپ رو \*\*\* تسینذ ش یورد ن ا هج رد» :ل ن ا ق تفگ  
وه فصور د و ا فصو هنتشگت سینذ \*\*\* وایتاذ ی اقب یور زا تسه  
ب اسد رد دشاب تسه ،دشاب تسینذ \*\*\* بانقا ش پید ع مشدی ه نابز نوچ  
ررشد ن آ ز دوسب ،هبنی ی هنر ب \*\*\* رگا و ت ا ت و ا تاذ دشاب تسه  
انف ار و ا بانقا دشاب مدرک \*\*\* ار و ت دهنذ ی نشور ،دشاب تسینذ  
8ل د تشگی یور د و ی دنکفارد نوچ \*\*\* ل خ ز ه یقو کید هشدن م دص و د رد  
ی شکی م نوچ نوز ف ه یقو ن آ تسه \*\*\* ی شچی م نوچ ل خ م عط دشاب تسینذ  
دش ش پور و ا تسه رد ش ا ی تسه \*\*\* دش شوهی بی یوها یریش ش پید  
بدا کرتزد ،تسا قشع ش شو ج \*\*\* بر راکر ب ن ا صقان س بایق نیا  
دهنی م هشد هفک رد ار ش یوخ \*\*\* دهجی م رب بدای بی قشاع ض بند  
ناهج رد س کوز تسینذ رتبد ا اب \*\*\* ن ا هج رد س کوز تسینذ رتبد ا بی  
بدای بی ا ب بد ا اب دض و د نیا \*\*\* بختتم ی ا ق فو ن ا د تبسذ به م  
یرسکی ش قشع ی و عد دوپ هک \*\*\* یرگن ب رهاظ وچ دشاب بدای بی  
تسانف ن ا طلس ن آ ش پید ی و عد و ا \*\*\* !؟ تساجکی ی و عد ،یرگن ب ن ا طاب به ن نوچ  
دوب ل طاع واک ؛تسینذ ل عاف کیلا \*\*\* دوب ل عاف رگا دیز ،دیز ت ا م

1. راصبتسا و مهف :هینوق هخسن .

2. ی فصو تاذ :ی ناخریم .هینوق هخسن س اسار ب ه دشح ل ا صا .

3. ق یفوت و عمج :هینوق هخسن .

4. و ت ،ی تخادنا ریت و ت هک نامز ن آ (ربمایپ ی ا) ؛ 17 هیا ل افنلا هروس .  
(تسا هتخادنا ریت دنوادخ ن کیلو ،ی تخادنین ریت

5. 146 هیا هر قب هروس .

ار ش یوخ ن ادنزر ف هک هنوگنامه دنسانشی م ار ن ا ن آ ،ن ا ربمایپ ن انمشد  
دنکی مذ مابتشا اهن آ رد و دنسانشی م

6. ملس و ملا و هیلع الله ی لصد مرکا ربمغیپ ؛ 70 ص بوجملا فشک .  
**مهفرعیلا ی بایق تحه ی ایلوا»** :دیامرفی م ل اعتم دنوادخ هک دومرف  
ن ا ن آ م ز ا ریغ ی سک و دنتسه ن م ی ا هب بق ریز رد ن م ی ایلوا ؛ **یریغ**  
«دسانشی مذ ار

ن ا ربمایپ ن آ ی سک ن م ریغ :یریغ مهفرعیلا .دنسانشی م ار و ا :فرعی  
دسانشی مذ ار

7. دنناهنپ ا هب بق ریز رد ن م ی ایلوا :ن ونماک ی بایق تحه م هئا .

8. هکرس :ل خ .ل ا قتم تفه ل داعم ن زو دحاو :ه یقو .

1. تسال تا قش توم و ل و تقم و ا هذرو \*\*\* تسال عاف ی و حذ فلی و ر ز و ا  
دش رود ی و ز ا هلمج اهی لعاف \*\*\* دش رو هقم ن انچ و اک!؟ هچی لعاف

---

1. ل و عقم و ا هذرو : هینوقه هخسن.

# زا و دش مهتم هک ناهج ردصل یکو هصق ش قشع زاب ، ناج مید زا مهتخیرگ اراخب دشاب لهس نانا ج ره ب ناج راک هک تفرگ

ناهجش ردصل زا تشگ ، دش مهتم \*\*\* ناهج ردصل هذنب اراخبرد  
1 تشد ماگ ، ناتسهق هگ ، ناسارخ هگ \*\*\* تشگب نادرگ رسد لاسد مدتدم  
قار فمآیا ز تقاطی بتشگ \*\*\* قایتشا زا والاسد مدس پزا  
2 «!؟ دناشدار ت علاخ دنادی کر بصد \*\*\* دنامنس پ نیز متقر فبات» :تفگ



دوش هریتو مدنک و درز نبا \*\*\* دوش مروشدهکاخ نیا قار فزا  
ابه ددرگی رتسکاخیشنا \*\*\* ابو ، ددرگ مخو از فان اجداب  
ضرحردنا و اگریب نازیر و درز \*\*\* ضرملازاد دوش ت تاج نوچ غاب  
نامک هتسکشب ز ادناریت و چمه \*\*\* ناتسود قار فزا کارد لقع  
3 تسهذب نازرل ناناچ تقر فزا ریپ \*\*\* تسهشد نازوسد ناناچ تقر فزا خزود  
رازه دص زا دوب کی ، تماقیات \*\*\* رارشد نوچ قار فزا میوگرگ  
4 سیدو یوگ «ملسد بر ، ملسد بر» \*\*\* سفن ز مک و ازوسد حرش ز سپ  
نامزن اش یدنیب و ا قار فزا \*\*\* ناهج ردی تشگ داشی و زا مچره  
دش دابن و چمه و تسج یو زا رخا \*\*\* دش داشس کسب ، داشی تشگ مچناز  
هجبت و ، و ترا دهجبت و اکن از اش یپ \*\*\* هتم یو رب لد و ، دهجبت مه و ترا  
5 «کنیم محرلا ب ذوعلاک» :ار سفن \*\*\* کلمت و فزا ش یپ یوگ میرم و چمه

## ی مدآ تروصد هب سدقلا حور ن دش ادیب و ، ی گنهر ب و لسغ تقو هب میرم رب ی لاعتق د هب و ان تفرگ هانپ

لاخردی یابرلد ، یاز فن اجد \*\*\* از فن اجد سب ی تروصد میرم دید  
نیملا حور نا دیشروخ و هم نوچ \*\*\* نیمز یور زا تسررب و اش یپ  
باتفا دیور قرش زک ناناچنا \*\*\* باقنی ب ی بوخت سررب نیمز زا  
داسفزا دیسرت و دوب هزهر ب واک \*\*\* دانفوا میرم یاضعا رب هزل  
نانز نوچ ی دیرب ترید زا تسد \*\*\* نایع ی دید را فسوی هکی تروصد  
لد ز رسد رار ب هکی لایخ نوچ \*\*\* لگز و دیور ب ش شیب لگ و چمه  
6 «ی دزیا مانپ رد مهجبت» :تفگ \*\*\* ی دوخی برد و میرم دوخی بتشگ  
بیغ یوسد ندرت خرت میزهر رد \*\*\* بیجکاپ نا دوب مدرک تداء مکناز  
راسد ترصد نازت خاصه نامزاد \*\*\* رارق ی کلم دید ار ناهج نوچ  
ش دصقم هار م صخ دبایند هک \*\*\* ش دشاب ی نصی گرم ماگ هبات  
7 دیزگریب ز نا یکیدز نه گتروید \*\*\* دیدن هب ی راصد ق حمانپ زا  
زودریته هرگج دشیم و ازا هک \*\*\* زوسل قع یاهه زمغ نا دیدن نوچ  
همه ش شوهی بلقع ناورسخت \*\*\* همه ش شوگرد هقلد ز کشل و ماش  
قد هب مداد ار رذب نازره دص \*\*\* قر هب ش کولمم ماش نازره دص  
8 دنز مک ، دنیب نوچ ش لک لقع \*\*\* دنز مد اتار هر هز رمی ذره ز

1. ناتسهق هگ : هینوق هخسن .  
مقردی تیلاو : ناتسهق  
2. قشع زای ناماسبان و ی ناشیرپ : ت علاخ .  
3. تقر فزا دید : ی ناخریم . هینوق هخسن ساساربه دشح لاصا .  
4. راد تملاسد هب (ار ام) اراگدروپ : ملسد بر .  
5. میرم دزدی رشبل کش هب لیئارج نوچ) « : 18 هیا میرم هروس .  
راگریهر پ رگا ، مریمی مانپن محر دنوادخ هب و ترا : تفگ (میرم ، تفر  
«! ی شاب  
میرم ترصد رد ماسلا هیلع لیئارج ترصد هخفن : کلمت و ف  
ترصدن ارد ماسلا هیلع ی سید ترصد داجیا بجوم هک ماسلا هیلع  
دش  
6. ی ناخریم . هینوق هخسن ساساربه دشح لاصا .  
گشت مریم بی خود و بی خویش او \*\*\* گفت : «بجهم در پناه لطف  
هو» .  
7. زد : ماگلزنم : ماگتروید .  
8. دنیب زیچانار دوز : دنز مک .

تسےتخوسد وایہگمَد ار مہگمَد \*\*\* تسےتخودرب ارمنوچ!؟ مہوگ ہچنم  
<sup>1</sup> اوربے ام ل طاب، ہشدن آ زا رود \*\*\* وا زب نم ملید، م ران آ دود  
 ل یطتسم باتفا رونریغ \*\*\* ل یلد ار ی باتفا دشابندوخ  
 دوب وال یلد ہکش تسا سپنیا \*\*\*!؟ دوب وال یلد اتدوبیک ہیاس  
 تساقباسدوا، سپتاکاردا ہلمج \*\*\* تساقداصت لاد رد تللاجنیا  
 گندخنوچ ییپداپ راوسدوا \*\*\* گنل ی اھرخریبتاکاردا ہلمج  
 ہر شپدیریگدوا، دنزیرگرو \*\*\* ہشدرگ دباینسک، دنزیرگ

---

<sup>1</sup> تسال طاب دنیوگی مہچنآ: اوربے ام ل طاب .

یذماجرتقو،تسانادیمتقو\*\*\*یذمارآارتاکارداہلمج  
<sup>1</sup>دردیمرفغمغیتنوچیکیانآو\*\*\*درپیمیدابوچی مھویکیانآ  
<sup>2</sup>نامز رہعجارتردنا رگدانآو\*\*\*نابدابابی تشکنوچرگدانآو  
 رویطنآدنیا منی مہلمدہلمج\*\*\*رودزنانشدیا منی مہیراکشنوچ  
 دنوشناریو رہیوسندانعج وچمھ\*\*\*دنوشناریج،دوشدادیپانہکنوچ  
<sup>3</sup>زاینیدیسنآددرگادیپہکات\*\*\*زابمشچکی،مہہبی مشچ،رظنتم  
 «؟لایخذایبجعدوخنآدوبدیص»\*\*\*:للامزادنیوگ،ریددنامبنوچ  
 ی تھار زاروز و دنریگی توقہ\*\*\*یتعاسکیاتتسانآتخلصم  
 زازنھار ی دننخوسار نشیوخ\*\*\*زآزنافلذ مہمہبشیدوبزرگ  
 نتخوسار ندبیدادی سکرھ\*\*\*نخودنادوس صرردزوسوھزا  
 یتعاسکیدوخ صرردزا دنھرآتہ\*\*\*یتمحرچنگوچدیادیدببش  
<sup>4</sup>وشملدسریا،تسوتحلصنآ\*\*\*ورھاریاتدیایضبقہکنوچ  
 دادبعاز دیابی لخد ار جرخ\*\*\*داشگو طسبنآزایجرخردہکناز  
 یدزناتسبورد دیشروخ شزوسد\*\*\*یڈناتسباتل صفرامہرگ  
 نہکنآی تشگد مزاترگدہک\*\*\*نبوخیڈزای تخوسار شتبتہ  
 تساقرخمأما،تساناندخ فیصد\*\*\*تساقشتم،یدنآتسا یورشرُترگ  
 نبیجر دن کفیم نیچ و شاپ مزاتہ\*\*\*نید طسب یور دوتہ،دماضبقہکنوچ  
 ششزی داشت و دشاپ ار رگج م غ\*\*\*شرُتنایاناد و ناندخن اکدوک  
 تسارخا باسدر دل قاع مشچ\*\*\*تسا روخا ردرخ وچمھ کدوک مشچ  
 فالنتدنیب شرخا بأصقزن یو\*\*\*فلاءدنیبیمبرچرُوخا رروا  
 داھنی یوزارتہمحلرہب\*\*\*داد بأصقنآکتسا خلئت فلاءنآ  
<sup>5</sup>اطع ضحمزا تسہداد ضرغیہ\*\*\*اندخارنآک؛فلاءروختمکدزور  
<sup>6</sup>ہقزر نم اولک: بتفگ قدہکنوچ\*\*\*یھریا تمکد ہذی درکنانہمہف  
 تبقاع ددرگذت ریگولگنآک\*\*\*تبترمرد دوبہبتمکدقزر

1. دوخہلاک: رفغم .

2. تفرسپ،درگبقع: عجات .

3. زانبدیص: ہینوقہخسن .

4. وشملدش تا: ہینوقہخسن .

5. و تسہداد ضوعیہ: ناخریم . ہینوقہخسن ساسار بہدش حلاصا .  
 اطع ضحمزا

6. 15. ہیا کلملا مروسد .

دیروخبوا یزورزا: (ہقزر نم اولک)

دش زار ی اهامقلمی مدنروخ واک \*\*\* دش زاب ی ناهد، ی تسب ن اهد نیا  
 ی روخ اولدی سب واطفرد \*\*\* یرباو ار ن ت وید ریش ز رگ  
 1 مامت و نشب ی ونزغ میگرد ز ا \*\*\* ماخمیند، ن م اهدرکی شو جگر ت  
 ن: یفر اعلای رخف و بیغ میگردن ا \*\*\* نیا حرش دیوگ همانی هلا رد  
 2 «رگید کدوک، دروخ مغل قاع هکناز \*\*\* روخن ایاز فام غ ناند، و روخ م غ»  
 تسامهر م غ ن ا، و تسامخز حرف نیا \*\*\* تسام غ غاب هویم ی داشدنف  
 قشمد رد نکرظن هوبر رسزا \*\*\* قشع هبش ک ش رانکر د، ی نیید وچ م غ  
 ی مه دنیبی شدمودعم ز ا قشاع \*\*\* ی مه دنیبی می و گنا زال قاع  
 3 «ریش وچ ش لمج مشک ن مات؛ شکم وت» \*\*\* ریرپن لاما مدندرکی م گنج  
 دوبری م رگید ز کیرهار لمد \*\*\* دوسدندی م چنر ن ا رد هکناز  
 وستن ا، و دزم تی جنگ دهد نیا \*\*\* !؟وک هیامی بدن ا دزم، و ک قد دزم  
 گیره درم دنامد، ن ا دشاب وت اب \*\*\* گگیر ریز ی بسخ وچ هک ی رز جنگ  
 دوشی می بیرغ و روگ س نوم \*\*\* دودی مت هرانجن ا ش پیش پی  
 ش اته جاوخ دمرسد قشع اب ی وش ات \*\*\* ش اب هدرم مدنیا گرم زور ره  
 دارم نیفلز و رانلگ نوچیور \*\*\* داهتجائی هدرپ ز دنیبی م ر بصد  
 دضیور دیامنی م دضن ا ردناک \*\*\* دهتجم ش پیت سه نییا وچ م غ  
 رفورک و داشگی نیعی؛ دهد ور \*\*\* رگد دضن ا، چنر دضدعب  
 ن بقی دما طسب، ت شم ض بقدعب \*\*\* نیبب ت تسد هچنر ز ا فصو ود نیا  
 لاتیم نوچ دوبا، طسب همه ای \*\*\* اماند دشاب ض بقرگ ار هچنر  
 مه ار وال ا دود نیا غرم رینوچ \*\*\* مظنتم ن بسکم و راکش فصو ود نیز

1. تُرکجوشی کردهام: مانند ترکان عمل کردهام که گوشت را نصفه می پزند زیرا که می گویند: در گوشت پخته قوت نباشد (مطلب را کامل و مفصل بیان نکرده ام).

2. تسامتشون ونوسلکیند: دیوگ (571 ص 4 ج) یونتم حراش ی دیهش.  
 دشاب ریز تیب انلاوم دوصقم تسانکم

رد هنب ن تشیوخ هرب وت \*\*\* شیدنم نارگید ز روخ دوخ م غ \*\*\*  
 ش پی

(292 ص، تقیقلا تقیدح)

دسری م رظن هب رتبسانم تیب نیا اما

رب هدرگ، روگ بلات \*\*\* تسامدروخن اندن ا هک؛ روخن اج م غ \*\*\*  
 تساهدرگ

ربن اج دنامب ناند ز ا هکناز \*\*\* یادخ دادنس که بنانی بن اج \*\*\*  
 ی اج

(106 ص، تقیقلا تقیدح)

هدما تقیدح دعب هب 75 هفصد رد هکی یا هتیب و

مجر رد درک ار وت نوچ \*\*\* دوجو ز رتشیپ هکی نیب ن ا \*\*\*  
 ...دوجوم

دنک تسه تنیقلاخلان سحاً \*\*\* دنک تسد هنامز تسه ترگ \*\*\*  
 تقیقلا تقیدح، ص 75-77)».

3. راب: لمد. زوریرپ: ریرپ.

# ار ماسلا اهيڏا ميرم سڏقلا حور ن تڦگ زا ناهنپ و هتفشآ ، مڦدلوسر ن م هڪ وشم ن م

- <sup>1</sup> ن ايهام ن آنيمز ربهڪن انچهه \*\*\* نامز ڪي دش بر طضم ميرم هڪن وچ  
مزم ن مزا ، مترضد ن يما» : هڪ \*\*\* مرڪر اڏومندز ي و ربهڪن اڏا  
<sup>2</sup> «شڪم رد دوزن امر حمش وخن پينچزا \*\*\* شڪم رس تزعن ازار فارسزا  
<sup>3</sup> ڪاميس ربهڪن پايپ دش م ش بلزا \*\*\* ڪاپر وڏي هلايدو و تڦگي مه نيا  
مءعب حاصو مهاشد ن م مدعرد \*\*\* مدعرد ي زيرگي م دوجو زا»  
تسي تيس ش پين م ش قنئي مر اوس ڪي \*\*\* تسي تسي نردن م ماگنڊو هئد دوز  
مڏر دنا ل ايدو مه م لاه مه \*\*\* ملڪشم ي شقند هڪ رگنڊ ، امير م  
تسه و ت ا ب ي زيرگي م هڪ اڪر هه \*\*\* تسيشن دما ت ا لرد ي لايخن وچ  
ي لفا ن بڙاڪ ح بصدن وچ دود هڪ \*\*\* ي لطا ب ي ائ ي ضراع ي لايخن وچ  
بش چيه مزور درگ ددرگنهڪ \*\*\* تير و نزا مڦدا ص ح بصد وچن م  
ماه دانفا فرطن ي ا ل و ح ل ا ز ن م \*\*\* «ما ه اذن ا ر م ع ل و ح ل ا» : وگم ني ه  
دوبل و ق ز ا ش پ هڪ ي ل و ح ل ا ر و ن \*\*\* دوبل و ح ل ا ا نغ و ل ص ا ا ر م ر م  
<sup>4</sup> ق ب س ر د م هانپ ي هدير اگن م \*\*\* ق د ه ب ن مزا مانپ ي ريگي مه و ت  
<sup>5</sup> «ذوعا ن ا دوزن م و س ي ر ا ن ذوعا ن و ت \*\*\* ذوب ت ا هص لخم هڪن م هانپ ن ا

-----

- <sup>1</sup> ن ايهام ربهڪن ناخريم . هينوقه هُخسن س اسار به دشح لاصا .  
<sup>2</sup> شڪم رد مڏ : هينوقه هُخسن س اسار به دشح لاصا .  
<sup>3</sup> ن امسا ، ر مڦ م هدر ا هچل زنم ، ي امر اتسد مان : ڪاميس . هليته : هلايدو .  
<sup>4</sup> م هانپ ي هدير اگن : هينوقه هُخسن س اسار به دشح لاصا .  
<sup>5</sup> 18. هيا ميرم هروس .  
م ربهڪن مانپ : ذوعا . ذوب : ذوب .

تخاب قُشعی نادد و رایرد و ت \*\*\* تخانشان زارتب دوی تفتا

ی مغي داهند مان ار ای داند \*\*\* ی مه یرادنپ رایغا ار رای

!؟ افوی بی و ازای نازیرگ و ت \*\*\* ام رای دراد هکی فطن ینچن یا □

1. تسام رادش لخن، میدزد ام هکن وچ \*\*\* تسام رای دق هکی لخن ینچن یا

تسام ریجنز نأ، میلقعی بهکن وچ \*\*\* تسام ریم فلز هکن یکشم ینچن یا

2. دوشی م نوخن وچ، مینوعرف هکن وچ \*\*\* دوری می لین وچ ی فطن ینچن یا

«زیتسرپی یا ماوت ز ا گرگ، مفسوی \*\*\* زیرم نیه، مبانم»: دیوگی مه نوخ

رام وچ ددرگ، یوشد دض و اب هکن وچ \*\*\* رابدرب رای هکی نیبی مذ و ت

3. دُب هکن اسنأ تسال و ا رارق رب \*\*\* دشذ رگید و ا محشو و ا محط

هتخوسنأ دوری م اراخب هک \*\*\* هتخورفا لهد ار میرم عمشو

زیرگی م، نکن هجد ر دصی وسور \*\*\* زیتن ادشتا رد و ربصی بتخد

## عوجر هک قشع زالی کون آن در کمز ع

### 4 [راوی لابلال] اراخب هب دنک

5. دَوِب ش نأ کره تسی یار اخب سپ \*\*\* دَوِب ش نادع بنم اراخب نیا

یرگنذ اراخب رد یراوخ هب ات \*\*\* یردنا اراخب رد، یخیش ش پپ

ش لکشم دمورزج دهندهار \*\*\* شلد ی اراخب رد یراوخ هب زج

6. هُسْفَر ی دَرُی هک ار سکن ای او \*\*\* هُسْفَن تَلَن هک ار نأ کُنْخ ی ا

و ا ناکرا دوب مدرک هراپم رای \*\*\* و ا ناجر د ناهج ر دصت قرف

مورگی مَر رگد، متشگ را رفاک \*\*\* مور او اجنأ مه، مزخرب: ت فگ

و ا شیدنا و کذر دصنأ ش پپ \*\*\* و ا ش پپ متفید، اجنأ مور او

شیم وچ ار ام رُب ر س اینک دهنز \*\*\* ش یوخ ن اج تشیبه مدنکفا: مپوگ

رگد ی اجنأ گدنز ماش هک هب \*\*\* رَمَق ی ا تشیبه مدرم و هتَشک

1. تسام رای فطلا: هینوق هُخسند .

2. دوشدنوخ ام رب: ی ناخریم . هینوق هُخسند س اسار ب ه دشح لاصا .

3. هینوق هُخسند .

دشذ رَطَم ز ا هک زج دُب ن انچ و ا \*\*\* ...

4. هینوق هُخسند ز ا ی قاحلا .

5. دَوِب ش تآکره: (فلا) ایناتیرب .

6. هب ار و ا ش دبی و خ: هُسْفَر ی درُی . دیدرگ راوخ سِ فَن: هُسْفَن تَلَن .

دناشکب تکلا ه

ش یوخر اګ منیبینی م نیریشد وتی د \*\*\* ش یید ز ا ب ن ا ر ا ز ه د ص د م د و م ز آ

<sup>1</sup> رورسلا م د ، ی تقان ا ی ی کزبا \*\*\* روشنا ن ح ا ی تیئم ا ی ی ل ن غ

<sup>2</sup> ا ق ص د ق ا د ر و س ق ن ا ی ی یرشیا \*\*\* ی ف ک د ق ، ی ع م د ض ر ا ی ی ع ل ب ا

<sup>3</sup> «! ابصلا حیر ا ی ت ح و ر ا م م ع ن د \*\*\*! ابجرم ، انیلأ - ی د ی ع ا ی - ت د ع

ع ا ط م و ت س ا ر ی م ه ک ی ر د ص ن ا ی ی و س د \*\*\* ع ا د و ، م ن ش گ ن ا و ر ، ن ا ر ا ی ی ا» : ت ف گ

م و ر ی م ا ج ن ا ، د ا ب ا د ا ب ه چ ر ه \*\*\* م و ش ی م ن ا ی ر ب ر و س ر د م د ه ب م د

د ن ک ی م ا ر ا خ ب م ز ع ن م ن ا ج \*\*\* د ن ک ی م ا ر ا خ گ ن س ن و چ ل د ه چ ر گ

<sup>4</sup> «! ن ط و ل ا بُ د» د و ب ن ی ا ق ش ا ع ش ی ی د \*\*\* ن م ا ش د ر ه ش د و ت س ا ر ا ی ن ک س م

## زا» : هک قشاع زای قوشعم ن دیسر پ

### «؟تسا رتهب مادک اهرهش»

اهرهش س د ی ا ه د ی د ت ب ر غ ه ب و ت \*\*\* ی ت ف ی ا ک» : ق ش ا ع ه ب ی ق و ش ع م ت ف گ

ت س ا ر ب ل د ی و ر د ه ک ی ر ه ش ن ا» : ت ف گ \*\*\* «؟تسا رت ش و خ ا ه ن ا ز ا ر ه ش ن ی م ا د ک س پ

<sup>5</sup> ط ا ی خ ل ا م س د د و ب ر گ ا ر ح ص د ت س ه \*\*\* ط ا س ب ا ر ا م ه ش د ش ا ب ا ج ک ر ه

«ماچ ر ع ق د ش ا ب ه چ ر گ ، ن ا ت س ا ت ت ج \*\*\* م ا م و چ د ش ا ب ی خ ر ف س و ی ا ج ک ر ه

- ا ب ر ل د ی ا ت س ا ن ش ل گ ن ا د ن ز و ت ا ب \*\*\* ا ز ف ن ا ج ی ا ت س ا ت ت ج خ ز و د و ت ا ب
- م ی ح ج ر ا ن ل گ و ن ا ح ی ر د ش د و ت ی د \*\*\* م ی ع ن ا و ض ر و ت ا ب م ن ه ج د ش د
- م ل ز ن م ی ر و گ ر ع ق ر د د و ب ر و \*\*\* م ل د ش و خ ن م ، ی ن م ا ب و ت ا ج ک ر ه
- د و ب ا د و س د و ر س و ت ا ب ا ر م ه ک \*\*\* د و ب ا ج ن ا ن ا ه ج و د ر ه ز ا ر ت ش و خ
- ر ا ی ک ش ا د ش ن ا ه ج ر د ص ق ش ا ع \*\*\* ر ا ط ن ت ن ا ز و ، ن خ س ن ی ا ت س ا ز ا ر د س پ

<sup>1</sup> (ق د ل ا ص و ی ا ر ب) ن ت خ ی گ ن ا ر ب ز ا و آ ن م ی ا ر ب ، ن م ل د ی و ز ر ا ی ا .  
ه ب) ه ک ن ی ش ن ب ن ی م ز ر ب (ن م ر م ع ب ک ر م ی ا و) ر ت ش ی ا . ا ر س ب ا ر  
ت س ا ه د ی س ر ا ر ف ی د ا ش ت ت ی ا ه ن د (و م ی د ی س ر د و ص ق م ل ز ن م ر س د

<sup>2</sup> و . د م ا ر س د ه ب (ن م ا ل ا ن و ه ا) ه ک ر ب و ر ف ا ر م ی ا ه ک ش ا ، ن ی م ز ی ا .  
(ن ا ر ج ه ی ب و ن ا ی ا پ ی ب ل ا ص و) ک ا پ و ف ا ص د ی ر ا و خ ش ب ا ز ا ن و ن ک ا ل د ن ی ا  
! ش و ن ب

<sup>3</sup> ه ک) ا ب ص د د ا ب ی ا و ! ی د م ا ش و خ ، ی ت ش گ ز ا ب ن م ی و س ه ب ، ن م د ی ع ی ا .  
ا ر ا م و) ی د ر و ا م ر ب ی ش و خ م ی س ن ه چ ، (ی ر و ا ی م ا ر ب و ب ح م م ا ی ی  
!) (ی ت خ ا س د ر و ر س م

<sup>4</sup> ، 48 ه ح ف ص د 5 ه ل ا س ر ن ا د ل ب ل ا ع ا م ل ع ی ل ا ن ا ط و ل ا ن ع ب ی ر غ ل ا ی و ک ش د .  
ل و س ر ؛ 329 ص ج ی ب ر ع ن ب ا ر ی س ف ت ، 525 ص 8 ج ر ا ح ب ل ا ه ن ی ف س د  
ق ش ع ؛ **ن م ا م ی ل ا ن م ن ط و ل ا بُ د** : د و م ر ف م ل س و ه ل ا و ه ی ل ع ا ل ل ه ی ل ص د م ر ک ا  
«ت س ا ن ا م ی ا ز ا (ی ق ی ق د ل ز ن م و) ن ط و ه ب

<sup>5</sup> . ص ح ر ا : (ج ا ی و س ی ع) . س م ا ل خ ی ا ط : س و ر ا خ س و ز ن (ج ا ی ت ن گ) .

# ندرکعوجر زا ار وان اتسود ندرکع نم ار اخب هب

رنه ی راد رگا، شیدنا تبقاع \*\*\* ربخی بیاک: «یحصاندار واتفگ  
ار شیوخن ازوسمهناورپ وچمه \*\*\* ار شپیل و لقع هب ار سپرگنرد  
یانهخن اندز و ریجنز قیلا \*\*\* یانهاوید!؟ یوری م اراخبن وچ  
مشچت سیب ابار و تدیوجی مه و \*\*\* مشخ هب دیخی مهنها و تز و  
درآنابنا و توتسا طحقگس و \*\*\* دراک و ترهبزا زیت و دنکی م  
!؟ داتفت نوچ، یوری م اندز یوسد \*\*\* داد هار تیادخ و ی دیهر نوچ  
<sup>1</sup> ی دز مگن اشیا زکی تسیاب لقع \*\*\* ی دمآ لکوم نوگه د رگ و ترپ  
«!؟ سپوش پیل و ترپ ت شگ هتسب هچ زا \*\*\* س کچیه و ترپ تسیل لکوم نوچ

-----

ریذن آ دیدی مزار لکوم نآ \*\*\* ریسار و ادوب مدرک نانهنپ قشع  
<sup>2</sup>!؟ تسیچزی عبطگسدنبرد واهزرو \*\*\* تسیفتخم لکوم ار لکوم ره  
<sup>3</sup>تسبش ییور هیس و ی ناوع رپ \*\*\* تسشنش ناج رپ قشع ماشد مشخ  
نمین اغفا نانهنپ ناوع نآز \*\*\* «! ن زب ار نیا، نیه» : هکار نآ دنزی م  
دوری م ی ناوع اب، اهنت هچرگ \*\*\* دوری م ی نایز رد، ی نیب هکره  
یدشن اناطلسن اطلسن آ شپیل \*\*\* ی دزن اغفا، ی دپ فقاو وازارگ  
کانمهس ویدزی دیدن اما ات \*\*\* کاخ ماشد شپیه برسر بی تخیر  
روکوت، ار لکوم نآ دیدن آز \*\*\* رومزمکی اار شیوخ ی دید ریم  
لابوی یوسد شیک واک ی لابیورپ \*\*\* لابیورپ نیغورد نیز ی تشگ هزغ  
دنگاهی نارگ، دش ولالگ نوچ \*\*\* دنگ لابیور، دراد کبسرپ  
نُهک مدنی و دش رک تشوگ کیل \*\*\* نکم هلولالگ ار رپ، نک دهج □

<sup>1</sup> ی دز مک: ی ناخریم. هینوقه خسن ساسارپ هدشح لاصا .  
رومام، هتشمگ: لکوم. یوشنانهنپ: ی دز مگ  
<sup>2</sup> یرگید هتشمگ ی هتشمگ ره رپ: تسیفتخم لکوم ار لکوم ره .  
تنوشخ و ی گدتر د دبیوخ: ی عبطگس. تسیفتخم نآ هکتسا  
<sup>3</sup> ن دوب هتشمگ: ی ناوع. هتشمگ، رومام: ن اوع .

# و ن ل ا ذ ع ق ش ا ع د ر م ب ا و ج ا ر ن ا گ د ن ن ک ت ح ی ص د

دنب ت سا ت خ س د ب م ک ن آ ز ؛ م د م ک د ن پ \*\*\* !؟ د ن پ د ن چ ، ن ک ش م خ ، ح ص ا ن ی ا : ت ف گ  
و ت د ن م ش ن ا د ت خ ا ن ش ن ا ر ق ش ع \*\*\* و ت د ن پ ز ا ن م د ن ب د ش ر ت ت خ س  
د ر ک ن ی س ر د ی ع ف ا ش د و م ف ی ت ح و ب \*\*\* د ر د د و ز ف ا ی م ق ش ع م ک ف ر ط ن آ  
«ن ت ش ی و خ ن و خ م ر ا ز م ن ش ت \*\*\* ن م م ک ن ت ش ک ز ا م د ی د ه ت ن ک م و ت  
ت س ی ن ع و ن ک ی د و خ ق ا ش ع ن د ر م \*\*\* ت س ی ن د ر م ی ن ا م ز ر ه ا ر ن ا ق ش ا ع  
ی د ف م د ر ه د ن ک ی م ا ر د ص و د ن آ و \*\*\* ی د ه ر و ن ز ا د ر ا د ن ا ج د ص و د و ا  
1 «ا ه ل ا ث م ا ق ر ش ع» : ن ا و خ ی ب ن ز ا \*\*\* ا ه ب د د ن ا ت س ا ر ن ا ج ی ک ی ر ه  
و ا ر ی م ن ا ش ف ا ر ی ن ا ج ن ا ب و ک ی ا پ \*\*\* و ر ت س و د ن آ ن م ن و خ د ز ی ر ب ر گ  
ت س ی گ د ن ی ا پ ی گ د ن ز ن ی ز م ه ر ن و چ \*\*\* ت س ی گ د ن ز ر د ن م گ ر م ، م د و م ز آ  
2 ت ا ی د ی ف ا ت ا ی د ی ل ت ق ی ف ن ا \*\*\* ت ا ق ت ا ی ی ن و ل ت ق ا ی ن و ل ت ق ا  
3 ا ق ل ل ا ب ی ل د ج و ی ح و ر ب د ت ج ا \*\*\* ا ق ب ل ا ح و ر ا ی د خ ل ا ر ی م ا ی  
4 ی ش م ، ی ن ی ع ی ل ع ی ش م ی ا ش ی و ل \*\*\* ا ش ح ل ا ی و ش ی ا ه ب د ب ی ی د ی ل  
ت س ا ر ی گ ی د ن ا ب ز د ص د و خ ا ر ق ش ع \*\*\* ت س ا ر ت ش و خ ی ز ا ت ه چ ر گ و گ ی س ر ا پ  
د و ش ی م ن ا ر ی د ه ل م ج ا ه ن ا ب ز ن ی ا \*\*\* د و ش ی م ن آ ز پ و چ ر ب ل د ن آ ی و ب  
5 ب ا و ص ل ا ب م ا ع ا ل ل ه و ، ن ک ش و گ \*\*\* ب ا ط خ ر د د م ا ر د ر ب ل د ، م ن ک س ب  
س ر د ز ا د ر ب د ن ک ن ا ر ا ی ع و چ و ا ک \*\*\* س ر ت ب ن و ن ک ا ، د ر ک ه ب و ت ق ش ا ع م ک ن و چ  
د و ر ی م ا ت س ا ه ی ی ز و س ر د ه ی ی ز \*\*\* د و ر ی م ا ر ا خ ب ق ش ا ع ن آ ه چ ر گ  
ت س و ا ی و ر ن ا ش ف ب س و س ر د و ر ت ف د \*\*\* ت س و د ن س د ش ر م د ش ا ر ن ا ق ش ا ع  
ن ا ش ر ا ی ت خ د و ش ر ع ا ت د و ر ی م \*\*\* ن ا ش ر ا ر ک ت ه ر ع ن د و ن ش م ا خ  
ه ل س ل س ب ا ب و ت س ا ت ا د ا ی ز ی ز \*\*\* ه ل و ل و و خ ر چ و ب و ش ا ن ا ش س ر د  
6 ر ا ی ر و د ا م ا ، ت س ا ر و د ی ه ل ن س م \*\*\* ر ا ب ک ش م د ع ج م و ق ن ی ا ی ه ل س ل س  
7 «ا ه ه س ی ک ر د ق د ج ن گ د ج ن گ ن» : و گ \*\*\* ا ر و ت س ک د س ر پ ی ر ا س ی ک ی ه ل ن س م  
د و ر ی م ا ر ا خ ب ر ک ز ، ن ی ی م د ب \*\*\* د و ر ی م ا ر ا ب م و ع ل خ م ر گ  
8 ی ت ی ه ا م ض ر ع ر ه د ر ا د م ک ن آ ز \*\*\* ی ت ی ص ا خ د ه د ی ز ی چ ر ه ر ک ز  
ی غ ر ا ف ن آ ز ، ی ه ز و ر ی ا و خ م ن و چ \*\*\* ی غ ل ا ب ا ه ر ن ه ر د ا ر ا خ ب ر د  
ت ش ا م گ ی م ش ن ی ی د ی ش ر و خ ر ب م ش چ \*\*\* ت ش ا د ن ش ن ا د ه ص غ ی ر ا خ ب ن آ



م ا گ ت س د د ی و ج ز ا ه ش ن ا د ز و ا \*\*\* ه ا ر ت ف ا ی ش ن ی ی ه ت و ل خ ر د م ک ر ه  
ی ا ه س ا ت ش ن ا د و ر ا ب خ ا ز ش د ش ا ب \*\*\* ی ا ه س ا ک م ه د ش و چ ن ا ج ل ا م ج ا ب  
9 ا ر ه م ا ع د ب ر چ د ا ی ن د ی م ه ن ی ز \*\*\* ا ز ف ب ل ا غ د و ب ش ن ا د ر ب د ی د  
ن ی د د ن ن ا د ی م ه ا ر ی ن ا ه ج ن آ و \*\*\* ن ی ع د ن ن ی ی م ه ا ر ا ی ن د م ک ن آ ز  
ن ا و ت ا ن د ش ن ا ه ج ر د ص م غ ز ک \*\*\* ن ا و ج ن آ ت ی ی د ی و س و ر ز ا ب □

## ا ر ا خ ب ی و س ه ب ق ش ا ع ن آ ن د ا ه ن و ر

ز ی ت و م ر گ ا ر ا خ ب ی و س ، ن ا پ ت ل د \*\*\* ز ی ر م ا ن و خ ق ش ا ع ن آ د ا ه ن و ر  
10 ر ی گ ب آ ن و چ و ا ش ی پ ن و ح ی ج ب آ \*\*\* ر ی ر د ن و چ م ه و ا ش ی پ و م آ گ ی ر

- 1 ن آ ر ب ا ر ی ه د د ر و ا ی ی ک ی ز ر ا ک س ک ر ه» ؛ 160 ه ی آ م ا ع ذ ل ا ه ر و س .  
«... د و ب د ه ا و خ (ش ی ا ز ج) و ا ی ا ر ب
- 2 ! د ی ش ک ب ا ر م ، د ی ش ک ب ا ر م د ی ی ا ی ی ، ن م ق و ث و د ر و م و ز ی ز ع ن ا ر ا ی ی ا .  
ت س ا ی گ د ن ز ر د ی گ د ن ز ن م گ ر م ر د م ک ی ت س ر د ه ب
- 3 ی ب ل ق ب د ت ج ا : ی ن ا خ ر ی م . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
ر ی گ ر ب د و خ ی و س ه ب ا ر م ح و ر ! ی ن ا د و ا ج ن ا ج ی ا و ر ا س خ ر ه د ن ش خ ر ی ا  
! ن ک ی ن ا ز ر ا ن م ر ب ا ر (ش ی و خ) ر ا د ی د و
- 4 . م ر ا م ح ب و ب ی ا س ت ک ه ع ش ق ا و ج گ ر ر ا ک ب ا ب م ی ک ن د ، و ا گ ر ب خ و ا ه د  
ب ر چ ش م م ن ر ا ه ب ر و د ، ر ا ه م ی ر و د (و ت م ا م و ج و د م د ر ا خ ت ی ا ر ا و س ت) .
- 5 ت س ا ر ت م ا گ آ ی ت س ر د ه ب د ن و ا د خ و : ب ا و ص ل ا ب م ا ع ا ل ل ه و .
- 6 و ق ط ن م ل ه ا ح ل ا ط ص ا ر د ل س ل س ت و ر و د ز ا م چ ن آ : ت س ا ر و د ه ل ن س م .  
ت س ا ت م ک د
- 7 ر ه م ی ب و ه د ر م ش ا ن ر ز ز ا ی ا ه س ی ک ی ص خ ش م ک ت س ا ن آ : س ی ک ه ل ن س م .  
د ش ا ب ه ت ش ا د ن ی ه ا و گ و ه د و ب ر ا ی س ب ر ز : د ی و گ ب س پ س د ه ن د ی س ک ش ی پ ر د
- 8 ی ت ی ه ا م ت ف ص ر ه : ه ی ن و ق ه خ س ن .
- 9 ا ر ف ب ل ا غ : ه ی ن و ق ه خ س ن .
- 10 ن و م آ : ه ی ن و ق ه خ س ن . ن و م ا ه : م و ل ع ل ا ر ح ب ح ر ش .  
و م آ ر ه ش و . ا ر ا خ ب و و ر م ن ا ی م ت س ا ر و ا ن ه پ و ر ا ز گ ی ر ی ت ش د م ا ن : و م آ  
ت س ا ع ق ا و ت ش د ن ی ا ی ک ی د ز ن ه ب

ناتسلگن وچ وا مدنخزا داتفی م \*\*\* ناتسلگن وچ وا شیپن ابایدن آ  
ش بهذم دشن آو ،ت فای اراخبزا \*\*\* ش بل اما ،دنفق تسا دنقر مسرد  
ی امدوبزید نید و لقعن مزا نکیل \*\*\* ی امدوب از فالقع ، اراخب ی ا»  
«ل اعن قاصد نیا رد میوچی مردص \*\*\* ل لاهن وچ منآ زا ، میوچی مردب

<sup>1</sup> دیدپ دشی ضایبم غداوسرد \*\*\* دیدب ار اراخبن آ داوسد وچ  
زارن اتسب رد دیرپ و لقع \*\*\* زارد و شو هید داتفای تعاس  
دندب ل فاغ و اقشع بلاگزا \*\*\* دندزی می بلاگش بیور ورسرب  
دوب هدی رب دوخزش قشع تراغ \*\*\* دوب هدی ی ناھن ی ناتسلگن وا

---

<sup>1</sup> و ی هایس :داوسد . اراخب رهش ی اهر اوید و راتا : اراخبن آ داوسد .  
دیفسد :ضایب می گریت

ی‌ای‌ذ‌مچرگ، ی‌اه‌ذ‌ن‌ور‌ق‌م‌ر‌ک‌ش‌د‌اب‌\*\*\* ی‌ا‌ه‌ذ‌م‌ن‌یا‌ر‌و‌خ‌رد، ه‌د‌ر‌س‌ی‌ف‌و‌ت  
<sup>1</sup> ی‌ل‌ف‌اغ‌)‌ه‌ا‌ه‌و‌ر‌ت‌م‌ل‌ا‌د‌و‌ن‌ج‌(‌ز‌و‌\*\*\* ی‌ل‌ق‌اع‌و‌ت‌س‌ه‌و‌ت‌ا‌ب‌ت‌ل‌ق‌ع‌ت‌خ‌ر  
 ن‌ا‌و‌ج‌ن‌ا‌ا‌ر‌ا‌خ‌ب‌ی‌و‌س‌د‌و‌ر‌ا‌ت‌\*\*\* ن‌ا‌ر‌ز‌ی‌ت، د‌ر‌ا‌د‌ن‌ا‌ی‌ا‌پ‌ن‌خ‌س‌ن‌یا □

## و، اراخبرد ی‌ل‌ا‌ب‌ل‌ا‌ق‌ش‌اع‌ن‌ا‌ن‌د‌م‌آ‌ر‌د و‌ا‌ن‌د‌ش‌ا‌د‌ی‌پ‌ز‌ا‌ر‌و‌ا‌ن‌ا‌ت‌س‌و‌د‌ن‌د‌ر‌ک‌د‌ی‌ه‌ت

ن‌ا‌م‌ل‌ا‌ا‌ز‌ا‌د‌و‌د‌و‌خ‌ق‌و‌ش‌ع‌م‌ش‌ی‌پ‌\*\*\* ن‌ا‌م‌د‌ا‌ش‌د‌ا‌ر‌ا‌خ‌ب‌ر‌د‌د‌م‌ا‌ر‌د‌ن‌ا  
 «ریگ»: ه‌ک‌د‌ی‌و‌گ‌و‌د‌ر‌ی‌گ‌ش‌ر‌ا‌ن‌ک‌ه‌م‌\*\*\* ر‌ی‌ئ‌ا‌ر‌ب‌د‌ر‌پ‌ه‌ک‌ی‌ت‌س‌م‌ن‌ا‌و‌چ‌م‌ه  
 !ز‌ی‌ر‌گ، ن‌ی‌ش‌ن‌م، ن‌د‌ش‌ا‌د‌ی‌پ‌ز‌ا‌ش‌ی‌پ‌\*\*\* ز‌ی‌خ‌: ت‌ف‌گ، ا‌ر‌ا‌خ‌ب‌ر‌د‌ش‌د‌ی‌د‌ه‌ک‌ر‌ه  
 ن‌ی‌ک‌ه‌ل‌ا‌س‌ه‌د‌و‌ت‌ن‌ا‌ج‌ز‌ا‌د‌ش‌ک‌ا‌ت‌\*\*\* ن‌ی‌گ‌م‌ش‌خ‌ه‌ش‌د‌ن‌ا‌د‌ی‌و‌ج‌ی‌م‌ا‌ر‌و‌ت‌ه‌ک  
 ش‌ی‌و‌خ‌ن‌و‌س‌ف‌ا‌و‌م‌د‌ر‌ب‌ن‌ک‌م‌ک‌ه‌ی‌ک‌ت‌\*\*\* ش‌ی‌و‌خ‌ن‌و‌خ‌ر‌د‌ا‌ی‌م‌ر‌د، ا‌ل‌ل‌ه‌ا‌ل‌ل‌ه  
 د‌ا‌ت‌س‌و‌ا‌ش‌د‌ن‌ه‌م، ی‌د‌و‌ب‌د‌م‌ت‌ع‌م‌\*\*\* د‌ا‌ر‌و‌ی‌د‌و‌ب‌ن‌ا‌ه‌ج‌ر‌د‌ص‌د‌ه‌ن‌ح‌ش‌د  
 م‌ه‌ت‌م‌ی‌ه‌ا‌ن‌گ‌ر‌ه‌ب‌ز‌ا‌ی‌ت‌ش‌گ‌\*\*\* م‌ر‌ت‌ح‌م‌ه‌و‌ی‌د‌و‌ب‌ش‌ر‌ی‌ش‌م‌م‌ه  
 !؟ی‌ت‌خ‌ی‌و‌ا‌ن‌و‌چ‌ز‌ا‌ب، ی‌د‌و‌ب‌ه‌ت‌س‌ر‌\*\*\* ی‌ت‌خ‌ی‌ر‌گ‌ب‌ا‌ز‌ج‌ز‌و، ی‌د‌ر‌ک‌ر‌د‌غ  
 !؟ل‌ج‌ا‌ا‌ی‌ا‌ج‌ن‌ی‌ا‌ت‌د‌ر‌و‌ا‌ی‌ه‌ل‌ب‌ا‌\*\*\* ل‌ی‌د‌د‌ص‌ا‌ب‌ی‌ت‌خ‌ی‌ر‌گ‌ب‌ل‌ا‌ب‌ز‌ا  
 د‌ن‌ک‌ق‌م‌ا‌ض‌ق‌ا‌ر‌ل‌ق‌اع‌و‌ل‌ق‌ع‌\*\*\* د‌ن‌ک‌ق‌د‌د‌ر‌ا‌ط‌ع‌ر‌ب‌ت‌ل‌ق‌ع‌ه‌ک‌ی‌ا  
 «!؟و‌ک‌ت‌ی‌ک‌ل‌ا‌ا‌چ‌و‌ل‌ق‌ع‌و‌ی‌ک‌ر‌ی‌ز‌\*\*\* و‌ج‌ر‌ی‌ش‌د‌ش‌ا‌ب‌ه‌ک‌ی‌ش‌و‌گ‌ر‌خ‌ش‌ح‌ذ



<sup>2</sup> «اضفلاً قاض، اضفلاً عا‌ج‌ا‌ذ‌ا»: ت‌ف‌گ‌\*\*\* ا‌ض‌ق‌ی‌ه‌ا‌ه‌ن‌و‌س‌ف‌ن‌ا‌د‌ن‌چ‌د‌ص‌ت‌س‌ه  
 ت‌س‌ا‌ه‌د‌ژ‌ا‌ر‌گ، د‌و‌ش‌ه‌ت‌س‌ب‌ا‌ض‌ق‌ز‌ا‌\*\*\* ت‌س‌ا‌ر‌و‌پ‌چ‌ز‌ا‌د‌و‌ب‌ص‌ل‌خ‌م‌و‌ه‌ر‌د‌ص

<sup>1</sup> ر‌ب‌ا‌ر‌د‌و‌خ‌ت‌ن‌ی‌ک‌س‌و‌ش‌م‌ا‌ر‌ا‌د‌ن‌و‌ا‌ذ‌ه‌ا‌گ‌ن‌آ»؛ 26 ه‌ی‌ا‌ه‌ب‌و‌ت‌ل‌ا‌ه‌ر‌و‌س‌.  
 ن‌ا‌گ‌ت‌ش‌ر‌ف‌ز‌ا‌)‌ی‌پ‌ا‌ه‌ر‌ک‌ش‌ل‌ز‌ی‌د‌و‌م‌ر‌ف‌ل‌ز‌ا‌ن‌ا‌ن‌م‌ؤ‌م‌ر‌ب‌و‌د‌و‌خ‌ل‌و‌س‌ر  
 «...د‌ی‌د‌ی‌م‌ذ‌ا‌ر‌ا‌ه‌ن‌ا‌م‌ش‌ه‌ک‌د‌ا‌ت‌س‌ر‌ف‌و‌ر‌ف‌(ا‌م‌ش‌ر‌ب  
<sup>2</sup> . ا‌ذ‌ا‌ج‌اء...: چ‌ون‌ق‌ض‌ا‌و‌ح‌ک‌م‌ا‌ل‌ه‌ی‌ف‌ر‌ا‌ر‌س‌د‌ع‌ر‌ص‌ه‌ت‌ن‌گ‌م‌ی‌ش‌و‌د‌(و  
 ر‌ا‌ه‌ا‌ب‌س‌ت‌ه‌م‌ی‌ش‌و‌د‌).

# ار ناگدننکدیدهت و ن لاذاع ق شاع باوج

- <sup>1</sup> دَشک مَبَا مَه هک منادی م هچرگ \*\*\* دَشک مَبَا ، مای قَسَتَسُم ن م: ت فگ  
بارخ و تام دُنک ش راب د صود رگ \*\*\* بَا ز دزیر گنبدی قَسَتَسُم چیده  
مک تشگ دهاوخن م ز ا بَا ق شاع \*\*\* م کَش و ت سد ارم دَسا م ا ر پ رگ  
“نورد ی دوی ن اور مَرَحَب ی کَشاک” \*\*\* : ن و ط ب ز ا دنس ر پ د هک ه ک نَا م یوگ
- <sup>2</sup> بَا ط ت سُم م گ رم ت سه ، م ر ی م پ رگ \*\*\* ، “بَا ج و م ز ا ر د پ” : و گ م ک ش ا ب ک ی خ  
“و ا ی ا ج ن م ی م د و ی” : د یَا م ک ش ر \*\*\* و ج بَا م ن ی ب ه ک ی ی ا ج ر ه ه ب ن م
- <sup>3</sup> لُگ و چ م یو کی م بَا ق شاع ل ب ط \*\*\* لُ هُد ن و چ م ه م ک ش ، قَد ن و چ ت سد
- <sup>4</sup> ن ی م ز ن و چ م ه م ر و خ ن و خ ه ع ر ج ه ع ر ج \*\*\* ن ی م لَأ ح و ر نَا م ن و خ د ز ی ر پ ر گ  
م ا ه ر ا ک ن ی ا ، م ا ه ت ش گ ق شاع ه ک ا ت \*\*\* م ا م ر ا و خ ن و خ ن ی ن ج ن و چ و ن ی م ز ن و چ  
گ ی ر د ن ن ا م م ر و خ ن و خ ب ش ا ت ز و ر \*\*\* گ ی د و چ م ه ش ت ا ر د م ش و ج ی م ه ب ش
- <sup>5</sup> م ت خ ی ر گ ب و ا م ش خ د ا ر م ز ا \*\*\* م ت خ ی گ ن ا ر ک م ه ک م ن ا م ی ش پ ن م  
ش ی م و ا گ ق شاع ، ت س و ا ن ا ب ر ق د ی ع \*\*\* “ش ی و خ م ش خ م ت س م ن ا ج ر پ ن ا ر پ” : و گ
- <sup>6</sup> د ر و ر پ ی م د و خ ح ی ز و د ی ع ر ه پ \*\*\* د ر و خ ی ز ی چ ر گ و د ب س خ ر گ ا و ا گ  
ی ا ه د ا ز آ ر ه ر ش د ، م و ز ج و ز ج \*\*\* ی ا ه د ا د ن ا ج ، ا ر م ن ا د ی س و م و ا گ

-----

- 
- <sup>1</sup> ی م بَا و ، ت س ا ه ن ش ت ه ر ا و م ه ه ک د ر ا د ی ض ر م ه ک ی س ک : ی ق س ت سُم .  
دوشی مذ ب ا ر ی س ی ل و د ر و خ
- <sup>2</sup> ک ر ت ب : ر د پ .
- <sup>3</sup> ن و چ م ه ت سد : ی ن ا خ ر ی م . ه ی ن و ق هُ خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .
- <sup>4</sup> ا ی ح ت ا ف ط ق ف ر گ ا ر ت ف د ه س ر ه و ه گ ی د ی ا ه ا ج ) ی و ر ق ن ا ر ی ب ک ح ر ش .  
ن ی ن ج ن و چ م ه : ( د و ش ی ز ا س ن ا س ک ی م ی ت ی ش و ن ... ا ی ی و ر ق ن ا
- <sup>5</sup> و ا م ش خ د ا ر م ز ا : ( ف ل ا ) ا ی ن ا ت ی ر پ .
- <sup>6</sup> و ا ح ب ز : ه ی ن و ق هُ خ س ن .

ی‌ا‌ت‌ش‌کِ ت‌ای‌دِ ش‌و‌ز‌جِ ن‌ی‌ر‌ت‌م‌کِ \*\*\* ی‌ا‌ت‌ش‌گ‌نِ ا‌ب‌ر‌قِ د‌و‌بِ ی‌س‌و‌مِ و‌ا‌گِ  
<sup>1</sup> «ا‌ه‌ض‌ع‌ی‌بِ ا‌و‌ب‌ر‌ض‌یا» ب‌ا‌ط‌خ‌ر‌دِ \*\*\* ا‌ج‌زِ ش‌ب‌ی‌س‌ا‌زِ ه‌ت‌ش‌کِ ن‌اَ د‌ی‌ه‌ج‌ر‌بِ  
<sup>2</sup> رَظَنَّا ح‌ا‌و‌ر‌اَ رَ ش‌حْمُتَدْر‌اَ ن‌اَ \*\*\* رَ قَبِلا اذ‌ه‌ ا‌و‌حَبِذا ، ی‌م‌ا‌ر‌کِ ا‌ی‌  
 م‌د‌رُ ر‌س‌ن‌ ا‌و‌ی‌دِ ه‌بِ ، م‌د‌رُ ا‌م‌ن‌ز‌وِ \*\*\* م‌د‌شِ ی‌م‌ا‌ن‌دِ ، وِ م‌د‌رُ ی‌د‌ا‌م‌ج‌ز‌ا  
 !؟ م‌د‌ش‌ م‌کِ ن‌د‌ر‌م‌زِ ی‌کِ !؟ م‌س‌ر‌ت‌ه‌ چ‌س‌پِ \*\*\* م‌د‌ش‌ م‌د‌اَ ، وِ ی‌ن‌ا‌و‌ی‌ج‌ز‌ا م‌د‌رُ  
 ر‌پ‌و‌ل‌ا‌بِ ک‌ن‌ل‌ا‌م‌ز‌ا م‌ر‌ا‌ر‌ب‌ا‌تِ \*\*\* رَ شَبِز‌ا م‌ر‌ی‌م‌بِ ر‌گ‌ی‌دِ ه‌ل‌م‌دِ  
<sup>3</sup> ه‌ه‌ج‌وِ ل‌اَ اِک‌لِهاهِ ع‌ی‌ش‌لُک‌اَ \*\*\* وِ ج‌زِ ن‌ت‌س‌جِ م‌د‌ی‌ا‌بِ م‌ه‌ ک‌ل‌م‌ز‌وِ  
 م‌و‌ش‌ن‌اَ د‌ی‌ا‌ن‌م‌ه‌وِ ر‌د‌ن‌ا‌ ه‌چ‌ن‌اَ \*\*\* م‌و‌ش‌ن‌اَ ب‌ر‌قِ ک‌ل‌م‌ز‌ا ر‌گ‌ی‌دِ ر‌ا‌بِ  
<sup>4</sup> «ن‌و‌ع‌ج‌ا‌رِ ه‌ی‌ل‌اَ اُن‌اِکِ» : م‌د‌ی‌و‌گِ \*\*\* ن‌و‌ن‌ع‌ر‌اَ ن‌و‌چِ ، م‌د‌عِ م‌د‌ر‌گِ م‌د‌عِ س‌پِ  
 ت‌س‌اَ ت‌م‌ل‌ظ‌ر‌دِ ن‌ا‌ه‌ن‌دِ ی‌ن‌ا‌و‌ی‌دِ ب‌اَکِ \*\*\* ت‌س‌اَ ت‌م‌اَ ق‌اَئ‌اِکِ ن‌اَ ن‌ا‌دِ گ‌ر‌مِ  
<sup>5</sup> وِ ج‌ب‌اَ وِ ص‌ی‌ر‌دِ ی‌ق‌س‌ن‌سُ وِ چ‌م‌ه‌ \*\*\* وِ ج‌ف‌ز‌ط‌ن‌ی‌زِ وِ ر‌بِ ر‌ف‌و‌ل‌ی‌ن‌دِ وِ چ‌م‌ه‌  
<sup>6</sup> ک‌ب‌ا‌و‌ص‌ل‌ا‌بِ م‌د‌ع‌اَ ا‌ل‌ل‌ه‌ وَ ، د‌ر‌و‌خِ م‌ \*\*\* ب‌اَ ی‌ا‌ی‌و‌ج‌ و‌اَ وِ ت‌س‌اَ ب‌اَ و‌اِ گ‌ر‌مِ  
 د‌م‌رِ م‌ن‌ا‌ن‌ا‌ج‌زِ ن‌ا‌ج‌م‌ی‌دِزِ و‌ا‌کِ \*\*\* د‌م‌ن‌ن‌ی‌گ‌ن‌دِ ق‌ش‌ا‌ع‌ه‌د‌رُ سِی‌فِ ی‌اَ  
 ن‌ا‌ن‌زِ ک‌ت‌س‌دِ ر‌گ‌ن‌ا‌ج‌ن‌ا‌ر‌ا‌ز‌ه‌ د‌ص‌دِ \*\*\* ن‌ا‌ن‌زِ گ‌ن‌دِ ی‌اَ ش‌ق‌ش‌عِ غ‌ی‌تِ ی‌و‌س‌دِ  
 !؟ ز‌ی‌ر‌گِ د‌ش‌ا‌بِ ی‌ک‌مِ وِ ج‌ز‌ا ر‌ب‌اَ \*\*\* ز‌ی‌رِ مِ وِ ج‌ر‌د‌ن‌ا‌ ه‌ز‌و‌کِ ، ی‌د‌ی‌دِ مِ وِ جِ  
 د‌و‌ش‌ و‌اِ وِ جِ ، وِ ی‌و‌ر‌دِ د‌د‌ر‌گِ و‌ح‌مِ \*\*\* د‌و‌ش‌ وِ جِ ب‌اَ ر‌دِ ن‌و‌چِ ه‌ز‌و‌کِ ب‌اَ  
 اَ ق‌ل‌دَ بِ ی‌ذِ ، د‌و‌ش‌ م‌کِ ی‌ذِ س‌پ‌س‌ن‌ی‌زِ \*\*\* اَ ق‌ب‌ش‌ ت‌ا‌ذِ وِ د‌شِ ی‌ن‌ا‌فِ و‌اِ فِص‌وِ



«م‌ت‌خ‌ی‌رِ گ‌ب‌ و‌ا‌ ز‌ا‌ ه‌ک‌ ا‌ر‌ ن‌اَ ر‌ذ‌عِ \*\*\* م‌ت‌خ‌ی‌و‌اَ و‌اِ ل‌خ‌ن‌ر‌ب‌ ا‌ر‌ ش‌ی‌و‌خِ»  
 ر‌ت‌م‌ش‌چ‌ا‌بِ د‌ش‌ر‌د‌ص‌ن‌اَ ب‌ن‌ا‌جِ \*\*\* ر‌س‌و‌ی‌و‌رِ ر‌ب‌ن‌ک‌ه‌ د‌ج‌س‌دِ ی‌ی‌و‌گِ وِ چ‌م‌ه‌

<sup>1</sup> 73 تا 67 هیا مرقبلا هروس .

ل‌و‌ت‌ق‌م‌ ص‌خ‌ش‌ن‌اَ ر‌بِ د‌ی‌ت‌ش‌کِ ه‌کِ ی‌و‌ا‌گِ ن‌اَ ز‌اَ ی‌ض‌ع‌بِ : ا‌ه‌ض‌ع‌ی‌بِ ا‌و‌ب‌ر‌ض‌یا  
 د‌و‌ش‌ه‌د‌ن‌زِ ا‌ت‌د‌ی‌ن‌ی‌زِ بِ

<sup>2</sup> . ای یاران گرامی من، اگر زنده‌شدن و بازگشت روح‌های بینا (و صاحب‌نظر) را می‌خواهید این گاو را بکشید. (اگر می‌خواهید روح بینای شما زنده شود گاو نفس خود را بکشید).

<sup>3</sup> ر‌گ‌ی‌دِ ی‌د‌و‌ب‌ع‌مِ ا‌ذ‌خ‌ ر‌ا‌ن‌ک‌ر‌دِ ز‌گ‌ر‌ه‌ وِ « 88 هیا ص‌ص‌ق‌ل‌اَ ه‌ر‌و‌س‌ .  
 ه‌د‌ن‌و‌ش‌ک‌ل‌ا‌ه‌ وِ ی‌ن‌ا‌ف‌ز‌ی‌چِ ه‌م‌ه‌ ، ت‌س‌ی‌ن‌دِ ی‌د‌و‌ب‌ع‌مِ چ‌پ‌ی‌ه‌ و‌اِ ز‌ج‌ ه‌کِ ، ن‌ا‌و‌خ‌مِ  
 و‌اِ ی‌و‌س‌ه‌بِ وِ ت‌س‌و‌ا‌ن‌اَ ز‌ا‌ ن‌ا‌م‌ر‌فِ وِ م‌گ‌دِ ، و‌اِ ه‌و‌ل‌جِ وِ ه‌ج‌وِ ر‌گ‌مِ ت‌س‌ا  
 » . د‌ی‌د‌ر‌گِ م‌ز‌ا‌بِ

<sup>4</sup>؛ 156 هیا مرقبلا هروس . «... به‌د‌ر‌س‌ت‌ی‌ک‌ه‌ م‌ا‌ ب‌ه‌س‌و‌ی‌ خ‌د‌ا  
 ب‌ا‌ز‌مِ گ‌ر‌د‌ی‌م‌.»

<sup>5</sup> . و‌ج‌گ‌ر‌مِ وِ ص‌ی‌ر‌دِ : ه‌ی‌ن‌و‌ق‌ه‌ خ‌س‌ن‌دِ .

<sup>6</sup> . ت‌س‌اَ ر‌ت‌م‌ا‌گ‌اَ ی‌ت‌س‌ر‌دِ ه‌بِ د‌ن‌و‌ا‌ذ‌خِ وِ : ب‌ا‌و‌ص‌ل‌ا‌بِ م‌د‌ع‌اَ ا‌ل‌ل‌ه‌ وَ .

# ش یو خ ق و ش ع ه ب ق ش ا ع ن ا ن د ی س ر ت س س ب ن ا ج ز ا ت س د ن و چ

- ن ا ه ج ر د ص ی و س ل د ی ب ن آ ت ف ر \*\*\* ن ا و ر ی ک ش ا و ، ن ا ر ف ع ز ن و چ خ ر ا ب □
- و ا ت س م ر س و ق ش ا ع ن ا د و ب ه ک ن و چ \*\*\* و ا ت س د ر د ن ا غ ی ت ه م ، ن ف ک م ه ؟ ا ر و د ز ی و ا ر ب ا ی د ز و س ب ش ی ک \*\*\* ا و ه ر د ر س ، ر ظ ن ت م ن ا ق ل خ ه ل م ج
- 1 ا ر ت خ ب د ن ا م ز ه ک د ی ا م ن ا \*\*\* ا ر ت خ ل ک ی ق م ح ا ن ی ا ، ن ا م ز ن ی ا د ی ر ب ن ا ج ز ا ، د ا ت ف ر د ه ن ا ق م ح ا \*\*\* د ی د ر و د ا ر ر ز ش ه ن ا و ر پ و چ م ه
- ت س ی ن ش و ر ر د ن ا ن ش و ر ر د ن ا ن ش و ر \*\*\* ت س ی ن ع م ش ن ا ن و چ ق ش ع ع م ش ک ی ا ت س ی ش و خ ه ل م ج ، و ش ت ا د ی ا م ن ی م \*\*\* ت س ی ش ت ا ی ا ه ع م ش س ک ع ه ب و ا

## و د و ب ش ک ن ا م ه م ه ک د ج س م ن ا ت ی ا ک د ق ش ا ع ن ا

- ی ر ر ه ش د ر ا ن ک ر ب د ب ی د ج س م \*\*\* ی پ ک ی ز ی ا ن ک ش و گ ت ی ا ک د ک ی م ی ت ی ب ش ن ا ی د ش د ش د ن ز ر ف ه ن ه ک \*\*\* م ی د ز ب ش ی ت ف خ ذ ی و ر د س ک چ ی ه
- 2 ت ف ر ر و گ ر د ن ا ر ت خ ا ن و چ م د ح ب ص \*\*\* ت ف ر ر و ک ن و چ ر ی خ ی ب ی و ر د ه ک ر ه ن ک م ا ت و ک ا ر ب ا و خ ، د م ا ح ب ص \*\*\* ن ک م ا گ ا ن ی ا ز ا ک ی ز ا ن ن ش ی و خ « د ن ک غ ی ت ا ب ن ا ش ک ن ا م ه م ، ن ا ر د ن ا \*\*\* د ن ت د ن ن ا ی ر پ » : ه ک ی ت ف گ ی س ک ر ه
- « م س ج و ن ا ج ر ه ب ت س ه ت س ب د ص ر ه ک \*\*\* م س ل ط و ت س ا ر ح ی س » : ه ک ی ت ف گ ر گ د ن ا و ش ا ی م ا ج ن ی ا ، ن ا م ه ی م ی ا ک : ش ر د ر ی \*\*\* ش ا ف ش ق ن ه ز ر ب » : ه ک ی ت ف گ ر گ د ن ا « ت د ی ا ش گ ب ن ی م ک ا ج ن ی ا گ ر م ه ز ر و \*\*\* ت د ی ا ب ن ا ج ر گ ا ا ج ن ی ا ب س خ م ب ش
- 3 « د ی ه د م ر م ک ا م ش د ، د ی ا ک ی ل ف ا غ \*\*\* د ی ه ز ی ل ف ق ب ش » : ه ک ا ت ف گ ر گ د ن ا و

## ش ک ن ا م ه م د ج س م ن ا ر د ن ا م ه م ن د م ا

- 4 ب ج ع ب ی ص ن ا د و ب ه د ی ن ش ه ک \*\*\* ب ش د ی ت ق و د م ا ر د ن ا م ه م ی ک ی ا ت د و ب ز ا ب ن ا ج و ه ن ا د ر م س ی ه ک ن ا ز \*\*\* د و م ز ا ی م ن و م ز ا ی ا ر ب ز ا
- 5 ی ا ه ب د ک ی ر ز ج ن گ ز ا ر ی گ ه ت ف ر \*\*\* ی ا ه م ک ش ا و ر س م ر ی گ م ک » : ت ف گ م ت س ی ق ا ب ن م و چ د ی ا ن م ک ش ق ن د \*\*\* « ! م ت س ی ک ن م ، و ر ب » : و گ ن ت ب ت ر و ص
- 6 ا د ج ن ت ی ا ن ز م ش ا ب ق د خ ق ن د \*\*\* ا د خ ف ل ز ا م د و ب ( ت خ ف ن ) ن و چ
- 7 ف د ص ن ی گ ن ز ا ر ه و گ ن ا د ه ر ا ت \*\*\* ف ر ط ن ی ا ش خ ف ن گ ن ا ب د ت ف ی ا ت
- 8 ن ی ا ر ب م ن ا ش ف ا ر ا ر ن ا ج ، م ق د ا ص \*\*\* ن ی ق د ا ص ی ا ت ف گ ) ت و م ل ا ا و ت م ت ( ن و چ

## ا ر ق ش ا ع ن ا م ه م ن ا د ج س م ل ه ا ت م ل ا م ا ج ن ا ر د ن ت ف خ ز ا

- 9 ب س ک و چ م ه ت ن ا ت س ن ا ج د و ب ک ن ا ت \*\*\* ب س خ م ا ج ن ی ا ، ن ی ه » : ه ک ش د ن ت ف گ م و ق ل ا و ز د م ا ، ت ف خ ه ک ر ه ا ج ن ی ا ر د ن ا ک \*\*\* ل ا د و ت ی ن ا د ی م ذ و ی ب ی ر غ ه ک
- 10 ی ه د ب ا ح ص ا ه ل م ج و م ی ا ه د ی د \*\*\* ا ه ر ا ب ا ج ن ی ا ، ت س ی ن ی ق ا ف ت ا ش د م ا ل ه ل ا ه گ ر م ب ش م ی ن د \*\*\* ش د ش ن ک س م ی ب ش د ج س م ن ی ا ه ک ر ه م ی ا ه د ی ن ش ب ی س ک ز ا د ی ل ق ت ه ب ی ز \*\*\* م ی ا ه د ی د ا ر ن ی ا د ص ن ا پ ا ت ی ک ی ز ا
- 11 ل و ل و غ د ص د ت غ ر د ت ح ی ص ن ا \*\*\* ل و س ر ن ا « ا ح ی ص ن ل ا ن ی د ل ا » : ت ف گ

1. دنک لمع ن اسکی ه شیمه هک ه داس ص خشد : بتخلکی .  
 2. بتفر روع بیرغ یو ردنا هک سب : هینوقه هخسن .  
 3. دیهنرد ی لفق هک : بی ناخریم . هینوقه هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .  
 4. هزاوآ : بتیصد .  
 5. ن ا ج ج ن گ : هینوقه هخسن .  
 6. مدینادرگل دتعم ار ( ناسنا ندب ) و ا ن و چ س پ » : 29 هیأ رجطا هروس .  
 « دیتفا ن یمز ر ب ن انکه دجسد و ا ی ا ر ب س پ مدیم و ا ر د د و خ ح و ر ز ا و  
 7. ف د ص ن ی گ ن ت : هینوقه هخسن .  
 8. او ن م ت ق د : ( ب ) خ ی ن و م .  
 [ هک دینکی م ن ا م گ ] ر گ ا : ( ا م ر ب م ا ی پ ی ا ) و گ ب » : 94 هیأ م ر ق ب ل ا ه ر و س د  
 د ر ا د ا م ش ه ب ص ا ص ت خ ا ا د خ د ز ن [ ن ا د ی و ا ج ی ا ه ت م ع ن و ] ت ر خ ا ی ا ر س د  
 « . د ی ی و گ ی م ت س ا ر ر گ ا د ی ن ک گ ر م ی و ز ر ا س پ ، ر گ ی د م د ر م ه ن  
 9. د ن ر ی گ ی م ا ر ن ا ن غ و ر ه ک ی ا ه ن ا د ا ه ل ا ف ت ، ن غ و ر ه ر ا ج ن ک : ب س ک .  
 10. ا ه ر ا ب ا م ن ی ا : هینوقه هخسن .  
 11 [ و ه ل ا ] وَ ه ی ا ع ا ل ل ه ی ا ل ص د ی ب ن ل ا ن ا « : 74 ص 1 ج م ل س م ل ا ح ی ح ص د .  
**هَمْدًا وَ هَلُوسِرًا وَ هَبَاتِكَا وَ لَلَّهَ لَاقًا؟ نَمًا : اَنَلُ . هَحِیصِنَا نَیْدَا : لَاقَمَّسَد**  
 ن ی د : د و م ر ف م ل س د و ه ل ا و ه ی ل ع ا ل ل ه ی ا ل ص د ر ب م غ ی پ : **م ه م ت م ا ع وَ ن ی م ل س م ل ا**  
 ش ل و س ر و ا د خ ی ا ر ب : د و م ر ف ؟ ی س ک ه چ ی ا ر ب : م ی ت ف گ . ت س ا ی ه ا و خ ر ی خ



«داد و لقع ز ا درگم، تمیامنی م \*\*\* دادو ز ا تحیصن یا تَنایخی ب

## و ن ا ح ص ا د ق ش ا ع ن ت ف گ ب ا و ج

### ا ر ن ا ی و گ ت م ل ا م

دمآ ریس ی گدنز و ن ا ه ج ز ا \*\*\* مَدَنی ب ن م، ن ا ح ص ا د ی ا: و ا ت ف گ

1 مَنی م ر ب ا ه م خ ز ب، م ق ش ا ع \*\*\* مَن ت د ی ا س ا ن م خ ز ی ب، م ل ب ت م □  
ه ا ر ه ب ل ب ت م ز ا ی و ج م ک ت ی ف ا ع \*\*\* ه ا و خ م خ ز و و ج م خ ز م ا ی ل ب ت م  
و ج گ ر م، ی ل ا ب ا ل ا، م ا ی ل ب ت م \*\*\* و ج گ ر ب د و خ د و ب و ا ک ی ذ ی ل ب ت م  
د ر ن گ ب ل ب ن ی ا ز ک ی ت س ج، ی ل ب ت م \*\*\* د ر و ا ل و پ ف ک ه ب و ا ک ی ذ ی ل ب ت م  
د ن ز ی ن ا ک ر ب و ن و ک ز ا ت ه ج ل ب \*\*\* د ن ز ی م ی ن ا ک د ر ه ر ب و ا ک ه ن ا  
ا ر غ ر م ن د ی ر پ، ن ت ش ه س ف ق ن و چ \*\*\* ا ر س ن ی ز م ل ق د و ت ش گ ن ی ر ی ش د گ ر م  
«ر ج ت و ن ا ت س ل گ د ن ی ی م غ ر م \*\*\* ر د غ ا ب ن ی ع ت س ه ه ک س ف ق ن ا



ص ص ق ی د ا ز ا ز د ن ن ا و خ ی م ه ش و خ \*\*\* ص ف ق د ر گ ن و ر ب ز ا ن ا غ ر م ق و ج  
ر ا ر ق و ر ب ص ی ذ و ت س ه د ن ا م ش ر و خ ی ذ \*\*\* ر ا ز ه ز ب س ن ا ز س ف ق ر د ن ا ا ر غ ر م  
د ن ک ر ب ا پ ز ا د ن ی ن ی ا ک د و ب ا ت \*\*\* د ن ک ی م ن و ر ی د خ ا ر و س ر ه ز ر س  
!؟ د و ب ن و چ، ی ی ا ش گ ر د ا ر س ف ق ن ا \*\*\* د و ب ن و ر ی د ن ی ن چ ش ن ا ج و ل د ن و چ  
2 ن ا گ ب ر گ م ت ف ر گ ش د ر گ ر ب د ر گ \*\*\* ن ا ه د ن ا ز ک س ف ق غ ر م ن ا ن چ ی ذ  
!؟ ن د ش ن و ر ی د ش ف ق ز ا ی و ز ر ا \*\*\* ن ز ح و ف و خ ن ا ر د ا ر و ا د و ب ی ک  
3 ص ف ق ن ی ا د ر گ ه ب د ش ا ب س ف ق د ص \*\*\* ص ق د ش و خ ا ن ی ا ز ک د ه ا و خ ی م ه و ا

## ه ک د و ب ا ی ن د ت ا ی د ن ی ا ر ب س و ن ی ل ا ج ق ش ع

### ی ر ن ه و، د ی ا ر ا ک ه ب م ل ا ع ن ی م ه ر د

### ز ا و د ی ا ر ا ک ه ب ر ا ز ا ب ن ا ر د ه ک د ی ز ر و ن

### 4 د ش ا ب ز ا ت م م ا و ع

د ا ر م ز ا و ن ا ه ج ن ی ا ی ا و ه ز ا \*\*\* د ا ر س و ن ی ل ا ج ت ف گ ه ک ن ا ن چ ن ا  
«ن ا ه ج م ن ی ی ی ر ت س ا ن و ک ز ه ک \*\*\* ن ا ح م ی ن د ن ا م ب ن م ز ک م ی ض ا ر»



5 ر ا ط م ز ا ت س ه د و ب ه ت ش گ س ی ا ش غ ر م \*\*\* ر ا ط ق د و خ د ر گ ه ب د ن ی ی م ه ب ر گ  
ن ا ه ن د ر ش ح و ا د ه ی د ا ن د م د ع ر د \*\*\* ن ا ه ج ن ی ا ر ی غ ت س ه د ی د م د ع ا ی  
م ک ش ی و س س پ س و ا د ز ی ر گ ی م \*\*\* م ر ک ن و ر ی د د ش ک ی م ش ک ن ی ن ج ن و چ  
د ن ک ی م ر د ا م ت ش پ ر د ر ق م و ا \*\*\* د ن ک ی م ر د ص م ی و س ش ی و ر ف ط ل ا  
م ا ق م ن ی ا م ن ی ب ن ر گ ی د ب ج ع ی ا \*\*\* م ا گ ز ه ش ن ی ز م ه ن ن و ر ی د ر گ ا: ه ک  
م ح ر ر د ن ا ی م د ر ک م ر ا ط ن ا ت \*\*\* م ح و ر ه ش ن ی ا ر د ی د و ب ی ر د ا ی  
«ی د ش د ه ی د م ح ر ن ا ن و ر ی د ز ه ک \*\*\* ی د ب م ه ا ر ی ن ز و س م ش چ و چ ا ی  
ی م ر ح م ا ن و ا، س و ن ی ل ا ج و چ م ه \*\*\* ی م ل ا ع ز ا ت س ا ل ف ا ع م ه ن ی ن ج ن ی ا  
ت س ا ی ن و ر ی د م ل ا ع ز ا د م ن ا \*\*\* ت س ه ه ک ی ت ا ب و ط ر ن ا ک د ن ا د ن و ا  
ن ا ک م ل ا ر ه ش ز د ر ا د د م د ص \*\*\* ن ا ه ج ر د ر ص ن ع ر ا چ ه ک ن ا ن چ ن ا  
ت س ه ت ف ا ی ر د ی ا م ص ر ع و غ ا ب ز ن ا \*\*\* ت س ه ت ف ا ی ر گ س ف ق ر د ه ن ا د و ب ا  
غ ا ر ق و ن ل ا ق د ت ق و ر د، س ف ق ن ی ز \*\*\* غ ا ب د ن ی ی ا ی ب ن ا ی ا ه ن ا ج  
د ذ غ ز ا ب ا ه ک ل ف ر د ن ا م ا م و چ م ه \*\*\* د ذ غ ر ا ف م ل ا ع و س و ن ی ل ا ج ز س پ  
ت س ی ز س و ن ی ل ا ج ر ه ب م ا و ج س پ \*\*\* ت س ی ر ت ف ا ل و ق ن ی ا ش و ن ی ل ا ج ز ر و  
ت ف ج ز و ن ا ب ی ل د ش ت س ه د و ب ن ه ک \*\*\* ت ف گ ب ن ی ا ک د م ا س ک ن ا ب ا و ج ن ی ا  
6 «ا و ج ر ع»: و ا ن ا گ ب ر گ ز ا د ی ن ش ن و چ \*\*\* و ج خ ا ر و س د ش ش و م ش ن ا ج غ ر م  
ر ا و ش و م ا ی ن د خ ا ر و س \*\*\* ن ی ا ر د ن ا \*\*\* ر ا ر ق و د ی د ن ط و ش ن ا ج ب ب س ن ا ز  
ت ف ر گ ی ی ا ن ا د خ ا ر و س ر و خ ر د \*\*\* ت ف ر گ ی ی ا ن ب خ ا ر و س ن ی ا ر د م ه  
د ی ز گ، د ی ا ر ا ک خ ا ر و س \*\*\* ن ی ا ر د ن ا \*\*\* د ی ز م ر د ا ر و ا ر م ه ک ی ی ا ه ه ش ی پ  
ن د ب ز ا ن د ی ه ر ه ا ر د ش ه ت س ب \*\*\* ن د ش ن و ر ی د ز ا د ن ک ر ب ل د ه ک ن ا ز

1 . مَن بَل: ک ا ه ل و س س ت، (د ر ا م و ر د ن ی ا س س ت و ت ن ب ل ه س ت م؛ و ل ی د ر ا م و ر ا خ ر ت چ ن ی ن ن ی س ت م).  
2 . ا ه ب ر گ: ن ا گ ب ر گ.  
3 . ص ف ق ن ی گ ن ت: ی پ ا چ خ س ن ر گ ی د و ح ت ا ف . ص ص د ش و خ ا ن: ه ی ن و ق ه خ س ن .  
ل ی ب ن ز: ص ف ح  
4 . د ن ی ی م ن ا س ک ی م ا و ع ه ب ا ر د و خ ا ج ن ا: (ف ل ا) م ر ه ا ق ا ی: (ف ل ا) ا ی ن ا ت ی ر ب .  
د ن ا م ی م ز و ا ی ر ی م ا: (ل ل ه ذ ی م و ی ر م ا ل ا و)  
5 . ز ا و ر پ: ر ا ط م . ش ن ا ج: ش غ ر م .  
6 . ع ر ج و ا: ب ا ل ا ب ر و ی د (ب ر ا ی گ ر ف ت ن م ر غ ا ن).



!؟ی تشارفا ی که میخوبی باعلی زایا \*\*\* ی تشاد اقدع عبط را تو بکند

1 صغم و ماسرس و درد شگنچمان \*\*\* صفر دنا دوخ گنچ مدرک هبرگ

2 ارشام و ماڈج و لسد و متکسد \*\*\* ایلوخیلام و جنلوق و بصد

والابو و رپو و غرم ریدنزی م \*\*\* والباگنچ ضررم و تساکرم هبرگ

اوگی روجنر، و یضاقت نوچ گرم \*\*\* اودی و سد دودی م هشوگ هشوگ

ماگم کداتار و تداوخی م هک \*\*\* هاوگنیا دمایضاقتی هدایین وچ

«!زیخ»: تفگ، هنرگو، دشد، دریندپرگ \*\*\* زیرگردی و زایا و تی هاوخی تلهم

اههراپن تاقرخرب ی نزهک \*\*\* اههراچ و اود، تلهم ن تسج

«!راد مرشد رخا!؟ تلهم دشاب دنچ» \*\*\* : راومصدی حابصدی تبقاع

دسری زور نانچنآ هکنآ زاشیپ \*\*\* دسحرپی یا هاوخب هشد زایا دوخ رذع

ی گرابکیلد زون آزدنکرب \*\*\* ی گراب دنارب تملظ رد هکن آو

3 ش دناوخی ماضق ی و سد اوگنناک \*\*\* ش دصقم و هاوگ زایا دزیرگی م

راسمرش یضاقت ش پیداتن اشکیشک \*\*\* راز و راوخار و ادنریگن هاگان

نامهم نبش نآ دمایا دجسم هبراک \*\*\* نار صخش نآ بناج، نک رذگ نیز

## دجسملها ندرکت ملام [هراپرگد]

### دبسخد دجسمن آراتار نامهم

4 ورگ تناج هماج ددرگنات \*\*\* ورب، ی دلجنکم: ش دنتفگ موق

رذگر دشاب تخذ رخا هبرک \*\*\* رگنهب، دیامن آسأ زود ز نآ

5 «تسج زیواتسد چ پیاچیب ت قو \*\*\* تسخن زایا دوخت خیواک آسک سب

-----

1. ش گنچ ماد: (فلا) هرهاق .

2. دور ش چیپ و مکش درد: صغم .

3. س اما، مرو: ارشام .

4. ش دصقم و: (فلا) ایناتیرب .

5. تناج و هماج: هینوق هخسد .

6. هینوق هخسد .

7. ... \*\*\* تسگسد و درمسب تخیوان تشیوخ

دبو کینل ایخ مدمرد رد \*\*\* دوبن اساً معقاو زار تشیپ  
 راز زاک سکن آرد درگن امزن آ \*\*\* رازراکن وردنا دیارد نوچ  
 شیمت سوتن اچ و تسا گرگل جان آک \*\*\* شیپئی پاد و تهنم نیه، یریشد هن نوچ  
 1 دش ریز رسد و تگرگ هک؛ آنمیا \*\*\* دش ریشد تشیم و سیلادبا ز رو  
 دوش دلخن ادزیل یبدت زار شرمخ \*\*\* دوش دل دبه و اهن آ؟ لادبا تسیک  
 نارم نیه، ار دوخ و تیر ادنیپ ریشد \*\*\* نامگزو یریکریشد، یتسم کیلا  
 2 «دیدش س آب مهنیام مهنس آب» \*\*\* دیدسان قافنل هار ق دت فگ  
 3 دناهدناخن اترووع نوچ از غرد \*\*\* دناهدنار مرگدمه نیامرد  
 4 «بور حلال بقه - ی نفا یه - عاچشد لا» \*\*\* بو یغ راد هپس ز بمغیپت فگ  
 دننقی بد فکن نوچ، گنج شوجت قو \*\*\* دننگ فکن اتسم، وز غف لا بت قو  
 زاپین نوچ شغیت، ز فورکت قو \*\*\* زارد ریشمشد، وز غر کذ بت قو  
 وایکیخ دش ی هت نروس کی هب سپ \*\*\* وجمخز و ال د، هشیندنا بت قو  
 اقج زال قیصبت قو رد دمر واک \*\*\* اقصی ایوج ز مراد بجع نم  
 مابت دش ی وعد، تسینت هاوگن نوچ \*\*\* هاوگن دید اقج، ی وعد نوچ قشع  
 چنگ و تی پایا تارام رد مد هسوب \*\*\* چنزم، ی ضاقنیا دهاوخت هاوگن نوچ  
 رد و تردنا یدب فصوصا هکلب \*\*\* رسپی ا دشابند و تاد افجن آ  
 دز درگرب، دزدارن آ دمزر ب \*\*\* دز درمارن آ هکی بوچ دمزر ب  
 شگسگسرد دز، بسا رب دز ن آ \*\*\* شکه نیکن آ ار بسا رمدز برگ  
 دوشی ماتی نکاندنز ار مریشد \*\*\* دوشی پیشوخ، دهر او کسگسز ات  
 رهز وچی دومنب کیلا، ن آ دودنق \*\*\* رهقه هبار ی میتی دزی می کی ن آ □  
 رانکردش دوزت فرگب و دما \*\*\* راز راز شنانچن آ یدرم دید □  
 «!؟ یدزیا رهقز یدیسرتن نوچ \*\*\* یدز ار کمیتن آ نادنچ»: ت فگ

1. و تگرم هک: هینوقه هخسد .

2؛ 14 هیأ رشحا هروس . «...صلابت و شجاعت ایشان در میان خودشان بسیار است تو آنان را متحد می بینی ولی دل هایشان متشتت و پراکنده (نامتحد) است و این بدین جهت است که ایشان مردمی بی تعقلند.»

3. رگهلمدن ایمرد: ی ناخریم . هینوقه هخسد ساسا رب هدش حلاصا .  
 ن انز: ن اترووع

4. یمت پسند می کند نامقل هبت ادنتسم زار یرایسب رد ار ترابع نیانیا .  
 دذع لا ا ثلاثا فرعت لا» : ت فگ نامقل؛ 114 ص 3 ج مولعلا ایحا . دنده  
 ؛ هیلا عجالحا دذع خ لا و برحلا دذع عاچشلا و بضغلا دذع میلحا ، ثلاثا  
 ماگنهر رابدر ب ص خشد ، عضوم هس رد رگم دنوشی مند هتخانش هورگ هس  
 «. دنراد جایتحا وابه هکی ماگنهر ردارب و گنج ماگنهر عاچشو بضغ  
 لا شجاعة...: قبل از جنگ شجاعتی وجود ندارد (بلکه شجاعت در  
 میدان نبرد است که خود را نشان می دهد).

«تسوار دنا واک مدزی یوید ن آر بن م \*\*\*؟! تسود و ناجی ا مدزی کار وا» :تفگ  
 داسفرگرم و دهاو خوذن آگرم \*\*\* «داب و ترگرم» :ار و ت دیوگ را ردام  
 دنتخیر ن ادرم باو ی درم با \*\*\* دنتخیر گب بدا زکی هورگن آ  
 دندنام تَنخُم و زیهن یینچ ات \*\*\* دندنار او اغوزا ناشن لاداع  
 ورم اجیه فصرد اهن یینچ اب \*\*\* ونش مک ار اخژاژ می مرغ و فلا  
 1 قرو ن ادرگرب تسس قیفر زک \*\*\* ق دت فگ «لایبذ م کوداز» مکناز  
 دنوشد هکن و چمه زغمی پ ن ایزاغ \*\*\* دنوشد هر مه امش اب ن اشیا رگ هک  
 دنتکشب فصل د و دنزیرگ سپ \*\*\* دننک فصم ه امش اب ار ن تشیوخ  
 رشد دیاقافل ها اب هکب \*\*\* رفتن یایی پی کدنا ی هاپس سپ  
 هتخیم آخ لده بر ایسب ز هب \*\*\* هتخیش و خ مک ماداب تسه

2 دنا ی نذل دمه هک داتفا ن آ زا ص قند \*\*\* دنا ی شد کیت و روص ه بر گن یریش و خلت  
 ن اهج ن آل ا د ز ک شرد دیزی م \*\*\* نامگ زا واک ؛ دو بیل دن اسرت ز بگ  
 ی لدی معاً دهنی م ن اسرت م آگ \*\*\* ی لزنم دنادن ، هر رد دوری م  
 دور ن و خر پ ل د و اهددر ت اب \*\*\*؟! دور ن و چ ، رفاسم هر دنادن ن و چ  
 تسیا و فقو اجنأ م بید ز ا دنگ وا \*\*\* «تسینه هار و سنیا ، یاه» :دیوگ هکره  
 ؟! و ا ش و گ رد و هو ی اهر ره دور ی ک \*\*\* و ا ش و هر پ ل د ، هر دنادن بر و  
 ن لاقاً دتمیب و قیضت فقو مکناز \*\*\* ن لادز تشا نیا هار مه و شم سپ  
 دنلبا بر حید فلا ردنا هچرگ \*\*\* دنله اهن تار و ت و دنزیرگ سپ  
 راکش و دیصد و جم ن اسو واط ز و ت \*\*\* رازراک - نیه - و جم ن ایانعر ز و ت  
 دنکر ب ت ماقم ز ا ت دنز مد \*\*\* دنگ ت ساوسو و ت سا س و واط عبط

1 نوریید (گنج ی ارب) امش اب ن اقفانم نیا رگا» ؛ 47 هیأ هبوتلا هر وس .  
 «... دنیا ز فای من امش ن ایم داسف و رش ز ج دنیا  
 2 :هینوق هخسند .

لدمه هک داتفا ن آ زا ص قند \*\*\* دنا ی شد کیت غژاغر رد یریش و خلت  
 دنا ی ن  
 (ن آل اثما و ماداب و ودرگ ن دروخ مه هب ی اصد : غژاغر)

# گنج هب: هک شیرق اب ناطیشد ن تڦگ منک اهی رای ن م هک دیآ ماسلا هیآ دمحا و «مناوخذ دم هب ار دوخذ هلیبق و نیقصد تا قلام رد و ان تخیرگ

- ش یج دیرآ درگ: تڦگ و دیدم مد \*\*\* شیرق رب س واسو زک ناطیشد و چمه □  
«مینک رب ش نیمز زا دایند و خبیید \*\*\* مینکفا تمیزه دمحا رد هک ات □
- 1 «مکرا جی نناک»: نوسفا دناوخذ \*\*\* مکید دصد دش هب سرد ناطیشد هکنوچ  
و گوتڦگ تلید هب ن اشیا اب درک \*\*\* و اتڦگ زا دندما درگ هب سرد نوچ □  
امشد تشپ دوب اجیه رد هک ات \*\*\* ار ش یوخذی هلیبق ن م مراییب: هک □  
«منگشبد ن اثنا نمشد مایسد ات \*\*\* منک اهی رای و نوآ ار امش رم □  
دندما تا قلام رد رکشا و دره \*\*\* دندش رضاد و اتڦگ زا شیرق نوچ  
ی هر رد ن انموئم قصد یوسد \*\*\* ی هبنا ناطیشد دید کئلام زا
- 2 هکشتا مپیز و ان اجت شگ \*\*\* هذ فصد (هور تمأ ادونج) ن آ  
تڦگش س بی هاپسد منیبی مه: هک \*\*\* تڦرگی م ن دیشکس پاو دوخذی یاپ  
3 «نورآ لا ام طرا ی نا او بهذا \*\*\* نوآ نم ی لام، الله قباخا هک
- 4 «!؟ نینچ نیا ی تڦگنی م و تارچ ی د \*\*\* نیه، لکشه قار س ی ا»: ش راد تڦگ  
5 برآع ش یشاعج ی نیبی م: تڦگ \*\*\* «برآد منیبی مه ن م مدنیا»: تڦگ
- 6 گنج بتقو نیا، دوب فلا نامز ن آ \*\*\* گند و ت یا - کیل نیا ریغ ی نیبی م  
“مدهبمد ترصد و حتفن ائدوب هک \*\*\* مدشن ادنیاپ”: هک ی تڦگی مه ی د  
نیهم و درمان و زیچان نامز نیو \*\*\* نیعل ی ا ی دوبش یجلا م ی عر ی د

1 ناطیشد هک ار ی نامز ن آ [روآ دای هب]: «48 هیآ لافذلا هروس .  
زا ی سک زورما: تڦگ و داد تنیز [ربمایب اب ی نمشد رد] ار ن اشلامعا  
و رایب) امش رانک رد ن م و دش دهاوخذ زوریپ و هبلغ امشد رب مدرم  
(رفاک و نمؤم) هورگ و د نوچ ن کیلو .دوب مهاوخذ امشد (سردایرف  
:تڦگ و (تشاذگرار ف هب ای) تشگر ب بقع هب دنتفرگ رارق مه ی وربور  
امشد هک منیبی م (ناگتشر ف لوزنزا) ار ی زیچ ن م، مرازیب امشد زا ن م  
«!تسا دیدش رایسب ادخ رفیک و مسرتی م ادخ زا ن م هتبلا، دینیبی مذ  
مدصکی: مکیدصد

2 رب ار دوخذ تنیکسد و ش مارآ دنوادخ هاگن آ: «26 هیآ هبوتلا هروس .  
ناگتشر ف زا) ی یاهر کشا زیند و دومرف لزان ن انموئم رب و دوخذ لوسر  
«... دیدیدی مذ ار اهنآ امشد هک داتسرفورف (امش رب  
3 48 هیآ لافذلا هروس .

ن م هک دیورب، مرادنی یروای و ا ربارب رد ن م، مسرتی م ادخ زا ن م: هک  
دینیبی مذ امشد هک منیبی م ی زیچ

4 هب ار دوخذ ناطیشد هک شیرق دیداند ی کی کلام ن ب تقارس: هقار س .  
دوب هدمآ ناکرشم نایم رد و دوب هدروارد و الکش

5 زارد درم: شوشعج ج: شیشاعج .ی راوشد و ی تخسد: برآد .

6 گتشد و ت یا: ی ناخریم .هینوق هخسند س اسار ب ه دشح لاصا .

«میدشد مزیهام و سی تفر نوت هبوت \*\*\* میدماو وت مد نآ میدروخب ات  
 نبعان آ دشن یگمشخ ش باتع زا \*\*\* نیا تفگ هقار سد اب ثراح هکنوچ  
 دیسر لد درد شوای تفگ ز نوچ \*\*\* دیشک و اتسد ز نیمشخ دوختسد  
 تخیر رکن آزان گراچی پدانوخ \*\*\* تخیرگو و ناطیشد تفوک ارش انیس  
<sup>1</sup> (مکنم عی ربینا): تفگ بسپ \*\*\* واملع نیدنچ درکناریو هکنوچ  
 شتخات تبیهوچ، دشن آزیرگ سپ \*\*\* شتخادنا و هنیسر دنا تفوک



دناهدومنب ارش یوختروصود رد \*\*\* دناهدوپن تکپود ره ناطیشد و سفند  
 دندش تروصود شها تمکد رهپ \*\*\* دندب کین اشیاکل قعو هتشر فنوچ  
 شیک و ناجم صخ و تسالقع نام \*\*\* شپوخر سرد نینچی رادی نمشد  
 رار فرد دزیرگی خاروسه بسپ \*\*\* رامسوس نوچ دنک هلمد سفند کپ  
 نورپ درایم خاروسه زرسد \*\*\* نوئک دراد اها خاروسه وال درد  
 سوئخ دشن تفر خاروسه نآ ردناو \*\*\* سوئفنا ویدن تشگن هنیچمان  
<sup>2</sup> تسادشدمآ اروئفنا رسد نوچ \*\*\* تسادفنا سفنوئخ نوچ شسوئخ هک  
 دنامپ ارکتشپراخن آرسهک \*\*\* دناوخ سآخار ویدن آ ادخهک  
 تشر دبا یصد مپ زامه پمد \*\*\* تشپراخن آرسه ددرگن هنیچم  
 نوپز شرام دوشی رکن نینچنیز \*\*\* نورپ درآرسه، تفای تصرفوچ ات  
 ؟! ای دبی کی تسد وترپ ار نانزهر \*\*\* یذت هار نور دنا زاسفنه زرگ  
 تساتفأ وزا و صرح ریسال د \*\*\* تساتوهش هکی ضنقم ن اوغان آز  
 هار تسوترهقه هبار ناناو ات \*\*\* مابت و دزد ی دشر رسن اوغان آز  
<sup>3</sup> «ودع لی دعاً مکل مکیبتج نید» \*\*\* وکذینپ نیا وت ونش بر بخرد  
 زیتسو سجآرد تساسیلبا وچ واک \*\*\* زیرگ، ونشم ودع نیا قارطمط  
 درکل هسار ی دمرسب ادع نآ \*\*\* درس ی ایندنیا رهپزا و وترپ  
 دنکن ادنچ دص شپوخر حیسز واک \*\*\* دنکناسا ارگرم رگ بجعهچ

1. 48. میالافنلاً هروسد .

2. دماوتفر: دشدمآ .

3. ملس و هلا و هیلع الله ی لصد ادخلوسر؛ 8 ص 3 ج مولعلا ایجا .  
 وتنانمشد نیرتنمشد؛ **کیبتج نید ی تلامسفن ک ودع لی دعاً**؛ دومرف  
 «! یراد هینسر د هکتسوت سفند»

دنتی می‌هاک و چاره‌ی هوک زاب \*\*\* دُنْکُ هُک تَعْنَصِدْ هِب اَر ی‌هاک رَحِید  
نَّظْ هِب دِنْدَارْگ تَشْر اَر اَهْرَغْذ \*\*\* نَفْ هِب دِنْدَارْگ زَغْد اَر اَهْتَشْر

1 ی‌تیاو اَر ی‌رِخ دِز اَس ی‌مَدَا \*\*\* ی‌تَعَا س دِیَا مِز اَر ی‌مَدَا

دِنْکِی مَقْنَادْ بَلْغْ سَفْز رَه \*\*\* دِنْزِی مَدَ وَاک تَسَا نِیَا رَحِید رَاک

2 رَمْتَسْمُ اَر حِید سِ اَوْ سَوْلَا ی‌فَن اِ \*\*\* رَس تَسَوْتِ نِوَر دِ رَحَا س نِ بِنْچِ نِیَا

اَشْکِی یُو دَا جِ دِنْتَسْ هِن اَر حَا س \*\*\* اَهْر حِید نِیَا تَسْ هِک مَلَا ع نَا ر دِنَا

رَسِی اِ قَا یِرْتِ تَسْمَدِیوَر زِیْد \*\*\* ر تَر هِز نِیَا تَسْر هِک اَر حِص د نَا ر دِنَا

«ر تَکِیْد ز نِو تَه نِ م ر هِز ز هِک \*\*\* رِی س دِ ج ن م زَا»: قَا یِرْتِ تَدِیوْگ

وَا ر حِید ع ف د و تَسَا ر حِید ن م تَفْگ \*\*\* و تَی نَا رِیو و تَسَا ر حِید وَا تَفْگ

3 اَو لِهْپِش و خ نَا تَفْگ ق د و «اَر حِید \*\*\* نَا یِیْلَا ی‌فَن اِ»: هِک ر ب م غِی پ تَفْگ

نَا یِی ر دِ د شَا ب کَا یِرْتِ هَیْم \*\*\* نَا ر حَا س ر حِید ع ف دِ ی ر حِید کِی ل □

تَسَا دِجِ ی نَا س ف دِ ج اَر غَا م هِ ز ک \*\*\* تَسَا ی ف صَا وَا یِلْوَا نَا یِی نَا □

زِی د و تَسْج دِشْر م قَا یِرْتِ ن ک ش و ن \*\*\* زِی ر گ ن و د س ف ز ر هِز ز ک، نَا ل صَا د □

ن ز نَبْ ق ل مَا ک رِی ب ج ن گِ ی و س د \*\*\* ن ک ش ر دِنَا س ف ز ر حِید م س ل ط نِیَا □

نَا ر زَا ب دِجِ س م و نَا م هِم ب نَا ج \*\*\* نَا ر زَا غَا ی و س، نِیَا تَسَا زَا ر دِ س ب □

## نَا م ه م هِب اَر دِنِ پ ن لَا ذَا ع ن د ر ک ر ر ک م

### دِجِ س م

4 مَهْم نِ یِز ن ک م اَر ا م و دِجِ س م \*\*\* مَر کَلَاو بِ یَا و ر ب، ی د ل ج ن ک م نِ یِه»

ی ن د ا د ر ف د ن ز ا م ر د ی ش تَا \*\*\* ی ن م ش د ز ا ی ن م ش د دِیو گ ب ر گ

“ی م ل ا س د ب وَا، دِجِ س م ی ه ن ا هِب ر ب \*\*\* ی م ل ا ظ ا ر وَا دِی نَا سَا تِی”: هِک

دَهْج وَا، دِجِ س م تَسَا م ا ن د ب ه ک ن و چ \*\*\* د ه ن دِجِ س م ر ب ل ن ق ی ه ن ا هِب ا ت

نَا ن م ش د رِ ک م ز ن مِیَا مِیَا ه م ه ک \*\*\* نَا ج ت خ س دِ یَا ه ن م ا م ر ب ی م ت ه ن د

5 ز گ هِب اَر نَا هِی ک د و مِیِی ن ا ن د ه ک \*\*\* زِی م ا د و س، ن ک م ی د ل ج، و ر ب نِ یِه

ت خ ل ت خ کِی کِی د ه ن ک ر ب د و خ ش ی ر \*\*\* ت خ ب ز ه دِی ف ل ا ب نَا ر ا یِ س ب و ت ن و چ

«لَا یو ر د ن ک فِی م ر د ا ر ا م و ش یو خ \*\*\* ل ا ق و ل ی ق نِیَا ن ک م ا ت و ک، و ر ب نِ یِه

## ل ت م و، ا ر ن ا شِیَا ن ا م ه م ن ت ف گ ب ا و ج

## ف د گ ن ا ب هِب ت ش ک سِ ر ا د ع ف د هِب ن د ر و ا

## ی د و م ح م سِ و ک ه ک ا ر ی ر ت ش ا، ت ش ک ز ا

### ی د ن د ز وَا ت ش پ ر ب

م ا ی پ دِیَا فِی ع ض ی ل و د ل ا ز ه ک \*\*\* م ا ی ذ ن ل ا و غ نَا ز ا ن م، ن ا ر ا ی: «ت ف گ

ی د ز ی م نَا غ ر م ع ف د ر د ی ک ل ب ط \*\*\* ی د ب ی ت ش ک سِ ر ا د وَا ک ی ک د و ک

ت ش د گِی م ت م ل ا س نَا غ ر م ز ا ت ش ک \*\*\* ت ش ک ز ک ل ب ط نَا ز ا غ ر م ی دِی م ر ا ت

مِی ط ع ی ه مِی خ ف ر ط نَا د ز ر ن گ ر ب \*\*\* مِی ر ک د و م ح م م ا ش ن ا ط ل س ه ک ن و چ

رِی گ ک ل م، ر د ق ص و ز و رِی ف و ا ه ن ا \*\*\* رِی تَا مِی م ر ا ت سِیَا و چ م ه ی ه ا ی س ا ب

6 س و ر خ ن و چ م ه و ر ش ی پ د ب ی ا ی ت خ ب \*\*\* س و ک ل ا م د ی د ب وَا ک د ب ی ر ت ش ا

ب ا ط ر د و ع و ج ر د ی د ن د ز ی م \*\*\* ب ش و ز و ر ی و ر ب ل ب ط و س و ک گ ن ا ب

7 ر ب ظ ف د ر د ز ب ک ل ب ط نَا ک د و ک \*\*\* ر ت ش نَا د م ا ر د ع ر ز م نَا ر دِنَا

و خ ت سَا ش نَا ا ب و ت سَا ل ب ط ی ت خ ب \*\*\* وَا ه ک ک ل ب ط ن ز م”: ا ت ف گ ی ل ق ا ع

“ل ف ک ت سِیِی ن ا ط ل س ل ب ط وَا دِشِی ه ک \*\*\*؟! ل ف ط و ت ک ا ر و ب ن د و ب ه چ وَا ش یِی

ل ا ب ل ب ط ه ک ت ب و ن ن م ن ا ج \*\*\* ل ا ن ا ب ر ق ه ت ش ک، ن م م ق ش ا ع

ا ه دِی د نِیَا تَسَا ه دِی د ه چ نَا ش یِی \*\*\* ا ه دِی د ه ت نِیَا تَسَا ک ا ر و ب ن د و خ

م ت سِیِی م ر نِیَا ر د ی ت ل ا ی خ ز ک \*\*\* م ت سِی ن ا ه نَا ز ا ن م، ن ا فِی ر د یَا

ر س ز م د ا ز ا ل ی ع ا م سَا و چ ل ب \*\*\* ر د ح ی ب م ن ا ی ل ی ع ا م سَا و چ ن م

8 «! ا یِی”: ا ر م ن ا ج ت ف گ؛ «ا وَا ل ا ع ت ل ق»: \*\*\* ا ی ر زَا و ق ا ر ط م ط زَا م غ ر ا ف

1. ی‌تیاو: هینوقه هُخَسَد .

ی‌قرصتاب: ی‌تیاو

2. رتتسم ارحسد: هینوقه هُخَسَد .

3. ملس و ملا و هیلع الله ی‌لصد ادخلوسر؛ 416 ص 1 ج مولعلا ءایحا .

رحسد دننامه ن انخسد زا ی‌ضعب انامه ؛ ارحسد نایبلا ن م ن ا: دومرف

«دنتسه

4. یریلد و ی‌کابی: ی‌دلج .

5. ن اوتب: ن اوتب .

6. دنموند رتشد: ی‌تخب .

7. مدنک: ر ب .

8. دیباید، باتکلها یا: بوگب (ام ربمایپ یا)؛ «؛ 64 هیان ارمعل آ هروسد .

ش تسرپ اری ادخ ز ج هکتسا کرتشم امشد و امن ایم هکی تقیقدی وسهپ

-----

---

رگیدض عبام زای ضعبو و میهدن رارقوا کیرش ار یزیچ و مینکن  
«....! میریگن ادخ یاج به ی نابابرا ار

1 «فَاخْلَابَ نَقِيَّةً مَّاءٍ طَعْبًا \*\*\* فَاسْلَا فِي فَادَا» : هك ربمغيپ ت فگ  
 ضرغ نيز ار اطع دز ابرد دوز \*\*\* ضوع دص ار اطع رم دنيب هكره  
 دزهد دو خلام ، دانقا دوس وچ ات \*\*\* دنب دنتسگ ن آ زا راز ابرد هلمج  
 ر صم ديا لذ به ، ديا دوس هك ات \*\*\* رظنتم هتسشن هان ابنا رد رز  
 ش يوخ ي لاك زا ش قشع ددرگ درس \*\*\* ش يپ ح بر رد ي اهلاك دنيب ن وچ  
 ديزم و ح بر ار ش يوخ ي اهلاك \*\*\* ديدن واک ، ن آ اب ت سهدنام ن آ مرگ  
 2 فرشد ر هان آ زا نوزفا ديدن وچ \*\*\* فرج و اهر نه و ملع نينچمه  
 3 زيا زيچ دش ن اج مان ، دمآ به ن وچ \*\*\* زيزع دشاب ناج ، تسين ناج زا ه بات  
 از لفظ ي گرز برد و تشگذا ت \*\*\* ار لفظ ن اج دو به مدرم تبعل  
 تسات جاد ت داد سپ ، ي لفظ و ت ات \*\*\* تسات تبعل ، ليختن يو ر و صت ن يا  
 لايد و ريو صت و تسات س ح زا غراف \*\*\* لاصو رد دش ، ن اج تسر ي لفظ ز ن وچ  
 4 قافولاب ملعاً الله و ، مدز ن ت \*\*\* قافني به ميوگب ات مرحم تسين  
 5 طرثشا هلا ( هك ش رادير خ ق د \*\*\* انف ن ا زير ، دنفر ن ت و لام  
 تتسين ي نيقي ، ي كشر د و ت هك \*\*\* تتسي لو ان مژ ن آ ز ا هفر ب  
 ن يقين اتسب به در پي م نهك \*\*\* نيهم ي ا و ت رد تس ي نظ ب جع ن يو  
 ر پول اب دياز ت ردنا دنزي م \*\*\* رسپ ي ا تسا نيقي مي هشتن ماگره  
 دوش ايوپ و ملع ار نيقي رم \*\*\* دوش ايوپ ش پ ملع رد دسر ن وچ  
 نظ ق و ف و نيقي زا رتمك ملع \*\*\* ن تنقم قيرط ردنا تسه مكناز  
 نايع و تسه ديد ي ايوچ نيقي ن آ و \*\*\* ! ن ادب ، دشاب نيقي ي ايوچ ملع  
 6 ن و ملعتول ( سپ ) الك ( سپ ز ا \*\*\* نوئكار ن يا ن او خب ) مكيهلا ( ردنا  
 م ح ج ي دنديب ، ي دو به نيقي رگ \*\*\* مبلع ي ا ش نيب هپ ش ناد دشكي م  
 لايد ديازي مه ن نظ زك ن انچن آ \*\*\* لاهتماي به ، نيقي زا دنار ديد

1 : دومرف ملس و هلا و هيلع الله ي لص ادخلوسر ؛ 2 ص 4 ج ي فاكلا .  
 هداد ي ارب ) نيز گياج به هك س ك ره ؛ **هيطعاب داج فاخلاب ق دص ن م**»  
 «دوشي م دنمتواخسن دركاطع رد دشاب هتشداد رواب (ش يوخ  
 2 . ديدن وچ : هينوق هخسن .  
 3 . ش زراي به و كدنا لام : زيا زيچ .  
 4 و : قافولاب ملعاً الله و . مدرك رايتختا تو كسو و مدشش و ماخ : مدز ن ت .  
 تسا رتماگا قفاوم ي اهله د به دنوادخ  
 5 ن انموء لام و ناج دنوادخ هك ي تسر دهپ » ؛ 111 هيا هبوتلا هروس .  
 «... تسا هديرخ ناشيا زا تشهد ي اهد به ار  
 6 ن آ ات ، تسا هتخاسل و غشم ار امش ي بلطنوزف » ؛ رثاكتلا هروس .  
 ديه اوخ ي دوز به ! تسين نينچن يا . ديتفر اهر بقه راديد به هكي نامز  
 ! تسين نينچن يا ! تسناد ديه اوخ ي دوز به ! تسين نينچ م هزاب ! تسناد  
 هكلب س پسو و ديددي م ار خزود ش تا هنيار ه ديتسنادي م ي نيقي روطبرگا  
 ن آ رد ماگن آ ! ديددي م ار خزود ( ي روضد هدهاشم و ) نيقيلا نيء اب  
 «! دومن دنهاوخ ش سرپ اهت معذ هرابرد امش ز ا زور

1) نَبِيْقِيْلًا نَبِيْعٍ (نَبِيْقِيْلًا مَلْعٍ) دوش هك \*\*\* نَبِيْدِنِيا نَبِيْدِ (مَكِّيْهَلًا) رَدْنَا  
 مَرَس دَدْرَكِي مَرَبِ تَمَلَامَزُو \*\*\* مَرْتَلَابِ نَبِيْقِيَزَا وَ نَامَكْزَا  
 وَ اِيْنَبِيْدِ وَ مَتَشَكْ نَشُوْر مَشْچِ \*\*\* وَ اِيْ اَوْلَدِ زَا دَرُوْخ مَنَاهِدِ نُوْچِ  
 مَوْر مَنَارُوْك مَهْد، مَنَارُكُنْ اِيْ \*\*\* مَوْر مَنَاخِ نُوْچِ خَاتَسَكْ مَهْزَابِ  
 دَرَكْ شَدَانْچِ دَصْد وَ تَفَكْ نَمَلْدِ رِبِ \*\*\* دَرَكْ شَدَانْدِ قَد، وَ تَفَكْ اِر لُكْ مَچْنَأ  
 دَرُوْخِبِ نَبِيْرَسَنْدِ وَ سَكْرَنْدِ اِيْ وَ زَا مَچْنَأَو \*\*\* دَرَكْ تَسَارِ شَدَقْ، وَ وِرْسَرِ دِزِ مَچْنَأ  
 لُكْچِ شَقْدِ نَأَزِ تَفَايِ كَاخِ مَچْنَأَو \*\*\* لَدُوْنِ اَجِ نَبِيْرِيْشِ دَرَكْ اِر اِيْ مَچْنَأ  
 تَخَاَسَرِ اَنْلُكْ وَ مَنُوْكَلُكْ اِر مَرِچِ \*\*\* تَخَاَسَرِ اَرَطِ نَانْچِ اِر وَرِبَا مَچْنَأ  
 اِيْ رَفَعِ رَزِ دَادِ اِر نَاكْ مَچْنَأَو \*\*\* اِيْ رَكْنِ وَ سَفَا دَصْدَادِ اِر نَابَزِ رِمِ  
 دَشْ زَادِنَارِيْتِ مَشْچِ اِيْ هَمَزْمَغِ \*\*\* دَشْ زَابِ مَنَاخْدَارِزِ رِدِ نُوْچِ  
 دَرَكْ شِ اِيْ خَاَسَرِ كِيْشِ، وَ رَكْشِ قِ شَاَعِ \*\*\* دَرَكْ شِ اِيْ دَاوَسِ وَ رِيْتِ دِزِ مَلْدِ رِبِ  
 تَسْوَا نِ اَجْرِمِ كِيْ رِ اَدِنَاچِ نَأَجِ وَ لَقَعِ \*\*\* تَسْوَا نِ اِنَأ رِهْ هَكْ مَنَأِ قِ شَاَعِ  
 بَا رَطْضَا مِ اِيْ شَكْشِ نَأِ رِدِ تَسِيْنِ \*\*\* بَأِ وَ چَمِهْ مَفْلَابِ رُو، مَفْلَاذِ نِمِ  
 تَسْوَا نِمِ تَشِپِ؟! وَ رِتِ خَسِ مَشَابِنِ نُوْچِ \*\*\* تَسْوَا نِ زَخْمِ ظِيْقِدِ نُوْچِ؟! مَدِزِدِ نُوْچِ  
 مَرِشِدِ مَهْد، اِر وَ اِيْبِيْدِ مَهْد، دَشَابِ وَ رِتِ خَسِ \*\*\* مَرَكْتِ شِپِ دَشَابِ دِيْشِرُوْخِ زَا مَكْرِهْ  
 رَدِهْدِرِپِ وَ زُوْسَمِ صَخْ شِ يُوْرِ تَشِكْ \*\*\* رَدْحِيْ دِ بَاتْفَا اِيْ وَرِ وَ چَمِهْ  
 نِ اِهَشْدِ شِ يِچِ رِبِ تَفُوْكِ مَرِ اَوْسَكِيْ \*\*\* نِ اِهْچِ رِدِ دُبِ وَ رِتِ خَسِ رِمِيْپِيْ رِهْ  
 اِيْ مَلَأِ رِبِ دِزِ بَاهَنْ تَهَنْتَكِيْ \*\*\* اِيْ مَغِ وَ سِرْتِ زَا دِيْ نَادِرِ كَنْدُوْر

2) خَوْلَكْرُپِ نِ اِهْچِ زَا دَسْرَتِ وَ اِيْ \*\*\* خَوْسُرِ اِيْ تَبَاثِرِ كَنْسِ دَشِ وَ رِتِ خَسِ  
 دَشِ تَخَسِ اِيْ يَادِخِ عُنْصِ زَا كَنْسِ \*\*\* دَشِ تَخَلْ كِيْ نِ زِتِ شِخْ زَا خَوْلَكْ نِ اَكْ  
 ؟! بَأِ صَقْ نَأِ دَسْرَتِيْ كِيْ نِ اَشِيْ هُبِنَاَزِ \*\*\* بَأِ سَدِ زَا دِنُوْرِ رِ كِنِ اَدِنْفِ سُوْگِ

3) تَسَا اِيْ عَاَسِ وَ اِيْ، مَمَرِ دِنْنَامِ قُلْخِ \*\*\* تَسَا اِيْ عَارِ نُوْچِ اِيْ بَنْدِ، «عَارِ مَكْلُكْ»  
 دِرِ سُوْمَرِ كْ زَا دَوْبِ ظَفَاذِ نِ اَشِيْ كِيْلِ \*\*\* دِرِ بِيْزِ رِدِ دَسْرَتِ نِ اِيْ پُوْچِ مَمَرِ زَا

4) مَهْمَرِ رِبِ دِرَادِ مَكْنَأ، تَسَا رِهْمِزِ نَادِ \*\*\* مَمَرِ رِبِ وَ اِيْ رَهْقِزِ اِيْ كِنَابِ دِنِزِ رِگِ  
 وَ شَمِ نِيْگَمَغِ، مَنَكْ نِيْگَمَغِ اِر وَ تَرِگِ \*\*\* وَ نِ تَخَبِ مَشُوْگِ مَهْ دِيُوْگِ نِ اَمَزِ رِهْ  
 مَنَكْ نِ اِهِنِيْ نِ اَدَبِ مَشْچِ زَا تِكْ اَتِ \*\*\* مَنَكْ نِ اَزِ نِ اِيْرِگِ وَ نِيْگَمَغِ اِر وَ تِنِ مِ  
 وَ تِيْ وَرِ زَا دِيْ مَشْچِ دِدِرِگِ اَتِ \*\*\* وَ تِيْ وَ خِ اِهْمَغِزِ مَنَادِرِگِ خَلْتِ  
 ؟! اِيْ نِمِ اِيْ اُرْ هُدْنَكْفَا وَ هَدْنِبِ \*\*\*؟! اِيْ نِمِ اِيْ اِيُوْجِ وَ اِيْ دَايِصِ وَ تِيْ اِيْ  
 اِيْ سَكِيْ دِيْ نِمِ نِ تَسْجِ وَ قَا رِفِرْدِ \*\*\* اِيْ سِرِرْدِ نِمِ رِدِ هَكِ اِيْ شِيْدِنَا مَلِيْحِ  
 وَ تِرِ دِرِ سَهْ اَشِ يُوْدِ مَدُوْنِ شِيْمِ \*\*\* وَ تِرِ دِرْدِ نِمِ اِيْ پِ دِيُوْجِيْ مِ مَرَاچِ  
 رَاذْگِهَارِ تَمِيَامَنْبِ، مَهْدِ هَرِ \*\*\* رَاظْتِنَا نِيْ اِيْ دِيْ هَكْ مَهْ مَنَاوْتِيْ مِ  
 اِيْ هَنْدِ اِيْ مَلَا صُوْجِ نِگِ رِسَرِبِ \*\*\* اِيْ هَرِ اَوِ نِ اِرُوْدِ بَا دِرِگِ نِيْ اِ زَا اَتِ  
 رِفَسِدِ چِنْرِ هَزِ اَدِنَا رِبِ تَسَهْ \*\*\* رَقْمِ تَاذَلْ وَ اِيْ نَبِيْرِيْشِ كِيْلِ  
 اِيْ رِبِ اِهْتَنْجِمِ وَ چِنْرِ اِيْ بِيْرِغِزِ كِ \*\*\* اِيْ رُوْخِرِبِ نِ اَشِيُوْخِزِ وَ رِهَشِ زَا مَكْنَأ  
 «اِيْ هَنْدِ نِ اَجْرِبِ اِرِ بَا اِيْلِ كَشْمِ دِرِدِ \*\*\* اِيْ هَدِ نِ اَسَا، اِيْ تَفَايِ نِ اَسَا مَچْرِهْ □

## رِدِ وَ اِيْ رِبْصِيْ دِ وَ نِمُوْمِ نِ تَخِيْرِگِ لِيْثِمْتِ مَهْ دُوْخِ اِيْ رَارِقِيْ دِ وَ بَا رَطْضَا مَهْ لَابِ عِنْمِ وَ، دَهْجِ نِ وِرِيْبِ اَتِ كِيْدِ رِدِ شِ وَجِ وَ نَابِدِ

نِ اَوْجِ اِيْ اِنَادِرِگِمِ وَرِ اِهْلَابِ زَا \*\*\* نِ اَدِبِ دُوْخِ رِدْقِ وَ لِيْثِمْتِ نِيْ وَ نَشِبِ □  
 نِ وِبَرِ شِ نَأَزِ دَشِ وَچِ لَابِ دَهْجِيْ مِ \*\*\* نِ وَچِ كِيْدِ رِدْنَا مَكْ رَكْنِبِ دُوْخِ زِرْدِ  
 شِ وَرِخِ دَصْدِ دَرِ اَرِبِ وَ كِيْدِ رِسَرِبِ \*\*\* شِ وَجِ تَقُوْ دِيْ اَرِيْمِيْ نِ اَمَزِ رِهْ  
 «!؟ اِيْ نِكِيْ مِ مَنُوْبَرِ نُوْچِ، اِيْ دِيْرِيْخِ نُوْچِ \*\*\*؟! اِيْ نِزِيْ مَرِدِ نِمِ مَهْ شِ تَأِ اِرْچِ»: هَكِ  
 اِيْ نَكْشِ نَأَزِ مَچْمَرِبِ وَ شِ وَجِبِ شِ وَخِ \*\*\* اِيْ نِ: هَكِ وَ نَابِدِ كِ زِيْلْفَكِ دِنِزِيْ مِ  
 اِيْ نَشَاچِ وَ قُوْذِ وَ تِيْ رِيْگِ اَتِ مَكْلِبِ \*\*\* اِيْ نِمِ مَوْرِ كِمِ هَكِ مَنَا شُوْجِنِ اَزِ  
 نِ اَحْتِمَا نِيْ اِ تَسِيْنِ اِيْ رَاوْخِ رِهْبِ \*\*\* نِ اَجِ مَهْ اِيْ زِيْمَايِبِ، اِيْ دِرِگِ اَذْغِ اَتِ  
 «رُوْخْبَأِ نَأِ تَسَهْدُبِ شِ تَأِ نِيْ اِرِهْبِ \*\*\* رَتِ وَ زَبَسِنِ اَتَسْبِ مَهْ اِيْ دِرُوْخِيْ مِ بَأِ

نِ اَحْتِمَالِ هَا دِدِرِگِ تَمَحْرِزِ اَتِ \*\*\* نِ اَزِ رَهْقِزَا تَسَهْدُبِ قِ بَا سِ شِ تَمَحْرِ  
 تَسَهْبِ دِيْ اِ دُوْجُوْمِيْ اِيْ مَارِسِ هَكِ اَتِ \*\*\* تَسَهْدَشِ قِ بَا سِ نَأِ زَا رَهْقِ رِبِ شِ تَمَحْرِ  
 ؟! تَسُوْدِ قِ شَعِ دِزِ اَذْگِ مَچِ، دِيُوْرِ دِ نُوْچِ \*\*\* تَسُوْپِ وَ مَحَلْ دِيُوْرِ نِ تَذَلِيْ دِ مَكْنَأَزِ  
 اِرِ اِيْ مَارِسِ نَأِ زَا اِيْثِيْ اِيْ نَكْ اَتِ \*\*\* اِهْرَهْقِ دِيْ اِيْبِ رِگِ اِصَا قْتِ نِ اَزِ  
 «وَ جِزِ اِيْ تَسْجَرِبِ، لَسْغِ اِيْ دِرِ كِبِ»: هَكِ \*\*\* وَ اِرِ دَعِ اِيْ اَرِبِ دِيْ اِ فَطْلِ زَابِ

1. 7 و 5 هيا رثاكتلا هروس .

2: هينوقه هخسد .

... \*\*\* خوشم شچ و ورت خسد دشاب گنسد

3 ملسد و هلا و هيلع الله اى لصد ادخل وسر ؛ 52 ص 2 ج ، مولعلا ايجا .  
 دهع امش ز ا مادكره ؛ هتيعر ن ع لوئسم مكل و عار مكل : دومرف

«ل وئسم ش يوخذ تيعر هب تبسد و تسا رما اى لاو و راد

4 هك ا رهم ن ا : هك ن ا .

«رادش وکیند، دشد و تنامهم چنر \*\*\* راهبرد ی دیرچ» :دیوگ دوخناب  
زاب و تراثیا ز دیوگ هشد ش پپ \*\*\* زاسر گشد ددر گز اب نامهم هک ات

دسَد و تَرِب دَرَب اَهت معذ هلمج \*\*\* دسر مَعْنَم ت تمعذ ی اجه بات  
 1 «كُحْبَذُا ی نَارُ ا ی نَا» ، هِنِب رَسد \*\*\* كَجَب ش پِر سِپ و ت ، م لیلخ ن م  
 راول یعامسا تَقْلُد مَرَبُبات \*\*\* رار ق ر ب ل د ، هِن ر ه ق ش پیه ب ر س د  
 ت سیر ی ن ت ش ک و ن ت ش گ ه دیر ب ز ک \*\*\* ت سیر س د ن آ ر س د ن ی ا ک ی ل ، م ر ب ر س د  
 2 ت س ج م ی ل س ت ت د ی ا ب ن ا م ل س م ی ا \*\*\* ت س و ت م ی ل ع ت ن آ ز ا م و ص ق م ک ی ل



ار و ت د ن ا م د و خ ه ز و ی ت س ه ه ن ا ت \*\*\* ا ل ا ت ی ا ر د ن ا ش و ج ی م د و خ د ی ا  
 ی ا ه د ی د و ن ا ج ر ن ا ت س ی ل گ و ت \*\*\* ی ا ه د ی د ن خ ر گ ا ن ا ت س ی ن آ ر د ن ا  
 ی د م ا ا ی ح ا ر د ن ا ، ی ت ش گ ه م ق ل \*\*\* ی د ش ل گ و ب ا غ ا ب ز ا ا د ج ر گ  
 3 ا ه ه ش ی ب ر د و ش ر ی ش د ، ی د و ب ر ی ش د \*\*\* ا ه ه ش ی د ن ا ت و ق و ا ذ غ و ش د  
 ت س ج و ک ل ا ا چ و ر ز ا ب ش ت ا ف ص ر د \*\*\* ت س خ ن ل ل ه ا ب ی ا ه ت س ر ش ت ا ف ص ر ا  
 ی د ش ر ب ن و د ر گ و ف ا ص و ا ی د ش س پ \*\*\* ی د م ا ن و د ر گ ز و د ی ش ر و خ و ر ب ا ز  
 ب ا ط ا ت س م ت ا ف ص ر د ن ا ی و ر ی م \*\*\* ب ا ت و ن ا ر ا ب ت ر و ص ر د ی د م ا  
 «ی د ش ا ه ت ر ک ف و ل و ق و ل ع ف و س ف د \*\*\* ی د ب ا ه ن ا ر ا ب و ر ب ا و س م ش و ز ج



4 «ت ا ق ت ا ی ی ن و ل ت ق ا» د م ا ت س ا ر \*\*\* ت ا ب ن گ ر م ز ا د ش ن ا و ی ح ی ت س ه  
 5 «ق ا ی ح ی ل ت ق ی ف ن ا» د م ا ت س ا ر \*\*\* ت ا م د ع ب ا ر ا م ت س ی د ر ب ن ی ن چ ن و چ  
 ک ل ف ی و س د ش ج ا ر ع م ن ی د ب ا ت \*\*\* ک ل م ت و ق د ش ق د ص ل و ق و ل ع ف  
 ر و ن ا ج د ش و د ش ر ب ی د ا م ج ز ا \*\*\* ر ش ی ت و ق د ش ه م ع ط ن ا ک ن ا ن چ ن ا  
 ی ر گ ی د م ا ق م ر د د ی ا ه ت ف گ \*\*\* ی ر و ا ن ه پ ی ه م ج ر ت ا ر ن خ س ن ی ا  
 د و ر ی م ا و ، د ن ک ی م ت ر ا ج ت ا ت \*\*\* د س ر ی م ن و د ر گ ز م ا د ن ا و ر ا ک  
 ر ا و د ز د ت ه ا ر ک و ی خ ل ت ه ب ی ن \*\*\* ر ا ی ت خ ا ب ، ش و خ و ن ی ر ی ش د و ر ب س پ  
 ا ر و ت م ی و ش و ر ف ا ه ی خ ل ت ز ا ت \*\*\* ا ر و ت م ی و گ ی م خ ل ت ی ت ی د ن ا ز  
 د ه ن ن و ر ی ب ی گ د ر س ف ا و ی د ر س د \*\*\* د ه ر ه د ر س ف ا ر و گ ن ا د ر س ب ا ز

1 دشر ن س د ه ب (ل یعامسا) ه ک ما گ ن آ س پ: « 102 ه ی ا ت ا ف ا ص ل ا ه ر و س .  
 ر د ن م ا ن ا م ه ، م ر س پ ی ا : ت ف گ (م ی ه ا ر ب ا ش ر د ی پ) ، د ی س ر ی ع س د م ا گ ن ه (و  
 «... م ن ک ی م ح ب ز ا ر و ت ه ک م ن ی ب ی م ب ا و خ  
 ا ر و ت ه ک م ن ی ب ی م ن ی ن چ ن م : كُحْبَذُا ی نَارُ ا ی نَا . و ق ا چ ، ه د ن ر ب ت ل ا : كَجَب  
 م ن ک ی م ح ب ز  
 2 : ه ی ن و ق ه ا خ س ن .

... \*\*\* ت س و ت م ی ل س ت ل ز ا د و ص ق م ک ی ل  
 3 . ا ه ه ش ی د ن ا و ت و ق : ه ی ن و ق ه ا خ س ن .

4 . د ی ش ک ب ا ر م ، ن م ق و ت و د ر و م و ز ی ز ع ن ا ر ا ی ی ا : ت ا ق ت ا ی ی ن و ل ت ق ا .  
 5 . ت س ا ی گ د ن ز ر د ی گ د ن ز ، ن م گ ر م ر د ه ک ی ت س ر د ه ب : ق ا ی ح ی ل ت ق ی ف ن ا .

یورنوریبهمه اهی خلتز سپ \*\*\* یوشدن وخرپُل د هکنوچ ی خلتز وت  
 لَخذنزیر وت بهرگی یَا غراف \*\*\* لسعدن وچمه یوشدن بیریشدن امزن آ □  
 دشنرخافه گُردنیا لبقمه \*\*\* دشنرباصد لابردنا واکره □

## لابرسد ربنوچن مؤمن دشر باصلیثمت دش فقاو

تسیندقوئی بد زج مدیشوجان و ماخذ \*\*\* تسیندقو ط ار وا ،تسیند ی راکشد گس  
 ی تسار هد مای رای ،مشوجب شوخ \*\*\* ی تسد ی اتسانینچ را :تفگ دوخذن آ  
 ی نزی م شوخ س بهک ؛نَر مزیلچفک \*\*\* ی تم رامعم وچ ش شوچنیا رد وت  
 غاب و ناتسده ب اوخذ منیند ات \*\*\* غاد و مخزنز مرسد رب ،ملیپ وچمه  
 «نم شوغاً ن آ رد مبابی هر ات \*\*\* نم شوچ رد مهرد ار دوخ هک ات  
 دوشی غای نیبب اوخلیپ وچمه \*\*\* دوشی غاط انغرد ناسنا هکناز  
 اعد درآ ،دوئشن ار نابلیپ \*\*\* ار دنه دنیبب اوخرد نوچ لپیپ

## رد تمکد و دوخذ اب ونا بدکن تفگرد وان تشاد شوچ

نیمز یازجا ز مدوب وت وچنم \*\*\* نیا زاشیپ :هک ارو دیوگی تسن آ  
<sup>1</sup> یروخردنا و متشگ اریذ سپ \*\*\* یرذآ زاهج مدیشوپ نوچ  
 ن ترگیدن ورد رگید ی ندم \*\*\* نمز ردنا م مدیشوچ ی ندم  
 مدش اتسا ار وت سپ ،متشگ حور \*\*\* مدش افسح توف ش شوچ ود نیز  
 ی ونعمت افسد و مء یوشد ات \*\*\* یوری م آزی متفگی دامچ رد  
 «رذگی ناوید ز ،نکرگید شوچ \*\*\* رگد راب سپ ،حور وت یدش نوچ



ی هتئم رد ی سر و ی زغلنرد \*\*\* اهتکن نیز ات هاوخی م ادخزا  
 دندش هچن ورد ی موقن سر ن آز \*\*\* دندش هر مگی سبن ارق ز ا هکناز  
 دوبن لابی رسد ی ادوسار وت نوچ \*\*\* دودع ی ای مرجت تسیند ار ن سر رم

<sup>1</sup> یرذآ داهج مدیشونب :هینوقه هُخسن .

# و قدص و تابث و ، نامهم ن آهصقه يقب وا مزع

بشد هب دجسم نيا رد مېسُخمي» :تفگ \*\*\* باط لابر سد رهش دبير غ ن آ  
يوشد ن م ياور ت جاح هبعك \*\*\* يوشد ن م يلاير ك رگ ، ا دجسم  
1 را ورو صنم منك يز اين سر ات \*\*\* ر اده ديز گب ي ا ر ان گب ارم ، ن يه  
:ل يلخ ش تا رد شو غ دها و خني م \*\*\* ل يئر ب ج ت حيصن ر دنا ديد ش رگ  
هتخوس ز بنع و دوع ن وچ مرتهد \*\*\* هتخور فان م هك ؛ و ر ، لا يئر ب ج  
ي نكي م ي ر اد سا پ ز دار ب ن وچ \*\*\* ي نكي م ي ر ا ي هچر گ ، لا يئر ب ج  
مكوش ييد مدر گ هك مناج ن آ ه ن م \*\*\* م گباچ ر ذ ا ر ب ن م ، ر دار ب ي ا  
فالت دش مز يه وچ و دوب ي شتا \*\*\* فلاع ز ا دياز ف ي ناو يحن ا ج  
«ي د ب ر ماع م ه و رومعم دبا ات \*\*\* ي د ب ر مثم ، و ا مز يه ي تشك ن ر گ



ن آ ني ع ي ذ ، د و ب ش تا و ت ر پ \*\*\* ن ا د ب ، ش تا ن ي ا ت سا ن ا ز و س د ا ب  
2 ن ي م ز ر د ن ا ت سا ي و ي ه ي ا س د و ت ر پ \*\*\* ن ي ق ي د م ا ر ي ن ا ر د ش تا ن ي ع  
3 ب ا ت ش د د ر گ ي م ز ا ب ن د ع م ي و س \*\*\* ب ا ر ط ض ا ز د ي ا ن د و ت ر پ م ر ج ل ا  
ز ا ر د م د ك ي ، ي م د ه ت و ك ت ا ه ي ا س \*\*\* ز ا س ه ب د م ا ر ا ر ق ر ب و ت ر ت م ا ق  
4 ت ا ه م ا ي و س ت ش گ ا و ا ه س ك ع \*\*\* ت ا ب ث ش ك د ب ا ي ن د و ت ر پ ر د ه ك ن ا ز  
5 د ا ش ر ل ا ب م ل ع ا ل ل ه ، ر ا ك ش خ \*\*\* د ا ش گ ب ل ه ن ت ف ، د ن ب ر ب ن ا ه د ، ن ي ه

- ب ا ر ط ض ا ر د ن ا د ا ت ف ا ب ر غ و ق ر ش \*\*\* ب ا ر خ ا ر م ل ا ع د ر ك و د ا ز ه ن ت ف
- د ش گ ن ج ر د ي ر گ ي د ا ب ي ك ي ر ه \*\*\* د ش گ ن ت ا ه ل د ، ت ش گ ب ت ا ر م ن و چ
- م د ز ن ت ، م د ر ك م ي ل س ت ه ل ا س م \*\*\* م د ش ش م ا خ ، د ش ر ا ي س ب و گ و ت ف گ
- د و ز ف م غ ن و چ ، ن ك ش و گ ، م ي و گ ز ا ب \*\*\* «؟ د و ب ه چ ه ن ت ف ب ج و م» : ي ي و گ و ت ر و

1. رايه ديز گب :ي ناخر يم . هينو ق هُخسن س اسار ب ه دش ح لاصا .  
2. ي و ي ه ي ا س د و ت ر پ :هينو ق هُخسن .  
3. د ي ا ن د و ت ر پ :ي ناخر يم . هينو ق هُخسن س اسار ب ه دش ح لاصا .  
4. ن ا ر د ا م :ت ا ه م ا .  
5. ي ناخر يم . هينو ق هُخسن س اسار ب ه دش ح لاصا . باز گو : «اللّه...» .  
ح لاص و د ش ر ه ا ر ه ب د ن و ا د خ :د ا ش ر ل ا ب م ل ع ا ل ل ه . ش ا ب ت ك ا س :ر ا ك ش خ  
ت سا ر ت م ا گ ا

# ن اِطَاعِط و ن اَمَهْفَرِصَاق ن دِشِيدِنَا دَب رِکْز

<sup>1</sup> دسَدَلِها زَا دَمَا ی دَنگِ دُود \*\*\* دَسِرِ صِرْخَمَ اَتَهْ صَق ن یَا کَن آ زَا شِیپِ  
دَنگِ ی پَارِ ی لَدَه دَا سِرِ طَاخ \*\*\* دِگَل ن یَا کِیْلَه ، ن یَا زَا مَجْنِرِی مَن م  
<sup>2</sup> ی و نَعْمَلِ اَتَم ن اَبِو جَمَه رَه ب \*\*\* ی و نَز غِ مِیکَد ن آ دِر کَن اَبِی شِو خ  
ل لَاضِدِ بَا حِصَا زِ دُوبِن دِجَع ن یَا \*\*\* ل ا ق ر ی غ د ن ی بِن د ر گ ن آ ر ق ز : ه ک  
«رُود مِشِچ د بَا ی ن ی م ی م ر گ ر ی غ \*\*\* رُود ز رُوب ا ت فَا ع ا ع ش ز ک

-----

<sup>3</sup> ی ا م ن ا ع ط ن و چ د ر و آ ن و ر ب ر س \*\*\* ی ا م ن ا خ ر ز ا م ا گ ا ن ی ط ب ر خ  
ی و ر ی پ و ت س ا ر ب م غ ی ب ه ص ق \*\*\* ی و ن ت م ی ن ع ی د ، ت س ا ت س ی ن خ س د ن یَا ک «  
د ن ت م س و س ن آ ز ا ی ل و ا د ن ن ا و د ه ک \*\*\* د ن ل ب ر ا ر س ا ت ح ب و ر ک ز ت س ی ن  
<sup>4</sup> ا د خ ر ت ا ق ل ا م ا ت م ی ا پ ه ی ا پ \*\*\* ا ن فَا ا ت ل ت ب د ت ا م ا ق م ز ا  
ی ل د ب ح ا ص د ر ب ر ب و ز ر پ ه ب ه ک \*\*\* ی ل ز ن م و م ا ق م ر ه د و ح ر ش د  
«ن و ر د و ن و ر ی ب ه ص ق ه ن ا ک د و ک \*\*\* ن و س ف و ت س ه ن ا س ف ر س ا ت ر س د ه ل م ج □  
ن ا ر ف ا ک ن آ د ن د ز ه ن ع ط ن ی ن چ ن یَا \*\*\* ن آ ر ب م ه ، د م ا ی ب ا ل ل ه ب ا ت ک ن و چ  
د ن ل ب ی ق ی ق ح ت و ی ق ی م ع ت ت س ی ن \*\*\* د ن ز ن م ی ه ن ا س ف ا و ت س ا ر ی ط ا س ا » : ه ک  
د ن س ی ا ن د و د ن س ی ر م ا ز ج ت س ی ن \*\*\* د ن ن ک ی م ش م ه ف د ر خ ن ا ک د و ک  
□ ر ا ن د و م ی ه ا ر ب ا و د ا ب و د و ه ر ک ز \*\*\* ر ا م و س ی ل ب ا و م د ن گ ، م د آ ر ک ز  
□ ن ن ف ا ت ط خ ز ا ر س د و ن ا ع ن ک ر ک ز \*\*\* ن ت ن ا ف و ط و ی ت ش ک و ح و ن ر ک ز □  
ش م غ و ا خ ی ل ز و ب و ق ع ی ر ک ز \*\*\* ش م خ ر ی ف ل ز ر ک ز ، ف س و ی ر ک ز  
□ ل ی ف ب ا ح ص ا و ه ب ع ک ی ه ص ق ر ک ز \*\*\* ل ی ن ر ب ج و ح ی ز و ل ی ع ا م س ا ر ک ز  
□ ا ی ر و ا و ر و ب ز و د و و ا د ر ک ز \*\*\* ا ب س د و ن ا م ی ل س د و س ی ق ل ب ر ک ز  
□ و ا م و ق و ط و ل ر ک ز ، س ن و ی ر ک ز \*\*\* و ا م و ص د و ب ی ع ش د و ت و ل ا ط ر ک ز  
□ ض ا ی ر و ا ی ر ک ز و ی ی ح ی ر ک ز \*\*\* ض ا خ م و ل خ ن د و م ی ر م ل م د ر ک ز  
□ ب ا و ج و ت ا ج ا ن م و س ی ر د ا ر ک ز \*\*\* ب آ م ی س ق ت و ه ق ا ن ، ح ل ا ص د ر ک ز □

---

<sup>1</sup> ی دنگ و دود : هینوقه خسد .

<sup>2</sup> دیحو ت ل ها ماقم رد ، ی و ن ز غ ی ی ا ن س د م ی ک د ن ا و ی د .  
دیشروخ ز ا ه ک \*\*\* ی ش ق ن ز ج ت س ی ن ت ب ی ص د ن آ ر ق ز ا ر گ د و ب ن د ب ج ع «  
«! ا ن ی ب ا ن د م ش چ د ب ا ی ن د ی م ر گ ز ج

<sup>3</sup> . خ ر ب ط ی : غ ا ز ب ز ر گ ( ش خ ص ا ح م ق ) . خ ر خ ا ن ه : ا س ط ب ل . ط ع ا ن ه : ز ن  
ط ع ن ه ز ن ن د ه .

<sup>4</sup> . تَبَلُّل : ا ن ق ط ا ع ت ا م و د ل بُر ی د ن ( ا ز ه ر ا ن چ ه ه س ت ب ه س و ی خ د ا ) .

- ورفن تفرن یمز و نوراق رکذ \*\*\* وایتوم و ریزع و ساییلا رکذ
  - لایمترد ناییئارسا رکذ \*\*\* لایبرد یروبدو بویا رکذ
  - اطعو تاباطخو نیلعنعلخ \*\*\* اصعو روط، رجشد و یسوم رکذ
  - ایمر او رضخو نینرقلأوذ رکذ \*\*\* امسر بدش جورعو یسیر رکذ
  - میذود ددش تاز جمع زارمقهک \*\*\* میبطعقلخ و دمحلضفرکذ
- «! درخو یورد دوش مگهکن ایید واک \*\*\* دربی می پی سکره و تسارهاظ  
 !وگب هروس یکن اسانینچنیا \*\*\* ودهنیا دیامن اسارگا»: بتفگ
- <sup>1</sup> «رایدناسانیا زاتیایکی: وگ \*\*\* راکلها و نایسنا و ناینچ

## و، انطب و ارهظن آرقلن ا» ثید ریسفت یفو «نطباً تعبسی لاینطباً 2» انطب نعبسی لاینطباً: تیاور

- <sup>3</sup> تسایرهاقس بی نطابزهاظ ریز \*\*\* تسایرهاظ - هکن ادب - ار نآرق فرح
- رظنو رکفو واردنا ددرگ مریخ \*\*\* رگدنطبیکی، نطابن آریز
  - مگهلمج اهدرخ ددرگ وارد هک \*\*\* موسنطبیکی نطابن آریز
  - دیدنی بریظنی پی ادخ زج \*\*\* دیدن س کدوخ یبذ زامراچنطب
  - مَصْتَعْمِ ثیدنیز و ترمیشی م \*\*\* مَرَكْلَاوِبِ اِنَطْبِ تَفْهَاتِنِ بِنِجْمِه
  - نیطریغ دنیینار مدأ وید \*\*\* نیبم رهاظ - رسپی ا - نآرقز و ت
  - تسی فخش ناج و رهاظ ش شوقد هک \*\*\* تسی مدأ صخش وچ نآرق رهاظ
  - والاح دنیینی یوم رسکی \*\*\* والاخ و مَعْلَسَدَصَرِ اِنِ دَرَم

1: (ام ربمایپی ا) وگب: 88 هیا آرسلا هروس، 38 هیا سنوی هروس .  
 دنناوتی مذ زگره دنروایید ار نآرقنیا لثم ات دنوش عمج سن ا و نجرگا  
 «! دنوش رگیدکی نایبیشپ همه دنچره دنروایید ار نآ دننام  
 2. این روایت به تعبیر مختلف از شیعه و اهل سنت روایت شده است؛  
 «برای این قرآن ظاهری و باطنی است و برای باطن آن باطنی است  
 تا هفت باطن. و در روایتی: تا هفتاد بطن».  
 3: ناخریم. مینوقه هُخَسَنَسِ اسار بدش حلاصا .  
 رهاق م هی نطابزهاظ ریز \*\*\* تسایرهاظ هکن ادم ار نآرق فرح  
 بتسا

# ءايلوا و ءايبنا ن تفر هكنا ن ايد تهج اهر اغ و اههوك هب ملاسلا مهيدع فوذ تهج و ، تسين ش يوذ ن دركن اهنپ [تهجهب] هكلب ، هذ ق ل ذ ش يوشد و ايند زا عطق هب تساق ل ذ داشرا

«دنبون اهنپ نامدرم مشچ ز ات \*\*\* دنور هكرد ايلوا» :دنيوگ هكنا  
دنهني م منقه خرچ ريد دوخ ماگ \*\*\* دناهك دصزار فن اشيا قلخ ش يپ  
دوب و سنا هك و ايرد دص ز هك \*\*\* ؟دوب وجهك ؟ دوشن اهنپ ارچ سپ  
تخير ل عد دص كلف مي مژك ش اي پ زك \*\*\* تخيرگ هك يوسهبر دوين ش تجاد  
ناميسا ديشويد هماجتي زعت \*\*\* ناشيرگ و اديدن و ديدرگ خرچ  
دوين ايرپ زارتن اهنپ مي مدآ \*\*\* دوين اهنپ يريپ ن ارهاظ هبرگ  
تسا رتن اهنپ دوخ را بدص مي مدآ \*\*\* تسا رمضم هك يريپ ن ازل قاع دزن  
!؟ تسقصد و ابيغرد هك مدآ دوب نوچ \*\*\* تسق فذن نوچ ل قاع كيدزن مي مدآ

## ي اصد هب ايلوا ملاك و ايلوا هيبشت ملاسلا امهيدع ي سيعن وسف و ي سوم

تسا ي سيعن وسفن و چمه ي مدآ \*\*\* تساق ي سوم ي اصدن و چمه ي مدآ  
<sup>1</sup> ان يعبصلا ان ييد تسهن مؤم بلق \*\*\* نيز رهيد و داد رهيد قدف كرد  
ولگ دياشگب وچ همقل كين وك \*\*\* و اش يپ ن كيلو ي بوچ ش رهاظ  
تؤم تشگن ازيرگ ي و زكن يبين ا \*\*\* توصد و فردي سيعن وسفان ن ييم و ت  
تسشن و تسجرب هدرم هك رگزن ا \*\*\* تسپت اجهن ا ش نوسفان ن ييم و ت  
تفاكش ار رضخا رحب هك ن يبين ا \*\*\* تفايل هسد ار اصدن ا رم ن ييم و ت  
مايسر گنب ، هذ ش يپ ايد ق كيد \*\*\* مايسر تچ ي اهديد ي رود ز و ت

<sup>1</sup>؛ 318 ص 1 ج ي ضترملا ي لاما ، 2045 ص 4 ج لمسم ج حص .  
نيد اهك مدآ ن ب بولق ن ا : دومرف هلا و مهيدع الله ي لصد ادخلوسر»  
بولق هك ي تسر دهب ؛ عاشف فيك اهقرصي ، منحزلا ع باصا ن م نيعبصا  
هنوگره و ا دنتسه ن محر دنوادخ ن اتشگنا زا تشگنا ود نيد مدآ ن ب  
«!دندارگي مربرار ناشبولق ده اوخب

درم درگردن بید، آشیپی کدنا \*\*\* درگریغی نیبیمی یروود زوت  
دنکرید وای درم ار اهوموک \*\*\* دنکن شور وای درگردن ار اهدید

## وُهَعَمَی بَوَّالِ اَبَجِ اَیْرِ : اِلَاعَتِ هَلَوَقِ رِیَسَفَتِ (1) رِیْطَلَا

تَشْگِ صَاقِرِ شِ مَدَقَمِ زَا رِوَطِ رِهوکِ \*\*\* تَشْدِ اِصْفَا زَا اِسُومِ دَمَا رِدِ نِوِچِ  
هَدْبِنِ لَانِشِ اِیْ پِرْدِنَا اِهْمُوکِ \*\*\* هَدَشِنِ اَبَاتِ شِ رَفَا زَا دِوَوَادِ اِیْ وِرِ  
اِیْ هَشْدِ قِشْعِرِدِ تَسْمِ، بَرِطْمِ وِدِ رِهْ \*\*\* اِیْ هِرْمِهْ هَتَشْگِ دِوَوَادِ اِبِ مِوِکِ  
2 هَدَشِ مَدْرِیْمِهْ وِ زَا وَا مِهْ وِدِ رِهْ \*\*\* هَدَمَا رِمَا اِیْ بَوَّالِ اَبَجِ اِیْ

3 اِیْ اِهْدِیْرِیْبِنِ اَمْدَمِهْ زَا نِ مَرِهیدِ \*\*\* اِیْ اِهْدِیْدِ تَرَجِهْ وِتِ، اِدِوَوَادِ: تِ فِگِ  
مَدِزِ هَلْعَشْدِ تَلْدِ زَا قِوَشْدِ شِ تَا \*\*\* هَدَشِسِ نِوْمِیْ بِ دِرْفِیْبِ رِیْغِ اِیْ  
مِیْدِقِنَا دِرَا تَشِیْیِ اِرِ اِهْمُوکِ \*\*\* مِیْدَنْ وِلْ اَوَقِ وِیْ هَا وِخِنِ اِبْرِطْمِ  
دِنْنِکِ اِیْ یَا مِیْیِدَا بِ تَشِیْیِیْ اِتِ \*\*\* دِنْنِکِ اِیْ یَا نِرْسِ وِیْ لَا وَقِ هِکِ اِتِ  
«تِ سَا هَلْمَانِ اِرِ سِیْ لُونِ اَدْنِ وِ بَلِیْ بِ \*\*\* تِ سَا وِرِ اِرِ هُکِنِ وِچِ هَلْمَانِ اِیْ نَادِبِ اِتِ  
دِسِرِیْ مِ شِ سِدِ شِ وِگِرِدِ اِیْ بَشِ رِهْ \*\*\* دِ سِجِیْ فَا صَدِ نَا اِیْ اَزْ جَا هُمُغَدِ  
دِوَرِ کِبِ شِ بِیْغِ هِبِ وَا کِنِ اَجْکُنْذِ اِیْ \*\*\* دِوَنُشْبِ وَا، دِنُونُشْدِنِ اِنِیْشِنْمِ هِ  
وِبِ چِیْیِهْ مَدْرِیْبِنِ وَا نِیْشِنْمِ هِ \*\*\* وِگِتْفِگِ دِصِ دِوِخِ سِنْفَزِدِ دِرْگِنِبِ  
تَلْزِنْمِ اِتِ نَا کَمَلَا زَا دِسِرِیْ مِ \*\*\* تَلْدِ رِدِنَا بَا وِجِ دِصِ وِلْ اَوَسِ دِصِ  
اِرِ شِ وِگِرِدِ اِتِ وِتِ کِیْدِزِنِ هِبِ رِگِ \*\*\* اِهْشِ وِگِنِ اَزْ دِوَنُشْدِنِ، وِتِ اِیْ وِئِشْبِ

## رِوَصَقِ زَا اِیْ وِنْتِمِ [رِدِ] هَدِنْنِزِ هِنَعَطِ بَا وِجِ دِوِخِ مِهْفِ

!؟ اِیْ وِرْگِنِ نِوِچِ، اِیْ اِهْدِیْدِ شِ لَائِمِ نِوِچِ \*\*\* اِیْ وِئِشْدِنِ اِرِ نَا وِتِ دِوِخِ-رِکِ اِیْ- مَرِیْگِ  
اِیْ نِکِیْ مِ وِشْنِ وِرِ بِ اِرِ نَا رِقِنِ عَطِ \*\*\* اِیْ نِکِیْ مِ وِعِوِ وِتِ، نِ عَا طِ رِگِ سِ اِیْ  
اِیْ رِبِ نَا مِیَا وَا رِ هَقِیْ هِجِنِ پِزِ اِیْ \*\*\* اِیْ رِبِ نَا جِ اِیْ وِ زِکِ تِ سَا رِیْشْدِنِ اِیْ نِیَا  
اِدْفِ هَتَشْگِ اِرِ لِ هِجِ اِیْ هُورْگِ اِیْ کِ \*\*\* اِدْنِنِ اِرْ قِ دِنْزِیْ مِ تِ مَایْ قِ اِتِ  
دِیْتِشَا کِیْ مِ اِیْ رِ فَا کِ وِ نِ عَطِ مِخْتِ \*\*\* دِیْتِشَا دِنِیْیِ مِ هِنَا سَفَا اِرِ مِ رِمِ

1 اطع ا لصف دوخ ا یوسد ز ا دوواد هب امانامه و: « 10 هیا ا بسد هروسد .  
حییست رد] و ا هارمه هب ، ناگدرپ ا و اهوموک ا [ : میتفگ] و میدومذ  
» . میدینادرگ مرذوا ا ارب ا رن ها و دیوش اونم ه [ دنوادخ  
2 . 10 هیا ا بسد هروسد .  
3 . ن اهرمه ز ا : اناخریم . هینوقه ا خسن س اسار ب ه دشح ا لصا .

نَمَرٌ مِیْهِنَسَفَا دِیدو بَ امش هک \*\*\* نَزَهِنَعَطِنِ اسخِ یَا - دِیدِید بَ دُوخِ □  
 دِیدُ بَ هِنَسَفَا وِیْ نَافَ امش هک \*\*\* دِیدِی مَ هِنَعَطِ هک یَا دِیدِیدِ اَتَ  
 تَاکَرِ تَوَقَا یَو نَاجِنِ اَجِتِ وَقَ \*\*\* تَاذِ هِمَنَاقَ وِ مَّقَدِ مَلاکِ نَمَ  
 اَدجِ هَتَشِگَانِ دِیْشِرِ وِخِ زَا کِیْلَا \*\*\* امش رِ بَ هَدَاتِفَ ، مَدِیْشِرِ وِخِ رِ وِذِ  
 تَا مَمَ زَا اَرِنَاقِشَاعِ مَنا هَرِ اَتَ \*\*\* تَا یَدِ بَ اَنَ عِوَبِیْ مَنِمَ کَنَدِ  
 1 «یِ تَخِیرِ قَدِ نَاتِ هَزِ وِ کَرِ بَ یَا عَرَجِ \*\*\* یِ تَخِیْگَنَدِ نَاتِ زَا دُنْگَ نَ اَنَ چَرِگَ  
 مِیْقَسِ یِ لُوقَرِ هَزِ مَنا دَرِ گَ لَدِ \*\*\* مِی کَدِ نَ اَ دِنِ پَوِ تَفْگَ مَرِ یَگَ ، یِ ذِ  
 اَدجِ یِ نَعَطِ رِ هَزِ نَمِ یَا غَرِافَ \*\*\* اودِ وَا زَا نَمِ دَرِدِ دِ بَا یِیَ اَتَ □

## ن د ر و خ ز ا ب س ا ه ر ک ن د ی م ر د ن د ز ل ت م ب ا

2 بَا دِن د ر و خِ ی مَ هَرِ دَا مَ وِ هَرِ کَ \*\*\* : بَا طَ خَرِ دِنَا وَا تَسَمَدِ وِ مَرِ فِ هَکِنَا  
 3 «! رِ وِ خَ بَا نِ یَزِ ، لَ ا هَ» : هَکِنَا بَسَا رِ هَ بَ \*\*\* رَفَنَ اَ مَدِرِ هَ دِن دِ یَ لُ وِ خَ شِ ی مَ  
 4 دِی مَرِ ی مَ دُو خِ زِ وِ تَشَا دَرِ بِ ی مَ هَرِ سَ \*\*\* دِی سَرِ ی مَ هَرِ کَ هَ بَ نِ دِ یَ لُ وِ Xَ شَ نَ اَ  
 «!؟ اَقْتِیْ سَا نِ یَزِ ی تَعَا سَ رِ هَ ی مَرِ ی مَ \*\*\* اَرِ چَ ، هَرِ کَ یَا» : دِی سَرِ پَ شَ رِ دَا مَ  
 5 هَوِ کِشَ مَرَا دِ نَ اَشِگَ نَا بَ قِ اَقْتَا زِ \*\*\* هَوِ رِ گَ نَا دِن لُ وِ Xَ شِ ی مَ : هَرِ کَ تَفْگَ  
 «دِی سَرِ ی مَ مَفْوَ خَ مَرِ عَ ذِ قِ اَقْتَا زِ \*\*\* دُورِ ی مَ اَجِ زَا ، دِزِ رِ لِ ی مَ مَلَدِ سَ بَ  
 نِ یَمِزِ رِ دِنَا دِنْدُ بَ نَ اِ یَا زِ فَا رَا کَ \*\*\* نِ یَا ، تَسَمَدِ وِ بَ نَ ا هَ جَ اَتَ» : رِ دَا مَ تَفْگَ  
 «» دِنْدُکِ ی مَرِ بَ دُو خِ شِ ی رِ نَ اَشِ یَا کَ ، دُوزِ \*\*\* دِن مَ جَ رَا یَا نَ کَ شِ یَ وِ Xَ رِ ا کَ وِ تَ ، نِ یَ هَ

خَا شِ خَ اَشِ دِ دَرِ گَ رِ جِ هَ زِ کَ نَا زَا شِ یَ پَ \*\*\* خَا رِ فِ بَا دُورِ ی مَ وِ گَ نَتَ تَقِ وِ  
 تَا بَ ذِ وِ تَ زَا دِمَدِرِ Bَا تَ ؛ شِ کَ Bَا \*\*\* تَا یَدِ Bَا رِ پَ تَسِ یَ زِ ی رَا کَ هَرِ هُشَ  
 اِ یَ لَ فَا غَ هُنْشَ تَ یَا ، مِی رِ وِ خِ ی مَ \*\*\* اِ یَ لُ وَا قِ طْ نَ یَ وِ جِ Zَا رِ ضِ خِ Bَا  
 نِ Zَا Bَا رِ دَ ، وِ بَسَ رِ وَا وِ جِ یَ وِ سَ \*\*\* نَ فَ هَ Bَ مَ نَا رِ وِ کَ ، Bَا یِ نِ یِ بِنِ رِ گَ

1. یِ تَخِیرِ قَدِ نَاتِ رِ وِ گَ رِ Bَ : هِی نِ وِ قَ هُخَسِنَ .
2. تَسِ وَا نَا وِ ی دِ رِ دِ یَ وِ نِ Zَ غِ یَ یَا نَسَ دِ تِ یَ یَ هَ Bَ مَرَا شَا .
3. مِی رِ وِ خِ ی مَ هِ یَا Bَا \*\*\* اَمَ هَکَ نَ وِ چَ تَفْگَ دُو خِ رِ دَا Mَ هَ Bَ یَا مَرِ کَ Nَا  
 دِن دِ زِ ی مَ هِ یَ رِ ی فِ صَ
4. هَمَ هَکَ Nَ کَ شِ یَ وِ Xَ Rِ a کَ وِ Tَ \*\*\* یَ وِ گَ مَ هَدُ هِ یَ Bَ ، وِ Rِ Bَ : تَفْگَ مَرِ کَ هَ Bَ Rِ Dَا Mَ  
 «دِنْدُکِ ی مَ شِ یَ Rِ
5. نِ Dِ Zِ Tِ وِ Sَ : نِ Dِ یَ Lُ وِ Xِ شِ .
6. دِی مَرِ ی مَ Rِ وِ Xِ Zِ وِ : هِی نِ وِ قَ هُخَسِنَ .
7. Sَا Rِ هَ وِ Mِ یَ Bَ : هَوِ کِشَ .

تسب زاک دیاب دیلقت ار روک \*\*\* تسه با و ج نیا ردناک یدینش نوچ  
 ار ش بوخ یکشم وتی نیب نارگ ات \*\*\* ار ش یدناب یکشم رب ورف و ج  
 لد ماگنا ک شخ دیلقت زا تسر \*\*\* ل دتسم وتی وشد، نیب نارگ نوچ  
 نارگ ددرگ و بس نوچ دناد کیل \*\*\* نایع و ج با زوک دنیب رگ

1 تفر و باز دش نارگ و دوب کبسد نیاک \*\*\* تفر بی با و بسردنا و ج ز هک  
 دوزف ملقت، مدیابزنی م داب \*\*\* دوبری مرد ارم یداب ره مکناز  
 او قتی نارگ نانشد و ب مکناز \*\*\* او هر ره دیابر ار ناهیفسر م

2 رذد و ابایب ژک دبا بز هک \*\*\* رشد درم دما رگنلی پی تشک

3 نلاقع زا نک مزویرد یرگنل \*\*\* ناما ار لقا عتسا لقع رگنل  
 دوج یدایرد ن آرد میهنیزخ زا \*\*\* دو بررد نوچ درخ یدهدم زا  
 دوشن شور مه مشچ، لد زا دهجی \*\*\* دوشن فرپلد دادم نینچنیز  
 تسال طاع و ت هدیید، دش لد وچ ات \*\*\* تسشن هدیید نیا ربلد زا رون مکناز

4 دسر هدیید وده مه بیصد، ن آز \*\*\* دز رییل قع راونا رب وچ لد  
 نایب قصد و دشاب اهل دیحو \*\*\* نامساز کرابم باک: ن ادب سپ  
 میرگنن عاطس اوسو ن آ یوسد \*\*\* میروخ و ج با مه مرک ن آ وچ ام  
 رمش یداب همه ن اقلخ منعط \*\*\* ار پسر؟! نار بمغیپ وریپ

5!؟ دنا مدرکی ک ناگس گناب افش وگ \*\*\* دنا مدرکی ط مر هک نادنواذن آ

## ش کن امهم د جسم ن امهم ن آ هصه ایقب

؟ درک هچ و دومب هچ دجسم ن آ ردنا \*\*\* در مریش ز ابکاپ ن آک و گزاب

6! وگب!؟ دبسخ نوچ هتسگمقر غدرم \*\*\*!؟ وک باوخ ار وا دوخ دجسم رد هتفخ

ی مغرباقر غریز ار ناقشاع \*\*\* ی مه دشاب نایهام و غرم باوخ  
 «دیفتسم یا ترس رب میا، میاک» \*\*\*: دینش ی لوهاب زاو آب شمین  
 تخلت خط دش میهلد و دیسری م \*\*\* تخسز او نینچنیا تزک چنپ

## و کایخب مهیاء بلجا و) هیأ ریسفت

### 7) کاجر

داهن ردنا دنز رب تگناب وید \*\*\* داهتجا اب ی نک نید مزع وچ وت  
 یوشدی شیورد چنر ریساک هک \*\*\* یوغ یا شیدنیب، وسن آز ورم»: هک  
 «یروخی نامیشپ و ی درگ راوخ \*\*\* یرپ او ناراپز، یدرگ او نیپ  
 نیقی زا تللاضرد ی زیرگاو \*\*\* نیعل وید ن آ گناب میب ز وت  
 «تسام شپید تلهم هک میوپ نیدهار \*\*\* تسارم ادرفس پ و ادرف، لاه»: هک  
 تساخ گناب ات ار هیاسمه دشکی م \*\*\* تسار و پچزا واک زاب ی نیب گرم

8 نامز کی ار نشیوخ یزاس مدرم \*\*\* ناج میبزا ی نک نید مزع زاب  
 «مک میپ مر ایندی فوخ زانم»: هک \*\*\* مکد و ملع زای دنبر ب خلیس سپ  
 «رقف غیت زار گزاب و سرتب»: هک \*\*\* رکمز وت رب دنز رب ی گناب زاب

9 ی نکفید ار نید و ملع حلاسن آ \*\*\* ی نشورهار ز ی زیرگب زاب  
 ی اهدنکفا دمن تملظ نینچرد \*\*\* ی اهدن ب ی گناب هب ار وا اهل اس

10 ار قلده تفرگ و تسه درک هدنیب \*\*\* ار قلخ نیطایش گناب تیبه  
 روبقل هار نارفاکن اور هک \*\*\* روزن ناشناج دش دیمون نانچ ات

1. تفت باز: بی ناخریم. هینوقه هخسن س اساربه دشح لاصا .

2. رذد و ابایب: هینوقه هخسن .

3. نک ی یادگ: نک مزویرد .

4. دز زیندی لقع راونا رب: هینوقه هخسن .

5. او شوگ: بی ناخریم. هینوقه هخسن س اساربه دشح لاصا .

هب: باف .

6!؟ وجد دبسخ نوچ... دجسم رد تفخ: هینوقه هخسن .

7 تماظنه دایپو ماظنر اوساب [ن اطیشی ا] و «؛ 64 هیأ ارسلا مروسد .  
 «! زاتب نانا رب

8. یزاس درم: هینوقه هخسن .

9. ن ف و ملع: هینوقه هخسن .

10. تسام مدرک دنب: هینوقه هخسن .

!؟ دَوْبِ نَوْچِ یِیادِخِرِ گَنابِ تَبیهِه \*\*\* دَوْبِ نَوْعِلْمِ نَأِ گَنابِ هَوِکِشِ نِیا  
 بیصنَدِ تَبیهِه نَأِ تَسینَدِ اَرِ سِگَمِ رَمِ \*\*\* بَیجِذِ بَکِ رِبِ تَسا زابِ تَبیهِه  
 سِی وِ دَنزِ یِگَسِ گَمِی مِ نَأِ تَوِ بَکِنَدِ \*\*\* سِگَمِ دَایِصِ زابِ دَوْبِ نَأِ مَکَنَازِ  
 بَاقِعِ وِ کِ بَکِ رِبِ هِنِ، دَرادِ رَفوَرِکِ \*\*\* بَایِذِ وِ تَنِ نَوْچِ رِبِ وِیدِ تَوِ بَکِنَدِ  
 تَسا یِلوِا نِ اِبِ ساپِ نِ اَطلسِ گَنابِ \*\*\* تَسا یِقِشْأِ نِ اِبِ لَگِ نِ اَوِیدِ گَنابِ  
 رِوشِ رَحَبِ اِبِ شِ وِ خِرِ حَبِ زَا اِی مَرطِقِ \*\*\* رِودِ گَنابِ وِ دِ نِیدِ دِزِ یِماینَدِ اَتِ

## نِ اَمهَمِ بَشَمِیذِ مِ سَلطِ گَنابِ نِ دِیسِرِ اَرِ دِجِسمِ

تَخَبِکِیذِ نَأِ نِ اَدِی اَجِزَا تَفِرِذِ هِکِ \*\*\* تَخَسِرِ گَنابِ نَأِ اَهْصَقِ نِ وِنکا وِ نَشِبِ  
 «دِیسِرِ اَرِ وَا مَخِزِ هِکِ دِسِرِ تَلِ هُدِ اَتِ \*\*\*!؟ دِیَعِلِ بَطِ نَأِ تَسَه وِ چِ مِسِرِ تَنِ وِچِ»: تَفِگِ

1!؟ بَوْچِ مَخِزِ دِشِ نِ وِچِ دِیَعِ زَا نِ اَتِمِ سِیَقِ \*\*\* بَوِکِزِ رُپِی هِتِ یِ اَهْلِ هُدِ یِ  
 لُگِ وِ چِمِه نِ اَنَدِخِ دِیَعِلِ هَا وِ چَا مِ \*\*\* لُ هُدِ نِ اَنِیدِ یِ، وِ دِیَعِ تَمایِقِ دِشِ  
 2 دِزِ پِی مِ هِنوِ گِچِ اِبِ تَلوَدِ گِیدِ \*\*\* دِزِ گَنابِ نِ وِچِ لِ هُدِ نِیا نِ وِنکا وِ نَشِبِ

«!؟ دِیَعِلِ بَطِ زَا مِلِدِ دِسِرِ تَنِ وِچِ»: تَفِگِ \*\*\* دِیدِ دِرَمِ نَأِ لِ هُدِ نَأِ دِوِ نَشِبِ مِکِنِ وِچِ  
 نِ یِقِی بِنِ لادِ دَبِ نِ اَجِ مِ دِرَمِ \*\*\* نِیا زِکِ؛ لِدِ نِ اَزِ رَمِ، نِ یِه مِ: دِوِ خِ اِبِ تَفِگِ  
 «نِ دَبِ مِزَا دِرِ پِ اِی، مِ رِیگِ کَلِمِ \*\*\* نِ مِ زَا وِ رِیدِ هِکِ دِمَا نَأِ تَقوِ  
 «! اِی دِی دِرَمِ رِگَا کَنیا، مِ رِضاحِ \*\*\* اِیکِ یِ اَکِ»: دِزِ رِبِ گَنابِ وِ دِیهِ جِرِبِ  
 مِ سِیَقِ مِ سِیَقِ وِ سِ رِ هِ دِیزِ یِ مِ هِرِزِ \*\*\* مِ سَلطِ نَأِ زَا وَا زِ تَسکِثِبِ نِ اَمِزِ دِ  
 3 رِدِ هَارِ یِ رُپِزِ رِزِ دِرِیگِنَا تِ \*\*\* رِسِپِ نَأِ دِیسِرِ تِ هِکِ رِزِ نِ اَنَدِچِ تَخِیرِ  
 هِلِ رِی دِقَتِ زِ دِشِ نِ اَرِ یِ دِرَمِ \*\*\* مِ اِگِیا جِرِ هِرِزِ زِ دِجِسمِ نَأِ دِشِ رُپِ □  
 دِیَشِکِی مِ نِو رِی دِ هِرِزِ مِ گِرِ حِ سَا تِ \*\*\* دِیَعِ رِی شِ نَأِ تَسا خِرِبِ نَأِ زَا دِجِبِ  
 رِگِ دِ رِ اِبِ مِ رِ بُو تِ وِ لِ اَوِجِ اِبِ \*\*\* رِزِ هِبِ دِمَا یِ مِ هِ وِ دِرِکِی مِ نَفِ  
 4 نِ اَزِ حِ سِ پاوِ یِ نِ اَسِرِ تِ یِ رِوِکِ \*\*\* نَأِ زَا زِ اِبِ نِ اَجِ نَأِ دِ اِهِنِبِ اِهْجِنِگِ

تَسِرِ پَرِزِ نِو دِ رِوِکِ رِ هِلِ دِ رِدِ \*\*\* تَسَه دِمَا رِطَاخِ هِبِ رِ هَاظِ رِزِ نِیا  
 5 دِنَنکِ نِ مَادِ رِدِ وِ دِنَهِنِبِ رِزِ مَانِ \*\*\* دِنَنکِ شِبِ اَرِ اَهْلِ اَفِ سَا نِ اِکِ دِوِکِ  
 رِنِگِ کِ دِوِکِ رِطَاخِ رِدِ دِنُکِ نَأِ \*\*\* رِزِ مَانِ یِ یوِگِ وِچِ یِ زابِ نَأِ رِدِنا  
 یِ دِمِ رِ سِ دِمَا، دِ سَاکِ دِ دِرِ گِذِ وَاکِ \*\*\* یِ دِزِ یَا بَرِضِ بِ وِ رِضِ مِ رِزِ لِبِ  
 تَفایِ بَأِ وِ یِ گَدِ نِ بَاتِ وِ رِ هِوِگِ \*\*\* تَفایِ بَاتِ زِزِ نَأِ زَا رِزِ نِیا کِ یِ رِزِ نَأِ  
 یِ نِشورِ رِدِ مَقَرِ بِ دِمَا بِلَاغِ \*\*\* یِ نِغِ دِ دِرِگِ وَا زَا لِدِ هِکِ یِ رِزِ نَأِ  
 6 وِ خِ نِ اَوِ رِ پِ نَأِ تَخادِ نِ تَشِیوِخِ \*\*\* وَا هِنَا وِ رِ پِ وِ دِجِسمِ نَأِ دِوِبِ عِ مِشِ  
 شِ تَخادِ Nَأِ دِمَا کِ رِ اِبِ مِ سِ بِ \*\*\* شِ تَخاسِ Nِ کِ یِلوِ اَرِ شِ رِ پِ تَخوسِ  
 7 تَخِرِدِ نَأِ یِ وِ سِ هِبِ وَا دِیدِ یِ شِ تَاکِ \*\*\* تَخِبِ دِوِ عِ سِ مِ نَأِ دِوِبِ یِ سِوَمِ وِ چِمِه  
 دِوِبِ رِوَنِ دِوِخِ نَأِ وِ تَشادِ نِ پِی مِ رَانِ \*\*\* دِوِبِ رِو فِو مِ وَا رِبِ اِهْتِ یَا نِ عِ نِ وِچِ  
 رِ شِبِ رِ اَنِ وَا رِبِ یِ رَادِ Nِ اَمِگِ وِ تِ \*\*\* رِ سِپِ یِ اِ یِ نِیِبِ Nِ وِچِ اَرِ قِ دِ رِمِ  
 تَسا وِ سِنِ یِزِ لِ طابِ وِ نَظِ وِ رَاخِ وِ Rَانِ \*\*\* تَسا وِ تَرِدِ وَا، وِ یِ اِی مِ دِوِخِ زِ وِ تِ  
 اِیِبِ یِ رِ اِبِ، نِ اَوِ خِ مِ شِ Rَانِ، نِ اَوِ خِ زِ وِ Nِ \*\*\* اِیضِرِ پِ وِ تَسا یِ سِوَمِ یِ تَخِرِدِ وَا  
 8 دِوِبِ رِوَنِ Dِوِخِ Nَأِ، دِنَتَفِرِ Nِ اِکِلِاسِ \*\*\*!؟ دِوَمُذِ یِ Rَانِ Nِ اِهْجِ Nِیا مِاطِفِ یِ ذِ  
 دِوِبِ اِهْشِ تَأِ Rِگِیدِ Nِ وِ چِمِه هِنِ Nَأِ \*\*\* دِوشِی مِ Rِبِ Nِ یِدِ عِ مِشِ هِکِ Nِ اَدِ بِ سِ پِ  
 اَرِ رَاوُزِ لُگِ، وِ Rَانِ تِ رِوَصِ هِبِ Nَأِ وِ \*\*\* اَرِ Rِ اِی دِزِ وِ Sِ وِ Rِوَنِ دِیَا مِ Nِیا

1. نِ اَجِ دِیَعِ زَا ... بَوِ لِقِی دِ یِ هِتِ: هِی نِوَقِ اَهْخَسِنِ .

2. یِ نِ اَرِ ماکِ وِ تِ دِاعِ سِ شِ اِ: اِبِ تَلوَدِ شِ اِ: اِبِ .

3. دِرِ یِگِ اَتِ: یِ نِ اَخِرِ یِمِ . هِی نِوَقِ اَهْخَسِنِ Sِ اَسارِ Bِ هِدِ شِ حِ اِلِصا .

4. یِ نِ اَسِرِ تِ وِ یِ رِوِکِ: یِ نِ اَخِرِ یِمِ . هِی نِوَقِ اَهْخَسِنِ Sِ اَسارِ Bِ هِدِ شِ حِ اِلِصا .

یِ رِوِکِ هِبِ: یِ رِوِکِ

5. لِ اَفِ سِ: لِ اَفِ سَا .

6. تَخا بِرِدِ Nِ تَشِیوِخِ: هِی نِوَقِ اَهْخَسِنِ .

7. تِرِضِ دِ تِمَدِخِ] تِ دِمِ یِ سِوَمِ Nِ وِچِ Sِ پِ: «29 هِیا صِ صِقْلا هِ رِوَسِ .

شِ یوِخِ Rِ اِی دِ تِمَسِ هِبِ دِوِخِ هِدَا وِ Nَا ذِ اِبِ وِ دِناسِ Rِ نِ اِیا پِ هِبِ اَرِ [بِ یَعِشِ

گِ نِرِدِ: تَفِگِ شِ یوِخِ هِدَا وِ Nَا ذِ هِبِ، دِیدِ اَرِ یِ شِ تَا هِوِکِ Bِ نِ اَجِ Zَا، دِشِ Rِ اِپِ سِ هِرِ

مِ رِوایِیدِ اَمِشِ یِ اَرِ Bِ Nَأِ Zَا یِ رِ بَخِ دِیَا شِ اَتِ [مِوِری مِ] مِ دِیدِ یِ شِ Tَا Nِ مِ هِکِ دِیَنکِ

«دِیوِشِ مِ رِگِ هِکِ دِشَابِ، اَرِ Nَأِ Zَا یِ اِهْ Rِ اِپِ اِی

8. Nِ دِرِکِ اِی نِ دِ کِرِ تِ وِ قَلَعَتِ عِ طِقِ: Nِ اِهْجِ Nِیا مِاطِفِ .

1. امدن زورفال د تلصو هگ، ن آو \*\*\* ی امدن زوس ی لو هدن زاس وچ، ن یا  
ران وچ ارن اړود، و رونا رن ارضاد \*\*\* راو زاس کاپرود می هلعش دل کشد  
 ربخ قیفوت تسین ارن ایباغ \*\*\* رتل احشوخن ایباغ زان ارضاد  
 دیجم ردص و قشاع یتید وگ \*\*\* دیدپ ی نایا پت سین ارن خسن یا

# ن ا ه ج ر د ص ا ب ق ش ا ع ت ا ق ل ا م

1 دَبَكْ نَ ا نَ ا سَا ش ق ش ع ز ا د و ب ه ت ش گ \* \* \* د ز م ش ر ب د و خ ز ي د ي ر ا خ ب ن ا  
 م د م ا ر ه ي م ن ا ه ج ر د ص ل د ر د \* \* \* ه د ش ن و د ر گ ي و س د ش ن ا ز و س د ه ا  
 ؟ د و ب ن و چ ا م ه ر ا و ا ن ا ل ا د \* \* \* ! د ح ا ي ا ك : ه گ ر ح س ر د د و خ ا ب ه ت ف گ  
 ك ي ز ت س ن ا د ي م ن ا ر ا م ت م ح ر \* \* \* ك ي ل م ي د ي د ا م و د ر ك ي ه ا ن گ و ا  
 د و ب ش س ر ت ر د د ي م ا د ص د ك ي ل \* \* \* د و ش ن ا س ر ت ا م ز م ر ج م ر ط ا خ  
 ! ؟ ا ر و م ن ا س ر ت ه چ ن م ، د س ر ت ه ك ن ا و \* \* \* ا ر ه و ا ي ح ي ق و م ن ا س ر ت ب ن م  
 د و ر ي م ر س ز ا ش ش و ج ه ك ن ا د ب ي ن \* \* \* د و ر ي م ر ذ ا د ر س گ ي د ر ه ب  
 م ل ح ز م ر ا د ر ي س ر ت ا ر ن ا ف ن ا خ \* \* \* م ل خ ه ب م ن ا س ر ت ب ن م ا ر ن ا ن م ي ا  
 « م ه د ر و خ ر د ن ا ت ب ر ش ا ر ي س ك ر ه \* \* \* م ه ن ع ض و م ر ب م ر ا پ ، م ز و د م ر ا پ



ت خ س ب و چ ز ا ش ا ه گ ر ب د ي و ر ب ن ا ز \* \* \* ت خ ر د خ ي ي ن و چ د ر م ر س ت س ه  
 ي ه ز ر د و س و ف ن ر د و ت خ ر د ر د \* \* \* ا ه گ ر ب ه ت س ر خ ي ي ن ا ر و خ ر د  
 2 « ا م س ل ا ي ف ه ع ر ف و ت ب ا ث ا ه ل ا ص ا » \* \* \* ا ف و ر ا ج ش ا ز ت س ا ه ر ب ك ل ف ر ب

3 ! ؟ ن ا ه ج ر د ص ل د ر د د ي و ر ن و چ \* \* \* ن ا م س ا ر ب ز ي ق ش ع ز ا ت س ر ب ن و چ  
 ه ن ز و ر د م ا ل د ا ت ل د ر ه ز ه ك \* \* \* ه ن گ و ق ع ش ل د ر د ز ي م ج و م  
 د و ب ن ت و د ن و چ ز و د و ا د ج ي ن \* \* \* د و ب ن ز و ر ن ي ق ي ل د ا ت ل د ز ه K  
 غ ا س م ر د د ش ا ب ج و ز م م ن ا ش ر و ن \* \* \* غ ا ر چ و د ل ا ف س د و ي ن ل ص ت م  
 و ا ي ا ي و ج د و ب ش ق و ش ع م ه ن ه K \* \* \* و ج ل ص و د ش ا ب ن د و خ ق ش ا ع چ ي ه  
 د ن ك ه ي ر ف و ش و خ ن ا ق و ش ع م ق ش ع \* \* \* د ن ك ه ز ن ت ن ا ق ش ا ع ق ش ع ك ي ل  
 ت س ه ه K ن ا د ي م ي ت س و د ل د ن ا ر د ن ا \* \* \* ت س ج ت س و د ر ه م ق ر ب ل د ن ي ا ر د ن و چ  
 و ت ر ه م ي ن ا م گ ي ب ا ر ق ح ت س ه \* \* \* و ت و د د ش ن و چ ق ح ر ه م و ت ل د ر د  
 ! ؟ ر گ د ت س د ي ب و ت ت س د ي ك ي ز ا \* \* \* ر د ه ب د ي ا ن د ز ف ك گ ن ا ب چ ي ه

1. ا ر ا خ ب ل ه ا : ي ر ا خ ب .

2 ه م ل ك د ن و ا د خ ه ن و گ چ ه K ي ن ي ي م ن ا ي ا « ؛ 25 و 24 ه ي ا م ي ه ا ر ب ا ه ر و س .  
 ه K ت س ا ه د ز ل ا ت م ا م ش ي ا ر ب ي ك ا پ و ب ي ط ت خ ر د ه ب ا ر ب ي ط و ك ا پ  
 ه ب ن ا ه خ ا ش و ت س ا ر ا و ت س ا و م ك ح م و ت ب ا ث ن ا ( ه ن ت و ه ش ي ر و ) ل ص ا  
 ن ذ ا ه ب ا ر ش ي ا ه ه و ي م ا ز م ت س م و ه ظ ر ه ر د و ! ؟ د و ر ي م ن ا م س ا  
 ي ا ر ب ا ر ا ه ل ا ت م ( ن ي ا ) د ن و ا د خ و ، د ه د ي م ( ن ا ب ل ا ط ي ا ر ب ) ش ر ا گ د ر و ر پ  
 « . د ن و ش ر ك ن ت م ه K د ي ا ش د د ن ز ي م م د ر م  
 ه و ي م : ر ب .

3 ( ه و ي م : ر ب ) . ن ا م س ا ر ب ر ب ق ش ع ز ا : ( ف ل ا ) م ر ه ا ق ه خ س ن .

«؟راوخبآن آ وک» :هک دلانم هبآ \*\*\* «؟راوگبآ وک» :هک دلانی مهنشت  
 ام نآز مه ووا و وان آزام \*\*\* امن اچرد ش طعنیا تسابآ بذج  
 رگنکین اقتشاء ار ام مدرک \*\*\* ردقرد و اضقرد قدت مکد  
 ش بوخت فجن اقتشاء و تفجت فج \*\*\* ش بییم کد نآز ناهج یازجا هلمج  
 ماگ گریو ابرهکن و چمه تسار \*\*\* ه اوخت فجم لآعزی تفجره تسه  
 «ابرن هآ و ن هآ نوچ مآوت اب \*\*\* ابهرم» :ار نیمز دیوگ نامسآ  
 درورپی م نیا ،تخادنا نآ هچره \*\*\* درخرد ،ن ز نیمز و درم نامسآ  
 وادهدب مده ش ای رت یبآ چرب \*\*\* وادتسرفب ،ش ای مرگ دنامن نوچ  
 دهر دنا ش ای رت یبآ چرب \*\*\* ددم ار یضرا وزج ی کاخ چرب  
 دشکرب ار مخوت اراخبات \*\*\* درب وایوسد زبا یداب چرب  
 وروت شپش تآز خرس می هبات وچمه \*\*\* وازا دیشروخی مرگ ،ش تآ چرب  
 ن ز ره بئسکم درگن ادرم وچمه \*\*\* ن مژ ردنا کلفن ادرگرس تسه  
 دننئی مش عاضر و تادلاو رب \*\*\* دنکی ماهی یونابدکن نیمز نیو  
 دننکی م نادنمشوهر راک هکنوچ \*\*\* دنمشوهن ادر خرد و نیمز سپ  
 ؟! دنزخی م هرد تفجنوچ اچ سپ \*\*\* دنز می مریلد و نیا مه زاندرگ  
 ؟! نامسآ باتو بآز دیاز هچ سپ \*\*\*! ن اوغراو دیور بلگی کنیمزی ی  
 رگدمه راک لیمکت دوبات \*\*\* رنز هدام رد تسالیم نآ ره  
 داختا نیز ناهج دبا یاقبات \*\*\* داهن آز قدنز و درم ردنا لیم  
 دهج دیلوت ،ود ره داختا ز \*\*\* دهذ مه یوزج هب یوزج ره لیم  
 قافتا اما ،ترو صرد فلتخم \*\*\* قایتعا ردنا زور ایدینچ بشد  
 دننئی متقیقد کیود ره کیل \*\*\* دننمشد و دضود زهاظ بشوزور  
 ش بوخراک و لعفلیمکت یپزا \*\*\* ش بوخ وچمه ار رگد ناهاوخی کی ره  
 ؟! اهزور درآ چرخردنا هچ سپ \*\*\* ار عبط دؤبذل خد نبشی یهکنآز

# رد هک ار دوخ سنج ی رصنع ره بذج تسا س بتحمی مدآ بیکرت

<sup>1</sup> درگ و چمه آم یوسد، وگن اچ کرت \*\*\* درگزاب: ار ن تکاخ دیوگ کاخ  
<sup>2</sup> «یرت یوسن یو، یرباو ن تن آن زگهپ \*\*\* یرتی لوآ ام شپید، ییام سنج  
«ماهتسنخن ار جه ز و تن و چمه هچرگ \*\*\* ماهتسباپن مکیلا، یرآ» دیوگ  
«ام شپید تبرغ ز آزاب، یرت یاک» \*\*\* :اهبآ دنیو جبار ن تی رت  
«ریگ ش یوخل صا هار، یران ز» :هک \*\*\* ریثا دناوخی مه ار ن تی مرگ  
ن سرتی بر صانع ی هاش شک ز \*\*\* ن دبرد تلآ ود و داتوه تسه  
دلهاو ار رگدمه رصانع ات \*\*\* دلسگبار ن دبات دیا تلآ  
اشگاپ تلآ و یروجنر و گرم \*\*\* اپهتسب رصانع نیا دزغرم راج  
درک ز اورپ ن یقیر صانع ره غرم \*\*\* درک زاب نوچ رگدمه زاناشیاپ  
ام مسج رد دهذی جنر ی مدره \*\*\* اه عرف و اهل صا نیا هبذج  
درپ دوخل صا هب یوزجره غرم \*\*\* درک زاب ار اهبیکرت نیا هک ات  
لجا ات تلآ حصه هب دراد ناشعمج \*\*\* لجع ن یز دیا عنام قحیت مکد  
تسیند دوسن اتلجا زاناشپین دزرت \*\*\* تسیند دوهشم لجا، ازجا ی» :دیوگ

## و، ح اورا ملاء هب زین اچ ن دش بذجم و، دوخ رقم هب و الیم و وایضاقت دنگ هک ماسجا ازجا زان دشع طقتم دنیوا

<sup>4</sup> «قار فردنا زیزع ن اچ دوپ نوچ \*\*\* قافترا دیو جبار یوزجره مکن وچ  
«مای شرع نم، رتخلت نم تبرغ \*\*\* مای شرفیت سپی ازجا ی» :دیوگ  
ن از دما و ال صا هک دوپ ن از \*\*\* ن اوربآ و هزب سرد ن تلیم  
تسا یو ل صا ن اکملا ن اچ مکناز \*\*\* تسا ی حرد و تاییدردنا ن اچ لیم  
مور کرد و غار و غابرد ن تلیم \*\*\* مولع رد و تسا تمکدر ن اچ لیم

<sup>1</sup> درو و چمه: ی ناخریم. هینوقه هخسن ساسار به دشح لاصا.

<sup>2</sup> یرت ناز و ی هراو ن تن آن زک هب: هینوقه هخسن.

<sup>3</sup> ریسفت. دنحور زاب یاپ هک دنگ مه هک ماسجا ازجا زان: هینوقه هخسن.

دنیوا دنگ هک: مولع لار حب.

ی م اینداز یاپ هب ی زها دنداب هک گرزب بوچ هکت، دنیباپ: هک دنگ، دنگ  
دنتسب.

<sup>4</sup> بیرغ ن اچ: هینوقه هخسن.

- 1 فلع و بابسا بسک رد ن دلیم \*\*\* فر شو و قرت ردنا ناج لیم
- 2 ن ادب ار «نوبحی» و «ببحی» نیز \*\*\* ناج یوسد مه فر شد ن اقشع و لیم  
دوشد ذغاک نم داتفه یونثم \*\*\* دوشد دحی د، ن یا حر شد میو گبرگ  
دارمی د ره قشع ی دارم ره \*\*\* دامج و ی تابذ، ن اویدی مدآ  
دندکی م ناشیا بدجن ادارم ن او \*\*\* دنتی م ی دارم ریدن ادارمی د
- 3 دودب بغار و ا ربش قوشعم ناج \*\*\* دودب لاط و ا کهره مکنال صاحب  
دئکر رقاد و ش وخن اقوشعم لیم \*\*\* دئکر غلان اقشع لیم کیلا  
متخوسد ار و ا ناج قشع قشع \*\*\* متخورفا خز و د ن اقوشعم قشع  
زارد هار ن ارد دشوکی م ماک \*\*\* زاینی دل کشد هب قشع ابز هک
- 4 ن اهجر دص هنیس ردنا تفات \*\*\* ن اهده تسب ن اقشع، ن کاهر نیا  
هدش قشع، و ا مودخم رد هتفر \*\*\* هدکشنا م غ و قشع ن آ دود
- 5 و ا زا دیوجا و هک دمای م مرشد \*\*\* وربا شو بد و س وماند ز اش کیلا  
مدما ع نام فظا نیز تنطلس \*\*\* هدش ن یکسم ن اقاشم ش تمحر
- 6 «!؟ دیسر بناج نیدب و سن آ ز ش شک ای \*\*\* دیشک ار و ا؛ بجدع نیاک»: ن اری دل قع
- 7 ی فخلاب ماعا الله؛ دنیب بل \*\*\* ی فقاو اذ نیا زک؛ ن کی دلج کرت  
ن م زاید دص ن امز ره مرآ هبوت \*\*\* ن خسن اسن نیز ی مدره مدنیب بل □  
!؟ منک نوچ ن م، دشکی م هدشک ن آ \*\*\* منک نو قدم نیا ز ا دعب ار ن خسن نیاک
- 8!؟ ن م هک تدر اذنگنی م هکن آ \*\*\* - ی ننعم ی - دشکی م ت کن آ تسیک  
رگدی اجار و ترم دناشکی م \*\*\* رفسد ره پی نکی م تمیز ع دص  
ماخ بسا س رافز دبای ریخات \*\*\* ماگلا ن او سره هب دنادر گپ ن آ ز  
تسا ی و ر بس راف هک دنادی مه واک \*\*\* تسا ی پوکین ن آ ز راسکر یز بسا  
تسکشد ار ل د س پ و درک تدارمی د \*\*\* تسبب ادوس دص و د ربار تلد و ا

1. بابسا و بسک: هینوقه هخسن.

2. 54. هیا هدئاملا هروسد.

دندراد تسود ار ادخن انا: نوبحی. دراد تسود ار نانا دنوادخ: ببحی.

3. ش بولطم ناج: هینوقه هخسن.

4. ن اهده نشت: هینوقه هخسن.

5. وربا و شوب: هینوقه هخسن.

ر فورک و ی یامندوخ: شوب.

6. ش شک اب: ی ناخریم. هینوقه هخسن س اسار ب هدشخ لاصا.

7. تسا رتماگان اهنر روما هب دنوادخ: ی فخلاب ماعا الله.

8. ی ننعم ی: هینوقه هخسن.

!؟تسرد ن کشیال ابی تسه دشن نوچ \*\*\*!؟تسخنی ارن آل اب و اتسکشد نوچ  
!؟تسرد و ایاضق و تر بد دشن نوچ \*\*\*تسگد تر یبده بش یاضق نوچ

## اب تهج اهدصق ضقت و مئازع خسف و کلام هکن آزا تسای مدآن در کربخ ار و مزع هاگماگ و ،تسوار هاق ندر کمز عرب ار و اعبط اتن در کانه خسف اشاب هیبنت ار و ات در اد

ار و تدیای متسار ای هاگماگ \*\*\* ار جام رد اهدصق و اهمز ع  
دنکشب ار تینز رگید رایب \*\*\* دنک تینت اد ،ن اع مط هب ات  
!؟تساک ای کلما ،دیمون دی دشلد \*\*\* یتشاد تدار می پی لک ه پرو  
!؟ش ایروهقم و ارب ادیپی دشی ک \*\*\* ش ایرو عزا ،لما یدی راکنرو  
2ش یوخ ای لاومزا دنشگ ربخاب \*\*\* شیوخ ایهای دار می بز ان لقا  
3تشرسشوخ ای ونش «تَجَلًا تَفُد» \*\*\* تشهد زو و لاق دشی دار می پ  
تساور و ماگ هک دشابی سک سپ \*\*\* تساپه تسکشیا همه تادار منوچ  
4!؟ن لادی پ تسکشد ن آ دوش و ک کیل \*\*\* ن لقا نیاش و هتسکشیا دندش سپ  
رایتخا دص اب هتسکشیا ناقشاع \*\*\* رار طضا زاش هتسکشیا ن لقا

1. و اع مط ات: هینوقه هخسن .

الله تفرع: دومرف ماسلا هیلع نینوملاریما ؛ 250 تمکده غلاباج هذ  
زیچ دنچ هلیسوب ار ای ادخ: **مهلا ضقت و دوقعل لاد و مئازعلا خسف**  
و ،اهرگ ن دوشگ و ،مکمه ایاهه دارا و مزع ن دیوک مهرد :متخانش  
» .اهممصت ن تسکش مهرد

2. ناقشاع: هینوقه هخسن هیشاد .

3 ادخلوسر ؛ 380 ص 2 ج دمحا دنسم ، 349 ص هیونلا تازاجملا .  
**رانا تَفُد و هراکملاب تَجَلًا تَفُد** : دومرف ملسو هلا و هیلع الله ای لصد  
ای تخس اب و) هشد هطاحا ای تخس اب تشهد [هب ن دیسر هار] ؛ **ت او هشلاب**  
هشد هتفگربرد تادلو ت او هشد اب خزور [هب ن دیسر هار] و (تسا هتخیم  
» .تسا

4. ناقداصن آش هتسکشیا دندش سپ: هینوقه هخسن .

دناى دنگ و سى رَكيدش ناقشاء \*\*\* دناى دنگبش نلاقاء

<sup>1</sup>ن لادى ب راهب «اعوط ايتنا» \*\*\* نلاقاء راهم باهرک ايتنا»

## ن اريسا هب ماسلا هيدع ربمغيپ ن دركرظن

بهك تيدد نيا ن تڦگ و ، ن دركم سبت و

هَنَجَلَا يَ لآ ن و رَجِي مَوْ ق ن م تَبَجَع»

### «ل سلا سلاب»<sup>2</sup>

ريڦنرد ناشيا و دندربى مه هك \*\*\* ريسا قوجى كيز بمغيپ ديد

ريزريزى و ورد دندركرظنى م \*\*\* ريشماگانا دنبرد ناشيديد

بلا و اهن ادند قِ دِ صِل و سر رب \*\*\* بضغزا كير ه ديباخى مه ات

دَنَمَد رهق ريجنز رد هكناز \*\*\* دننز مد هك بضغزا ابى ن رهز

رهق هب ناشناتسرفاكزا دربى م \*\*\* رهش يوسل كوم رم ناشدشكى م

يرورسزا دسرى م ت عافش ي ن \*\*\* ى ر ر ي ن ، دناتسى م ي يادف ي ن

ولگ و قل د ر بى م ار ي ملاء \*\*\* وا و دنيوگى مه ملاء ت محر

ماش راکر د بنانز هنعط بلا ريز \*\*\* هار دننفرى م راکنا راز ه اب

تسيز هراخزا مکر دم نيا لد دوخ \*\*\* تسيز هراچ اجنيا و مي درک ماههراچ»

ن اجميدت سس ن ايرع هس و د اب \*\*\* ن لاسر اب لآ زا کدرم ن ارازه ام

؟ تسى و داج دوخ ايت ساهرتخا زاي \*\*\* ؟ تسى و رچ کزا ، مياهدنامرد نينچن يا

وا تختزا نوگنرس دشام تخت \*\*\* وا تخب نآ ديردرب ار ام تخب

«!؟ تفرزنوچ ، مه ام مي درک ي يوداج \*\*\* تفر ت شگرگى يوداجزا و اراک

---

<sup>1</sup>ن لادى ب راهم : ي ناخر يم . هينوق هُ خسن س اسار ب ه دشح لاصا .

(15 هيا دعرلا هروس هب دوش هعجارم زين و) . 11 هيا ت لُ صُ هروس

ديبايد تبغر و ليم اب : اعوط ايتنا . ديبايد ليم نودب : باهرک ايتنا

روز هب ار نانا دياب دنياى م ولج لقع ي وريز اب طقف هك نانا : ... باهرک ايتنا

ى ب و ناقشاء ي لو (دنتسيز قشاء اريز) دروا ت عاط هار هب ليم نودب و

تكر دش تعاط هار و تسود قشع ي وكر رد تبغر و ليم مامت اب ن لاد

دنكى م

<sup>2</sup> ادخ لوسر يزور ؛ 539 ص 36 ج دمحا دنسم .

، دنديسر پار ش بيسد ترصدزا ، ديدنخ ماگان هب ملسو هلا و هيلع الله ي لُ ص

ن م ب جعت و هذخ ؛ **ل سلا سلاب ي ف ن يترقم هَنَجَلَا ي لآ ن و قاسي مَوْ ق** : دومرف

« . دنوشى م هداد قوسد تشهب يوسه ب ريجنز و لغ اب هك تساي هورگزا

# مُكْءَا جِ دَقْفَ اَوْ حَتْفَتَسْتَنْ اِ (هُيَا رِسْفَتِ

## 1) حَتْفَا

دَمَحْم وَا مَزَا» : هَكَ دِنْتَفْگِي مَن اِنْعَاظِ  
 تَسَا قَدْ هَكَنَا مَلَسُو هَذَا وَا هَيْلَعَاللّٰهِي لَصَدِّ  
 نَا اِدْبَنِيَا وَا « هَدِش تَرَصُّدْ وَا حَتْفَا  
 دِنْقَدْرِبِ دُوخِ هَكَ دِنْتَشَادِ نَا مَگِ هَكَ دِنْتَفْگِي مَن  
 دَمَحْم نَوْنَا ، ضَرْغِي بِقَدْ بَلَاظِ وَا  
 دَش رَوْصَنَمِ

میتساراند رگا ار امان کب: هک \*\*\* میتساو خرد ادخزا و نائبزا»  
 «وَجِبْ اَر وَا تَرَصُّدْ ، هَدِش تَرَصُّدْ \*\*\* وَا وَا مَزَا تَسَا تَسَا وَا قَدْ هَكَنَا وَا  
 2 تَا تَم وَا طِرْعَشِي وَا تَلَا شِي وَا تَلَا وَا مِي دَر كَرَا يَسْبَا عَد نِيَا  
 «نُكْشَا مَن وَا بَر ، قَدْ دَشَا بِنَر وَا \*\*\* نَكْشَا دِي وَا ، وَا تَسَا قَدْ رِگَا» : هَكَ  
 دُو بَر وَا ، مِي دُبْ تَمَلْظْ هَمَام \*\*\* دُو بَر وَا ، مِي دِي دَا وَا هَكَنَا وَا  
 «دِي تَسَا رَا زَا مَشْ هَكَ ؛ اَدِي تَشْگِ \*\*\* دِي تَسَا وَا هَجْنَا كَ» : تَسَا مَبَا وَا نِيَا  
 : شِي وَا رِگْزَا عَفْ وَا دِنْدَر كِي مَر وَا \*\*\* شِي وَا رِگْزَا اَر هَشِي دِنَا نِيَا زَا بَا  
 تَسْرِدْ لَد رَدِ دُوشِ وَا بَا وَا صَدِ هَكَ \*\*\* تَسْرُ زَا بِيَا زَا مَه نَا مَر كَفْتِ نِيَا كَ»  
 رَا گْزُورِ دَرَا بِلَاغَا رِي سَكْرَه \*\*\* ؟ رَا بَدِ نَجْ دَمَا بِلَاغَا رِگْ دَشْ هَجْ دُوخِ  
 «مِي دَمَا رَفْظَمِي وَا رِي بَا هَرَا بَا \*\*\* مِي دَشْ رُوَا تَخْبِ مَيَا زَا مَهَام  
 تَسْپُو وَا تَشْزَا نَا دُو بِنَا مَبْ تَسْكَشْدِنَا وَا \*\*\* تَسْكَشْدِنَا وَا هَجْرَا گَا» : دِنْتَفْگِي مَزَا بَا  
 تَسْدِ رِي زَا نَاهِنِي يِي دَا شَدْ دَسْدَاد \*\*\* تَسْكَشْرِدِ اَر وَا كِي زِي تَخْبِ هَكَنَا زَا  
 «چِي چِي چِي يِي زَا ، نَا رَدِشِ دُو بَر مَغْ هَكَ هَكَ \*\*\* چِي هَتَسْنَامِي مَن هَتَسْكَشَا هَبْ وَا كَ



تَسَا يِي وَا بُوخِ نَا مَوْ مَبْ تَسْكَشَا رَدِ كِي لَ \*\*\* تَسَا يِي بُولَعْمِ نَا مَوْ مَبْ نَا شْدِنَا وَا چِ

3 يِي نُكْرُ يِي نَا حِي رِي حِي يِي زَا يِي مَلَا عِ \*\*\* يِي نَكْشَبَا رِي رِي بَدْعُو كَشْمِ وَا تَرِگِ

رَسَهَبِرَسِ دَرِگِ هَدِنْگِرُ يِي اَهِنَا خِ \*\*\* رَخِنِ يِگْرَسِ نَاهِگَانِي يِي تَسْكَشْدِنَا وَا

□ «!؟ سِلَا يِي اِبْ سِلْطَا ، وَا لُو بَا اِبْ اَر بَا \*\*\* !؟ سَا يِي نِي گْرَسَا بَا كَشْمِ دُوخِ دُنْكَ هَكَ

1 [قح] يزوريپ و حتف رگا [ناکرشم ی ا] «؛ 19 هیآ لافنلا هروس .  
 هدمآ امش یوسه ب (ملاسا نید) یزوریپ و حتف هنیآ ره دیبوجی م ار  
 «...تسا  
 2. هیده : ه لصد .  
 3. و ب ر اشتنا : ح یف .

لوسر ن تشگزابدار می ب هکذا ن اید  
 ن آ بقذ ی لاعت قد ، هئیبید ذ را م لاسلا هیلع  
 هک (هأحْتَفَ کَا اَنَحْتَفَ اَنَّا) : هک درک «حْتَف»  
 ، حْتَف انعم هب و دوب ق اذ ت روصه ب  
 ی تسرد ی نعمه ب هفان ن تسکش هکن انچ  
**اتسوا**

لؤلؤ و نیگمغو دوبر کفترد \*\*\* لوسر هئیبید ذ تشگاو بتقو  
<sup>2</sup> ل هُد ذ (هأحْتَفَ اَنَّا) ت لود \*\*\* لُسْر ع مشق در دنا ن اهگان  
 وشم نیگمغو رَظَن یا عتمز وت \*\*\* ور : هک ت لود را ماغیپش دما  
 تسار وت هعقب ن لاف ، معلق ن لاف کذ \*\*\* تساهج تَفْتَدَقْنَه ب ی راوخ ن یا ر دناک  
 تفر هچی و زا ریضن ر ب و هظیر ق ر ب \*\*\* تَفْتَدیدرگاو هکن و چ ر خا ر گن ب  
<sup>3</sup> ا هعَقْد مَن اذ غ ز و م لسم دش \*\*\* ا هعقب و د ن آ درگ م ه ا هعلق  
 ق یشد و ن وتقمه دنجنر و م غ ر ب \*\*\* ق ی ر ف ن یاکر گن ب وت ، ن آ دشابن رو  
 دنرچی م رتثا و چار اهم غ ر ا خ \*\*\* دنروخی م رکشد و چار ی راوخ ر ه ز  
 ج ر د ن و چ ن اشیا ش یپ ل فاستن یا \*\*\* ج ر ف ر هبزا هذ ، م غ ن ی ع ر ه ب  
 ملاک و تخت ز ا دنسرتی مه هک \*\*\* ماچ ر ع ق ر دنا دنداشن انچ ن آ  
 «راهب ن و چمه صد هقاف ن از خرد \*\*\* رایر هشد صد ی کیره ی ر یق فر د □  
 نیمز ریز ی ذتسا ن و درگ قوف \*\*\* نیشنم ه و ا دوبر بلد اب هکر ه

ن ب س نوید ی ا ع ی نولصفت لا « ربخ ر یسفت  
**4 «ه ر خا ی ا ی ا ی تم**

ابتجا ش نوید چار عم ر ب تسیند \*\*\* ارم جار عم : هک ربمغیپ ت فگ  
 بیسح ذ ا تسا نور ب ق د بر ق هکناز \*\*\* بیش هب و ا ن آ و لایب ن م ن آ  
 تسا ن تسر ی تسه س ب ذ را ق د بر ق \*\*\* تسا ن تسج ی تسپ و لایب ی ذ ب ر ق

<sup>1</sup> ی ا ر ب ی را مکشا ی زور یپ و ح ت ف ا م هکی تسرد هب : « 1 هیا ح ت ف ل ا ه ر و س .  
 » . م ی د ر و ا د ی د پ و ت  
<sup>2</sup> : تسا ه د م ا ل ک ش ن یا ه ب م ه ا ب ه ی ن و ق ه خ س ن ر د ل ب ق ت ی د ا ب ت ی د ن یا .  
 ل هُد ذ (هأحْتَفَ اَنَّا) ت لود \*\*\* ل ذ ه ب هئیبید ذ تشگاو بتقو  
<sup>3</sup> ر ب ن آ درک م ه ا هعلق : ی ناخریم . هینوق هخسن س اسار ب ه دشح لاصا .  
 ا هعقب  
<sup>4</sup> ادخلوسر ؛ 66 ص 11 ج هغلابلا جهنر ب دیدحالی بان با حرشد .  
 « دینادن رترب ی تم ن ب س نوید مردار ب ر ب ارم » : ملسو هلا و هیلع الله ی لص

رید هنو رود هنو دوزی ناز تسیذ \*\*\* ریز و تسیا لایا یاج هچار تسیذ  
«!؟ تسیچ تسیذی ناد هچ، ی تسده ژرغ \*\*\* تسی تسیذ رد قح حُصده ماگراک

## ربمغیب مسبت تیاکح هب تشگزاب]

### [ناریسا رب ماسلا هیذ

<sup>1</sup> ام بتسکشیا ابچییه دنمانمی \*\*\* -ایکی یا- ناشیا بتسکشیا نیا، لصاح

فرشد و لابقا بقور رد ام و چمه \*\*\* فکند و لذر دنداشد نانچن آ

<sup>2</sup> تسولء و تسیا راختفا یراوخ و رقف \*\*\* تسوا عاطقا همهی گربی برگرب

!؟ دید هتسب ار ام هک و ا دیدنخب نوچ \*\*\* دیرفن آ تسیا نانچرا: بتفگی کی ن آ

ش ای داز آنوئکن اندز نیز تسیذ \*\*\* ش ای داشد و تسده دشل دبم و ا هکن نوچ

!؟ دشد دابری زفظ و حتف نیزا نوچ \*\*\*!؟ دشد داشد نوچ ن انمشد رهقه هب سپ

رفظ و حتف و ترصدن اسأ تفایه \*\*\* رذین اریشدر بهک ش ناج دشد داشد

تسیذ داشلد و شوخلد ایند هب زج \*\*\* تسیذ دازا واک میتسنادب سپ

«! نابرهم، قفشم دنکین و دبر رب \*\*\* ناهجن آلها هک!؟ دندخن نوچ، هنرو

## و ناعاطن عط رب بمغیب ن دش هاگآ

### و اتامش

<sup>3</sup> ن آ بتحبر ردنا مه اب ناریسا ن آ \*\*\* نابز ریز رد دندیگنمب نیا

«! دهن ناطلس ن آ شوگردن خسدوخ \*\*\* دهج امرد، دونشن لکومات»

ن دلنم ن آ دبهکی شوگردن تفر \*\*\* ن خسدنیا لکوم ن آ دینشن هچرگ

-----

دینشنش بوقعی، و دود ظفاح هکن آ \*\*\* دیدن ار فسوین اهاریبی یوب

ن ادبیغ حولرس ن آ دنونشن \*\*\* نامسا ن اذع رب نیطایش ن آ

هدشن ادرگ و ادرگ رسد هدمآ \*\*\* هدز میکتد و هتفخ دمحم ن آ

<sup>1</sup> بتسیذ هییش: دنمانمی.

<sup>2</sup> اطعا دارفا هب ناطلس فرط زا هک (کللم) اهنیمز معطه: عاطقا.

ناطلسی شخبیت کلمه: عاطقا. دشمی

<sup>3</sup> دندرک همزمز: دندیگنمب.

زارد دشاډ وان اتشگناک هذنا \*\*\* زابتسا شیزور هک اولد دروخ نا  
 «!ناتسد رید دمحاژ! ی دزد لهید» هک \*\*\* ناروید، سراح هتشگ بقاژ مجذ  
 هلاژا قزر و جب، ور جسم هینیه \*\*\* ماگپژا نکد یوسه هدید و دی

## ن آ ریمض ماسلا هیلع لوسر باوج

### ار ناريسا

دربذرا دبویند هذنا: تفگ \*\*\* درک مهف ار ناشتفگ نا لوسر سپ  
 ام شیبی درم تسین تشکه درم \*\*\* انفمی هدیسو پو ناشیا دناه درم  
 فاصم ردنا مرشفب اپنم هکنوچ \*\*\* فاکشد درگ هم هک!؟ ناشیا دنای ک دوخ  
 نینچ میدی مهنسب ار امشنم \*\*\* نیکم و دیدوب دازاک ی هگنا  
<sup>1</sup> نابدرن رب یرتشا لقا دزدن \*\*\* نامناخ و کلم هب هدیزانب ی  
<sup>2</sup> تشگت آ، ت آل ک ممشچ شیبی \*\*\* تشط مابزا دانف اثار ن تشقد  
 نایع منیبی شد، تسین رد مرگنبد \*\*\* نایع منیبی م، هرورد مرگنبد  
 ناهجژا هتسرژا اود و مدآ \*\*\* ناهجژا منیبی ملاء، رس مرگنبد  
<sup>3</sup> تسپ و سوکتم و هتسباپ ماهدید \*\*\* تسلا تازد تقو ار امشنم  
<sup>4</sup> دشنوزفا، مدب هتسناد هچنا \*\*\* دمع ی بنامسا ثوذرا  
 ماهدیلابلگ و بآ زک نا زاشیبی \*\*\* ماهدیدی م نوگنرس ار امشنم  
 نابلابقا نا رد میدی مه نیا \*\*\*! ن ادب ی داش منک ات مدیدن و  
 رهز جرد ی و رد و دیدروخی مدنف \*\*\*! رهقه هچ هگنا، ی فخرهقه هتسب  
 !؟ و ا ریدیا دسد تچ، دشونب شوخ \*\*\* و دعراره زارپی دنق نینچنیا  
 شوگ و د ره هتفرگ هیفخناتگرم \*\*\* شوذ دیدرکی م رهز نا طاشناډ  
 ناهجژا مریگارف، مبابر فظ ات \*\*\* نا رهیزا ازغ مدرکی منم

<sup>1</sup> ن ادوان رب یرتشا ... ن ادناخ و کلم: هینوقه هخسن .

<sup>2</sup> **و ت آ ع قوت م ل ک**: ماسلا هیلع نینمو ملاریم؛ 149 ص هغلابلاجهذ .  
 و دما دهاوخ (گرم) دوری م نا ع قوت هک یرما ره ؛ **ن اد ب یرق ت آل ک**  
 «!تسا کیدزد دیایم هک یرما ره

مابی لایلا بزا هک تشط نوچ و تشگ شزرای ب [نم دزدن] ن تشقد ی تقو  
 نم دزدی اهدنوشع قاو رما ره، دش شاف نم ی ارب ش تقیق دزیرورف  
 تشگ فوشکم

ن تشگ شاف، تشگ اوسر: تشط مابزا دانف

<sup>3</sup> ت ادوجوم مامت ملاء نیا زالبقه هک) رذ ملاء، تسلا ملاء: تسلا .  
 تیوبر رب رارق ناگمه زاملاء نا رد دنوادخ و دنانهشاد روض  
 (تسا هتفرگ شپوخ

<sup>4</sup> نوتسی ب: دمع ی ب .

!؟صیرح مشابن نوچ رادرمنینچرب \*\*\* صیخَر و رادرُم و تسهفینج ناهج نیاک

مَنک شَهَنز اتَهک میآ ،مای سیه \*\*\* مَنک هدرُم چرپ اتَه مای نَگس

کلاهِز اَر امشدرم مَناهر اتَه \*\*\* کاجَگنج فوفص مدرکی مَه نَاز

رَشَد و رَفرورک دشاہ اَر مَاتَه \*\*\* رشبِی اهلولگ مَرَبی مَن اَز

اَهر دباہی مَلاء اهلولگ نَاز \*\*\* اَتَه دنجِی یولگ مَرَبی مَه نَاز

1 شیک هلمج نیا دینکی م شتآ شیب \*\*\* شیوخل هج ز اراو هاورپ امش هک

تسد ود ابش تآ رد ن داتفارد ز ا \*\*\* تسم وچمه اَر امش مَناری مَه نَم

دینشاکیم دوحی سوحتم مَحَتَه \*\*\* دیتشادنپ ا هح تفر اَر دوح هکنآ

2 دیدناری م سرف اهر دژا یوسد \*\*\* دیدناوخی م ،دَج و ،دَج اَر رگدکی

«رهد ریش رهق رهقم امش دوح \*\*\* رهق نیع ردنا و دیدرکی م رهق

## رد یرهاق نیع ردی غاط هکنآ نایب

### تسا یروهقم

دیسری لآو ،دُبل و غشم ن ادبوا \*\*\* دیشک رَر و درک هجاوخ رهق دزد

!؟ی تخیکنا رَشَدی لآو و ا ریبکی \*\*\* ی تخیرگب نامزن آ هجاوخ ز رگ

دوبر اَر و ا رسوا رهق هکنآز \*\*\* دوبش یروهقم ،دزدی رهق

3 دوق دَناتسب و ی لآو دسر اتَه \*\*\* دوشد و ا ماد هجاوخ ریبی بلاغ

ی اهتسغای بلاغ و درب نرد \*\*\* ی اهتسگ مریچ ق لخر بوت هکی ا

4 ن اشیک درآی م هقلد رد اَر و تاتَه \*\*\* ن اشیتس مدرک مَزَهَم دصاقه ب نَآ

5 مَرَحْتُم ی درگن و تاتَه ن اَر مَرَد \*\*\* مَزَهَم نیا ی پش کرد ن اِیع نیه

6 ماحز ردنا ن ا ز ا دعبی نیب هلمج \*\*\* ماد هب هلیج نیب دتدناشک ن وچ

داسف و ا دید ن دش بلاغ نیا رد نوچ \*\*\* !؟داشت تشگی ک ن دش بلاغ نیا ز ا لقع

ش یوخل حک ز ا درک همرس دشاخ هک \*\*\* شیبی یانیب ،درخ دمآ مشچزیت

7 «نوبز اهت موصلد رد تَجَلِها \*\*\* نوئف ز ا دنتسه» هک ربمغیبت فگ

شیک فعض و ی لدب و ص قذ ز یذ \*\*\* ش یوخن ظلاء عوس و مزحل امک ز ا

8 بن و نیموئل اجر الؤل (ت مکد) \*\*\* نو مکر د ه دینش ن داد مرفرد

ن نیموئل ص لآخ رهب دش صرف \*\*\* نیع رآفک ز ی هاتوکتسد

9 ن ادب ن ا ز ا تاممت «مُکیدیأ فک» \*\*\* ن اوخه یبید دبعه هَصَق

ایریک ماد بولعم و ا دید \*\*\* اَر ش یوخ م هی بلاغ ردنا زین

1 شیک هلمد :هینوقه هُخَسَن .

(دیربمی م شتآ شیب اَر دوح ی اهر پ ،ل هج ز ا امش هُمه) .رپ :شیک

2 دیتفگی م :دیدناوخی م !ش و کب :دَج .

3 ص اصق :دوق .

4 ه دنکر ارف :مَزَهَم .ا دصاق ،دمع ز ا :دصاقه ب .

5 :هینوقه هُخَسَن . نگر دی مُنَحَزِم (در بندکشیده) .

ه دشخ اورسش و گ و ه دیربمی نیب و ه داتفان و گنرس :مَرَحْتُم

6 ی نیب هلمد :هینوقه هُخَسَن .

ماحدز ا :ماحز

7 ملسو هلا و هیاء الله ی لصد اذخ لوسر ؛ 59 ص 8 ج یراخب جیحصد .

**فِیْعَضُلْکَ ؟ اَتَجَلِ لِهَابِ مُکْرِبْخَا لَا اُ** :دومرف دوح باحصا هب ی زور

**ظَاوَجَلْ دَعْلْکَ ؟ رَانَا لِهَابِ مُکْرِبْخَا لَا اُ ! هَرَبَلَا اِلله ی اَع مَسَقَا وَا فِیْعَضْتُم**

نایم رد] هکی فیعض ره ؟ مه د ربخ تشهل ها ز ا اَر امش ایآ ؛ **رِبْکَتْسُم**

و ا دنوادخ دهد مسق اَر اذخ رگا ،دوشی م هدرمش ن اوتان و فیعض [امش

ربخ خزود ل ها ز ا اَر امش ایآ ! دنکی م تباجا هداد ش مسق هچنآ رب اَر

**«رِبْکَتْم و هشیپافج و و خدنت و نشخ ره ؟ مه د**

8؛ 25 هیآ ح تقلا هروس . «...اگر مردان مؤمن و زنان مؤمنه ای نبودند

-که شما ایشان را نمی شناسید- که اگر [به مکه] حمله کنید ندانسته آن ها

را پایمال سازید و آثار سوء آن بر شما نازل شود [دستور حمله به مکه

را صادر می کردیم]...»

فره دادن: امتیاز دادن (به کفار).

9 امش ز ا اَر رافک تسد هک تسای یادخ ن ا و ا «؛ 24 هیآ ح تقلا هروس .

نانشیا رب اَر امش هکنآ ز ا سپه کم ی داو رد ن ا ن ا ز ا م ه اَر امش تسد و

«...دومذ هاتوک تخاسد مریچ



ناتریگبش ناهگان مدرکب هک \*\*\* ناتریجنز زانم مدنخی مذ ناز  
 لُگ و ناتسورسدیوسد ناتمشکی م \*\*\* لُغ و ریجنز اب هک مدنخی مه ناز  
 راز مزیسد اتناتمیر آمی متسب \*\*\* راهنیزی پش تا زک بجع یا  
 «ن ادواج تشهب اتناتمشکی م \*\*\* نارگ ریجنز هب خزودیوسد زان»



دشکی م ترضد هب متسب نانچمه \*\*\* دیو کیند هرنیا رد ار دِلْقَم رِه  
 ایلوار یغ هب، هرنیا دنوری م \*\*\* لاتبا و مید ریجنز رد هلمج  
 2 راکرارسا زان فقاوی ناسک زج \*\*\* راوراکیب ار هارنیا دشکی م  
 دوشن اسب ات تمدخ و کولسد ات \*\*\* دوشن اشخر و ترون اتنک دهج  
 روکم شچ دیوافزا دنتسه هکناز \*\*\* روز هب بتکم یربی م ار ناکدوک  
 دوشی م هتفکشد نفر زان ش ناج \*\*\* دودی م بتکم هب، فقاو دوشن نوچ  
 چیه ش یوخ راک دزم زان دیدن نوچ \*\*\* چپیچ پید بتکم هب کدوک دوری م  
 دزد وچ بشد ددرگ باوخی پی هگنا \*\*\* دزمتسد ی گناد هسیک رد دَنک نوچ  
 دسد دیات هگنا ناعیطم رب \*\*\* دسر رد ت عا ط دزم اتنک دهج  
 3 ار هتشر سب افسد (عوط ایتنا) \*\*\* ار هتسگ دِلْقَم «هازک ایتنا»  
 ی تَلْدُ دُوخِ ضَرغِی ب ار رگد ن او \*\*\* ی تَلْع رِه پ ز ق د ب ح م ، نیا  
 ریتس نیا رهب مدادل د رگد ن او \*\*\* ریش ره پ زان کیلا هیاد ب ح م ، نیا  
 ی ذه اوخلد وازان و ا زیش ریغ \*\*\* ی ذه ماگآ و ان س د زان ل ف ط  
 دَوْب هیا رکی ق ش ع رد ض ر غ ی ب \*\*\* دَوْب هیا د ق شاع دُوخ ، رگد ن او  
 سرد هب دناوخی م دیلقت رتفد \*\*\* سرت هب و دیما هب ق د ب ح م س پ  
 !؟ تسادج اهتلعز و ضار غاز هک \*\*\* تساجک ق د ر ه پ ز ق د ب ح م ن ا  
 تسابذاج ق د یوسد ار و ا ق د ب ذ ج \*\*\* تسابلط نوچ نانچرگ و نینچرگ  
 4 مریخنم امئادل انبی ی ک \*\*\* مریغ دَوْب ق د ب ح م رگ  
 5 هنیینم افناخ، هوسلا \*\*\* هنیعل دَوْب ق د ب ح م ای  
 تساربلد ناز لدی راتفرگ نیا \*\*\* تسارسن از اهو جوتسج نیا ار ودره



1 هکلب دیتشکنز ار نارفاک امشد [ن انمؤم ی ا] «؛ 17 هیالافنلا هروس .  
 ی تخادنا ریت [ن انانایوسه ب] و تنوچ [املوسر ی ا] و ، تشکار ن انانادخ  
 «... تخادنا ار ن انادخ هکلب ، ی تخادنیند و ت  
 تسارتماگا رما ت فیقدهب دنوادخ : ابِوَصْلَابِ مَعَا اللهُ  
 2 راونانگیب ار هارنیا : هینوقه خسن .  
 3 بی ناخریم . هینوقه خسن س اساربه دشح لاصا .  
 ی اهتشر سب ... \*\*\* ی اهتسگ  
 11 هیال ت لصف هروس  
 «اننیا گزها؛ بدون میل و رغبت بیایید» خطاب به مقلدان است (که بر  
 اساس تقلید قدم در راه طاعت می گذارند) و «اننیا طوعاً؛ با میل و  
 علاقه بیایید» خطاب به اهل صفاست (که جان خویش را به صفا  
 سرشته اند و در بحر عشق وارد شده اند).  
 4 و رادیاپ ریخ هب ندیسر و وار یغ ی ارب ار ادخ ، ن مؤم ه دنب رگا .  
 ، دشاب هتشاد تسود (تشهد) ی گشیمه  
 5 هذ دشاب هتشاد تسود ش دوخ ی ارب ار ادخ ، ن مؤم ه دنب نیا هکنیا ای .  
 ، دشاب ساره رد و انارجه و قارف فوخ زان هراومه و ، وار یغ

# لَا تُحِدِنِمِ ار قِشَاعُوقِو شَعْمِ بِنْدَجِ رُطْحِي لا وُهوجري لا و قِشَاعِلا هُمَلَعِي ي فِرْتَا بِنْدَجَا كِلَذِ نِم رُهْظِي لا و ، هِلَابِ عَم ، سِأَيْلَابِ جِوزِمَمَّا فِوْخَا لا ا قِشَاعِلا ابَاطْلا مِاودِ

ناهنذ قشاعن آ بذج ی دوبنزرگ \*\*\* ناهج ردصد هک اجنأ میدما  
!؟ قاتو یوسدی دما زاپ ناود ی ک \*\*\*! ؟! قار فزا وا ی دبی ک ابیکشان  
ریفت و لبط دصود اب قشاعلیم \*\*\* ریتسو و تسنا نهذن اقوشعملیم  
راطنتاز یراخب دش زجاء کیل \*\*\* رابتعار اجنیا تسه تیا کد کی  
تسود یور دنیب گرم زاش پیه کات \*\*\* تسوجوت سجر رد واک میدرک نأ کرت  
تایدبأ تسنا تسود دید هکنآز \*\*\* تاجذوا دبایو گرم زادهرات  
گریه زاش تسویم هک ؛ دو بختسود \*\*\* گرم عفد دشابذوا دید هکره  
تسنا شوخ ، تگرم دسر راراک نأ ردناک \*\*\* -تسم قاتشم ی- تسنا راک نأ زاک  
2 نأ ردنا گرم ار وت شوخ دیأ هکنآ \*\*\* -ناود ی- نامیا قصدن اشند  
نیدل امکا وجبور ، ل ماکت سیند \*\*\* نینچ -ناج ی- و تنامیا دشزرگ  
تسوا ت تسود ت هارکی بد و تلدری \*\*\* تسود گرم دش و تراک ردنا هکره  
3 تسی ندرکن لاقند و تسنا گرم تروصد \*\*\* تسیند گرم دوخنأ ، تفر ت هارک نوچ  
4 «دش عفد ندرم» هک دما تسرد سپ \*\*\* دش عفد ندرم ، تفر ت هارک نوچ  
«و تنانم و نمن آی یوت» هک \*\*\* و اتفگش کی سک ، و تسنا ق دتسود

1 دنادی مذزگره قشاع هکی یاجن آ زا ار قشاع قوشعمن درک بذج .  
رد بذجن آ زا یرثا و ، دنکی مذروطخ دش نهذ هب و دراندی دیما نادبو  
و تسنا س ای اب هتخیمآ هکی سرت و فوخرگم دوشی مذرهاظ قشاع  
تسنا روهلغش وارد هک بلط م اود زیند

2؛ 6 هیأ هعمجلا هروس . «[ای پیامبر ما] بگو: ای جماعت یهود، اگر  
می پندارید که از میان مردم شما به حقیقت دوست و نزدیک به خدایید  
پس آرزوی مرگ کنید اگر راست می گویند (تا به لقای محبوب خویش  
برسید).»

3. ل اقتنا : ندرکن لاقند .

4 . مردن دفع شد: (چون در حقیقت مرگ زندگانی است در مرگ) مرگ  
دفع شده است (و زندگانی آمده است).

# ردصی گند برد قشاعی راخبندیسر ناهج

دَسَم نَمَلِ بَد هِب ار وا قُشَع هِتسب \*\*\* دسری م قشاع هکنونکا راد شوگ  
 ناج غرم ن تزا ش دیر پ اییوگ \*\*\* ناهج ردص ه رچچ وا دیدب نوچ  
 تسشن ادیواج کلم ریر سردب \*\*\* تسر زاب دوخزا و داد ناناچ هب ناج □  
 ش نخان اترسد قرفزا دشدرد \*\*\* ش ن ت ن ا دانفا کشخ ب وچ وچمه  
 باطر رد دما هز و دینج بی ن \*\*\* بلاگزا و روخ بزا دندرک هچره  
 رونور فاب هشدن آیوب هک زج \*\*\* روخ بزا و راخ بزا دیانراک □  
 وایوسد بکرم ز دما دور فس پ \*\*\* وایور رف عزم ن آ دید نوچ ماشد  
 «تفرب قشاع ن ا، دما قوشعم هکنوچ \*\*\* تفد و زید دیوج تسود قشاع»: تفگ



ومرات دویذ و تزا، دیایب نوچ \*\*\* واکتسان آ قد، وی قشاع  
 ؟! رگم - هجاوخ - دُوخِی فزرب قشاع \*\*\* رظن ا ش پیدتسی نافوت وچ دص  
 باتشد ددرگ لایاس، دیاسمشد \*\*\* باتفا رب قشاع وی ایاس  
 رثا بشارد و دنام هراتسزا هز \*\*\* روخ صرق قوشم ز دزبرد رس هکنوچ □  
 نورب دزادنا ش بوخ تخر لقع \*\*\* نورد دیا قشاع هکنوچ لد ردزا □  
 راز دانفا، ربخی پ وها تشگ \*\*\* راجد وها ابروخ یریش وچمه □  
 1 دادسلاپ ماعا لله و، نک مهف \*\*\* دابدنت ش پید هشد روز وچمه □

## ترضد هب دابزا هشدن تساو خداد ملاسلا هیع نامیلد

:هاو خداد دشی بن نامیلدزا \*\*\* هایگز و هقیددزا دما هشد  
 یرپ و دازی مداو نیطایش رب \*\*\* یرتسگی م تادعم، نامیلد یاک  
 !؟ تسجد تاضف شک هتسگمگ ن ا تسیک \*\*\* تسوتل دع مانپ ردی هام و غرم  
 ام میراز لگ و غابزا ببصنی پ \*\*\* ام میراز س پ هک؛ ار ام هداد  
 لثم دُوخِی فیعض رد دشاب هشد \*\*\* ل د و تزا فیعض ره ت لاکشم

1. تسارتماگآ راوتسا [هار] هب دنوادخ و: دادسلاپ ماعا لله و .

ی‌رورپن یکسم و فطارد و تهرهشد \*\*\* یرپهتسکشنا و فعضرد ام رههشد  
 ی‌هرمگ و ی‌مکرد ام ی‌هتتم \*\*\* ی‌هتتم تردق ابطاً رد و ت‌یا  
 ادخ‌تسد و ت‌تسد ی‌ا ریگ‌تسد \*\*\* ادجن کم غنیا زا ار ام، هد‌داد  
 !وگب؟ ی‌هاوخی م‌هک‌زا فاصنا و داد \*\*\* و جفاصنا ی‌ا: «ت‌فگن‌امیل‌س‌س‌پ  
 1؟ تور ت‌سه‌دیشارخ و ت‌سه‌درک ملظ \*\*\* تورب و داب‌زا م‌ک‌ملظ آن‌ت‌سیک  
 ؟ت‌سام ریجنز رد و س‌ب‌حر دنا هذ‌واک \*\*\* ت‌ساجک ملظ ام‌ده‌ع‌رد، ب‌ج‌ع‌یا  
 ؟در‌ب‌ش‌پ‌ی‌ملظ م‌ک‌ام‌ده‌ع‌ه‌ب‌س‌پ \*\*\* در‌م‌زور آن‌ملظ، م‌ید‌از‌ام‌ه‌کن‌و‌چ  
 دُض‌ع‌و‌ل‌صا دو‌ب‌ت‌ملظ ار ملظ \*\*\* د‌شد‌ت‌سین‌ت‌ملظ، رون‌دم‌ار‌ب‌ن‌و‌چ  
 2دنب و د‌ن‌د‌اف‌صا م‌ه‌ت‌س‌ب‌ن‌ار‌گ‌ید \*\*\* دنکی م‌ت‌مد‌خ‌و‌ب‌س‌کن‌ی‌ط‌ای‌شد‌کن  
 !؟دوم‌ن‌و‌چ م‌ت‌سیا، ت‌سا‌دنب‌رد‌و‌ید \*\*\* دو‌ب‌و‌ید‌زا ن‌ام‌لا‌ظ م‌ل‌ظ‌ل‌صا  
 3ن‌ام‌س‌آ‌ی‌وس‌ق‌ل‌خ‌د‌ل‌ان‌د‌ات‌ه \*\*\* ن‌ا‌ک‌ف‌ن‌ک‌ار‌ام‌ت‌س‌ه‌د‌اد‌ن‌آ‌ز‌ک‌ل‌م  
 ا‌ه‌س‌د‌و‌خ‌ر‌چ‌ب‌ر‌ط‌ض‌م‌د‌در‌گ‌ن‌ات‌ه \*\*\* ا‌ه‌د‌ود‌د‌ی‌ان‌ز‌ب‌ل‌ا‌ب‌ه‌ب‌ات‌ه  
 م‌ی‌ق‌س‌ی‌ن‌ا‌ج‌م‌ت‌س‌زا د‌در‌گ‌ن‌ات‌ه \*\*\* م‌ی‌ت‌ی‌ی‌ه‌ل‌ان‌ز‌ا‌ش‌ر‌ع‌د‌ز‌ر‌ل‌ن‌ات‌ه  
 “ی‌ب‌ر‌ای” ا‌ه‌ک‌ل‌ف‌ر‌ب‌د‌ی‌ان‌ز‌ات‌ه \*\*\* ی‌ب‌ه‌ذ‌م‌ک‌ل‌ام‌م‌زا م‌ی‌د‌ا‌ه‌ذ‌ن‌آ‌ز  
 ن‌ام‌ز‌رد‌ی‌راد‌ما‌شی‌ن‌ام‌س‌آ‌ک‌ه \*\*\* ن‌ام‌س‌آ‌ی‌وس‌د‌-م‌ول‌ظ‌م‌ی‌ا-ر‌گ‌ن‌م  
 د‌اش‌گ‌ر‌ب‌ام‌ر‌ب‌م‌ل‌ظ‌ت‌س‌د‌و‌د‌واک \*\*\* د‌اب‌ت‌س‌د‌زا ن‌م‌د‌اد: «ب‌ش‌پ‌ت‌ف‌گ  
 م‌ی‌رو‌خ‌ی‌م‌ن‌و‌خ‌و‌ا‌زا م‌ت‌س‌ب‌ب‌ا‌ب‌ه‌ب‌ات‌ه \*\*\* م‌ی‌ر‌د‌ن‌ا‌ی‌گ‌ن‌ت‌ه‌ب‌و‌ا‌م‌ل‌ظ‌ز‌ام  
 ن‌ای‌ب‌ن‌در‌ک‌ز‌ج‌م‌ر‌ا‌چ‌ار‌ام‌ت‌س‌ی‌ن‌ه‌ب‌ن‌ای‌ع‌و‌ت‌س‌ا‌ح‌ب‌ی‌ر‌ص‌ا‌م‌ر‌ب‌و‌ا‌م‌ل‌ظ □  
 «!و‌خ‌م‌ار‌ک‌ا‌ل‌د‌اع‌م‌ی‌ر‌ک‌ی‌ا \*\*\* و‌زا‌ن‌ات‌س‌ب‌ام‌ف‌ا‌ص‌نا‌و‌ام‌د‌اد □

1. ت‌و‌خ‌ذ‌و‌ر‌ب‌ک: ت‌ور‌ب‌و‌د‌اب‌.

2. با‌هری‌جنز: د‌اف‌صا‌.

3. ل‌اع‌تم‌د‌ن‌وا‌د‌خ: ک‌ل‌م‌. ی‌ه‌لا‌ت‌ن‌ط‌لس‌و‌ت‌ر‌د‌ق: ن‌ا‌ک‌ف‌ن‌ک‌.

# مَلْظَمِ هَشِيْپِ مَلَسْلَا هِيْءِ نَامِيْلِسِ نِ دِرْ كِرْمَا يِ وَ نَاوِيْدِ هَبِ مَصْخَرِ رَا ضِحَا هَبِ اِر

1 ی وئشپ ن ا ج ز ا هک دیا ب ق د ر م ا \*\*\* ی و د ا ب ی ز ی ا : بتفگ ن ا م ی ل س س پ  
ر گ د م ص خ ی پ و ت ی م ص خ ز ا و ن ش م \*\*\* ر و د ا د ی ا ن ا ه : بتسه تفگ ن م ه ب ق د  
ر و ه ظ ر د م ک ا د ش ی پ د ی ا ی ن ق د \*\*\* ر و ض ر د ن ا م ص خ و د ر ه د ی ا ی ن ا ت  
«ر ی گ م و ا ل و ق م ص خ ی پ ، ن ا ه و ن ا ه \*\*\* ر ی ق ن د ص د ر ا ر پ ر گ ا ه ن ت م ص خ  
» ن م ی و س ر و ا ی ب و ر ا ر د و خ م ص خ \*\*\* ن ت ف ا ت ن ا م ر ف ز و ر م ر ا ی ن م  
«ت س و ت م ک د ر د و ا و ت س ا د ا ب ن م م ص خ \*\*\* ت س ر د ن ا ه ر ی ت س و ت ل و ق : بتفگ  
ا ی ب ، ت م ل ظ ز ا د ر ک ن ا ع ف ا ه ش ی پ \*\*\* ا ب ص د ا ب ی ا : هک ه ش ن ا د ز گ ن ا ب  
» و د ع ع ف د ن ک ب و م ص خ خ س ا پ \*\*\* و گ ب و م ص خ ا ب و ت و ش ل ب ا ق م ن ی ه  
ز ی ر گ ه ا ر ن ا م ز ن ا ت ف ر گ ب ه ش ی پ \*\*\* ز ی ت ز ی ت د م ا ، د ی ن ش پ ن و چ د ا ب  
«اضق م ن ا ر ن م و د ر ه ر ب ا ت ش ا ب \*\*\* ! ؟ ا ج ک ، ه ش ی ی ا ک : بتفگ ن ا م ی ل س س پ  
ت س و ا د و د ز ا ن م ز و ر ن ی ا ه ا ی س د و خ \*\*\* ت س و ا د و پ ز ا ن م گ ر م ، ه ش ی ا : بتفگ  
» ر ا م د ن م د ا ه ن ز ا د ر ا ر ب ه ک \*\*\* ! ؟ ر ا ر ق م ب ا ی ا ج ک ن م ، د م ا و چ و ا



لا م د ن ی و ج د و ش ، د ی ا ا د خ ن و چ \*\*\* ا د خ م ا گ ر د ی ا ی و ج ن ی ن چ م ه  
ت س ا ن ف ر د ن ا ا ق ب ل و ا ز ا ک ی ل \*\*\* ت س ا ق ب ر د ن ا ا ق ب ت ل ص و ن ا ه چ ر گ  
ر و ه ظ ش ر و ن د ک ن و چ د د ر گ ت س ی ن \*\*\* ر و ن ی ا ی و ج د و ب ه ک ی ی ا ه م ی ا س  
2 ه ه ج و ل ا ک ی ل ا ه ع ی ش د ل ک و \*\*\* ! ؟ و ا م د ر س د ش ا ب و چ د ن ا م ی ک ل ق ع  
! ت س ی ا ه ف ر ط د و خ ی ت س ی ن ر د ن ا ی ت س ه \*\*\* ت س ی ن و ت س ه ش ه ج و ش ی پ د م ا ک ل ا ه  
3 ت س ک ش د ، د ش م د ی س ر ا ج ن ی ا م ل ق ن و چ \*\*\* ت س د ز د ش ا ه د ر خ ر ض ح م ن ی ا ر د ن ا

## هَبِ اِت اِر شِ و ه ی ب قِ شَاعِقِ و شَعْمِ نِ تَخَاوِنِ دِیَا شِ و ه

ن ا ه ن ا ر د و خ قِ ش ا ع ش ز ا و ن ر د \*\*\* ن ا ه ج ر د ص ب ن ا ج م د ر گ ز ا ب □  
ن ا ه ج ر د ص م ر ک ز ا ک د ن ا ک د ن ا \*\*\* ن ا ی ب ر د ش ا ی ش ه ی پ ز ا د ی ش ی ک ی م  
ر ا ی ت ز ت ک ش ا د ر ک ی م ش خ ز ر ب \*\*\* ر ا ن ک ر د ن ا د ا ه ن ر س ، ش ت ف ر گ ر ب □  
! ا ش گ ن م ا د ، ت م د ر و ا ر ا ن ت ز ز \*\*\* ا د گ ی ا ک : ه ش و ا ش و گ ر د د ز گ ن ا ب  
! ؟ د ی م ر ن و چ ، م د ی س ر ش ر ا ه ن ز ه ک ن و چ \*\*\* د ی پ ط ی م م ق ا ر ف ر د ن ا ک و ت ن ا ج  
«! د ر گ ز ا ب و ی د و خ ی پ ز ا ا د و خ ا ب \*\*\* د ر س و م ر گ م ق ا ر ف ر د م د ی د ی ا



د ر ب ی م ه ن ا خ ه ب ش ن ا م ه م م س ر \*\*\* د ر خ ی پ ا ر ی ر ت ش ا ه ن ا خ غ ر م  
د ا ت ف ر د ن ا ف ق س و ت ش گ ن ا ر ی و ه ن ا خ \*\*\* د ا ه ن ا پ ز ت ش ا غ ر م ی ه ن ا خ ه ب ن و چ  
ا د خ ی م ق ا ن ب ل ا ط ح ل ا ص د ش و ه \*\*\* ا م ش و ه و ل ق ع ت س ا غ ر م ه ن ا خ  
ش ل د و ن ا ج ی ن ، د ن ا م ا ج ن ا ل گ ی ن \*\*\* ش ل گ و ب ا ر د د ر ک ر س ن و چ ه ق ا ن  
4 ل و ه ج و ت س ا م و ل ط ی ی و ج ن و ز ف ن ی ز \*\*\* ل و ض ف ا ر ن ا س ن ا ق ش ع ل ض ف د ر ک  
ر ا ن ک ر د ی ر ی ش د و گ ر خ د ش ی ک ی م \*\*\* ر ا ک ش ل ک ش م ن ی ا ر د ن ا ، و ا ت س ا ل ه ا ج  
! ؟ ا ر ر ی ش د ی د ی د و ی ت س ن ا د ب ر گ \*\*\* ا ر ر ی ش د ی د ی ش ک ر د ن ا ر ا ن ک ی ک  
! د ر ب ی م و گ ا ه ل د ع ز ک ن ی ب م ل ظ \*\*\* د و خ ن ا ج ر ب و د و خ ر ب و ا ت س ا م ل ا ط  
د ا ش ر د ش ا ر ا ه ل د ع ر م و ا م ل ظ \*\*\* د ا ت س و ا ا ر ا ه م ل ع ر م و ا ل ه ج



ش م ش خ ب م د ن م : هک د ی ا ی ه گ ن ا \*\*\* «ش م د ه ت ف ر ن ی ا ک : بتفگ و ا ت س د  
5 ک ن م ه ب د ر ا ی و ر ه ک د ش ا ب ن م ن ا ج \*\*\* ن ت م د ر م ن ی ا د و ش د د ن ز ن م ه ب ن و چ  
م ش ی ش خ ب د ی ب ی ب ، م ش خ ب ن م ه ک ن ا ج \*\*\* م ش ت ح م ن ا ج ن ی ا ز ا ر و ا م ک ن م  
ت س و ا ی و ک ز ا و ا ل ص ا ک ن ا ج ن ا م ه ز ج \*\*\* ت س و د ی و ر د ن ی ب د م ر ح م ا ن ا ج

1 ن ا ل ا ت م ا و س گ م و ه ش ی پ ی ا د ص : ی و د .  
2 ر گ ی د ی د و ب ع م ا د خ ر ا ن ک ر د ز گ ر ه و : 88 ه ی ا ص ص ق ل ا ه ر و س .  
م د ن و ش ک ل ا ه و ی ن ا ف ز ی چ ه م ه ، ت س ی ن ی د و ب ع م چ ی ه و ا ز ج ه ک ، ن ا و خ م  
و ا ی و س ه ب و ت س و ا ن ا ز ا ن ا م ر ف و م ک د ، و ا ه و ل ج و ه ج و ر گ م ت س ا  
« . د ی د ر گ ی م ز ا ب  
3 . ت س ک ش ر س د و د ی س ر : ی ن ا خ ر ی م . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .  
4 و ا ه ن ا م س ا ر ب ا ر ( د و خ ر س و ) ت ن ا م ا م : 72 ه ی ا ب ا ز ح ل ا ا ه ر و س .  
ز ا و د ن د و م ن ع ا ن ت م ا ن ا ل م ح ت ز ا ی گ م ه و م ی ت ش ا د ه ض ر ع ا ه م و ک و ن ی م ز  
ه ب ت س ب ن ] ن ا س ن ا ه ک ی ت س ر د ه ب ، ت ف ر ی د پ ا ر ن ا ن ا س ن ا ن ک ی ل و د ن د ی س ر ت ن ا  
« ! ت س ا ل ه ا ج و م ل ا ط ر ا ی س ب [ ن ا ی ا د ا و ت ن ا م ا ن ی ا  
د ز ا د ر پ ی م ی ر و ر ض ر ی غ و ی د ا ی ز ر و م ا ه ب ه ک ی س ک و و گ ه د ا ی ز : ل و ض ف  
5 . ن ت م د ر م ن ی ا : ی ن ا خ ر ی م . ه ی ن و ق ه خ س ن س ا س ا ر ب ه د ش ح ل ا ص ا .

«ار تسوپ شزغذ زغم ن آ دله اته \*\*\* ار تسود نیا ر اوب اصف مهرد

-----

الأصلاً، میداشگ رد ام ار ل صو \*\*\* لاپزا هدیمر ناجی ا: تفگ  
 تایی تسه هرامه امیتسه ز یا \*\*\* تایی تسم و سی دوخی بام دوخی ا  
 ونشده، میوگی مهنهکی اهازار \*\*\* ونهپونم - نامزنیا - نبلی پوتا ب  
 دنمدی مرید ناهنی و ج بل رب \*\*\* دنمری م مد ن آ زا اهبل نیا هکناز  
 1 «اشیه ام الله لعفی» زار رهپ \*\*\* اشگر ب مد نیا ربی شوگی بشوگ  
 \*\*\*

تفرگ ندیبیج هدرم کدناکدنا \*\*\* تفرگ ندیشب ل صو ی لاصد نوچ  
 \*\*\*

2 ابقر ا در آر برس، دشوپ زبسد \*\*\* ابصدی هوشد زک ت سا کباخزا مک ی ذ  
 باتفأ نوچ خُر دنیا ز ن افسوی \*\*\* باطخ زک دوئذ هفطنب آ ز مک  
 نُحسش و خِرم و س و واط محر رد \*\*\* نُکرما ز ا دشهکی ذی داباز مک  
 3 ملاکش و خ ل یلخ رب دشن اتسلگ \*\*\* م لاسر ما زک ت سینی یرانز مک □  
 و هرما ز رکنم ی اهر دژا تشگ \*\*\* و دَع ع فد رد ت سینی بوچ ز مک □  
 داز - داز هفان هفان ناک - ی اهفان \*\*\* دلاو زک دوئذ گنسد و هوک ز مک  
 !؟ مد هبم دیا ز ب و داز ی ملاء \*\*\* مدعی هیام ن آ هن، رن گب همهن یز

## و شوهی بقشاع ندمآ ش یوخاب رگش و انت هب ن دروآی ور

دایف ردنا دو جسد، دزی خرچ و د کید \*\*\* داشد داشد و ا دیپتر ب و دیهجر ب  
 دش داز آ ز جه دنب ز ا ل صو رد \*\*\* دش داشد و وای ور ز ا دیفکشب □  
 فاقه موک ن آ ز ی دما ز اب هک رگش \*\*\* فاطم ار ناج، قد ی ا قنء ی ا: تفگ  
 قشع ه اوخلد ی ا و قشع قشع و ت ی ا \*\*\* قشع ماگتمایق ل یفارسد ی ا  
 منزور ربی هنی هک م هاو خ شوگ \*\*\* مَنَداد ی هاو خ هک ت علخ ن یلوا  
 ن م ل اوقا ن ک شوگ، رورپ هذب \*\*\* ن م ل ا ح ت و ق ص هب ی نادیم هچرگ  
 دیرپ مشوه و تشوگی یوزراز \*\*\* - دیر ف ر د ص ی ا - رابن ا راز ه د ص  
 و ت ی ا ز فان اج ی اهم سبت ن آ و \*\*\* و ت ی ا غصیا ن آ و ت ی عیم سد ن آ  
 ارم ش ی دنا د ب ن اج هوشع \*\*\* ارم ش ی بیوم کن دیشوین ن آ

1 هدیقع) تباثل لوقا ب ا ر نامیا ل ها دنوادخ»؛ 27 هیأ میهار با هروس .  
 راوتسا ترخا رد و ایندی ناگدنز رد (تیلو و دیحوت هبل اصتا و مکحم  
 ی م ماجنا ده او خب هچر ه و ا و، دزاسی م هار مگ ا ر ن ا راکمتسد و درادی م  
 » دهد

2 بانف: هینوقه خسد .

3 ی لاعت قد ترضد: م لاسد .

تسرد دقن نوچ وتی تفریذپ سب \*\*\* تسوت مولعم نآ هکنم یاهباق

1 یاهرذ تملح شپرد اهملح \*\*\* یاهرغ خوشدیی خاتسگ رهپ

تسجدنم شپیز رخا و لوا \*\*\* تسسز مڈنام نوچ هک ونشب لاوا  
دوبذی ناڈار وت، متسگی سب هک \*\*\* دودو رصدا وت ونشب ایناڈ

2 ماتهتگ (هتلات ثلاث) اییوگ \*\*\* ماتهتفر نورید وتزا اتا اتلات

هعبار زامسماخ مڈاندنی \*\*\* هعرزم ارامتخوسدنوچ اعبار

نایز رد مدوبه سمخ س اودزا \*\*\* - ناهجرصدی - ترجهرد اسماخ □

وتود مڈن مریدیر ابا اییوگ \*\*\* وتی وری پتهجش شزا اسداس □

ماملانزا کلف دیرگی مهنوخ \*\*\* ماملاض، مڈاندن ماثزا عباسد □

ام مچ زانقیق دشاپ یریپ \*\*\* اهکاخ رینوخ وتی بای اجکره

نیمز رب درابب اتدهاوخر بارز \*\*\* نیتد و گنابنیا و تسادعز نم تفتگ

!؟ م نک نوچ!؟ میوگب اید میرگب اید \*\*\* م نئی م میرگ و تفتگ نایم نم

!؟ انڈ و حدم مکن نوچ، میرگبرو \*\*\* اکب ددرگی متوف، میوگبرگ

!؟ ار م هدی زاتسه داتفا هچ نیب \*\*\*! اهش، ل دینوخ هدی زاتقی م

فیرشم نود م هتسیرگب واربهک \*\*\* فیحن آن دشرد میرگ و تفتگ نیا

وایرگ اراخلها درک هقلد \*\*\* وهویاه دمارب ناندچ شلدزا

3 دندش ناریدن لاکو درخ، نوز و درم \*\*\* دنخریخ، نایرگریخ، نایوگریخ

زیختسرنوچ هدم م هرد نوز و درم \*\*\* زیرکشا دش و اگنرم م هرهد

«! نیبب، یئسه دیدن ارتمایق رگ» \*\*\*: نیمز ابدن آتفگی م نامسا

«!؟ لاصو ایدرتبج و اقرارفات \*\*\*!؟ لاهچ و تساقشع هچ»: هکناریدل قع

4 ار هماج هدیردرب مَرجم ات \*\*\* ار همانت مایقه دناوخر بخرچ



تسی گناوید ودو داتفه نآ ردناو \*\*\* تسی گناگیب ارتشع ملاء و د اید

شترسدرد ناجن اناطلس ناج \*\*\* شترید ادیب، و تسا ناهنپ تخسد

5 وایشپی دنبه تخت ناهاشد تخت \*\*\* وایشیک تلم و د داتفه ریغ

«عائصی دنوادخ، و دنبی گدنب» \*\*\*: عامسرت قو دزن نیا قشع برطم

1 یخوش و سی خاتسگ: ی ناخریم. هینوق هُخسذ س اسار ب ه دشح لاصا .  
یاهرغ

2. 73 هیا عدناملا هروسد .

ماهدشی حیسما یوگ: ماتهتگ (هتلات ثلاث) اییوگ

3. دندما عمجن لاکو درخ: ی ناخریم. هینوق هُخسذ س اسار ب ه دشح لاصا .

4. ن اشکک: مَرجم .

5. دندنبی م هتسکش وضع رب ار لتا هتخت نآ ایهک تسای دنب: دنبه تخت .

مَدَقَ اجنآ ار لقع هتسکشرد \*\*\* مدع ی ایرد؟ قشع دشاب هچسپ  
 دش موتکم ی قشاع هدرپ ود نیز \*\*\* دش مولعم تنطلسد و ی گدنب  
 ی تشادر با هدرپ ناتسه ز ات \*\*\* ی تشاد ی نابز ی تسه ی کشاک  
 نادب، ی تسب و ا بررگید هدرپ \*\*\* ن آ زا «ی تسه مد ی ا»: ی یوگ هچر ه  
 ل ا ح م و ت سا ل ا ح م ن ت س ش ن و خ ه ب ن و خ \*\*\* ل ا ح و ت سا ل ا ق ، ن آ ک ا ر د ا ت ف ا  
 م م د ی م ر د س ف ق ر د ن ا ب ش و ز و ر \*\*\* م م ر ح م ش ن ا ی ی ا د و س ا ب و چ ن م  
 ؟ ی ا ه ت ف خ و ل ه پ ه چ ر ب - ن ا ج ی ا - ش و د \*\*\* ی ا ه ت ف ش ا و د و خ ی و ت س م ت خ س  
<sup>1</sup> ی م ر ح م ن ک ب ا ط ، ه ج ر ب ل ا و ا \*\*\* ی م د ی ر ا ن ر ب ، ر ا د ش ه ن ا ه و ن ا ه  
<sup>2</sup>؟! ن ا ب د ر ز ب ی ر ت ش ا ، ا ل ل ه ا ل ل ه \*\*\*؟! ن ا ب ز ه د ا ش گ ب و ی ت س م و ق ش ا ع  
<sup>3</sup> ن ا م س ا د ن ا و خ «ر ت س ل ا ل ی م ج ا ی» \*\*\* ن ا ب ز د ی و گ و ا ز ا ن و ز ا ر ز ن و چ  
<sup>4</sup> ت س ا ر ت ا د ی پ و ا ، ش ی ش و ی م ه و ت \*\*\* ت س ا ر ذ ا ه ب ن پ و م ش پ ر د ؟ ه چ ر ت س د  
 «م ن م ک ن ی ا ک»: م ل ع ن و چ د ر ا ر ب ر س د \*\*\* م ن ک ن ا ه ن پ ش ر س ا ت م ش و ک ب ن و چ  
 «! ش و ی د !؟ ی ش و ی م ش ن و چ ، ع م م د م ی ا ک» \*\*\* : ش و گ و د ر ه و ا م د ر ی گ م ف ن ا م غ ر  
 «ی ا ه د ی ش و پ و ی ا د ی پ ن ا ج و چ م ه \*\*\* ی ا ه د ی ش و ج ر ب ه چ ر گ ! و ر»: ش م ی و گ  
<sup>5</sup> «م ن ز ی م ک ب ن خ م ز ب ر د ن ا ی م ن و چ \*\*\* م ن ت ن ی ا ت س ا ب ن خ س و ب ح م»: و ا د ی و گ  
 «و ر ب ، ی ت س م ت ف ا د ی ا ی ن ا ت \*\*\* و ر گ ی د ر گ ه ک ش ی پ ن ا ز»: ش م ی و گ  
 ن م م ا ش ز ا م ن ا ت م ز و ر ر ا ی \*\*\* ن م م ا ش ا ف ی ط ل م ا ج ز ا»: د ی و گ  
 «ن م م ا ش د م ا ن ا ه ک ؛ ه د ا و» : ش م ی و گ \*\*\* ن م م ا ج د د ز د و م ا ش د د ی ا ی ب ن و چ  
 م ا د م ا ر ر و خ م ی م ت س ی ن ی ر ی س د ه ک ن ا ز \*\*\* «م ا د م» ی م م ا ن د ا ه ن ب ب ر ع ، ن ا ز  
 ا ر ق ی ب د ص ن ا ه ن ی ق ا س د و ب و ا \*\*\* ا ر ق ی ق ح ت ه د ا ب د ش و ج ق ش ع  
 ن ت ق ی ر ی ا ، د و ب ن ا ج ب ا ه د ا ب \*\*\* ن س ح ق ی ف و ت ه ب و ت ی ی و ج ب ن و چ  
 ا ر ق ی ر ی ا د ن ک ش ب ی م ت و ق \*\*\* ا ر ق ی ف و ت ی م د ی ا ز ف ی ب ن و چ

1. ی یوگن ی نخس و ی راینرب ی مد هک: ی مد ی رانرب .

2. ن ادوان رب: هینوق هخسد .

3. ی نکفای م رار سا رب هدرپ ی یابیز هب هکن آ ی ا: رتسلا لیمج ای .

4. ت سا ر تا و س ر و ا : م و ل ع ا ر ح ب ر ی س ف ت و م ل ل ا ک .

5. ن درک ی تسم و ی د ا ش د ر ا ه ظ ا و ن د ز ک ب ن ت : ن د ز ک ب ن خ .

1 باوَصْلَابِ مَدْعَاُ اللهِ وَ ، وگم «نوچ» \*\*\* بآ تسم م ه و ی قاسد درگ بآ  
تفر تَشْگَن اَصْقَر و دیشو جرب ه ریشد \*\*\* تفر ه ریشد ر دناک تسی قاسد و ترپ  
«! ار ه ریشد ی دوب ه دید ی کن نانچ»: هک \*\*\* ار ه ریشد ن آ س رپد انعم نیا ر دنا  
تسه ه دندارگ ه دندرگ اب ه کنا \*\*\* تسه ه دنداد ره ش یپ ر کفتی د

## ن ا ر ج ه ز ا ر د ق ش ا ع ن آ ت ی ا ک د ن ا ح ت م ا ر ا ی س ب

تسه دمآ روخی د و باوخی د بشوزور \*\*\* تسه دشد قشاع ی نزر ب ی ناوج ک ی  
2 تسد ل صو راگزور ش دادنی م \*\*\* تسم و نونجم و ه دیروشد و ل دی د  
!؟ نیک قشعل و از دراد ارچ دوز \*\*\* ن یمز رب ش قشع درک ه جنکشد س ب  
! دوی ی نورید ه کن آ دزیرگ اتد \*\*\*؟! دوی ی نوخ ارچ ل و ا ز ا قشع  
ن زهار ی تشگ کشر ز الوسر ن آ \*\*\* ن ز ش یپ ی لوسر ی داتسرف ن وچ  
ش پیدان ی دناوخ فیحصتد ار ه ماند \*\*\* ش یناک ی تشبند ن ز یوسه پ رو  
ابصد ن آ ی تشگ ه ریتد ی رابغ ز ا \*\*\* افور د ی درک کپیپ ار ابصد رگ  
ی تخوسه معقر ق ت ز ا غرم ر پ \*\*\* ی تخود ی غرم ر پ ر ب رگ ه معقر  
تسکشد تیار ار ه شیدنا رکشل \*\*\* تسبب تریغار ه راج ی ا ههار  
3 راطننا م ه ؟ هک ، تسکشب ش رخآ \*\*\* راطننا م غ س نومل و ا دوب  
«تسام ن ا ج ت ا ی د ن ی ا ک»: ی تفگ ماگ \*\*\* «تساودی د ی ل ا ب ن ی ا ک»: ی تفگ ماگ  
ی ر ب ی دروخ ی تسیند ز ا و ا ماگ \*\*\* ی رسد ی درو آر ب و ز ی تسه ماگ  
ی د ب مدمه ش ر بلد ل ا ی خ هک \*\*\* ی د ش ر ب ن و درگ ه ب ش دایر ف ماگ □  
داحتا می ه مشچ م رگ ی درک ش و ج \*\*\* داهنذ نیا ی تشگ درس ی و ر ب ه کن وچ  
تخاتب و ا یوسه پ ی گری ب گری ب \*\*\* تخاسب ت برغ ی گری ب اب ه کن وچ  
دش مام نوچ ا منهر ار ن او ر ب شد \*\*\* دش ماکی پ ش ترکف ی ا هه شوخ  
ش ر ت و ر ن او ر ن ی ریشد اسب ی ا \*\*\* ش م خ ی ا یوگ ی طوط اسب ی ا

---

1. وگب دوز: ی ناخریم . هینوقه ه خسن س اسار ب ه دشح لاصا .  
تسا رتماگا ی تسرد هب دنوادخ و : باوَصْلَابِ مَدْعَاُ اللهِ و  
2 :تسا هدمآ هنوگنیا هینوقه ه خسن رد ل بق تید اب تید نیا .  
ل صو راگزور ش دادنی م \*\*\* تسه د ب نونجم ی نزر ب ی ناوج ک ی  
تسد  
3؟ ی سک هچ : هک .

ن بیب ار وگن خسن اشومخ ن آ \*\*\* نیشد ش ماخی مد ، ن اتسروگ هج و ر  
 ن اشکلا اچ تلاد ن اسکیت سین \*\*\* ن اشکاخی نیب گنر کی رگا کپا  
 دوب ن اداند رگد ، نیگمغی کی ن آ \*\*\* دوب ن اسکین ناگدنز محط و محسد  
 ن اشلاد و تر بتسا ن اهنپ مکناز \*\*\* !؟ ن اشلاق شیونذاتی ناد هچ و ت  
 !؟ ار ی و ت دص تلاد ی نیبی کی \*\*\* ار ی و هو ی اهل اقا زای و ونشب

1 فلتخم ن اشناور ، ن اسکیه مه کاخ \*\*\* فصتم اهدض هج ن اسکیه اهنس فذ  
 اهنرپ ن آ و دردرپی کی ن آ \*\*\* اهزاوآ دوب ن اسکین نیچمه  
 فاطم ردنا ی ونشب ناغر مگناپ \*\*\* فاصم ردنا ی ونشب ن ابسا گناپ  
 طاشنزا رگید ، و چنر زای کی ن آ \*\*\* طابنراز رگید ، و دقذ زای کی ن آ  
 دوب ن اسکیه اهزاوآ ن اش شیب \*\*\* دوب ن اشیا تلاد زارود مکره  
 رخسد داپ زارگید بخرد ن آو \*\*\* ربت مخز زای دبنجی تخرد ن آ  
 گید دیشوچی م هیشوپرس مکناز \*\*\* گیر مدرم گید ز منشگ طلغ سب  
 ایر و ریوزت شوج و قدص شوج \*\*\* «ایب» : دیوگت سکره شون و شوج  
 سانشوپروآ تسدی غامد ور \*\*\* سانشور ن اجرودی رادزرگ  
 دنک ن شور واهن نابوقعی مشچ \*\*\* دنت ن شلگ ن آ رب مکی غامد ن آ

**هکذا نیب و ، ار قوشعم قشاع ن تفای**

**ائیشد بلط ن م» : هک «دوب هدنبا ی هدیوچ»**

**الله لوسر ق دص ، «دجو دج و**

**لاقتم لمعین م و) ، هلا و هیلع الله ی لص**

**(2) هری اریخ قرذ**

رسپی ا میدنام رود یراخرزک \*\*\* رگجه تسخن آل اوحا وگب ، نیه  
 لایخنوچ هتسگلصول ایخزا \*\*\* لاسد تشه دُب وجوت سجر دن اوچ نیاک

-----

دوب هدنبا ی هدیوچ تبقاع \*\*\* دوب هدنبرسد رب ق د هیاس  
 «یرسد دیا نوربزد ن آز تبقاع \*\*\* یردی بوک نوچ» : هک ربمغیبت فگ  
 یسکی یورمه وتی نیب تبقاع \*\*\* یسکی یوکرسد ربی نیشدنوچ  
 کاپرب آردی سرردنا تبقاع \*\*\* کاخ زور ره ی نکمی می هاچر نوچ  
 یورذب ی زور ، شیراکی م هچره \*\*\* یورگذ و ترگا ، نیا دنناد هلمج

1. امش قذ : هینوقه اخسن .

2؛ 7 هیا لزلزلا هروس . «کسی که به اندازه سنگینی یک ذره کار خیری کرده باشد آن را می بیند» .

دومرف ملسو هلا و هیلع الله ی لص ادخلوسر : 776 ص محاصفلاج هذ  
 «تفایدهاوخار ن آ دیامنش شوک و دنک بلط ار ی زیچ هکس کره»

تسا ردان، دشا بېرو؛ دشا بېر نیا \*\*\* تسجد شتآ، ی دز ن هآ رب گنسد  
 تار داند رد رگم ش لقع در گنذ \*\*\* تاجذ و تخبش تسین ی زور هکن آ  
 تشاد ز رهوگ فدصد و در پ فدصد ن آو \*\*\* تشاد نر پ و درک تشک ش کن لاف ن آک»  
 «نید و اهتدابع ناشد مان دوسد \*\*\* نیعط س یلبا و روعاب م علب  
 ن امگد بن آ رطاخ ردنا دیان \*\*\* ن اور هر و اینا ن ارازه دصد  
 !؟ دهنی کنیا ز جز ایداش لد رد \*\*\* دهدی کیرا ته ک دریگار و د نیا  
 ولگرد دریگب، ددرگ و ا گرم \*\*\* و ا داشلد دروخ نانه ک اسک س پ  
 ر شد و روشرد و ا وچمه ی تفینا ته \*\*\* روخم مه نانه - ور رابدا ی - و تس پ  
 دنرور پی مناج و دنیایی م روز \*\*\* دنروخی م اهن اند قلخ ن ارازه دصد  
 !؟ ای امداز ملبا و ی مورحم هنرگ \*\*\* ای امداتفا اجک ز دان ن ادب و ته  
 ماچ هید مدر پور فرسد، هتشهید و ته \*\*\* مام رونه و بانفأر پ ن اهج نیا  
 ! ی ند ی ا رگنبد و رادرب هچ ز رسد \*\*\* «!؟ نی نشور ن آ و کتسا ق درگا» : هک  
 تفات و تریدها و خذ، ی هاچ رد و تاته \*\*\* تفایرون ن آ، بر غوق رشد، ملاء هلمج  
 1 موش ش لاک ن ادب، اجنیا زیتسد مک \*\*\* مورک و ن او یا ه پور، ن کاهر هچ  
 دروخب ش تشک خلم، و لاس ن لاف رد \*\*\* درک تشکی ن لاف کتیاک» : وگم نی ه  
 «!؟ تسد ز مدنگ نیا مناشفا ارچ س پ \*\*\* ! تسه فوخ اجنیا هک !؟ مراک ارچ س پ  
 ن خس و تشب، ن ک تشک ل کوتا ب \*\*\* ن ک راک ور، ور، هزیتسا ن کم نی ه □  
 دبا اته دزیخنر ب واک ن انچن آ \*\*\* دتفور رب، دنک هزیتسا هکره □  
 ار رابنا - و تسی روک - دنکر پ \*\*\* ار راک و تشک تشاد گنذ و ا هکن آو



ن اوجق شاع ن آل او حابناج \*\*\* ن ا زاب ی نامز، رذگب ن ابید نی ز □  
 2 ی تولخی زور تفایرد تبقاع \*\*\* ی تولس ز ا و تفوکی م ی رد نوچ  
 غارچ و ع مشاب تفایر ار دوخ رای \*\*\* غاب هب بشد و ا ش سء مپیزا تسج  
 3 س سء رب ن کی تمحر و ته، ادخ ی ا» \*\*\* : س فن آ ار ب بسدی ه دنزاسد تفگ  
 ی ا مدر پ متشهید خ زود رد ز ا \*\*\* ی ا مدرک ا هب بسد و ته اسانشان  
 «ار راک ی ن م ز اوخ مراد ناته \*\*\* ار راک نیا تبسدی درک ن آ رهید



1. ت جاجا: بیج لالا. روگنا ی اهن اتسغاب، مرک ج: مورک .  
 2. رطاخش مار آ و ی دنسرخ: ی تولس .  
 3. ن ابساپ: س سء .

ی رَد دِیاشگب ماچِر عَقَز مَه \*\*\* ی رَپُ قُ دِشخَبِ مِ پاپِت سَکَش دِ  
دَوِبَت مَحَر ، ی رِگَنبِت قَبِقَد نِوچ \*\*\* دَوِبَت ی هارک و تَرین آه چَر ه  
ه ا ر ح ا ت فِ مِ م ن م ه ک ؛ ن ی ب ا ر م و ت \*\*\* م ا چ ه پ ا ی ی ت خ ر د ر ب ر گ ن ی ب م و ت  
و ج ب م ر ا چ ر ت ف د ر د - ی خ ا ی ا - \*\*\* و گ و ت ف گ ن ی ا ی ق ا ب ی ه ا و چ و ت ر گ

۱ ی وَنَعْمَا سِی وَنَثْمَا بَاتِکِ نِم تُلَاثْلَا دَلْجُمَا سَمَّ ت

---

۱. تَمَّتْ: بی ناخریم. مینوقه اُخسندس اسار به دشح لاصا .